

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

財 政 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

2009 年度澳門特別行政區總帳目

1. 引言

根據《澳門特別行政區基本法》第六十四條(四)項，以及經五月二十六日第 49/84/M 號法令修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第一章的規定，特區政府編製和提交二零零九年財政年度澳門特別行政區財政預算(OR/2009)。立法會根據《澳門特別行政區基本法》第七十一條(二)項的規定，於二零零八年十二月十八日透過第 15/2008 號法律通過了二零零九年財政年度澳門特別行政區財政預算，並刊登於二零零八年十二月三十一日第五十二期第一組《澳門特別行政區公報》第二副刊內。

二零零九年財政年度已經結束，按照經五月二十六日第 49/84/M 號法令修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第三章，以及第 11/1999 號法律第十條第一款的規定，財政局編製及向審計署送交二零零九年度澳門特別行政區總帳目。

財政局代局長

江麗莉

二零一零年五月三十一日

2. 綜合收支表

	附註	二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元	
收入				
經常收入				
01-00-00-00	直接稅	3	45,190,323,457	42,990,828,392
02-00-00-00	間接稅	4	1,491,401,875	1,883,479,098
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁	5	1,056,084,661	1,281,470,917
04-00-00-00	財產之收益	6	5,925,017,799	6,585,962,971
05-00-00-00	轉移	7	6,315,633,485	6,395,788,512
06-00-00-00	耐用品之出售		8,665,956	10,177,068
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售	8	1,528,488,481	1,324,139,001
08-00-00-00	其他經常收入	9	1,708,334,265	2,277,234,714
	經常收入合計		63,223,949,979	62,749,080,673
資本收入				
09-00-00-00	投資資產之出售	10	5,929,521	39,416,397
11-00-00-00	財務資產	11	24,692,333,377	28,095,908,655
12-00-00-00	財務負債	12	199,878,312,461	836,206,323,117
13-00-00-00	其他資本收入	13	8,955,057,260	4,311,706,240
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回	14	168,365,378	92,942,116
	資本收入合計		233,699,997,997	868,746,296,525
	總收入		296,923,947,976	931,495,377,198
開支				
經常開支				
01-00-00-00	人員	15	9,056,297,723	8,416,466,806
02-00-00-00	資產及勞務	16	5,607,826,682	4,555,211,785
03-00-00-00	利息	17	15,998,605	71,327,590
04-00-00-00	經常轉移	18	13,169,759,885	11,335,559,748
05-00-00-00	其他經常開支	19	3,597,151,425	1,288,777,402
	經常開支合計		31,447,034,320	25,667,343,331
資本開支				
07-00-00-00	投資	20	4,161,911,124	3,291,203,617
08-00-00-00	資本轉移	21	74,926,996	111,227,549
09-00-00-00	財務活動	22	226,432,181,135	865,009,951,353
	資本開支合計		230,669,019,255	868,412,382,519
	總開支		262,116,053,575	894,079,725,850
	本年度綜合結餘	23,24	34,807,894,401	37,415,651,348

3. 綜合資產負債表

	附註	二零零九年 十二月三十一日 澳門元	二零零八年 十二月三十一日 澳門元
資產			
現金及銀行存款			
公庫存於澳門金融管理局及代理銀行之款項	25	98,202,875,518	77,804,381,989
澳門財稅廳收納處款項及公庫其他帳戶存款		621,603	48,279
非自治及行政自治部門持有之現金及存款		338,618,244	286,646,587
自治機構持有之現金及存款		103,874,777,549	91,163,914,983
		202,416,892,914	169,254,991,838
第三者債權（出納活動形成的應收款項）			
暫付款		96,913,860	156,306,181
其他		2,668,287	2,701,972
		99,582,147	159,008,153
總資產		202,516,475,061	169,413,999,991
負債			
第三者債務（出納活動形成的應付款項）			
第三者存款及資金	26	13,624,673,009	6,394,865,426
離職補償金及其他專項存款		15,641,756	15,526,640
存於庫房之保證金		315,922,001	286,612,834
現金分享計劃未支付餘額		127,068,916	188,298,000
薪俸扣除款項		80,962,933	63,556,639
從公庫取得之預算款項	27	70,345,276	57,859,582
代收之預算收入	28	42,315,609	20,531,874
其他		35,825,069	35,865,645
負債總額		14,312,754,569	7,063,116,640
資產淨值			
歷年結餘	29	153,395,826,091	124,935,232,003
本年度綜合結餘		34,807,894,401	37,415,651,348
資產淨值總額		188,203,720,492	162,350,883,351
負債及資產淨值合計		202,516,475,061	169,413,999,991

4. 附註

1. 目的

本綜合帳目顯示澳門特別行政區的整體財政狀況和現金結餘。

2. 編製基礎及會計政策

- (a) 本綜合帳目根據經五月二十六日第 49/84/M 號法令及九月十七日第 55/90/M 號法令修改的十一月二十一日第 41/83/M 號法令所定的公共會計原則，以現金收付制編製。根據現金收付制，收入及開支在收到或支付現金（包括銀行存款）時記錄入帳。已結算但尚未徵收的收入，記錄為徵收年度的收入；但在翌年補充期內支付的與上年度有關的開支，仍然記錄為上年度十二月三十一日的開支；二零零九年度開支支付的補充期為二零一零年一月一日至三十一日。在現金收付制下，購買存貨、耐用品或固定資產的支出被全額記錄為支付年度的開支，因此，綜合資產負債表內不反映存貨、耐用品或固定資產等項目，綜合收支表內亦不反映相應的折舊或攤銷。
- (b) 澳門特別行政區總帳目以綜合方式編製，反映澳門特別行政區所有公共行政部門的整體營運結果。編製綜合帳目時，部門之間的轉移所產生的記錄於同一財政年度的相同金額的預算轉移收入和預算轉移開支，須予以抵銷。
- (c) 除(d)項外，所有收取及支付的外幣，按當日的匯率折算為澳門幣記帳；所有現金及存款於年終的外幣結餘，按年終的匯率折算為澳門幣記帳。
- (d) 採用澳門幣以外的外幣為主要交易貨幣的駐外機構，按擬定的固定匯率將外幣折算為澳門幣記帳。
- (e) 進行金融投資活動的支出，於有關款項轉出（包括將款項轉移至投資代理人帳戶）時，記錄為開支；當收回投資款項時，記錄為收入。通過以保證金帳戶投資金融衍生工具的活動，於款項轉移至開設於金融中介人的保證

金帳戶時，記錄為開支；款項從保證金帳戶轉回銀行存款帳戶時，記錄為收入。

- (f) 當取得客戶存款時記錄為收入，存款被提取時則記錄為開支。若存入的款項不被部門動用作支付開支，則該款項屬於出納活動而非預算活動。
- (g) 澳門金融管理局向金融機構發行短期金融票據而透過流動性帳戶所取得的款項，在有關交易發生時記錄為收入；回購未到期的金融票據或贖回已到期的金融票據時，記錄為開支。

3. 直接稅

		二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
博彩稅	(i)	41,758,723,964	39,449,894,181
所得補充稅		1,884,976,832	2,009,458,909
職業稅		788,739,651	819,079,761
房屋稅		389,632,488	314,798,195
車輛使用牌照稅		175,723,900	173,126,799
營業稅		207,075	119,325
其他專營權批給收入	(ii)	192,319,547	224,351,222
		<u>45,190,323,457</u>	<u>42,990,828,392</u>

(i) 博彩稅

		二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
博彩特別稅		40,488,474,428	38,234,400,145
溢價金		1,020,210,888	976,006,408
博彩中介人佣金之稅項		250,038,648	239,487,628
		<u>41,758,723,964</u>	<u>39,449,894,181</u>

博彩稅不包括根據第 16/2001 號法律第二十二條第（七）項撥予澳門基金會的博彩收益撥款，以及根據同條第（八）項徵收，用於城市建設、推廣旅遊及社會保障的款項，該款項在徵收後直接撥作社會保障基金、旅遊基金及其他受益機構的指定收入，在帳目內上述兩項收入被列報在“轉移”項下（見附註 7）。

(ii) 其他專營權批給收入

	二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
中式彩票專營收益	1,781,623	1,977,734
賽狗專營收益	13,194,945	1,508,553
賽馬專營收益	7,510,041	19,867,307
電訊服務專營收益	47,719,562	48,129,260
供水服務專營收益	1,500,000	1,500,000
電力供應專營收益	0	34,412,885
即發彩票專營收益	88,751,683	90,454,498
南粵批發市場專營收益	78,588	81,135
經營停車場及道路泊車位之收益	31,783,105	26,419,850
	<u>192,319,547</u>	<u>224,351,222</u>

4. 間接稅

	二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
旅遊稅	265,083,723	266,108,197
印花稅 (i)	623,448,990	908,900,819
消費稅	215,999,741	255,778,460
機動車輛稅	386,869,421	452,691,622
	<u>1,491,401,875</u>	<u>1,883,479,098</u>

(i) 印花稅收入主要來自資產轉移印花稅，2008 年度約為澳門幣 6 億元，2009 年度約為澳門幣 3.7 億元。

5. 費用、罰款及其他金錢上之制裁

	二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
費用 (i)	842,515,533	1,054,660,975
罰款及其他金錢上之制裁 (ii)	213,569,128	226,809,942
	<u>1,056,084,661</u>	<u>1,281,470,917</u>

(i) 費用

	二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
司法費	23,203,124	21,565,162
公證登記服務收費	210,466,137	277,216,248
各項身份證明文件收費	28,785,130	25,797,390
民政服務收費	15,006,275	176,869,092
都市建築收費	46,555,802	34,205,014
港務手續費	29,066,093	22,749,640
工業產權註冊費	12,227,790	13,897,880
出境人頭稅	155,673,718	170,860,464
辦理入境、逗留及定居澳門之收費	16,433,151	21,004,400
電訊服務收費	67,788,864	68,690,928
無線電通訊服務收費	78,568,853	99,418,836
工程准照收費	777,075	1,857,640
簽發貨物來源證及出口證收費	2,576,910	7,140,700
金融業務收費	16,552,806	16,616,526
交通事務收費	(a) 124,315,801	0
其他收費	14,518,004	96,771,055
	<u>842,515,533</u>	<u>1,054,660,975</u>

(a) 此項收入的主要部份在往年度屬於“民政服務收費”。

(ii) 罰款及其他金錢上之制裁

	二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
稅務違返及過期繳稅罰款	6,296,005	4,192,832
過期利息及補償利息	32,646,295	86,515,889
行政違反	140,690,212	110,890,170
司法裁決及訴訟法律科處之罰金	16,324,019	16,805,244
其他罰款及金錢上之制裁	17,612,597	8,405,807
	<u>213,569,128</u>	<u>226,809,942</u>

6. 財產之收益

		二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
利息	(i)	2,391,532,533	4,129,337,919
股息		64,286,654	34,702,430
土地租金		140,398,393	128,781,012
批租地溢價金		3,227,901,509	1,868,296,516
其他財產收益	(ii)	100,898,710	424,845,094
		<u>5,925,017,799</u>	<u>6,585,962,971</u>

(i) 利息收入主要來自澳門金融管理局的銀行存款利息及債券利息，2008 年度約為澳門幣 38 億元，2009 年度約為澳門幣 21 億元。

(ii) 其他財產收益主要來自金融管理局盈餘的分享，2008 年度約為澳門幣 2.8 億元，2009 年度為澳門幣 1 億元。

7. 轉移

		二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
公營部門	(i)	2,019,742,106	2,296,825,301
公營企業		30,000	430,000
私營企業	(ii)	4,295,057,475	4,093,283,102
私立機構及其他部門		803,904	5,250,109
		<u>6,315,633,485</u>	<u>6,395,788,512</u>

(i) 公營部門

公營部門轉移是因為收入與開支發生於不同年度而不能進行抵銷的自治機構從特區公庫所取得的指定收入、共享收入和預算轉移收入，以及從其他自治機構取得的轉移收入。

(ii) 私營企業

私營企業轉移主要來自根據第 16/2001 號法律第二十二條第（七）項撥予澳門基金會的博彩收益撥款，以及根據同條第（八）項徵收，用於城市建設、推廣旅遊及社會保障的博彩收益撥款，該款項在徵收後直接撥作社會保障基金、旅

遊基金及其他受益機構的指定收入。

8. 勞務及非耐用品之出售

	二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
房屋租金	62,647,643	54,213,557
樓宇及設施租金	77,986,365	71,910,668
設備及耐用品租金	2,097,305	2,126,390
勞務及產品出售	(i) 1,385,757,168	1,195,888,386
	<u>1,528,488,481</u>	<u>1,324,139,001</u>

(i) 勞務及產品出售

	二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
教育及培訓	269,133,050	251,948,358
研究、顧問及翻譯	20,181,767	14,537,580
衛生、保健及醫療	36,150,007	33,836,255
文化、體育及康樂	63,464,672	75,840,826
財務管理及物業管理	761,832,766	601,040,889
活動推廣	4,821,669	5,511,213
印務及技術刊物	47,751,430	44,867,637
郵務及郵品收益	124,157,080	110,508,822
住宿及餐飲	17,007,215	14,891,235
其他	41,257,512	42,905,571
	<u>1,385,757,168</u>	<u>1,195,888,386</u>

9. 其他經常收入

	二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
退休及撫卹制度之供款	996,940,801	1,017,050,656
社會保障制度之供款	172,158,390	164,526,075
醫療保障之供款	34,309,010	33,213,439
風險金	5,866,048	5,807,819
會員費	8,434,096	8,664,872
政府代表報酬	1,932,000	1,808,540
分享兌換店收益	9,266,541	9,048,308
賠償	639,945	9,682,067
債項之取回	1,475	69,252
偶然性及未列明之收益 (i)	478,785,959	1,027,363,686
	<u>1,708,334,265</u>	<u>2,277,234,714</u>

- (i) 偶然性及未列明之收益主要包括：特區政府沒收之不法資產、設施之轉讓及公積金制度供款人註銷登記時不獲權益歸屬之收益。

10. 投資資產之出售

投資資產之出售收入主要來自出售房屋的收入。

11. 財務資產

	二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
證券投資 (i)	24,399,910,334	27,456,760,085
出資證券	0	205,542,574
收回貸款 (ii)	292,423,043	433,605,996
	<u>24,692,333,377</u>	<u>28,095,908,655</u>

- (i) 證券投資收入主要來自以下機構出售所持有的金融投資的收入，包括：澳門金融管理局出售所持有的債券、期貨投資以及從外託管理基金收回投資款項，退休基金會出售所持有的國際投資組合投資，以及郵政儲金局出售所持有的金融票據。

- (ii) 收回貸款收入主要來自學生福利基金、工商業發展基金、治安警察局福利

會收回的各項貸款，以及郵政儲金局從貸款活動中收回的客戶貸款。

12. 財務負債

		二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
發行金融票據	(i)	138,129,756,045	778,931,032,661
發行負債證明書	(ii)	1,106,663,034	1,448,659,709
客戶存款	(iii)	60,641,893,382	55,826,630,747
		<u>199,878,312,461</u>	<u>836,206,323,117</u>

- (i) 發行金融票據收入是澳門金融管理局向金融機構發行短期金融票據所取得的款項。
- (ii) 發行負債證明書收入是澳門金融管理局從發鈔銀行取得的發鈔保證金收入。
- (iii) 客戶存款收入主要來自澳門金融管理局從特區政府取得的存款，其次是郵政儲金局吸收客戶活期及定期存款所取得的款項。

13. 其他資本收入

其他資本收入包括自治機構根據《公共財政管理制度》，列作 2009 年度收入的管理結餘，約澳門幣 55.85 億元；另外還包括從特區歷年結餘中撥作 2009 年度「現金分享計劃」及「醫療補貼計劃」之款項，金額為澳門幣 33.7 億元。

14. 非從支付中扣減之退回

非從支付中扣減之退回主要是行政自治部門或機構在翌年向公庫退回之上年度撥款中未使用之餘額，按照《公共財政管理制度》，開支撥款從公庫發放予行政自治部門或機構時，即記錄為部門或機構的相應開支，當未使用之撥款餘額在翌年才被退回公庫時，由於入帳年度不同，無法與原來已入帳開支進行抵銷，因此，退回的款項被列為收款年度的收入。

15. 人員

	二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
固定及長期報酬	7,943,594,098	7,445,279,702
附帶報酬	578,350,368	512,022,428
實物補助	37,814,594	33,743,684
非參與經濟活動階層	344,912,728	279,099,721
社會福利金	95,638,780	96,407,155
負擔補償	55,987,155	49,914,116
	<u>9,056,297,723</u>	<u>8,416,466,806</u>

16. 資產及勞務

	二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
耐用品 (i)	252,458,598	208,104,449
非耐用品 (ii)	1,025,434,313	759,253,624
勞務之取得 (iii)	4,329,933,771	3,587,853,712
	<u>5,607,826,682</u>	<u>4,555,211,785</u>

(i) 耐用品

	二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
建設及大型裝修	134,195,744	109,730,969
保衛及保安用品	21,114,242	11,907,764
營房及宿舍用品	5,083,553	9,247,304
教育、文化及康樂用品	43,981,176	38,679,745
工場、修理廠及化驗室用品	16,241,243	13,081,975
榮譽及招待用品	151,120	162,328
辦公室設備	7,365,153	6,995,709
其他	24,326,367	18,298,655
	<u>252,458,598</u>	<u>208,104,449</u>

(ii) 非耐用品

	二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
原料及附料	79,103,339	64,772,995
燃油及潤滑劑	33,369,464	25,729,226
彈藥、爆炸品及花炮	2,873,136	573,940
辦事處消耗	86,242,848	111,152,471
膳食	33,564,305	27,966,433
服裝	4,860,351	3,384,660
藥物、疫苗及診療消耗品	437,498,101	265,991,366
清潔及消毒用品	17,214,753	10,576,044
廠房、修理廠及化驗室用品	28,349,522	21,056,710
紀念品及獎品	25,196,224	20,204,485
其他	(a) 277,162,270	207,845,294
	<u>1,025,434,313</u>	<u>759,253,624</u>

- (a) 其他非耐用品開支主要包括支付私營藥房向公立醫院病人供應醫生處方藥物的費用，2008 年度約為澳門幣 1.5 億元，2009 年度約為澳門幣 2.1 億元。

(iii) 勞務之取得

	二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
資產之保養及利用	423,640,953	349,110,354
電費、水及氣體費	316,773,294	306,998,274
衛生及清潔	105,687,649	94,020,347
管理費及保安	325,128,470	295,885,843
其他設施之負擔	1,683,380	1,768,446
衛生負擔	208,081,907	147,956,722
資產租賃	436,053,927	382,680,559
交通及通訊	207,067,865	202,015,823
招待費	36,500,940	35,004,205
廣告及宣傳	613,551,959	418,125,174
研究、顧問及翻譯	184,905,938	180,194,631
技術及專業培訓	80,845,409	66,261,571
其他各項特別工作	236,405,951	219,153,197
文化、體育及康樂活動	171,596,624	149,821,971
鑄幣及澳門輔幣流通處理中心 運作開支	1,800,000	103,779,583
AMCM 財務管理費	752,320,587	463,596,465
銀行手續費	8,430,379	0
研討會及會議	17,526,075	19,677,373
非技術性臨時工作	68,835,476	63,336,906
其他未列明之負擔	133,096,988	88,466,268
	<u>4,329,933,771</u>	<u>3,587,853,712</u>

17. 利息

利息開支主要是郵政儲金局向存戶支付的存款利息。

18. 經常轉移

		二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
公營部門	(i)	1,189,942,346	3,008,772,958
私立機構	(ii)	3,351,260,045	3,139,708,483
私人	(iii)	5,873,715,786	4,407,229,778
外地	(iv)	2,754,841,708	779,848,529
		<u>13,169,759,885</u>	<u>11,335,559,748</u>

(i) 公營部門

公營部門經常轉移主要是因為收入與開支發生於不同年度而不能進行抵銷的特區公庫向自治機構轉移的指定收入、共享收入和預算轉移撥款，以及自治機構之間的轉移款項(2008 年度約為澳門幣 20.16 億元，2009 年度約為澳門幣 1.16 億元)。另外，亦包括特區公庫和自治機構給予公營企業和半官方機構的款項轉移，以及按項目組形式運作的開支撥款(2008 年度約為澳門幣 7.1 億元，2009 年度約為澳門幣 9.7 億元)。

(ii) 私立機構

私立機構經常轉移主要是給予本澳各非牟利社團及組織的財政資助和補助。

(iii) 私人

私人經常轉移主要是給予私營企業、家庭及個人的各項資助和補助，其中包括「現金分享計劃」及「醫療補貼計劃」。「現金分享計劃」及「醫療補貼計劃」之開支於有關法規生效後，按預算發放金額確認入帳(2008 年度約為澳門幣 26 億元，2009 年度約為澳門幣 32 億元)。

(iv) 外地

外地經常轉移主要包括特區政府援助四川地震災害的援助金，約澳門幣 22.28 億元；另外，亦包括大藤峽水利樞紐工程第一期援建資金，約澳門幣 2.35 億元。

19. 其他經常開支

		二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
土地租金	(i)	1,200,355,087	352,986
保險		23,598,641	23,904,595
退稅及其他款項返還		68,287,108	56,452,583
公務員退休及撫卹制度之共同負擔		663,460,085	676,738,419
公務人員公積金制度之共同負擔		374,340,057	327,748,690
社會保障基金(僱主實體之負擔)		5,152,169	4,561,423
其他福利基金		106,543,340	114,437,709
兌換差額及銀行費用	(ii)	967,324,628	16,148,363
其他	(iii)	188,090,310	68,432,634
		<u>3,597,151,425</u>	<u>1,288,777,402</u>

(i) 土地租金主要是取得橫琴澳門大學新校區土地使用權之租金，金額為澳門幣 12 億元。

(ii) 主要為澳門金融管理局各項以外幣計價的金融投資所產生的兌換損失。

(iii) 2008 年度其他經常開支中的其他項主要是支付澳門旅遊娛樂有限公司 2002 年至 2008 年的額外疏濬工作的補償，約澳門幣 5 千萬元；而 2009 年度該項開支主要涉及註銷面值約為澳門幣 1.5 億元之已損毀澳門幣流通硬幣而產生的損失。

20. 投資

		二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
房屋		598,248,212	589,208,316
樓宇		1,458,072,408	1,099,239,089
街道及橋樑		275,518,507	73,442,672
港口		313,026,298	73,195,145
各項建設		376,380,410	584,658,446
農地改良		466,400	571,300
運輸物料		121,611,914	79,897,439
機械及設備		517,649,785	478,418,969
動物		407,600	722,000
其他投資	(i)	500,529,590	311,850,241
		<u>4,161,911,124</u>	<u>3,291,203,617</u>

- (i) 其他投資主要涉及污水處理站的營運及保養，焚化中心，固體廢料遷移、收集及清潔服務，城市集體運輸系統及輕軌工程項目的研究、管理及技術援助服務，港珠澳大橋前期工作等項目的開支。

21. 資本轉移

	二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
私立機構	13,073,290	9,586,064
個人	61,853,706	42,056,672
外地	0	59,584,813
	<u>74,926,996</u>	<u>111,227,549</u>

22. 財務活動

		二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
贖回或回購金融票據	(i)	148,356,500,000	787,857,000,000
收回負債證明書	(ii)	611,344,973	773,524,334
客戶存款之提取	(iii)	42,178,724,335	30,671,819,958
證券投資	(iv)	34,449,503,834	44,363,970,718
借款	(v)	720,735,441	715,284,138
其他		115,372,552	628,352,205
		<u>226,432,181,135</u>	<u>865,009,951,353</u>

- (i) 贖回或回購金融票據開支是澳門金融管理局從金融機構贖回或回購短期金融票據所支付的款項。
- (ii) 收回負債證明書開支是澳門金融管理局退回發鈔銀行的發鈔保證金。
- (iii) 客戶存款之提取主要是澳門金融管理局撥回特區政府帳戶的款項，其次是郵政儲金局的客戶存款的提取。
- (iv) 證券投資主要是澳門金融管理局購買債券、進行期貨投資以及向外託管理基金注入款項，以及郵政儲金局購買金融票據的金融投資支出；另外，亦包括本年度新增的企業出資。

(v) 借款主要包括中小企業援助計劃、貸學金，以及郵政儲金局之客戶貸款。

23. 多步式綜合收支表

	二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
經常收入	63,223,949,979	62,749,080,673
減：經常開支	(31,447,034,320)	(25,667,343,331)
經常項目結餘	31,776,915,659	37,081,737,342
加：投資資產之出售收入	5,929,521	39,416,397
財務活動收入	224,570,645,838	864,302,231,772
其他資本收入	8,955,057,260	4,311,706,240
非從支付中扣減之退回	168,365,378	92,942,116
減：投資計劃開支	(3,816,753,556)	(2,972,057,177)
其他投資開支	(345,157,568)	(319,146,440)
資本轉移	(74,926,996)	(111,227,549)
財務活動開支	(226,432,181,135)	(865,009,951,353)
本年度綜合結餘	34,807,894,401	37,415,651,348

24. 內部預算轉移調整

	非自治及行政 自治部門	自治機構	調整前 合計	內部轉移 調整	綜合 收支表
收入					
經常收入					
直接稅	45,190,323,457	0	45,190,323,457	0	45,190,323,457
間接稅	1,491,401,875	0	1,491,401,875	0	1,491,401,875
費用、罰款及其他金錢上之制裁	966,518,584	89,566,077	1,056,084,661	0	1,056,084,661
財產之收益	3,523,060,496	2,401,957,303	5,925,017,799	0	5,925,017,799
轉移	2,439,373,788	15,358,979,687	17,798,353,475	11,482,719,990	6,315,633,485
耐用品之出售	1,348,298	7,317,658	8,665,956	0	8,665,956
勞務及非耐用品之出售	36,770,538	1,491,717,943	1,528,488,481	0	1,528,488,481
其他經常收入	477,811,350	1,230,522,915	1,708,334,265	0	1,708,334,265
經常收入合計	54,126,608,386	20,580,061,583	74,706,669,969	11,482,719,990	63,223,949,979
資本收入					
投資資產之出售	790,168	5,929,521	6,719,689	790,168	5,929,521
財務資產	0	24,692,333,377	24,692,333,377	0	24,692,333,377
財務負債	0	199,878,312,461	199,878,312,461	0	199,878,312,461
其他資本收入	3,370,000,000	5,585,057,260	8,955,057,260	0	8,955,057,260
非從支付中扣減之退回	143,633,615	24,731,763	168,365,378	0	168,365,378
資本收入合計	3,514,423,783	230,186,364,382	233,700,788,165	790,168	233,699,997,997
總收入	57,641,032,169	250,766,425,965	308,407,458,134	11,483,510,158	296,923,947,976
開支					
經常開支					
人員	5,102,799,319	3,953,498,404	9,056,297,723	0	9,056,297,723
資產及勞務	2,280,101,554	3,327,725,128	5,607,826,682	0	5,607,826,682
利息	0	15,998,605	15,998,605	0	15,998,605
經常轉移	20,085,094,753	4,567,116,392	24,652,211,145	11,482,451,260	13,169,759,885
其他經常開支	2,151,803,390	1,445,348,035	3,597,151,425	0	3,597,151,425
經常開支合計	29,619,799,016	13,309,686,564	42,929,485,580	11,482,451,260	31,447,034,320
資本開支					
投資	3,924,807,754	237,103,370	4,161,911,124	0	4,161,911,124
資本轉移	53,205,500	21,721,496	74,926,996	0	74,926,996
財務活動	226,746,645	226,205,434,490	226,432,181,135	0	226,432,181,135
資本開支合計	4,204,759,899	226,464,259,356	230,669,019,255	0	230,669,019,255
總開支	33,824,558,915	239,773,945,920	273,598,504,835	11,482,451,260	262,116,053,575
本年度綜合結餘	23,816,473,254	10,992,480,045	34,808,953,299	1,058,898	34,807,894,401

註：根據第 6/2009 號法律第一條，環境委員會於 2009 年 6 月 29 日被撤銷，並於該

年度內將其結餘澳門幣 1,058,897.93 退回特區公庫，退回之金額於公庫帳內列作從支付中扣減之退回。因此，於編製綜合帳目時，該項已退回之結餘須從環境委員會管理帳目內的收入中扣除，以正確反映綜合結餘的金額。

25. 公庫存於澳門金融管理局及代理銀行之款項

	二零零九年度 澳門元	二零零八年度 澳門元
公庫存於澳門金融管理局之款項	100,153,100,000	81,467,100,000
中國銀行 - 庫房帳戶	(648,790,107)	(1,524,776,577)
大西洋銀行 - 庫房帳戶	(1,310,070,975)	(2,252,151,884)
中國銀行 - 現金分享計劃帳戶	5,559,800	75,593,350
大西洋銀行 - 現金分享計劃帳戶	3,076,800	38,617,100
	<u>98,202,875,518</u>	<u>77,804,381,989</u>

根據現行之公共會計制度，在翌年補充期內（二零一零年一月一日至三十一日）支付與上年度有關的開支，仍然記錄為上年度十二月三十一日的開支；因此，經反映上述期間的開支後，令公庫於代理銀行之存款出現帳面上的負結餘，但實際上有關銀行帳戶並沒有透支。

	中國銀行 庫房帳戶 澳門元	大西洋銀行 庫房帳戶 澳門元
2009 年 12 月 31 日的實際銀行結餘	52,025,472	25,832,048
補充期內(2010 年 1 月 1 日至 31 日)之調整淨額	<u>(700,815,579)</u>	<u>(1,335,903,023)</u>
經調整後 2009 年 12 月 31 日的帳面銀行結餘	<u>(648,790,107)</u>	<u>(1,310,070,975)</u>

26. 第三者存款及資金

此項目主要為金融機構存於澳門金融管理局之流動性帳戶結餘，以及金融管理局管理特區儲備基金的現金結餘。

27. 從公庫取得之預算款項

此乃各行政自治部門或機構年末未用的預算撥款，此等款項將於翌年初退回公庫。

28. 代收之預算收入

此乃各部門或機構代公庫徵收但仍未繳入公庫的收入，由於收入以款項繳入公庫的時刻記帳，因此由部門或機構代收的收入在未繳入公庫前，作為代收收入處理。

29. 歷年結餘

		二零零九年度 澳門元
特區公庫歷年結餘	(i)	74,198,537,902
自治機構歷年結餘	(ii)	79,197,288,189
		<u>153,395,826,091</u>

(i) 特區公庫歷年結餘

	二零零九年度 澳門元
特區公庫 2008 年度期末歷年結餘	77,568,537,902
減：撥作 2009 年度現金分享計劃及醫療補貼 計劃之歷年結餘	<u>(3,370,000,000)</u>
反映在綜合資產負債表內歷年結餘項內的特區 公庫歷年結餘	<u>74,198,537,902</u>

(ii) 自治機構歷年結餘

根據《公共財政管理制度》，自治機構的管理結餘屬於自治機構收入的組成部份，可用於負擔機構的開支。因此，列作收入的自治機構管理結餘反映在綜合收支表的收入項內，餘額則反映在綜合資產負債表的歷年結餘項內。

	二零零九年度 澳門元
自治機構 2008 年度期末歷年結餘	84,782,345,449
減：撥作 2009 年度收入的歷年結餘	(5,585,057,260)
反映在綜合資產負債表內歷年結餘項內的 自治機構歷年結餘	<u>79,197,288,189</u>

Conta Geral da RAEM do ano 2009

1. Introdução

O Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o ano económico de 2009 (*OR/2009*), organizado e apresentado pelo Governo nos termos da alínea 4) do artigo 64.º da Lei Básica da RAEM, em conjugação com as disposições explanadas no Capítulo I do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 49/84/M, de 26 de Maio, foi aprovado pela Assembleia Legislativa, em 18 de Dezembro de 2008, através da Lei n.º 15/2008, e publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 52 – I Série – 2.º Suplemento, de 31 de Dezembro de 2008, em conformidade com a alínea 2) do artigo 71.º da Lei Básica da RAEM.

Encerrado o ano económico de 2009, dentro dos parâmetros determinados pelo Capítulo III do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 49/84/M, de 26 de Maio, em conjugação com o estipulado no n.º 1 do artigo 10.º da Lei n.º 11/1999, preparou a Direcção dos Serviços de Finanças e vem apresentar ao Comissariado da Auditoria a correspondente Conta Geral da RAEM.

A Directora dos Serviços de Finanças, subst.^a,

Vitória Alice Maria da Conceição

Aos 31 de Maio de 2010

2. Contas de receitas e despesas integradas

	Notas	2009 MOP	2008 MOP
Receitas			
Receitas Correntes			
01-00-00-00	Impostos directos	3 45,190,323,457	42,990,828,392
02-00-00-00	Impostos indirectos	4 1,491,401,875	1,883,479,098
03-00-00-00	Taxas, multas e outras penalidades	5 1,056,084,661	1,281,470,917
04-00-00-00	Rendimentos da propriedade	6 5,925,017,799	6,585,962,971
05-00-00-00	Transferências	7 6,315,633,485	6,395,788,512
06-00-00-00	Venda de bens duradouros	8,665,956	10,177,068
07-00-00-00	Venda de serviços e bens não duradouros	8 1,528,488,481	1,324,139,001
08-00-00-00	Outras receitas correntes	9 1,708,334,265	2,277,234,714
	Total das receitas correntes	63,223,949,979	62,749,080,673
Receitas de capital			
09-00-00-00	Venda de bens de investimento	10 5,929,521	39,416,397
11-00-00-00	Activos financeiros	11 24,692,333,377	28,095,908,655
12-00-00-00	Passivos financeiros	12 199,878,312,461	836,206,323,117
13-00-00-00	Outras receitas de capital	13 8,955,057,260	4,311,706,240
14-00-00-00	Reposições não abatidas nos pagamentos	14 168,365,378	92,942,116
	Total das receitas de capital	233,699,997,997	868,746,296,525
	Total das receitas	296,923,947,976	931,495,377,198
Despesas			
Despesas correntes			
01-00-00-00	Pessoal	15 9,056,297,723	8,416,466,806
02-00-00-00	Bens e serviços	16 5,607,826,682	4,555,211,785
03-00-00-00	Juros	17 15,998,605	71,327,590
04-00-00-00	Transferências correntes	18 13,169,759,885	11,335,559,748
05-00-00-00	Outras despesas correntes	19 3,597,151,425	1,288,777,402
	Total das despesas correntes	31,447,034,320	25,667,343,331
Despesas de capital			
07-00-00-00	Investimentos	20 4,161,911,124	3,291,203,617
08-00-00-00	Transferências de capital	21 74,926,996	111,227,549
09-00-00-00	Operações financeiras	22 226,432,181,135	865,009,951,353
	Total das despesas de capital	230,669,019,255	868,412,382,519
	Total das despesas	262,116,053,575	894,079,725,850
	Saldo integrado do exercício	23,24 34,807,894,401	37,415,651,348

3. Balanço integrado

	Notas	31/12/2009 MOP	31/12/2008 MOP
<u>Activo</u>			
Dinheiro e depósitos bancários			
Depósito do Tesouro junto da AMCM e dos bancos agentes	25	98,202,875,518	77,804,381,989
Depósito da Recebedoria da RFM e de outras contas do Tesouro		621,603	48,279
Dinheiro e depósitos dos serviços integrados e dos dotados de autonomia administrativa		338,618,244	286,646,587
Dinheiro e depósitos dos organismos autónomos		103,874,777,549	91,163,914,983
		202,416,892,914	169,254,991,838
Créditos a terceiros (valores de operações de tesouraria a receber)			
Adiantamentos		96,913,860	156,306,181
Outros		2,668,287	2,701,972
		99,582,147	159,008,153
Total do activo		202,516,475,061	169,413,999,991
<u>Passivo</u>			
Dívidas a terceiros (valores de operações de tesouraria a pagar)			
Depósitos e fundos de terceiros	26	13,624,673,009	6,394,865,426
Comp. p/desvinculação de funções e outros fundos especiais		15,641,756	15,526,640
Cauções		315,922,001	286,612,834
Plano de Participação Pecuniária (valor não pago)		127,068,916	188,298,000
Descontos nos vencimentos		80,962,933	63,556,639
Créditos orçamentais obtidos da Caixa do Tesouro	27	70,345,276	57,859,582
Receitas em trânsito a liquidar	28	42,315,609	20,531,874
Outras		35,825,069	35,865,645
Total do passivo		14,312,754,569	7,063,116,640
<u>Situação Líquida</u>			
Saldo de anos findos	29	153,395,826,091	124,935,232,003
Saldo integrado do exercício		34,807,894,401	37,415,651,348
Total da situação líquida		188,203,720,492	162,350,883,351
Total do passivo e da situação líquida		202,516,475,061	169,413,999,991

4. Notas

1. Objectivo

A presente conta integrada expressa, na sua globalidade, a situação financeira e o saldo de caixa da RAEM.

2. Bases de elaboração e políticas contabilísticas

- (a) Em conformidade com o regime de contabilidade pública estabelecido pelo Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 49/84/M, de 26 de Maio, e pelo Decreto-Lei n.º 55/90/M, de 17 de Setembro, a conta ordinária integrada do Governo é elaborada segundo a contabilidade em regime de caixa. De acordo com este regime as receitas e as despesas são objecto de registo quando arrecadada ou paga determinada quantia em dinheiro (abrangendo depósitos bancários). As receitas liquidadas mas ainda não arrecadadas, são contabilizadas no ano da respectiva cobrança. Porém, podem ainda ser registadas com referência a 31 de Dezembro, as despesas realizadas no período complementar do ano imediatamente seguinte ao que respeitem. O período complementar para o pagamento das despesas de 2009 estendeu-se entre 1 e 31 de Janeiro de 2010. No âmbito da contabilidade em regime de caixa, as despesas com a aquisição de inventários (existências), bens duradouros ou activos fixos são contabilizadas por referência ao ano a que o seu pagamento respeita, pelo que as mesmas, bem como as correspondentes depreciações ou amortizações, não são reflectidas no balanço integrado.
- (b) A Conta Geral da Região Administrativa Especial de Macau foi elaborada sob a forma integrada, nela se reflectindo a totalidade dos resultados do exercício do sector público administrativo. Na elaboração da conta integrada eliminam-se as receitas e as despesas de igual montante, relativas a transferências orçamentais contabilizadas num mesmo ano económico, resultantes de movimentações entre serviços e organismos.

- (c) Exceptuando-se o referido na alínea (d), as divisas externas recebidas ou pagas são traduzidas para patacas por referência à taxa de câmbio do dia. Quanto aos saldos finais em divisas externas, sob a forma de dinheiro e depósitos, a sua tradução para patacas tem por base o câmbio do final do ano.
- (d) Os organismos da RAEM no exterior que utilizam divisas externas, como principal moeda nas suas transacções, procedem à sua escrituração traduzindo-as para patacas à taxa de câmbio fixada.
- (e) Relativamente aos pagamentos efectuados no âmbito de operações de investimento financeiro, a despesa é contabilizada no momento da saída dos fundos (incluindo-se as transferências para a conta de gestores de fundos de investimento); aquando da recuperação dos fundos investidos é contabilizada a receita. Nas operações de investimento em instrumentos financeiros derivados, realizadas através de contas de garantia, a despesa é registada quando da transferência de fundos para a conta de garantia aberta junto do intermediário financeiro, e a receita registada quando os fundos regressam da conta de garantia para a conta bancária de depósito.
- (f) Quando do recebimento de depósitos de clientes há lugar à contabilização de uma receita, enquanto que no momento do levantamento dos fundos se contabiliza a despesa. As importâncias recebidas que não sejam utilizadas para pagamento de despesas, são consideradas operações de tesouraria e não operações orçamentais.
- (g) Os fundos obtidos pela AMCM, através das contas de liquidez, em resultado da emissão de bilhetes monetários de curto prazo a favor de instituições financeiras, são contabilizados como receitas por referência à data em que ocorre a transacção; quando da recompra dos bilhetes monetários não vencidos, ou do resgate dos que atingiram a maturidade, há lugar ao registo da respectiva despesa.

3. Impostos directos

		2009	2008
		MOP	MOP
Jogos de fortuna ou azar	(i)	41,758,723,964	39,449,894,181
Imposto complementar		1,884,976,832	2,009,458,909
Imposto profissional		788,739,651	819,079,761
Contribuição predial urbana		389,632,488	314,798,195
Imposto de circulação		175,723,900	173,126,799
Contribuição industrial		207,075	119,325
Outras receitas das concessões de exclusivos	(ii)	192,319,547	224,351,222
		<u>45,190,323,457</u>	<u>42,990,828,392</u>

(i) Jogos de fortuna ou azar

		2009	2008
		MOP	MOP
Imposto especial sobre o jogo		40,488,474,428	38,234,400,145
Prémio		1,020,210,888	976,006,408
Comissões dos promotores de jogo		250,038,648	239,487,628
		<u>41,758,723,964</u>	<u>39,449,894,181</u>

As receitas dos jogos de fortuna ou azar não compreendem as contribuições do jogo atribuídas à Fundação Macau (FM), em conformidade com a alínea 7) do artigo 22.º da Lei n.º 16/2001, bem como as verbas cobradas ao abrigo da alínea 8) da mesma disposição legal, relativas às contribuições para o desenvolvimento urbanístico, à promoção turística e à segurança social, as quais, após cobradas, são directamente tomadas como receitas consignadas do Fundo de Segurança Social (FSS), Fundo de Turismo (FT) e de outros organismos beneficiários, e apresentadas sob a rubrica “*Transferências*” (ver Nota 7).

(ii) Outras receitas das concessões de exclusivos

	2009	2008
	MOP	MOP
Exclusivo das lotarias chinesas	1,781,623	1,977,734
Exclusivo das corridas de galgos	13,194,945	1,508,553
Exclusivo das corridas de cavalos	7,510,041	19,867,307
Exclusivo das telecomunicações	47,719,562	48,129,260
Exclusivo do serviço de abastecimento de água	1,500,000	1,500,000
Exclusivo da energia eléctrica	0	34,412,885
Exclusivo das lotarias instantâneas	88,751,683	90,454,498
Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue	78,588	81,135
Exploração de silos e parques automóveis	31,783,105	26,419,850
	<u>192,319,547</u>	<u>224,351,222</u>

4. Impostos indirectos

	2009	2008
	MOP	MOP
Imposto de turismo	265,083,723	266,108,197
Imposto do selo (i)	623,448,990	908,900,819
Imposto de consumo	215,999,741	255,778,460
Imposto sobre veículos motorizados	386,869,421	452,691,622
	<u>1,491,401,875</u>	<u>1,883,479,098</u>

(i) A principal fonte de receita do “Imposto de selo” correspondeu ao “Selo por transmissão de bens”, cujo valor se cifrou em aproximadamente 600 milhões de patacas em 2008, e cerca de 370 milhões em 2009.

5. Taxas, multas e outras penalidades

	2009	2008
	MOP	MOP
Taxas (i)	842,515,533	1,054,660,975
Multas e outras penalidades (ii)	213,569,128	226,809,942
	<u>1,056,084,661</u>	<u>1,281,470,917</u>

(i) Taxas

	2009	2008
	MOP	MOP
Taxa de justiça	23,203,124	21,565,162
Taxas dos serviços de registo e notariado	210,466,137	277,216,248
Taxas de serviços de identificação	28,785,130	25,797,390
Taxas sobre assuntos cívicos e municipais	15,006,275	176,869,092
Taxas de construção urbana	46,555,802	34,205,014
Emolumentos portuários e marítimos	29,066,093	22,749,640
Registo de propriedade industrial	12,227,790	13,897,880
Taxa s/transporte de passageiros p/exterior	155,673,718	170,860,464
Taxas de entrada, permanência/residência em Macau	16,433,151	21,004,400
Taxa dos serv. de telecomunicações	67,788,864	68,690,928
Taxa dos serv. de radiocomunicações	78,568,853	99,418,836
Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras	777,075	1,857,640
Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	2,576,910	7,140,700
Taxa sobre actividades financeiras e monetárias	16,552,806	16,616,526
Taxa sobre assuntos de tráfegos (a)	124,315,801	0
Outras taxas	14,518,004	96,771,055
	<u>842,515,533</u>	<u>1,054,660,975</u>

(a) Nos exercícios transactos, a maior parte desta receita foi incluída nas “Taxas sobre assuntos cívicos e municipais”.

(ii) Multas e outras penalidades

	2009	2008
	MOP	MOP
Infracções e dívidas fiscais	6,296,005	4,192,832
Juros de mora e compensatórios	32,646,295	86,515,889
Infracções administrativas	140,690,212	110,890,170
Sentenças judiciais e leis de processo	16,324,019	16,805,244
Outras multas e penalidades	17,612,597	8,405,807
	<u>213,569,128</u>	<u>226,809,942</u>

6. Rendimentos da propriedade

		2009	2008
		MOP	MOP
Juros	(i)	2,391,532,533	4,129,337,919
Dividendos		64,286,654	34,702,430
Rendas de terrenos		140,398,393	128,781,012
Prémios de concessões de terrenos		3,227,901,509	1,868,296,516
Outros rendimentos da propriedade	(ii)	100,898,710	424,845,094
		<u>5,925,017,799</u>	<u>6,585,962,971</u>

(i) Provenientes essencialmente de depósitos e de obrigações da AMCM, cujo valor se cifrou em aproximadamente 3,8 mil milhões de patacas em 2008, e cerca de 2,1 mil milhões em 2009.

(ii) Respeitam principalmente à “Comparticipação nos resultados da AMCM”, ascendendo a aproximadamente 280 milhões de patacas em 2008, e a 100 milhões de patacas em 2009.

7. Transferências

		2009	2008
		MOP	MOP
Sector público	(i)	2,019,742,106	2,296,825,301
Empresas públicas		30,000	430,000
Empresas privadas	(ii)	4,295,057,475	4,093,283,102
Instituições particulares e outros sectores		803,904	5,250,109
		<u>6,315,633,485</u>	<u>6,395,788,512</u>

(i) Sector público

As transferências do sector público referem-se às receitas consignadas, participações e transferências orçamentais obtidas do Tesouro pelos organismos autónomos, bem como às transferências orçamentais por aqueles recebidas de outros organismos autónomos, que não possam ser eliminadas em virtude das despesas ocorrerem em ano diferente.

(ii) Empresas privadas

As transferências das empresas privadas provieram essencialmente das contribuições do jogo atribuídas à Fundação Macau (FM), em conformidade com a alínea 7) do artigo 22.º da Lei n.º 16/2001, e as receitas cobradas ao abrigo da alínea 8) da mesma disposição legal, relativas às contribuições da indústria do jogo para o desenvolvimento urbanístico, a promoção turística e a segurança social, que, após cobradas, são processadas directamente a favor do Fundo de Segurança Social (FSS), do Fundo de Turismo (FT) e de outros organismos beneficiários, como receitas consignadas.

8. Venda de serviços e bens não duradouros

	2009	2008
	MOP	MOP
Rendas de habitações	62,647,643	54,213,557
Rendas de edifícios e instalações	77,986,365	71,910,668
Rendas de equipamentos e bens duradouros	2,097,305	2,126,390
Vendas de bens e serviços (i)	1,385,757,168	1,195,888,386
	<u>1,528,488,481</u>	<u>1,324,139,001</u>

(i) Vendas de bens e serviços

	2009	2008
	MOP	MOP
Ensino e formação	269,133,050	251,948,358
Investigação, consultadoria e tradução	20,181,767	14,537,580
Higiene, saúde e medicina	36,150,007	33,836,255
Cultura, desporto e recreio	63,464,672	75,840,826
Administração de actividades financeiras e gestão imobiliária	761,832,766	601,040,889
Promoção de actividades	4,821,669	5,511,213
Imprensa e publicações técnicas	47,751,430	44,867,637
Correios e filatelia	124,157,080	110,508,822
Alojamento e alimentação	17,007,215	14,891,235
Outras	41,257,512	42,905,571
	<u>1,385,757,168</u>	<u>1,195,888,386</u>

9. Outras receitas correntes

	2009	2008
	MOP	MOP
Contrib. p/regime de aposentação e sobrevivência	996,940,801	1,017,050,656
Contrib. p/regime de segurança social	172,158,390	164,526,075
Contrib. p/assistência médica	34,309,010	33,213,439
Provisões p/riscos	5,866,048	5,807,819
Quotas de sócios	8,434,096	8,664,872
Remunerações dos delegados do governo	1,932,000	1,808,540
Comparticipações nas receitas de balcões de câmbio	9,266,541	9,048,308
Indemnizações	639,945	9,682,067
Recuperação de créditos	1,475	69,252
Receitas eventuais e não especificadas (i)	478,785,959	1,027,363,686
	<u>1,708,334,265</u>	<u>2,277,234,714</u>

- (i) Respeitam essencialmente a receitas cobradas: de fundos ilícitos apreendidos pela RAEM; do trespasse de instalações; e, das provenientes de direitos não revertidos para os contribuintes do Regime de Previdência, no caso do cancelamento de inscrição.

10. Venda de bens de investimento

A receita de “Venda de bens de investimento” resultou principalmente da venda de fogos habitacionais.

11. Activos financeiros

	2009	2008
	MOP	MOP
Investimento em títulos (i)	24,399,910,334	27,456,760,085
Títulos de participação	0	205,542,574
Cobrança de empréstimos (ii)	292,423,043	433,605,996
	<u>24,692,333,377</u>	<u>28,095,908,655</u>

- (i) Relacionados essencialmente com a alienação de investimentos financeiros, incluindo: a receita da AMCM pela venda de obrigações e de futuros, bem

como pela recuperação de capitais investidos através de gestores de fundos de investimento; a receita do Fundo de Pensões pela alienação de fundos inseridos na sua carteira de investimentos internacionais; bem como a receita da CEP pela venda de bilhetes monetários por esta detidos.

- (ii) Derivados principalmente da recuperação dos empréstimos concedidos pelo Fundo de Acção Social Escolar, pelo Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, e pela Obra Social da Polícia de Segurança Pública, bem como da amortização de empréstimos concedidos a clientes pela CEP no âmbito da sua actividade creditícia.

12. Passivos financeiros

		2009	2008
		MOP	MOP
Emissão de bilhetes monetários	(i)	138,129,756,045	778,931,032,661
Emissão de certificados de dívida	(ii)	1,106,663,034	1,448,659,709
Depósitos de clientes	(iii)	60,641,893,382	55,826,630,747
		<u>199,878,312,461</u>	<u>836,206,323,117</u>

- (i) Verbas provenientes essencialmente da emissão, pela AMCM, de bilhetes monetários de curto prazo a favor de instituições financeiras.
- (ii) Depósitos de garantia pela emissão de papel-moeda, efectuados pelos bancos emissores junto da AMCM.
- (iii) Resultantes principalmente de valores depositados pelo Governo da RAEM junto da AMCM, seguidos dos depósitos à ordem e a prazo captados pela CEP junto de clientes.

13. Outras receitas de capital

Compreendem os saldos de gerência dos organismos autónomos incorporados nas receitas de 2009, nos termos do Regime de Administração Financeira Pública, no montante de aproximadamente 5 585 milhões de patacas; por outro lado, incluem ainda 3 370 milhões de patacas, deduzidas ao saldo de anos findos da RAEM,

destinadas à cobertura do Plano de Participação Pecuniária e do Programa de Participação nos Cuidados de Saúde, de 2009.

14. Reposições não abatidas nos pagamentos

Tratam-se essencialmente de saldos das dotações orçamentais do ano findo, não utilizadas pelos serviços ou organismos com autonomia administrativa e repostas na Caixa do Tesouro no ano imediatamente seguinte. Ao abrigo do estabelecido no Regime de Administração Financeira Pública, quando da libertação das dotações para os serviços ou organismos com autonomia administrativa, é imediatamente contabilizada a respectiva despesa, contudo, o saldo das dotações não utilizadas, e repostas à Caixa do Tesouro no ano seguinte, não é passível de dedução na despesa inicial, dado que o seu registo se efectua em anos diferentes, pelo que a reposição é considerada como receita do ano da arrecadação.

15. Pessoal

	2009	2008
	MOP	MOP
Remunerações certas e permanentes	7,943,594,098	7,445,279,702
Remunerações acessórias	578,350,368	512,022,428
Abonos em espécie	37,814,594	33,743,684
Classes inactivas	344,912,728	279,099,721
Previdência social	95,638,780	96,407,155
Compensação de encargos	55,987,155	49,914,116
	<u>9,056,297,723</u>	<u>8,416,466,806</u>

16. Bens e serviços

		2009	2008
		MOP	MOP
Bens duradouros	(i)	252,458,598	208,104,449
Bens não duradouros	(ii)	1,025,434,313	759,253,624
Aquisição de serviços	(iii)	4,329,933,771	3,587,853,712
		<u>5,607,826,682</u>	<u>4,555,211,785</u>

(i) Bens duradouros

	2009	2008
	MOP	MOP
Construções e grandes reparações	134,195,744	109,730,969
Material de defesa e segurança	21,114,242	11,907,764
Material de aquartelamento e alojamento	5,083,553	9,247,304
Material de educação, cultura e recreio	43,981,176	38,679,745
Material fabril, oficial e de laboratório	16,241,243	13,081,975
Material honorífico e de representação	151,120	162,328
Equipamento de secretaria	7,365,153	6,995,709
Outros	24,326,367	18,298,655
	<u>252,458,598</u>	<u>208,104,449</u>

(ii) Bens não duradouros

	2009	2008
	MOP	MOP
Matérias-primas e subsidiárias	79,103,339	64,772,995
Combustíveis e lubrificantes	33,369,464	25,729,226
Munições, explosivos e artificios	2,873,136	573,940
Consumos de secretaria	86,242,848	111,152,471
Alimentação	33,564,305	27,966,433
Vestuário	4,860,351	3,384,660
Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	437,498,101	265,991,366
Material de limpeza e desinfecção	17,214,753	10,576,044
Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	28,349,522	21,056,710
Lembranças e ofertas	25,196,224	20,204,485
Outros	(a) 277,162,270	207,845,294
	<u>1,025,434,313</u>	<u>759,253,624</u>

- (a) As despesas com outros bens não duradouros incluem essencialmente pagamentos a farmácias privadas relativos a encargos com medicamentos prescritos a doentes dos hospitais públicos, cujo valor se cifrou em aproximadamente 150 milhões de patacas em 2008, e cerca de 210 milhões em 2009.

(iii) Aquisição de serviços

	2009	2008
	MOP	MOP
Conservação e aproveitamento de bens	423,640,953	349,110,354
Energia eléctrica, água e gás	316,773,294	306,998,274
Higiene e limpeza	105,687,649	94,020,347
Condomínio e segurança	325,128,470	295,885,843
Outros encargos das instalações	1,683,380	1,768,446
Encargos com a saúde	208,081,907	147,956,722
Locação de bens	436,053,927	382,680,559
Transportes e comunicações	207,067,865	202,015,823
Representação	36,500,940	35,004,205
Publicidade e propaganda	613,551,959	418,125,174
Estudos, consultadoria e tradução	184,905,938	180,194,631
Formação técnica ou especializada	80,845,409	66,261,571
Outros trabalhos especiais diversos	236,405,951	219,153,197
Actividades culturais, desportivas e recreativas	171,596,624	149,821,971
Desp. c/cunhagem e funcion. Centro Processamento Moedas	1,800,000	103,779,583
AMCM - custos de gestão financeira	752,320,587	463,596,465
Despesas bancárias de expediente	8,430,379	0
Seminários e congressos	17,526,075	19,677,373
Trabalhos pontuais não especializados	68,835,476	63,336,906
Outros encargos não especificados	133,096,988	88,466,268
	<u>4,329,933,771</u>	<u>3,587,853,712</u>

17. Juros

As despesas compreendem principalmente os juros de depósitos pagos pela CEP aos clientes.

18. Transferências correntes

		2009	2008
		MOP	MOP
Sector público	(i)	1,189,942,346	3,008,772,958
Instituições particulares	(ii)	3,351,260,045	3,139,708,483
Particulares	(iii)	5,873,715,786	4,407,229,778
Exterior	(iv)	2,754,841,708	779,848,529
		<u>13,169,759,885</u>	<u>11,335,559,748</u>

(i) Sector Público

As transferências correntes do sector público (cerca de 2 016 milhões de patacas em 2008, e c. 116 milhões em 2009) referem-se essencialmente às receitas consignadas, participações e transferências orçamentais entregues pelo Tesouro aos organismos autónomos, bem como às transferências de fundos processadas entre organismos autónomos, que não possam ser eliminadas em virtude das despesas ocorrerem em ano diferente. Incluem, ainda, as transferências para empresas públicas e organismos semipúblicos, bem como as despesas de funcionamento de equipas de projecto (cujo valor se cifrou em aproximadamente 710 milhões de patacas em 2008, e c. 970 milhões em 2009).

(ii) Instituições particulares

As transferências correntes para particulares compreendem essencialmente os apoios e subvenções atribuídos a associações e organizações locais que não prosseguem fins lucrativos.

(iii) Particulares

As transferências correntes para particulares compreendem essencialmente os apoios e subvenções atribuídos a empresas privadas, famílias e indivíduos, incluindo-se o Plano de Participação Pecuniária e Programa de Participação nos Cuidados de Saúde. Após a entrada em vigor dos respectivos diplomas legais, as despesas com aqueles planos foram objecto de reconhecimento contabilístico pelo valor da dotação orçamental liberta (cerca de 2,6 mil milhões de patacas em 2008, e c. 3,2 mil milhões em 2009).

(iv) Exterior

As transferências correntes para o exterior respeitam principalmente ao apoio do Governo da RAEM às zonas afectadas pelo terramoto de Sichuan, no montante de

aproximadamente 2 228 milhões de patacas, e, por outro lado, incluem ainda a comparticipação relativa à 1.^a fase da construção do “Eixo Hídrico de Datengxia”, rondando a importância de 235 milhões de patacas.

19. Outras despesas correntes

		2009	2008
		MOP	MOP
Rendas de terrenos	(i)	1,200,355,087	352,986
Seguros		23,598,641	23,904,595
Restituições de contribuições e impostos		68,287,108	56,452,583
Comparticipações do regime de aposentação e sobrevivência		663,460,085	676,738,419
Comparticipações do regime de previdência		374,340,057	327,748,690
F.S.S. (enc. entidade patronal)		5,152,169	4,561,423
Outros fundos de previdência		106,543,340	114,437,709
Diferença cambial e transferência bancária	(ii)	967,324,628	16,148,363
Outras	(iii)	188,090,310	68,432,634
		<u>3,597,151,425</u>	<u>1,288,777,402</u>

- (i) Referem-se sobretudo ao direito de uso do terreno do novo campus da Universidade de Macau na Ilha da Montanha, no valor de 1,2 mil milhões de patacas.
- (ii) Compreende essencialmente as perdas cambiais da AMCM geradas pela contabilização dos diversos investimentos financeiros em moeda externa.
- (iii) No exercício de 2008, respeita principalmente ao pagamento, a favor da Sociedade de Turismo e Diversões de Macau, da compensação por dragagens adicionais, realizadas entre 2002 e 2008, no montante de aproximadamente 50 milhões de patacas. Relativamente a 2009, a despesa prende-se sobretudo com o abatimento, pelo valor facial, de cerca de 150 milhões de patacas relativas a perdas derivadas da danificação de moedas de circulação corrente.

20. Investimentos

	2009	2008
	MOP	MOP
Habitacões	598,248,212	589,208,316
Edifícios	1,458,072,408	1,099,239,089
Estradas e pontes	275,518,507	73,442,672
Portos	313,026,298	73,195,145
Construções diversas	376,380,410	584,658,446
Melhoramentos fundiários	466,400	571,300
Material de transporte	121,611,914	79,897,439
Maquinaria e equipamento	517,649,785	478,418,969
Animais	407,600	722,000
Outros investimentos	(i) 500,529,590	311,850,241
	<u>4,161,911,124</u>	<u>3,291,203,617</u>

(i) Abarcam sobretudo encargos com o funcionamento e manutenção das estações de tratamento de águas residuais, a central de incineração, os serviços de remoção, recolha e limpeza de resíduos sólidos, os estudos, gestão e assistência técnica no âmbito do sistema de transportes colectivos urbanos e da construção do metro ligeiro, e os trabalhos preparatórios da ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau.

21. Transferência de capital

	2009	2008
	MOP	MOP
Instituições particulares	13,073,290	9,586,064
Particulares	61,853,706	42,056,672
Exterior	0	59,584,813
	<u>74,926,996</u>	<u>111,227,549</u>

22. Operações financeiras

		2009	2008
		MOP	MOP
Resgate ou recuperação dos bilhetes monetários	(i)	148,356,500,000	787,857,000,000
Recuperação dos certificados de dívida	(ii)	611,344,973	773,524,334
Levantamento de depósitos de clientes	(iii)	42,178,724,335	30,671,819,958
Investimento em títulos	(iv)	34,449,503,834	44,363,970,718
Empréstimos	(v)	720,735,441	715,284,138
Outros		115,372,552	628,352,205
		<u>226,432,181,135</u>	<u>865,009,951,353</u>

- (i) Incluem principalmente os pagamentos efectuados pela AMCM a favor das instituições financeiras, pelo resgate ou recuperação de bilhetes monetários de curto prazo.
- (ii) Referem-se aos depósitos de garantia, pela emissão de papel-moeda, devolvidos pela AMCM aos bancos emissores.
- (iii) Respeitam sobretudo a transferências de fundos para a conta da RAEM, seguidas do levantamento de depósitos de clientes da CEP.
- (iv) Relacionados essencialmente com despesas da AMCM pela aquisição de obrigações e de futuros, bem como pelas suas aplicações financeiras efectuadas através de gestores de fundos de investimento, e ainda despesas da CEP pela compra de bilhetes monetários; no presente exercício são também incluídas despesas relativas a novos investimentos empresariais.
- (v) Compreendem sobretudo os planos de apoio e de garantia de créditos a PME's, as bolsas-empréstimo e ainda os empréstimos da CEP a clientes.

23. Demonstração do apuramento da contas de receitas e despesas integradas

	2009	2008
	MOP	MOP
Receitas correntes	63,223,949,979	62,749,080,673
<i>Subtraindo-se:</i>		
Despesas correntes	(31,447,034,320)	(25,667,343,331)
<i>Obtém-se: Saldo de natureza corrente</i>	31,776,915,659	37,081,737,342
<i>Adicionando-se:</i>		
Venda de bens de investimento	5,929,521	39,416,397
Receitas de operações financeiras	224,570,645,838	864,302,231,772
Outras receitas de capital	8,955,057,260	4,311,706,240
Reposições não abatidas nos pagamentos	168,365,378	92,942,116
<i>Subtraindo-se as despesas com:</i>		
PIDDA	(3,816,753,556)	(2,972,057,177)
Outros investimentos	(345,157,568)	(319,146,440)
Transferências de capital	(74,926,996)	(111,227,549)
Despesas de operações financeiras	(226,432,181,135)	(865,009,951,353)
<i>Obtém-se: Saldo integrado do exercício</i>	34,807,894,401	37,415,651,348

24. Ajustamentos sobre as transferências orçamentais internas

	Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa	Organismos autónomos	Antes de ajustamento (soma)	Transferências internas (ajustamentos)	Conta orçamental integrada
Receitas					
Receitas correntes					
Impostos directos	45,190,323,457	0	45,190,323,457	0	45,190,323,457
Impostos indirectos	1,491,401,875	0	1,491,401,875	0	1,491,401,875
Taxas, multas e outras penalidades	966,518,584	89,566,077	1,056,084,661	0	1,056,084,661
Rendimentos da propriedade	3,523,060,496	2,401,957,303	5,925,017,799	0	5,925,017,799
Transferências	2,439,373,788	15,358,979,687	17,798,353,475	11,482,719,990	6,315,633,485
Venda de bens duradouros	1,348,298	7,317,658	8,665,956	0	8,665,956
Venda de serviços e bens não duradouros	36,770,538	1,491,717,943	1,528,488,481	0	1,528,488,481
Outras receitas correntes	477,811,350	1,230,522,915	1,708,334,265	0	1,708,334,265
Total das receitas correntes	54,126,608,386	20,580,061,583	74,706,669,969	11,482,719,990	63,223,949,979
Receitas de capital					
Venda de bens de investimento	790,168	5,929,521	6,719,689	790,168	5,929,521
Activos financeiros	0	24,692,333,377	24,692,333,377	0	24,692,333,377
Passivos financeiros	0	199,878,312,461	199,878,312,461	0	199,878,312,461
Outras receitas de capital	3,370,000,000	5,585,057,260	8,955,057,260	0	8,955,057,260
Reposições não abatidas nos pagamentos	143,633,615	24,731,763	168,365,378	0	168,365,378
Total das receitas de capital	3,514,423,783	230,186,364,382	233,700,788,165	790,168	233,699,997,997
Total das receitas	57,641,032,169	250,766,425,965	308,407,458,134	11,483,510,158	296,923,947,976
Despesas					
Despesas correntes					
Pessoal	5,102,799,319	3,953,498,404	9,056,297,723	0	9,056,297,723
Bens e serviços	2,280,101,554	3,327,725,128	5,607,826,682	0	5,607,826,682
Juros	0	15,998,605	15,998,605	0	15,998,605
Transferências correntes	20,085,094,753	4,567,116,392	24,652,211,145	11,482,451,260	13,169,759,885
Outras despesas correntes	2,151,803,390	1,445,348,035	3,597,151,425	0	3,597,151,425
Total das despesas correntes	29,619,799,016	13,309,686,564	42,929,485,580	11,482,451,260	31,447,034,320
Despesas de capital					
Investimentos	3,924,807,754	237,103,370	4,161,911,124	0	4,161,911,124
Transferências de capital	53,205,500	21,721,496	74,926,996	0	74,926,996
Operações financeiras	226,746,645	226,205,434,490	226,432,181,135	0	226,432,181,135
Total das despesas de capital	4,204,759,899	226,464,259,356	230,669,019,255	0	230,669,019,255
Total das despesas	33,824,558,915	239,773,945,920	273,598,504,835	11,482,451,260	262,116,053,575
Saldo integrado do exercício	23,816,473,254	10,992,480,045	34,808,953,299	1,058,898	34,807,894,401

Nota: O Conselho do Ambiente foi extinto a 29/06/2009, nos termos do artigo 1.º da Lei

n.º 6/2009, tendo o respectivo saldo, de 1 058 897,93 patacas, sido devolvido à Caixa do Tesouro nesse mesmo ano, e contabilizado na conta do Tesouro como reposição abatida nos pagamentos. Deste modo, para efeitos de elaboração da conta integrada, aquela importância é deduzida à receita do Conselho do Ambiente, a fim de reflectir correctamente o valor do saldo integrado.

25. Depósito do Tesouro junto da AMCM e dos bancos agentes

	2009	2008
	MOP	MOP
Depósito do Tesouro junto da AMCM	100,153,100,000	81,467,100,000
BOC – Conta de tesouraria	(648,790,107)	(1,524,776,577)
BNU – Conta de tesouraria	(1,310,070,975)	(2,252,151,884)
BOC – Plano de participação pecuniária	5,559,800	75,593,350
BNU – Plano de participação pecuniária	3,076,800	38,617,100
	<u>98,202,875,518</u>	<u>77,804,381,989</u>

De acordo com o regime de contabilidade pública vigente, as despesas pagas no período complementar do ano seguinte ao que respeitem (isto é, de 1 a 31 de Janeiro de 2010), são ainda registadas com referência a 31 de Dezembro do ano anterior, pelo que, após reflectidas as despesas efectuadas no período acima referido, gerou-se um saldo contabilístico negativo no depósito da Caixa do Tesouro junto dos bancos agentes, porém, na realidade, aquelas contas bancárias nunca se apresentaram a descoberto.

	Conta de tesouraria junto do BOC MOP	Conta de tesouraria junto do BNU MOP
Saldo bancário em 31/12/2009	52,025,472	25,832,048
Valor líquido ajustado no período complementar (entre 1 e 31 de Janeiro 2010)	<u>(700,815,579)</u>	<u>(1,335,903,023)</u>
Saldo contabilístico em 31/12/2009	<u>(648,790,107)</u>	<u>(1,310,070,975)</u>

26. Depósitos e fundos de terceiros

Esta rubrica compreende essencialmente os saldos das contas de liquidez constituídas pelas instituições financeiras junto da AMCM, bem como o saldo em numerário do Fundo de Reserva da RAEM sob a gestão da AMCM.

27. Créditos orçamentais obtidos da Caixa do Tesouro

Compreendem as dotações orçamentais não utilizadas pelos serviços ou organismos do SPA até ao final do ano, a reembolsar à Caixa do Tesouro no ano seguinte.

28. Receitas em trânsito a liquidar

Consideram-se aqui as receitas não entregues à Caixa do Tesouro, cobradas em nome da RAEM pelos diversos serviços ou organismos. Atendendo a que as receitas são contabilizadas à data da entrega dos fundos na Caixa do Tesouro, desta forma, até àquele momento, são tratadas como “receitas em trânsito a liquidar”.

29. Saldo de anos findos

		2009
		MOP
Saldo de anos findos da Caixa do Tesouro da RAEM	(i)	74,198,537,902
Saldo de anos findos dos organismos autónomos	(ii)	79,197,288,189
		<u>153,395,826,091</u>

(i) Saldo de anos findos da Caixa do Tesouro da RAEM

	2009
	MOP
Saldo final de 2008	77,568,537,902
<i>Subtraindo-se:</i>	
Verbas afectas em 2009 ao Plano de Participação Pecuniária e ao Programa de Participação nos Cuidados de Saúde	(3,370,000,000)
<i>Obtém-se:</i>	<u>74,198,537,902</u>

(ii) Saldo de anos findos dos organismos autónomos

Em conformidade com o Regime de Administração Financeira Pública, os saldos de gerência dos organismos autónomos constituem parte integrante das suas receitas próprias, podendo contribuir para satisfação das respectivas despesas. Desta forma, são considerados quer nas receitas do mapa das contas de receitas e despesas integradas, quer na rubrica do saldo de anos findos do balanço integrado.

	2009
	MOP
Saldo final de 2008	84,782,345,449
<i>Subtraindo-se:</i>	
Saldos de anos findos integrados na receita de 2009	(5,585,057,260)
<i>Obtém-se:</i>	<u>79,197,288,189</u>

澳門特別行政區
二零零九年度預算執行情況報告
目錄

1. 預算執行情況分析	2384
1.1 概述	2394
1.2 收入分析	2398
1.2.1 非自治部門及行政自治部門	2398
1.2.1.1 整體分析	2398
1.2.1.2 專營權批給	2400
1.2.1.3 其他收入	2403
1.2.2 自治機構	2407
1.3 開支分析	2412
1.3.1 按經濟分類分析	2412
1.3.1.1 經常開支部份	2414
1.3.1.2 資本開支部份	2417
1.3.2 按組織分類分析	2421
1.3.2.1 按部門的制度劃分	2421
1.3.2.2 按部門的監督實體劃分	2431
1.3.3 按職能分類分析	2432
1.4 行政當局投資與發展開支計劃	2440
1.4.1 概覽	2440
1.4.2 按建議實體分析	2441
1.4.3 按項目分析	2446
1.4.4 按經濟分類分析	2448
1.4.5 按職能分類分析	2449
1.4.6 按項目撥款級別分析	2451
1.4.7 分段支付批示 - 負擔分析	2452
1.5 綜合結果	2456
1.5.1 比較及分析調整前及調整後的綜合結果	2456
1.5.1.1 收入	2456
1.5.1.2 開支	2457
1.5.2 比較及分析2008及2009年度綜合結果	2460

1.5.2.1 收入	2460
1.5.2.2 開支	2461
2. 澳門特別行政區出納狀況	2465
2.1 引言	2465
2.2 公庫	2468
2.2.1 一般規定	2468
2.2.2 管理期末出納狀況	2468
2.3 公共行政部門及機構的本身庫房（不包括公庫）	2471
2.4 公共行政部門之出納整合	2474

1. 預算執行情況分析

『預算執行情況報告』是對特區預算執行結果進行的分析，而『總帳目』是按照公共會計的原則對特區財務結果所作的反映。『預算執行情況報告』的分析以澳門特別行政區財政預算為基礎，著重將執行結果與財政預算進行比較。在『預算執行情況報告』內，“特定財務活動”^{*}所產生的現金收支，不視為預算收支，而在『總帳目』中則列報為收入與開支。

本報告對 2009 財政年度預算執行情況的分析劃分為五節進行，第 1.1 至 1.4 節分析未抵銷內部轉移前的預算執行結果，而第 1.5 節則對抵銷內部轉移後的預算執行結果進行分析。

為便於理解，在本報告第 B6 頁至 B14 頁中提供了以下四份分析報表：

「表 1-A」 【二零零九年度非自治及行政自治部門預算收支、自治機構預算收支及內部轉移調整】

「表 1-B」 【二零零九年度財政預算與預算執行結果之比較】

「表 1-C」 【二零零九年度與二零零八年度預算執行結果之比較】

「表 1-D」 【二零零九年度總帳目與預算執行情況報告之比較】

^{*} 主要包括澳門金融管理局、郵政儲金局、退休基金會等自治機構所進行的資產管理、投資和客戶存款等活動。

表1-A(續)

二零零九年度
非自治及行政自治部門預算收支、自治機構預算收支及內部轉移調整

編號	開支用途	非自治及行政自治部門	自治機構	調整前合計	內部轉移調整	綜合開支
	經常開支	29,619,799,015.87	12,207,878,119.87	41,827,677,135.74	11,479,437,050.77	30,348,240,084.97
01-00	人員	5,102,799,318.40	3,953,498,404.18	9,056,297,722.58	0.00	9,056,297,722.58
01-01	固定及長期報酬	4,725,574,262.90	3,218,019,835.00	7,943,594,097.90	0.00	7,943,594,097.90
01-02	附帶報酬	264,566,527.50	313,783,840.70	578,350,368.20	0.00	578,350,368.20
01-03	實物補助	28,298,479.40	9,516,114.54	37,814,593.94	0.00	37,814,593.94
01-04	非參與經濟活動階層	2,629,040.00	342,283,687.80	344,912,727.80	0.00	344,912,727.80
01-05	社會福利金	55,296,742.90	40,342,037.01	95,638,779.91	0.00	95,638,779.91
01-06	負擔補償	26,434,265.70	29,552,889.13	55,987,154.83	0.00	55,987,154.83
02-00	資產及勞務	2,280,101,554.00	3,327,725,128.49	5,607,826,682.49	0.00	5,607,826,682.49
02-01	耐用用品	148,744,018.00	103,714,580.28	252,458,598.28	0.00	252,458,598.28
02-02	非耐用用品	153,733,146.10	871,701,166.83	1,025,434,312.93	0.00	1,025,434,312.93
02-03	勞務之取得	1,977,624,389.90	2,352,309,381.38	4,329,933,771.28	0.00	4,329,933,771.28
03-00	利息	0.00	15,899,709.37	15,899,709.37	0.00	15,899,709.37
03-01	公營部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-03	外地	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-09	其他部門	0.00	15,899,709.37	15,899,709.37	0.00	15,899,709.37
04-00	經常轉移	20,085,094,753.27	4,467,116,392.07	24,552,211,145.34	11,479,437,050.77	13,072,774,094.57
04-01	公營部門	11,648,215,234.67	924,178,371.29	12,572,393,605.96	11,479,437,050.77	1,092,956,555.19
04-02	私立機構	1,408,268,774.00	1,942,991,270.97	3,351,260,044.97	0.00	3,351,260,044.97
04-03	私人	4,542,856,696.80	1,330,859,089.44	5,873,715,786.24	0.00	5,873,715,786.24
04-04	外地	2,485,754,047.80	269,087,660.37	2,754,841,708.17	0.00	2,754,841,708.17
05-00	其他經常開支	2,151,803,390.20	443,638,485.76	2,595,441,875.96	0.00	2,595,441,875.96
05-01	土地租金	1,200,329,740.30	25,383.00	1,200,355,087.30	0.00	1,200,355,087.30
05-02	保險	7,475,189.40	16,123,451.57	23,598,640.97	0.00	23,598,640.97
05-03	返還	61,864,477.50	6,422,630.30	68,287,107.80	0.00	68,287,107.80
05-04	雜項	882,134,019.00	421,067,020.89	1,303,201,039.89	0.00	1,303,201,039.89
	資本開支	4,204,759,898.80	906,917,720.66	5,111,677,619.46	0.00	5,111,677,619.46
07-00	投資	3,924,807,753.60	237,103,370.06	4,161,911,123.66	0.00	4,161,911,123.66
07-01	土地	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-02	房屋	597,656,948.40	591,264.00	598,248,212.40	0.00	598,248,212.40
07-03	樓宇	1,400,605,209.30	57,467,198.35	1,458,072,407.65	0.00	1,458,072,407.65
07-04	街道及橋樑	258,551,325.60	16,967,181.10	275,518,506.70	0.00	275,518,506.70
07-05	港口	313,026,298.20	0.00	313,026,298.20	0.00	313,026,298.20
07-06	各項建設	317,473,372.90	58,907,036.80	376,380,409.70	0.00	376,380,409.70
07-07	農地改良	0.00	466,400.00	466,400.00	0.00	466,400.00
07-09	運輸物料	105,542,834.60	16,069,079.30	121,611,913.90	0.00	121,611,913.90
07-10	機械及設備	431,177,804.20	86,471,980.51	517,649,784.71	0.00	517,649,784.71
07-11	動物	250,000.00	157,600.00	407,600.00	0.00	407,600.00
07-12	其他投資	500,523,960.40	5,630.00	500,529,590.40	0.00	500,529,590.40
08-00	資本轉移	53,205,500.00	21,721,496.00	74,926,996.00	0.00	74,926,996.00
08-01	公營部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-02	私立機構	0.00	13,073,290.00	13,073,290.00	0.00	13,073,290.00
08-03	個人	53,205,500.00	8,648,206.00	61,853,706.00	0.00	61,853,706.00
08-04	外地	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-00	財務活動	226,746,645.20	648,092,854.60	874,839,499.80	0.00	874,839,499.80
09-01	財務資產	215,365,113.30	648,092,854.60	863,457,967.90	0.00	863,457,967.90
09-02	財務負債	11,381,531.90	0.00	11,381,531.90	0.00	11,381,531.90
10-00	其他資本開支	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	合計	33,824,558,914.67	13,114,795,840.53	46,939,354,755.20	11,479,437,050.77	35,459,917,704.43
	結餘	23,816,473,254.33	10,595,545,546.67	34,412,018,801.00	1,058,897.93	34,410,959,903.07
	總額	57,641,032,169.00	23,710,341,387.20	81,351,373,556.20	11,480,495,948.70	69,870,877,607.50

(註：不包括特定財務活動)

借方		收入來源		核准後預算		已收金額		執行率		編號		開支用途		核准後預算		開支支付額		執行率	
編號		收入來源		核准後預算		已收金額		執行率		編號		開支用途		核准後預算		開支支付額		執行率	
		接上頁																	
08-00-00-00	其他經常收入	44,844,776,359.00	58,927,646,624.80	131.40															
08-01-00-00	退休及撫卹制度之供款	1,146,232,600.00	1,706,452,803.81	148.87						08-00	資本轉移			81,306,500.00		74,926,996.00		92.15	
08-02-00-00	社會保障制度之供款	986,668,300.00	996,940,801.00	101.04						08-01	公務部門			0.00		0.00			
08-03-00-00	醫療保險制度之供款	84,300,000.00	172,158,390.00	204.22						08-02	私立機構			15,101,000.00		13,073,290.00		86.57	
08-04-00-00	風險金	34,981,600.00	34,309,010.00	98.08						08-03	個人			66,205,500.00		61,853,706.00		93.43	
08-05-00-00	會員費	7,392,000.00	8,434,096.70	114.10						08-04	外地			0.00		0.00			
08-06-00-00	政府代表報酬	2,096,000.00	1,932,000.00	92.18						09-00	財務活動			2,247,112,000.00		874,839,499.80		38.93	
08-07-00-00	分享免稅店收益	8,988,000.00	9,266,541.00	103.10						09-01	財務資產			2,227,860,900.00		863,457,967.90		38.76	
08-08-00-00	賠償	793,500.00	639,944.73	80.65						09-02	財務負債			19,251,100.00		11,381,531.90		59.12	
08-09-00-00	償還之退回	0.00	1,475.00								其他資本開支			14,311,855.20		0.00		0.00	
08-99-00-00	偶然及未列明之收益	15,023,200.00	476,904,497.48	3174.45						10-00									
	資本收入	9,281,825,560.21	9,236,778,178.89	99.51							合計			54,533,245,019.21		35,459,917,704.43		65.02	
09-00-00-00	投資資產之出售	68,821,300.00	5,929,521.30	8.62							預算執行累積結餘準備金			739,589,500.00					
09-01-00-00	土地-公務部門	0.00	0.00																
09-06-00-00	房屋-其他部門	68,817,200.00	5,139,353.30	7.47															
09-07-00-00	樓宇-公務部門	0.00	790,168.00																
09-09-00-00	樓宇-其他部門	1,000.00	0.00	0.00															
09-13-00-00	運輸物料-公務部門	0.00	0.00																
09-18-00-00	機械及設備-其他部門	3,100.00	0.00	0.00															
10-00-00-00	轉移	0.00	0.00																
10-01-00-00	公務部門	0.00	0.00																
10-07-00-00	其他部門	0.00	0.00																
11-00-00-00	財務資產	174,634,000.00	109,422,788.30	62.66															
11-03-00-00	短期證券-其他部門	0.00	0.00																
11-05-00-00	中期及長期證券-外地	0.00	0.00																
11-06-00-00	中期及長期證券-其他部門	0.00	0.00																
11-08-00-00	出資證券-其他部門	0.00	0.00																
11-11-00-00	短期借款-其他部門	81,346,000.00	317,448.00	0.39															
11-12-00-00	中期及長期借款-公務部門	0.00	0.00																
11-14-00-00	中期及長期借款-其他部門	93,288,000.00	109,105,340.30	116.96															
12-00-00-00	財務負債	0.00	0.00																
12-03-00-00	短期證券-其他部門	0.00	0.00																
12-09-00-00	短期借款-其他部門	0.00	0.00																
12-10-00-00	中期及長期借款-公務部門	0.00	0.00																
13-00-00-00	其他資本收入	8,979,319,060.21	8,955,057,260.21	99.73															
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回	59,051,200.00	166,368,609.08	281.74															
	合計	55,272,834,519.21	69,870,877,607.50	126.41															
	總額	55,272,834,519.21	69,870,877,607.50									總額		55,272,834,519.21		69,870,877,607.50			

(註：不包括特定財務活動)

借方		貸方	
編號	收入來源	二零零八年年度	二零零九年年度
	接上頁		
08-00-00-00	其他經常收入	56,212,766,154.18	58,927,646,624.80
08-01-00-00	退休及撫卹制度之供款	1,308,463,165.86	1,706,452,803.81
08-02-00-00	社會保障制度之供款	1,017,050,656.00	996,940,801.00
08-03-00-00	醫療保障之供款	164,526,075.00	172,158,390.00
08-04-00-00	風險金	33,213,439.20	34,309,010.00
08-05-00-00	會員費	5,807,818.50	5,866,047.90
08-06-00-00	政府代表報酬	8,664,872.10	8,434,096.70
08-07-00-00	分享兌換店收益	1,808,540.00	1,932,000.00
08-08-00-00	賠償	9,048,308.00	218,233.00
08-09-00-00	債項之取回	9,682,067.12	639,944.73
08-99-00-00	偶然及未列明之收益	69,252.30	1,475.00
	資本收入	58,592,137.64	476,904,497.48
09-00-00-00	投資資產之出售	4,738,113,985.25	9,236,778,178.89
09-01-00-00	土地—公營部門	39,416,397.50	5,929,521.30
09-06-00-00	房屋—其他部門	0.00	0.00
09-07-00-00	樓宇—公營部門	10,770,542.20	5,139,353.30
09-09-00-00	樓宇—其他部門	3,400,089.00	790,168.00
09-13-00-00	運輸物料—公營部門	25,220,447.00	0.00
09-18-00-00	機械及設備—其他部門	10,500.00	0.00
	轉移	14,819.30	0.00
10-00-00-00	公營部門	0.00	0.00
10-07-00-00	其他部門	0.00	0.00
11-00-00-00	財務資產	294,049,232.28	109,422,788.30
11-03-00-00	短期證券—其他部門	0.00	0.00
11-05-00-00	中期及長期證券—外地	0.00	0.00
11-06-00-00	中期及長期證券—其他部門	0.00	0.00
11-08-00-00	出資證券—其他部門	205,542,574.00	0.00
11-11-00-00	短期借款—其他部門	362,375.00	317,448.00
11-12-00-00	中期及長期借款—公營部門	0.00	0.00
11-14-00-00	中期及長期借款—其他部門	88,144,283.28	109,105,340.30
12-00-00-00	財務負債	0.00	0.00
12-03-00-00	短期證券—其他部門	0.00	0.00
12-09-00-00	短期借款—其他部門	0.00	0.00
12-10-00-00	中期及長期借款—公營部門	0.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入	4,311,706,239.96	8,955,057,260.21
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回	92,942,115.51	166,368,609.08
	合計	62,259,343,305.29	69,870,877,607.50
	總額	62,259,343,305.29	69,870,877,607.50
	接上頁		
	資本轉移	111,227,548.61	74,926,996.00
	公營部門	0.00	0.00
	私立機構	9,586,063.60	13,073,290.00
	個人	42,056,672.01	61,853,706.00
	外地	59,584,813.00	0.00
	財務活動	1,754,308,624.00	874,839,499.80
	財務資產	1,735,433,022.20	863,457,967.90
	財務負債	18,875,601.80	11,381,531.90
	其他資本開支	0.00	0.00
	合計	30,443,427,174.62	35,459,917,704.43
	結餘	31,815,916,130.67	34,410,959,903.07
	總額	62,259,343,305.29	69,870,877,607.50
	差異	2,714,880,470.62	5,932,260,206.62
	差異	397,989,637.95	(36,300,552.61)
	差異	(20,109,855.00)	0.00
	差異	7,632,315.00	3,487,226.40
	差異	1,095,570.80	19,797,033.99
	差異	58,229.40	(59,584,813.00)
	差異	(230,775.40)	0.00
	差異	123,460.00	(879,469,124.20)
	差異	218,233.00	(871,975,054.30)
	差異	(9,042,122.39)	(7,494,069.90)
	差異	(67,777.30)	0.00
	差異	418,312,359.84	0.00
	差異	4,498,664,193.64	5,016,490,529.81
	差異	(33,486,876.20)	2,595,043,772.40
	差異	(5,631,188.90)	0.00
	差異	(2,609,921.00)	0.00
	差異	(25,220,447.00)	0.00
	差異	(10,500.00)	0.00
	差異	(14,819.30)	0.00
	差異	0.00	0.00
	差異	0.00	0.00
	差異	0.00	0.00
	差異	(184,626,443.98)	0.00
	差異	0.00	0.00
	差異	0.00	0.00
	差異	0.00	0.00
	差異	(205,542,574.00)	0.00
	差異	(44,927.00)	0.00
	差異	20,961,057.02	0.00
	差異	0.00	0.00
	差異	0.00	0.00
	差異	0.00	0.00
	差異	0.00	0.00
	差異	4,643,351,020.25	73,426,493.57
	差異	73,426,493.57	0.00
	差異	7,611,534,302.21	7,611,534,302.21

(註：不包括特定財務活動)

借方		實方					實方				
編號	收入來源	綜合收入 (總帳目)	綜合收入 (預算執行報告)	差異	註	編號	開支用途	綜合開支 (總帳目)	綜合開支 (預算執行報告)	差異	註
	接上頁	61,515,615,713.48	58,927,646,624.80	2,587,969,088.68				35,608,945,443.78	34,510,151,208.63	1,098,794,235.15	
08-00-00-00	其他經常收入	1,708,334,265.26	1,706,452,803.81	1,881,461.45		08-00	資本轉移	74,926,996.00	74,926,996.00	0.00	
08-01-00-00	退休及撫卹制度之供款	996,940,801.00	996,940,801.00	0.00		08-01	公務部門	0.00	0.00	0.00	
08-02-00-00	社會保障制度之供款	172,158,390.00	172,158,390.00	0.00		08-02	私立機構	13,073,290.00	13,073,290.00	0.00	
08-03-00-00	醫療保障之供款	34,309,010.00	34,309,010.00	0.00		08-03	個人	61,853,706.00	61,853,706.00	0.00	
08-04-00-00	風險金	5,866,047.90	5,866,047.90	0.00		08-04	外地	0.00	0.00	0.00	
08-05-00-00	會員費	8,434,096.70	8,434,096.70	0.00							
08-06-00-00	政府代表報酬	1,932,000.00	1,932,000.00	0.00		09-00	財務活動	226,432,181,135.55	874,839,499.80	225,557,341,635.75	(g)
08-07-00-00	分享兌換店收益	9,266,541.00	9,266,541.00	0.00		09-01	財務資產	35,274,230,295.25	863,457,967.90	34,410,772,327.35	(g)
08-08-00-00	賠償	639,944.73	639,944.73	0.00		09-02	財務負債	191,157,950,840.30	11,381,531.90	191,146,569,308.40	(g)
08-09-00-00	償還之取回	1,475.00	1,475.00	0.00							
08-99-00-00	偶然及未列明之收益	478,785,958.93	476,904,497.48	1,881,461.45	(c)	10-00	其他資本開支	0.00	0.00	0.00	
	資本收入	233,699,997,997.54	9,236,778,178.89	224,463,219,818.65			合計	262,116,053,575.33	35,459,917,704.43	226,656,135,870.90	
09-00-00-00	投資資產之出售	5,929,521.30	5,929,521.30	0.00			結餘	34,807,894,400.95	34,410,959,903.07	396,934,497.88	
09-01-00-00	土地—公務部門	0.00	0.00	0.00							
09-06-00-00	房屋—其他部門	5,139,353.30	5,139,353.30	0.00							
09-07-00-00	樓宇—公務部門	790,168.00	790,168.00	0.00							
09-09-00-00	樓宇—其他部門	0.00	0.00	0.00							
09-13-00-00	運輸材料—公務部門	0.00	0.00	0.00							
09-18-00-00	機械及設備—其他部門	0.00	0.00	0.00							
10-00-00-00	轉移	0.00	0.00	0.00							
10-01-00-00	公務部門	0.00	0.00	0.00							
10-07-00-00	其他部門	0.00	0.00	0.00							
11-00-00-00	財務資產	24,692,333,377.17	109,422,788.30	24,582,910,588.87							
11-03-00-00	短期證券 - 其他部門	24,015,392,533.94	0.00	24,015,392,533.94	(f)						
11-05-00-00	中期及長期證券 - 其他	384,517,800.23	0.00	384,517,800.23	(g)						
11-06-00-00	中期及長期證券 - 其他部門	0.00	0.00	0.00							
11-08-00-00	出讓證券 - 其他部門	0.00	0.00	0.00							
11-11-00-00	短期貸款 - 其他部門	181,066,025.10	317,448.00	180,748,577.10	(h)						
11-12-00-00	中期及長期貸款 - 公務部門	0.00	0.00	0.00							
11-14-00-00	中期及長期貸款 - 其他部門	111,357,017.90	109,105,340.30	2,251,677.60	(i)						
12-00-00-00	財務負債	199,878,312,461.25	0.00	199,878,312,461.25							
12-03-00-00	短期證券 - 其他部門	139,236,419,078.83	0.00	139,236,419,078.83	(j)						
12-09-00-00	短期貸款 - 其他部門	2,301,893,382.42	0.00	2,301,893,382.42	(k)						
12-10-00-00	中期及長期貸款 - 公務部門	58,340,000,000.00	0.00	58,340,000,000.00	(l)						
13-00-00-00	其他資本收入	8,955,057,260.21	8,955,057,260.21	0.00							
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回	168,365,377.61	166,368,609.08	1,996,768.53	(m)						
	合計	296,923,947,976.28	69,870,877,607.50	227,053,070,368.78			總額	296,923,947,976.28	69,870,877,607.50	227,053,070,368.78	
		296,923,947,976.28	69,870,877,607.50	227,053,070,368.78			總額	296,923,947,976.28	69,870,877,607.50	227,053,070,368.78	

表 1-D：註

- (a) 主要是澳門金融管理局之銀行存款利息和債券利息，其次是退休基金會退休及撫卹制度資金之銀行存款利息。
- (b) 澳門基金會直接撥入累積資金的指定收入。
- (c) 澳門基金會直接撥入累積資金的幸運博彩收益撥款。
- (d) 澳門基金會直接撥入累積資金的外地捐贈、租金收入及售書收入。
- (e) 主要是退休基金會退休及撫卹制度資金的兌換收益。
- (f) 主要是澳門金融管理局出售所持有的債券、期貨投資的收入，以及從外託管理基金收回的投資款項，其次是郵政儲金局出售所持有的金融票據投資所取得的收入。
- (g) 退休基金會出售所持有的國際投資組合投資所取得的收入。
- (h) 主要是郵政儲金局收回的客戶貸款。
- (i) 澳門金融管理局收回員工房屋貸款。
- (j) 主要是澳門金融管理局向金融機構發行短期金融票據所取得的款項，其次是從發鈔銀行取得的發鈔保證金收入。
- (k) 郵政儲金局從客戶取得的定期及活期存款。
- (l) 特區公庫轉入澳門金融管理局之款項。
- (m) 澳門基金會直接撥入累積資金的往年度資助之退回。
- (n) 主要是澳門金融管理局支付金融機構流動性帳戶之利息。
- (o) 澳門金融管理局轉移予特區之盈餘分享金。
- (p) 澳門金融管理局之員工福利基金撥款，以及澳門金融管理局各項以外幣計價的金融投資所產生的兌換損失。
- (q) 主要是澳門金融管理局購買債券投資、期貨投資的支出，以及向外託管理基金帳戶注入的款項，其次是郵政儲金局購買金融票據投資以及向客戶提供的貸款。
- (r) 主要是澳門金融管理局從金融機構贖回及回購金融票據所支付的款項，其次是向發鈔銀行退回超額的發鈔保證金、撥回特區公庫款項，以及郵政儲金局客戶存款之提取。

1.1 概述

就二零零九財政年度澳門特別行政區政府之財政活動，將進行以下的分析，但不包括特定財務活動。

在澳門特別行政區政府的預算執行分析中，使用公共行政部門這用語來涵蓋非自治部門、享有行政自治權的部門及機構(以下亦稱作行政自治部門)，以及享有財政自治權的部門及機構(以下亦稱作自治機構)。

從以下圖表 1.1-A，得以簡要及引介方式，按照開支及收入的經常性質和資本性質，以及依以下類別的組織：非自治部門及行政自治部門、自治機構，以及行政當局投資與發展開支計劃（或簡稱投資計劃 PIDDA）之性質，來分析二零零九年的預算執行情況。

表 1.1-A: 2009 年度之預算執行

(單位：澳門幣千元)*

項目	最初預算 (A)	經核准後 預算 (B)	預算執行 (C)	偏差		執行率 (C)/(B)
				絕對值金額 (D)=(C)-(B)	%	
經常收入						
非自治部門及行政自治部門	37,498,530	37,571,915	54,126,608	16,554,693	44.1	144.1
自治機構	15,746,019	16,278,406	17,987,197	1,708,791	10.5	110.5
經常收入總計	53,244,549	53,850,322	72,113,805	18,263,483	33.9	133.9
資本收入						
非自治部門及行政自治部門	50,000	3,420,000	3,514,424	94,424	2.8	102.8
自治機構	3,664,063	5,861,826	5,723,145	-138,681	-2.4	97.6
資本收入總計	3,714,063	9,281,826	9,237,568	-44,257	-0.5	99.5
收入總計	56,958,612	63,132,147	81,351,374	18,219,226	28.9	128.9
經常開支						
非自治部門及行政自治部門	26,583,308	33,339,789	29,619,799	-3,719,990	-11.2	88.8
自治機構	16,711,496	19,167,201	12,207,878	-6,959,323	-36.3	63.7
經常開支總計	43,294,803	52,506,991	41,827,677	-10,679,314	-20.3	79.7
資本開支						
非自治部門及行政自治部門	338,855	635,158	388,006	-247,152	-38.9	61.1
PIDDA	10,500,000	6,890,602	3,816,754	-3,073,848	-44.6	55.4
自治機構	2,085,364	2,359,808	906,918	-1,452,890	-61.6	38.4
資本開支總計	12,924,219	9,885,567	5,111,678	-4,773,889	-48.3	51.7
預算執行累計結餘準備金						
非自治部門及行政自治部門	126,367	126,367	0	-126,367	-100.0	0.0
自治機構	613,223	613,223	0	-613,223	-100.0	0.0
開支總計	56,958,612	63,132,147	46,939,355	-16,192,793	-25.6	74.4
結餘						
經常	9,949,745	1,343,331	30,286,128	28,942,797	2,154.6	2,254.6
資本	-9,210,156	-603,742	4,125,891	4,729,632	-	-
管理結餘	739,590	739,590	34,412,019	33,672,429	4,552.9	4,652.9

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

在進行具體分析前，應注意登錄在預算開支的金額「預算執行累積結餘準備金」是用以平衡收入與開支，正因如此，在跟著的收入與開支分析中，不納入該等金額，皆因列入該等金額將令致執行率之金額出現偏差。

預算平衡方面，在二零零九財政年度錄得經常盈餘為澳門幣 302 億 8,612.8 萬元，連同資本結餘澳門幣 41 億 2,589.1 萬元，管理結餘約為澳門幣 344 億 1,201.9 萬元。

至於收入，二零零九財政年度徵收的收入增至約澳門幣 813 億 5,137.4 萬元，其中，約澳門幣 721 億 1,380.5 萬元為經常性收入，澳門幣 92 億 3,756.8 萬元為資本收入，仍須強調的是，自治機構徵收的資本收入澳門幣 57 億 2,314.5 萬元，大部份是歷年經濟年度所轉入的結餘。

而開支方面，錄得的總開支金額約為澳門幣 469 億 3,935.5 萬元，當中，經常開支為澳門幣 418 億 2,767.7 萬元，而資本開支則為澳門幣 51 億 1,167.8 萬元。

預算執行方面，整體而言，所錄得收入較經核准後預算高，而開支則較經核准後預算低。在此要強調的不僅是非自治部門及行政自治部門經常收入有 144.1% 的極高執行率，還要強調極具重要性的「投資計劃」只有 55.4% 的低執行率。

最後，整體結果執行方面，經常結餘錄得絕對偏差（2,154.6%），為澳門幣 289 億 4,279.7 萬元，執行率為 2,254.6%；另外，資本結餘亦錄得澳門幣 47 億 2,963.2 萬元的增幅，主要是由於資本收入的執行率高，而資本開支的執行率低（主要是「投資計劃」開支偏低），在此消彼長的情況下，便得出這增幅。

按照表 1.1-B 所載的數據，將預算執行演變與上一財政年度作比較，儘管二零零九財政年度繼續受經濟不景氣影響，收入仍錄得 16.6% 的增長，雖同時亦錄得開支有 23.7% 的增長，但管理結餘仍較去年高出 8.2%。

與往年比較，資本收入總額上升 94.8%，而資本開支總額卻只下跌 0.9%，由此可以解釋到資本結餘的增幅。

此外，投資計劃的開支亦上升了 28.4%，增加金額約為澳門幣 8 億 4,469.6 萬元。

相比二零零八年，「經常結餘」與「資本結餘」的演變明顯相反，經常結餘金額出現減少而資本結餘則增加，經常結餘的變動減少約澳門幣 19 億 4,841.4 萬元，而資本結餘的變動為澳門幣 45 億 4,451.7 萬元。

表 1.1-B:預算執行 - 演變

(單位：澳門幣千元)*

名稱	2008 (A)	2009 (B)	偏差	
			絕對值金額 (C)=(B) - (A)	%
經常收入				
非自治部門及行政自治部門	50,765,170	54,126,608	3,361,438	6.6
自治機構	14,243,671	17,987,197	3,743,525	26.3
經常收入總計	65,008,842	72,113,805	7,104,963	10.9
資本收入				
非自治部門及行政自治部門	311,504	3,514,424	3,202,919	1,028.2
自治機構	4,430,010	5,723,145	1,293,135	29.2
資本收入總計	4,741,514	9,237,568	4,496,054	94.8
收入總計	69,750,356	81,351,374	11,601,018	16.6
經常開支				
非自治部門及行政自治部門	22,225,804	29,619,799	7,393,995	33.3
自治機構	10,548,496	12,207,878	1,659,382	15.7
經常開支總計	32,774,300	41,827,677	9,053,377	27.6
資本開支				
非自治部門及行政自治部門	745,662	388,006	-357,655	-48
PIDDA	2,972,057	3,816,754	844,696	28.4
自治機構	1,442,421	906,918	-535,503	-37.1
資本開支總計	5,160,140	5,111,678	-48,462	-0.9
開支總計	37,934,440	46,939,355	9,004,915	23.7
結餘				
經常	32,234,542	30,286,128	-1,948,414	-6.0
資本	-418,626	4,125,891	4,544,517	-
管理結餘	31,815,916	34,412,019	2,596,103	8.2

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

以下將對二零零九年度預算執行作個別及詳盡的分析，先從收入著手，接著是開支（不包括投資計劃）及投資計劃，而最後以綜合結果分析作終結。

1.2 收入分析

鑒於之前所提及的收入總額，部份是由非自治部門及行政自治部門徵收，而部份則由自治機構徵收，因此，以下將以個別方式對此進行分析。

1.2.1. 非自治部門及行政自治部門

本部份將分析由非自治部門及行政自治部門徵收的收入，以整體分析為起點，包括大的經濟組別，接著是公共收入的主要組成部份—「專營權批給」—及具有重大意義的收入的其他組成部份的兩項詳細分析。

1.2.1.1. 整體分析

從表 1.2-A，我們可以察覺到在二零零九財政年度，由非自治部門及行政自治部門徵收的收入約為澳門幣 576 億 4,103.2 萬元，對於所預算的金額而言，總執行率為 140.6%。

「專營權批給」的收入是澳門特別行政區政府收入的主要來源，佔二零零九財政年度非自治部門及行政自治部門徵收收入總數的 77.0%，向專營公司徵收的收入為澳門幣 443 億 9,225.3 萬元。

表 1.2-A : 2009 年度非自治部門及行政自治部門之公共收入 - 預測與徵收

(單位：澳門幣千元)*

項目	經核准後預算	%	收納	%	差額	執行率%
專營權批給	31,412,804	76.6	44,392,253	77.0	12,979,449	141.3
直接稅	2,132,500	5.2	3,239,280	5.6	1,106,780	151.9
間接稅	1,624,472	4.0	1,491,402	2.6	-133,070	91.8
費用、罰款及其他金錢上之制裁	953,588	2.3	966,519	1.7	12,931	101.4
資產及勞務出讓	26,323	0.1	38,119	0.1	11,796	144.8
財產及其他資產收益	1,410,904	3.4	3,523,060	6.1	2,112,157	249.7
轉移	0	0.0	0	0.0	0	-
其他經常收入	11,326	0.0	475,975	0.8	464,650	4,202.7
資本收入	3,420,000	8.3	3,514,424	6.1	94,424	102.8
總額	40,991,915	100.0	57,641,032	100.0	16,649,117	140.6

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

在不包括「專營權批給」收入（佔徵收收入總數的 77.0%）的情況下，其他公共收入共佔 23.0%，絕對值為澳門幣 132 億 4,877.9 萬元。其中，「直接稅」、「財產及其他資產收益」及「資本收入」分別佔徵收收入總數的 5.6%、6.1%及 6.1%，其餘四個類別所佔的邊際比重則微不足道。

在演變方面，閱讀表 1.2-B 後，與二零零八年度相比，可以察覺到二零零九財政年度徵收總收入增長 12.9%的積極變化，於絕對值而言，錄得澳門幣 65 億 6,435.8 萬元的增加。

表 1.2-B: 徵收收入 - 演變

(單位：澳門幣千元)*

項目	2008 (A)	%	2009 (B)	%	變化	
					絕對值 (C)=(B)-(A)	%
專營權批給	42,008,885	82.2	44,392,253	77.0	2,383,368	5.7
直接稅	3,316,583	6.5	3,239,280	5.6	-77,303	-2.3
間接稅	1,883,479	3.7	1,491,402	2.6	-392,077	-20.8
費用、罰款及其他金錢上之制裁	1,027,127	2.0	966,519	1.7	-60,608	-5.9
資產及勞務出讓	36,367	0.1	38,119	0.1	1,752	4.8
財產及其他資產收益	2,435,019	4.8	3,523,060	6.1	1,088,041	44.7
轉移	0	0.0	0	0.0	0	-
其他經常收入	57,710	0.1	475,975	0.8	418,265	724.8
資本收入	311,504	0.6	3,514,424	6.1	3,202,919	1,028.2
總額	51,076,675	100.0	57,641,032	100.0	6,564,358	12.9

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

要注意的是，此變動是因為「專營權批給」、「財產及其他資產收益」及「資本收入」範疇所徵收的收入增加，而「資本收入」與二零零八年比較，變化為增長 1,028.2%，於絕對值而言，錄得澳門幣 32 億 291.9 萬元的增加。

就上述之增幅，主要是於二零零九年將約澳門幣 33 億元的歷年結餘調動作為資本收入，用以備付「現金分享計劃」和「醫療補貼計劃」的開支。

收入的其他來源由「直接稅」、「間接稅」、「費用、罰款及其他金錢上之制裁」、「資產及勞務出讓」及「其他經常收入」組成，均錄得明顯變動，部份是因為繼續推行二零零八財政年度間的稅務政策，包括多項稅務豁免，而部份是由於在二零零九年間仍繼續受到金融危機的影響。

1.2.1.2. 專營權批給

表 1.2-C 中，載有「專營權批給」預算的收入，經核准後預算和徵收金額的差額，以及其執行百分率。

表 1.2-C: 2009 年度之專營權批給收入 - 預測與徵收

(單位：澳門幣千元)*

項目	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	徵收 (C)	差額		執行率 % (C)/(B)
				絕對值 (C)-(B)	%	
博彩稅：	31,222,000	31,222,000	44,197,098	12,975,098	41.6	141.6
博彩特別稅	28,560,000	28,560,000	40,488,474	11,928,474	41.8	141.8
溢價金	830,000	830,000	1,020,211	190,211	22.9	122.9
博彩中介人佣金之稅項	200,000	200,000	250,039	50,039	25.0	125.0
城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款	1,632,000	1,632,000	2,438,374	806,374	49.4	149.4
中式彩票：	1,963	1,963	1,782	-181	-9.2	90.8
稅金	1,380	1,380	1,209	-171	-12.4	87.6
百分之五的附加稅	69	69	60	-9	-12.4	87.6
百分之一的附加稅	14	14	12	-2	-12.3	87.7
溢價金	500	500	500	0	0.0	100.0
賽狗場：	4,050	4,050	13,195	9,145	225.8	325.8
稅金	3,000	3,000	12,363	9,363	312.1	412.1
未領取之獎金	790	790	681	-109	-13.8	86.2
入場券之稅款	260	260	151	-109	-42.1	57.9
賽馬專營收益：	21,990	21,990	7,510	-14,480	-65.8	34.2
稅金	17,600	17,600	5,000	-12,600	-71.6	28.4
未領取之獎金	4,390	4,390	2,510	-1,880	-42.8	57.2
即發彩票：	82,150	82,150	89,752	7,602	9.3	109.3
稅金	1,000	1,000	1,000	0	0.0	100.0
稅務豁免之補償金	50	50	50	0	0.0	100.0
稅金 (運動彩票)	79,000	79,000	86,589	7,589	9.6	109.6
未領取之獎金	1,100	1,100	1,113	13	1.2	101.2
'衛生基金' - (即發彩票)	1,000	1,000	1,000	0	0.0	100.0
政府代表報酬	2,000	2,000	1,836	-164	-8.2	91.8
電訊	46,000	46,000	47,720	1,720	3.7	103.7
供水	5,400	5,400	1,500	-3,900	-72.2	27.8
電力供應	0	0	0	0	-	-
澳門公共汽車有限公司	240	240	0	-240	-100.0	0.0
澳門新福利公共汽車有限公司	530	530	0	-530	-100.0	0.0
經營停車場及道路泊車位之收益	26,400	26,400	31,783	5,383	20.4	120.4
南粵鮮活商品批發市場有限公司專營收益	81	81	79	-2	-3.0	97.0
收入總額	31,412,804	31,412,804	44,392,253	12,979,449	41.3	141.3

* 千元以下之數值已進位至千元 (由於進位之原因，可能出現千位數之誤差)。

從上表可即時看到來自「博彩稅」收入的重要性，為澳門幣 441 億 9,709.8 萬元，僅此項目已佔「專營權批給」總收入 (澳門幣 443 億 9,225.3 萬元) 的 99.6%，明

顯使「專營權批給」中的其他收入居於次要地位，但它們在主要經濟領域中對澳門特別行政區政府的影響仍重要。

總體而言，二零零九年度「專營權批給」收入為澳門幣 443 億 9,225.3 萬元，當中，「博彩特別稅」徵收的收入為澳門幣 404 億 8,847.4 萬元，僅此項收入已佔徵收的總收入的 91.2%，與預算金額的差異為澳門幣 119 億 2,847.4 萬元，百分比為 41.8%。

有關「城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款」所徵收的收入為澳門幣 24 億 3,837.4 萬元，為收入結構中比重第二大的組成部份，佔「專營權批給」總收入的 5.5%。

最後，「博彩稅」收入中，與「博彩特別稅」及「城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款」相比，儘管「溢價金」徵收的收入（為澳門幣 10 億 2,021.1 萬元）絕對值更為溫和，即使如此，仍佔「專營權批給」總收入的 2.3%。

至於「中式彩票」、「賽狗」、「賽馬」及「即發彩票」方面，只有「賽狗」及「即發彩票」錄得超出預期的金額，較預算金額增加了約澳門幣 1,674.7 萬元。

至於「電訊」及「停車場及道路泊車位」專營，所徵收的收入較預算金額為高，分別高出澳門幣 172 萬元及澳門幣 538.3 萬元，但要指出「停車場及道路泊車位」的收入比預算金額多出 20.4%。

最後，「澳門公共汽車有限公司」和「澳門新福利公共汽車有限公司」於二零零九年的徵收金額與二零零八年同樣為零，反映出澳門特別行政區豁免該兩間公司繳納專營合同規定的應繳款項。

就演變而言（表 1.2-D），與二零零八年比較，總體上，「專營權批給」的收入錄得 5.7% 的增長，金額多出 23 億 8,336.8 萬元。

其中，「博彩稅」、「賽狗」及「停車場及道路泊車位」的增幅極明顯，尤以「賽狗」為最突顯，其變動幅度超過 774.7%，而其餘的兩個項目，即「博彩稅」和「停車場及道路泊車位」，分別為 5.8% 及 20.3%。

雖然「博彩稅」增幅百分比明顯比「賽狗」少，但以絕對值而言，其收入增幅極大，金額為澳門幣 24 億 1,529.1 萬元。

至於其他的「專營權批給」收入組成部份，與二零零八年比較，所有變動均錄得負數，其中以「賽馬」專營的減幅最高，為 62.2%，其次為「中式彩票」，減少 9.9%。

表 1.2-D: 專營權批給收入 - 演變

(單位：澳門幣千元)*

項目	2008 (A)	2009 (B)	變化	
			絕對值 (C)=(B)-(A)	%
博彩稅：	41,781,807	44,197,098	2,415,291	5.8
博彩特別稅	38,234,400	40,488,474	2,254,074	5.9
溢價金	976,006	1,020,211	44,204	4.5
博彩中介人佣金之稅項	239,488	250,039	10,551	4.4
城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款	2,331,912	2,438,374	106,461	4.6
中式彩票：	1,978	1,782	-196	-9.9
稅金	1,394	1,209	-185	-13.3
百分之五的附加稅	70	60	-9	-13.3
百分之一的附加稅	14	12	-2	-13.3
溢價金	500	500	0	0.0
賽狗場：	1,509	13,195	11,686	774.7
稅金	500	12,363	11,863	2372.7
未領取之獎金	803	681	-121	-15.1
入場券之稅款	206	151	-55	-26.9
賽馬專營收益：	19,867	7,510	-12,357	-62.2
稅金	15,000	5,000	-10,000	-66.7
未領取之獎金	4,867	2,510	-2,357	-48.4
即發彩票：	91,454	89,752	-1,703	-1.9
稅金	1,000	1,000	0	0.0
稅務豁免之補償金	50	50	0	0.0
稅金 (運動彩票)	87,991	86,589	-1,402	-1.6
未領取之獎金	1,413	1,113	-301	-21.3
'衛生基金' - (即發彩票)	1,000	1,000	0	0.0
政府代表報酬	1,728	1,836	108	6.3
電訊	48,129	47,720	-410	-0.9
供水	1,500	1,500	0	0.0
電力供應	34,413	0	-34,413	-100.0
澳門公共汽車有限公司	0	0	0	--
澳門新福利公共汽車有限公司	0	0	0	--
經營停車場及道路泊車位之收益	26,420	31,783	5,363	20.3
南粵鮮活商品批發市場有限公司專營收益	81	79	-3	-3.1
收入總額	42,008,885	44,392,253	2,383,368	5.7

* 千元以下之數值已進位至千元 (由於進位之原因, 可能出現千位數之誤差)。

1.2.1.3 其他收入

依據之前的整體分析，不包括「專營權批給」的情況下，在收入中佔重要比重的其他組別為「直接稅」、「間接稅」、「財產及其他資產收益」及「資本收入」，相對比重分別為 5.6%、2.6%，而最後兩組均為 6.1%，因此，隨後將作相關分析。

二零零九財政年度規定沿用以往年度採取的稅務減免措施，主要針對直接稅及間接稅，俾以緩解經濟增長步伐減慢而引致的壓力，措施包括：繼續減免在職人口職業稅 25%(豁免限額維持澳門幣 12 萬元)、豁免僅適用於居住單位的資產轉移印花稅澳門幣 300 萬元、所得補充稅豁免額維持澳門幣 20 萬元，最後，房屋稅稅額之扣減仍為澳門幣 3,500 元。此外，亦保留以往年度推行的措施，譬如：豁免繳納營業稅、保險合約和銀行業務之印花稅、餐飲場所旅遊稅。

關於直接稅，佔二零零九年徵收收入的 5.6%，儘管繼續採取稅務減免措施政策，但預算金額明顯低於實際金額，所徵收的收入（澳門幣 11 億 678 萬元）遠高於預計的收入，執行率為 151.9%。無論是所得補充稅，抑或是房屋稅均超出所預計的收入，分別為 188.5% 和 139.2%，該兩項稅收比預期金額為高，差額總計約為澳門幣 9 億 9,460.9 萬元(分別高出澳門幣 8 億 8,497.7 萬元及澳門幣 1 億 963.2 萬元)。

關於職業稅，所徵收的收入亦比最初預算超出 119.1%。

表 1.2-E: 2009 年度之直接稅 - 預算與徵收
〔不包括專營權批給收入〕

(單位：澳門幣千元)*

項目	最初預算 (A)	經核准 後預算 (B)	已收繳金額 (C)	差額		執行率 % (C)/(B)
				絕對值 (D) = (C) - (B)	% (D) / (B)	
所得補充稅	1,000,000	1,000,000	1,884,977	884,977	88.5	188.5
職業稅	662,500	662,500	788,740	126,240	19.1	119.1
房屋稅	280,000	280,000	389,632	109,632	39.2	139.2
營業稅	0	0	207	207	-	-
車輛使用牌照稅	190,000	190,000	175,724	-14,276	-7.5	92.5
總額	2,132,500	2,132,500	3,239,280	1,106,780	51.9	151.9

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

儘管在二零零九年繼續豁免營業稅，但卻徵收了澳門幣 20.7 萬元的稅額，原因是這些稅額之前已結算，只是現在才作出徵收。

至於「車輛使用牌照稅」的收入，輕微低於預期，錄得的執行率為 92.5%。

在演變方面，與往年比較，從表 1.2-F 明細得知，全球金融危機繼續對澳門經濟產生影響，構成所得補充稅及職業稅收入的下降。

所得補充稅方面，其比重相對直接稅而言，由二零零八年的 60.6%變為二零零九年的 58.2%，徵收收入減少了約澳門幣 1 億 2,448.2 萬元，減幅為 6.2%。

職業稅方面，相比二零零八年的稅收，亦錄得跌幅，約為澳門幣 3,034 萬元。至於百分比的跌幅，為 3.7%。

表 1.2-F:直接稅 - 演變
〔不包括專營權批給收入〕

(單位：澳門幣千元)*

稅別	2008		2009		變化	
	金額 (A)	%	金額 (B)	%	絕對值 (C)=(B)-(A)	%
I - 直接稅						
所得補充稅	2,009,459	60.6	1,884,977	58.2	-124,482	-6.2
職業稅	819,080	24.7	788,740	24.3	-30,340	-3.7
房屋稅	314,798	9.5	389,632	12.0	74,834	23.8
營業稅	119	0.0	207	0.0	88	73.5
車輛使用牌照稅	173,127	5.2	175,724	5.4	2,597	1.5
總額	3,316,583	100.0	3,239,280	100.0	-77,303	-2.3

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

結構方面，雖然二零零八年至二零零九年的所得補充稅與職業稅均錄有減幅，但繼續佔據直接稅中的關鍵位置。因此，對於前者而言，按上所述，其比重從 60.6%降為 58.2%，而職業稅的相對比重則從 24.7%變為 24.3%。

仍要強調的是，房屋稅收入的漲幅比二零零八年的徵收收入超出 23.8%，其相對比則重從 9.5%變為 12%。

間接稅在二零零九年收入中的相對比重為 2.6%，總的來說，所徵收的金額較經核准後預算金額減少 8.2%，除消費稅外，印花稅及機動車輛稅均低於經核准後預算，分別錄得 11.5% 及 25.4% 的跌幅，其執行率為 88.5% 及 74.6%，而消費稅比預期高 58.6%，執行率為 158.6%。

表 1.2-G: 2009 年度之間接稅 - 預測與執行

(單位：澳門幣千元)*

項目	最初預算 (A)	經核准後 預算 (B)	已收繳金額 (C)	差額		執行率
				絕對值 (D) = (C) - (B)	% (D) / (B)	% (C)/(B)
印花稅	704,396	704,396	623,449	-80,947	-11.5	88.5
消費稅	136,159	136,159	216,000	79,841	58.6	158.6
旅遊稅	200,000	265,084	265,084	0	0.0	100.0
機動車輛稅	518,833	518,833	386,869	-131,964	-25.4	74.6
總額	1,559,388	1,624,472	1,491,402	-133,070	-8.2	91.8

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

關於間接稅徵收演變，在二零零九年整體減少了澳門幣 3 億 9,207.7 萬元，與去年相比，減幅為 20.8%。

在間接稅結構上，印花稅較為顯著，佔間接稅的 41.8%，與二零零八年相比，比重卻有所下降，這不僅由於金額少於澳門幣 300 萬元的資產一律可給予轉移稅務豁免的直接結果，也由於轉移數目減少的直接結果，與二零零八年金額相比，減少澳門幣 2 億 8,545.2 萬元。

表 1.2-H: 2009 年度之間接稅 - 演變

(單位：澳門幣千元)*

稅別	2008		2009		變化	
	金額 (A)	%	金額 (B)	%	絕對值 (C)=(B)-(A)	%
II - 間接稅						
印花稅	908,901	48.3	623,449	41.8	-285,452	-31.4
消費稅	255,778	13.6	216,000	14.5	-39,779	-15.6
旅遊稅	266,108	14.1	265,084	17.8	-1,024	-0.4
機動車輛稅	452,692	24.0	386,869	25.9	-65,822	-14.5
總額	1,883,479	100.0	1,491,402	100.0	-392,077	-20.8

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

值得一提的是，與二零零八年金額相比，旅遊稅收入基本相若，降幅輕微，約為澳門幣 102.4 萬元。

財產及其他資產收益方面，為二零零九年度僅次於專營權批給的重要收入來源，佔非自治部門及行政自治部門徵收總收入的 6.1%。

在財產及其他資產收益中，僅批租地之溢價金收益已佔此章節總收入 91.6%，而其他徵收的收入較少，因此，將之歸為一組，在此稱為「其他財產之收益」。

表 1.2-I: 財產及其他資產之收益 - 演變

(單位：澳門幣千元)*

項目	2008 (A)	%	2009 (B)	%	變化	
					絕對值 (C)=(B)-(A)	%
其他財產之收益	566,723	23.3	295,159	8.4	-271,564	-47.9
批租地之溢價金	1,868,297	76.7	3,227,902	91.6	1,359,605	72.8
總額	2,435,019	100.0	3,523,060	100.0	1,088,041	44.7

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

從表 1.2-I 可見，在二零零九財政年度所徵收的批租地溢價金遠超過二零零八年所徵收的金額，收入因而增加了約澳門幣 13 億 5,960.5 萬元。

1.2.2 自治機構

自治機構的收入佔二零零九財政年度徵收總收入的 29.2%，隨後將以經濟分類的角度分析該等收入。

**表 1.2-J: 2009 年度之公共收入 - 預測與執行
「自治機構」**

(單位：澳門幣千元)*

項目	經核准	%	收納	%	差額	執行率
	後預算		(B)		(C)=(B)-(A)	
	(A)					
直接稅	17,270	0.1	0	0.0	-17,270	0.0
間接稅	0	0.0	0	0.0	0	-
費用、罰款及其他金錢上之制裁	99,941	0.5	89,566	0.4	-10,375	89.6
資產及勞務出讓	970,029	4.4	1,498,674	6.3	528,645	154.5
財產及其他資產收益	355,628	1.6	277,995	1.2	-77,633	78.2
轉移	13,702,631	61.9	14,892,320	62.8	1,189,690	108.7
其他收入	1,132,907	5.1	1,228,641	5.2	95,734	108.5
資本收入	5,861,826	26.5	5,723,145	24.1	-138,681	97.6
總額	22,140,232	100.0	23,710,341	100.0	1,570,110	107.1

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

可以觀察到，轉移仍為自治機構收入的主要來源，佔徵收收入總額 62.8%，金額為澳門幣 148 億 9,232 萬元，與經核准後預算相比，執行率為 108.7%。

緊隨其後的是資本收入，佔 24.1%，金額為澳門幣 57 億 2,314.5 萬元，其絕大部份由歷年轉入的結餘所組成。

雖然其他經濟組別所佔的比重並不突出，然而，資產及勞務出讓在二零零九年的金額達澳門幣 14 億 9,867.4 萬元，佔收入總額的 6.3%，執行率為 154.5%。

在下表 1.2-K 中，進行二零零九年與去年同期作比較的自治機構徵收收入的演變分析。

表 1.2-K：公共收入 — 演變（自治機構）

(單位：澳門幣千元)*

項目	2008 (A)	%	2009 (B)	%	變化	
					絕對值 (C)=(B)-(A)	%
直接稅	0	0.0	0	0.0	0	-
間接稅	0	0.0	0	0.0	0	-
費用、罰款及其他金錢上之制裁	254,344	1.4	89,566	0.4	-164,778	-64.8
資產及勞務出讓	1,297,950	7.0	1,498,674	6.3	200,724	15.5
財產及其他資產收益	328,828	1.8	277,995	1.2	-50,833	-15.5
轉移	11,113,524	59.5	14,892,320	62.8	3,778,796	34.0
其他收入	1,249,025	6.7	1,228,641	5.2	-20,384	-1.6
資本收入	4,430,010	23.7	5,723,145	24.1	1,293,135	29.2
總額	18,673,681	100.0	23,710,341	100.0	5,036,660	27.0

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

根據上表，錄到二零零九年自治機構收入增長了澳門幣 50 億 3,666 萬元，其中，轉移佔澳門幣 37 億 7,879.6 萬元。

同樣，源自「資產及勞務出讓」和「資本收入」的收入，與二零零八年比較，分別上升 15.5% 及 29.2%，而後者的增幅相等於澳門幣 12 億 9,313.5 萬元。

值得一提的是，資本收入除錄得 29.2% 的增幅外，其相對比重與二零零八年相比，亦有上升，從 23.7% 升至 24.1%，其整體總額由歷年的結餘所組成。

表 1.2-L 乃按組織分類編製，當中，可以將每一自治機構的經核准後預算與收入執行同時作對比，以觀察收入執行表現。

在該表中仍可觀察到，除社會保障基金、衛生局、澳門基金會、民政總署及社會工作局在徵收收入結構上所佔的比重（分別佔 18.8%、15.4%、13.7%、7.5% 及 5.6%）外，所有其他機構所佔的比重均低於 5%。

在執行方面，錄得整體收入執行率為 107.1%，而總數 42 間自治機構中，僅 16 間的執行率超過 100%，而澳門金融管理局的執行率又遠超過其他 15 間，為 304.8%。

預算執行率最低的兩間為環境委員會及工商業發展基金，分別為 30.5% 及 46.2%。由於環境委員會於二零零九年六月被撤銷，而工商業發展基金從特區政府收到的轉移收入亦大幅少於預期，故此錄得偏低的執行率。

表 1.2-L: 按組織分類之收入 - 預測與執行
「自治機構」

(單位：澳門幣千元)*

項目	最初預算 (A)	經核准 後預算 (B)	已收繳金額 (C)	結構 百分比 %	執行率 % (C)/(B)
50-03 學生福利基金	216,120	222,131	236,359	1.0	106.4
50-04 居屋貸款優惠基金	37,055	38,887	40,084	0.2	103.1
50-05 工商業發展基金	2,213,060	1,942,481	897,477	3.8	46.2
50-06 旅遊基金	576,234	825,097	862,920	3.6	104.6
50-07 社會工作局	1,285,478	1,363,207	1,334,103	5.6	97.9
50-10 司法警察局福利會	4,059	4,572	4,929	0.0	107.8
50-11 治安警察局福利會	27,985	32,036	31,447	0.1	98.2
50-15 郵政局	280,839	387,263	352,333	1.5	91.0
50-15 郵政儲金局	67,307	82,926	56,814	0.2	68.5
50-16 法務公庫	140,500	159,867	130,625	0.6	81.7
50-17 印務局	102,000	109,997	108,384	0.5	98.5
50-18 退休基金會	1,064,236	1,064,683	1,045,159	4.4	98.2
50-20 社會保障基金	2,327,976	3,893,319	4,454,567	18.8	114.4
50-21 澳門監獄基金	2,909	2,942	2,370	0.0	80.5
50-22 澳門金融管理局	253,227	253,227	771,829	3.3	304.8
50-23 房屋局	173,770	199,500	142,651	0.6	71.5
50-25 民航局	47,474	50,315	41,964	0.2	83.4
50-26 澳門貿易投資促進局	186,984	287,119	329,206	1.4	114.7
50-27 廉政公署	131,477	130,559	130,369	0.5	99.9
50-28 衛生局	2,443,342	2,915,464	3,645,316	15.4	125.0
50-29 澳門大學	795,954	803,490	934,954	3.9	116.4
50-31 澳門理工學院	509,943	529,264	587,131	2.5	110.9
50-32 體育發展基金	407,460	416,426	495,335	2.1	118.9
50-33 文化基金	255,277	270,869	287,744	1.2	106.2
50-34 汽車及航海保障基金	4,712	4,712	3,496	0.0	74.2
50-35 消費者委員會	22,750	24,584	17,523	0.1	71.3
50-36 旅遊學院	142,000	150,145	147,205	0.6	98.0
50-37 澳門公共行政福利基金	22,786	21,181	18,264	0.1	86.2
50-38 環境委員會	41,143	41,493	12,659	0.1	30.5
50-39 消防局福利會	4,222	4,518	4,494	0.0	99.5
50-41 審計署	64,644	68,316	65,362	0.3	95.7
50-42 檢察長辦公室	223,814	225,654	189,462	0.8	84.0
50-43 終審法院院長辦公室	284,560	287,737	257,314	1.1	89.4
50-44 立法會	78,000	80,421	80,410	0.3	100.0
50-45 澳門基金會	2,602,000	2,761,158	3,241,571	13.7	117.4
50-46 民政總署	1,418,320	1,437,192	1,784,577	7.5	124.2
50-47 海關福利會	2,286	2,425	2,414	0.0	99.5
50-48 科學技術發展基金	232,997	265,698	236,569	1.0	89.0
50-49 港務局福利會	2,160	2,463	2,125	0.0	86.3
50-50 漁業發展及援助基金	46,300	65,700	70,260	0.3	106.9
50-51 樓宇維修基金	90,500	111,583	111,434	0.5	99.9
50-52 教育發展基金	576,223	599,608	541,133	2.3	90.2
總額	19,410,082	22,140,232	23,710,341	100.0	107.1

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

現仍以組織分類分析二零零八及二零零九財政年度間自治機構徵收收入的演變，並以下表作為概括。

**表 1.2-M:公共收入 - 演變
(自治機構)**

(單位：澳門幣千元)*

項目	2008	%	2009	%	變化	
					絕對值	%
50-03 學生福利基金	164,090	0.9	236,359	1.0	72,269	44.0
50-04 居屋貸款優惠基金	38,427	0.2	40,084	0.2	1,657	4.3
50-05 工商業發展基金	696,579	3.7	897,477	3.8	200,897	28.8
50-06 旅遊基金	748,123	4.0	862,920	3.6	114,797	15.3
50-07 社會工作局	1,008,600	5.4	1,334,103	5.6	325,502	32.3
50-10 司法警察局福利會	4,143	0.0	4,929	0.0	786	19.0
50-11 治安警察局福利會	31,087	0.2	31,447	0.1	360	1.2
50-15 郵政局	199,505	1.1	352,333	1.5	152,828	76.6
50-15 郵政儲金局	58,082	0.3	56,814	0.2	-1,268	-2.2
50-16 法務公庫	153,630	0.8	130,625	0.6	-23,005	-15.0
50-17 印務局	100,704	0.5	108,384	0.5	7,680	7.6
50-18 退休基金會	1,061,364	5.7	1,045,159	4.4	-16,205	-1.5
50-20 社會保障基金	3,608,881	19.3	4,454,567	18.8	845,685	23.4
50-21 澳門監獄基金	2,407	0.0	2,370	0.0	-38	-1.6
50-22 澳門金融管理局	623,991	3.3	771,829	3.3	147,838	23.7
50-23 房屋局	117,405	0.6	142,651	0.6	25,246	21.5
50-25 民航局	40,408	0.2	41,964	0.2	1,556	3.9
50-26 澳門貿易投資促進局	248,348	1.3	329,206	1.4	80,857	32.6
50-27 廉政公署	112,857	0.6	130,369	0.5	17,512	15.5
50-28 衛生局	2,135,907	11.4	3,645,316	15.4	1,509,409	70.7
50-29 澳門大學	686,610	3.7	934,954	3.9	248,345	36.2
50-31 澳門理工學院	457,767	2.5	587,131	2.5	129,364	28.3
50-32 體育發展基金	465,988	2.5	495,335	2.1	29,347	6.3
50-33 文化基金	209,630	1.1	287,744	1.2	78,114	37.3
50-34 汽車及航海保障基金	3,999	0.0	3,496	0.0	-503	-12.6
50-35 消費者委員會	19,574	0.1	17,523	0.1	-2,051	-10.5
50-36 旅遊學院	123,671	0.7	147,205	0.6	23,534	19.0
50-37 澳門公共行政福利基金	18,929	0.1	18,264	0.1	-665	-3.5
50-38 環境委員會	22,315	0.1	12,659	0.1	-9,656	-43.3
50-39 消防局福利會	4,401	0.0	4,494	0.0	92	2.1
50-41 審計署	61,049	0.3	65,362	0.3	4,313	7.1
50-42 檢察長辦公室	184,133	1.0	189,462	0.8	5,328	2.9
50-43 終審法院院長辦公室	213,639	1.1	257,314	1.1	43,676	20.4
50-44 立法會	67,140	0.4	80,410	0.3	13,270	19.8
50-45 澳門基金會	2,903,038	15.5	3,241,571	13.7	338,533	11.7
50-46 民政總署	1,289,948	6.9	1,784,577	7.5	494,629	38.3
50-47 海關福利會	2,229	0.0	2,414	0.0	185	8.3
50-48 科學技術發展基金	236,676	1.3	236,569	1.0	-107	0.0
50-49 港務局福利會	1,966	0.0	2,125	0.0	159	8.1
50-50 漁業發展及援助基金	43,476	0.2	70,260	0.3	26,784	61.6
50-51 樓宇維修基金	112,875	0.6	111,434	0.5	-1,441	-1.3
50-52 教育發展基金	390,089	2.1	541,133	2.3	151,044	38.7
總額	18,673,681	100.0	23,710,341	100.0	5,036,660	27.0

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

細閱該表，可即時察覺到，衛生局及社會保障基金於二零零八年及二零零九年間所錄得的收入絕對值的增幅最大，分別為澳門幣 15 億 940.9 萬元及澳門幣 8 億 4,568.5 萬元，前者的增幅為 70.7%，後者為 23.4%，因而使到該兩間機構，從二零零八年各佔收入的 11.4%及 19.3%變成二零零九年的 15.4% 及 18.8%。

此外，該兩間機構於二零零八年及二零零九年間所錄得的收入變動約佔整體變動的 46.7%，餘下的 53.3%由 40 間機構攤分。

在 40 間機構中，絕對值收入增長較大的還有民政總署 (澳門幣 4 億 9,462.9 萬元，增幅 38.3%)、澳門基金會 (澳門幣 3 億 3,853.3 萬元，增幅 11.7%)及社會工作局 (澳門幣 3 億 2,550.2 萬元，增幅 32.3%)。

還須強調一點，在結構百分比方面，澳門大學及工商業發展基金於二零零八及二零零九財政年度所佔的比重極相近，前者為 3.7% : 3.9%，而後者為 3.7% : 3.8%，然而，與二零零八年的收入變動同比，分別錄得 36.2% (澳門幣 2 億 4,834.5 萬元) 及 28.8% (澳門幣 2 億 89.7 萬元)。

最後，錄得郵政局的收入相對變動為最高，佔 76.6% (澳門幣 1 億 5,282.8 萬元)，其結構比重從二零零八年的 1.1%增至二零零九年的 1.5%。

1.3 開支分析

本章透過採用經濟分類、組織分類及職能分類等三方面的數據作多角度分析，以了解特區政府於二零零九年度對公共開支“如何運用”、“由哪些部門運用”以及“用在哪裡”的問題，務求更明確地反映政府對公共開支的運用及執行結果。

本章所展示的公共開支為未經調整的公共行政部門運作/本身預算開支，有關數據不包括「行政當局投資與發展計劃」(PIDDA)的開支。

公共開支於二零零九財政年度的最初預算金額為澳門幣 457 億 1,902.2 萬元，經核准後預算金額為澳門幣 555 億 195.6 萬元，增加幅度為 21.4%，而已支付金額則為澳門幣 431 億 2,260.1 萬元，預算執行率達 77.7%。與二零零八財政年度比較，公共開支的增幅為 23.3%，金額上增加澳門幣 81 億 6,021.9 萬元(見表 1.3.1-D 及 1.3.1-E)。

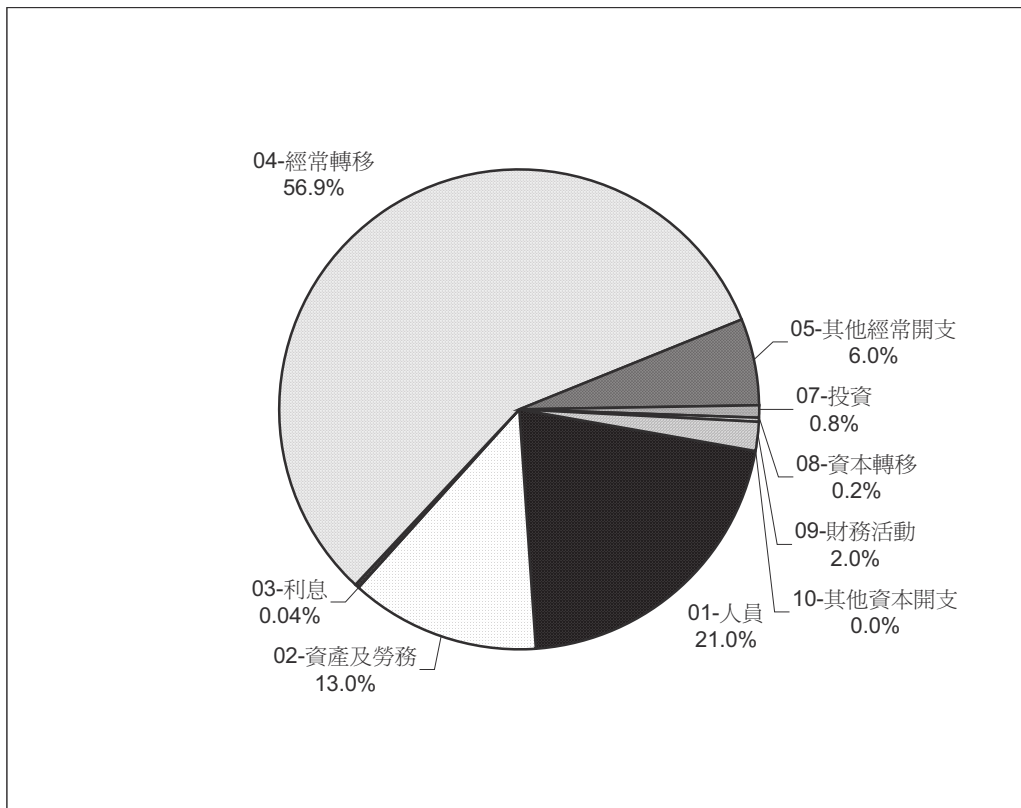
1.3.1 按經濟分類分析

本節旨在透過分析經濟分類帳目的開支變化，以及其預算的執行情況，反映政府對公共開支的用途分配及其使用狀況。

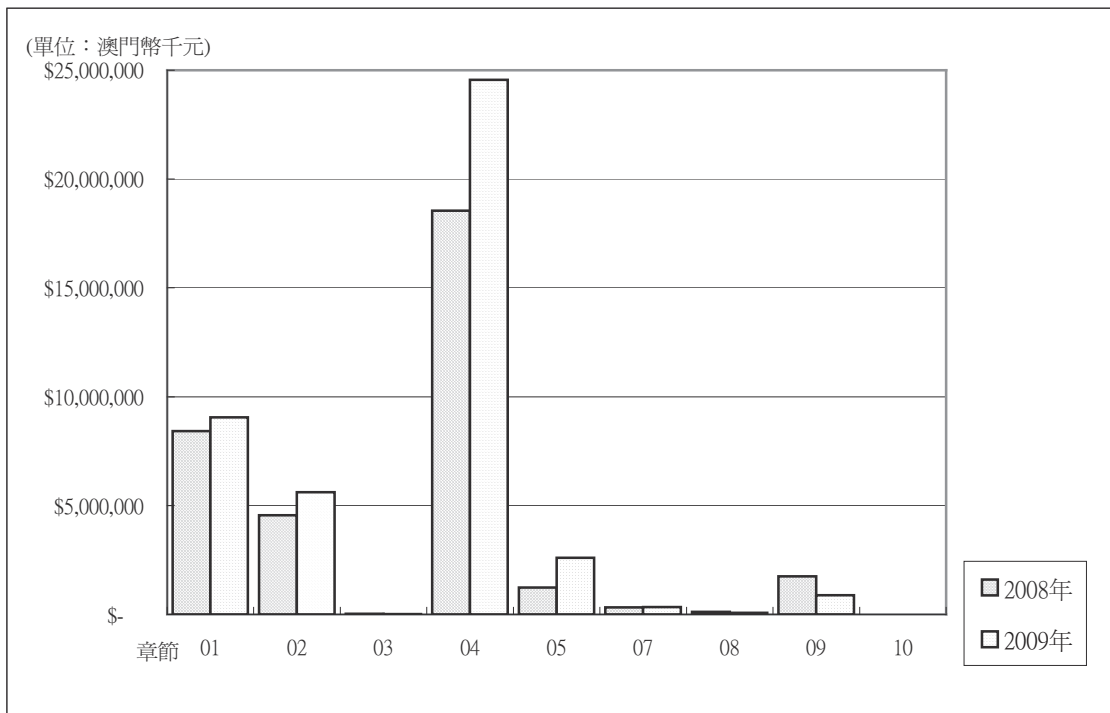
按經濟分類劃分，公共開支大致分為經常開支及資本開支。經常開支用於機構為獲得既定生產能力而維持運作所作出的開支；而資本開支則是為了強化或擴大機構之既有生產能力。

於圖表 1.3.1-D 及 1.3.1-E 可見，二零零九年度經核准後預算的經常開支及資本開支較最初預算分別增加 21.3%及 23.5%，分別達澳門幣 525 億 699.1 萬元及澳門幣 29 億 9,496.5 萬元；而在預算執行方面，已支付開支分別為澳門幣 418 億 2,767.7 萬元及澳門幣 12 億 9,492.4 萬元，預算執行率達 79.7%及 43.2%。與二零零八財政年度比較，經常開支的增加幅度為 27.6%，而資本開支則減少 40.8%。

圖表 1.3.1-A：公共開支按經濟分類之開支比重



圖表 1.3.1-B：公共開支按經濟分類之年度演變比較



1.3.1.1 經常開支部份

a) 人員

在人員開支方面，經核准後的預算開支為澳門幣 101 億 4,313.5 萬元（見表 1.3.1-D），較最初預算僅增加 2.9%，反映有關的開支在預算執行期間並沒有出現重大變化。

而實際已支付開支約為澳門幣 90 億 5,629.8 萬元，預算執行率達 89.3%。上述數據同時反映有關公共行政工作人員(包括退休及撫卹制度之受領人)的薪俸及補助等開支於二零零九年度佔公共開支比例的 21%(參見圖表 1.3.1-A)。

在人員開支中，以「固定及長期報酬」所佔的開支比例最高，佔人員開支約 90%，反映絕大部份的人員開支用於公共行政工作人員的薪俸開支上。

屬人員章節的開支較上年度（見表 1.3.1-E）增加 7.6%，金額增加約澳門幣 6 億 3,983.1 萬元，主要來自「固定及長期報酬」的開支，而當中又以編制外合同人員的報酬增幅較為突出。另需指出的是，有關“公務人員職程制度”的第 14/2009 號法律及有關“領導及主管人員通則的基本規定”的第 15/2009 號法律於二零零九年相繼生效，各公共行政部門需按照有關規定，對其部門內的領導、主管及相關人員的薪俸及報酬作出調整及追補，因此令人員章節的開支有所上升。

另外，「非參與經濟活動階層」錄得的增幅(23.6%)最為顯著，金額上增加約澳門幣 6,581.3 萬元，主要是由於參與退休及撫卹制度並已退休的人數有所上升。

b) 資產及勞務

資產及勞務的經核准後預算開支為澳門幣 68 億 7,398.3 萬元，較最初預算增加 19.5%，而實際已支付開支約為澳門幣 56 億 782.7 萬元，預算執行率為 81.6%（見表 1.3.1-D），其中以購買「耐用品」的預算執行率較低，為 60.6%。

資產及勞務的開支佔公共開支比例的 13%(參見圖表 1.3.1-A)，其中以「勞務之取得」所佔的開支比例最高，為 10%。

資產及勞務的開支較上年度增加 23.1%，金額增加約澳門幣 10 億 5,261.5 萬元；其中以「非耐用品」的開支增幅(35.1%)最為顯著，增加金額約澳門幣 2 億 6,618.1 萬元。上述增幅主要由於二零零九年甲型 H1N1 流感疫情爆發，政府制訂一系列應急措施以對抗流感大流行，包括為全澳市民開展甲型 H1N1 流感疫苗接種而採購疫苗及增加抗流感藥物的儲存量，因而令有關開支的增幅較為突出。

另外，「勞務之取得」亦錄得 20.7%的增幅，該增幅主要由於給予金融管理局管理政府資金的服務費有所增加；另外，亦由於旅遊基金於二零零九年因應世界經濟不景氣而推出“支持澳門旅遊業界方案”，令有關開支較上年度有所增加。

c) 利息

此章節的開支包括特區政府各公共部門所支付的利息開支。特區政府並沒有任何公債，因此沒有產生利息開支。而本章所反映的開支為郵政儲金局因從事信貸或金融中介活動而對其業務支付的利息。

d) 經常轉移

此章節的開支包括按法律規定轉移予自治機構的款項(自治機構的指定收入及共享收入)、由特區預算轉移予自治機構本身預算的款項(自治機構的預算轉移收入)、及給予私立機構、私人及外地機構的資助或津貼，有關開支屬無償性的單方給付。由於本章所反映的資料為未經調整的特區帳目資料，因此能清楚顯示由特區政府轉移予自治機構，及自治機構間轉移的金額。

經核准的經常轉移開支約為澳門幣 287 億 5,400.6 萬元，較最初預算增加 23.6%(見表 1.3.1-D)，這主要是由於向本澳居民發放現金分享款項的第 13/2009 號行政法規的生效，因而需對轉移予「私人」的開支帳目「04-03-00-00-02 家庭及個人」作出追加。

此章節的實際已支付開支約為澳門幣 245 億 5,221.1 萬元，預算執行率達 85.4%。該章內所有開支均達至較高的預算執行率，其中以轉移予「私立機構」的預算執行率較低，但亦達至 80.2%。

經常轉移佔公共開支比例的 56.9%(參見圖表 1.3.1-A)，其中以「公營部門」及「私人」所佔的開支比例最高。

經常轉移較上年度增加 32.4%，金額增加約澳門幣 60 億 1,009.4 萬元，該增幅主要由轉移予「公營部門」、「外地」及「私人」的增幅構成。「公營部門」方面，轉移予衛生局、工商業發展基金及民政總署等自治機構的金額增幅較大。而在「外地」方面，有關開支主要為國內四川大地震的援助金，金額約澳門幣 22 億元。至於「私人」方面，有關二零零九年度現金分享計劃的第 13/2009 號行政法規訂定發放予澳門特別行政區永久性居民及非永久性居民的現金分享款項分別增加至澳門幣六千元及澳門幣三千六百元(於二零零八年度分別為澳門幣五千元及澳門幣三千元)，因而令帳目「04-03-00-00-02 家庭及個人」出現較大的升幅。

e) 其他經常開支

屬其他經常開支的經核准預算約為澳門幣 67 億 665.6 萬元，較最初預算增加 52.5% (見表 1.3.1-D)，形成本章預算變化較大的原因是因應二零零九年第十一屆全國人民代表大會常務委員會第九次會議通過授權澳門特別行政區政府，以租賃方式取得橫琴澳門大學新校區的土地使用權(參閱第 19/2009 號行政長官公告)，因此政府需於二零零九年支付該土地使用權的租金澳門幣 12 億元，有關開支反映於本章的「土地租金」內。

本章的實際已支付開支約為澳門幣 25 億 9,544.2 萬元，佔公共開支比例的 6%(參見圖表 1.3.1-A)，其中以「雜項」所佔的開支比例最高。

而本章開支的預算執行率為 38.7%，其中以「雜項」的預算執行率較低，為 24.4%。有關「雜項」的開支以特區政府(僱主方)承擔的退休及撫卹制度供款，以及公積金制度供款為主，有關的開支經濟分類明細列於表 1.3.1-C：

圖表 1.3.1-C : 「05-04-00-00 其他經常開支-雜項」開支明細表

(單位:澳門幣千元)

經濟分類	名稱	已支付開支
05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方)	663,460
05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方)	372,402
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	5,152
05-04-00-00-04	其他福利基金	71,543
05-04-00-00-05	退休基金會 - 公積金制度(補償)	1,938
05-04-00-00-06	退休基金會 - 轉制	380
05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支	10,817
05-04-00-00-91	兌換差額	615
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支	176,894
	總額	1,303,201

* 不包括經濟分類「05-04-00-00-99 預算執行結餘準備金」

屬其他經常開支章節的開支較上年度上升 110.9%，金額增加約澳門幣 13 億 6,452.2 萬元。該較大的升幅亦是由於上述提及的支付橫琴澳門大學新校區的土地使用權租金。此外，政府於二零零九年亦需對已損壞的法定流通硬幣作出註銷，涉及金額約澳門幣 1 億 5,110 萬元。

1.3.1.2 資本開支部份

f) 投資

屬投資章節的經核准預算開支約為澳門幣 6 億 6,654.7 萬元，較最初預算增加 5%，而實際已支付開支約為澳門幣 3 億 4,515.8 萬元，預算執行率為 51.8%（見表 1.3.1-D）。有關開支佔公共開支比例的 0.8%（參見圖表 1.3.1-A），其中以「機械及設備」所佔的開支比例最高(0.4%)，所涉及的開支主要為購置資訊設備及大型機械設備等開支。

投資開支較上年度增加 8.2%，金額增加約澳門幣 2,601.1 萬元；其中以「樓宇」所增加的金額最為顯著，增幅為 55.5%，主要涉及如法務公庫、廉政公署及澳門基金會等多個政府部門對其使用的樓宇進行重建、大型裝修及維護等工程所致。

g) 資本轉移

屬資本轉移章節的經核准預算開支約為澳門幣 8,130.7 萬元，而實際已支付開支金額約為澳門幣 7,492.7 萬元，預算執行率為 92.2%（見表 1.3.1-D）。

資本轉移僅佔公共開支比例的 0.2%（參見圖表 1.3.1-A），而實際開支金額較上年度減少 34.6%，金額上減少澳門幣 3,970.1 萬元；於二零零九年度，本章內只有給予「個人」及「私立機構」的轉移錄得開支，而「公營部門」及「外地」則沒有錄得任何開支。

h) 財務活動

此章節包括令澳門特別行政區之資產或負債有所變動的交易，分為「財務資產」及「財務負債」。「財務資產」記錄任何債權證券的購買，包括債務、股份、股及其他形式的參資，亦包括貸款批給及預收款項或須償還的補助；而「財務負債」於二零零九年度只錄得「09-02-05-00-01 AMCM - 房屋信貸補貼」一項有關金融管理局的房屋信貸補貼。

屬財務活動章節的經核准後預算開支約為澳門幣 22 億 4,711.2 萬元，較最初預算增加 27%，而實際已支付金額約為澳門幣 8 億 7,483.9 萬元，基於該章節的開支多屬財務投資性質，有關開支較難預計，因此其預算執行率僅為 38.9%（見表 1.3.1-D）。

財務活動的開支佔公共開支比例的 2%（參見圖表 1.3.1-A），其中以「財務資產」所佔的金額為主。本章節於二零零九年度的開支較二零零八年大幅減少 50.1%，金額減少澳門幣 8 億 7,946.9 萬元，主要是由於上年度本澳受颱風“黑格比”吹襲，特區政府加大對本澳中小企業的援助，而本章於二零零九年度則回復至正常的開支水平。

i) 其他資本開支

此章節於二零零八及二零零九年度均沒有錄得任何開支。

圖表 1.3.1-D：按經濟分類之開支 - 預算與執行

(單位：澳門幣千元)*

項目	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	增加百分比% ((B)-(A)) / (A)	已支付開支 (C)	結構 百分比% (C) / Σ (C)	執行率 百分比% (C) / (B)
經常開支	43,294,803	52,506,991	21.3	41,827,677	97.0	79.7
人員	9,854,736	10,143,135	2.9	9,056,298	21.0	89.3
固定及長期報酬	8,504,836	8,708,148	2.4	7,943,594	18.4	91.2
附帶報酬	663,457	738,322	11.3	578,350	1.3	78.3
實物補助	49,144	52,643	7.1	37,815	0.1	71.8
非參與經濟活動階層	425,260	425,260	0.0	344,913	0.8	81.1
社會福利金	112,713	115,651	2.6	95,639	0.2	82.7
負擔補償	99,326	103,112	3.8	55,987	0.1	54.3
資產及勞務	5,753,124	6,873,983	19.5	5,607,827	13.0	81.6
耐用用品	307,558	416,869	35.5	252,459	0.6	60.6
非耐用用品	898,146	1,122,945	25.0	1,025,434	2.4	91.3
勞務之取得	4,547,420	5,334,169	17.3	4,329,934	10.0	81.2
利息	29,210	29,210	0.0	15,900	0.0	54.4
公營部門	400	400	0.0	0	0.0	0.0
其他部門	28,810	28,810	0.0	15,900	0.0	55.2
經常轉移	23,260,007	28,754,006	23.6	24,552,211	56.9	85.4
公營部門	13,366,207	14,244,895	6.6	12,572,394	29.2	88.3
私立機構	4,218,496	4,180,300	-0.9	3,351,260	7.8	80.2
私人	3,620,581	7,179,098	98.3	5,873,716	13.6	81.8
外地	2,054,724	3,149,713	53.3	2,754,842	6.4	87.5
其他經常開支	4,397,727	6,706,656	52.5	2,595,442	6.0	38.7
土地租金	454	1,200,454	264,142.6	1,200,355	2.8	100.0
保險	44,741	40,447	-9.6	23,599	0.1	58.3
返還	40,233	119,192	196.3	68,287	0.2	57.3
雜項(b)	4,312,300	5,346,563	24.0	1,303,201	3.0	24.4
資本開支	2,424,219	2,994,965	23.5	1,294,924	3.0	43.2
投資(a)	635,006	666,547	5.0	345,158	0.8	51.8
土地	500	0	-100.0	0	0.0	-
房屋	2,961	3,006	1.5	591	0.0	19.7
樓宇	198,470	211,894	6.8	57,467	0.1	27.1
街道及橋樑	25,700	26,250	2.1	20,199	0.0	76.9
港口	0	0	0.0	0	0.0	-
各項建設	94,830	92,845	-2.1	67,528	0.2	72.7
農地改良	900	900	0.0	466	0.0	51.8
運輸物料	38,553	43,173	12.0	29,150	0.1	67.5
機械及設備	265,592	281,819	6.1	169,342	0.4	60.1
動物	800	560	-30.0	408	0.0	72.8
其他投資	6,700	6,100	-9.0	6	0.0	0.1
資本轉移	19,601	81,307	314.8	74,927	0.2	92.2
公營部門	0	0	0.0	0	0.0	-
私立機構	11,601	15,101	30.2	13,073	0.0	86.6
個人	8,000	66,206	727.6	61,854	0.1	93.4
外地	0	0	0.0	0	0.0	-
財務活動	1,769,612	2,247,112	27.0	874,839	2.0	38.9
財務資產	1,759,344	2,227,861	26.6	863,458	2.0	38.8
財務負債	10,268	19,251	87.5	11,382	0.0	59.1
其他資本開支	0	0	0.0	0	0.0	-
總額	45,719,022	55,501,956	21.4	43,122,601	100.0	77.7

(a) 不包括 PIDDA 之金額。

(b) 在「最初預算」及「經核准後預算」欄內，不包括帳目「預算執行累積結餘準備金」，澳門幣 739,590 千元。

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.1-E：按經濟分類之開支 - 演變

(單位：澳門幣千元)*

項目	2008		2009		變化	
	金額 (A)	結構 百分比 (A) / Σ (A)	金額 (B)	結構 百分比 (B) / Σ (B)	絕對值 (C)=(B)-(A)	百分比 (C)/(A)
經常開支	32,774,300	93.7	41,827,677	97.0	9,053,377	27.6
人員	8,416,467	24.1	9,056,298	21.0	639,831	7.6
固定及長期報酬	7,445,280	21.3	7,943,594	18.4	498,314	6.7
附帶報酬	512,022	1.5	578,350	1.3	66,328	13.0
實物補助	33,744	0.1	37,815	0.1	4,071	12.1
非參與經濟活動階層	279,100	0.8	344,913	0.8	65,813	23.6
社會福利金	96,407	0.3	95,639	0.2	-768	-0.8
負擔補償	49,914	0.1	55,987	0.1	6,073	12.2
資產及勞務	4,555,212	13.0	5,607,827	13.0	1,052,615	23.1
耐用品	208,104	0.6	252,459	0.6	44,354	21.3
非耐用品	759,254	2.2	1,025,434	2.4	266,181	35.1
勞務之取得	3,587,854	10.3	4,329,934	10.0	742,080	20.7
利息	29,584	0.1	15,900	0.0	-13,685	-46.3
外地	0	0.0	0	0.0	0	-
其他部門	29,584	0.1	15,900	0.0	-13,685	-46.3
經常轉移	18,542,117	53.0	24,552,211	56.9	6,010,094	32.4
公營部門	10,214,703	29.2	12,572,394	29.2	2,357,691	23.1
私立機構	3,139,858	9.0	3,351,260	7.8	211,402	6.7
私人	4,407,707	12.6	5,873,716	13.6	1,466,009	33.3
外地	779,849	2.2	2,754,842	6.4	1,974,993	253.3
其他經常開支	1,230,920	3.5	2,595,442	6.0	1,364,522	110.9
土地租金	353	0.0	1,200,355	2.8	1,200,002	339,957.4
保險	23,905	0.1	23,599	0.1	-306	-1.3
返還	56,453	0.2	68,287	0.2	11,835	21.0
雜項	1,150,210	3.3	1,303,201	3.0	152,991	13.3
資本開支	2,188,083	6.3	1,294,924	3.0	-893,159	-40.8
投資(a)	319,146	0.9	345,158	0.8	26,011	8.2
土地	0	0.0	0	0.0	0	-
房屋	367	0.0	591	0.0	225	61.3
樓宇	36,945	0.1	57,467	0.1	20,523	55.5
街道及橋樑	13,025	0.0	20,199	0.0	7,174	55.1
港口	0	0.0	0	0.0	0	-
各項建設	72,950	0.2	67,528	0.2	-5,422	-7.4
農地改良	571	0.0	466	0.0	-105	-18.4
運輸物料	28,050	0.1	29,150	0.1	1,100	3.9
機械及設備	166,288	0.5	169,342	0.4	3,055	1.8
動物	722	0.0	408	0.0	-314	-43.5
其他投資	229	0.0	6	0.0	-223	-97.5
資本轉移	114,628	0.3	74,927	0.2	-39,701	-34.6
公營部門	3,400	0.0	0	0.0	-3,400	-100.0
私立機構	9,586	0.0	13,073	0.0	3,487	36.4
個人	42,057	0.1	61,854	0.1	19,797	47.1
外地	59,585	0.2	0	0.0	-59,585	-100.0
財務活動	1,754,309	5.0	874,839	2.0	-879,469	-50.1
財務資產	1,735,433	5.0	863,458	2.0	-871,975	-50.2
財務負債	18,876	0.1	11,382	0.0	-7,494	-39.7
其他資本開支	-	-	-	-	-	-
總額	34,962,383	100.0	43,122,601	100.0	8,160,219	23.3

(a) 不包括 PIDDA 之金額。

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.3.2 按組織分類分析

本節採用組織分類的資料，將政府部門按不同的財政制度及所屬的監督實體劃分，以反映在不同財政制度及行政領域下各政府部門於二零零九年度執行預算的情況及其變化。

1.3.2.1 按部門的制度劃分

從圖表 1.3.2-A 可見，其他章別(包括第 11 章-退休及退伍金、第 12 章-共用開支及第 50 章-指定之帳目)佔公共開支的比例最多，而其與上年度比較的升幅亦最多，主要是由於“第 12 章-共用開支”內包括二零零九年度現金分享計劃、四川地震援助金及橫琴澳門大學新校區土地使用權租金等大型開支，而“第 50 章-指定之帳目”反映的金額為特區政府轉移予自治機構的撥款，因而構成其他章別內的開支金額較大。至於“第 11 章-退休及退伍金”所佔的開支比例則非常小，僅佔總開支約 0.006%。

由於其他章別(包括第 11 章-退休及退伍金、第 12 章-共用開支及第 50 章-指定之帳目)的開支屬行政當局的共用開支部份，並非反映公共行政部門各自的開支，故在此不作詳細分析。

除屬行政當局共用開支的其他章別(包括第 11 章-退休及退伍金、第 12 章-共用開支及第 50 章-指定之帳目)外，以自治機構所佔的公共開支比例最高，為 38.8%，其次為行政自治部門及非自治部門，分別為 10.1%及 7.4%。而在預算執行率方面，則以自治機構的執行率最低，為 60.9%。

與二零零八年度比較，各不同制度的部門的開支均有所增加，以其他章別的增幅最大；其次為非自治部門，增幅為 15%，金額上增加澳門幣 4 億 324.5 萬元。

圖表 1.3.2-A: 按部門的制度劃分之開支 – 預測與執行

(單位：澳門幣千元)*

財政制度性質分類	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B)/Σ(B)	執行率 (C)/(B)
非自治部門	3,931,924	4,087,471	3,094,558	7.4	75.7
行政自治部門	5,501,487	5,619,930	5,308,221	10.1	94.5
自治機構	18,796,859	21,527,009	13,114,796	38.8	60.9
其他章別(第 11 章、第 12 章及第 50 章)	17,488,753	24,267,546	21,605,027	43.7	89.0
	45,719,022	55,501,956	43,122,601	100.0	77.7

(註)在「最初預算」及「經核准後預算」欄內，不包括帳目「預算執行累積結餘準備金」，澳門幣 739,590 千元。

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.2-B: 按部門的制度劃分之開支- 演變

(單位：澳門幣千元)*

財政制度性質	2008			2009			變化			
	金額 (A)	結構百分比 (B)=(A) / Σ(A)	執行率 (C)	金額 (D)	結構百分比 (E)=(D) / Σ(D)	執行率 (F)	金額 (G)= (D)-(A)	金額(% (G)/(A)	結構百分比 (E)-(B)	執行率 (F)-(C)
非自治部門	2,691,313	7.7	80.8	3,094,558	7.2	75.7	403,245	15.0	-0.5	-5.1
行政自治部門	4,924,705	14.1	94.8	5,308,221	12.3	94.5	383,516	7.8	-1.8	-0.3
自治機構	11,990,917	34.3	73.9	13,114,796	30.4	60.9	1,123,879	9.4	-3.9	-13.0
其他章別(第 11 章、 第 12 章及第 50 章)	15,355,448	43.9	98.4	21,605,027	50.1	89.0	6,249,579	40.7	6.2	-9.4
總計	34,962,383	100.0	86.6	43,122,601	100.0	77.7	8,160,219	23.3	0.0	-8.9

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

a) 非自治部門

非自治部門的經核准後預算為澳門幣 40 億 8,747.1 萬元，較最初預算增加澳門幣 1 億 5,554.7 萬元，而已支付開支金額為澳門幣 30 億 9,455.8 萬元，預算執行率為 75.7%。

在非自治部門中，佔已支付開支比例最高的為一般事務，其次是司法警察局及財政局，分別佔 17.8%、9.9%及 8.2%（見圖表 1.3.2-D）。

一般事務於二零零九年度的已支付開支金額為澳門幣 5 億 5,115 萬元，預算執行率達 72.4%，該開支與二零零八年度比較上升 8.9%。該組織分類的開支由 16 個負責特區政府一般行政事務的部門開支組成。

司法警察局及財政局的已支付開支金額分別為澳門幣 3 億 520.1 萬元及澳門幣 2 億 5,366.3 萬元，預算執行率達 89.7%及 78.7%，有關開支與二零零八年度比較分別上升 10.2%及 3.9%。該兩個部門的開支增加均主要是為配合部門工作所需而增聘人員，以致人力資源方面的開支有所增加。

與二零零八年度比較，在所有非自治部門中以交通事務局的開支增幅最大，較上年度增加 116.7%，這是由於該局於二零零八年五月設立，而二零零八年度僅反映該部門八個月的運作開支，因此在帳目上顯示其年度開支升幅較大；另外，該局亦因應其工作的逐步開展而於二零零九年增聘人手，因此該局在人力資源方面的開支實際上亦有所增加。

另值得注意的是，環境保護局的最初預算金額顯示為零，這是由於該局根據第 6/2009 號法律於二零零九年六月設立，以取代環境委員會的職能，該局於二零零九年度的開支金額為澳門幣 2,052.5 萬元。

圖表 1.3.2-C: 按組織分類之開支 - 預算與執行
(非自治部門)

(單位：澳門幣千元)*

名稱	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B) / Σ (B)	執行率 (C) / (B)
01-00 一般事務	723,524	761,341	551,150	18.6	72.4
03-00 行政暨公職局	349,692	349,692	199,087	8.6	56.9
07-00 統計暨普查局	116,117	116,117	102,850	2.8	88.6
08-00 電信管理局	39,807	39,807	26,214	1.0	65.9
09-00 財政局	322,491	322,491	253,663	7.9	78.7
13-00 高等教育輔助辦公室	37,853	55,661	27,109	1.4	48.7
14-00 交通事務局	240,000	240,000	184,745	5.9	77.0
18-00 身份證明局	207,751	207,751	161,026	5.1	77.5
19-00 經濟局	336,021	336,021	242,739	8.2	72.2
22-00 地球物理暨氣象局	53,867	54,377	52,472	1.3	96.5
23-00 旅遊局	146,809	146,809	135,815	3.6	92.5
24-00 新聞局	92,804	94,287	73,522	2.3	78.0
25-00 警察總局	29,893	29,893	17,836	0.7	59.7
26-00 博彩監察協調局	147,381	149,821	136,415	3.7	91.1
29-00 勞工事務局	250,131	307,146	202,387	7.5	65.9
30-00 法官委員會	620	620	106	0.0	17.2
31-00 地圖繪製暨地籍局	56,617	56,617	43,367	1.4	76.6
32-00 司法警察局	340,227	340,227	305,201	8.3	89.7
33-00 環境保護局	0	35,733	20,525	0.9	57.4
34-00 法務局	202,316	205,058	180,845	5.0	88.2
35-00 土地工務運輸局	238,003	238,003	177,482	5.8	74.6
總額	3,931,924	4,087,471	3,094,558	100.0	75.7

註：不包括 PIDDA.

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.2-D: 按組織分類之開支 - 演變
(非自治部門)

(單位：澳門幣千元)*

名稱	2008			2009			變化			
	金額 A	結構百分比 B = A/ΣA	執行率 C	金額 D	結構百分比 E = D/ ΣD	執行率 F	金額 G = D-A	金額 (%) G/A	結構百分比 E-B	執行率 F- C
01-00 一般事務	506,013	18.8	75.7	551,150	17.8	72.4	45,137	8.9	-1.0	-3.3
03-00 行政暨公職局	190,635	7.1	72.8	199,087	6.4	56.9	8,452	4.4	-0.6	-15.9
07-00 統計暨普查局	91,431	3.4	90.6	102,850	3.3	88.6	11,420	12.5	-0.1	-2.0
08-00 電信管理局	22,387	0.8	64.7	26,214	0.8	65.9	3,826	17.1	0.0	1.2
09-00 財政局	244,032	9.1	85.6	253,663	8.2	78.7	9,632	3.9	-0.9	-6.9
13-00 高等教育輔助辦公室	24,520	0.9	74.5	27,109	0.9	48.7	2,588	10.6	0.0	-25.8
14-00 交通事務局	85,243	3.2	64.2	184,745	6.0	77.0	99,501	116.7	2.8	12.8
18-00 身份證明局	205,469	7.6	81.4	161,026	5.2	77.5	-44,443	-21.6	-2.4	-3.9
19-00 經濟局	122,361	4.5	82.1	242,739	7.8	72.2	120,378	98.4	3.3	-9.9
22-00 地球物理暨氣象局	47,785	1.8	95.9	52,472	1.7	96.5	4,687	9.8	-0.1	0.6
23-00 旅遊局	125,442	4.7	95.9	135,815	4.4	92.5	10,373	8.3	-0.3	-3.4
24-00 新聞局	63,695	2.4	73.2	73,522	2.4	78.0	9,827	15.4	0.0	4.8
25-00 警察總局	16,540	0.6	63.6	17,836	0.6	59.7	1,296	7.8	0.0	-4.0
26-00 博彩監察協調局	112,505	4.2	87.8	136,415	4.4	91.1	23,910	21.3	0.2	3.3
29-00 勞工事務局	172,461	6.4	82.3	202,387	6.5	65.9	29,926	17.4	0.1	-16.4
30-00 法官委員會	107	0.0	17.3	106	0.0	17.2	-1	-0.6	0.0	-0.1
31-00 地圖繪製暨地籍局	41,324	1.5	83.5	43,367	1.4	76.6	2,043	4.9	-0.1	-6.9
32-00 司法警察局	276,932	10.3	87.2	305,201	9.9	89.7	28,269	10.2	-0.4	2.5
33-00 環境保護局	0	0.0	-	20,525	0.7	57.4	20,525	-	0.7	-
34-00 法務局	170,040	6.3	88.2	180,845	5.8	88.2	10,805	6.4	-0.5	0.0
35-00 土地工務運輸局	172,389	6.4	77.8	177,482	5.7	74.6	5,093	3.0	-0.7	-3.2
總計	2,691,313	100.0	80.8	3,094,558	100.0	75.7	403,245	15.0	0.0	-5.1

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

b) 行政自治部門

在澳門特別行政區政府架構中，現有 11 間行政自治部門，其經核准後預算為澳門幣 56 億 1,993 萬元，較最初預算增加澳門幣 1 億 1,844.3 萬元，而已支付開支金額為澳門幣 53 億 822.1 萬元，預算執行率達 94.5%。

在行政自治部門中，佔已支付開支比例最高的為教育暨青年局及澳門保安部隊事務局，分別為 43.2%及 36.7%（見圖表 1.3.2-F）。

教育暨青年局於二零零九年度的開支金額為澳門幣 22 億 9,261 萬元，預算執行率達 98.9%，該開支與二零零八年度比較上升 18.8%。該局於二零零九年度持續加大資源投入以促進免費教育的發展，並協助學校改善校園環境及教學設施。

澳門保安部隊事務局的開支金額為澳門幣 19 億 4,902.5 萬元，預算執行率達 92.4%，而該開支與二零零八年度比較上升 0.8%。澳門保安部隊事務局的財政預算包括澳門保安部隊事務局、治安警察局、消防局、澳門保安部隊高等學校、保安協調辦公室、保安部隊及保安部門紀律監察委員會及阻嚇販賣人口措施關注委員會的運作開支。於二零零九年度，該部門按施政方針推行及落實的活動基本上按計劃開展及完成，如治安警察局第二警司處拘留中心的投入運作及落實使用中銀卡系統繳付交通違例罰款等。

在所有行政自治部門中，體育發展局錄得的預算執行率最低，為 73.5%，主要原因是該局預計於二零零九年度啓用的新辦公室未能如期啓用，致使人員及資產及勞務的開支較預期減少。

圖表 1.3.2-E: 按組織分類開支作分析 - 預測與執行對比
(行政自治部門)

(單位：澳門幣千元)*

名稱	最初預算 (A)	經核准 後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B) / Σ (B)	執行率 (C)/(B)
01-12 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處	17,383	17,383	14,818	0.3	85.2
01-13 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處	6,728	6,728	5,521	0.1	82.1
01-15 澳門特別行政區駐北京辦事處	22,255	22,255	19,768	0.4	88.8
01-17 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處	11,182	11,182	8,997	0.2	80.5
05-00 教育暨青年局	2,203,607	2,318,424	2,292,610	41.3	98.9
20-00 澳門監獄	277,307	277,307	232,060	4.9	83.7
21-00 澳門特別行政區海關	394,653	394,653	378,004	7.0	95.8
27-00 港務局	178,018	181,645	165,752	3.2	91.3
28-00 澳門保安部隊事務局	2,109,464	2,109,464	1,949,025	37.5	92.4
37-00 體育發展局	115,555	115,555	84,966	2.1	73.5
38-00 文化局	165,335	165,335	156,699	2.9	94.8
總計	5,501,487	5,619,930	5,308,221	100.0	94.5

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.2-F: 按組織分類之開支 - 演變
(行政自治部門)

(單位：澳門幣千元)*

名稱	2008			2009			變化			
	金額	結構百分比	執行率	金額	結構百分比	執行率	金額	金額 (%)	結構百分比	執行率
	A	B= A/ΣA	C	D	E = D/ΣD	F	G=D-A	G/A	E-B	F-C
01-12 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處	12,660	0.3	80.1	14,818	0.3	85.2	2,158	17.0	0.0	5.1
01-13 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處	4,229	0.1	72.3	5,521	0.1	82.1	1,292	30.6	0.0	9.8
01-15 澳門特別行政區駐北京辦事處	42,444	0.9	91.5	19,768	0.4	88.8	-22,676	-53.4	-0.5	-2.7
01-17 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處	7,789	0.2	80.1	8,997	0.2	80.5	1,208	15.5	0.0	0.4
05-00 教育暨青年局	1,929,044	39.2	99.6	2,292,610	43.2	98.9	363,566	18.8	4.0	-0.7
20-00 澳門監獄	217,442	4.4	83.9	232,060	4.4	83.7	14,618	6.7	0.0	-0.2
21-00 澳門特別行政區海關	405,085	8.2	96.6	378,004	7.1	95.8	-27,081	-6.7	-1.1	-0.8
27-00 港務局	148,521	3.0	91.6	165,752	3.1	91.3	17,232	11.6	0.1	-0.4
28-00 澳門保安部隊事務局	1,933,784	39.3	93.0	1,949,025	36.7	92.4	15,241	0.8	-2.5	-0.6
37-00 體育發展局	83,590	1.7	74.1	84,966	1.6	73.5	1,377	1.6	-0.1	-0.5
38-00 文化局	140,117	2.8	95.1	156,699	3.0	94.8	16,582	11.8	0.1	-0.3
總計	4,924,705	100.0	94.8	5,308,221	100.0	94.5	383,516	7.8	0.0	-0.3

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

c) 自治機構

於二零零九年，澳門特別行政區政府架構中共有 42 間自治機構，其經核准後預算為澳門幣 215 億 2,700.9 萬元，較最初預算增加澳門幣 27 億 3,015 萬元，而已支付開支金額為澳門幣 131 億 1,479.6 萬元，預算執行率為 60.9%。

在自治機構中，佔已支付開支比例最高的為衛生局及澳門基金會，分別為 20.8% 及 11.9%。（見圖表 1.3.2-H）

衛生局於二零零九年度的最初預算為澳門幣 24 億 4,334.2 萬元，期間曾透過三次補充預算作出追加，經核准後預算為澳門幣 29 億 1,546.4 萬元，而已支付開支為

澳門幣 27 億 3,204.4 萬元，預算執行率達 93.7%，該開支較二零零八年度上升 28.8%。於二零零九年，該局因應甲型 H1N1 流感於世界各地爆發及迅速漫延的形勢而制訂流感應變措施，致令該部門的開支較預期有所上升。

而澳門基金會的最初預算為澳門幣 26 億 200 萬元，經核准後預算為澳門幣 27 億 6,115.8 萬元，而已支付開支為澳門幣 15 億 6,596.4 萬元，較二零零八年度上升 8.5%。該機構主要開支為對社會、學術、文化及推廣澳門方面的資助，而二零零九年為澳門特別行政區成立十周年及祖國建國六十周年，因而令有關方面的資助有所上升。另外，該機構於二零零九年度因應實際運作需要，減少投資方面的開支，同時亦由於教科文中心的重建工程計劃延至 2010 年進行，因而令預算執行率偏低，為 56.7%。

與上年度比較，在自治機構中以樓宇維修基金的開支增長率最大，增幅為 1,879.8%。該基金除早前推出《樓宇維修無息貸款計劃》、《樓宇維修資助計劃》及《樓宇管理資助計劃》外，亦於二零零九年二月及十一月先後推出《低層樓宇共同設施維修臨時資助計劃》及《樓宇維修方案支援計劃》，有關開支佔該機構的總開支 90%以上，其中尤以《低層樓宇共同設施維修臨時資助計劃》的申請資助金額最多。

另需指出的是，環境委員會於二零零九年度的開支金額較上年度大幅減少 46.7%，而預算執行率僅得 28%，其原因是該委員會於二零零九年六月根據第 6/2009 號法律被撤銷，並同時設立一非自治部門“環境保護局”予以取代。

圖表 1.3.2-G: 按組織分類之開支 - 預算與執行
(自治機構)

(單位：澳門幣千元)*

名稱	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B) / Σ (B)	執行率 (C) / (B)
50-03 學生福利基金	216,120	222,131	179,556	1.0	80.8
50-04 居屋貸款優惠基金(a)	11,864	13,695	1,683	0.1	12.3
50-05 工商業發展基金	2,213,060	1,942,481	563,337	9.0	29.0
50-06 旅遊基金	576,234	825,097	640,980	3.8	77.7
50-07 社會工作局	1,285,478	1,363,207	1,038,355	6.3	76.2
50-10 司法警察局福利會	4,059	4,572	1,835	0.0	40.1
50-11 治安警察局福利會	27,985	32,036	23,326	0.1	72.8
50-15 郵政局	280,839	387,263	169,821	1.8	43.9
50-15 郵政儲金局(a)	48,029	63,648	28,305	0.3	44.5
50-16 法務公庫	140,500	159,867	102,318	0.7	64.0
50-17 印務局	102,000	109,997	42,959	0.5	39.1
50-18 退休基金會(a)	495,483	495,931	387,090	2.3	78.1
50-20 社會保障基金	2,327,976	3,893,319	718,498	18.1	18.5
50-21 澳門監獄基金	2,909	2,942	2,128	0.0	72.3
50-22 澳門金融管理局	253,227	253,227	204,305	1.2	80.7
50-23 房屋局	173,770	199,500	135,543	0.9	67.9
50-25 民航局	47,474	50,315	38,586	0.2	76.7
50-26 澳門貿易投資促進局	186,984	287,119	190,808	1.3	66.5
50-27 廉政公署	131,477	130,559	121,330	0.6	92.9
50-28 衛生局	2,443,342	2,915,464	2,732,044	13.5	93.7
50-29 澳門大學	795,954	803,490	733,117	3.7	91.2
50-31 澳門理工學院	509,943	529,264	442,752	2.5	83.7
50-32 體育發展基金	407,460	416,426	357,439	1.9	85.8
50-33 文化基金	255,277	270,869	182,258	1.3	67.3
50-34 汽車及航海保障基金	4,712	4,712	74	0.0	1.6
50-35 消費者委員會	22,750	24,584	17,175	0.1	69.9
50-36 旅遊學院	142,000	150,145	133,278	0.7	88.8
50-37 澳門公共行政福利基金	22,786	21,181	16,245	0.1	76.7
50-38 環境委員會	41,143	41,493	11,600	0.2	28.0
50-39 消防局福利會	4,222	4,518	3,070	0.0	67.9
50-41 審計署	64,644	68,316	57,505	0.3	84.2
50-42 檢察長辦公室	223,814	225,654	186,958	1.0	82.9
50-43 終審法院院長辦公室	284,560	287,737	250,903	1.3	87.2
50-44 立法會	78,000	80,421	74,184	0.4	92.2
50-45 澳門基金會	2,602,000	2,761,158	1,565,964	12.8	56.7
50-46 民政總署	1,418,320	1,437,192	1,250,912	6.7	87.0
50-47 海關福利會	2,286	2,425	2,081	0.0	85.8
50-48 科學技術發展基金	232,997	265,698	60,757	1.2	22.9
50-49 港務局福利會	2,160	2,463	1,608	0.0	65.3
50-50 漁業發展及援助基金	46,300	65,700	2,874	0.3	4.4
50-51 樓宇維修基金	90,500	111,583	35,476	0.5	31.8
50-52 教育發展基金	576,223	599,608	405,757	2.8	67.7
總額	18,796,859	21,527,009	13,114,796	100.0	60.9

(a)在「最初預算」及「經核准後預算」欄內，不包括帳目「預算執行累積結餘準備金」，澳門幣 613,223 千元。

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.2-H: 按組織分類之開支 - 演變
(自治機構)

(單位: 澳門幣千元)*

名稱	2008			2009			變化			
	金額	結構百分比 B = A/ΣA	執行率 C	金額	結構百分比 E = D/ΣD	執行率 F	金額	金額(%) G/A	結構百分比 E-B	執行率 F-C
	A			D			G=D-A			
50-03 學生福利基金	153,079	1.3	79.6	179,556	1.4	80.8	26,477	17.3	0.1	1.2
50-04 居屋貸款優惠基金	1,332	0.0	10.8	1,683	0.0	12.3	351	26.3	0.0	1.5
50-05 工商業發展基金	517,158	4.3	86.2	563,337	4.3	29.0	46,179	8.9	0.0	-57.2
50-06 旅遊基金	469,259	3.9	77.5	640,980	4.9	77.7	171,721	36.6	1.0	0.1
50-07 社會工作局	929,871	7.8	84.6	1,038,355	7.9	76.2	108,484	11.7	0.2	-8.4
50-10 司法警察局福利會	1,930	0.0	56.8	1,835	0.0	40.1	-95	-4.9	0.0	-16.7
50-11 治安警察局福利會	24,034	0.2	75.1	23,326	0.2	72.8	-708	-2.9	0.0	-2.3
50-15 郵政局	163,280	1.4	57.2	169,821	1.3	43.9	6,541	4.0	-0.1	-13.3
50-15 郵政儲金局	42,463	0.4	53.4	28,305	0.2	44.5	-14,158	-33.3	-0.1	-8.9
50-16 法務公庫	94,263	0.8	79.8	102,318	0.8	64.0	8,055	8.5	0.0	-15.8
50-17 印務局	39,707	0.3	38.4	42,959	0.3	39.1	3,252	8.2	0.0	0.6
50-18 退休基金會	321,265	2.7	83.3	387,090	3.0	78.1	65,826	20.5	0.3	-5.3
50-20 社會保障基金	1,073,539	9.0	38.9	718,498	5.5	18.5	-355,041	-33.1	-3.5	-20.4
50-21 澳門監獄基金	1,974	0.0	81.0	2,128	0.0	72.3	154	7.8	0.0	-8.7
50-22 澳門金融管理局	154,161	1.3	86.9	204,305	1.6	80.7	50,143	32.5	0.3	-6.2
50-23 房屋局	107,097	0.9	73.6	135,543	1.0	67.9	28,446	26.6	0.1	-5.7
50-25 民航局	37,467	0.3	84.9	38,586	0.3	76.7	1,119	3.0	0.0	-8.2
50-26 澳門貿易投資促進局	147,714	1.2	77.5	190,808	1.5	66.5	43,094	29.2	0.2	-11.0
50-27 廉政公署	101,775	0.8	85.6	121,330	0.9	92.9	19,555	19.2	0.1	7.3
50-28 衛生局	2,121,370	17.7	99.3	2,732,044	20.8	93.7	610,674	28.8	3.1	-5.6
50-29 澳門大學	669,983	5.6	94.7	733,117	5.6	91.2	63,134	9.4	0.0	-3.4
50-31 澳門理工學院	437,346	3.6	87.6	442,752	3.4	83.7	5,406	1.2	-0.3	-4.0
50-32 體育發展基金	437,022	3.6	78.1	357,439	2.7	85.8	-79,583	-18.2	-0.9	7.7
50-33 文化基金	139,038	1.2	57.9	182,258	1.4	67.3	43,221	31.1	0.2	9.4
50-34 汽車及航海保障基金	153	0.0	13.8	74	0.0	1.6	-78	-51.3	0.0	-12.2
50-35 消費者委員會	17,390	0.1	87.7	17,175	0.1	69.9	-215	-1.2	0.0	-17.8
50-36 旅遊學院	105,526	0.9	91.0	133,278	1.0	88.8	27,753	26.3	0.1	-2.3
50-37 澳門公共行政福利基金	18,535	0.2	86.6	16,245	0.1	76.7	-2,290	-12.4	0.0	-9.9
50-38 環境委員會	21,766	0.2	68.3	11,600	0.1	28.0	-10,165	-46.7	-0.1	-40.4
50-39 消防局福利會	2,805	0.0	67.8	3,070	0.0	67.9	265	9.4	0.0	0.1
50-41 審計署	48,657	0.4	58.5	57,505	0.4	84.2	8,848	18.2	0.0	25.7
50-42 檢察長辦公室	181,293	1.5	85.5	186,958	1.4	82.9	5,665	3.1	-0.1	-2.7
50-43 終審法院院長辦公室	208,462	1.7	91.6	250,903	1.9	87.2	42,441	20.4	0.2	-4.4
50-44 立法會	64,419	0.5	96.0	74,184	0.6	92.2	9,764	15.2	0.0	-3.7
50-45 澳門基金會	1,443,880	12.0	64.4	1,565,964	11.9	56.7	122,084	8.5	-0.1	-7.7
50-46 民政總署	1,247,456	10.4	94.4	1,250,912	9.5	87.0	3,456	0.3	-0.9	-7.4
50-47 海關福利會	1,889	0.0	90.4	2,081	0.0	85.8	192	10.2	0.0	-4.6
50-48 科學技術發展基金	69,975	0.6	35.9	60,757	0.5	22.9	-9,217	-13.2	-0.1	-13.0
50-49 港務局福利會	1,513	0.0	69.6	1,608	0.0	65.3	95	6.3	0.0	-4.3
50-50 漁業發展及援助基金	3,076	0.0	7.0	2,874	0.0	4.4	-201	-6.6	0.0	-2.7
50-51 樓宇維修基金	1,792	0.0	1.6	35,476	0.3	31.8	33,684	1,879.8	0.3	30.2
50-52 教育發展基金	366,203	3.1	87.1	405,757	3.1	67.7	39,554	10.8	0.0	-19.4
總計	11,990,917	100.0	73.9	13,114,796	100.0	60.9	1,123,879	9.4	0.0	-13.0

* 千元以下之數值已進位至千元(由於進位之原因,可能出現千位數之誤差)。

1.3.2.2 按部門的監督實體劃分

從圖表 1.3.2-I 得知，除共用開支、退休及退伍金及指定之帳目等特別章別外，以社會文化司司長轄下部門佔公共開支的最大部份，其次為經濟財政司司長轄下部門。

社會文化司司長轄下部門的經核准後預算為澳門幣 110 億 6,077.2 萬元，而已支付開支為澳門幣 96 億 7,775.5 萬元，預算執行率達 87.5%，其轄下部門包括有衛生局及教育暨青年局等較大型的公共行政部門。

經濟財政司司長轄下部門的經核准後預算為澳門幣 82 億 8,892.1 萬元，而已支付開支為澳門幣 31 億 391.2 萬元，預算執行率為 37.4%，該較低的執行率主要是由於其轄下的社會保障基金的執行率偏低所致。

而與二零零八年度比較，則以運輸工務司司長轄下部門的開支增幅最高，其次為社會文化司司長轄下部門，增幅分別為 22.6% 及 16.9%。而行政法務司司長轄下部門的開支則錄得輕微減幅，為 -0.7%。

圖表 1.3.2-I: 按監督實體劃分之開支

(單位：澳門幣千元)*

監督實體	最初預算 (A)	經核准 後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B) / Σ (B)	執行率 (C) / (B)
監督實體 - 行政長官(a)	3,125,576	3,345,638	1,900,674	6.0	56.8
監督實體 - 行政法務司司長	2,511,800	2,561,563	1,994,735	4.6	77.9
監督實體 - 經濟財政司司長(a)	6,833,267	8,288,921	3,103,912	14.9	37.4
監督實體 - 保安司司長	3,214,727	3,221,847	2,933,100	5.8	91.0
監督實體 - 社會文化司司長	10,040,474	11,060,772	9,677,755	19.9	87.5
監督實體 - 運輸工務司司長(a)	1,711,750	1,952,801	1,209,290	3.5	61.9
其他部門 (b)	792,676	802,868	698,108	1.4	87.0
共用開支和退休金及退伍金 (a)	5,431,157	11,564,241	10,198,063	20.8	88.2
指定之帳目	12,057,595	12,703,305	11,406,963	22.9	89.8
總計	45,719,022	55,501,956	43,122,601	100.0	77.7

(a) 在「最初預算」及「經核准後預算」欄內，不包括帳目「預算執行累積結餘準備金」，澳門幣 739,590 千元。

(b) 其他部門包括：行政會、法官委員會、廉政公署、審計署、檢察長辦公室、終審法院院長辦公室及立法會。

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.2-J: 按監督實體分類之開支 – 演變

(單位：澳門幣千元)*

監督實體	2008			2009			變化			
	金額 (A)	結構 百分比 (B)=(A)/ Σ(A)	執行率 (C)	金額 (D)	結構 百分比 (E)=(D)/ Σ(D)	執行率 (F)	金額 (G)= (D)-(A)	金額(%) (G)/(A)	結構百 分比 (E)-(B)	執行率 (F)-(C)
監督實體 - 行政長官	1,756,495	5.0	64.3	1,900,674	4.4	56.8	144,179	8.2	-0.6	-7.5
監督實體 - 行政法務司司長	2,009,715	5.7	85.7	1,994,735	4.6	77.9	-14,979	-0.7	-1.1	-7.9
監督實體 - 經濟財政司司長	3,063,514	8.8	59.5	3,103,912	7.2	37.4	40,398	1.3	-1.6	-22.1
監督實體 - 保安司司長	2,899,392	8.3	91.6	2,933,100	6.8	91.0	33,708	1.2	-1.5	-0.5
監督實體 - 社會文化司司長	8,279,287	23.7	90.9	9,677,755	22.4	87.5	1,398,467	16.9	-1.2	-3.4
監督實體 - 運輸工務司司長	986,417	2.8	64.2	1,209,290	2.8	61.9	222,874	22.6	0.0	-2.3
其他部門 (註)	612,115	1.8	85.2	698,108	1.6	87.0	85,993	14.0	-0.1	1.8
共用開支和退休金及退伍金	6,091,649	17.4	96.0	10,198,063	23.6	88.2	4,106,414	67.4	6.2	-7.9
指定之帳目	9,263,799	26.5	100.0	11,406,963	26.5	89.8	2,143,165	23.1	0.0	-10.2
總計	34,962,383	100.0	86.6	43,122,601	100.0	77.7	8,160,219	23.3		-8.9

(註) 其他部門包括：行政會、法官委員會、廉政公署、審計署、檢察長辦公室、終審法院院長辦公室及立法會。

* 千元以下之數值已進位至千元 (由於進位之原因，可能出現千位數之誤差)。

1.3.3 按職能分類分析

本節是以政府所執行的職能作為劃分財政開支類別的基礎。透過職能分類，可以直接地顯示出公共開支和政府職能的關係，反映政府對各項職能的投入狀況。

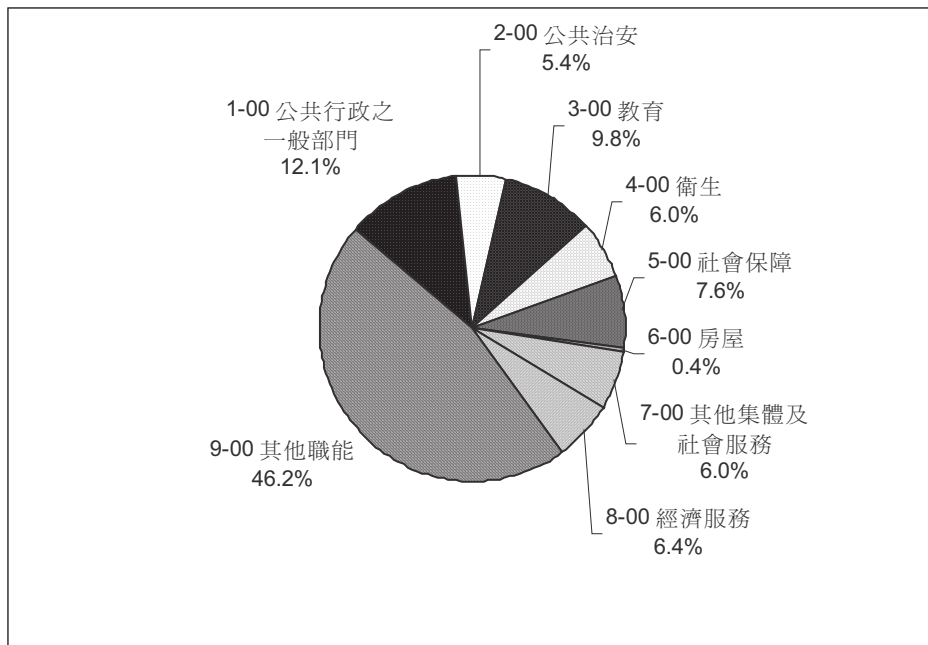
按職能分類劃分，公共開支大致分為：公共行政之一般部門、公共治安、教育、衛生、社會保障、房屋、其他集體及社會服務、經濟服務及其他職能九個部份。

按各職能的經核准預算與期初預算比較，以其他職能、社會保障及房屋三個範疇的增加幅度最為明顯，分別增加 39%、31.6%及 21.1%。

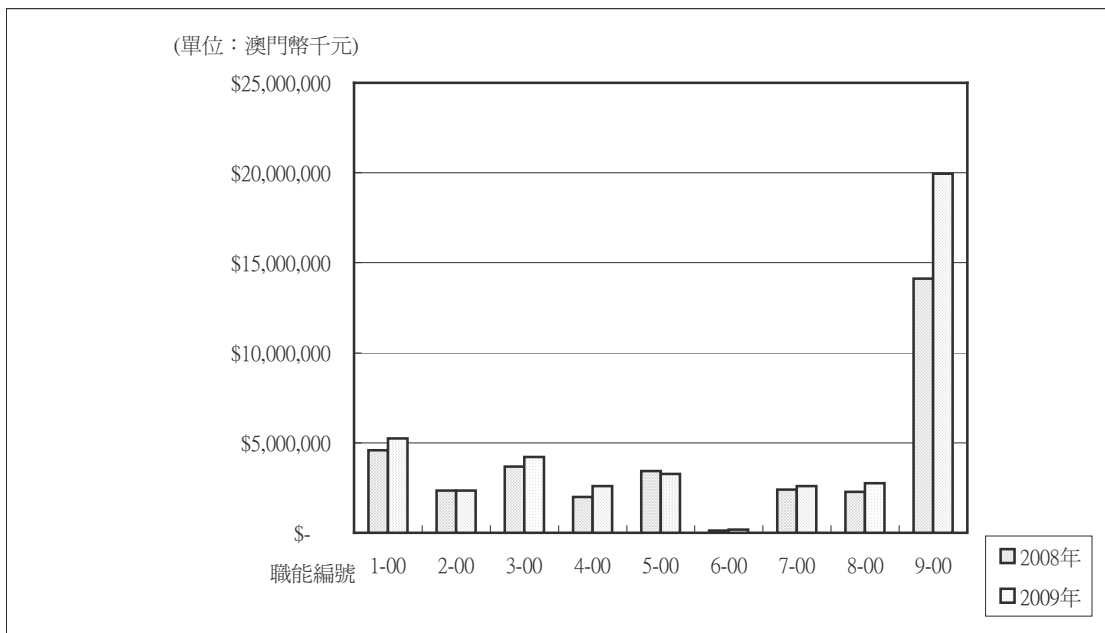
在預算執行方面，以社會保障、經濟服務及房屋等範疇的執行率較低，分別為 46.9%、51.4%及 52.3%。

與二零零八年度比較，除社會保障及公共治安外，其餘所有職能範疇的已支付開支均錄得升幅。

圖表 1.3.3-A：公共開支按職能分類之開支比重



圖表 1.3.3-B：公共開支按職能分類之年度演變比較



a) 公共行政之一般部門

此職能範疇分為兩個子職能，即「一般行政」及「司法、秩序及治安」。「一般行政」包括公共權力機關、財務行政及內部行政等領域的開支；而「司法、秩序及治安」則包括與秩序、法院、司法警察和整個司法系統、感化院及重返社會部門，以及登記和身份證明部門等有關的行政、規範及調查開支。

此職能範疇的經核准預算開支約為澳門幣 62 億 5,482.7 萬元，較最初預算增加 9.9%，而實際已支付開支約為澳門幣 52 億 3,863.8 萬元，預算執行率達 83.8%。

從總體上看，此職能的開支佔公共開支比例為 12.1%(參見圖表 1.3.3-A)，其中屬「一般行政」的開支佔總開支比例的 8.6%；而屬於司法秩序及治安職能的開支則佔總開支比例的 3.5%。

此職能範疇的開支較上年度增加 14%，金額增加約澳門幣 6 億 4,482.4 萬元，其中以子職能「一般行政」的開支增幅較為顯著，主要原因是二零零九年給予金融管理局管理政府資金的服務費有所增加。

b) 公共治安

此職能範疇的經核准預算開支約為澳門幣 25 億 3,309.1 萬元，與最初預算金額相若，而實際已支付開支約為澳門幣 23 億 4,436.8 萬元，預算執行率達 92.5%。此職能的開支佔公共開支比例為 5.4%(參見圖表 1.3.3-A)。

公共治安範疇的開支較上年度下降 0.4%，金額減少約澳門幣 1,040 萬元。該職能範疇有 90%以上的撥款用於澳門特別行政區海關、警察總局及澳門保安部隊事務局等部門的人員開支。

c) 教育

此職能範疇的經核准預算開支約為澳門幣 47 億 410.5 萬元，較最初預算增加 4.7%，而實際已支付開支約為澳門幣 42 億 1,173.3 萬元，預算執行率達 89.5%。此職能的開支佔公共開支比例為 9.8%(參見圖表 1.3.3-A)。

教育範疇的開支較上年度增加 14.4%，金額增加約澳門幣 5 億 3,061.1 萬元，主要

是由於子職能「教育」的開支增幅較為顯著，增幅為 16.1%，其中由於教育暨青年局對個人、非牟利組織及團體之資助有所增加，如學費津貼、教師/導師發放津貼及免費教育津貼等。而「職業培訓」的開支則略有下降，金額減少澳門幣 2,372 萬元。

d) 衛生

此職能範疇的經核准預算開支約為澳門幣 27 億 5,515.9 萬元，較最初預算增加 19.5%，而實際已支付開支約為澳門幣 25 億 8,950.6 萬元，預算執行率達 94%。

另外，衛生範疇的開支較上年度增加 29.6%，金額增加約澳門幣 5 億 9,196.9 萬元。有關範疇的開支主體為衛生局，差不多所有有關衛生範疇的開支均反映於該局的本身預算內。於二零零九年，該局因應甲型 H1N1 流感疫情，開展有關的疫苗接種及提升跨部門應變協調機制和防治能力等工作；另外，該局亦因應本澳城市急速發展的需要，加強醫務人員隊伍建設及優化各項服務的資源配置，以及推行醫療補貼計劃等工作，令此職能範疇的開支錄得較大升幅。有關開支佔公共開支比例為 6%(參見圖表 1.3.3-A)。

e) 社會保障

此職能範疇的經核准預算開支約為澳門幣 69 億 5,876.3 萬元，較最初預算增加 31.6%，而實際已支付開支約為澳門幣 32 億 6,594.5 萬元，預算執行率為 46.9%。根據有關資料顯示，形成該執行率較低的主要原因是由於社會保障基金本身預算的整體預算執行率偏低。

社會保障範疇的開支較上年度下降 4.7%，金額減少約澳門幣 1 億 5,977.2 萬元。此職能的開支佔公共開支比例為 7.6%(參見圖表 1.3.3-A)。按照社會保障基金及社會工作局的資料顯示，隨著本澳人口老化，養老金及殘疾金、敬老金等定期津助的發放金額均較二零零八年上升，有關社會保障範疇的開支於二零零九年實際上應有所增加，惟由於二零零八年社會保障基金本身預算內有一筆金額為澳門幣 6 億元的中期及長期投資入帳，而於二零零九年則沒有相關開支記錄，因此令此職能範疇的帳面上開支錄得減幅。

f) 房屋

此職能的開支包括為滿足房屋範疇的集體需求而產生的開支。有關開支僅佔公共開支比例的 0.4%(參見圖表 1.3.3-A)。

於二零零九年度，此職能範疇的經核准後預算開支約為澳門幣 3 億 3,243.1 萬元，較最初預算增加 21.1%，而實際已支付開支約為澳門幣 1 億 7,390.5 萬元，預算執行率為 52.3%。據房屋局所提供的資料顯示，有關延長社會房屋輪候家團住屋臨時補助發放計劃的第 30/2009 號行政法規於二零零九年生效，但作出申請而最終獲批准發放補助的家團數量較預期為低；另外，有關樓宇維修無息貸款計劃的申請較上年度雖有所增長，但仍處於偏低水平，因而導致有關執行率較低。

房屋範疇的開支較上年度增加 44.5%，金額增加約澳門幣 5,359.5 萬元，主要是由於房屋局於二零零九年相繼推出“自置居所信用擔保計劃”、“自置居所貸款利息補貼制度”及延續執行“社會房屋輪候家團住屋臨時補助發放計劃”，為配合有關工作而令其運作開支有所增加。

g) 其他集體及社會服務

此職能範疇的經核准後預算開支約為澳門幣 41 億 3,534.7 萬元，較最初預算增加 5.5%，而實際已支付開支約為澳門幣 26 億 365.1 萬元，預算執行率達 63%，其中以子職能「社會傳播」的預算執行率較低，為 56.4%。此職能的開支佔公共開支比例為 6%(參見圖表 1.3.3-A)。

此職能範疇的開支較上年度增加 8.2%，金額增加約澳門幣 1 億 9,736.4 萬元，其中子職能「勞工事務」的開支增幅較為明顯，達 17%，基於勞工事務局於二零零九年按政府施政的優先考慮，進行了擴大職業培訓規模、強化“第二技能培訓課程”及“中壯年人士就業輔助培訓計劃”等工作，令該子職能的開支增加。而子職能「體育及康樂」的開支則較二零零八年下降 15%。

h) 經濟服務

此職能包括所有與發展及推廣經濟活動事務有關的開支，分為「行政、規範及研究」、「農業、林業、畜牧業及漁業」、「工業」、「基礎設施」、「運輸」、「通訊」、「商業」、「旅遊」及「規劃及環境整治」九個子職能。

此職能範疇的經核准後預算開支約為澳門幣 53 億 5,745.3 萬元，較最初預算增加 6.1%，而實際已支付開支約為澳門幣 27 億 5,308.4 萬元，預算執行率達 51.4%，其中以子職能「農業、林業、畜牧業及漁業」的預算執行率最低，為 4.4%，這是由於按照第 93/2007 號行政長官批示核准的《漁業發展及援助計劃規章》申請貸款的個案，於二零零九年度仍較預期為少。

經濟服務範疇的開支較上年度增加 21.4%，金額增加約澳門幣 4 億 8,558.6 萬元，該增幅主要來自「旅遊」及「運輸」兩方面。在「旅遊」方面，旅遊基金於二零零九年推出“支持澳門旅遊業界方案”以支持旅遊業界面對全球經濟不景，令有關方面的開支大幅增加；而在「運輸」方面，交通事務局於二零零九年度進行了多項如巴士路線調整及擴大公交優先政策等優化本澳交通的措施，因而增加了人力資源的開支。

i) 其他職能

此職能分為「公債活動」、「公營部門之轉移」及「各種未列明之職能」三個子職能。而「公債活動」於二零零八及二零零九年度均沒有錄得任何開支。

屬此職能的經核准預算開支約為澳門幣 224 億 7,078 萬元，較最初預算增加 39%，而實際已支付開支約為澳門幣 199 億 4,177 萬元，預算執行率達 88.7%。

此職能的開支佔公共開支比例為 46.2%(參見圖表 1.3.3-A)，其中子職能「公營部門之轉移」佔總開支比例的 26.9%，有關數據主要反映出由特區政府轉移予自治機構的指定款項、共同分擔及預算轉移金額，以及公共部門間的轉移金額；而「各種未列明之職能」則佔總開支比例的 19.3%。

此職能範疇的開支較上年度增加 41.3%，金額增加約澳門幣 58 億 2,644.1 萬元，其中尤以子職能「各種未列明之職能」所增加的開支金額較為明顯，主要是由於有關二零零九年度的現金分享計劃、四川大地震的援助金及橫琴澳門大學新校區的土地使用權租金等大型開支均包括在此子職能的開支內。

圖表 1.3.3-C：按職能分類之開支 - 預算與執行

(單位：澳門幣千元)*

項目	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	變化百 分比%	已支付開支 (C)	結構百 分比%	執行率% (C)/(B)
1-00 公共行政之一般部門	5,693,266	6,254,827	9.9	5,238,638	12.1	83.8
1-01 一般行政	3,895,397	4,431,157	13.8	3,724,586	8.6	84.1
1-02 司法、秩序及治安	1,797,870	1,823,670	1.4	1,514,052	3.5	83.0
2-00 公共治安	2,533,081	2,533,091	0.0	2,344,368	5.4	92.5
2-01 指揮部	2,533,081	2,533,091	0.0	2,344,368	5.4	92.5
2-02 警察	0	0	0.0	0	0.0	-
2-03 消防隊	0	0	0.0	0	0.0	-
2-04 民防	0	0	0.0	0	0.0	-
3-00 教育	4,493,617	4,704,105	4.7	4,211,733	9.8	89.5
3-01 行政、規範及研究	369,144	368,068	-0.3	325,352	0.8	88.4
3-02 教育	3,942,193	4,159,088	5.5	3,748,875	8.7	90.1
3-03 職業培訓	182,280	176,949	-2.9	137,506	0.3	77.7
4-00 衛生	2,305,537	2,755,159	19.5	2,589,506	6.0	94.0
4-01 行政、規範及研究	1,527,696	1,810,718	18.5	1,654,728	3.8	91.4
4-02 醫療服務	497,720	655,320	31.7	650,016	1.5	99.2
4-03 衛生及公共健康	280,121	289,121	3.2	284,762	0.7	98.5
5-00 社會保障	5,287,629	6,958,763	31.6	3,265,945	7.6	46.9
5-01 行政及規範	266,424	356,085	33.7	197,902	0.5	55.6
5-02 社會援助(a)	5,014,853	6,596,326	31.5	3,065,414	7.1	46.5
5-03 定期金及退休金	6,351	6,351	0.0	2,629	0.0	41.4
6-00 房屋	274,604	332,431	21.1	173,905	0.4	52.3
6-01 行政及規範(a)	274,604	332,431	21.1	173,905	0.4	52.3
6-02 社會房屋	0	0	0.0	0	0.0	-
7-00 其他集體及社會服務	3,921,303	4,135,347	5.5	2,603,651	6.0	63.0
7-01 文化	2,880,529	3,022,633	4.9	1,776,913	4.1	58.8
7-02 體育及康樂	522,865	531,831	1.7	442,284	1.0	83.2
7-03 信仰	0	0	0.0	0	0.0	-
7-04 氣象及地球物理	53,833	54,337	0.9	52,435	0.1	96.5
7-05 地圖繪製	56,431	56,431	0.0	43,339	0.1	76.8
7-06 社會傳播	189,634	199,114	5.0	112,268	0.3	56.4
7-07 勞工事務	218,011	271,001	24.3	176,412	0.4	65.1
7-08 土地整理	0	0	0.0	0	0.0	-
7-09 基建工程	0	0	0.0	0	0.0	-
7-10 居住	0	0	0.0	0	0.0	-
8-00 經濟服務	5,049,339	5,357,453	6.1	2,753,084	6.4	51.4
8-01 行政、規範及研究(a)	3,409,978	3,185,154	-6.6	1,300,040	3.0	40.8
8-02 農業、林業、畜牧業及漁業	46,300	65,700	41.9	2,874	0.0	4.4
8-03 工業	7,341	7,700	4.9	7,084	0.0	92.0
8-04 基礎設施	0	0	0.0	0	0.0	-
8-05 運輸	325,610	341,311	4.8	268,269	0.6	78.6
8-06 通訊	324,375	432,595	33.4	197,575	0.5	45.7
8-07 商業	203,621	305,064	49.8	202,496	0.5	66.4
8-08 旅遊	689,703	938,550	36.1	741,126	1.7	79.0
8-09 規劃及環境整治	42,410	81,378	91.9	33,621	0.1	41.3
9-00 其他職能	16,160,647	22,470,780	39.0	19,941,770	46.2	88.7
9-01 公債活動	0	0	0.0	0	0.0	-
9-02 公營部門之轉移	12,251,182	12,930,872	5.5	11,598,616	26.9	89.7
9-03 各種未列明之職能(a)	3,909,465	9,539,908	144.0	8,343,155	19.3	87.5
總額	45,719,022	55,501,956	21.4	43,122,601	100.0	77.7

註：不包括 PIDDA。

(a)在「最初預算」及「經核准後預算」欄內，不包括帳目「預算執行累積結餘準備金」，澳門幣 739,590 千元。

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.3-D：按職能分類之開支 - 演變

(單位：澳門幣千元)*

項目	2008		2009		變化	
	金額 (A)	結構 百分比 (A) / Σ (A)	金額 (B)	結構 百分比 (B) / Σ (B)	絕對值 (C)=(B)-(A)	百分比% (C)/(A)
1-00 公共行政之一般部門	4,593,814	13.1	5,238,638	12.1	644,824	14.0
1-01 一般行政	3,154,259	9.0	3,724,586	8.6	570,326	18.1
1-02 司法、秩序及治安	1,439,554	4.1	1,514,052	3.5	74,498	5.2
2-00 公共治安	2,354,768	6.7	2,344,368	5.4	-10,400	-0.4
2-01 指揮部	2,354,768	6.7	2,344,368	5.4	-10,400	-0.4
2-02 警察	0	0.0	0	0.0	0	-
2-03 消防隊	0	0.0	0	0.0	0	-
2-04 民防	0	0.0	0	0.0	0	-
3-00 教育	3,681,122	10.5	4,211,733	9.8	530,611	14.4
3-01 行政、規範及研究	290,392	0.8	325,352	0.8	34,960	12.0
3-02 教育	3,229,503	9.2	3,748,875	8.7	519,372	16.1
3-03 職業培訓	161,226	0.5	137,506	0.3	-23,720	-14.7
4-00 衛生	1,997,537	5.7	2,589,506	6.0	591,969	29.6
4-01 行政、規範及研究	1,564,642	4.5	1,654,728	3.8	90,087	5.8
4-02 醫療服務	216,293	0.6	650,016	1.5	433,723	200.5
4-03 衛生及公共健康	216,602	0.6	284,762	0.7	68,160	31.5
5-00 社會保障	3,425,717	9.8	3,265,945	7.6	-159,772	-4.7
5-01 行政及規範	176,406	0.5	197,902	0.5	21,496	12.2
5-02 社會援助	3,246,636	9.3	3,065,414	7.1	-181,221	-5.6
5-03 定期金及退休金	2,675	0.0	2,629	0.0	-46	-1.7
6-00 房屋	120,310	0.3	173,905	0.4	53,595	44.5
6-01 行政及規範	120,310	0.3	173,905	0.4	53,595	44.5
6-02 社會房屋	0	0.0	0	0.0	0	-
7-00 其他集體及社會服務	2,406,287	6.9	2,603,651	6.0	197,364	8.2
7-01 文化	1,546,234	4.4	1,776,913	4.1	230,679	14.9
7-02 體育及康樂	520,510	1.5	442,284	1.0	-78,226	-15.0
7-03 信仰	0	0.0	0	0.0	0	-
7-04 氣象及地球物理	47,741	0.1	52,435	0.1	4,694	9.8
7-05 地圖繪製	41,298	0.1	43,339	0.1	2,041	4.9
7-06 社會傳播	99,660	0.3	112,268	0.3	12,608	12.7
7-07 勞工事務	150,843	0.4	176,412	0.4	25,569	17.0
7-08 土地整理	0	0.0	0	0.0	0	-
7-09 基建工程	0	0.0	0	0.0	0	-
7-10 居住	0	0.0	0	0.0	0	-
8-00 經濟服務	2,267,498	6.5	2,753,084	6.4	485,586	21.4
8-01 行政、規範及研究	1,135,449	3.2	1,300,040	3.0	164,591	14.5
8-02 農業、林業、畜牧業及漁業	3,076	0.0	2,874	0.0	-201	-6.6
8-03 工業	8,518	0.0	7,084	0.0	-1,434	-16.8
8-04 基礎設施	59,585	0.2	0	0.0	-59,585	-100.0
8-05 運輸	148,384	0.4	268,269	0.6	119,885	80.8
8-06 通訊	173,612	0.5	197,575	0.5	23,963	13.8
8-07 商業	159,953	0.5	202,496	0.5	42,544	26.6
8-08 旅遊	558,297	1.6	741,126	1.7	182,829	32.7
8-09 規劃及環境整治	20,626	0.1	33,621	0.1	12,995	63.0
9-00 其他職能	14,115,329	40.4	19,941,770	46.2	5,826,441	41.3
9-01 公債活動	0	0.0	0	0.0	0	-
9-02 公營部門之轉移	9,506,513	27.2	11,598,616	26.9	2,092,103	22.0
9-03 各種未列明之職能	4,608,816	13.2	8,343,155	19.3	3,734,338	81.0
總額	34,962,383	100.0	43,122,601	100.0	8,160,219	23.3

註：不包括 PIDDA.

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.4 行政當局投資與發展開支計劃

1.4.1 概覽

二零零九財政年度「行政當局投資與發展開支計劃」（投資計劃）最初預算為澳門幣 105 億元，分配於 209 個項目共 415 個活動。

經核准後預算為澳門幣 82 億 7,095.3 萬元¹，而項目及活動的最終數目分別為 245 及 500 個。

運輸工務司範疇的經核准後預算所佔的比重最高，為總撥款的 77.6%。

最初預算和經核准後預算的 21.2% 變動乃與此範疇某些已預計的負擔有關，這些負擔由於預算分類的緣故，最終未納入本章內，負擔主要涉及「橫琴澳門大學新校區」的土地，以及建造位於中國廣西省內屬「大藤峽水利樞紐工程」的一座儲水庫。

表 1.4-A: 按監督實體分析「投資計劃」的預算執行情況

(單位：澳門幣千元)*

監督實體	最初預算 A	經核准 後預算 B	變動 (B-A)/A	比重 B / Σ B	支付額 D	預留額 結餘	結餘額 B-D	執行率 D/B
行政長官	15,551	15,551	0.0%	0.2%	8,708	249	6,843	56.0%
行政法務司司長	307,582	307,582	0.0%	3.7%	149,232	72,088	158,350	48.5%
經濟財政司司長	62,848	66,188	5.3%	0.8%	23,321	726	42,867	35.2%
保安司司長	795,515	315,451	-60.3%	3.8%	181,892	32,109	133,559	57.7%
社會文化司司長	1,117,147	1,027,785	-8.0%	12.4%	412,959	166,498	614,826	40.2%
運輸工務司司長	7,991,196	6,419,242	-19.7%	77.6%	3,040,642	917,601	3,378,600	47.4%
小計	10,289,839	8,151,799	-20.8%	98.6%	3,816,754	1,189,272	4,335,045	46.8%
同期撥款	50,000	14,312	-71.4%	0.2%	0	0	14,312	0.0%
備用撥款	160,161	104,843	-34.5%	1.3%	0	0	104,843	0.0%
小計	210,161	119,154	-43.3%	1.4%	0	0	119,154	0.0%
合計	10,500,000	8,270,953	-21.2%	100.0%	3,816,754	1,189,272	4,454,200	46.1%

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

¹ 為更有效反映實際的執行狀況，在本報告分析中，經核准後預算包括了於 2009 年期末從「行政當局投資與發展開支計劃」調撥到運作預算的澳門幣 13 億 8,035.1 萬元。

預算執行方面，整體執行率偏低，為 46.1%。其中較突出的為保安司司長轄下部門，錄得的執行率為最高，儘管如此，但撥予此監督實體的預算僅為「投資計劃」總額的 3.8%。（見表 1.4-A）。

出現低執行率乃由於運輸工務司司長辦公室佔「投資計劃」總額的 77.6%，但執行率僅錄得 47.4%，

表 1.4-B: 按監督實體分析「投資計劃」的開支演變情況

(單位：澳門幣千元)*

監督實體	經核准後預算			支付額			執行率		
	2007 A	2008 B	2009 C	2007 D	2008 E	2009 F	2007 D/A	2008 E/B	2009 F/C
行政長官	15,783	16,198	15,551	12,420	6,859	8,708	78.7%	42.3%	56.0%
行政法務司司長	159,500	311,501	307,582	81,236	178,593	149,232	50.9%	57.3%	48.5%
經濟財政司司長	38,434	221,489	66,188	19,949	194,136	23,321	51.9%	87.7%	35.2%
保安司司長	342,946	266,054	315,451	222,414	109,951	181,892	64.9%	41.3%	57.7%
社會文化司司長	475,657	574,707	1,027,785	272,862	215,199	412,959	57.4%	37.5%	40.2%
運輸工務司司長	6,142,708	5,609,447	6,419,242	2,837,072	2,267,320	3,040,642	46.2%	40.4%	47.4%
小計	7,175,028	6,999,397	8,151,799	3,445,952	2,972,057	3,816,754	48.0%	42.5%	46.8%
同期撥款	96,886	86,850	14,312	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
備用撥款	70,807	109,014	104,843	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
小計	167,693	195,864	119,154	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
合計	7,342,721	7,195,261	8,270,953	3,445,952	2,972,057	3,816,754	46.9%	41.3%	46.1%

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

至於演變，請參閱表 1.4-B，運輸工務司司長轄下部門的執行率維持在 40% 左右。而其餘的執行率變動不怎規律，在某程度上，亦都顯示出在預計方面有很大的困難。

1.4.2 按建議實體分析

此部份所採用的分析乃以表 1.4-C 為基礎，其中可見二零零九財政年度，38 個部門取得「投資計劃」撥款，當中，「土地工務運輸局」及「運輸工務司司長辦公室」之經核准後預算分別佔「投資計劃」總預算撥款的 16.1% 及 53.4%，該兩個部門的撥款合共已佔整個投資計劃總撥款之 69.5% 以上。

其他經核准後預算達澳門幣 1 億元以上的部門有「民政總署」、「澳門保安部隊事務局」、「體育發展局」、「衛生局」、「教育暨青年局」、「澳門大學」、「港務局」、「交通事務局」及「環境保護局」。

此外，經核准後預算較最初預算增加超過 50%的部門有「經濟財政司司長辦公室」、「港務局」及「環境保護局」。

「港務局」所錄得的增幅主要是由於有需要進行「維護海上安全」的疏濬工程及興建「氹仔新碼頭」。

至於「環境保護局」的增幅是由於根據六月二十九日生效的第 6/2009 號法律規定，撤銷「環境委員會」而設立「環境保護局」，其不但取得登錄於此範疇且屬前「環境委員會」的項目撥款轉移，還取得原先屬「運輸工務司司長辦公室」負責的項目。所涉項目主要有「固體廢料遷移、收集及清潔」、「焚化中心」、「澳門污水處理廠/路環污水處理站/跨境工業區污水處理站」等，分別佔該部門的經核准後預算總額的 42%、16% 及 31%。

其他經核准後預算較最初預算減少達 50%以上的部門有「澳門監獄」及前「環境委員會」。

在執行率方面，達 70%以上的有 9 個部門，包括「身份證明局」、「經濟局」、「警察總局」、「澳門保安部隊事務局」、「澳門監獄」、「港務局」、「地圖繪製暨地籍局」、「地球物理暨氣象局」及「房屋局」。

執行率為零的部門有「國際法事務辦公室」、「行政法務司司長辦公室」、「高等教育輔助辦公室」、「社會工作局」、「統計暨普查局」及已撤銷的「環境委員會」。

表 1.4-C：按建議部門分析「投資計劃」的預算執行情況

(單位：澳門幣千元)*

建議實體	最初預算 A	經核准 後預算 B	變動 (B - A) / A	比重 B / Σ B	支付額 D	結餘額 B - D	執行率 D / B
監督實體 - 行政長官	15,551	15,551	0.0%	0.2%	8,708	6,843	56.0%
行政長官辦公室	15,551	15,551	0.0%	0.2%	8,708	6,843	56.0%
監督實體 - 行政法務司司長	307,582	307,582	0.0%	3.7%	149,232	158,350	48.5%
行政暨公職局	37,496	37,496	0.0%	0.5%	8,753	28,743	23.3%
身份證明局	25,526	25,526	0.0%	0.3%	25,299	227	99.1%
國際法事務辦公室	600	600	0.0%	0.0%	0	600	0.0%
行政法務司司長辦公室	200	200	0.0%	0.0%	0	200	0.0%
民政總署	243,760	243,760	0.0%	2.9%	115,180	128,580	47.3%
監督實體 - 經濟財政司司長	62,848	66,188	5.3%	0.8%	23,321	42,867	35.2%
消費者委員會	5,000	5,000	0.0%	0.1%	271	4,729	5.4%
勞工事務局	17,148	17,148	0.0%	0.2%	8,098	9,050	47.2%
經濟局	6,350	7,350	15.7%	0.1%	5,773	1,577	78.5%
統計暨普查局	300	300	0.0%	0.0%	0	300	0.0%
財政局	30,650	30,650	0.0%	0.4%	8,219	22,431	26.8%
經濟財政司司長辦公室	3,400	5,740	68.8%	0.1%	961	4,779	16.7%
監督實體 - 保安司司長	795,515	315,451	-60.3%	3.8%	181,892	133,559	57.7%
警察總局	1,100	1,100	0.0%	0.0%	1,100	0	100.0%
澳門保安部隊事務局	184,793	184,793	0.0%	2.2%	132,807	51,986	71.9%
澳門監獄	492,692	12,627	-97.4%	0.2%	10,938	1,690	86.6%
保安司司長辦公室	600	600	0.0%	0.0%	302	298	50.3%
司法警察局	71,050	71,050	0.0%	0.9%	26,850	44,200	37.8%
澳門特別行政區海關	45,280	45,280	0.0%	0.5%	9,896	35,384	21.9%
監督實體 - 社會文化司司長	1,117,147	1,027,785	-8.0%	12.4%	412,959	614,826	40.2%
教育暨青年局	130,915	127,129	-2.9%	1.5%	58,526	68,603	46.0%
旅遊局	30,800	30,800	0.0%	0.4%	9,677	21,123	31.4%
高等教育輔助辦公室	800	800	0.0%	0.0%	0	800	0.0%
社會文化司司長辦公室	22,500	22,500	0.0%	0.3%	547	21,953	2.4%
社會工作局	96,800	95,621	-1.2%	1.2%	0	95,621	0.0%
文化局	96,420	96,420	0.0%	1.2%	30,757	65,663	31.9%
體育發展局	153,280	153,280	0.0%	1.9%	93,093	60,187	60.7%
旅遊學院	16,500	16,500	0.0%	0.2%	11,398	5,102	69.1%
澳門理工學院	27,700	27,700	0.0%	0.3%	260	27,440	0.9%
衛生局	275,078	190,680	-30.7%	2.3%	107,780	82,901	56.5%
澳門大學	266,354	266,354	0.0%	3.2%	100,921	165,433	37.9%
監督實體 - 運輸工務司司長	7,991,196	6,419,242	-19.7%	77.6%	3,040,642	3,378,600	47.4%
環境委員會	4,100	0	-100.0%	0.0%	0	0	-
港務局	83,658	159,280	90.4%	1.9%	122,878	36,402	77.1%
交通事務局	114,500	114,500	0.0%	1.4%	32,674	81,826	28.5%
地圖繪製暨地籍局	2,400	2,400	0.0%	0.0%	2,329	71	97.0%
地球物理暨氣象局	8,700	11,093	27.5%	0.1%	9,903	1,190	89.3%
環境保護局	0	297,262	-	3.6%	191,963	105,300	64.6%
電信管理局	64,620	64,620	0.0%	0.8%	12,091	52,529	18.7%
土地工務運輸局	1,829,710	1,334,363	-27.1%	16.1%	658,852	675,512	49.4%
運輸工務司司長辦公室	5,863,858	4,416,073	-24.7%	53.4%	1,991,345	2,424,728	45.1%
房屋局	19,650	19,650	0.0%	0.2%	18,608	1,042	94.7%
小計	10,289,839	8,151,799	-20.8%	98.6%	3,816,754	4,335,045	46.8%
同期撥款	50,000	14,312	-71.4%	0.2%	0	14,312	0.0%
備用撥款	160,161	104,843	-34.5%	1.3%	0	104,843	0.0%
小計	210,161	119,154	-43.3%	1.4%	0	119,154	0.0%
總額	10,500,000	8,270,953	-21.2%	100.0%	3,816,754	4,454,200	46.1%

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

演變方面，從表 1.4-D 可見，整體而言，二零零九財政年度「投資計劃」的執行率為 46.1%，相比二零零八年，執行率雖有上升，但仍低於二零零七年的數值。然而，以實際支付金額來看，必須要指出二零零九年「投資計劃」均超過二零零八年及二零零七年。

最後，要注意在所述各年度中，僅「房屋局」及「地圖繪製暨地籍局」連續錄得高於 90% 的執行率。

表 1.4-D :按建議部門分析「投資計劃」的開支演變情況

(單位：澳門幣千元)*

建議實體	經核准後預算			支付額			執行率		
	2007 A	2008 B	2009 C	2007 D	2008 E	2009 F	2007 D/A	2008 E/B	2009 F/C
監督實體 - 行政長官	15,783	16,198	15,551	12,420	6,859	8,708	78.7%	42.3%	56.0%
行政長官辦公室	13,550	13,350	15,551	10,317	5,413	8,708	76.1%	40.6%	56.0%
澳門駐布魯塞爾歐盟 經濟貿易辦事處	1,650	0	0	1,523	0	0	92.3%	-	-
澳門特別行政區駐 北京辦事處	583	2,848	0	580	1,445	0	99.5%	50.7%	-
監督實體 - 行政法務司司長	159,500	311,501	307,582	81,236	178,593	149,232	50.9%	57.3%	48.5%
行政暨公職局	20,000	30,960	37,496	7,735	21,951	8,753	38.7%	70.9%	23.3%
身份證明局	39,000	98,330	25,526	27,288	98,025	25,299	70.0%	99.7%	99.1%
國際法事務辦公室	350	600	600	269	0	0	76.9%	0.0%	0.0%
行政法務司司長辦公室	150	0	200	138	0	0	91.9%	-	0.0%
民政總署	100,000	181,611	243,760	45,806	58,617	115,180	45.8%	32.3%	47.3%
監督實體 - 經濟財政司司長	38,434	221,489	66,188	19,949	194,136	23,321	51.9%	87.7%	35.2%
消費者委員會	2,655	2,475	5,000	2,558	2,016	271	96.4%	81.5%	5.4%
勞工事務局	10,000	12,109	17,148	5,242	5,235	8,098	52.4%	43.2%	47.2%
經濟局	10,001	4,410	7,350	3,588	1,417	5,773	35.9%	32.1%	78.5%
統計暨普查局	1,000	1,000	300	280	396	0	28.0%	39.6%	0.0%
財政局	13,629	196,645	30,650	8,280	184,964	8,219	60.8%	94.1%	26.8%
經濟財政司司長辦公室	1,150	4,850	5,740	0	108	961	0.0%	2.2%	16.7%
監督實體 - 保安司司長	342,946	266,054	315,451	222,414	109,951	181,892	64.9%	41.3%	57.7%
警察總局	800	1,200	1,100	799	670	1,100	99.9%	55.8%	100.0%
澳門保安部隊事務局	95,000	133,254	184,793	83,722	46,318	132,807	88.1%	34.8%	71.9%
澳門監獄	72,409	18,897	12,627	12,288	6,196	10,938	17.0%	32.8%	86.6%
保安司司長辦公室	400	500	600	364	442	302	91.1%	88.3%	50.3%
司法警察局	134,337	82,485	71,050	108,240	37,846	26,850	80.6%	45.9%	37.8%
澳門特別行政區海關	40,000	29,718	45,280	17,001	18,479	9,896	42.5%	62.2%	21.9%
監督實體 - 社會文化司司長	475,657	574,707	1,027,785	272,862	215,199	412,959	57.4%	37.5%	40.2%
教育暨青年局	43,493	65,797	127,129	31,646	36,595	58,526	72.8%	55.6%	46.0%
旅遊局	100,000	144,098	30,800	16,414	5,534	9,677	16.4%	3.8%	31.4%
高等教育輔助辦公室	500	100	800	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
社會文化司司長辦公室	18,281	2,792	22,500	0	803	547	0.0%	28.8%	2.4%
社會工作局	35,960	25,920	95,621	9,572	8,163	0	26.6%	31.5%	0.0%
文化局	44,000	60,417	96,420	37,506	29,818	30,757	85.2%	49.4%	31.9%
體育發展局	66,000	54,095	153,280	63,054	45,340	93,093	95.5%	83.8%	60.7%
旅遊學院	9,000	19,782	16,500	8,676	10,225	11,398	96.4%	51.7%	69.1%
澳門理工學院	2,550	208	27,700	2,550	208	260	100.0%	100.0%	0.9%
衛生局	100,000	120,575	190,680	64,021	52,691	107,780	64.0%	43.7%	56.5%
澳門大學	55,872	80,923	266,354	39,423	25,821	100,921	70.6%	31.9%	37.9%
監督實體 - 運輸工務司司長	6,142,708	5,609,447	6,419,242	2,837,072	2,267,320	3,040,642	46.2%	40.4%	47.4%
民航局	0	2,655	0	0	761	0	-	28.7%	-
環境委員會	3,550	1,890	0	1,514	1,049	0	42.7%	55.5%	-
港務局	70,721	90,575	159,280	59,370	61,929	122,878	84.0%	68.4%	77.1%
交通事務局	0	39,200	114,500	0	5,249	32,674	-	13.4%	28.5%
地圖繪製暨地籍局	850	2,880	2,400	847	2,813	2,329	99.7%	97.7%	97.0%
地球物理暨氣象局	4,500	12,285	11,093	3,871	7,050	9,903	86.0%	57.4%	89.3%
環境保護局	0	0	297,262	0	0	191,963	-	-	64.6%
電信管理局	8,500	11,520	64,620	7,402	7,295	12,091	87.1%	63.3%	18.7%
土地工務運輸局	1,140,403	1,094,509	1,334,363	607,226	365,745	658,852	53.3%	33.4%	49.4%
運輸工務司司長辦公室	4,901,185	4,337,259	4,416,073	2,144,154	1,799,876	1,991,345	43.8%	41.5%	45.1%
房屋局	13,000	16,674	19,650	12,688	15,553	18,608	97.6%	93.3%	94.7%
小計	7,175,028	6,999,397	8,151,799	3,445,952	2,972,057	3,816,754	48.0%	42.5%	46.8%
同期撥款	96,886	86,850	14,312	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
備用撥款	70,807	109,014	104,843	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
小計	167,693	195,864	119,154	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
總額	7,342,721	7,195,261	8,270,953	3,445,952	2,972,057	3,816,754	46.9%	41.3%	46.1%

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.4.3 按項目分析

二零零九年共有 245 個投資項目，當中，最初預算為澳門幣 1 億元或以上的項目有 28 個，約佔總預算撥款比重的 63.9%，而經核准後預算為澳門幣 1 億元或以上的項目有 19 個，佔經核准後預算總額的 59.6%。

從表 1.4-E 可看見，在上述項目中，以「氹仔新碼頭」、「氹仔 TN27 地段經濟房屋」及「青洲社會房屋」所佔的比重較高，分別為 11.0%、6.2 及 5.6%，合共佔總撥款的 22.8%。

經核准後預算較最初預算追加超過 50% 以上的項目有「體育設施改善」、「澳門科學館」、「興建科研中心暨教務及行政樓工程」及「出入境事務局大樓」。所述追加中，最明顯的為「澳門科學館」的項目，當中涉及建造場館、停車場、臨時迴旋處、周邊路道及前地廣場等，金額約為澳門幣 1 億 4,016.2 萬元，構成此金額的部份原因為所涉財政備付本來預計用於二零零八年，但由於工程延誤而未能於當年支付。此外，就是出現原先未有預計的負擔，所涉的工程計有鋪設供水網絡、修改周邊靠海行人道、建造科學館前地通道、廣場及綠化區等等。

經核准後預算，執行率達 70% 以上的項目有「關閘邊檢大樓擴建」、「氹仔成都街地下停車場及公園」、「澳門科學館」、「固體垃圾收集」及「出入境事務局大樓」。

其他執行率偏低的項目包括「廉政公署及審計署大樓」、「檢察院大樓」、「土地工務運輸局大樓」及「堆填區防護堤」，所佔比重約為 3.3%。

表 1.4-E：最初及經核准後預算金額等於或高於澳門幣 1 億元的項目

(單位：澳門幣千元)*

項目	最初預算 A	經核准 後預算 B	變動 (B-A)/A	比重 B / Σ B	支付額 C	結餘額 B-C	執行率 C/B
路環污水處理站	100,000	30,679	-69.3%	0.37%	7,536	23,144	24.6%
交通事務局大樓	105,531	75,531	-28.4%	0.91%	47,261	28,270	62.6%
興建科研中心暨教務及行政樓工程	112,324	188,834	68.1%	2.28%	85,791	103,043	45.4%
衛生局第一期擴建及重建	112,450	54,450	-51.6%	0.66%	0	54,450	0.0%
廉政公署及審計署大樓	117,575	75,575	-35.7%	0.91%	5,183	70,392	6.9%
檢察院大樓	121,625	25,625	-78.9%	0.31%	2,247	23,378	8.8%
澳門污水處理廠	124,240	83,954	-32.4%	1.02%	51,114	32,840	60.9%
關閘邊檢大樓擴建	124,371	127,349	2.4%	1.54%	119,022	8,327	93.5%
氹仔成都街地下停車場及公園	130,100	126,319	-2.9%	1.53%	121,527	4,792	96.2%
市政街市之建設與改善	130,260	102,528	-21.3%	1.24%	66,415	36,113	64.8%
消防局路環緊急救援中心暨行動站工程	132,378	84,378	-36.3%	1.02%	0	84,378	0.0%
堆填區防護堤	153,500	103,500	-32.6%	1.25%	6,456	97,044	6.2%
氹仔島污水處理設施	155,500	49,304	-68.3%	0.60%	10,762	38,542	21.8%
土地工務運輸局新大樓	160,000	70,000	-56.3%	0.85%	5,349	64,651	7.6%
澳門科學館	160,618	300,780	87.3%	3.64%	225,422	75,358	74.9%
固體垃圾收集	160,981	160,766	-0.1%	1.94%	143,202	17,565	89.1%
澳門理工學院總部新校舍大樓連學生宿舍	177,299	216,847	22.3%	2.62%	148,183	68,664	68.3%
澳門俾利喇街住宅大樓	193,900	77,539	-60.0%	0.94%	10,900	66,639	14.1%
望廈社會房屋	237,393	217,393	-8.4%	2.63%	108,721	108,672	50.0%
焚化中心	242,340	215,368	-11.1%	2.60%	77,983	137,384	36.2%
衛生局設施及設備改善	275,078	190,680	-30.7%	2.31%	107,780	82,901	56.5%
終審、中級及初級法院大樓	361,050	108,130	-70.1%	1.31%	18,150	89,980	16.8%
氹仔一路環填土及基建	378,738	364,517	-3.8%	4.41%	135,069	229,448	37.1%
新監獄	476,037	0	-100.0%	0.00%	0	0	-
青洲社會房屋	484,285	465,053	-4.0%	5.62%	322,911	142,142	69.4%
氹仔 TN27 地段經濟房屋	557,000	514,974	-7.5%	6.23%	147,089	367,886	28.6%
氹仔新碼頭	848,146	911,608	7.5%	11.02%	485,662	425,946	53.3%
城市集體運輸系統	856,451	273,380	-68.1%	3.31%	93,711	179,669	34.3%
體育設施改善	79,052	137,523	74.0%	1.66%	92,630	44,894	67.4%
出入境事務局大樓	82,349	128,745	56.3%	1.56%	111,375	17,370	86.5%
小計	7,350,570	5,481,331	-25.4%	66.27%	2,757,449	2,723,882	50.3%
其他項目	2,939,269	2,670,468	-9.2%	32.29%	1,059,304	1,611,163	39.7%
小計	10,289,839	8,151,799	-20.8%	98.56%	3,816,754	4,335,045	46.8%
同期撥款	50,000	14,312	-71.4%	0.17%	0	14,312	0.0%
備用撥款	160,161	104,843	-34.5%	1.27%	0	104,843	0.0%
總計	10,500,000	8,270,953	-21.2%	100.00%	3,816,754	4,454,200	46.1%

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.4.4 按經濟分類分析

從表 1.4-F 可得知，在各經濟分類中，「樓宇」的經核准後預算佔最大比重，為預算總額的 37.1%，其次是「房屋」及「機械及設備」，分別佔總撥款的 15.6% 及 10.5%，該三個經濟分類合共已佔總撥款的 63.2%。只有「其他投資」的經核准後預算較最初預算高，而所有其他的項目均下跌。

開支方面，「樓宇」的開支達澳門幣 14 億 60.5 萬元，為開支最高的經濟分類；「運輸物料」的開支最少，只有澳門幣 9,246.2 萬元。

屬經濟分類「樓宇」範疇的開支中，以「澳門理工學院新總部大樓連學生宿舍工程」、「關閘邊檢大樓擴建」，以及興建「氹仔成都街地下停車場及公園」的開支較為重大。

表 1.4-F :按經濟分類分析「投資計劃」的執行情況

(單位：澳門幣千元)*

經濟分類	最初預算 A	經核准 後預算 B	變動 (B-A)/A	比重 B / Σ B	支付額 C	結餘額 B-C	執行率 C/B
房屋	1,491,158	1,292,347	-13.3%	15.6%	597,657	694,690	46.2%
樓宇	4,054,077	3,064,896	-24.4%	37.1%	1,400,605	1,664,291	45.7%
街道及橋樑	1,105,302	607,257	-45.1%	7.3%	255,319	351,937	42.0%
港口	645,417	577,814	-10.5%	7.0%	313,026	264,788	54.2%
各項建設	783,868	716,420	-8.6%	8.7%	308,853	407,567	43.1%
運輸物料	507,464	191,451	-62.3%	2.3%	92,462	98,990	48.3%
機械及設備	907,833	871,584	-4.0%	10.5%	348,307	523,277	40.0%
其他投資	794,721	830,029	4.4%	10.0%	500,524	329,505	60.3%
小計	10,289,839	8,151,799	-20.8%	98.6%	3,816,754	4,335,045	46.8%
同期撥款	50,000	14,312	-71.4%	0.2%	0	14,312	0.0%
備用撥款	160,161	104,843	-34.5%	1.3%	0	104,843	0.0%
總額	10,500,000	8,270,953	-21.2%	100.0%	3,816,754	4,454,200	46.1%

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

下表 1.4-G 中，項目「港口」所錄得已支付的開支是二零零八年的 4.3 倍，有關開支的 99% 均用作支付興建「氹仔新碼頭」的負擔。

至於執行率，兩個執行率較高的經濟分類為「其他投資」及「港口」，均超過 50%，而其餘項目的執行率則徘徊在 40.0%及 48.3%之間。

屬「其他投資」的開支中，較重大的有「固體垃圾收集」，以及與「城市集體運輸系統」和「港珠澳大橋前期工作協調小組」有關的各項研究工作。

表 1.4-G :按經濟分類分析「投資計劃」的演變情況

(單位：澳門幣千元)*

經濟分類	經核准後預算			支付額			執行率		
	2007 A	2008 B	2009 C	2007 D	2008 E	2009 F	2007 D/A	2008 E/B	2009 F/C
房屋	585,678	1,175,352	1,292,347	74,496	588,842	597,657	12.7%	50.1%	46.2%
樓宇	2,619,369	2,750,394	3,064,896	1,118,655	1,062,294	1,400,605	42.7%	38.6%	45.7%
街道及橋樑	1,155,398	510,411	607,257	346,508	60,418	255,319	30.0%	11.8%	42.0%
港口	356,185	283,537	577,814	278,930	73,195	313,026	78.3%	25.8%	54.2%
各項建設	1,499,013	906,563	716,420	1,002,537	511,708	308,853	66.9%	56.4%	43.1%
運輸物料	102,472	103,486	191,451	51,736	51,847	92,462	50.5%	50.1%	48.3%
機械及設備	413,705	681,448	871,584	272,354	312,131	348,307	65.8%	45.8%	40.0%
其他投資	443,209	588,205	830,029	300,736	311,621	500,524	67.9%	53.0%	60.3%
小計	7,175,028	6,999,397	8,151,799	3,445,952	2,972,057	3,816,754	48.0%	42.5%	46.8%
同期撥款	96,886	86,850	14,312	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
備用撥款	70,807	109,014	104,843	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
總額	7,342,721	7,195,261	8,270,953	3,445,952	2,972,057	3,816,754	46.9%	41.3%	46.1%

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.4.5 按職能分類分析

從表 1.4-H 所見，在各職能分類中，以「經濟服務」的經核准後預算的比重最大，為預算總額的 45.4%，其次是「房屋」及「公共行政之一般部門」，分別佔總撥款的 15.6%及 12.5%，該三個職能分類合共已佔總撥款的 73.5%。

經濟分類「經濟服務」範疇中，開支較顯著的有興建「氹仔新碼頭」和「氹仔成都街地下停車場及公園」的工程，以及進行「城市集體運輸系統」的研究工作。

「其他集體及社會服務」的經核准後預算較最初預算上升 35.9%，此變動是由於進行「體育設施改善」及興建「澳門科學館」的項目所引致。

項目「經濟服務」佔預算開支總額的45.4%，而「其他集體及社會服務」的執行率則為最高。

表 1.4-H :按職能分類分析「投資計劃」的執行情況

(單位：澳門幣千元)*

職能	最初預算 A	經核准 後預算 B	變動 (B-A)/A	比重 B / Σ B	支付額 C	結餘額 B-C	執行率 C/B
公共行政之一般部門	1,525,203	1,029,893	-32.5%	12.5%	390,002	639,891	37.9%
公共治安	1,191,183	602,507	-49.4%	7.3%	294,750	307,758	48.9%
教育	529,551	591,561	11.7%	7.2%	287,691	303,870	48.6%
衛生	410,142	265,712	-35.2%	3.2%	104,882	160,830	39.5%
社會保障	106,280	113,640	6.9%	1.4%	12,045	101,595	10.6%
房屋	1,488,028	1,289,217	-13.4%	15.6%	602,844	686,373	46.8%
其他集體及社會服務	372,943	506,747	35.9%	6.1%	270,200	236,548	53.3%
經濟服務	4,666,509	3,752,521	-19.6%	45.4%	1,854,340	1,898,181	49.4%
小計	10,289,839	8,151,799	-20.8%	98.6%	3,816,754	4,335,045	46.8%
同期撥款	50,000	14,312	-71.4%	0.2%	0	14,312	0.0%
備用撥款	160,161	104,843	-34.5%	1.3%	0	104,843	0.0%
總額	10,500,000	8,270,953	-21.2%	100.0%	3,816,754	4,454,200	46.1%

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

從表 1.4-I 中可察覺到，相比二零零八年度的執行率，錄得項目「公共治安」、「教育」及「經濟服務」均有增加，而其他項目則出現下跌，當中，與二零零八年比較，以「其他集體及社會服務」的執行率跌幅最大。

表 1.4-I :按職能分類分析「投資計劃」的演變情況

(單位：澳門幣千元)*

職能	經核准後預算			支付額			執行率		
	2007 A	2008 B	2009 C	2007 D	2008 E	2009 F	2007 D/A	2008 E/B	2009 F/C
	公共行政之一般部門	937,111	890,395	1,029,893	362,180	434,796	390,002	38.7%	48.8%
公共治安	573,322	573,447	602,507	304,570	180,843	294,750	53.1%	31.5%	48.9%
教育	125,376	270,282	591,561	96,738	116,255	287,691	77.2%	43.0%	48.6%
衛生	120,662	131,561	265,712	62,666	53,629	104,882	51.9%	40.8%	39.5%
社會保障	82,733	33,870	113,640	40,673	8,615	12,045	49.2%	25.4%	10.6%
房屋	584,782	1,182,205	1,289,217	73,958	595,883	602,844	12.7%	50.4%	46.8%
其他集體及社會服務	418,507	623,923	506,747	271,405	440,977	270,200	64.9%	70.7%	53.3%
經濟服務	4,332,535	3,293,714	3,752,521	2,233,764	1,141,059	1,854,340	51.6%	34.6%	49.4%
小計	7,175,028	6,999,397	8,151,799	3,445,952	2,972,057	3,816,754	48.0%	42.5%	46.8%
同期撥款	96,886	86,850	14,312	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
備用撥款	70,807	109,014	104,843	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
總額	7,342,721	7,195,261	8,270,953	3,445,952	2,972,057	3,816,754	46.9%	41.3%	46.1%

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.4.6 按項目撥款級別分析

「投資計劃」的撥款由下列六個級別組成：

按項目撥款級別分類	級別範圍
第一級	撥款 < \$ 1,000,000.00
第二級	\$1,000,000.00 ≤ 撥款 < \$ 5,000,000.00
第三級	\$5,000,000.00 ≤ 撥款 < \$ 10,000,000.00
第四級	\$ 10,000,000.00 ≤ 撥款 < \$20,000,000.00
第五級	\$ 20,000,000.00 ≤ 撥款 < \$40,000,000.00
第六級	\$ 40,000,000.00 ≤ 撥款

各級別中，第六級別的經核准後預算佔的比重最大，為總額的 78.8%，而第一級別所佔的比重最少，僅 0.2%，即佔總額不足 1%。

245 個項目中，數量最多的為第一級別及第六級別，均為 45 個，而第五級別的項目數量最少，僅 34 個。

佔第六級別比重最大的三個項目為「氹仔新碼頭」、「氹仔 TN27 地段經濟房屋」及「青洲社會房屋」，撥款總計為澳門幣 18 億 9,163.4 萬元，但執行率卻遠比預期低，已作的支付只有澳門幣 9 億 5,566.1 萬元。

執行率方面，由表 1.4-J 可看到第一級別的執行率最高，達 54.8%，其餘級別的執行率則介乎 41.7%及 47.8%之間。

表 1.4-J :按項目撥款級別分析「投資計劃」的執行情況

(單位：澳門幣千元)*

撥款級別	最初預算 A	經核准 後預算 B	變動 (B-A)/A	比重 B / Σ B	支付額 C	結餘額 B-C	執行率 C/B
第一級	591,097	18,756	-96.8%	0.2%	10,272	8,484	54.8%
第二級	188,044	156,448	-16.8%	1.9%	65,177	91,271	41.7%
第三級	356,135	249,679	-29.9%	3.0%	104,351	145,328	41.8%
第四級	601,603	565,015	-6.1%	6.8%	250,977	314,039	44.4%
第五級	939,699	648,918	-30.9%	7.8%	272,082	376,836	41.9%
第六級	7,613,262	6,512,983	-14.5%	78.7%	3,113,895	3,399,088	47.8%
小計	10,289,839	8,151,799	-20.8%	98.6%	3,816,754	4,335,045	46.8%
同期撥款	50,000	14,312	-71.4%	0.2%	0	14,312	0.0%
備用撥款	160,161	104,843	-34.5%	1.3%	0	104,843	0.0%
總額	10,500,000	8,270,953	-21.2%	100.0%	3,816,754	4,454,200	46.1%

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

參閱表 1.4- K 後可看出，佔二零零八年及二零零九年開支最大及最少的級別分別為第六級別及第一級別，而第六級別的執行率增幅輕微，第一級別的跌幅也不多。除第一級別外，其他級別的執行率均較二零零八年為高。

表 1.4-K :按項目撥款級別分析「投資計劃」的演變情況

(單位：澳門幣千元)*

撥款級別	經核准後預算			支付額			執行率		
	2007 A	2008 B	2009 C	2007 D	2008 E	2009 F	2007 D/A	2008 E/B	2009 F/C
第一級	62,191	18,746	18,756	35,318	11,046	10,272	56.8%	58.9%	54.8%
第二級	322,539	162,652	156,448	186,731	66,067	65,177	57.9%	40.6%	41.7%
第三級	407,635	236,318	249,679	231,719	86,252	104,351	56.8%	36.5%	41.8%
第四級	465,163	601,267	565,015	216,149	207,315	250,977	46.5%	34.5%	44.4%
第五級	566,712	736,565	648,918	398,770	264,542	272,082	70.4%	35.9%	41.9%
第六級	5,350,789	5,243,848	6,512,983	2,377,267	2,336,835	3,113,895	44.4%	44.6%	47.8%
小計	7,175,028	6,999,397	8,151,799	3,445,952	2,972,057	3,816,754	48.0%	42.5%	46.8%
同期撥款	96,886	86,850	14,312	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
備用撥款	70,807	109,014	104,843	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
總額	7,342,721	7,195,261	8,270,953	3,445,952	2,972,057	3,816,754	46.9%	41.3%	46.1%

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.4.7 分段支付批示 - 負擔分析

此分析僅用於包括二零零九及隨後財政年度的行政長官分段支付批示。

二零零九年度以行政長官批示公佈的分段支付有 76 個，當中的 34 個為修改歷年分段支付的行政長官批示。

同年透過行政長官批示作出的新承諾金額為澳門幣 19 億 629.9 萬元，分配於二零零九年及二零一零年之間(見表 1.4-L)。

二零零九年度公佈的行政長官批示所確保的負擔中，實際結算及支付的金額為澳門幣 9 億 7,102.2 萬元，當中包括一些經修改行政長官批示後轉至二零零九年度支付的負擔金額，而轉到二零一零年支付的負擔為澳門幣 4 億 5,663.4 萬元(見表 1.4-L)。

經修改的分段支付批示中，預算方面受影響較明顯的為「氹仔新碼頭地下停車場及商業區域建造工程」、「青洲社會房屋綜合體建造工程—A 大樓」及「澳門科學館建造承攬工程」，該等項目的工程部份原預計於二零零八年完成，但基於工作進度，所述分段支付負擔需轉至二零零九年，金額分別為澳門幣 2 億 2,333.6 萬元、澳門幣 1 億 3,000 萬元及澳門幣 1 億 625.6 萬元。

表 1.4-L :2009 年度公佈的行政長官批示

(單位：澳門幣千元)*

支付年度	承擔金額 ⁽¹⁾		合計 C = A + B	已支付 D	結餘 C - D
	歷年之批示 A	2009 年新公佈的批示 B			
2005	180,778	0	180,778	180,778	0
2006	450,676	0	450,676	450,632	44
2007	458,039	0	458,039	430,446	27,593
2008	437,266	0	437,266	432,266	5,000
2009	794,820	632,836	1,427,656	971,022	456,634
2010	285,119	705,108	990,227	0	990,227
2011	1,839	278,152	279,990	0	279,990
2012	0	76,639	76,639	0	76,639
2013	0	51,815	51,815	0	51,815
2014	0	30,722	30,722	0	30,722
2015	0	28,233	28,233	0	28,233
2016	0	33,975	33,975	0	33,975
2017	0	29,744	29,744	0	29,744
2018	0	26,280	26,280	0	26,280
2019	0	12,797	12,797	0	12,797
2020	0	0	0	0	0
2021	0	0	0	0	0
總額	2,608,536	1,906,299	4,514,835	2,465,144	2,049,692
批示數目	34	42	76	-/-	-/-

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

⁽¹⁾ 欄目“承擔金額”反映所在財政年度有關批示規定的承擔金額，此金額未必與該年度預算撥款相同，因為預算撥款取決於所在年度預計支付金額，另該承擔金額可能因工作進度而未於所在年度作出支付。

除於二零零九年度公佈的分段支付外，尚有一些行政長官批示雖是歷年公佈的，但其負擔跨越二零零九年及/或往後的財政年度，對此，表 1.4-M 有作反映。要強調的是，二零零九年度承擔的金額為澳門幣 11 億 4,822.4 萬元，而實際結算及支付的金額為澳門幣 12 億 4,737.4 萬元，此一負差額（少了澳門幣 9,915 萬元）反映出歷年累積負擔的支付。

譬如，二零零九財政年度的歷年分段支付中，受影響最大的為「青洲社會房屋綜合體建造工程—B 及 C 大樓」，判給總額為澳門幣 7 億 9,942.6 萬元，而二零零九年度分段支付金額為澳門幣 7,131.6 萬元，但實際支付的金額為澳門幣 2 億 2,140.8 萬元。

表 1.4-M: 歷年行政長官批示

(單位：澳門幣千元)*

支付年度	承擔金額 ** A	已支付 ** B	結餘 A - B	累計結餘
2003	10,883	10,590	294	294
2004	15,986	10,590	5,397	5,691
2005	768,605	236,796	531,809	537,500
2006	854,170	464,539	389,631	927,131
2007	919,729	311,750	607,979	1,535,110
2008	1,515,163	735,931	779,232	2,314,342
2009	1,148,224	1,247,374	-99,150	2,215,192
2010	275,136	0	275,136	2,490,328
2011	170,907	0	170,907	2,661,235
2012	145,782	0	145,782	2,807,017
2013	107,764	0	107,764	2,914,781
2014	12,570	0	12,570	2,927,351
2015	12,917	0	12,917	2,940,268
2016	13,264	0	13,264	2,953,532
2017	13,611	0	13,611	2,967,143
2018	13,959	0	13,959	2,981,102
2019	14,291	0	14,291	2,995,393
2020	10,440	0	10,440	3,005,833
2021	3,156	0	3,156	3,008,989
總額	6,026,557	3,017,569	3,008,989	0

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

** 此表所載的承擔金額異於上一年度同一表內的承擔金額，原因為部份歷年行政長官批示曾作修改，另一原因為部份歷年行政長官批示的分段支付已於二零零八年完成。

1.5 綜合結果

1.5.1 比較及分析調整前及調整後的綜合結果

本節反映經調整後的綜合收入及開支金額。透過對公共行政部門間轉移金額的相互抵銷，以及綜合所有公共收入及開支的數據後，可更客觀地反映不包括內部轉移的總體收入及開支狀況，以及各項收入及開支的比例分佈。

1.5.1.1 收入

在收入方面，經調整前的總收入為澳門幣 813 億 5,137.4 萬元(包括自治機構歷年財政年度結餘在內)，而公共行政部門間的轉移抵銷金額為澳門幣 114 億 8,049.6 萬元，因此，經抵銷後的綜合收入為澳門幣 698 億 7,087.8 萬元(包括自治機構的歷年財政年度結餘)。按收入經濟分類分析，有關抵銷僅涉及「05 轉移」及「09 投資資產之出售」章節內的收入扣減，而其他章節的收入金額則不會出現任何變化。

章節「05 轉移」在作出抵銷前的金額為澳門幣 173 億 3,169.4 萬元，經抵銷後為澳門幣 58 億 5,198.8 萬元，金額減少澳門幣 114 億 7,970.6 萬元。有關抵銷是由於需扣除由自治機構記錄的指定收入、共享收入、特區政府預算轉移及各公共部門所轉移的收入金額。

另外，環境委員會根據第 6/2009 號法律於二零零九年六月被撤銷，該機構在完成結算後將其結餘退回特區政府，金額為澳門幣 105.9 萬元，有關金額亦已於章節「05 轉移」內作出相應調整。

而章節「09 投資資產之出售」在作出抵銷前的金額為澳門幣 672 萬元，經抵銷後為澳門幣 593 萬元，金額減少澳門幣 79 萬元。該抵銷金額涉及居屋貸款優惠基金向公務員出售特區政府樓宇的收入。

圖表1.5.1.1-A 按經濟分類比較調整前及調整後之綜合公共收入

(單位：澳門幣千元) *

經濟分類	調整前收入	佔收入比例 (%)	調整後收入	佔收入比例 (%)
經常收入				
01-直接稅	45,190,323	55.5	45,190,323	64.7
02-間接稅	1,491,402	1.8	1,491,402	2.1
03-費用、罰款及其他金錢上之制裁	1,056,085	1.3	1,056,085	1.5
04-財產之收益	3,801,056	4.7	3,801,056	5.4
05-轉移	17,331,694	21.3	5,851,988	8.4
06-耐用品之出售	8,666	0.0	8,666	0.0
07-勞務及非耐用品之出售	1,528,127	1.9	1,528,127	2.2
08-其他經常收入	1,706,453	2.1	1,706,453	2.4
資本收入				
09-投資資產之出售	6,720	0.0	5,930	0.0
10-轉移	0	0.0	0	0.0
11-財務資產	109,423	0.1	109,423	0.2
13-其他資本收入	8,955,057	11.0	8,955,057	12.8
14-非從支付中扣減之退回	166,369	0.2	166,369	0.2
總額	81,351,374	100.0	69,870,878	100.0

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

經作出調整後的數據顯示，在綜合收入中佔比例最高的仍為直接稅收入(64.7%)，其次為其他資本收入及經常轉移，分別佔12.8%及8.4% (參見圖表1.5.1.1-A)。

1.5.1.2 開支

經調整後的特區政府綜合開支包括政府各公共行政部門開支及行政當局投資與發展開支計劃(PIDDA)的開支。而開支方面的抵銷金額為澳門幣114億7,943.7萬元，因此，經調整後的綜合開支為澳門幣354億5,991.8萬元。

1.5.1.2.1 按經濟分類分析

按開支經濟分類分析，有關抵銷僅涉及「04 經常轉移」章節內的開支調整，而其他章節的開支金額則沒有出現任何變化。

章節「04 經常轉移」在作出抵銷前的金額為澳門幣 245 億 5,221.1 萬元，經抵銷後為澳門幣 130 億 7,277.4 萬元。有關抵銷是由於需扣除由特區政府按法律規定給予自治機構的指定收入、共享收入、預算轉移及各公共部門間轉移的開支。

圖表1.5.1.2-A: 按經濟分類比較調整前及調整後之綜合公共開支

(單位：澳門幣千元) *

經濟分類	調整前開支	佔開支比例 (%)	調整後開支	佔開支比例 (%)
經常開支				
01-人員	9,056,298	19.3	9,056,298	25.5
02-資產及勞務	5,607,827	11.9	5,607,827	15.8
03-利息	15,900	0.0	15,900	0.0
04-經常轉移	24,552,211	52.3	13,072,774	36.9
05-其他經常開支	2,595,442	5.5	2,595,442	7.3
資本開支				
07-投資	4,161,911	8.9	4,161,911	11.7
08-資本轉移	74,927	0.2	74,927	0.2
09-財務活動	874,839	1.9	874,839	2.5
10-其他資本開支	0	0.0	0	0.0
總額	46,939,355	100.0	35,459,918	100.0

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

經作出調整後的數據顯示，在綜合開支中佔比例最高的仍為經常轉移開支（36.9%），其次為人員及資產及勞務的開支，分別佔 25.5%及15.8%。

1.5.1.2.2 按組織分類分析

按組織分類分析，有關調整主要涉及第50章「指定之帳目」內所記錄由特區政府轉移予自治機構的開支抵銷，金額為澳門幣113億476.2萬元；其餘則涉及各公共行政部門間的轉移。

圖表1.5.1.2-B: 按組織分類比較調整前及調整後之綜合公共開支

(單位：澳門幣千元)*

組織分類	調整前開支	佔開支比例 (%)	調整後開支	佔開支比例 (%)
非自治部門	3,094,558	6.6	3,094,205	8.7
行政自治部門	5,308,221	11.3	5,307,989	15.0
自治機構	13,114,796	27.9	12,940,706	36.5
其他(11-00,12-00,40-00 及 50-00)	25,421,780	54.2	14,117,018	39.8
總額	46,939,355	100.0	35,459,918	100.0

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

經調整後的數據顯示，除其他章節(第11章「11-00 退休金及退伍金」、第12章「12-00 共用開支」、第40章「40-00 投資計劃」及第50章「50-00 指定之帳目」)外(參見圖表1.5.1.2-B)，自治機構的開支佔開支的比例最高(36.5%)，而行政自治部門及非自治部門所佔的比例則依次為15%及8.7%。

1.5.1.2.3 按職能分類分析

按職能分類分析，有關由特區政府按法律規定給予自治機構的指定款項、共享收入及預算轉移的開支主要反映於「9-00 其他職能」內，抵銷金額為澳門幣114億7,939.4萬元；其餘澳門幣43萬元則分別於「7-00 其他集體及社會服務」及「8-00 經濟服務」內作出抵銷。

圖表1.5.1.2-C: 按職能分類比較調整前及調整後之綜合公共開支

(單位：澳門幣千元)*

職能分類	調整前開支	佔開支比例 (%)	調整後開支	佔開支比例 (%)
1-00 公共行政之一般部門	5,628,640	12.0	5,628,640	15.9
2-00 公共治安	2,639,118	5.6	2,639,118	7.4
3-00 教育	4,499,425	9.6	4,499,425	12.7
4-00 衛生	2,694,388	5.7	2,694,388	7.6
5-00 社會保障	3,277,990	7.0	3,277,990	9.2
6-00 房屋	776,749	1.7	776,749	2.2
7-00 其他集體及社會服務	2,873,851	6.1	2,873,848	8.1
8-00 經濟服務	4,607,424	9.8	4,607,384	13.0
9-00 其他職能	19,941,770	42.5	8,462,376	23.9
總額	46,939,355	100.0	35,459,918	100.0

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

經調整後的數據顯示，在綜合開支中佔比例最高的仍為「9-00 其他職能」的開支(23.9%)，其次為「1-00 公共行政之一般部門」及「8-00 經濟服務」的開支，分別佔 15.9%及 13%。

1.5.2 比較及分析 2008 及 2009 年度綜合結果

本節透過調整後的財務數據，比較於二零零八及二零零九年度公共行政部門綜合收入及開支的變化狀況。

1.5.2.1 收入

經調整後的二零零九年度特區政府綜合收入為澳門幣 698 億 7,087.8 萬元，較上年度增加澳門幣 76 億 1,153.4 萬元，增幅為 12.2%，該增幅主要來自章節「13 其他資本收入」。

於二零零九年四月，立法會通過有關修正二零零九財政年度預算的第 5/2009 號法律，在收入方面的修正透過章節「13 其他資本收入」內帳目“13-01-00-00 歷年財政年度結餘”入帳，金額為澳門幣 33 億 7,000 萬元，因而令該收入章節的升幅較為顯著(107.7%)。

而特區政府的最主要收入章節「01 直接稅」亦錄得 5.1%的升幅，金額增加澳門幣 21 億 9,949.5 萬元。雖然章節「02 間接稅」、「03 費用、罰款及其他金錢上之制裁」、「05 轉移」、「06 耐用品之出售」、「09 投資資產之出售」及「11 財務資產」的收入均較上年度有所減少，但由於有關金額相對較少，因此對總體收入的影響不大。

圖表1.5.2.1-A: 公共收入按經濟分類之年度比較(綜合後)

(單位：澳門幣千元) *

經濟分類	綜合後收入		變化	
	2008	2009	金額	%
經常收入				
01-直接稅	42,990,828	45,190,323	2,199,495	5.1
02-間接稅	1,883,479	1,491,402	-392,077	-20.8
03-費用、罰款及其他金錢上之制裁	1,281,471	1,056,085	-225,386	-17.6
04-財產之收益	2,763,848	3,801,056	1,037,208	37.5
05-轉移	5,958,824	5,851,988	-106,836	-1.8
06-耐用品之出售	10,177	8,666	-1,511	-14.8
07-勞務及非耐用品之出售	1,324,139	1,528,127	203,988	15.4
08-其他經常收入	1,308,463	1,706,453	397,990	30.4
資本收入				
09-投資資產之出售	39,416	5,930	-33,487	-85.0
10-轉移	0	0	0	-
11-財務資產	294,049	109,423	-184,626	-62.8
13-其他資本收入	4,311,706	8,955,057	4,643,351	107.7
14-非從支付中扣減之退回	92,942	166,369	73,426	79.0
總額	62,259,343	69,870,878	7,611,534	12.2

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.5.2.2 開支

經調整後的二零零九年度綜合開支為澳門幣 354 億 5,991.8 萬元，較二零零八年度增加澳門幣 50 億 1,649.1 萬元，增幅為 16.5%。

1.5.2.2.1 按經濟分類分析

與二零零八年度比較，升幅最為顯著的綜合後開支章節仍然是「05 其他經常開支」，該章節的開支金額維持與調整前的金額相同，而其升幅主要來自二零零九年支付橫琴澳門大學新校區土地使用權的租金。

而其次變化最為顯著的是「07 投資」，由於經調整後的綜合開支包括行政當局投

資與發展開支計劃(PIDDA)的開支，有關開支反映於章節「07 投資」內，因此該章節的金額與調整前金額比較有較大差別。從總體角度看，該章的開支錄得 26.5% 的增幅，金額上增加澳門幣 8 億 7,070.8 萬元，反映行政當局投資與發展開支計劃 (PIDDA) 於二零零九年度的開支有所增加。

圖表1.5.2.2-A: 公共開支按經濟分類之年度比較(綜合後)

(單位：澳門幣千元) *

經濟分類	綜合後開支		變化	
	2008	2009	金額	%
經常開支				
01-人員	8,416,467	9,056,298	639,831	7.6
02-資產及勞務	4,555,212	5,607,827	1,052,615	23.1
03-利息	29,584	15,900	-13,685	-46.3
04-經常轉移	11,054,504	13,072,774	2,018,270	18.3
05-其他經常開支	1,230,920	2,595,442	1,364,522	110.9
資本開支				
07-投資	3,291,204	4,161,911	870,708	26.5
08-資本轉移	111,228	74,927	-36,301	-32.6
09-財務活動	1,754,309	874,839	-879,469	-50.1
10-其他資本開支	0	0	0	-
總額	30,443,427	35,459,918	5,016,491	16.5%

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.5.2.2.2 按組織分類分析

經調整後的綜合開支數據顯示，屬「其他」組別的開支增幅最大，為 27.6%，這主要是由於有關二零零九年度現金分享計劃、四川地震援助金及橫琴澳門大學新校區土地使用權租金等大型開支均反映於其內，且前兩者的開支於二零零九年有所增加。而非自治部門的開支金額較上年度增幅為 15%，其次為自治機構及行政自治部門，增幅分別為 10%及 7.8%。(參見圖表 1.5.2.2-B)

圖表1.5.2.2-B: 公共開支按組織分類之年度比較(綜合後)

(單位：澳門幣千元) *

組織分類	綜合後開支		變化	
	2008	2009	金額	%
非自治部門	2,690,763	3,094,205	403,442	15.0
行政自治部門	4,924,421	5,307,989	383,567	7.8
自治機構	11,762,768	12,940,706	1,177,938	10.0
其他(11-00,12-00,40-00 及 50-00)	11,065,475	14,117,018	3,051,543	27.6
總額	30,443,427	35,459,918	5,016,491	16.5

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.5.2.2.3 按職能分類分析

經綜合後變化最大的職能分類有「8-00 經濟服務」及「9-00 其他職能」，與二零零八年比較分別錄得 35.2%及 27.7%的升幅。

由於綜合開支包括行政當局投資與發展開支計劃(PIDDA)的開支，因而令章節「8-00 經濟服務」經綜合後的開支變化較為明顯，該情況亦反映行政當局投資與發展開支計劃(PIDDA)的開支於二零零九年用於「8-00 經濟服務」的職能較多。

另外，由於綜合開支的調整主要涉及對職能分類「9-00 其他職能」內的特區政府轉移的金額扣除，而經抵銷調整後，該章節的開支變化更清晰地反映二零零九年度的現金分享計劃、四川大地震的援助金及橫琴澳門大學新校區的土地使用權租金等大型開支，與二零零八年度比較增加澳門幣 18 億 3,742.2 萬元(增幅 27.7%)。

圖表1.5.2.2-C: 公共開支按職能分類之年度比較(綜合後)

(單位：澳門幣千元) *

職能分類	綜合後開支		變化	
	2008	2009	金額	%
1-00 公共行政之一般部門	5,028,610	5,628,640	600,030	11.9
2-00 公共治安	2,535,611	2,639,118	103,507	4.1
3-00 教育	3,797,377	4,499,425	702,048	18.5
4-00 衛生	2,051,166	2,694,388	643,223	31.4
5-00 社會保障	3,433,855	3,277,990	-155,865	-4.5
6-00 房屋	716,193	776,749	60,556	8.5
7-00 其他集體及社會服務	2,847,104	2,873,848	26,743	0.9
8-00 經濟服務	3,408,557	4,607,384	1,198,826	35.2
9-00 其他職能	6,624,954	8,462,376	1,837,422	27.7
總額	30,443,427	35,459,918	5,016,491	16.5

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

2. 澳門特別行政區出納狀況

2.1 引言

本章為以上各章的補充部份，主要是分析按經第 28/2009 號行政法規修訂的第 6/2006 號行政法規第五編「出納活動」之規定，不受預算規定約束之現金流動之記帳。

為此，則可確保出納基本等式之平衡，不論有關活動是否涉及經預算活動或非預算活動調動之公款：

出納帳	
<p style="text-align: center;"><i>上期管理期間之結餘</i></p> <p style="text-align: center;">+</p> <p style="text-align: center;">預算收入</p> <p style="text-align: center;">+</p> <p style="text-align: center;">非預算收入</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <p style="text-align: center;">借方合計</p>	<p style="text-align: center;">預算開支</p> <p style="text-align: center;">+</p> <p style="text-align: center;">非預算支出</p> <p style="text-align: center;">+</p> <p style="text-align: center;"><i>轉入下期管理期間之結餘</i></p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <p style="text-align: center;">貸方合計</p>

須強調的是，非預算活動是按現金流動發生的日期作出記錄，而預算收入亦然，至於預算開支，出納等式還須遵守根據十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十五條第二款的規定，包括在「補充期」支付但記入有關管理期十二月三十一日之帳目內的開支。

為分析機構的出納狀況，得以不同觀點為之，例如：（1）機構之相關庫房，（2）所使用之支付工具種類，（3）指定期間所處理之現金流動的性質，（4）款項及現金流動的區域分佈，（5）所涉及貨幣種類，等等。

- 按組織分佈（按庫房擁有權）

澳門特別行政區總帳目範疇內首要的分析為各庫房之擁有權。除公庫外（由財政

局內的公共會計部門負責監督），仍要考慮特區各公共行政部門及機構其餘的庫房，為作此分析，須將行政及財政自治等級作出分類，主要為：

- 1) 非自治部門：一般而言，其出納活動由公庫確保，但屬過渡性質的款項收取（例如，交予澳門財稅廳收納處庫房之收入），或由有關預算撥款直接支付之開支（經本身出納或庫房調動的款項）者除外。
- 2) 行政自治部門：按照規定，該等部門獲許可發出所需支付工具以支付其所有開支（直接由本身庫房支付）。因此，其現金流動不僅包括非預算活動，亦包括預算活動在內（僅為開支者）。
- 3) 自治機構：於此情況下，除非預算活動外，其現金流動得包括由預算撥款承擔之開支的支付及收入的收取。

按目前規定，將預算撥款撥予行政自治部門時，公庫將所撥款項記錄為預算開支。

• 按現金流動性質分佈

按現金流動性質作出的活動分類，須遵守以下的結構：

- 1) 預算活動 – 為確保出納的基本平衡，此處須反映（至少）預算收入與經減去從支付中扣減之退回後的預算開支間的結餘；
- 2) 非預算活動 – 包括以下的結餘及現金流動；
 - 2.1) 特別款項 – 包括以依法規設立且不受預算規定約束之特別款項方式處理的現金流動；
 - 2.2) 薪俸扣除 – 是指與扣除工作人員薪俸及報酬有關的活動（不論其處理是否以就源扣繳方式為之）；
 - 2.3) 其他具負債性之活動 – 是指現金流入先於現金流出的其餘出納活動（為一般慣例），包括：
 - 所取得之預算撥款 – 由享有行政自治權的部門及機構所取得的款項，該款項係以有關的獨立預算作依據而從公庫收取的預算撥款；

- 取得之常設基金 — 經依法任命的行政委員會所調動的公款；
- 稅務執行 — 由財政局稅務執行處保管之款項；
- 保證金 — 基本屬須歸還存款人的款項（如公共拍賣方式的競賣與合同的臨時及確定保證金）；
- 代收之預算收入 — 有關的代收款項，於完成結算程序後，基本上將構成預算收入；
- 其他所收取款項 — 雜項。

2.4) 具資產性之活動 — 與上述各項性質相反，是指現金流出先於現金流入的出納活動。

- **輔助圖表**

為反映帳目，編製了下列圖表：

- a) 公庫：

- 2.1: 本年度管理期出納狀況綜覽表
- 2.2: 在管理期期末按庫房分佈及調節之公庫結餘
- 2.3: 按性質分類之本年度管理期間經公庫處理的出納活動演算表
- 2.4: 公庫之資產負債表（按現金收付制）

- b) 其他公共行政部門：

- 2.5: 澳門特別行政區各公共行政部門及機構之庫房結餘綜覽表〔不包括公庫〕
- 2.6: 按性質分類之本年度管理期間由各公共行政部門及機構處理的出納活動綜覽表〔不包括公庫〕

2.2 公庫

2.2.1 一般規定

公庫內各庫房，作為財政局範疇內所使用的公共會計工具，幾乎全部營運上的出納帳戶均設立於兩間代理銀行內：中國銀行及大西洋銀行。

根據刊登於二零零零年五月十日澳門特別行政區公報第十九期第二組關於同年五月四日所訂立合同附錄規定，已賦予中國銀行中央公庫的職能以存放公共收入（作為收納的銀行帳戶），而大西洋銀行的角色主要為支付政府開支（透過司庫的銀行帳戶）。

另一方面，為了平衡特區於澳門金融管理局的公庫帳，由該局負責管理有關帳戶之結餘水平，並將此等帳目維持在經適當協定標準的範圍內。

同時，公庫仍於兩所代理銀行及其他銀行機構內設有其他帳戶，以供行政運作之用（如：為轉帳至外地時減低兌換風險而開立之外幣帳戶，或為便於參與“銀通網絡”稅款繳付系統之銀行於特區所持帳戶內扣除應繳之手續費而開立之帳戶）。

2.2.2 管理期末出納狀況

如預算執行部份所述，澳門特別行政區的資金盈餘仍然非常理想，猶如本財政年度期末時累計結餘超過澳門幣 980 億 1,501.1 萬元，再加上其餘出納活動結餘合計淨額（約澳門幣 1 億 8,753.9 萬元），以致管理期末資金結餘輕微多於澳門幣 982 億 255 萬元（見表 2.1）。

在分析澳門特別行政區出納活動調動及結餘之前，有需要對表 2.2 — 「在管理期末按庫房分佈及調節之公庫結餘」作技術上的解釋，從該表可發現到經調節後的銀行負結餘，這是由於有法定補充期的存在，以於下年度支付本年度所負擔的開支。

再在技術層面而言，從表 2.3 — 「按性質分類之本年度管理期間經公庫處理的出納活動演算表」— 要強調此表已剔除紀念幣作為現金項目（二零零八年期末估值為澳門幣 40,250 元，而當時以「5930—紀念貨幣發行—貴重物品及其他有價物」

帳目記帳)。

至於印花(釐印)，同樣從出納活動中被剔除，有關情況如下表(按庫房)所示：

(單位：澳門幣)

	大西洋銀行	財稅廳收納處	總額
期初結餘	22,200,000.00	10,095,759.00	32,295,759.00
加上：存入	0.00	7,500,000.00	7,500,000.00
減去：提取	7,500,000.00	2,438,802.00	9,938,802.00
期末結餘	14,700,000.00	15,156,957.00	29,856,957.00

再看圖表 2.3 中，要強調的是，本年期初結餘之所以為澳門幣 74,434,390,018.31 元，主要是由於對上年度期末管理結餘(澳門幣 77,804,430,268.31 元)作出了調整(澳門幣 3,370,040,250.00 元)。作出此調整原因有二，一是由於剔除了紀念幣作為現金項目(澳門幣 40,250 元)，二是由於動用了公庫之部份累積盈餘(澳門幣 33 億 7,000 萬元)，用作備付「現金分享計劃」及「醫療補助計劃」，金額分別為澳門幣 31 億 2,900 萬元及澳門幣 2 億 4,100 萬元。而動用累積盈餘之調整已於出納活動帳目「5902 - 公庫 - 預算收支結餘帳」期初結餘作出了更正。

至於調動活動最多的項目，以涉及代理銀行與澳門金融管理局間資金流動管理機制的活動最突顯，即「5988 - 澳門金融管理局公庫帳」(反映出中國銀行及大西洋銀行的銀行結餘綜合狀況)，及對銷帳「澳門金融管理局公庫存款帳」(從澳門金融管理局之角度顯示出資金流動情況)。

至於根據第 12/2008 號行政法規第九條規定執行的「現金分享計劃」，須強調該計劃仍存於公庫之結餘金額為澳門幣 126,257,316.26 元(見表 2.3 內組別 2.3.9 兩相關項目之和)。

公庫出納活動中另一較重要方面，就是薪俸就源扣繳的處理，存入的金額多於澳門幣 6 億 3,612.3 萬元，而提取之金額約多於澳門幣 6 億 2,692.9 萬元。

構成此等現金流量主要是由於退休基金會之強制性扣除，其中以項目「5903」的現金流(金額為澳門幣 2 億 5,693 萬元)最為突出，此乃分別源於經十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政人員通則》第二百五十九條第五款 a) 項及第二百七十一條第七款規定為退休及撫卹效力而須於薪俸中作扣除所取得的供款；以及公積金項目「0994」，金額多於澳門幣 1 億元，有關的調撥乃源自根據第 8/2006 號法律第五條第二款規定所計算的扣除，並按同法律第七條第一款第

一項規定，以就源扣繳方式處理。

具有重要性的還有職業稅項目「5995」，其款項為透過公庫作出對公共行政工作人員薪俸的扣除（按經第 2/78/M 號法律核准及經第 12/2003 號法律修改的《職業稅規章》第三十二條第一款規定所作的就源扣繳），存入總額幾乎達到澳門幣 1 億 2,299.1 萬元，而提取款項則為澳門幣 1 億 1,380.3 萬元，因而為庫房帶來的期末結餘相等於第四季的扣除金額，有關的扣除經財政局交予相關工作人員的僱主實體，其後再交回澳門財稅廳收納處（最遲於上述規章第三十四條第二款所指的日期前為之）。

在薪俸扣除方面，還不可忽視的是涉及薪俸墊支之薪俸扣除（而相關項目具選擇性，即借入貸款的工作人員可選擇是否從薪俸中扣除還款），因其總金額已超過澳門幣 1 億 2,156 萬元，而金額分別屬財政局交予郵政儲金局（金額約為澳門幣 8,907.6 萬元 – 項目「0702」）、澳門互助總會（金額約為澳門幣 1,950.2 萬元 – 項目「0706」）及治安警察局福利會（金額約為澳門幣 1,298.1 萬元 – 項目「0718」）。

2.3 公共行政部門及機構的本身庫房（不包括公庫）

本節主要目的為反映公庫外的其餘的公共行政部門的出納狀況，並基本上按照去年所設定的方法進行，在此亦包括由澳門特別行政區預算撥款中所承擔的常設基金，而該基金是由各常設基金行政委員會所管理。

在此，對本年度內庫房數目的變動須作一說明，其中根據第 6/2009 號法律第一條及第二條規定設立了環境保護局（非自治部門）並同時撤銷了環境委員會（自治機構）。

另一方面，根據第 13/2009 號經濟財政司司長批示規定，設立由「澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組」行政委員會管理的常設基金，以及根據第 203/2008 號行政長官批示第十款規定，有關開支納入「社會文化司長辦公室」的預算內。

表 2.5 提供了公共行政部門庫房的總覽，與二零零八年度期末結餘比較，並解釋對各機構的期初結餘所作的更正。此表還顯示出對三個澳門特別行政區駐外地辦事處（組織編號「01-12」、「01-13」及「01-17」）及澳門特別行政區駐北京辦事處「01-15」所作的調整，旨在統一相關帳目的列報，而二零零九年調整須按照下述的準則為之：

- a) 與預算活動直接有關的現金調動須以預先訂定的匯率作折算，主要為：人民幣 0.85 = 澳門幣 1.00（組織編號「01-15」）、歐元 1.00 = 澳門幣 13.00（組織編號「01-12」及「01-13」）及瑞士法郎 1.00 = 澳門幣 8.00（組織編號「01-17」）。
- b) 非預算活動之收款須按照當年度管理期間訂出的同一匯率經折算後作列報。
- c) 非預算活動之支付須按相關收款之特定價值列報。

總體而言，享有行政自治的部門及機構於二零零九年度期末累計存款金額輕微多於澳門幣 1 億元，非自治部門則多於澳門幣 2 億 1,000 萬元，以土地工務運輸局（「35-00」）及財政局（「09-00」）的存款最顯著，主要為由第三者交予行政當局以履行合同責任的保證金。

事實上，保證金佔存於非自治部門及行政自治部門存款金額最大的比重，超過該等部門現金總額的 70%（見表 2.6 組別「2.3.5」），但是，其款項調動的流量相對較少，譬如，與交予財政局收納處的「待收之預算收入」（見組別「2.3.6」）比較，則反映出「待收之預算收入」的款項調動極高，其存入及提取的款項超過澳門幣 9 億元，負責管理有關收入的部門如下：

- 交通事務局（「14-00」）超過澳門幣 3 億元；
- 經濟局（「19-00」）超過澳門幣 2 億 3,000 萬元，其中消費稅超出了 2 億 1,500 萬元；
- 澳門保安部隊事務局（「28-00」）超過澳門幣 1 億 5,000 萬元，其中按《道路法典》規定徵收的收入超過澳門幣 9,200 萬元；
- 登記及公証機關（「34-21」）超過澳門幣 1 億 8,400 萬元。

在非自治部門及行政自治部門方面，還有由公庫撥予非自治部門運用的常設基金及撥予行政自治部門的預算撥款的款項調動，詳見下表：

說明	金額（澳門幣）
部門持有的期初結餘（經更正後）	57,859,593.93
+ 本年度管理期間撥款	2,429,945,037.26
- 部門直接支付之開支	(2,354,855,161.61)
+ 向部門庫房退回並從支付中扣減之款項	4,155,763.64
- 向公庫退回部門未運用之撥款	(66,759,944.30)
得出：部門持有的期末結餘	70,345,288.92

同時，該結餘交回公庫，因而使有關部門之帳目得以平衡。

至於自治機構，於二零零九年管理期末，必然以從事存款活動部門的現金結餘為最突顯，即澳門金融管理局（多於澳門幣 870 億元，與二零零八年比較增加了澳門幣 75 億元）及郵政儲金局（多於澳門幣 7 億 2,500 萬元，與二零零八年比較減少超過澳門幣 1 億元），以及職責為管理資金投資（此處所指的投資乃以投資組合中之銀行存款方式作出）的機構，有澳門基金會（幾乎達至澳門幣 60 億元）、退休基金會（多於澳門幣 15 億元）及社會保障基金（多於澳門幣 37 億元），此等機構投資組合內的現金，與去年相比有明顯的增幅（此三間機構合計總額幾乎增加澳門幣 30 億元），由此反映出一種謹慎的態度，以減低金融市場波動而產生的風險。

除從事特定財務活動的機構外，在現金流方面，自治機構大部份的活動為預算活

動。雖然自治機構的預算活動於本報告的特定章節有作適當的闡述，但在此亦可指出綜合現金流的主要性質，詳見下表：

說明	金額 (澳門幣)
上年度之預算結餘 (經更正後)	5,585,057,260.21
+ 本年度之收入 (不包括上年度轉入之結餘)	18,125,284,126.99
- 本年度之開支 (扣除從支付中扣減之退回後之淨額)	(13,114,795,840.53)
得出：自治機構本年度預算結餘	10,595,545,546.67
- 由環境委員會 (因撤銷) 交予公庫之預算結餘 (盈餘)	(1,058,897.93)
得出：轉入下年度的預算結餘	10,594,486,648.74

非預算活動中，涉及最大現金流量的項目是澳門金融管理局的金融機構流動性帳戶及特區儲備基金存款兩項。通過該兩帳戶發生的現金流入及流出，分別達澳門幣 5,035 億元及澳門幣 4,963 億元。

至於從事特定財務活動的澳門金融管理局、郵政儲金局、郵政局、退休基金會、汽車及航海保障基金及澳門基金會，其因特定財務活動而產生的現金流量亦相當巨大，因此，在表 2.6 中以獨立篇幅列示。

最後，關於自治機構以「代收之預算收入」而收取到的款項的處理，僅作一技術上的說明，有關的「代收之預算收入」轉為納入組別「2.3.9 其他所收取款項」（見表 2.6）。此處理轉變是因為當自治機構仍未能明確定出所收取款項的性質時，可使記錄過程更順利。

2.4 公共行政部門之出納整合

綜上所述，二零零九年管理期末，公共行政部門的綜合現金狀況，即公庫連同各公共部門及機構的庫房，得以下表作總結（有關期初金額已作修改，詳見表 2.5 所述的更正）：

(單位：澳門幣)

出納	2009 管理期之結餘	
	期初	期末
A. 公庫	^(註) 77,804,430,268.31	98,202,550,344.90
B. 其餘公共行政部門（毛額）	91,450,795,765.22	104,213,395,792.51
C. 減去公共行政部門存於下列實體的存款：		
C1) 郵政儲金局	693,024,338.49	467,033,625.60
C2) 澳門金融管理局	10,236,262.97	8,419,293.71
並還減去公庫存於下列實體的存款：		
C3) 澳門金融管理局	81,467,100,000.00	100,153,100,000.00
得出：		
D. 出納之淨額(=A+B-C)	87,084,865,432.07	101,787,393,218.10

註：此為未調整前的期初結餘，請參閱第 B90 頁第二段的說明。

二零零九年度管理期間，無論在預算或非預算活動方面，均已進一步統一公共行政部門內各機構的會計處理方式。帳目決算的列報與披露儘管仍有改善之處，然而，所取得的成果已為嗣後的工作提供了極富價值的參照，且在提升處理公帑的透明度方面亦取得很大的進步。

表 2.1
二零零九年度管理期出納狀況綜覽表

(單位：澳門元)

借方		總計	貸方	
名稱			名稱	總計
上期管理期間之結餘		74,434,390,018.31	預算開支	33,824,558,914.67
預算活動	74,198,537,902.07		總開支	33,846,615,855.50
非預算活動	235,852,116.24		從支付中扣減之退回	-22,056,940.83
借方結餘	81,705,650,675.57			
貸方結餘	81,469,798,559.33			
預算收入		57,641,032,169.00	非預算之提取	104,591,418,617.04
非預算之存入		104,543,105,689.30	轉入下期管理期間之結餘	98,202,550,344.90
			預算活動	98,015,011,156.40
			歷年	74,198,537,902.07
			本年	23,816,473,254.33
			非預算活動	187,539,188.50
			借方結餘	100,343,645,282.17
			貸方結餘	100,156,106,093.67
借方合計		236,618,527,876.61	貸方合計	236,618,527,876.61

表 2.2
在管理期期末按庫房分佈及調節之公庫結餘

(單位：澳門元)

庫房	31/12/2009	增加	減少	31/12/2009	31/12/2008
	實際結餘			期末管理結餘	期末管理結餘
於中國銀行的公庫帳	52,025,471.87	58,442,772.00	759,258,350.40	-648,790,106.53	-1,524,776,577.26
預算活動之調整		58,442,772.00	759,258,350.40		
非預算活動之調整		0.00	0.00		
於大西洋銀行的公庫帳	25,832,048.40	112,174.00	1,336,015,197.80	-1,310,070,975.40	-2,252,151,883.76
預算活動之調整		0.00	1,331,043,317.80		
非預算活動之調整		112,174.00	4,971,880.00		
於澳門金融管理局的公庫帳	100,153,100,000.00	0.00	0.00	100,153,100,000.00	81,467,100,000.00
於葡萄牙儲金總局的公庫帳	-337,813.67	0.00	0.00	-337,813.67	30,279.33
「澳門特別行政區—銀通」帳戶：					
中國銀行	2,467.00	0.00	0.00	2,467.00	4,000.00
大西洋銀行	1,981.00	0.00	0.00	1,981.00	4,000.00
澳門商業銀行	1,623.50	0.00	0.00	1,623.50	2,000.00
澳門國際銀行	1,718.00	0.00	0.00	1,718.00	2,000.00
誠興銀行	1,625.00	0.00	0.00	1,625.00	2,000.00
大豐銀行	1,398.50	0.00	0.00	1,398.50	2,000.00
永亨銀行	1,827.50	0.00	0.00	1,827.50	2,000.00
現金分享計劃帳戶：					
中國銀行	2,829,800.00	2,730,000.00	0.00	5,559,800.00	75,593,350.00
大西洋銀行	1,456,800.00	1,620,000.00	0.00	3,076,800.00	38,617,100.00
合計 (a)	100,234,918,947.10	62,904,946.00	2,095,273,548.20	98,202,550,344.90	77,804,430,268.31

備註：

(a) 除此表所指帳戶外，還須加上下列金額（於二零零九年十二月三十一日）：

存於中國銀行：	
#01-012-078630-8: 扣除帳戶	\$63,753.70
#01-012-078633-2: 兌換差額帳戶	\$54,498.38
#01-012-078620-1: 收納處帳戶	-\$6.83
存於大西洋銀行：	
#001-800052-111-4: 扣除帳戶	\$739,023.80
#001-298893-916-8: 兌換差額帳戶	\$89,507.00

表 2.3
按性質分類之二零零九年度管理期間經公庫處理的出納活動演算表

組別	代號	出納活動項目名稱	上期管理期間之結餘		存入	提取	轉入下期管理期間之結餘	
			借方	貸方			借方	貸方
1.0.0	5902	預算活動 公庫 - 預算收支結餘帳	77,568,537,902.07	3,370,000,000.00	23,816,473,254.33	0.00	98,015,011,156.40	0.00
2.0.0		非預算活動	81,705,650,675.57	81,469,798,559.33	104,543,105,689.30	104,591,418,617.04	100,343,645,282.17	100,156,106,093.67
2.1.0	(a)	特別款項 澳門金融管理局公庫存款帳	81,467,100,000.00	0.00	58,333,000,000.00	39,647,000,000.00	100,153,100,000.00	0.00
2.2.0		薪俸扣除	36,638,109.15	0.00	636,123,626.70	626,929,612.70	45,832,123.15	0.00
	0848	澳門公職人員協會 澳門公職人員協會	0.00	0.00	448,471.00	448,471.00	0.00	0.00
	0747	郵政局 郵政局 - 樓宇租金及管理費	0.00	0.00	25,716.00	25,716.00	0.00	0.00
	0702	儲金局 儲金局 - 薪金墊支	0.00	0.00	89,579,471.20	89,579,471.20	0.00	0.00
	0703	儲金局 儲金局 - 買樓墊支	0.00	0.00	89,076,615.30	89,076,615.30	0.00	0.00
	0710	儲金局 儲金局 - 單位變賣	0.00	0.00	330,227.50	330,227.50	0.00	0.00
	5903	退休基金會 退休基金會	0.00	0.00	172,628.40	172,628.40	0.00	0.00
	0746	退休基金會 - 非從支付中扣減之退回	0.00	0.00	358,868,485.00	358,864,613.00	3,872.00	0.00
	0994	退休基金會 - 公積金〔法律#8/2006〕	0.00	0.00	256,930,206.00	256,930,206.00	0.00	0.00
	0995	退休基金會 - 公積金之補扣供款	0.00	0.00	100,558,961.00	100,555,089.00	3,872.00	0.00
	0888	澳門社會保障基金 澳門社會保障基金	45.00	0.00	1,117,380.00	1,116,120.00	1,305.00	0.00
	0844	財政局康體會 財政局康體會 - 會費	0.00	0.00	69,188.10	69,188.10	0.00	0.00
	0713	民政總署 民政總署 - 薪金墊支	0.00	0.00	20,923.00	20,923.00	0.00	0.00
	0821	民政總署職工福利會 民政總署職工福利會	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	0822	民政總署 - 租金	0.00	0.00	2,515.00	2,515.00	0.00	0.00
	0704	澳門互助總會 澳門互助總會 - 退休金〔入會費〕	0.00	0.00	18,408.00	18,408.00	0.00	0.00
	0705	澳門互助總會 - 膳食費〔入會費〕	0.00	0.00	20,202,517.40	20,202,517.40	0.00	0.00
	0706	澳門互助總會 - 薪金墊支	0.00	0.00	11,532.00	11,532.00	0.00	0.00
	0805	澳門互助總會 - 退休金〔月費〕	0.00	0.00	300.00	300.00	0.00	0.00
	0806	澳門互助總會 - 膳食費〔月費〕	0.00	0.00	19,502,647.00	19,502,647.00	0.00	0.00
	0807	澳門互助總會 - 租金	0.00	0.00	397,112.50	397,112.50	0.00	0.00
	0750	海關福利會 海關福利會	0.00	0.00	15,477.00	15,477.00	0.00	0.00
	0751	海關福利會 - 貸款	0.00	0.00	275,448.90	275,448.90	0.00	0.00
	0823	港務局福利會 港務局福利會	0.00	0.00	1,603,349.00	1,603,349.00	0.00	0.00
	0733	港務局福利會 - 貸款	0.00	0.00	1,287,539.00	1,287,539.00	0.00	0.00
	0890	消防局福利會 消防局福利會	0.00	0.00	315,810.00	315,810.00	0.00	0.00
	0826	司法警察局福利會 司法警察局福利會	0.00	0.00	456,750.00	456,750.00	0.00	0.00
	0718	治安警察局福利會 - 薪金墊支	0.00	0.00	456,750.00	456,750.00	0.00	0.00
	0827	治安警察局福利會 - 會費	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	0828	治安警察局福利會 - 租金	0.00	0.00	584,146.00	584,146.00	0.00	0.00
	0885	衛生局 公務員醫療援助	0.00	0.00	584,146.00	584,146.00	0.00	0.00
	5995	財稅廳收納處 職業稅	36,600,933.00	0.00	19,408,834.00	19,408,816.00	18.00	0.00
	5925	按司法命令作出之扣除 司法存款	37,131.15	0.00	122,991,986.00	113,803,122.00	45,789,797.00	0.00
	0825	薪金充公	37,131.15	0.00	793,372.00	793,372.00	37,131.15	0.00
	0854	各類存款 - 食物補助金	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	0749	其他扣除 各類公積金 - 結算開支	0.00	0.00	171,230.00	171,230.00	0.00	0.00
2.3.0		其他具負債性質之出納活動	201,912,566.42	0.00	622,142.00	622,142.00	0.00	0.00
2.3.3	0748	稅務執行 分期支付及透過稅務執行處的帳戶支付	10,247,985.65	0.00	65,314.00	65,314.00	0.00	0.00
	0752	稅務執行處 - 追收款項	18,127.00	0.00	65,314.00	65,314.00	0.00	0.00
2.3.5	5911	保證金 公共拍賣方式的競買與合同保證金	2,248,629.44	0.00	5,917,070,429.60	5,974,945,464.34	144,375,345.35	337,813.67
	5999	其他保證金	2,248,629.44	0.00	8,620,174.10	7,627,369.10	11,240,790.65	0.00
2.3.6	5996	代收之預算收入 雙重繳付稅款	14,672.00	0.00	7,408,276.10	6,511,749.10	11,126,385.65	0.00
2.3.9	5998	其他所收取款項 現金分享計劃	189,401,279.33	0.00	1,211,898.00	1,115,620.00	114,405.00	0.00
	0850	雜項 - 結算開支	72,097,550.00	0.00	3,328,773.00	1,818,053.00	3,759,349.44	0.00
	(b)	款項轉帳 (「澳門駐荷蘭經貿辦事處 - 財政局」帳戶)	114,210,450.00	0.00	3,323,333.00	1,818,053.00	3,753,909.44	0.00
	(c)	「澳門特別行政區 - 銀通」往來帳戶	3,045,000.00	0.00	5,440.00	0.00	5,440.00	0.00
2.4.0		具資產性質之出納活動	0.00	81,469,798,559.33	39,656,911,633.00	58,342,543,540.00	337,813.67	100,155,768,280.00
2.4.9	5988	其他所支付款項 澳門金融管理局公庫帳	0.00	81,469,798,559.33	39,656,911,633.00	58,342,543,540.00	337,813.67	100,155,768,280.00
	0850	雜項 - 結算開支	0.00	2,668,280.00	4,055,000.00	4,055,000.00	0.00	2,668,280.00
	5983	款項轉帳	0.00	30,279.33	5,856,633.00	5,488,540.00	337,813.67	0.00
		合計	159,274,188,577.64	84,839,798,559.33	128,359,578,943.63	104,591,418,617.04	198,358,656,438.57	100,156,106,093.67
		管理期末之出納結餘	74,434,390,018.31				98,202,550,344.90	

備註: (a) 對「5988 - 澳門金融管理局公庫帳」作為「對銷帳」
 (b) 對「5983 - 款項轉帳」作為「對銷帳」
 (c) 對由「0850 - 雜項 - 結算開支」項目轉至「澳門特別行政區 - 銀通」帳戶之款項作為「對銷帳」

表 2.4
公庫之資產負債表（按現金收付制）

說明	2009 年管理期期末之結餘 (單位：澳門元) (註)
資產	
現金及銀行存款	98,202,550,344.90
澳門金融管理局 - 活期帳戶	100,153,100,000.00
中國銀行 - 庫房帳戶	(648,790,106.53)
大西洋銀行 - 庫房帳戶	(1,310,070,975.40)
中國銀行 - 現金分享計劃帳戶	5,559,800.00
大西洋銀行 - 現金分享計劃帳戶	3,076,800.00
葡萄牙儲金總局	(337,813.67)
各「澳門特別行政區－銀通」帳戶	12,640.50
具資產性質之出納活動（出納活動之貸方結餘）	2,655,639.50
其他所支付款項	
澳門金融管理局公庫帳	100,153,100,000.00
雜項 - 結算開支	2,668,280.00
款項轉帳	(337,813.67)
減去「對銷帳」借方之結餘：	
澳門金融管理局公庫存款帳	(100,153,100,000.00) a)
款項轉帳（「澳門駐葡國經貿辦事處 - 財政局」帳戶）	337,813.67
「澳門特別行政區 - 銀通」往來帳戶	(12,640.50)
資產之總額	98,205,205,984.40
負債、特別款項及資產淨值	
具負債性之出納活動（出納活動之借方結餘）	190,194,828.00
薪俸扣除	45,832,123.15
稅務執行	
分期支付及透過稅務執行處的帳戶支付	11,126,385.65
稅務執行處 - 追收款項	114,405.00
保證金	3,759,349.44
代收之預算收入	54,889.00
其他所收取款項	
現金分享計劃	117,620,716.26
現金分享計劃帳戶	8,636,600.00
雜項 - 結算開支	3,050,359.50
款項轉帳（「澳門駐葡國經貿辦事處 - 財政局」帳戶）	(337,813.67)
「澳門特別行政區 - 銀通」往來帳戶	12,640.50
減去「對銷帳」貸方之結餘：	
款項轉帳	337,813.67
雜項 - 結算開支	(12,640.50) b)
特別款項	0.00
澳門金融管理局公庫存款帳	100,153,100,000.00
減去「對銷帳」貸方之結餘：	
澳門金融管理局公庫帳	(100,153,100,000.00) a)
資產淨值	98,015,011,156.40
歷年運作結餘	74,198,537,902.07
2009 年預算運作結餘	23,816,473,254.33
負債及資產淨值之總額	98,205,205,984.40

註：

- a) 「對銷帳」用作反映某個部門庫房間的內部款項調動，其出納結餘所產生的變化為零（因為每一現金流入均對應一等額之現金流出），但必須假設該些具非重要性之庫房結餘調整活動的目的是為充分利用資金流動性及用途。
- b) 此金額僅相等於「澳門特別行政區－銀通」帳戶之部份。

表 2.5
澳門特別行政區各公共行政部門及機構之庫房結餘綜覽表〔不包括公庫〕

(單位：澳門元)

組織	中文名稱	2008 管理期間之結餘 (經更正前)	對 2008 年結餘作出之更正	2008 管理期間之結餘	2009 管理期間之結餘	註
	非自治部門	186,785,206.00	+ 0.00	186,785,206.00	235,681,970.12	
01-02	行政長官辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-06	行政法務司司長辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-07-1	經濟財政司司長辦公室 (司長辦公室)	0.07		0.07	0.07	
01-07-2	社會協調常設委員會	0.00		0.00	0.00	
01-07-3	經濟發展委員會	0.00		0.00	0.00	
01-08	保安司司長辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-09-1	社會文化司司長辦公室 (司長辦公室)	0.00		0.00	0.00	
01-09-2	旅遊發展輔助委員會	0.00		0.00	0.00	
01-09-3	支持四川地震災後重建協調小組	---		---	0.00	
01-10-1	運輸工務司司長辦公室 (司長辦公室)	0.01		0.01	0.01	
01-10-2	科技委員會	0.00		0.00	0.00	
01-18	法律改革辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-19	個人資料保護辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-20	建設發展辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-21	能源發展辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-23	金融情報辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-24	人力資源辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-25	運輸基建辦公室	0.00		0.00	0.00	
03-00	行政暨公職局	1,640,608.37		1,640,608.37	2,023,148.67	
07-00	統計暨普查局	0.00		0.00	0.00	
08-00	電信管理局	0.00		0.00	0.00	
09-00	財政局	63,061,957.17		63,061,957.17	67,805,372.10	
12-00-2	燃料安全委員會	0.00		0.00	0.00	
12-00-3	核數師暨會計師註冊委員會	0.00		0.00	0.00	
13-00	高等教育輔助辦公室	156,783.63		156,783.63	162,095.03	
14-00	交通事務局	1,579,081.80		1,579,081.80	10,861,010.00	
18-00	身份證明局	8,835.97		8,835.97	580,112.47	
19-00-1	經濟局 (局長室)	2,602,011.69		2,602,011.69	3,908,133.69	
19-00-2	上海世界博覽會澳門籌備辦公室	0.00		0.00	210,978.81	
22-00	地球物理暨氣象局	0.02		0.02	0.02	
23-00	旅遊局	2,048,185.48		2,048,185.48	2,964,052.88	
24-00	新聞局	0.02		0.02	98,400.02	
25-00	警察總局	30,603.00		30,603.00	31,520.00	
26-00	博彩監察協調局	25,821,034.16		25,821,034.16	27,721,034.22	
29-00	勞工事務局	3.50		3.50	1,404.50	
31-00	地圖繪製暨地籍局	303,100.05		303,100.05	298,666.90	
32-00	司法警察局	0.00		0.00	0.00	
33-00	環境保護局	---		---	120,000.00	
34-01	法務局 (局長室)	0.23		0.23	0.30	
34-15	國際法事務辦公室	0.69		0.69	0.69	
34-21	登記及公證機關	12,798.29		12,798.29	22,435,887.29	
35-00	土地工務運輸局	89,520,201.85		89,520,201.85	96,460,152.45	
	享有行政自治權的部門及機構	99,861,380.75	+ 48,002.69	99,909,383.44	102,936,273.84	
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處	1,713,388.81	+ 0.01	1,713,388.82	1,953,783.52	a)
01-13	駐歐盟澳門經濟貿易辦事處	331,250.16	- 0.01	331,250.15	481,463.45	a)
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處	3,922,623.09	+ 48,003.93	3,970,627.02	4,741,121.59	a)
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處	1,156,308.00	- 1.24	1,156,306.76	1,108,028.56	a)
05-01	教育暨青年局 (局長室)	21,030,864.60		21,030,864.60	24,328,611.57	
05-03	公立學校	2,093,469.50		2,093,469.50	3,828,173.50	
05-04	青年廳	3,491,878.30		3,491,878.30	6,341,551.90	
20-00	澳門監獄	15,869,376.44		15,869,376.44	18,516,055.74	
21-00	澳門特別行政區海關	2,515,104.81		2,515,104.81	2,778,048.21	
27-00	港務局	2,440,940.96		2,440,940.96	2,049,930.80	
28-00	澳門保安部隊事務局	36,817,838.57		36,817,838.57	27,675,698.15	
37-00	體育發展局	6,215,215.31		6,215,215.31	5,825,354.75	
38-00	文化局	2,263,122.20		2,263,122.20	3,308,452.10	

(續下頁)

(接上頁)

表 2.5
澳門特別行政區各公共行政部門及機構之庫房結餘綜覽表〔不包括公庫〕

(單位：澳門元)

組織	中文名稱	2008 管理期間之結餘 (經更正前)	對 2008 年結餘作出之更正	2008 管理期間之結餘	2009 管理期間之結餘	註
	享有財政自治權的部門及機構	91,163,914,982.38	+ 186,193.40	91,164,101,175.78	103,874,777,548.55	
50-03	學生福利基金	11,294,332.60		11,294,332.60	57,337,945.03	
50-04	房屋貸款優惠基金	37,050,949.34		37,050,949.34	38,375,827.73	
50-05	工商業發展基金	179,432,250.88		179,432,250.88	334,147,517.30	
50-06	旅遊基金	280,186,691.70		280,186,691.70	225,075,577.33	
50-07	社會工作局	83,679,683.37		83,679,683.37	299,954,784.55	
50-10	司法警察局福利會	2,213,232.30		2,213,232.30	3,098,350.44	
50-11	治安警察局福利會	7,065,980.42		7,065,980.42	8,135,172.53	
50-15-1	郵政局〔未包括郵政儲金局〕	875,007,013.01		875,007,013.01	905,922,072.76	
50-15-2	郵政儲金局	844,435,301.09		844,435,301.09	725,731,555.68	
50-16	法務公庫	59,617,254.54		59,617,254.54	28,604,519.23	
50-17	印務局	61,273,215.57		61,273,215.57	65,849,946.17	
50-18	退休基金會	548,326,025.63		548,326,025.63	1,594,134,110.46	
50-20	社會保障基金	2,535,759,983.96		2,535,759,983.96	3,736,760,905.91	
50-21	澳門監獄基金	433,088.56		433,088.56	241,651.56	
50-22	澳門金融管理局	79,484,240,679.59		79,484,240,679.59	87,007,599,311.04	
50-23	房屋局	13,641,197.64		13,641,197.64	10,780,969.24	
50-25	民航局	3,191,272.84		3,191,272.84	3,653,904.43	
50-26	澳門貿易投資促進局	102,248,885.44		102,248,885.44	140,764,861.99	
50-27	廉政公署	11,198,038.47		11,198,038.47	9,255,923.94	
50-28	衛生局	38,994,324.42		38,994,324.42	944,488,303.63	
50-29	澳門大學	22,393,136.33		22,393,136.33	209,879,378.74	
50-31	澳門理工學院	27,636,855.77		27,636,855.77	150,825,689.05	
50-32	體育發展基金	29,821,915.39		29,821,915.39	139,154,531.81	
50-33	文化基金	70,755,053.28		70,755,053.28	105,669,657.23	
50-34	汽車及航海保障基金	51,467,171.21		51,467,171.21	54,889,102.69	
50-35	消費者委員會	2,256,990.90		2,256,990.90	436,405.10	
50-36	旅遊學院	19,312,745.19		19,312,745.19	16,506,197.81	
50-37	澳門公共行政福利基金	394,827.89		394,827.89	2,019,551.56	
50-38	環境委員會	654,394.30		654,394.30	---	
50-39	消防局福利會	1,596,125.04		1,596,125.04	1,423,656.44	
50-41	審計署部門	12,391,917.86		12,391,917.86	7,856,844.74	
50-42	檢察長辦公室	3,994,484.33		3,994,484.33	3,897,142.76	
50-43	終審法院院長辦公室	6,826,321.89		6,826,321.89	8,491,378.61	
50-44	立法會	3,313,390.74		3,313,390.74	6,966,212.24	
50-45	澳門基金會	5,295,002,461.30		5,295,002,461.30	5,980,708,141.24	
50-46	民政總署	93,924,182.28	+ 186,193.40	94,110,375.68	590,731,688.72	b)
50-47	海關福利會	339,961.16		339,961.16	333,627.56	
50-48	科學技術發展基金	166,707,875.02		166,707,875.02	175,829,149.01	
50-49	港務局福利會	453,199.23		453,199.23	516,891.23	
50-50	漁業發展及援助基金	40,400,355.93		40,400,355.93	67,385,994.30	
50-51	樓宇維修基金	111,096,731.14		111,096,731.14	75,967,428.85	
50-52	教育發展基金	23,885,484.83		23,885,484.83	135,375,667.91	
	公共行政部門之總額 (不包括公庫)	91,450,561,569.13	+ 234,196.09	91,450,795,765.22	104,213,395,792.51	
	加上：					
	公庫之管理期結餘	77,804,430,268.31		77,804,430,268.31	98,202,550,344.90	
	得到：					
	公共行政部門之總額 (包括公庫)	169,254,991,837.44	+ 234,196.09	169,255,226,033.53	202,415,946,137.41	
	減去公共行政部門及機構存於下列實體的款項：					
	郵政儲金局	64,586,542.72	+ 628,437,795.77	693,024,338.49	467,033,625.60	c)
	澳門金融管理局	10,236,262.97		10,236,262.97	8,419,293.71	
	並減去：					
	存於澳門金融管理局公庫之存款	81,467,100,000.00		81,467,100,000.00	100,153,100,000.00	
	得到：					
	公共行政部門之淨額	87,713,069,031.75	- 628,203,599.68	87,084,865,432.07	101,787,393,218.10	

備註： a) 更正經財政局作出。
 b) 在 2008 年，因出現誤解，財政局將一項稱為「印花」的金額理解為屬於印花票種類，而隨後證實該金額為現金性質的印花稅款項，故此，應被視為現金項目。
 c) 有關金額的更正涉及郵政局（澳門幣 628,414,795.77 元）及房屋局（澳門幣 23,000.00 元），而 2008 年，因處理數據時出錯，所以該等款項未列入郵政儲金局庫房內。

Região Administrativa Especial de Macau
Relatório sobre a Execução do Orçamento de 2009
Índice

1. ANÁLISE DA EXECUÇÃO DO ORÇAMENTO	2482
1.1 RESUMO	2493
1.2 ANÁLISE DAS RECEITAS	2498
1.2.1 Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa	2498
1.2.1.1 Análise Global.....	2498
1.2.1.2 Concessão de Exclusivos.....	2501
1.2.1.3 Outras Receitas.....	2505
1.2.2 Organismos autónomos	2509
1.3 ANÁLISE DAS DESPESAS.....	2516
1.3.1 Análise por classificação económica.....	2516
1.3.1.1 Despesas correntes	2518
1.3.1.2 Despesas de capital.....	2523
1.3.2 Análise por classificação orgânica	2527
1.3.2.1 Agregação por regime financeiro.....	2527
1.3.2.2 Análise por entidade tutelar.....	2538
1.3.3 Análise por classificação funcional.....	2540
1.4 PIDDA	2550
1.4.1 Introdução	2550
1.4.2 Análise por Entidade Proponente.....	2552
1.4.3 Análise por Projectos	2557
1.4.4 Análise por Classificação Económica.....	2559
1.4.5 Análise por Classificação Funcional.....	2561
1.4.6 Análise por escalões de Dotação de Projectos.....	2562
1.4.7 Despachos de Escalonamento – Análise dos Encargos	2564
1.5 CONTA INTEGRADA	2567
1.5.1 Comparação e análise das contas integradas antes e após ajustamento.....	2567
1.5.1.1 Receitas.....	2567
1.5.1.2 Despesas	2569
1.5.2 Comparação e análise das contas integradas de 2008 e 2009, após ajustamentos	2571
1.5.2.1 Receitas.....	2571
1.5.2.2 Despesas	2573
2. SITUAÇÃO DE TESOURARIA DA RAEM	2576
2.1 INTRODUÇÃO.....	2576
2.2 CAIXA DO TESOURO	2580
2.2.1 Enquadramento geral	2580
2.2.2 Situação de tesouraria no final da Gerência.....	2580
2.3 COFRES PRÓPRIOS DOS SERVIÇOS E ORGANISMOS DO SPA (EXCLUINDO A CAIXA DO TESOURO).....	2584
2.4 TESOURARIA CONSOLIDADA DO SPA.....	2588

1. Análise da execução do Orçamento

O Relatório sobre a Execução do Orçamento traduz-se na análise dos resultados da execução do Orçamento da RAEM, enquanto a Conta Geral reflecte os resultados financeiros da Região em conformidade com os princípios da contabilidade pública. A análise constante daquele Relatório tem como base o Orçamento Geral da RAEM, colocando a tónica na comparação dos resultados da execução com o orçamentado. Deve observar-se que, os fluxos de caixa gerados pelas operações financeiras específicas^(*) não são considerados como receitas ou despesas no Relatório sobre a Execução do Orçamento, embora o sejam no âmbito da Conta Geral.

A análise constante do presente Relatório sobre a execução do Orçamento de 2009 subdivide-se em 5 secções, focando-se as primeiras quatro (de 1.1 a 1.4) nos resultados da execução orçamental antes da eliminação das transferências internas, e o último (1.5) nos resultados da execução orçamental após eliminação.

No sentido de facilitar a compreensão deste Relatório, da página B6 à B15 são apresentados 4 quadros de apoio à análise, designadamente:

Quadro 1-A: Contas orçamentais dos serviços integrados e dotados de autonomia administrativa, contas orçamentais dos organismos autónomos e ajustamento das transferências internas do exercício de 2009

Quadro 1-B: Comparação entre o orçamentado e o executado em 2009

Quadro 1-C: Comparação dos resultados da execução orçamental de 2008 e 2009

Quadro 1-D: Comparação entre a Conta Geral e o Relatório sobre a Execução do Orçamento do exercício de 2009

* Respeitantes essencialmente a actividades de gestão de activos, de investimento e de aceitação de depósitos, prosseguidas por organismos autónomos como a Autoridade Monetária de Macau, a Caixa Económica Postal e o Fundo de Pensões.

Quadro 1-A (Cont.)

**Contas orçamentais dos serviços integrados e dotados de autonomia administrativa,
contas orçamentais dos organismos autónomos e ajustamento das transferências internas do exercício de 2009**

Código	Proveniência das despesas	Serviços integrados e Serviços com auto. Admim.	Organismos autónomos	Antes de ajustamento	Transferências internas (ajustamentos)	Receita integrada
	DESPESAS CORRENTES	29,619,799,015.87	12,207,878,119.87	41,827,677,135.74	11,479,437,050.77	30,348,240,084.97
01-00	PESSOAL	5,102,799,318.40	3,953,498,404.18	9,056,297,722.58	0.00	9,056,297,722.58
01-01	Remunerações certas e permanentes	4,725,574,262.90	3,218,019,835.00	7,943,594,097.90	0.00	7,943,594,097.90
01-02	Remunerações acessórias	264,566,527.50	313,783,840.70	578,350,368.20	0.00	578,350,368.20
01-03	Abonos em espécie	28,298,479.40	9,516,114.54	37,814,593.94	0.00	37,814,593.94
01-04	Classes inactivas	2,629,040.00	342,283,687.80	344,912,727.80	0.00	344,912,727.80
01-05	Previdência social	55,296,742.90	40,342,037.01	95,638,779.91	0.00	95,638,779.91
01-06	Compensação de encargos	26,434,265.70	29,552,889.13	55,987,154.83	0.00	55,987,154.83
02-00	BENS E SERVIÇOS	2,280,101,554.00	3,327,725,128.49	5,607,826,682.49	0.00	5,607,826,682.49
02-01	Bens duradouros	148,744,018.00	103,714,580.28	252,458,598.28	0.00	252,458,598.28
02-02	Bens não duradouros	153,733,146.10	871,701,166.83	1,025,434,312.93	0.00	1,025,434,312.93
02-03	Aquisição de serviços	1,977,624,389.90	2,352,309,381.38	4,329,933,771.28	0.00	4,329,933,771.28
03-00	JUROS	0.00	15,899,709.37	15,899,709.37	0.00	15,899,709.37
03-01	Sector público	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-03	Exterior	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-09	Outros sectores	0.00	15,899,709.37	15,899,709.37	0.00	15,899,709.37
04-00	TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	20,085,094,753.27	4,467,116,392.07	24,552,211,145.34	11,479,437,050.77	13,072,774,094.57
04-01	Sector público	11,648,215,234.67	924,178,371.29	12,572,393,605.96	11,479,437,050.77	1,092,956,555.19
04-02	Instituições particulares	1,408,268,774.00	1,942,991,270.97	3,351,260,044.97	0.00	3,351,260,044.97
04-03	Particulares	4,542,856,696.80	1,330,859,089.44	5,873,715,786.24	0.00	5,873,715,786.24
04-04	Exterior	2,485,754,047.80	269,087,660.37	2,754,841,708.17	0.00	2,754,841,708.17
05-00	OUTRAS DESPESAS CORRENTES	2,151,803,390.20	443,638,485.76	2,595,441,875.96	0.00	2,595,441,875.96
05-01	Rendas de terrenos	1,200,329,704.30	25,383.00	1,200,355,087.30	0.00	1,200,355,087.30
05-02	Seguros	7,475,189.40	16,123,451.57	23,598,640.97	0.00	23,598,640.97
05-03	Restituições	61,864,477.50	6,422,630.30	68,287,107.80	0.00	68,287,107.80
05-04	Diversas	882,134,019.00	421,067,020.89	1,303,201,039.89	0.00	1,303,201,039.89
	DESPESAS DE CAPITAL	4,204,759,898.80	906,917,720.66	5,111,677,619.46	0.00	5,111,677,619.46
07-00	INVESTIMENTOS	3,924,807,753.60	237,103,370.06	4,161,911,123.66	0.00	4,161,911,123.66
07-01	Terrenos	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-02	Habitções	597,656,948.40	591,264.00	598,248,212.40	0.00	598,248,212.40
07-03	Edifícios	1,400,605,209.30	57,467,198.35	1,458,072,407.65	0.00	1,458,072,407.65
07-04	Estradas e pontes	258,551,325.60	16,967,181.10	275,518,506.70	0.00	275,518,506.70
07-05	Portos	313,026,298.20	0.00	313,026,298.20	0.00	313,026,298.20
07-06	Construções diversas	317,473,372.90	58,907,036.80	376,380,409.70	0.00	376,380,409.70
07-07	Melhoramentos fundiários	0.00	466,400.00	466,400.00	0.00	466,400.00
07-09	Material de transporte	105,542,834.60	16,069,079.30	121,611,913.90	0.00	121,611,913.90
07-10	Maquinaria e equipamento	431,177,804.20	86,471,980.51	517,649,784.71	0.00	517,649,784.71
07-11	Animais	250,000.00	157,600.00	407,600.00	0.00	407,600.00
07-12	Outros investimentos	500,523,960.40	5,630.00	500,529,590.40	0.00	500,529,590.40
08-00	TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	53,205,500.00	21,721,496.00	74,926,996.00	0.00	74,926,996.00
08-01	Sector público	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-02	Instituições particulares	0.00	13,073,290.00	13,073,290.00	0.00	13,073,290.00
08-03	Particulares	53,205,500.00	8,648,206.00	61,853,706.00	0.00	61,853,706.00
08-04	Exterior	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-00	OPERAÇÕES FINANCEIRAS	226,746,645.20	648,092,854.60	874,839,499.80	0.00	874,839,499.80
09-01	Activos financeiros	215,365,113.30	648,092,854.60	863,457,967.90	0.00	863,457,967.90
09-02	Passivos financeiros	11,381,531.90	0.00	11,381,531.90	0.00	11,381,531.90
10-00	OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Total	33,824,558,914.67	13,114,795,840.53	46,939,354,755.20	11,479,437,050.77	35,459,917,704.43
	Saldo do exercício	23,816,473,254.33	10,595,545,546.67	34,412,018,801.00	1,058,897.93	34,410,959,903.07
	TOTAL GERAL	57,641,032,169.00	23,710,341,387.20	81,351,373,556.20	11,480,495,948.70	69,870,877,607.50

Obs.: não inclui as operações financeiras específicas.

DÉBITO		CRÉDITO							
Código	Proveniência das receitas	Previsão autorizada	Importâncias cobradas	Execução %	Código	Proveniência das despesas	Previsão autorizada	Importâncias pagas	Execução %
	Transporte	44,844,776,359.00	58,927,646,624.80	131.40		Transporte	52,190,514,664.01	34,510,151,208.63	66.12
08-00-00-00	OUTRAS RECEITAS CORRENTES	1,146,232,600.00	1,706,452,803.81	148.87	08-00	TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	81,306,500.00	74,926,996.00	92.15
08-01-00-00	Contrib. p/regime de aposentação e sobrevivência	986,668,300.00	996,940,801.00	101.04	08-01	Sector público	0.00	0.00	
08-02-00-00	Contrib. p/regime de segurança social	84,300,000.00	172,158,390.00	204.22	08-02	Instituições particulares	15,101,000.00	13,073,290.00	86.57
08-03-00-00	Contrib. p/assistência médica	34,981,600.00	34,309,010.00	98.08	08-03	Particulares	66,205,500.00	61,853,706.00	93.43
08-04-00-00	Prémio de risco	5,990,000.00	5,866,047.90	97.93	08-04	Exterior	0.00	0.00	
08-05-00-00	Quotas de sócios	7,392,000.00	8,434,096.70	114.10	09-00	OPERACOES FINANCEIRAS	2,247,112,000.00	874,839,499.80	38.93
08-06-00-00	Remunerações dos delegados do Governo	2,096,000.00	1,932,000.00	92.18	09-01	Activos financeiros	2,227,860,900.00	863,457,967.90	38.76
08-07-00-00	Comparticipações nas receitas de balcões de câmbio	8,988,000.00	9,266,541.00	103.10	09-02	Passivos financeiros	19,251,100.00	11,381,531.90	59.12
08-08-00-00	Indemnizações	793,500.00	639,944.73	80.65					
08-09-00-00	Recuperação de créditos	0.00	1,475.00	-					
08-99-00-00	Receitas eventuais e não especificadas	15,023,200.00	476,904,497.48	3174.45	10-00	OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL	14,311,855.20	0.00	0.00
	RECEITAS DE CAPITAL	9,281,825,560.21	9,236,778,178.89	99.51		Total	54,533,245,019.21	35,459,917,704.43	65.02
09-00-00-00	VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	68,821,300.00	5,929,521.30	8.62					
09-01-00-00	Terrenos - Sector público	0.00	0.00	-					
09-06-00-00	Habitações - Outros sectores	68,817,200.00	5,139,353.30	7.47					
09-07-00-00	Edifícios - Sector público	0.00	790,168.00	0.00					
09-09-00-00	Edifícios - Outros sectores	1,000.00	0.00	0.00					
09-13-00-00	Material de transporte - Sector público	0.00	0.00	-					
09-18-00-00	Maquinária e equipamento - Outros sectores	3,100.00	0.00	0.00					
10-00-00-00	TRANSFERÊNCIAS	0.00	0.00	-					
10-01-00-00	Sector público	0.00	0.00	-					
10-07-00-00	Outros sectores	0.00	0.00	-					
11-00-00-00	ACTIVOS FINANCEIROS	174,634,000.00	109,422,788.30	62.66					
11-03-00-00	Títulos a curto prazo - Outros sectores	0.00	0.00	-					
11-05-00-00	Títulos a médio e longo prazos - Exterior	0.00	0.00	-					
11-06-00-00	Títulos a médio e longo prazos - Outros sectores	0.00	0.00	-					
11-08-00-00	Títulos de participação - Outros sectores	0.00	0.00	-					
11-11-00-00	Empréstimos a curto prazo - Outros sectores	81,346,000.00	317,448.00	0.39					
11-12-00-00	Empréstimos a médio e longo prazos - Sector público	0.00	0.00	-					
11-14-00-00	Empréstimos a médio e longo prazos - Outros sectores	93,288,000.00	109,105,340.30	116.96					
12-00-00-00	PASSIVOS FINANCEIROS	0.00	0.00	-					
12-03-00-00	Títulos a curto prazo - Outros sectores	0.00	0.00	-					
12-09-00-00	Empréstimos a curto prazo - Outros sectores	0.00	0.00	-					
12-10-00-00	Empréstimos a médio e longo prazos - Sector público	0.00	0.00	-					
13-00-00-00	OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	8,979,319,060.21	8,955,057,260.21	99.73					
14-00-00-00	REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	59,051,200.00	166,368,609.08	281.74					
	Total	55,272,834,519.21	69,870,877,607.50	126.41		TOTAL GERAL	55,272,834,519.21	69,870,877,607.50	

Obs.: não inclui as operações financeiras específicas.

DÉBITO		CRÉDITO							
Código	Proveniência das receitas	Ano 2008	Ano 2009	Diferenças	Código	Proveniência das despesas	Ano 2008	Ano 2009	Diferenças
	Transporte	56,212,766,154.18	58,927,646,624.80	2,714,880,470.62		Transporte	28,577,891,002.01	34,510,151,208.63	5,932,260,206.62
08-00-00-00	OUTRAS RECEITAS CORRENTES	1,308,463,165.86	1,706,452,803.81	397,989,637.95	08-00	TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	111,227,548.61	74,926,996.00	(36,300,552.61)
08-01-00-00	Contrib. p/ regime de aposentação e sobrevivência	1,017,050,656.00	996,940,801.00	(20,109,855.00)	08-01	Sector público	9,586,063.60	13,073,290.00	3,487,226.40
08-02-00-00	Contrib. p/ regime de segurança social	164,526,075.00	172,158,390.00	7,632,315.00	08-02	Instituições particulares	42,056,672.01	61,853,706.00	19,797,033.99
08-03-00-00	Contrib. p/ assistência médica	33,213,439.20	34,309,010.00	1,095,570.80	08-03	Particulares	59,584,813.00	0.00	(59,584,813.00)
08-04-00-00	Prémio de risco	5,807,818.50	5,866,047.90	58,229.40	08-04	Exterior	0.00	0.00	0.00
08-05-00-00	Quotas de sócios	8,664,872.10	8,434,096.70	(230,775.40)	09-00	OPERAÇÕES FINANCEIRAS	1,754,308,624.00	874,839,499.80	(879,469,124.20)
08-06-00-00	Remunerações dos delegados do Governo	1,808,540.00	1,932,000.00	123,460.00	09-01	Activos financeiros	1,735,433,022.20	863,457,967.90	(871,975,054.30)
08-07-00-00	Comparticipações nas receitas de balcões de câmbio	9,048,308.00	9,266,541.00	218,233.00	09-02	Passivos financeiros	18,875,601.80	11,381,531.90	(7,494,069.90)
08-08-00-00	Indemnizações	9,682,067.12	639,944.73	(9,042,122.39)	10-00	OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL	0.00	0.00	0.00
08-09-00-00	Recuperação de créditos	69,232.30	1,475.00	(67,757.30)					
08-99-00-00	Receitas eventuais e não especificadas	58,592,137.64	476,904,497.48	418,312,359.84					
	RECEITAS DE CAPITAL	4,738,113,985.25	9,236,778,178.89	4,498,664,193.64		Total	30,443,427,174.62	35,459,917,704.43	5,016,490,529.81
09-00-00-00	VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	39,416,397.50	5,929,521.30	(33,486,876.20)					
09-01-00-00	Terenos - Sector público	0.00	0.00	0.00					
09-06-00-00	Habitaações - Outros sectores	10,770,542.20	5,139,353.30	(5,631,188.90)					
09-07-00-00	Edifícios - Sector público	3,400,089.00	790,168.00	(2,609,921.00)					
09-09-00-00	Edifícios - Outros sectores	25,220,447.00	0.00	(25,220,447.00)					
09-13-00-00	Material de transporte - Sector público	10,500.00	0.00	(10,500.00)					
09-18-00-00	Maquinaria e equipamento - Outros sectores	14,819.30	0.00	(14,819.30)					
10-00-00-00	TRANSFERÊNCIAS	0.00	0.00	0.00					
10-01-00-00	Sector público	0.00	0.00	0.00					
10-07-00-00	Outros sectores	0.00	0.00	0.00					
11-00-00-00	ACTIVOS FINANCEIROS	294,049,232.28	109,422,788.30	(184,626,443.98)					
11-03-00-00	Títulos a curto prazo - Outros sectores	0.00	0.00	0.00					
11-05-00-00	Títulos a médio e longo prazos - Exterior	0.00	0.00	0.00					
11-06-00-00	Títulos a médio e longo prazos - Outros sectores	0.00	0.00	0.00					
11-08-00-00	Títulos de participação - Outros sectores	205,542,574.00	0.00	(205,542,574.00)					
11-11-00-00	Emprestimos a curto prazo - Outros sectores	362,375.00	317,448.00	(44,927.00)					
11-12-00-00	Emprestimos a médio e longo prazos - Sector público	0.00	0.00	0.00					
11-14-00-00	Emprestimos a médio e longo prazos - Outros sectores	88,144,283.28	109,105,340.30	20,961,057.02					
12-00-00-00	PASSIVOS FINANCEIROS	0.00	0.00	0.00					
12-03-00-00	Títulos a curto prazo - Outros sectores	0.00	0.00	0.00					
12-09-00-00	Emprestimos a curto prazo - Outros sectores	0.00	0.00	0.00					
12-10-00-00	Emprestimos a médio e longo prazos - Sector público	0.00	0.00	0.00					
13-00-00-00	OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	4,311,706,239.96	8,955,057,260.21	4,643,351,020.25					
14-00-00-00	REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	92,942,115.51	166,368,609.08	73,426,493.57					
	Total	62,259,343,305.29	69,870,877,607.50	7,611,534,302.21		TOTAL GERAL	62,259,343,305.29	69,870,877,607.50	7,611,534,302.21
	TOTAL GERAL	62,259,343,305.29	69,870,877,607.50	7,611,534,302.21		TOTAL GERAL	62,259,343,305.29	69,870,877,607.50	7,611,534,302.21

Obs.: não inclui as operações financeiras específicas.

DÉBITO				CREDITO							
Código	Proveniência das receitas	Receta integrada (Conta Geral)	Receta integrada (Relatório sobre a execução do Orçamento)	Diferenças	Obs.	Código	Proveniência das despesas	Despesa integrada (Conta Geral)	Despesa integrada (Relatório sobre a execução do Orçamento)	Diferenças	Obs.
08-00-00-00	Transporte	61,515,615,713,48	58,927,646,624,80	2,587,969,088,68			Transporte	35,608,945,443,78	34,510,151,208,63	1,098,794,235,15	
08-01-00-00	OUTRAS RECEITAS CORRENTES	1,708,334,665,26	1,706,452,803,81	1,881,461,45		08-00	TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	74,926,996,00	74,926,996,00	0,00	
08-02-00-00	Contrib. regime de aposentação e sobrevivência	996,940,801,00	996,940,801,00	0,00		08-01	Sector público	0,00	0,00	0,00	
08-03-00-00	Contrib. regime de segurança social	172,158,390,00	172,158,390,00	0,00		08-02	Instituições particulares	13,073,290,00	13,073,290,00	0,00	
08-04-00-00	Contrib. assistência médica	34,309,010,00	34,309,010,00	0,00		08-03	Particulares	61,853,706,00	61,853,706,00	0,00	
08-04-00-00	Prémio de risco	5,866,047,90	5,866,047,90	0,00		08-04	Exterior	0,00	0,00	0,00	
08-05-00-00	Quotas de sócios	8,434,096,70	8,434,096,70	0,00		09-00	OPERAÇÕES FINANCEIRAS	226,432,181,138,55	874,839,499,80	225,557,341,635,75	(q)
08-06-00-00	Remunerações dos delegados do Governo	1,932,000,00	1,932,000,00	0,00		09-01	Activos financeiros	35,274,230,295,25	863,457,967,90	34,410,772,327,35	(r)
08-07-00-00	Participações nas receitas de balcões de câmbio	9,266,541,00	9,266,541,00	0,00		09-02	Passivos financeiros	191,157,950,840,30	11,381,531,90	191,146,569,308,40	
08-08-00-00	Indemnizações	639,944,73	639,944,73	0,00							
08-09-00-00	Recuperação de créditos	1,475,00	1,475,00	0,00							
08-99-00-00	Receitas eventuais e não especificadas	478,785,958,93	476,904,497,48	1,881,461,45	(e)	10-00	OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL	0,00	0,00	0,00	
	RECEITAS DE CAPITAL	233,699,997,997,54	9,236,778,178,89	224,463,219,818,65			Total	262,116,083,875,33	35,459,917,704,43	226,656,135,870,90	
09-00-00-00	VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	5,929,521,30	5,929,521,30	0,00							
09-01-00-00	Terenos - Sector público	0,00	0,00	0,00							
09-06-00-00	Habitacões - Outros sectores	5,139,353,30	5,139,353,30	0,00							
09-07-00-00	Edifícios - Sector público	790,168,00	790,168,00	0,00							
09-09-00-00	Edifícios - Outros sectores	0,00	0,00	0,00							
09-13-00-00	Material de transporte - Sector público	0,00	0,00	0,00							
09-18-00-00	Maquinaria e equipamento - Outros sectores	0,00	0,00	0,00							
10-00-00-00	TRANSFERÊNCIAS	0,00	0,00	0,00							
10-01-00-00	Sector público	0,00	0,00	0,00							
10-07-00-00	Outros sectores	0,00	0,00	0,00							
11-00-00-00	ACTIVOS FINANCEIROS	24,692,333,377,17	109,422,788,30	24,582,910,588,87	(f)						
11-03-00-00	Titulos a curto prazo - Outros sectores	24,015,392,533,94	0,00	24,015,392,533,94	(g)						
11-05-00-00	Titulos a médio e longo prazos - Exterior	384,517,800,23	0,00	384,517,800,23	(g)						
11-06-00-00	Titulos a médio e longo prazos - Outros sectores	0,00	0,00	0,00							
11-08-00-00	Titulos de participação - Outros sectores	0,00	0,00	0,00							
11-11-00-00	Empréstimos a curto prazo - Outros sectores	181,066,025,10	317,448,00	180,748,577,10	(h)						
11-12-00-00	Empréstimos a médio e longo prazos - Sector público	111,357,017,90	0,00	111,357,017,90	(i)						
11-14-00-00	Empréstimos a médio e longo prazos - Outros sectores	0,00	109,105,340,30	2,251,677,60							
12-00-00-00	PASSIVOS FINANCEIROS	199,878,312,461,25	0,00	199,878,312,461,25	(j)						
12-03-00-00	Titulos a curto prazo - Outros sectores	139,236,419,078,83	0,00	139,236,419,078,83	(j)						
12-09-00-00	Empréstimos a curto prazo - Outros sectores	2,301,893,382,42	0,00	2,301,893,382,42	(k)						
12-10-00-00	Empréstimos a médio e longo prazos - Sector público	58,340,000,000,00	0,00	58,340,000,000,00	(l)						
13-00-00-00	OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	8,955,057,260,21	8,955,057,260,21	0,00							
14-00-00-00	REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	168,365,377,61	166,368,609,08	1,996,768,53	(m)						
	Total	296,923,947,976,28	69,870,877,607,50	227,053,070,368,78			TOTAL GERAL	296,923,947,976,28	69,870,877,607,50	227,053,070,368,78	
		296,923,947,976,28	69,870,877,607,50	227,053,070,368,78							

Quadro 1-D: Observações

- (a) Respeita essencialmente a juros credores da AMCM, provenientes de depósitos bancários e de obrigações sob a sua titularidade, seguidos de juros auferidos pelo Fundo de Pensões em aplicações em depósitos bancários, afectos ao regime de aposentação e sobrevivência.
- (b) Receitas consignadas incorporadas directamente pela Fundação Macau nos capitais acumulados.
- (c) Rendimentos dos jogos de fortuna ou azar incorporados directamente pela Fundação Macau nos capitais acumulados.
- (d) Receitas provenientes de doações do exterior, de rendas e da venda de publicações, as quais são incorporadas directamente pela Fundação Macau nos capitais acumulados.
- (e) Engloba sobretudo ganhos cambiais das aplicações do regime de aposentação e sobrevivência do Fundo de Pensões.
- (f) Abrange essencialmente a venda de obrigações e de futuros da AMCM, bem como a recuperação de capitais investidos através dos seus gestores de fundos de investimento, e, ainda, a receita da CEP pela venda de bilhetes monetários por esta detidos.
- (g) Receita do Fundo de Pensões obtida pela alienação de fundos inseridos na sua carteira de investimentos internacionais.
- (h) Refere-se, grosso modo, ao valor recebido pela CEP de amortizações de empréstimos concedidos a clientes.
- (i) Valor recebido pela AMCM de amortizações de empréstimos à habitação concedidos a trabalhadores.
- (j) Compreende sobretudo o montante recebido pela AMCM, de instituições financeiras, pela emissão de bilhetes monetários de curto prazo, seguido do valor dos depósitos de garantia por aquela recebido, de instituições bancárias, pela emissão de papel-moeda.
- (k) Depósitos correntes e a prazo aceites pela CEP dos seus clientes.
- (l) Transferências da Caixa do Tesouro para a AMCM.
- (m) Restituições de apoios concedidos em exercícios anteriores, e incorporadas directamente pela Fundação Macau nos capitais acumulados.
- (n) Grosso modo, respeita aos juros creditados pela AMCM nas contas de liquidez das instituições financeiras.
- (o) Transferência da AMCM, para a RAEM, da comparticipação nos lucros.

- (p) Verbas afectas ao Fundo de Previdência do Pessoal da AMCM, e ainda perdas cambiais derivadas da contabilização de investimentos financeiros denominados em moeda externa.
- (q) Valores relacionados essencialmente com despesas da AMCM pela aquisição de obrigações e de futuros, bem como pelas suas aplicações financeiras efectuadas através de gestores de fundos de investimento, e abrangendo, ainda, os encargos da CEP com a compra de bilhetes monetários e empréstimos a clientes.
- (r) Compreende sobretudo o montante pago pela AMCM, a instituições financeiras, pelo resgate e recompra de bilhetes monetários, seguido do valor dos depósitos de garantia por aquela pago, a instituições bancárias, pela emissão de papel-moeda, e ainda as transferências de fundos para a Caixa do Tesouro, bem como os levantamentos de fundos junto da CEP, pelos seus clientes.

1.1 Resumo

Procede-se aqui à análise da actividade financeira do governo da RAEM reportada ao exercício do ano económico de 2009, com exclusão das operações financeiras específicas.

Na análise da execução do Orçamento da RAEM utiliza-se o termo Sector Público Administrativo para definir o seguinte conjunto: Serviços integrados; Serviços e organismos dotados de autonomia administrativa (aqui também designados de Serviços com autonomia administrativa); Serviços e organismos dotados de autonomia financeira (aqui também designados por Organismos autónomos).

No quadro 1.1 - A a seguir apresentado pode-se, de modo introdutório e resumido, apreciar a execução orçamental em 2009, segundo a natureza corrente ou de capital no âmbito de despesa e receita, e organicamente segundo os seguintes grupos: Serviços integrados e Serviços com Autonomia Administrativa; Organismos autónomos; PIDDA (Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração, ou abreviadamente o Plano de Investimentos).

Quadro 1.1-A: Execução Orçamental em 2009

(Unid.: Milhares de patacas) *

DESIGNAÇÃO	PREVISÃO INICIAL (A)	PREVISÃO AUTORIZADA (B)	EXECUÇÃO ORÇAMENTAL (C)	DESVIO		TAXA EXECU. (C)/(B)
				VALOR ABS (D)=(C)-(B)	%	
Receitas Correntes						
Serviços integrados e c/autonomia administrativa	37,498,530	37,571,915	54,126,608	16,554,693	44.1	144.1
Organismos autónomos	15,746,019	16,278,406	17,987,197	1,708,791	10.5	110.5
Total das Receitas Correntes	53,244,549	53,850,322	72,113,805	18,263,483	33.9	133.9
Receitas de Capital						
Serviços integrados e c/autonomia administrativa	50,000	3,420,000	3,514,424	94,424	2.8	102.8
Organismos autónomos	3,664,063	5,861,826	5,723,145	-138,681	-2.4	97.6
Total das Receitas de Capital	3,714,063	9,281,826	9,237,568	-44,257	-0.5	99.5
TOTAL DAS RECEITAS	56,958,612	63,132,147	81,351,374	18,219,226	28.9	128.9
Despesas Correntes						
Serviços integrados e c/autonomia administrativa	26,583,308	33,339,789	29,619,799	-3,719,990	-11.2	88.8
Organismos autónomos	16,711,496	19,167,201	12,207,878	-6,959,323	-36.3	63.7
Total das Despesas Correntes	43,294,803	52,506,991	41,827,677	-10,679,314	-20.3	79.7
Despesas de Capital						
Serviços integrados e c/autonomia administrativa	338,855	635,158	388,006	-247,152	-38.9	61.1
PIDDA	10,500,000	6,890,602	3,816,754	-3,073,848	-44.6	55.4
Organismos autónomos	2,085,364	2,359,808	906,918	-1,452,890	-61.6	38.4
Total das Despesas de Capital	12,924,219	9,885,567	5,111,678	-4,773,889	-48.3	51.7
Provisão p/acum. Saldo execução orçam.						
Serviços integrados e c/autonomia administrativa	126,367	126,367	0	-126,367	-100.0	0.0
Organismos autónomos	613,223	613,223	0	-613,223	-100.0	0.0
TOTAL DAS DESPESAS	56,958,612	63,132,147	46,939,355	-16,192,793	-25.6	74.4
SALDO						
Corrente	9,949,745	1,343,331	30,286,128	28,942,797	2,154.6	2,254.6
Capital	-9,210,156	-603,742	4,125,891	4,729,632	-	-
SALDO DE GERÊNCIA	739,590	739,590	34,412,019	33,672,429	4,552.9	4,652.9

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Antes de passarmos à análise em concreto, atente-se o facto de os valores inscritos na despesa em “provisão para acumulação de saldo de execução orçamental”, serem valores equalizadores da receita e despesa e, por isso mesmo, são excluídos das análises que se seguem da receita e da despesa, dado que a sua inclusão iria enviesar o valor da taxa de execução.

Em termos de equilíbrio orçamental, registou-se no ano económico de 2009 um saldo corrente superavitário de 30 286 128 milhares de patacas que, conjugado com o saldo também superavitário de capital de 4 125 891 milhares de patacas, redundou num Saldo de Gerência de 34 412 019 milhares de patacas.

No que concerne às receitas, a cobrança reportada ao ano económico de 2009 ascendeu a cerca de 81 351 374 milhares de patacas, sendo que destas, aproximadamente 72 113 805 milhares de patacas foram receitas correntes e 9 237 568 receitas de capital. De realçar ainda que as 5 723 145 milhares de patacas arrecadadas pelos organismos autónomos em receitas de capital, são, na sua maioria, resultantes de saldos transitados de anos económicos anteriores.

Quanto à despesa, regista-se uma despesa total de cerca de 46 939 355 milhares de patacas, das quais 41 827 677 milhares de patacas referem-se a despesas correntes e 5 111 678 milhares de patacas a despesas de capital.

Em termos de execução medida em função dos valores da previsão autorizada, os valores registados foram no seu conjunto superiores na receita e inferiores na despesa, sendo de assinalar, não apenas uma taxa de execução significativa de 144,1% nas receitas correntes dos Serviços Integrados e Serviços com Autonomia Administrativa, como também, pela sua importância, um valor baixo de execução do Plano de Investimentos, de 55,4%.

Por último registre-se, que em termos de execução global, o saldo corrente registou um desvio absoluto de 28 942 797 milhares de patacas (2154,6%) sendo a respectiva taxa de execução de 2254,6%, e, por outro lado, o saldo de capital demonstra, todavia, um aumento de 4 729 632 milhares de patacas, em resultado de concorrência de dois factores, designadamente a elevada realização verificada na receita em contraposição com a baixa execução de despesa (sobretudo afectada pelo PIDDA).

Assinale-se que, a evolução da execução orçamental, relativamente ao ano económico anterior, cujos dados constam do quadro 1.1-B, não obstante a conjuntura económica ainda se ter mantido desfavorável durante o ano económico de 2009, as receitas registaram, outrossim, um crescimento relativo de 16,6 %, e que, mesmo conjugado com um aumento superior das despesas, de 23,7%, o saldo de gerência foi superior ao registado no ano anterior em 8,2%.

Refira-se que o total das receitas de capital registaram um acréscimo de 94,8% ao contrário das despesas de capital, que registaram, no seu conjunto, um decréscimo de 0,9%, o que explica a variação positiva do saldo de capital comparativamente ao ano anterior.

Verificou-se também que as despesas no âmbito do Plano de Investimentos averbaram um aumento de 28,4%, representando um acréscimo em valor absoluto de cerca de 844 696 milhares de patacas.

O “saldo corrente”, juntamente com o “saldo de capital”, evidenciaram uma evolução, em relação ao reportado a 2008, de sentido oposto, tendo o “saldo corrente” diminuído de valor e o “saldo de capital” aumentado. A variação do saldo corrente foi aproximadamente de menos 1 948 414 milhares de patacas, enquanto que a do saldo de capital foi de 4 544 517 milhares de patacas.

Quadro 1.1-B: Execução orçamental - Evolução

(Unid.: Milhares de patacas) *

DESIGNAÇÃO	2008 (A)	2009 (B)	DESVIO	
			VALOR ABS (C)=(B) – (A)	%
Receitas Correntes				
Serviços integrados e c/autonomia administrativa	50,765,170	54,126,608	3,361,438	6.6
Organismos autónomos	14,243,671	17,987,197	3,743,525	26.3
Total das Receitas Correntes	65,008,842	72,113,805	7,104,963	10.9
Receitas de Capital				
Serviços integrados e c/autonomia administrativa	311,504	3,514,424	3,202,919	1,028.2
Organismos autónomos	4,430,010	5,723,145	1,293,135	29.2
Total das Receitas de Capital	4,741,514	9,237,568	4,496,054	94.8
TOTAL DAS RECEITAS	69,750,356	81,351,374	11,601,018	16.6
Despesas Correntes				
Serviços integrados e c/autonomia administrativa	22,225,804	29,619,799	7,393,995	33.3
Organismos autónomos	10,548,496	12,207,878	1,659,382	15.7
Total das Despesas Correntes	32,774,300	41,827,677	9,053,377	27.6
Despesas de Capitais				
Serviços integrados e c/autonomia administrativa	745,662	388,006	-357,655	-48
PIDDA	2,972,057	3,816,754	844,696	28.4
Organismos autónomos	1,442,421	906,918	-535,503	-37.1
Total das Despesas de Capital	5,160,140	5,111,678	-48,462	-0.9
TOTAL DAS DESPESAS	37,934,440	46,939,355	9,004,915	23.7
SALDO				
Corrente	32,234,542	30,286,128	-1,948,414	-6.0
Capital	-418,626	4,125,891	4,544,517	-
SALDO GERÊNCIA	31,815,916	34,412,019	2,596,103	8.2

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Passamos de seguida à análise individualizada e detalhada da execução orçamental de 2009, começando pelas receitas, passando de seguida às despesas (excluindo o PIDDA), posteriormente ao PIDDA, e, concluindo com a análise da conta integrada.

1.2 Análise das receitas

Considerando que do total das receitas atrás reportadas, parte delas foram arrecadadas pelos Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa, e, o remanescente, pelos organismos autónomos, passamos de seguida à sua análise individualizada.

1.2.1. Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa

Iremos aqui analisar as receitas arrecadadas pelos Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa, iniciando com uma análise global compreendendo os grandes grupos económicos, seguida de duas análises detalhadas: da principal componente da receita pública – “concessões de exclusivos” ; das restantes componentes da receita de maior expressão.

1.2.1.1. Análise Global

Conforme se pode observar no quadro 1.2-A, durante o ano económico de 2009 foram arrecadadas receitas pelos Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa que ascenderam a aproximadamente 57 641 032 milhares de patacas, o que face aos valores orçamentados representou uma taxa de execução global de 140.6%.

As receitas provenientes das “concessões de exclusivos” foram a principal fonte de receitas do Governo da RAEM, perfazendo 77.0% do total das receitas cobradas pelos Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa durante o exercício do ano económico de 2009. Em termos absolutos foram cobradas receitas às concessionárias que ascenderam a 44 392 253 milhares de patacas.

Quadro 1.2-A : Receitas públicas dos serviços integrados e serviços com autonomia administrativa em 2009 - Previsão vs. Cobrança

(Unid.: Milhares de patacas) *

DESIGNAÇÃO	PREVISÃO AUTORIZADA (A)	%	COBRANÇA (B)	%	DESVIO (C)=(B)-(A)	% DE EXEC. (B) / (A)
Concessões de exclusivos	31,412,804	76.6	44,392,253	77.0	12,979,449	141.3
Impostos directos	2,132,500	5.2	3,239,280	5.6	1,106,780	151.9
Impostos indirectos	1,624,472	4.0	1,491,402	2.6	-133,070	91.8
Taxas, multas e outras penalidades	953,588	2.3	966,519	1.7	12,931	101.4
Venda de bens e serviços	26,323	0.1	38,119	0.1	11,796	144.8
Rendimento da propriedade / out. activos	1,410,904	3.4	3,523,060	6.1	2,112,157	249.7
Transferências	0	0.0	0	0.0	0	-
Outras receitas correntes	11,326	0.0	475,975	0.8	464,650	4,202.7
Receitas de Capital	3,420,000	8.3	3,514,424	6.1	94,424	102.8
TOTAL	40,991,915	100.0	57,641,032	100.0	16,649,117	140.6

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Excluindo o item “concessões de exclusivos”, que representa 77,0% da receita cobrada, o conjunto das restantes receitas públicas alcançou um peso de 23,0%, o que, em valores absolutos, representa um montante de 13 248 779 milhares de patacas. De entre estas últimas, destacaram-se os “Impostos Directos”, os “Rendimentos da Propriedade/out. activos” e as “Receitas de Capital”, responsáveis, respectivamente, por 5,6%, 6,1% e 6,1% do total da receita cobrada, com as quatro categorias remanescentes a registar um peso marginal insignificante.

Em termos de evolução relativamente a 2008, verifica-se, pela leitura do quadro 1.2-B, uma variação positiva de 12,9% na receita total cobrada em 2009, o que em termos absolutos se traduz num aumento de 6 564 358 milhares de patacas para o erário.

Quadro 1.2-B: Receitas Cobradas - Evolução

(Unid.: Milhares de patacas) *

DESIGNAÇÃO	2008 (A)	%	2009 (B)	%	VARIAÇÃO	
					VALOR ABS. (C)=(B)-(A)	%
Concessões de exclusivos	42,008,885	82.2	44,392,253	77.0	2,383,368	5.7
Impostos directos	3,316,583	6.5	3,239,280	5.6	-77,303	-2.3
Impostos indirectos	1,883,479	3.7	1,491,402	2.6	-392,077	-20.8
Taxas, multas e outras penalidades	1,027,127	2.0	966,519	1.7	-60,608	-5.9
Venda de bens e serviços	36,367	0.1	38,119	0.1	1,752	4.8
Rendimento da propriedade / Out. activos	2,435,019	4.8	3,523,060	6.1	1,088,041	44.7
Transferências	0	0.0	0	0.0	0	-
Outras receitas correntes	57,710	0.1	475,975	0.8	418,265	724.8
Receitas de Capital	311,504	0.6	3,514,424	6.1	3,202,919	1,028.2
TOTAL	51,076,675	100.0	57,641,032	100.0	6,564,358	12.9

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Repare-se que a variação é atribuída na sua totalidade ao aumento das receitas arrecadadas no âmbito das “Concessões de Exclusivos”, “Rendimentos de Propriedade” e “Receitas de Capital”, apresentando esta última uma variação de 1 028,2% em relação a 2008, o que em termos absolutos se traduziu num aumento de 3 202 919 milhares de patacas.

O acréscimo verificado mais não é do que a mobilização, como receitas de capital, de cerca de MOP\$ 3 300 000 milhares de patacas de saldos económicos anteriores necessários à cobertura orçamental do Plano de Participação Pecuniária e do Programa de Participação nos Cuidados de Saúde.

As restantes origens de receita, constituídas pelos impostos directos, impostos indirectos, taxas, multas e outras penalidades, venda de bens e serviços e outras receitas correntes, apresentaram flutuações significativas, em parte derivadas da continuidade das políticas fiscais implementadas durante o ano económico de 2008, compreendendo várias isenções fiscais, e ainda, derivadas da crise financeira que ainda se continuou a fazer sentir durante o ano de 2009.

1.2.1.2. Concessão de Exclusivos

No quadro 1.2-C destacam-se as receitas provenientes das “Concessões de exclusivos” em função da respectiva previsão orçamental, desvio entre os valores previstos e cobrados, bem como quanto à sua percentagem de execução.

Quadro 1.2-C: Receitas da Concessão de Exclusivos em 2009 – Previsão vs. Cobrança

(Unid.: Milhares de patacas) *

DESIGNAÇÃO	PREVISÃO INICIAL (A)	PREVISÃO AUTORIZADA (B)	COBRANÇA (C)	DESVIO		% DE EXEC. (C) / (B)
				VALOR ABS. (C) - (B)	%	
JOGOS DE FORTUNA OU AZAR:	31,222,000	31,222,000	44,197,098	12,975,098	41.6	141.6
Imposto especial sobre o jogo	28,560,000	28,560,000	40,488,474	11,928,474	41.8	141.8
Prémio	830,000	830,000	1,020,211	190,211	22.9	122.9
Imposto sobre as comissões pagas a promotores de jogo	200,000	200,000	250,039	50,039	25.0	125.0
Contribuições p/desenvolvimento urbanístico promoção turística e segurança social	1,632,000	1,632,000	2,438,374	806,374	49.4	149.4
Lotarias chinesas:	1,963	1,963	1,782	-181	-9.2	90.8
Renda	1,380	1,380	1,209	-171	-12.4	87.6
Adicional de 5% s/renda	69	69	60	-9	-12.4	87.6
Adicional de 1% s/renda	14	14	12	-2	-12.3	87.7
Prémio	500	500	500	0	0.0	100.0
Corridas de galgos:	4,050	4,050	13,195	9,145	225.8	325.8
Renda	3,000	3,000	12,363	9,363	312.1	412.1
Prémios não reclamados	790	790	681	-109	-13.8	86.2
Tributação s/bilhetes de entrada	260	260	151	-109	-42.1	57.9
Corridas de cavalos:	21,990	21,990	7,510	-14,480	-65.8	34.2
Renda	17,600	17,600	5,000	-12,600	-71.6	28.4
Prémios não reclamados	4,390	4,390	2,510	-1,880	-42.8	57.2
Lotarias instantâneas:	82,150	82,150	89,752	7,602	9.3	109.3
Renda	1,000	1,000	1,000	0	0.0	100.0
Compensação p/isenções fiscais	50	50	50	0	0.0	100.0
Renda (Lotaria Desportiva)	79,000	79,000	86,589	7,589	9.6	109.6
Prémios não reclamados	1,100	1,100	1,113	13	1.2	101.2
'Fundo para a saúde' - (Lotarias Instantâneas)	1,000	1,000	1,000	0	0.0	100.0
Remunerações dos delegados do governo	2,000	2,000	1,836	-164	-8.2	91.8
Telecomunicações	46,000	46,000	47,720	1,720	3.7	103.7
Abastecimento de água	5,400	5,400	1,500	-3,900	-72.2	27.8
Energia eléctrica	0	0	0	0	-	-
Soc. de Transportes Colectivos de Macau	240	240	0	-240	-100.0	0.0
TRANSMAC - Transp. Urbanos Macau	530	530	0	-530	-100.0	0.0
Rendimentos provenientes da exploração de autos-silos e parques das vias públicas	26,400	26,400	31,783	5,383	20.4	120.4
Rendimento do exclusivo concedido à Sociedade do Mercado Abastecedor de Macau Nam Yue, Lda.	81	81	79	-2	-3.0	97.0
RECEITAS TOTAIS	31,412,804	31,412,804	44,392,253	12,979,449	41.3	141.3

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Da sua leitura constata-se, desde logo, a importância das receitas provenientes dos “Jogos de fortuna ou azar”, no montante de 44 197 098 milhares de patacas, que, por si só, perfazem 99,56% do total das receitas de “Concessões e exclusivos”, que totalizaram 44 392 253 milhares de patacas, subalternizando de modo significativo, as restantes receitas desta natureza, mas que, contudo, não deixam de ser importantes por representarem um papel influente do Governo da RAEM em sectores chave da economia.

Globalmente, provenientes das receitas da “Concessão de Exclusivos”, foram arrecadadas em 2009 cerca de 44 392 253 milhares de patacas, das quais 40 488 474 milhares de patacas tiveram a sua origem na cobrança do “Imposto especial sobre o jogo”, o que por si só representa 91,21% do total da receita cobrada, apresentando um desvio em relação ao orçamentado de 11 928 474 milhares de patacas, e, em termos percentuais, de 41.8%.

As receitas arrecadadas a título de “Contribuições para o desenvolvimento urbanístico, promoção turística e segurança social”, no montante de 2 438 374 milhares de patacas, afiguram-se como a segunda componente com maior peso na estrutura da receita, perfazendo 5,49% do total das receitas de “Concessões de Exclusivos”.

Por último, ainda dentro das receitas provenientes dos “Jogos de Fortuna ou Azar”, embora com valor absoluto muito mais modesto comparativamente ao “Imposto especial sobre o jogo” e às “Contribuições para o desenvolvimento urbanístico, promoção turística e segurança social”, as receitas cobradas a título de “Prémios” totalizaram 1 020 211 milhares de patacas, representando, mesmo assim, 2,3% do total das receitas provenientes das “Concessões de Exclusivos”.

Entre as Lotarias chinesas, Corridas de galgos, Corridas de cavalos e as Lotarias instantâneas, somente as Corridas de galgos e as Lotarias instantâneas registaram valores de receita para além das previsões, reportando-se um incremento de cerca de 16 747 milhares de patacas acima do esperado.

Quanto aos exclusivos das Telecomunicações e dos Auto-silos e parques das vias públicas, foram cobradas receitas em excesso relativamente ao previsto, respectivamente, no montante de 1 720 milhares de patacas e 5 383 milhares de patacas, sendo de assinalar que estas últimas representaram um desvio de 20,4% em relação às previsões.

Por último refira-se que, quer em relação à Sociedade de Transportes Colectivos de

Macau, quer em relação à Transmac – Transportes Urbanos de Macau, a cobrança da receita em 2009, tal como já se tinha verificado em 2008, foi nula, reflectindo a isenção do pagamento da compensação devida pelo contrato de exclusivo que tem vindo a ser concedida pela RAEM.

Quanto à evolução (Quadro I.2-D), assinala-se que comparativamente ao ano económico de 2008 se regista, em termos globais, um acréscimo de 5,7%, representando mais 2 383 368 milhares de patacas de receitas provenientes da “Concessão de Exclusivos”.

Dentro destas assinala-se que, quer os “Jogos de Fortuna ou Azar”, quer as “Corridas de galgos”, quer ainda os “Auto-silos e parques das vias públicas”, averbaram acréscimos significativos, com destaque para as “Corridas de galgos” cuja variação se cifrou em mais 774,7%, enquanto que para as restantes duas a variação se situou, respectivamente, nos 5,8% para os “Jogos de Fortuna ou Azar” e nos 20,3% para os “Auto-silos e parques das vias públicas”.

Não obstante o acréscimo relativo observado pelos “Jogos de Fortuna ou Azar”, comparativamente ao acréscimo das “Corridas de galgos”, se mostrar relativamente pouco expressivo, em termos de variação absoluta, os acréscimos registados nas suas receitas reportam-se como os mais significativos, sendo de 2 415 291 milhares de patacas.

No que diz respeito às restantes componentes da receita da “Concessão de Exclusivos”, todas registaram variações negativas relativamente a 2008, sendo de destacar, com a variação mais significativa, o exclusivo das “Corridas de cavalos”, onde se verificou uma diminuição de 62.2%, logo seguida pelas “Lotarias chinesas”, cuja variação negativa foi de 9,9%.

Quadro 1.2-D: Receitas da Concessão de Exclusivos - Evolução

(Unid.: Milhares de patacas) *

DESIGNAÇÃO	2008 (A)	2009 (B)	VARIAÇÃO	
			VALOR ABS. (C)=(B)-(A)	%
JOGOS DE FORTUNA OU AZAR:	41,781,807	44,197,098	2,415,291	5.8
Imposto especial sobre o jogo	38,234,400	40,488,474	2,254,074	5.9
Prémio	976,006	1,020,211	44,204	4.5
Imposto sobre as comissões pagas a promotores de jogo	239,488	250,039	10,551	4.4
Contribuições p/desenvolvimento urbanístico promoção turística e segurança social	2,331,912	2,438,374	106,461	4.6
Lotarias chinesas:	1,978	1,782	-196	-9.9
Renda	1,394	1,209	-185	-13.3
Adicional de 5% s/renda	70	60	-9	-13.3
Adicional de 1% s/renda	14	12	-2	-13.3
Prémio	500	500	0	0.0
Corridas de galgos:	1,509	13,195	11,686	774.7
Renda	500	12,363	11,863	2372.7
Prémios não reclamados	803	681	-121	-15.1
Tributação s/bilhetes de entrada	206	151	-55	-26.9
Corridas de cavalos	19,867	7,510	-12,357	-62.2
Renda	15,000	5,000	-10,000	-66.7
Prémios não reclamados	4,867	2,510	-2,357	-48.4
Lotarias instantâneas:	91,454	89,752	-1,703	-1.9
Renda	1,000	1,000	0	0.0
Compensação p/isenções fiscais	50	50	0	0.0
Renda (Lotaria Desportiva)	87,991	86,589	-1,402	-1.6
Prémios não reclamados	1,413	1,113	-301	-21.3
'Fundo para a saúde' - (Lotarias Instantâneas)	1,000	1,000	0	0.0
Remunerações dos delegados do governo	1,728	1,836	108	6.3
Telecomunicações	48,129	47,720	-410	-0.9
Abastecimento de Água	1,500	1,500	0	0.0
Energia eléctrica	34,413	0	-34,413	-100.0
Soc. de Transportes Colectivos de Macau	0	0	0	--
TRANSMAC - Transp. Urbanos Macau	0	0	0	--
Rendimentos provenientes da exploração de autos-silos e parques das vias públicas	26,420	31,783	5,363	20.3
Rendimento do exclusivo concedido à Sociedade do Mercado Abastecedor de Macau Nam Yue, Lda.	81	79	-3	-3.1
RECEITAS TOTAIS	42,008,885	44,392,253	2,383,368	5.7

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

1.2.1.3. Outras Receitas

Conforme se pode verificar pela análise global anterior, excluindo as “Concessões de Exclusivos”, os restantes grupos de receita com um peso significativo são, os “Impostos Directos”, os “Impostos Indirectos”, os “Rendimentos da Propriedade” e as “Receitas de Capital”, com pesos relativos, respectivamente, de 5,6%, 2,6%, e, 6,1% para cada um dos dois últimos grupos, pelo que, de seguida se procede à análise dos mesmos.

O ano económico de 2009 ficou marcado pela continuidade da aplicação de medidas de redução e isenção fiscais que tinham sido iniciadas no ano ou em anos anteriores, destacando as medidas fiscais incidentes sobre os impostos directos e indirectos, medidas estas que visaram atenuar a pressão imposta pelo abrandamento do crescimento económico, sendo de destacar: a manutenção da redução de 25% do imposto profissional a toda a população activa mantendo o limite de isenção em 120 mil patacas; a isenção do pagamento do imposto de selo sobre a transmissão de imóveis até 3 000 milhares de patacas do valor da propriedade, aplicável apenas às unidades habitacionais; a manutenção da parcela isenta do imposto complementar de rendimentos de 200 mil patacas; e, finalmente, a continuidade da dedução à colecta da contribuição predial de 3 500 patacas. Para além destas medidas, mantiveram-se as medidas já implementadas em anos precedentes tais como, entre outras, a isenção do pagamento da contribuição industrial, a isenção do pagamento do imposto de selo sobre seguros, incluindo o seguro de vida e do selo sobre os trâmites bancários, a isenção do imposto de turismo dos estabelecimentos de restauração .

No que diz respeito aos impostos directos, que perfizeram 5,6% do total da receita arrecadada em 2009, não obstante a continuidade de política de medidas de redução e isenção fiscais, as previsões revelaram-se bastante abaixo do real, tendo as receitas arrecadadas superado as previstas em cerca de 1 106 780 milhares de patacas, com uma taxa de execução de 151,9%. São de destacar as receitas provenientes quer do imposto complementar de rendimentos quer da contribuição predial urbana, que excederam as previsões em 188,5% e 139,2%, respectivamente, tendo-se arrecadado no cômputo geral das duas cerca de 994 609 milhares de patacas acima do previsto inicialmente (mais 884 977 milhares de patacas para a primeira, e, 109 632 milhares de patacas para a segunda).

Também no que se refere ao imposto profissional, a receita arrecadada excedeu a receita prevista em mais 119,1%.

Quadro 1.2-E: Impostos Directos de 2009 - Previsão vs Cobrança
(não inclui as concessões de exclusivos)

(Unid.: Milhares de patacas) *

DESIGNAÇÃO	PREVISÃO INICIAL (A)	PREVISÃO AUTORIZADA (B)	COBRANÇA (C)	DESVIO		% DE EXEC. (C)/(B)
				VALOR ABS. (D) = (C) - (B)	% (D) / (B)	
Imposto complementar	1,000,000	1,000,000	1,884,977	884,977	88.5	188.5
Imposto profissional	662,500	662,500	788,740	126,240	19.1	119.1
Contribuição predial urbana	280,000	280,000	389,632	109,632	39.2	139.2
Contribuição industrial	0	0	207	207	-	-
Imposto de circulação	190,000	190,000	175,724	-14,276	-7.5	92.5
TOTAL	2,132,500	2,132,500	3,239,280	1,106,780	51.9	151.9

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Embora se tenha mantido a isenção da contribuição industrial em 2009, procedeu-se à colecta por esta via de 207 milhares de patacas referentes a impostos já lançados anteriormente mas que só vieram a ser cobrados em 2009.

As receitas provenientes do “Imposto de circulação” ficaram marginalmente aquém das expectativas, tendo-se registado uma percentagem de execução de 92,5%.

Quanto à evolução, comparativamente ao ano anterior, pela leitura do quadro 1.2-F, a seguir discriminado, torna-se evidente a continuidade do impacto da crise económica mundial em todos os sectores económicos de Macau, o que levou a uma diminuição significativa na cobrança do imposto complementar de rendimentos e do imposto profissional.

No que concerne ao imposto complementar, o seu peso relativo em relação à receita gerada pelos impostos directos passou de 60,6%, em 2008, para 58,2% no ano seguinte, tendo-se verificado um decréscimo de cerca de 124 482 milhares de patacas nas receitas cobradas, reflectindo um decréscimo de 6,2%.

Relativamente ao imposto profissional, também neste item se observa um decréscimo de cerca de 30 340 milhares de patacas no imposto cobrado relativamente a 2008. Em termos relativos o decréscimo registado foi de 3,7%.

Quadro 1.2-F: Impostos Directos – Evolução
(não inclui as concessões de exclusivos)

(Unid.: Milhares de patacas)*

CÉDULA DE IMPOSTO	2008		2009		VARIAÇÃO	
	VALOR (A)	%	VALOR (B)	%	VALOR ABS. (C)=(B)-(A)	%
I - IMPOSTOS DIRECTOS						
Imposto complementar	2,009,459	60.6	1,884,977	58.2	-124,482	-6.2
Imposto profissional	819,080	24.7	788,740	24.3	-30,340	-3.7
Contribuição predial urbana	314,798	9.5	389,632	12.0	74,834	23.8
Contribuição industrial	119	0.0	207	0.0	88	73.5
Imposto de circulação	173,127	5.2	175,724	5.4	2,597	1.5
TOTAL	3,316,583	100.0	3,239,280	100.0	-77,303	-2.3

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Estruturalmente, o imposto complementar e o imposto profissional continuaram a ocupar os lugares mais destacados dentro dos impostos directos, não obstante serem de assinalar decréscimos nestes impostos de 2008 para 2009. Assim, no caso do primeiro, conforme já foi referido, o seu peso relativo passou de 60,6% para 58,2%, enquanto que o imposto profissional passou de um peso relativo de 24,7 para 24,3%.

De destacar, ainda, o acréscimo observado nas receitas provenientes da contribuição predial urbana, que excederam em 23,8% o valor da receita cobrada em 2008, passando o seu peso relativo de 9,5% para 12%.

Quanto aos impostos indirectos, com um peso relativo na receita de 2009 de 2,6%, realça-se o facto de, globalmente, os valores cobrados apresentarem um desvio negativo em relação aos previstos ajustados e autorizados de 8,2%, sendo de destacar que, com excepção do imposto de consumo, quer o imposto de selo quer o imposto sobre veículos motorizados se cifraram abaixo da previsão ajustada, registando-se um desvio negativo de 11,5% e 25,4%, respectivamente, enquanto que o imposto de consumo excedeu a previsão em 58,6%, representando uma taxa de execução de 158,6%. Os dois impostos inicialmente referidos registaram uma taxa de execução de 88,5% e 74,6%, respectivamente.

Quadro 1.2-G: Impostos Indirectos em 2009 - Previsão vs Cobrança

(Unid.: Milhares de patacas) *

DESIGNAÇÃO	PREVISÃO INICIAL (A)	PREVISÃO AUTORIZADA (B)	COBRANÇA (C)	DESVIO		% DE EXEC. (C) / (B)
				VALOR ABS. (D) = (C) - (B)	% (D) / (B)	
Imposto do selo	704,396	704,396	623,449	-80,947	-11.5	88.5
Imposto de consumo	136,159	136,159	216,000	79,841	58.6	158.6
Imposto de turismo	200,000	265,084	265,084	0	0.0	100.0
Imposto s/veículos motorizados	518,833	518,833	386,869	-131,964	-25.4	74.6
TOTAL	1,559,388	1,624,472	1,491,402	-133,070	-8.2	91.8

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Quanto à evolução da cobrança dos impostos indirectos, sofreram os mesmos em 2009, em termos globais, uma redução de 392 077 milhares de patacas, reflectindo um decréscimo de 20,8% comparativamente ao ano transacto.

Entre os Impostos indirectos, destaca-se o imposto de selo que, em termos estruturais, representa 41,8% dos impostos indirectos, sendo que a diminuição de peso verificada em relação a 2008 foi uma consequência directa, não só da continuidade da política da isenção fiscal concedida para transmissão de bens com valor inferior a 3 000 milhares de patacas, mas também da diminuição no número de transmissões, reflectindo uma redução de 285 452 milhares de patacas cobradas em relação aos valores de 2008.

Quadro 1.2-H: Impostos Indirectos do ano económico de 2009 - Evolução

(Unid.: Milhares de patacas) *

CÉDULA DE IMPOSTO	2008		2009		VARIACÃO	
	VALOR (A)	%	VALOR (B)	%	VALOR ABS. (C)=(B)-(A)	%
II - IMPOSTOS INDIRECTOS						
Imposto do selo	908,901	48.3	623,449	41.8	-285,452	-31.4
Imposto de consumo	255,778	13.6	216,000	14.5	-39,779	-15.6
Imposto de turismo	266,108	14.1	265,084	17.8	-1,024	-0.4
Imposto sobre veículos motorizados	452,692	24.0	386,869	25.9	-65,822	-14.5
TOTAL	1,883,479	100.0	1,491,402	100.0	-392,077	-20.8

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Destaca-se, ainda, que comparativamente aos valores registados em 2008, as receitas do imposto de turismo mantiveram-se praticamente ao mesmo nível, registando-se um ligeiro decréscimo de cerca de 1 024 milhares de patacas.

Quanto aos rendimentos da propriedade, representaram os mesmos, logo a seguir às concessões de exclusivos, a fonte de receitas com maior peso no exercício de 2009, representando 6,1% do total das receitas arrecadadas pelos Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa.

Dentro dos rendimentos da propriedade, destacam-se os rendimentos derivados dos prémios de concessões de terrenos, que por si só representaram 91,6% do total deste capítulo da receita, pouco significando as restantes receitas por aqui cobradas, optando-se por agrupá-las num único grupo, aqui tituladas de Outros rendimentos da propriedade.

Quadro 1.2-I: Rendimentos da propriedade – Evolução

(Unid.: Milhares de patacas) *

DESIGNAÇÃO	2008 (A)	%	2009 (B)	%	VARIACÃO	
					VALOR (C)=(B)-(A)	%
Outros rendimentos da propriedade	566,723	23.3	295,159	8.4	-271,564	-47.9
Prémios de concessão de terrenos	1,868,297	76.7	3,227,902	91.6	1,359,605	72.8
TOTAL	2,435,019	100.0	3,523,060	100.0	1,088,041	44.7

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Conforme se pode observar no quadro I.2-I, os prémios de concessão de terrenos cobrados no ano económico de 2009 excederam largamente os valores cobrados em 2008, resultando num acréscimo de receita de aproximadamente 1 359 605 milhares de patacas.

1.2.2 Organismos autónomos

Procede-se, de seguida, à análise numa óptica de classificação económica das receitas dos organismos autónomos, que no total representaram 29,16% do total da receita arrecadada durante o ano económico de 2009.

**Quadro 1.2-J: Receitas Públicas em 2009 - Previsão vs Cobrança
(Organismos Autónomos)**

(Unid.: Milhares de patacas) *

DESIGNAÇÃO	PREVISÃO AJUSTADA (A)	%	COBRANÇA (B)	%	DESVIO (C)=(B)-(A)	% DE EXEC.
Impostos directos	17,270	0.1	0	0.0	-17,270	0.0
Impostos indirectos	0	0.0	0	0.0	0	-
Taxas, multas e outras penalidades	99,941	0.5	89,566	0.4	-10,375	89.6
Venda de bens e serviços	970,029	4.4	1,498,674	6.3	528,645	154.5
Rendimento da propriedade/out. activos	355,628	1.6	277,995	1.2	-77,633	78.2
Transferências	13,702,631	61.9	14,892,320	62.8	1,189,690	108.7
Outras receitas	1,132,907	5.1	1,228,641	5.2	95,734	108.5
Receitas de Capital	5,861,826	26.5	5,723,145	24.1	-138,681	97.6
TOTAL	22,140,232	100.0	23,710,341	100.0	1,570,110	107.1

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Conforme se pode observar, as transferências continuaram a ser a principal fonte de receitas dos organismos autónomos, representando 62,8% do total das receitas arrecadadas num montante de 14 892 320 milhares de patacas, evidenciando por sua vez uma taxa de execução de 108,7% em relação à previsão ajustada.

Logo a seguir registaram-se as receitas de capital, com 24,1%, perfazendo um total de 5 723 145 milhares de patacas, que na sua grande maioria são constituídas por saldos transitados do ano económico anterior.

Os restantes grupos económicos são irrelevantes, sendo, contudo, de realçar as vendas de bens e serviços, que em 2009 atingiram o valor de 1 498 674 milhares de patacas, 6,3% do total das receitas realizadas e com uma taxa de execução orçamental de 154,5%.

No quadro 1.2-K seguinte, analisa-se a evolução das receitas cobradas em 2009 pelas entidades autónomas, em comparação ao período homólogo imediatamente anterior.

Quadro 1.2-K: Receitas Públicas – Evolução
(Organismos autónomos)

(Unid.: Milhares de patacas) *

DESIGNAÇÃO	2008 (A)	%	2009 (B)	%	VARIACÃO	
					VALOR ABS. (C)=(B)-(A)	%
Impostos directos	0	0.0	0	0.0	0	-
Impostos indirectos	0	0.0	0	0.0	0	-
Taxas, multas e outras penalidades	254,344	1.4	89,566	0.4	-164,778	-64.8
Venda de bens e serviços	1,297,950	7.0	1,498,674	6.3	200,724	15.5
Rendimento da propriedade/out. activos	328,828	1.8	277,995	1.2	-50,833	-15.5
Transferências	11,113,524	59.5	14,892,320	62.8	3,778,796	34.0
Outras receitas	1,249,025	6.7	1,228,641	5.2	-20,384	-1.6
Receitas de Capital	4,430,010	23.7	5,723,145	24.1	1,293,135	29.2
TOTAL	18,673,681	100.0	23,710,341	100.0	5,036,660	27.0

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Do quadro anterior ressalta que em 2009 há a reportar um acréscimo de 5 036 660 milhares de patacas nas receitas das entidades autónomas, das quais 3 778 796 milhares de patacas resultaram de transferências.

Também nas receitas provenientes da venda de bens e serviços e nas receitas de capital foram observados acréscimos relativamente a 2008, de 15,5% e 29,2%, respectivamente, sendo que nesta última correspondeu a um acréscimo de 1 293 135 milhares de patacas.

Saliente-se que o acréscimo de 29,2% registado nas receitas de capital, foi acompanhado por um aumento do peso relativo ocupado em 2008, passando de 23,70% para 24,1%, sendo constituídas na sua totalidade por saldos de anos findos.

Numa óptica de classificação orgânica, foi elaborado o quadro I.2-L no qual pode avaliar-se o comportamento da execução da receita de cada um dos organismos autónomos, relativamente à respectiva previsão ajustada.

Neste quadro pode, ainda, observar-se que à excepção do Fundo de Segurança Social, dos Serviços de Saúde, da Fundação Macau, do Instituto para os Assuntos Cívicos e

Municipais e do Instituto de Acção Social, com pesos na estrutura das receitas cobradas, respectivamente, de 18,8%, 15,4%, 13,7%, 7,5% e 5,6%, todas as restantes entidades registaram pesos relativos inferiores a 5%.

Em termos de execução, registou-se globalmente uma taxa de execução da receita de 107,1%, sendo que do total dos 42 organismos autónomos apenas 16 registaram taxas de execução orçamental superiores a 100%, com a AMCM a superar amplamente os restantes 15, com 304,8%.

Os dois com menor valor de execução orçamental foram, o Conselho do Ambiente e o Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, com 30,5% e 46,2%, respectivamente. Registe-se que o Conselho do Ambiente foi extinto em Junho de 2009, enquanto que as transferências da RAEM para o FDIC ficaram bastante aquém do previsto, determinando uma significativa diminuição na respectiva taxa de execução.

**Quadro 1.2-L: Receitas por Classificação Orgânica - Previsão vs Execução
(Organismos autónomos)**

(Unid.: Milhares de patacas) *

DESIGNAÇÃO	PREVISÃO INICIAL (A)	PREVISÃO AJUSTADA (B)	RECEITA COBRADA (C)	ESTRUT. %	EXECU. % (C) / (B)
50-03 Fundo de Acção Social Escolar	216,120	222,131	236,359	1.0	106.4
50-04 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	37,055	38,887	40,084	0.2	103.1
50-05 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	2,213,060	1,942,481	897,477	3.8	46.2
50-06 Fundo de Turismo	576,234	825,097	862,920	3.6	104.6
50-07 Instituto de Acção Social	1,285,478	1,363,207	1,334,103	5.6	97.9
50-10 Obra Social da Polícia Judiciária	4,059	4,572	4,929	0.0	107.8
50-11 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	27,985	32,036	31,447	0.1	98.2
50-15 Direcção dos Serviços de Correios	280,839	387,263	352,333	1.5	91.0
50-15 Caixa Económica Postal	67,307	82,926	56,814	0.2	68.5
50-16 Cofre dos Assuntos de Justiça	140,500	159,867	130,625	0.6	81.7
50-17 Imprensa Oficial	102,000	109,997	108,384	0.5	98.5
50-18 Fundo de Pensões	1,064,236	1,064,683	1,045,159	4.4	98.2
50-20 Fundo de Segurança Social	2,327,976	3,893,319	4,454,567	18.8	114.4
50-21 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	2,909	2,942	2,370	0.0	80.5
50-22 Autoridade Monetária de Macau	253,227	253,227	771,829	3.3	304.8
50-23 Instituto de Habitação	173,770	199,500	142,651	0.6	71.5
50-25 Autoridade de Aviação Civil	47,474	50,315	41,964	0.2	83.4
50-26 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	186,984	287,119	329,206	1.4	114.7
50-27 Comissariado Contra a Corrupção	131,477	130,559	130,369	0.5	99.9
50-28 Serviços de Saúde	2,443,342	2,915,464	3,645,316	15.4	125.0
50-29 Universidade de Macau	795,954	803,490	934,954	3.9	116.4
50-31 Instituto Politécnico de Macau	509,943	529,264	587,131	2.5	110.9
50-32 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	407,460	416,426	495,335	2.1	118.9
50-33 Fundo de Cultura	255,277	270,869	287,744	1.2	106.2
50-34 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	4,712	4,712	3,496	0.0	74.2
50-35 Conselho de Consumidores	22,750	24,584	17,523	0.1	71.3
50-36 Instituto de Formação Turística	142,000	150,145	147,205	0.6	98.0
50-37 Fundo Social da Administração Pública de Macau	22,786	21,181	18,264	0.1	86.2
50-38 Conselho do Ambiente	41,143	41,493	12,659	0.1	30.5
50-39 Obra Social do Corpo de Bombeiros	4,222	4,518	4,494	0.0	99.5
50-41 Comissariado da Auditoria	64,644	68,316	65,362	0.3	95.7
50-42 Gabinete do Procurador	223,814	225,654	189,462	0.8	84.0
50-43 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	284,560	287,737	257,314	1.1	89.4
50-44 Assembleia Legislativa	78,000	80,421	80,410	0.3	100.0
50-45 Fundação Macau	2,602,000	2,761,158	3,241,571	13.7	117.4
50-46 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	1,418,320	1,437,192	1,784,577	7.5	124.2
50-47 Obra Social dos Serviços de Alfândega	2,286	2,425	2,414	0.0	99.5
50-48 Fundo p/ Desenvolvimento Ciências Tecnologia	232,997	265,698	236,569	1.0	89.0
50-49 Obra Social da Capitania dos Portos	2,160	2,463	2,125	0.0	86.3
50-50 Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	46,300	65,700	70,260	0.3	106.9
50-51 Fundo de Reparação Predial	90,500	111,583	111,434	0.5	99.9
50-52 Fundo de Desenvolvimento Educativo	576,223	599,608	541,133	2.3	90.2
TOTAL	19,410,082	22,140,232	23,710,341	100.0	107.1

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Ainda na óptica orgânica de receitas cobradas desta natureza, analisa-se agora a evolução ocorrida entre os anos económicos de 2008 e 2009, resumidas no quadro seguinte.

Quadro 1.2-M: Receitas Públicas – Evolução (Organismos Autónomos)

(Unid.: Milhares de patacas)*

DESIGNAÇÃO	2008	%	2009	%	VARIACÃO	
					VALOR ABS.	%
50-03 Fundo de Acção Social Escolar	164,090	0.9	236,359	1.0	72,269	44.0
50-04 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	38,427	0.2	40,084	0.2	1,657	4.3
50-05 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	696,579	3.7	897,477	3.8	200,897	28.8
50-06 Fundo de Turismo	748,123	4.0	862,920	3.6	114,797	15.3
50-07 Instituto de Acção Social	1,008,600	5.4	1,334,103	5.6	325,502	32.3
50-10 Obra Social da Polícia Judiciária	4,143	0.0	4,929	0.0	786	19.0
50-11 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	31,087	0.2	31,447	0.1	360	1.2
50-15 Direcção dos Serviços de Correios	199,505	1.1	352,333	1.5	152,828	76.6
50-15 Caixa Económica Postal	58,082	0.3	56,814	0.2	-1,268	-2.2
50-16 Cofre dos Assuntos de Justiça	153,630	0.8	130,625	0.6	-23,005	-15.0
50-17 Imprensa Oficial	100,704	0.5	108,384	0.5	7,680	7.6
50-18 Fundo de Pensões	1,061,364	5.7	1,045,159	4.4	-16,205	-1.5
50-20 Fundo de Segurança Social	3,608,881	19.3	4,454,567	18.8	845,685	23.4
50-21 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	2,407	0.0	2,370	0.0	-38	-1.6
50-22 Autoridade Monetária de Macau	623,991	3.3	771,829	3.3	147,838	23.7
50-23 Instituto de Habitação	117,405	0.6	142,651	0.6	25,246	21.5
50-25 Autoridade de Aviação Civil	40,408	0.2	41,964	0.2	1,556	3.9
50-26 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	248,348	1.3	329,206	1.4	80,857	32.6
50-27 Comissariado Contra a Corrupção	112,857	0.6	130,369	0.5	17,512	15.5
50-28 Serviços de Saúde	2,135,907	11.4	3,645,316	15.4	1,509,409	70.7
50-29 Universidade de Macau	686,610	3.7	934,954	3.9	248,345	36.2
50-31 Instituto Politécnico de Macau	457,767	2.5	587,131	2.5	129,364	28.3
50-32 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	465,988	2.5	495,335	2.1	29,347	6.3
50-33 Fundo de Cultura	209,630	1.1	287,744	1.2	78,114	37.3
50-34 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	3,999	0.0	3,496	0.0	-503	-12.6
50-35 Conselho de Consumidores	19,574	0.1	17,523	0.1	-2,051	-10.5
50-36 Instituto de Formação Turística	123,671	0.7	147,205	0.6	23,534	19.0
50-37 Fundo Social da Administração Pública de Macau	18,929	0.1	18,264	0.1	-665	-3.5
50-38 Conselho do Ambiente	22,315	0.1	12,659	0.1	-9,656	-43.3
50-39 Obra Social do Corpo de Bombeiros	4,401	0.0	4,494	0.0	92	2.1
50-41 Comissariado da Auditoria	61,049	0.3	65,362	0.3	4,313	7.1
50-42 Gabinete do Procurador	184,133	1.0	189,462	0.8	5,328	2.9
50-43 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	213,639	1.1	257,314	1.1	43,676	20.4
50-44 Assembleia Legislativa	67,140	0.4	80,410	0.3	13,270	19.8
50-45 Fundação Macau	2,903,038	15.5	3,241,571	13.7	338,533	11.7
50-46 Instituto para os Assuntos Cívicos e	1,289,948	6.9	1,784,577	7.5	494,629	38.3
50-47 Obra Social dos Serviços de Alfândega	2,229	0.0	2,414	0.0	185	8.3
50-48 Fundo p/ Desenvolvimento Ciências Tecnologia	236,676	1.3	236,569	1.0	-107	0.0
50-49 Obra Social da Capitania dos Portos	1,966	0.0	2,125	0.0	159	8.1
50-50 Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	43,476	0.2	70,260	0.3	26,784	61.6
50-51 Fundo de Reparação Predial	112,875	0.6	111,434	0.5	-1,441	-1.3
50-52 Fundo de Desenvolvimento Educativo	390,089	2.1	541,133	2.3	151,044	38.7
TOTAL	18,673,681	100.0	23,710,341	100.0	5,036,660	27.0

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Da leitura do quadro infere-se, desde logo, que foram os Serviços de Saúde e o Fundo de Segurança Social que entre 2008 e 2009 averbaram o aumento maior na receita em valor absoluto, de 1 509 409 e 845 685 milhares de patacas, respectivamente, o que em termos percentuais representou um aumento de 70,7% para o primeiro e 23,4% para o segundo, levando a que as receitas destas entidades, que atingiram em 2008 11,4% e 19,3%, respectivamente, passassem a representar 15,4% e 18,8% das receitas em 2009.

Registe-se que a variação da receita observada entre 2008 e 2009 se concentra nestas duas entidades, representando cerca de 46,7% do total da variação, repartindo-se os restantes 53,3% por 40 entidades.

Ainda dentro dos aumentos de receita maiores em valor absoluto, dentro do grupo das 40 entidades, destaca-se o Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais com um aumento de 494 629 milhares de patacas (38,3%), a Fundação Macau com um aumento de 338 533 milhares de patacas (11,7%) e o Instituto de Acção Social com um aumento de 325 502 milhares de patacas (32,3%).

É ainda de realçar que, em termos estruturais, quer a Universidade de Macau quer o Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, retiveram nos anos económicos de 2008 e 2009 um peso muito idêntico (3,7% : 3,9% para o primeiro; 3,7% : 3,8% para o segundo), registando, contudo, uma variação na receita, em relação a 2008, de 36,2% (248 345 milhares de patacas) e de 28,8% (200 897 milhares de patacas), respectivamente.

Por último, assinale-se que a entidade que averbou a maior variação relativa na receita foi a Direcção dos Serviços de Correios, com 76,6% de variação (152 828 milhares de patacas), tendo o seu peso estrutural passado de 1,1% em 2008 para 1,5% em 2009.

1.3 Análise das despesas

Neste capítulo é efectuada uma análise sob várias perspectivas, recorrendo aos dados relacionados com os três aspectos concernentes às classificações económica, orgânica e funcional, por forma a conhecer melhor a situação de utilização das despesas públicas da RAEM de 2009, ou seja “como utiliza”, “quem utiliza” e “onde se utilizam” as despesas, permitindo reflectir nesse âmbito, claramente, o resultado da execução.

As despesas públicas apresentadas neste capítulo referem-se aos orçamentos de funcionamento e aos orçamentos privativos dos serviços públicos antes do ajustamento e sem a inclusão do PIDDA.

A previsão inicial das despesas públicas para o ano económico de 2009 cifrou-se em 45 719 022 milhares de patacas, enquanto a previsão autorizada para o período ascendeu a 55 501 956 milhares de patacas (ou seja, mais 21,4%), tendo sido pagas 43 122 601 milhares de patacas, ao que corresponde uma taxa de execução de 77,7%. Comparativamente com 2008, o valor da despesa elevou-se em 23,3%, isto é, um acréscimo de 8 160 219 milhares de patacas (ver Quadros 1.3.1-D e 1.3.1-E).

1.3.1 Análise por classificação económica

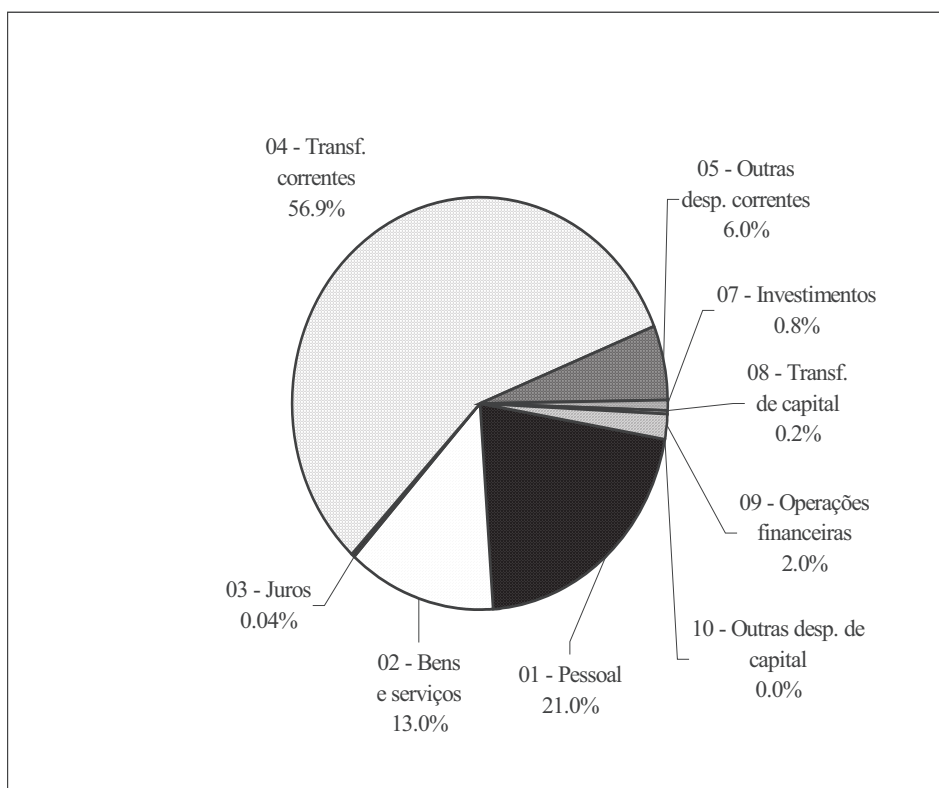
Através da análise da variação das despesas por classificação económica, bem como da respectiva execução orçamental, esta secção visa reflectir a forma como as despesas públicas são distribuídas e qual o nível da sua utilização.

Segundo a classificação económica, as despesas públicas subdividem-se em correntes e de capital. As primeiras são as realizadas com a finalidade de manter o funcionamento do organismo para uma dada capacidade produtiva instalada, enquanto as segundas são realizadas com a finalidade de solidificar ou expandir a capacidade produtiva instalada do organismo.

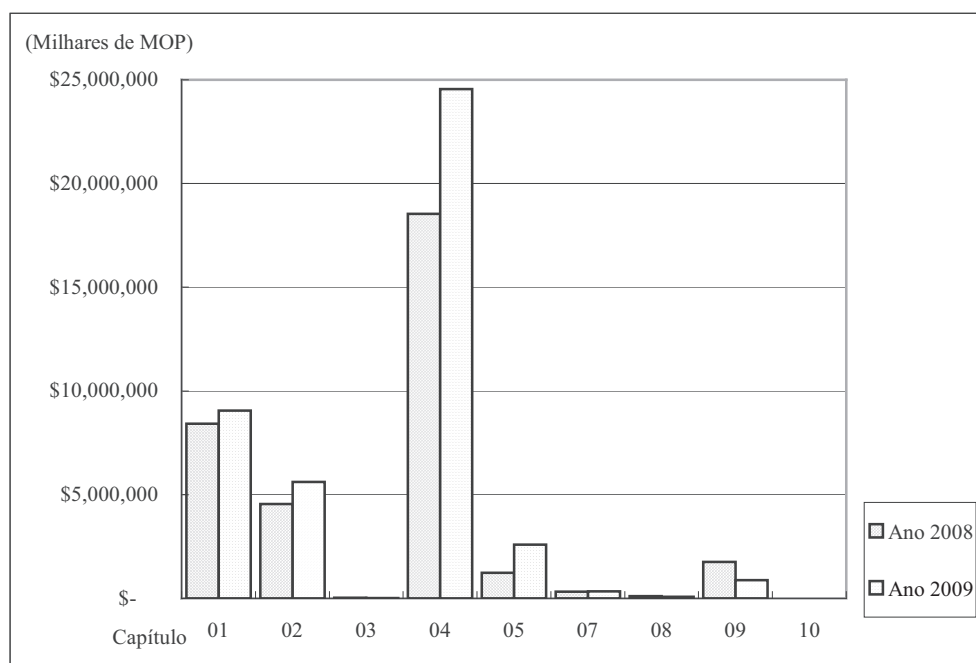
Nos Quadros 1.3.1-D e 1.3.1-E podemos verificar que, em 2009, as previsões autorizadas das despesas correntes e das de capital elevaram-se em, respectivamente, 21,3% e 23,5% face à previsão inicial, atingindo as primeiras o montante de 52 506 991 milhares de patacas, e as segundas 2 994 965 milhares de patacas; em termos de execução, foram

pagas 41 827 677 milhares de patacas em despesas correntes e 1 294 924 milhares de patacas em despesas de capital, traduzindo taxas de execução na ordem dos 79,7% e 43,2%, respectivamente. Comparando com o ano económico de 2008, as despesas correntes subiram 27,6%, enquanto as de capital 40,8%.

Quadro 1.3.1-A :Peso da despesa pública por classificação económica



**Quadro 1.3.1-B : Comparação da evolução anual da despesa pública por
classificação económica**



1.3.1.1 Despesas correntes

a) Pessoal

Relativamente à previsão autorizada das despesas de pessoal, de 10 143 135 milhares de patacas (Ver Quadro 1.3.1-D), verificou-se um aumento apenas de 2,9% face à previsão inicial, reflectindo daí uma variação irrelevante no prazo da execução orçamental das respectivas despesas.

A despesa efectivamente paga rondou 9 056 298 milhares de patacas, o equivalente a 89,3% em termos de execução. Estes dados compreendem, ainda, os vencimentos e abonos dos trabalhadores da Administração Pública (incluindo as pensões do regime de aposentação e sobrevivência), cujo peso na despesa total em 2009 foi de 21% (ver Quadro 1.3.1-A).

De entre as despesas com o pessoal, as “remunerações certas e permanentes” foram proporcionalmente as mais elevadas, ocupando cerca de 90% nas despesas de pessoal, o

que significa que a maior parte das despesas neste âmbito foi utilizada no pagamento das remunerações dos trabalhadores da Administração.

Comparativamente com o ano anterior (ver Quadro 1.3.1-E), as despesas do capítulo de pessoal registaram um acréscimo de 7,6% (ou seja, 639 831 milhares de patacas), provenientes principalmente das “remunerações certas e permanentes”, de entre as quais a subida mais considerável respeita às dos trabalhadores contratados em regime de além do quadro. É de realçar que, com a entrada em vigor sucessivamente, em 2009, dos “Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos” que se rege pela Lei n.º 14/2009 e as disposições fundamentais do “Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia” da Lei n.º 15/2009, todos os serviços públicos necessitaram de efectuar os ajustamentos e retroactivos no âmbito dos salários e remunerações dos interessados, daí, determinando o aumento nas despesas neste capítulo do pessoal.

Paralelamente, as “Classes inactivas” apresentaram a subida mais saliente (23,6%), no montante de cerca de 65 813 milhares de patacas, como factor principal para a subida figura o aumento de novas inscrições no regime de aposentação e sobrevivência.

b) Bens e Serviços

O valor da despesa autorizada para os bens e serviços ascendeu a 6 873 983 milhares de patacas (mais 19,5% face ao inicial), tendo sido pagas cerca de 5 607 827 milhares de patacas, o que representa uma execução de 81,6% (ver Quadro 1.3.1-D) Destas despesas, a aquisição de “bens duradouros” contabilizou o menor grau de execução, registado em 60,6%.

O capítulo Bens e Serviços ocupou 13,0% no total da despesa pública (ver Quadro 1.3.1-A), dentro do qual surge na posição cimeira em termos absolutos o item “Aquisição de serviços”, ocupando 10% do total deste capítulo.

Em termos de variação face ao período homólogo anterior, a despesa do capítulo Bens e Serviços cresceu 23,1%, ou seja cerca de 1 052 615 milhares de patacas. A subida mais relevante pertenceu aos bens não duradouros com mais 35,1%, o equivalente a 266 181 milhares de patacas. O que se deveu à pandemia H1N1 em 2009, tendo sido tomada pelo Governo uma série das medidas para luta contra a gripe, nelas se incluindo a aquisição de vacinas com vista à vacinação da população, e, o aumento da quantidade de medicamentos contra a gripe, resultando assim, uma subida elevada nas respectivas

despesas.

Além disso, registou-se ainda no item “Aquisição de serviços” um incremento de 20,7% justificando-se, essencialmente, o aumento pelo acréscimo na despesa com a gestão dos fundos dados pelo Governo à AMCM; por outro lado, devido à implementação do “Plano de apoio à indústria turística de Macau” face à conjuntura económica desfavorável sentida, conduzindo a que as despesas registassem um acréscimo relativamente ao ano transacto.

c) Juros

As despesas deste capítulo compreendem os juros pagos através dos diversos serviços públicos da RAEM. Atendendo à inexistência de dívida pública, não houve lugar ao pagamento de juros neste âmbito. Assim, as despesas deste capítulo resultaram do pagamento de juros pela CEP no exercício da sua actividade creditícia e de intermediação financeira.

d) Transferências Correntes

Este capítulo engloba as verbas transferidas, nos termos da lei, para os organismos autónomos (i.e. as receitas consignadas e as comparticipações), as transferências do Orçamento da RAEM para os orçamentos privativos dos organismos autónomos (transferências orçamentais), bem como as comparticipações ou subsídios atribuídos a instituições particulares, particulares e organismos no exterior, constituindo as despesas em causa cedências unilaterais e a título gratuito. Uma vez que os valores reflectidos neste capítulo se reportam às contas da RAEM antes do ajustamento, desta forma podem visualizar-se claramente os fundos transferidos pela RAEM para os organismos autónomos, e as transferências efectuadas inter-Organismos autónomos.

O valor orçamental autorizado relativo às transferências correntes aproximou-se de 28 754 006 milhares de patacas, mais 23,6% (ver Quadro 1.3.1-D) que o inicialmente previsto, devido sobretudo às verbas distribuídas aos residentes de Macau no âmbito do Plano de Comparticipação Pecuniária (Regulamento Administrativo n.º 13/2009), tendo sido necessário proceder ao reforço da rubrica da despesa “04-03-00-00-02 Famílias e indivíduos” (sob a epígrafe “Particulares”).

As despesas pagas por este capítulo foram de cerca de 24 552 211 milhares de patacas, atingindo-se uma execução de 85,4%. Todas estas despesas apresentaram taxas de execução orçamental relativamente altas, mesmo as transferências para “Instituições particulares” que, ocupando o valor mais baixo, atingiram 80,2%.

As transferências correntes ocuparam 56,9% (ver Quadro 1.3.1-A) da despesa pública, destacando-se os itens “Sector público” e “Particulares” com os pesos mais notórios dentro daquelas.

Em termos de variação face ao ano anterior, assistiu-se à subida das despesas afectas a este capítulo em 32,4%, ou seja, em aproximadamente 6 010 094 milhares de patacas, justificando-se o acréscimo pelo incremento das transferências para os itens “Sector público”, “Exterior” e “Particulares”. No âmbito do “Sector público”, dos aumentos mais visíveis das transferências para os serviços organismos, destacam-se os Serviços de Saúde, o Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização e o Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais; quanto ao “Exterior”, as despesas foram constituídas principalmente pelo valor do apoio financeiro destinado a fazer face às consequências do forte terramoto de Sichuan ocorrido no Interior da China, na ordem de 2,2 mil milhões de patacas; no que toca aos “Particulares” e no âmbito do Plano de Participação Pecuniária de 2009 previsto pelo REGA n.º 13/2009, verificou-se um aumento no subsídio atribuído aos residentes permanentes (de 5000 patacas em 2008, para 6000 patacas em 2009) e aos residentes não permanentes (de 3000 patacas em 2008, para 3600 patacas em 2009), daí decorrendo uma subida relevante na rubrica “04-03-00-00-02 Famílias e indivíduos”.

e) Outras Despesas Correntes

A previsão autorizada do capítulo das outras despesas correntes ascendeu a 6 706 656 milhares de patacas, apresentando mais 52,5% face à previsão inicial (ver quadro 1.3.1-D), cuja variação é explicada pela aquisição, por arrendamento ao Governo da RAEM, do direito de uso do terreno do novo *campus* da UM na Ilha da Montanha, através da delegação de poderes à Região, nos termos da Decisão adoptada em 27 de Junho de 2009 pela Nona Sessão do Comité Permanente da Décima Primeira Legislatura da Assembleia Popular Nacional da República Popular da China (Cfr. Aviso do Chefe do Executivo n.º 19/2009). Em consequência, constatou-se em 2009 na rubrica “Rendas de terrenos” o registo de um pagamento efectuado pela RAEM no valor de 1 200 000 milhares de

patacas, da renda relativa ao direito de uso do terreno.

As verbas pagas ascenderam a cerca de 2 595 442 milhares de patacas, 6% da despesa pública (ver Quadro 1.3.1-A), no qual a rubrica “Diversas” conta com o maior peso estrutural.

Em termos da execução, este capítulo deteve um peso de 38,7%, no qual, o item “Diversas” averbou o menor grau de execução registado, de 24,4%. As despesas deste item suportam, grosso modo, as contribuições pagas pelo Governo da RAEM (na qualidade de entidade patronal) para o regime de aposentação e sobrevivência, bem como, para o regime de previdência. A distribuição da despesa sob aquele item, por classificação económica, encontra-se exposta no Quadro 1.3.1-C baixo :

**Quadro 1.3.1-C: Desdobramento da despesa sob a rubrica
“05-04-00-00 Outras despesas correntes - Diversas”**

(Unid.: Milhares de patacas)

Cód. Económico	Designação	Despesa paga
05-04-00-00-01	F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	663,460
05-04-00-00-02	F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	372,402
05-04-00-00-03	F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,152
05-04-00-00-04	Outros fundos de previdência	71,543
05-04-00-00-05	F. Pensões - Reg. de Previdência (compensação)	1,938
05-04-00-00-06	F. Pensões - mudança de regime	380
05-04-00-00-10	Despesas confidenciais permitidas por lei	10,817
05-04-00-00-91	Diferenças cambiais	615
05-04-00-00-98	Despesas eventuais e não especificadas	176,894
	Total	1,303,201

* Não inclui a rubrica “05-04-00-00-99 Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental”

Comparativamente com o ano anterior, verificou-se um acréscimo nas despesas deste capítulo na ordem dos 110,9%, ou seja, mais 1 364 522 milhares de patacas, justificado pelo pagamento atrás referido da renda relativa ao direito de uso do terreno. Além disso, em 2009, foi efectuado pelo Governo um abatimento de moeda legal em circulação danificada, o correspondente a 151 100 milhares de patacas.

1.3.1.2 Despesas de capital

f) Investimentos

A despesa orçamental autorizada inserida no capítulo de investimentos ascendeu aproximadamente a 666 547 milhares de patacas (mais 5% face à previsão inicial), tendo sido pagas cerca de 345 158 milhares de patacas, o que representa uma execução de 51,8% (ver Quadro 1.3.1- D). As despesas deste capítulo ocuparam 0,8% da despesa pública (ver Quadro 1.3.1- A), no qual a rubrica “Maquinaria e equipamento” detém o maior peso, ocupando mais de 0,4%, as despesas envolvidas dirigiram-se à aquisição de equipamentos informáticos e de maquinaria.

Face ao período anterior, assistiu-se a um aumento de 8,2% ao nível dos investimentos, traduzido numa subida de cerca de 26 011 milhares de patacas, destacando-se sobretudo o acréscimo (55,5%) na rubrica de “Edifícios”. A principal razão para esta situação prende-se com as obras de reconstrução, grandes reparações e manutenção dos edifícios afectos ao funcionamento dos serviços públicos, surgindo destacados o Cofre dos Assuntos de Justiça, o Comissariado Contra a Corrupção e a Fundação Macau.

g) Transferências de Capital

A despesa orçamental autorizada respeitante ao capítulo de transferências de capital cifrou-se em cerca de 81 307 milhares de patacas, tendo sido pagas à volta de 74 927 milhares de patacas, o que equivale uma taxa de execução de 92,2%. (ver Quadro 1.3.1- D).

O capítulo em questão ocupou 0,2% (ver Quadro 1.3.1-A) da despesa pública, sofrendo uma diminuição de 34,6% face ao ano 2009, ou seja, menos 3 970,1 milhares; em 2009; neste capítulo, registaram-se apenas as despesas com as transferências concedidas aos “Particulares” e “Instituições particulares”, e, por sua vez, nenhuma despesa ocorreu quer na rubrica “Sector público”, quer na rubrica “Exterior”.

h) Operações financeiras

Este capítulo cobre as transacções que conduzem à variação de activos e passivos da Região, desdobrando-se entre “activos financeiros” e “passivos financeiros”. Sob os

primeiros contabilizam-se as aquisições de títulos de crédito, tais como obrigações, acções, quotas e outras formas de participação, bem como a concessão de empréstimos e adiantamentos ou subsídios reembolsáveis; enquanto os segundos, e com referência a 2009, apenas registaram despesa na rubrica “09-02-05-00-01 AMCM – Bonificação do crédito à habitação”, no âmbito das bonificações do crédito à habitação, da AMCM.

A previsão autorizada da despesa orçamentada para este capítulo ascendeu a cerca de 2 247 112 milhares de patacas (mais 27% face ao inicial), tendo sido pagas cerca de 874 839 milhares de patacas. Uma vez que a maioria das despesas aqui consideradas assume a natureza de investimento financeiro, torna-se difícil prevêê-las, daí a baixa taxa de execução de apenas 38,9% (ver Quadro 1.3.1- D).

O capítulo das operações financeiras perfez 2% da despesa pública (ver Quadro 1.3.1- A), dentro do qual sobressaem os “Activos financeiros”. As despesas deste capítulo apresentaram um decréscimo muito elevado, isto é, menos 50,1% do que em 2008, ou seja, menos 879 469 milhares de patacas, o que se deveu aos apoios prestados pelo Governo às pequenas e médias empresas locais por estragos causados pelo Tufão “Hagupit” no ano anterior, regressando as despesas, porém, em 2009, a um nível normal.

i) Outras Despesas de Capital

Tanto em 2008 como em 2009, este capítulo não registou quaisquer despesas.

Quadro 1.3.1-D: Despesa por classificação económica - Previsão e execução

(Unid.: milhares de patacas)*

DESIGNAÇÃO	PREVISÃO INICIAL (A)	PREVISÃO AUTORIZADA (B)	VARIAÇÃO % ((B)-(A)) / (A)	DESPESAS PAGAS (C)	ESTRUT.% (C)/Σ(C)	EXECUÇÃO% (C) / (B)
Despesas correntes	43,294,803	52,506,991	21.3	41,827,677	97.0	79.7
<i>Pessoal</i>	<i>9,854,736</i>	<i>10,143,135</i>	<i>2.9</i>	<i>9,056,298</i>	<i>21.0</i>	<i>89.3</i>
Remunerações certas e permanentes	8,504,836	8,708,148	2.4	7,943,594	18.4	91.2
Remunerações acessórias	663,457	738,322	11.3	578,350	1.3	78.3
Abonos em espécie	49,144	52,643	7.1	37,815	0.1	71.8
Classes inactivas	425,260	425,260	0.0	344,913	0.8	81.1
Previdência social	112,713	115,651	2.6	95,639	0.2	82.7
Compensação de encargos	99,326	103,112	3.8	55,987	0.1	54.3
<i>Bens e Serviços</i>	<i>5,753,124</i>	<i>6,873,983</i>	<i>19.5</i>	<i>5,607,827</i>	<i>13.0</i>	<i>81.6</i>
Bens duradouros	307,558	416,869	35.5	252,459	0.6	60.6
Bens não duradouros	898,146	1,122,945	25.0	1,025,434	2.4	91.3
Aquisição de serviços	4,547,420	5,334,169	17.3	4,329,934	10.0	81.2
<i>Juros</i>	<i>29,210</i>	<i>29,210</i>	<i>0.0</i>	<i>15,900</i>	<i>0.0</i>	<i>54.4</i>
Sector público	400	400	0.0	0	0.0	0.0
Outros sectores	28,810	28,810	0.0	15,900	0.0	55.2
<i>Transferências Correntes</i>	<i>23,260,007</i>	<i>28,754,006</i>	<i>23.6</i>	<i>24,552,211</i>	<i>56.9</i>	<i>85.4</i>
Sector público	13,366,207	14,244,895	6.6	12,572,394	29.2	88.3
Instituições particulares	4,218,496	4,180,300	-0.9	3,351,260	7.8	80.2
Particulares	3,620,581	7,179,098	98.3	5,873,716	13.6	81.8
Exterior	2,054,724	3,149,713	53.3	2,754,842	6.4	87.5
<i>Outras Despesas Correntes</i>	<i>4,397,727</i>	<i>6,706,656</i>	<i>52.5</i>	<i>2,595,442</i>	<i>6.0</i>	<i>38.7</i>
Rendas de Terrenos	454	1,200,454	264,142.6	1,200,355	2.8	100.0
Seguros	44,741	40,447	-9.6	23,599	0.1	58.3
Restituições	40,233	119,192	196.3	68,287	0.2	57.3
Diversas (b)	4,312,300	5,346,563	24.0	1,303,201	3.0	24.4
Despesas de capital	2,424,219	2,994,965	23.5	1,294,924	3.0	43.2
<i>Investimentos (a)</i>	<i>635,006</i>	<i>666,547</i>	<i>5.0</i>	<i>345,158</i>	<i>0.8</i>	<i>51.8</i>
Terrenos	500	0	-100.0	0	0.0	-
Habitacões	2,961	3,006	1.5	591	0.0	19.7
Edifícios	198,470	211,894	6.8	57,467	0.1	27.1
Estradas e pontes	25,700	26,250	2.1	20,199	0.0	76.9
Portos	0	0	0.0	0	0.0	-
Construções diversas	94,830	92,845	-2.1	67,528	0.2	72.7
Melhoramento fundiários	900	900	0.0	466	0.0	51.8
Material de transporte	38,553	43,173	12.0	29,150	0.1	67.5
Maquinaria e equipamento	265,592	281,819	6.1	169,342	0.4	60.1
Animais	800	560	-30.0	408	0.0	72.8
Outros investimentos	6,700	6,100	-9.0	6	0.0	0.1
<i>Transferências de Capital</i>	<i>19,601</i>	<i>81,307</i>	<i>314.8</i>	<i>74,927</i>	<i>0.2</i>	<i>92.2</i>
Sector público	0	0	0.0	0	0.0	-
Instituições particulares	11,601	15,101	30.2	13,073	0.0	86.6
Particulares	8,000	66,206	727.6	61,854	0.1	93.4
Exterior	0	0	0.0	0	0.0	-
<i>Operações Financeiras</i>	<i>1,769,612</i>	<i>2,247,112</i>	<i>27.0</i>	<i>874,839</i>	<i>2.0</i>	<i>38.9</i>
Activos financeiros	1,759,344	2,227,861	26.6	863,458	2.0	38.8
Passivos financeiros	10,268	19,251	87.5	11,382	0.0	59.1
<i>Outras Despesas de Capital</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0.0</i>	<i>0</i>	<i>0.0</i>	<i>-</i>
TOTAL	45,719,022	55,501,956	21.4	43,122,601	100.0	77.7

(a) Não foi considerado o PIDDA

(b) Não foi considerada a rubrica "provisão p/acum. de saldo de execução orçamental" nas colunas da "previsão inicial" e "previsão autorizada", respectivamente.

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Quadro 1.3.1-E: Despesa por classificação económica –Evolução

(Unid.: milhares de patacas)*

DESIGNAÇÃO	2008		2009		VARIACÃO	
	VALOR	ESTRUT.%	VALOR	ESTRUT.%	VALOR ABS.	%
	(A)	(A)/Σ(A)	(B)	(B)/Σ(B)	(C)=(B)-(A)	(C) / (A)
Despesas Correntes	32,774,300	93.7	41,827,677	97.0	9,053,377	27.6
<i>Pessoal</i>	<i>8,416,467</i>	<i>24.1</i>	<i>9,056,298</i>	<i>21.0</i>	<i>639,831</i>	<i>7.6</i>
Remunerações certas e permanentes	7,445,280	21.3	7,943,594	18.4	498,314	6.7
Remunerações acessórias	512,022	1.5	578,350	1.3	66,328	13.0
Abonos em espécie	33,744	0.1	37,815	0.1	4,071	12.1
Classes inactivas	279,100	0.8	344,913	0.8	65,813	23.6
Previdência social	96,407	0.3	95,639	0.2	-768	-0.8
Compensação de encargos	49,914	0.1	55,987	0.1	6,073	12.2
<i>Bens e Serviços</i>	<i>4,555,212</i>	<i>13.0</i>	<i>5,607,827</i>	<i>13.0</i>	<i>1,052,615</i>	<i>23.1</i>
Bens duradouros	208,104	0.6	252,459	0.6	44,354	21.3
Bens não duradouros	759,254	2.2	1,025,434	2.4	266,181	35.1
Aquisição de serviços	3,587,854	10.3	4,329,934	10.0	742,080	20.7
<i>Juros</i>	<i>29,584</i>	<i>0.1</i>	<i>15,900</i>	<i>0.0</i>	<i>-13,685</i>	<i>-46.3</i>
Exterior	0	0.0	0	0.0	0	-
Outros sectores	29,584	0.1	15,900	0.0	-13,685	-46.3
<i>Transferências Correntes</i>	<i>18,542,117</i>	<i>53.0</i>	<i>24,552,211</i>	<i>56.9</i>	<i>6,010,094</i>	<i>32.4</i>
Sector público	10,214,703	29.2	12,572,394	29.2	2,357,691	23.1
Instituições particulares	3,139,858	9.0	3,351,260	7.8	211,402	6.7
Particulares	4,407,707	12.6	5,873,716	13.6	1,466,009	33.3
Exterior	779,849	2.2	2,754,842	6.4	1,974,993	253.3
<i>Outras Despesas Correntes</i>	<i>1,230,920</i>	<i>3.5</i>	<i>2,595,442</i>	<i>6.0</i>	<i>1,364,522</i>	<i>110.9</i>
Rendas de Terrenos	353	0.0	1,200,355	2.8	1,200,002	339,957.4
Seguros	23,905	0.1	23,599	0.1	-306	-1.3
Restituições	56,453	0.2	68,287	0.2	11,835	21.0
Diversas	1,150,210	3.3	1,303,201	3.0	152,991	13.3
Despesas de Capital	2,188,083	6.3	1,294,924	3.0	-893,159	-40.8
<i>Investimentos (a)</i>	<i>319,146</i>	<i>0.9</i>	<i>345,158</i>	<i>0.8</i>	<i>26,011</i>	<i>8.2</i>
Terrenos	0	0.0	0	0.0	0	-
Habitacões	367	0.0	591	0.0	225	61.3
Edifícios	36,945	0.1	57,467	0.1	20,523	55.5
Estradas e pontes	13,025	0.0	20,199	0.0	7,174	55.1
Portos	0	0.0	0	0.0	0	-
Construções diversas	72,950	0.2	67,528	0.2	-5,422	-7.4
Melhoramento fundiários	571	0.0	466	0.0	-105	-18.4
Material de transporte	28,050	0.1	29,150	0.1	1,100	3.9
Maquinaria e equipamento	166,288	0.5	169,342	0.4	3,055	1.8
Animais	722	0.0	408	0.0	-314	-43.5
Outros investimentos	229	0.0	6	0.0	-223	-97.5
<i>Transferências de Capital</i>	<i>114,628</i>	<i>0.3</i>	<i>74,927</i>	<i>0.2</i>	<i>-39,701</i>	<i>-34.6</i>
Sector público	3,400	0.0	0	0.0	-3,400	-100.0
Instituições particulares	9,586	0.0	13,073	0.0	3,487	36.4
Particulares	42,057	0.1	61,854	0.1	19,797	47.1
Exterior	59,585	0.2	0	0.0	-59,585	-100.0
<i>Operações Financeiras</i>	<i>1,754,309</i>	<i>5.0</i>	<i>874,839</i>	<i>2.0</i>	<i>-879,469</i>	<i>-50.1</i>
Activos financeiros	1,735,433	5.0	863,458	2.0	-871,975	-50.2
Passivos financeiros	18,876	0.1	11,382	0.0	-7,494	-39.7
<i>Outras Despesas de Capital</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
TOTAL	34,962,383	100.0	43,122,601	100.0	8,160,219	23.3

(a) Não foi considerado o PIDDA.

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

1.3.2 Análise por classificação orgânica

A presente análise, baseada na classificação orgânica, agrega os diversos serviços e organismos quer por regime financeiro quer por área governativa (tutela), reflectindo sob estas duas perspectivas, e por referência ao exercício de 2009, o seu grau de execução orçamental e variação em termos homólogos.

1.3.2.1 Agregação por regime financeiro

Do Quadro 1.3.2-A pode observar-se que os “Outros Capítulos” (incluindo “11.º – Pensões e Reformas”, “12.º – Despesas Comuns” e “50.º – Contas de Ordem”) correspondem à fatia mais significativa da despesa pública, apresentando igualmente a maior subida em termos homólogos, o que se deve essencialmente às avultadas verbas disponibilizadas em 2009 para o Plano de Participação Pecuniária, para apoio às zonas afectadas pelo terramoto de Sichuan e com a renda do direito de uso do terreno do novo *campus* da Universidade de Macau na Ilha da Montanha, despesas estas suportadas através do capítulo “12.º – Despesas Comuns”, e, por outro lado, às transferências orçamentais do Governo da RAEM para os organismos autónomos, contabilizadas sob o capítulo “50.º – Contas de Ordem”. Já o peso do capítulo “11.º – Pensões e Reformas” é bastante diminuto, ficando-se por apenas cerca de 0,006% da despesa total.

Atendendo a que as despesas do supra referido item “Outros Capítulos” constituem parte das despesas comuns da Administração, não reflectindo nenhum organismo em particular, não são as mesmas aqui objecto de análise.

Excluindo-se o item “Outros Capítulos”, os organismos autónomos ocupam o maior peso da despesa pública com 38,8%, seguidos dos serviços com autonomia administrativa e dos serviços integrados com 10,1% e 7,4%, respectivamente, embora os organismos autónomos apresentem a menor taxa de execução orçamental (60,9%).

Face a 2008, verifica-se um aumento nas despesas de todos os serviços independentemente do seu regime financeiro, surgindo destacado o acréscimo nos “Outros Capítulos”, seguido pelo incremento contabilizado pelos serviços integrados de 15%, ou seja, o equivalente a mais 432 450 milhares de patacas.

Quadro 1.3.2-A: Despesa agregada por regime financeiro – Previsão vs Execução

(Unid.: milhares de patacas)*

NATUREZA DO REGIME	PREVISÃO INICIAL (A)	PREVISÃO AJUSTADA (B)	DESPESAS PAGAS (C)	ESTRUT. (B) / Σ (B)	EXEC. (C) / (B)
Serviços Integrados	3,931,924	4,087,471	3,094,558	7.4	75.7
Serviços com Autonomia Administrativa	5,501,487	5,619,930	5,308,221	10.1	94.5
Organismos Autónomos	18,796,859	21,527,009	13,114,796	38.8	60.9
Outros Capítulos (11-00, 12-00 e 50-00)	17,488,753	24,267,546	21,605,027	43.7	89.0
TOTAL	45,719,022	55,501,956	43,122,601	100.0	77.7

(Obs.) As colunas “previsão inicial” e “previsão ajustada” não contemplam a “provisão para acumulação de saldo de execução orçamental”, no valor de 739 590 milhares de patacas.

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Quadro 1.3.2-B: Despesa agregada por regime financeiro – Evolução

(Unid.: milhares de patacas)*

NATUREZA DO REGIME	2008			2009			VARIACÃO			
	VALOR (A)	ESTRUT. (B)=(A)/Σ (A)	EXEC. (C)	VALOR (D)	ESTRUT. (E)=(D)/Σ (D)	EXEC. (F)	VALOR (G)=(D)-(A)	VALOR (%) (G)/(A)	ESTRUT. (E)-(B)	EXEC. (F)-(C)
Serviços Integrados	2,691,313	7.7	80.8	3,094,558	7.2	75.7	403,245	15.0	-0.5	-5.1
Serv. c/Auton. Adm.	4,924,705	14.1	94.8	5,308,221	12.3	94.5	383,516	7.8	-1.8	-0.3
Org. Autónomos	11,990,917	34.3	73.9	13,114,796	30.4	60.9	1,123,879	9.4	-3.9	-13.0
Outros Capítulos (11-00, 12-00 e 50-00)	15,355,448	43.9	98.4	21,605,027	50.1	89.0	6,249,579	40.7	6.2	-9.4
TOTAL	34,962,383	100.0	86.6	43,122,601	100.0	77.7	8,160,219	23.3	0.0	-8.9

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

a) **Serviços integrados**

O orçamento ajustado dos serviços integrados ascendeu a 4 087 471 milhares de patacas, ou seja, aumentando 155 547 milhares de patacas face à previsão inicial, enquanto a despesa paga se cifrou em 3 094 558 milhares de patacas, ao que corresponde a taxa de execução de 75,7%.

Neste âmbito, realçam-se os Encargos Gerais posicionados com o maior peso relativo na despesa, seguindo-se-lhes a Polícia Judiciária e a Direcção dos Serviços de Finanças – respectivamente, 17,8%, 9,9% e 8,2% (ver Quadro 1.3.2-D).

Em 2009, a despesa paga a título de Encargos Gerais cifrou-se em 551 150 milhares de patacas (i.e. equivalente a uma taxa de execução orçamental de 72,4%), traduzindo-se em mais 8,9% comparativamente ao ano anterior. Em termos orgânicos, para aquele valor contribuíram 16 entidades responsáveis por assuntos administrativos gerais do Governo da RAEM.

Os encargos referentes à Polícia Judiciária e à DSF foram de, respectivamente, 305 201 milhares de patacas e 253 663 milhares de patacas, correspondendo-lhes taxas de execução de 89,7% e 78,7%, e variações homólogas positivas de 10,2% e 3,9%, respectivamente. Estes aumentos justificam-se essencialmente pelo recrutamento de pessoal necessário ao funcionamento dos serviços, conduzindo assim ao acréscimo da despesa afectada à área dos recursos humanos.

Face a 2008 e de entre os serviços integrados, salienta-se o aumento da despesa da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT) – contabilizado em 116,7% –, facto este associado à criação do organismo em Maio de 2008 e, nesse ano, apenas se terem reflectido oito meses de funcionamento, justificando-se, assim, que o incremento da sua despesa seja comparativamente mais notório. Por outro lado, em 2009, aqueles serviços procederam ao recrutamento de mão-de-obra, a fim de assegurar o seu normal funcionamento, pelo que afectando igualmente o acréscimo das despesas, neste caso com o pessoal.

Importa ainda justificar que, o valor nulo da dotação inicialmente prevista para a DSPA advém da criação daquele organismo somente em Junho de 2009, em substituição do Conselho do Ambiente, tal como estipulado na Lei n.º 6/2009. Durante 2009, a sua despesa ascendeu a 20 525 milhares de patacas.

**Quadro 1.3.2-C: Despesa por classificação orgânica – Previsão vs Execução
(Serviços integrados)**

(Unid.: Milhares de patacas)*

DESIGNAÇÃO	PREVISÃO INICIAL (A)	PREVISÃO AJUSTADA (B)	DESPESA PAGA (C)	ESTRUT. (B) / Σ (B)	EXEC. (C) / (B)
01-00 Encargos Gerais	723,524	761,341	551,150	18.6	72.4
03-00 D.S. Administração e Função Pública	349,692	349,692	199,087	8.6	56.9
07-00 D.S. Estatística e Censos	116,117	116,117	102,850	2.8	88.6
08-00 D.S. Regulação de Telecomunicações	39,807	39,807	26,214	1.0	65.9
09-00 D.S. Finanças	322,491	322,491	253,663	7.9	78.7
13-00 Gab. Apoio ao Ensino Superior	37,853	55,661	27,109	1.4	48.7
14-00 D.S. Assuntos de Tráfego	240,000	240,000	184,745	5.9	77.0
18-00 D.S. Identificação de Macau	207,751	207,751	161,026	5.1	77.5
19-00 D.S. Economia	336,021	336,021	242,739	8.2	72.2
22-00 D.S. Meteorológicos e Geofísicos	53,867	54,377	52,472	1.3	96.5
23-00 D.S. Turismo	146,809	146,809	135,815	3.6	92.5
24-00 Gab. Comunicação Social	92,804	94,287	73,522	2.3	78.0
25-00 Serv. Polícia Unitários	29,893	29,893	17,836	0.7	59.7
26-00 Dir. Inspeção e Coordenação de Jogos	147,381	149,821	136,415	3.7	91.1
29-00 D.S. Assuntos Laborais	250,131	307,146	202,387	7.5	65.9
30-00 Cons. Magistrados Judiciais	620	620	106	0.0	17.2
31-00 D.S. Cartografia e Cadastro	56,617	56,617	43,367	1.4	76.6
32-00 Polícia Judiciária	340,227	340,227	305,201	8.3	89.7
33-00 D.S. Protecção Ambiental	0	35,733	20,525	0.9	57.4
34-00 D.S. Assuntos de Justiça	202,316	205,058	180,845	5.0	88.2
35-00 D.S. Solos, Obras Públicas e Transportes	238,003	238,003	177,482	5.8	74.6
TOTAL	3,931,924	4,087,471	3,094,558	100.0	75.7

Obs.: Não é considerado o PIDDA.

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

**Quadro 1.3.2-D: Despesa por classificação orgânica – Evolução
(Serviços integrados)**

(Unid.: Milhares de patacas)*

DESIGNAÇÃO	2008			2009			VARIACÃO			
	VALOR (A)	ESTRUT. (B)=(A) / Σ (A)	EXEC. (C)	VALOR (D)	ESTRUT. (E)=(D) / Σ (D)	EXEC. (F)	VALOR (G)= (D)-(A)	VALOR (%) (G)/(A)	ESTRUT. (E)-(B)	EXEC. (F)-(C)
01-00 Encargos Gerais	506,013	18.8	75.7	551,150	17.8	72.4	45,137	8.9	-1.0	-3.3
03-00 SAFP	190,635	7.1	72.8	199,087	6.4	56.9	8,452	4.4	-0.6	-15.9
07-00 DSEC	91,431	3.4	90.6	102,850	3.3	88.6	11,420	12.5	-0.1	-2.0
08-00 DSRT	22,387	0.8	64.7	26,214	0.8	65.9	3,826	17.1	0.0	1.2
09-00 DSF	244,032	9.1	85.6	253,663	8.2	78.7	9,632	3.9	-0.9	-6.9
13-00 GAES	24,520	0.9	74.5	27,109	0.9	48.7	2,588	10.6	0.0	-25.8
14-00 DSAT	85,243	3.2	64.2	184,745	6.0	77.0	99,501	116.7	2.8	12.8
18-00 DSI	205,469	7.6	81.4	161,026	5.2	77.5	-44,443	-21.6	-2.4	-3.9
19-00 DSE	122,361	4.5	82.1	242,739	7.8	72.2	120,378	98.4	3.3	-9.9
22-00 DSMG	47,785	1.8	95.9	52,472	1.7	96.5	4,687	9.8	-0.1	0.6
23-00 DST	125,442	4.7	95.9	135,815	4.4	92.5	10,373	8.3	-0.3	-3.4
24-00 GCS	63,695	2.4	73.2	73,522	2.4	78.0	9,827	15.4	0.0	4.8
25-00 SPU	16,540	0.6	63.6	17,836	0.6	59.7	1,296	7.8	0.0	-4.0
26-00 DICJ	112,505	4.2	87.8	136,415	4.4	91.1	23,910	21.3	0.2	3.3
29-00 DSAL	172,461	6.4	82.3	202,387	6.5	65.9	29,926	17.4	0.1	-16.4
30-00 CMJ	107	0.0	17.3	106	0.0	17.2	-1	-0.6	0.0	-0.1
31-00 DSCC	41,324	1.5	83.5	43,367	1.4	76.6	2,043	4.9	-0.1	-6.9
32-00 PJ	276,932	10.3	87.2	305,201	9.9	89.7	28,269	10.2	-0.4	2.5
33-00 DSPA	0	0.0	-	20,525	0.7	57.4	20,525	-	0.7	-
34-00 DSAJ	170,040	6.3	88.2	180,845	5.8	88.2	10,805	6.4	-0.5	0.0
35-00 DSSOPT	172,389	6.4	77.8	177,482	5.7	74.6	5,093	3.0	-0.7	-3.2
TOTAL	2,691,313	100.0	80.8	3,094,558	100.0	75.7	403,245	15.0	0.0	-5.1

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

b) Serviços com autonomia administrativa

Da estrutura do Governo da RAEM constam onze organismos com autonomia administrativa, para os quais o valor ajustado da despesa orçamentada ascendeu a 5 619 930 milhares de patacas, ou seja, mais 118 443 milhares de patacas face ao inicialmente previsto, enquanto a respectiva despesa paga atingiu 94,5% em termos de execução, contabilizando-se em 5 308 221 milhares de patacas.

De entre as entidades sujeitas ao regime da autonomia administrativa, aparecem destacados os pesos relativos ocupados pelas despesas da DSEJ e da DSFSM, de 43,2% e 36,7%, respectivamente (Quadro 1.3.2-F).

No que diz respeito à despesa da DSEJ, em 2009 o seu valor computou-se em 2 292 610 milhares de patacas, ou seja, mais 18,8% quando em comparação com o período homólogo anterior, correspondendo-lhe ainda uma taxa de execução que atingiu os 98,9%. Durante a Gerência em análise aqueles serviços continuaram a reforçar significativamente os seus recursos, no sentido de promover o desenvolvimento do ensino gratuito, bem como, melhorar o ambiente escolar e as condições de ensino.

Quanto ao montante da despesa afecta à DSFSM, registaram-se 1 949 025 milhares de patacas, ao que corresponde um acréscimo de 0,8% face a 2008 e uma execução de 92,4%. O orçamento da DSFSM compreende as despesas de funcionamento da Direcção dos Serviços propriamente dita, do Corpo de PSP, do Corpo de Bombeiros, da Escola Superior das FSM, do Gabinete Coordenador de Segurança, da Comissão de Fiscalização da Disciplina das Forças e Serviços de Segurança de Macau, e, ainda, da Comissão de Acompanhamento das Medidas de Dissuasão do Tráfico de Pessoas. No âmbito das linhas de acção governativa, as actividades promovidas e implementadas pela DSFSM, em 2009, desenvolveram-se e foram concluídas, na generalidade, segundo os planos traçados, destacando-se, por exemplo, a entrada em funcionamento do centro de detenção do 2.º Comissariado da PSP, e, o pagamento de multas por contravenção rodoviária através do cartão de débito do BOC.

O Instituto do Desporto foi, de entre os serviços com autonomia administrativa, o que registou a menor taxa de execução orçamental (73,5%), mormente devido ao atraso verificado na entrada em funcionamento das novas instalações prevista para 2009,

justificando, assim, a parcela não executada das despesas com o pessoal e a aquisição de bens e serviços.

**Quadro 1.3.2-E: Despesa por classificação orgânica – Previsão vs Execução
(Serviços com autonomia administrativa)**

(Unid.: Milhares de patacas)*

DESIGNAÇÃO	PREVISÃO INICIAL (A)	PREVISÃO AJUSTADA (B)	DESPESA PAGA (C)	ESTRUT. (B) / Σ (B)	EXEC. (C) / (B)
01-12 DECM em Lisboa	17,383	17,383	14,818	0.3	85.2
01-13 DECM em Bruxelas	6,728	6,728	5,521	0.1	82.1
01-15 Delegação da RAEM em Pequim	22,255	22,255	19,768	0.4	88.8
01-17 DECM junto da OMC	11,182	11,182	8,997	0.2	80.5
05-00 D.S. Educação e Juventude	2,203,607	2,318,424	2,292,610	41.3	98.9
20-00 Estabelecimento Prisional	277,307	277,307	232,060	4.9	83.7
21-00 Serviços de Alfândega da RAEM	394,653	394,653	378,004	7.0	95.8
27-00 Capitania dos Portos	178,018	181,645	165,752	3.2	91.3
28-00 D.S. Forças Segurança de Macau	2,109,464	2,109,464	1,949,025	37.5	92.4
37-00 Instituto do Desporto	115,555	115,555	84,966	2.1	73.5
38-00 Instituto Cultural	165,335	165,335	156,699	2.9	94.8
TOTAL	5,501,487	5,619,930	5,308,221	100.0	94.5

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

**Quadro 1.3.2-F: Despesa por classificação orgânica – Evolução
(Serviços com autonomia administrativa)**

(Unid.: Milhares de patacas)*

DESIGNAÇÃO	2008			2009			VARIÇÃO			
	VALOR (A)	ESTRUT. (B)=(A) / Σ (A)	EXEC. (C)	VALOR (D)	ESTRUT. (E)=(D) / Σ (D)	EXEC. (F)	VALOR (G)=(D)-(A)	VALOR (%) (G)/(A)	ESTRUT. (E)-(B)	EXEC. (F)-(C)
01-12 DECM em Lisboa	12,660	0.3	80.1	14,818	0.3	85.2	2,158	17.0	0.0	5.1
01-13 DECM em Bruxelas	4,229	0.1	72.3	5,521	0.1	82.1	1,292	30.6	0.0	9.8
01-15 Delegação em Pequim	42,444	0.9	91.5	19,768	0.4	88.8	-22,676	-53.4	-0.5	-2.7
01-17 DECM junto da OMC	7,789	0.2	80.1	8,997	0.2	80.5	1,208	15.5	0.0	0.4
05-00 DSEJ	1,929,044	39.2	99.6	2,292,610	43.2	98.9	363,566	18.8	4.0	-0.7
20-00 Estab. Prisional	217,442	4.4	83.9	232,060	4.4	83.7	14,618	6.7	0.0	-0.2
21-00 Serviços de Alfândega	405,085	8.2	96.6	378,004	7.1	95.8	-27,081	-6.7	-1.1	-0.8
27-00 Capitania dos Portos	148,521	3.0	91.6	165,752	3.1	91.3	17,232	11.6	0.1	-0.4
28-00 DSFSM	1,933,784	39.3	93.0	1,949,025	36.7	92.4	15,241	0.8	-2.5	-0.6
37-00 Instituto do Desporto	83,590	1.7	74.1	84,966	1.6	73.5	1,377	1.6	-0.1	-0.5
38-00 Instituto Cultural	140,117	2.8	95.1	156,699	3.0	94.8	16,582	11.8	0.1	-0.3
TOTAL	4,924,705	100.0	94.8	5,308,221	100.0	94.5	383,516	7.8	0.0	-0.3

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

c) Organismos autónomos

No período em referência, a estrutura orgânica do Governo da RAEM era composta por 42 organismos autónomos, cujo valor dos orçamentos ajustados da despesa somou 21 527 009 milhares de patacas (i.e. mais 2 730 150 milhares de patacas relativamente à previsão inicial), o que se veio a traduzir numa taxa de execução de 60,9% em comparação com a respectiva importância paga de 13 114 796 milhares de patacas.

Observando a despesa destas entidades em termos de peso relativo, os Serviços de Saúde e a Fundação Macau surgem em posições cimeiras com 20,8% e 11,9%, respectivamente (Quadro 1.3.2-H).

Quanto aos Serviços de Saúde, a dotação da despesa para 2009 fora inicialmente estimada em 2 443 342 milhares de patacas, valor este objecto de reforço através de três orçamentos suplementares e ajustado para 2 915 464 milhares de patacas, daqui resultando uma taxa de execução de 93,7% face à despesa paga de 2 732 044 milhares de patacas, ou seja, mais 28,8% em relação à importância despendida no ano anterior. O desvio da despesa, por comparação ao inicialmente estimado, tem como justificação as medidas tomadas pelos Serviços de Saúde em 2009, no sentido de combater a tendência de surto e rápida propagação da gripe A (H1N1) registada a nível mundial.

Relativamente à Fundação Macau, da previsão inicial da despesa constavam 2 602 000 milhares de patacas, embora a previsão ajustada se viesse a fixar em 2 761 158 milhares de patacas, enquanto o valor dos pagamentos ascenderia a 1 565 964 milhares de patacas (crescendo 8,5% em termos homólogos). As despesas daquela instituição prendem-se, sobretudo, com apoios financeiros concedidos ao nível social, académico, cultural e da promoção de Macau, pese embora se tenha observado em 2009 o aumento do valor subvencionado em razão da organização das actividades comemorativas do 10.º aniversário do estabelecimento da RAEM e dos 60 anos da implantação da RPC. Por outro lado, a relativamente menor taxa de execução (56,7%), é explicada pela redução no nível de investimento conduzida, em 2009, por questões de manifesta necessidade operacional, e ainda, simultaneamente, pelo adiamento para 2010 da realização do projecto de reconstrução do Centro UNESCO.

Se se tiver por referência o ano transacto, o organismo autónomo que apresentou o maior crescimento da despesa foi o Fundo de Reparação Predial, na ordem dos 1.879,8 pontos

percentuais. Para além dos já existentes, o Plano de Crédito sem Juros para Reparação de Edifícios, o Plano de Apoio Financeiro para a Reparação de Edifícios, e, o Plano de Apoio Financeiro para a Administração de Edifícios, aquele Fundo lançou em Fevereiro e Novembro de 2009, respectivamente, o Plano Provisório de Apoio Financeiro para Reparação das Instalações Comuns de Edifícios Baixos, e, o Plano de Apoio a Projectos de Reparação de Edifícios, cujos montantes somados perfizeram mais de 90% do total da despesa do organismo, de onde se realça, nomeadamente, o peso das subvenções ao Plano Provisório de Apoio Financeiro para Reparação das Instalações Comuns de Edifícios Baixos.

Em 2009, é igualmente de assinalar o forte decréscimo de 46,7%, registado face ao ano anterior, na despesa do Conselho do Ambiente, enquanto a sua taxa de execução se ficou por apenas 28%, devido à extinção do organismo autónomo no mês de Junho de 2009, ao abrigo da Lei n.º 6/2009, ao mesmo tempo que, em sua substituição, foi criado o serviço integrado “Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental”.

**Quadro 1.3.2-G: Despesa por classificação orgânica – Previsão vs Execução
(Organismos autónomos)**

(Unid.: Milhares de patacas)*

DESIGNAÇÃO	PREVISÃO INICIAL (A)	PREVISÃO AJUSTADA (B)	DESPESA PAGA (C)	ESTRUT. (B) / Σ (B)	EXEC. (C) / (B)
50-03 Fundo de Acção Social Escolar	216,120	222,131	179,556	1.0	80.8
50-04 Fundo Bonific. Crédito à Habitação (a)	11,864	13,695	1,683	0.1	12.3
50-05 FDIC	2,213,060	1,942,481	563,337	9.0	29.0
50-06 Fundo de Turismo	576,234	825,097	640,980	3.8	77.7
50-07 Instituto de Acção Social	1,285,478	1,363,207	1,038,355	6.3	76.2
50-10 Obra Social da PJ	4,059	4,572	1,835	0.0	40.1
50-11 Obra Social da PSP	27,985	32,036	23,326	0.1	72.8
50-15 D.S. Correios	280,839	387,263	169,821	1.8	43.9
50-15 Caixa Económica Postal (a)	48,029	63,648	28,305	0.3	44.5
50-16 Cofre dos Assuntos de Justiça	140,500	159,867	102,318	0.7	64.0
50-17 Imprensa Oficial	102,000	109,997	42,959	0.5	39.1
50-18 Fundo de Pensões (a)	495,483	495,931	387,090	2.3	78.1
50-20 Fundo de Segurança Social	2,327,976	3,893,319	718,498	18.1	18.5
50-21 Fundo Estab. Prisional de Macau	2,909	2,942	2,128	0.0	72.3
50-22 Autoridade Monetária de Macau	253,227	253,227	204,305	1.2	80.7
50-23 Instituto de Habitação	173,770	199,500	135,543	0.9	67.9
50-25 Autoridade de Aviação Civil	47,474	50,315	38,586	0.2	76.7
50-26 IPIM	186,984	287,119	190,808	1.3	66.5
50-27 Comissariado Contra a Corrupção	131,477	130,559	121,330	0.6	92.9
50-28 Serviços de Saúde	2,443,342	2,915,464	2,732,044	13.5	93.7
50-29 Universidade de Macau	795,954	803,490	733,117	3.7	91.2
50-31 Instituto Politécnico de Macau	509,943	529,264	442,752	2.5	83.7
50-32 Fundo Desenvolvimento Desportivo	407,460	416,426	357,439	1.9	85.8
50-33 Fundo de Cultura	255,277	270,869	182,258	1.3	67.3
50-34 Fundo Garantia Automóvel e Marítimo	4,712	4,712	74	0.0	1.6
50-35 Conselho de Consumidores	22,750	24,584	17,175	0.1	69.9
50-36 Instituto de Formação Turística	142,000	150,145	133,278	0.7	88.8
50-37 Fundo Social da Adm. Pública de Macau	22,786	21,181	16,245	0.1	76.7
50-38 Conselho do Ambiente	41,143	41,493	11,600	0.2	28.0
50-39 Obra Social do Corpo de Bombeiros	4,222	4,518	3,070	0.0	67.9
50-41 Serviço do Comissariado da Auditoria	64,644	68,316	57,505	0.3	84.2
50-42 Gab. Procurador do Ministério Público	223,814	225,654	186,958	1.0	82.9
50-43 Gab. Presidente do TUI	284,560	287,737	250,903	1.3	87.2
50-44 Assembleia Legislativa	78,000	80,421	74,184	0.4	92.2
50-45 Fundação Macau	2,602,000	2,761,158	1,565,964	12.8	56.7
50-46 IACM	1,418,320	1,437,192	1,250,912	6.7	87.0
50-47 Obra Social dos Serviços de Alfândega	2,286	2,425	2,081	0.0	85.8
50-48 Fundo Desenv. Ciências e da Tecnologia	232,997	265,698	60,757	1.2	22.9
50-49 Obra Social da Capitania dos Portos	2,160	2,463	1,608	0.0	65.3
50-50 Fundo Desenv. Apoio à Pesca	46,300	65,700	2,874	0.3	4.4
50-51 Fundo de Reparação Predial	90,500	111,583	35,476	0.5	31.8
50-52 Fundo de Desenvolvimento Educativo	576,223	599,608	405,757	2.8	67.7
TOTAL	18,796,859	21,527,009	13,114,796	100.0	60.9

(a) As colunas “previsão inicial” e “previsão ajustada” não contemplam a “provisão para acumulação de saldo de execução orçamental”, no valor de 613 223 milhares de patacas.

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

**Quadro 1.3.2-H: Despesa por classificação orgânica – Evolução
(Organismos autónomos)**

(Unid.: Milhares de patacas)*

DESIGNAÇÃO	2008			2009			VARIACÃO			
	VALOR (A)	ESTRUT. (B)=(A) /Σ(A)	EXEC. (C)	VALOR (D)	ESTRUT. (E)=(D) /Σ(D)	EXEC. (F)	VALOR (G)= (D)-(A)	VALOR (%) (G)/(A)	ESTRUT. (E)-(B)	EXEC. (F)-(C)
50-03 FASE	153,079	1.3	79.6	179,556	1.4	80.8	26,477	17.3	0.1	1.2
50-04 FBCH	1,332	0.0	10.8	1,683	0.0	12.3	351	26.3	0.0	1.5
50-05 FDIC	517,158	4.3	86.2	563,337	4.3	29.0	46,179	8.9	0.0	-57.2
50-06 FT	469,259	3.9	77.5	640,980	4.9	77.7	171,721	36.6	1.0	0.1
50-07 IAS	929,871	7.8	84.6	1,038,355	7.9	76.2	108,484	11.7	0.2	-8.4
50-10 OSPJ	1,930	0.0	56.8	1,835	0.0	40.1	-95	-4.9	0.0	-16.7
50-11 OSPSP	24,034	0.2	75.1	23,326	0.2	72.8	-708	-2.9	0.0	-2.3
50-15 DSC	163,280	1.4	57.2	169,821	1.3	43.9	6,541	4.0	-0.1	-13.3
50-15 CEP	42,463	0.4	53.4	28,305	0.2	44.5	-14,158	-33.3	-0.1	-8.9
50-16 CAJ	94,263	0.8	79.8	102,318	0.8	64.0	8,055	8.5	0.0	-15.8
50-17 IO	39,707	0.3	38.4	42,959	0.3	39.1	3,252	8.2	0.0	0.6
50-18 FP	321,265	2.7	83.3	387,090	3.0	78.1	65,826	20.5	0.3	-5.3
50-20 FSS	1,073,539	9.0	38.9	718,498	5.5	18.5	-355,041	-33.1	-3.5	-20.4
50-21 FEPM	1,974	0.0	81.0	2,128	0.0	72.3	154	7.8	0.0	-8.7
50-22 AMCM	154,161	1.3	86.9	204,305	1.6	80.7	50,143	32.5	0.3	-6.2
50-23 IH	107,097	0.9	73.6	135,543	1.0	67.9	28,446	26.6	0.1	-5.7
50-25 AAC	37,467	0.3	84.9	38,586	0.3	76.7	1,119	3.0	0.0	-8.2
50-26 IPIM	147,714	1.2	77.5	190,808	1.5	66.5	43,094	29.2	0.2	-11.0
50-27 CCC	101,775	0.8	85.6	121,330	0.9	92.9	19,555	19.2	0.1	7.3
50-28 Serv. Saúde	2,121,370	17.7	99.3	2,732,044	20.8	93.7	610,674	28.8	3.1	-5.6
50-29 UM	669,983	5.6	94.7	733,117	5.6	91.2	63,134	9.4	0.0	-3.4
50-31 IPM	437,346	3.6	87.6	442,752	3.4	83.7	5,406	1.2	-0.3	-4.0
50-32 FDD	437,022	3.6	78.1	357,439	2.7	85.8	-79,583	-18.2	-0.9	7.7
50-33 FC	139,038	1.2	57.9	182,258	1.4	67.3	43,221	31.1	0.2	9.4
50-34 FGAM	153	0.0	13.8	74	0.0	1.6	-78	-51.3	0.0	-12.2
50-35 CC	17,390	0.1	87.7	17,175	0.1	69.9	-215	-1.2	0.0	-17.8
50-36 IFT	105,526	0.9	91.0	133,278	1.0	88.8	27,753	26.3	0.1	-2.3
50-37 FSAPM	18,535	0.2	86.6	16,245	0.1	76.7	-2,290	-12.4	0.0	-9.9
50-38 Cons. Ambiente	21,766	0.2	68.3	11,600	0.1	28.0	-10,165	-46.7	-0.1	-40.4
50-39 OSCB	2,805	0.0	67.8	3,070	0.0	67.9	265	9.4	0.0	0.1
50-41 S.C. Auditoria	48,657	0.4	58.5	57,505	0.4	84.2	8,848	18.2	0.0	25.7
50-42 Gab. Procurador	181,293	1.5	85.5	186,958	1.4	82.9	5,665	3.1	-0.1	-2.7
50-43 GPTUI	208,462	1.7	91.6	250,903	1.9	87.2	42,441	20.4	0.2	-4.4
50-44 AL	64,419	0.5	96.0	74,184	0.6	92.2	9,764	15.2	0.0	-3.7
50-45 FM	1,443,880	12.0	64.4	1,565,964	11.9	56.7	122,084	8.5	-0.1	-7.7
50-46 IACM	1,247,456	10.4	94.4	1,250,912	9.5	87.0	3,456	0.3	-0.9	-7.4
50-47 OSSA	1,889	0.0	90.4	2,081	0.0	85.8	192	10.2	0.0	-4.6
50-48 FDCT	69,975	0.6	35.9	60,757	0.5	22.9	-9,217	-13.2	-0.1	-13.0
50-49 OSCP	1,513	0.0	69.6	1,608	0.0	65.3	95	6.3	0.0	-4.3
50-50 FDAP	3,076	0.0	7.0	2,874	0.0	4.4	-201	-6.6	0.0	-2.7
50-51 FRP	1,792	0.0	1.6	35,476	0.3	31.8	33,684	1,879.8	0.3	30.2
50-52 FDE	366,203	3.1	87.1	405,757	3.1	67.7	39,554	10.8	0.0	-19.4
TOTAL	11,990,917	100.0	73.9	13,114,796	100.0	60.9	1,123,879	9.4	0.0	-13.0

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

1.3.2.2 Análise por entidade tutelar

Do Quadro 1.3.2-I verifica-se que, não considerando os capítulos especiais das “Despesas Comuns”, “Pensões e Reformas” e “Contas de Ordem”, a despesa pública dos serviços tutelados pelo Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura ocupa o lugar de maior destaque, seguindo-se-lhe a afecta à pasta da Economia e Finanças.

Ora, no que respeita à área dos Assuntos Sociais e Cultura há a relevar o valor ajustado da despesa prevista de 11 060 772 milhares de patacas e da despesa paga de 9 677 755 milhares de patacas – dos quais resulta uma taxa de execução de 87,5% –, cabendo a maior fatia da despesa pública desta área aos Serviços de Saúde e à DSEJ.

Quanto à despesa sob a tutela do Secretário para a Economia e Finanças, salienta-se a previsão ajustada no montante de 8 288 921 milhares de patacas e os respectivos pagamentos de 3 103 912 milhares de patacas, de onde resulta a taxa de execução de apenas 37,4%, o que se deve sobretudo ao modesto nível de realização da despesa acusado pelo Fundo de Segurança Social.

Face a 2008, a tutela que contou com a maior subida da despesa foi a do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, com uma variação positiva de 22,6%, seguida da do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, com mais 16,9%. Na pasta da Secretária para Administração e Justiça observou-se um ligeiro decréscimo de 0,7%.

Quadro 1.3.2-I: Despesa por tutela

(Unid.: Milhares de patacas)*

TUTELA	PREVISÃO INICIAL	PREVISÃO AJUSTADA	DESPESA PAGA	ESTRUT.	EXEC.
	(A)	(B)	(C)	(B) / Σ (B)	(C) / (B)
Chefe do Executivo (a)	3,125,576	3,345,638	1,900,674	6.0	56.8
Secretaria para a Administração e Justiça	2,511,800	2,561,563	1,994,735	4.6	77.9
Secretaria para a Economia e Finanças (a)	6,833,267	8,288,921	3,103,912	14.9	37.4
Secretaria para a Segurança	3,214,727	3,221,847	2,933,100	5.8	91.0
Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura	10,040,474	11,060,772	9,677,755	19.9	87.5
Secretaria para os Transportes e Obras Públicas (a)	1,711,750	1,952,801	1,209,290	3.5	61.9
Outras (b)	792,676	802,868	698,108	1.4	87.0
Despesas Comuns, e Pensões e Reformas (a)	5,431,157	11,564,241	10,198,063	20.8	88.2
Contas de ordem	12,057,595	12,703,305	11,406,963	22.9	89.8
TOTAL	45,719,022	55,501,956	43,122,601	100.0	77.7

(a) As colunas “previsão inicial” e “previsão ajustada” não contemplam a “provisão para acumulação de saldo de execução orçamental”, no valor de 739 590 milhares de patacas.

(b) Inclui: Secretaria do Conselho Executivo, Conselho dos Magistrados Judiciais, Commissariado Contra a Corrupção, Commissariado da Auditoria, Gabinete do Procurador do Ministério Público, Gabinete do Presidente do TUI e Assembleia Legislativa.

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Quadro 1.3.2-J: Despesa por tutela - Evolução

(Unid.: milhares de patacas)*

TUTELA	2008			2009			VARIACÃO			
	VALOR (A)	ESTRUT. (B)=(A)/Σ(A)	EXEC. (C)	VALOR (D)	ESTRUT. (E)=(D)/Σ(D)	EXEC. (F)	VALOR (G)=(D)-(A)	VALOR (%) (G)/(A)	ESTRUT. (E)-(B)	EXEC. (F)-(C)
Chefe do Executivo	1,756,495	5.0	64.3	1,900,674	4.4	56.8	144,179	8.2	-0.6	-7.5
Administração e Justiça	2,009,715	5.7	85.7	1,994,735	4.6	77.9	-14,979	-0.7	-1.1	-7.9
Economia e Finanças	3,063,514	8.8	59.5	3,103,912	7.2	37.4	40,398	1.3	-1.6	-22.1
Segurança	2,899,392	8.3	91.6	2,933,100	6.8	91.0	33,708	1.2	-1.5	-0.5
Assuntos Sociais e Cultura	8,279,287	23.7	90.9	9,677,755	22.4	87.5	1,398,467	16.9	-1.2	-3.4
Transportes e Obras Públicas	986,417	2.8	64.2	1,209,290	2.8	61.9	222,874	22.6	0.0	-2.3
Outras (obs.)	612,115	1.8	85.2	698,108	1.6	87.0	85,993	14.0	-0.1	1.8
Despesas Comuns, e Pensões e Reformas	6,091,649	17.4	96.0	10,198,063	23.6	88.2	4,106,414	67.4	6.2	-7.9
Contas de ordem	9,263,799	26.5	100.0	11,406,963	26.5	89.8	2,143,165	23.1	0.0	-10.2
TOTAL	34,962,383	100.0	86.6	43,122,601	100.0	77.7	8,160,219	23.3		-8.9

(Obs.) Inclui: Secretaria do Conselho Executivo, Conselho dos Magistrados Judiciais, Commissariado Contra a Corrupção, Commissariado da Auditoria, Gabinete do Procurador do Ministério Público, Gabinete do Presidente do TUI e Assembleia Legislativa.

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

1.3.3 Análise por classificação funcional

Esta secção tem como base a classificação da despesa pública distribuída pelas diversas áreas da acção governativa. Através da classificação funcional demonstra-se a relação directa entre a despesa pública e as funções governativas, reflectindo a intervenção do Governo em cada uma das áreas.

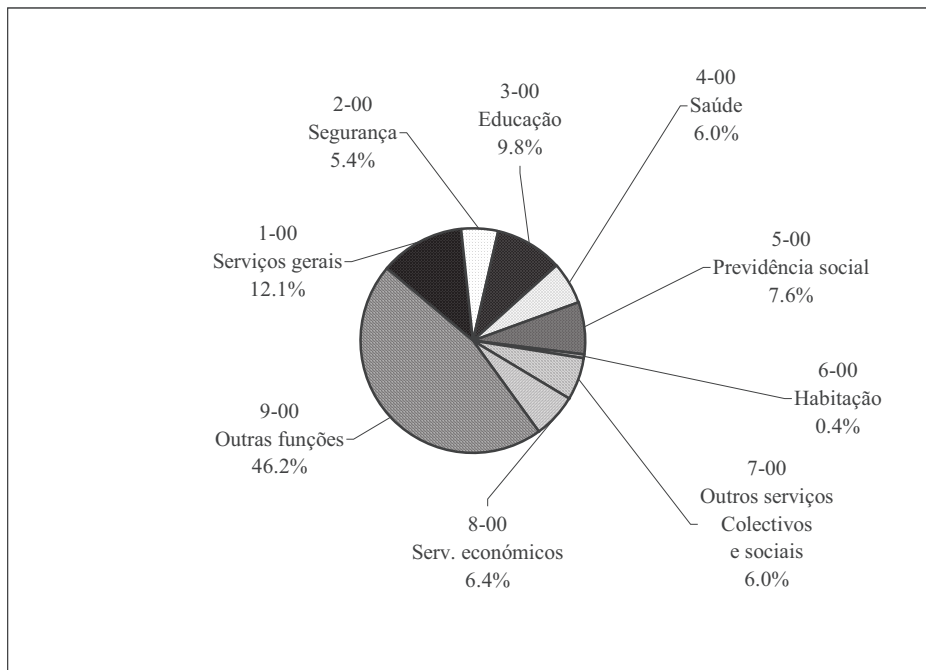
Segundo esta classificação, a despesa pública desagrega-se basicamente em nove funções, designadamente: Serviços Gerais da Administração Pública; Segurança Pública; Educação; Saúde; Previdência Social; Habitação; Outros Serviços Colectivos e Sociais; Serviços Económicos; e Outras Funções.

Comparando, por área funcional, o valor da previsão ajustada da despesa com o inicialmente orçamentado, sobressaem os aumentos registados em três itens, a saber: Outras Funções (mais 39%), Previdência Social (mais 31,6%) e Habitação (mais 21,1%).

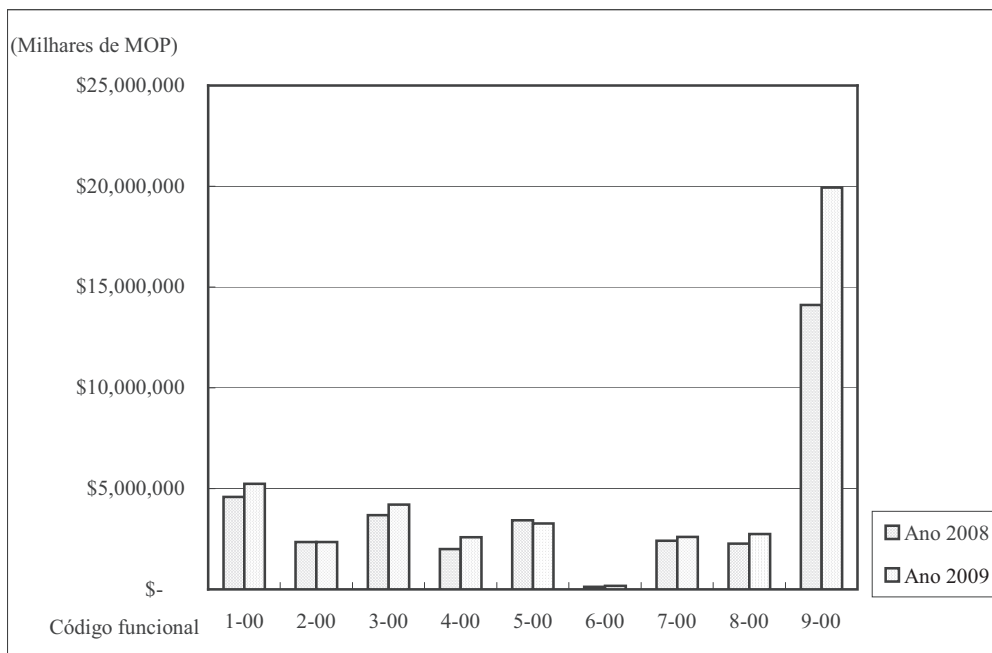
Em termos de execução orçamental, as áreas da Previdência Social, dos Serviços Económicos e da Habitação, evidenciaram taxas relativamente mais moderadas (46,9%, 51,4% e 52,3%, respectivamente).

Comparando com 2008 e excluindo a Previdência Social e a Segurança Pública, verificaram-se acréscimos na despesa paga sob todas as restantes áreas funcionais.

Quadro 1.3.3-A: Peso da despesa pública por classificação funcional



Quadro 1.3.3-B: Comparação anual da despesa pública por classificação funcional



a) Serviços Gerais da Administração Pública

Esta área funcional desagrega-se em duas subfunções, a “Administração geral” e “Justiça, ordem e segurança”. A primeira compreende as despesas com os órgãos de poder público, a administração financeira e a administração interna, enquanto a segunda abrange as despesas com a administração, regulamentação e investigação ligadas à ordem, tribunais, Polícia Judiciária e todo o sistema judiciário, estabelecimentos de correcção e recuperação, bem como, serviços de registo e identificação.

O valor da previsão ajustada da despesa para esta área funcional ascendeu a cerca de 6 254 827 milhares de patacas (mais 9,9% face ao inicial), tendo sido pagas cerca de 5 238 638 milhares de patacas, ao que corresponde uma execução de 83,8%.

Em termos globais, os Serviços Gerais da Administração Pública ocuparam 12,1% da despesa pública (ver Quadro 1.3.3-A), onde 8,6% respeitam à área funcional “Administração geral”. Por outro lado, 3,5% foram ocupados pelas despesas com a subfunção “Justiça, ordem e segurança”.

A função em apreço registou um incremento de 14% face a 2008, ou seja aproximadamente mais 644 824 milhares de patacas, no qual se realça a subfunção “Administração geral”, devido sobretudo à elevação do montante das comissões cobradas pela AMCM, em 2009, no âmbito da gestão dos dinheiros públicos.

b) Segurança Pública

A previsão ajustada da despesa desta área funcional situou-se em cerca de 2 533 091 milhares de patacas (sensivelmente idêntica à do ano anterior), tendo sido pagas cerca de 2 344 368 milhares de patacas, ao que corresponde uma execução de 92,5%. O respectivo peso na estrutura da despesa pública foi de 5,4% (Quadro 1.3.3-A).

Comparando com o anterior período homólogo, a despesa paga no âmbito da Segurança Pública contraiu-se em 0,4%, equivalente a cerca de 10,4 milhões de patacas. É de referir que, mais de 90% das verbas afectas a esta área são aplicadas em despesas com o pessoal dos Serviços de Alfândega da RAEM, dos Serviços de Polícia Unitários e da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

c) Educação

A previsão ajustada da despesa desta área funcional situou-se em cerca de 4 704 105 milhares de patacas (mais 4,7% face orçamento inicial), tendo sido pagas cerca de 4 211 733 milhares de patacas, ao que corresponde uma execução de 9,8%. O respectivo peso na estrutura da despesa pública foi de 89,5% (Quadro 1.3.3-A).

Comparando com o período anterior, as despesas na área da educação subiram 14,4%, ou seja, cerca de 530 611 milhares de patacas, sobretudo devido ao visível aumento de 16,1% na subfunção “Ensino”. Isto deve-se, em parte, ao acréscimo verificado no montante das comparticipações atribuídas pela DSEJ a indivíduos, organizações e organismos sem fins lucrativos, tais como bolsas de estudo, apoios a professores / /assistentes e subvenções para o ensino gratuito. Todavia, as despesas com a formação profissional registaram uma redução de 23 720 milhares de patacas.

d) Saúde

O orçamento ajustado da despesa desta área funcional situou-se em cerca de 2 755 159 milhares de patacas (mais 19,5% face à previsão inicial), tendo sido pagas cerca de 2 589 506 milhares de patacas, ao que corresponde uma execução de 94%.

Por outro lado, verificou-se um aumento de 29,6% nas despesas da área da Saúde, quando comparadas com as do ano imediatamente anterior, ou seja, aproximadamente mais 591 969 milhares de patacas.

As despesas aqui consideradas respeitam, principalmente, aos Serviços de Saúde, sendo reflectidas quase pela totalidade no respectivo orçamento privativo. Em 2009, em resposta à pandemia da gripe A (H1N1), aquela entidade lançou campanhas de vacinação e procedeu à melhoria dos mecanismos de contingência na coordenação inter-departamental e no reforço da capacidade preventiva; por outro lado, face ao rápido desenvolvimento urbano, os Serviços de Saúde reforçaram ainda o pessoal médico, melhoraram a realocação de recursos afectos à prestação de serviços de saúde, e, implementaram o Programa de Comparticipação nos Cuidados de Saúde, o que conduziu ao significativo aumento da despesa desta área funcional, cujo peso na estrutura da despesa pública se cifrou em 6% (ver Quadro 1.3.3-A).

e) Previdência Social

O orçamento ajustado da despesa desta área funcional situou-se em cerca de 6 958 763 milhares de patacas (mais 31,6% face à previsão inicial), sendo pagas cerca de 3 265 945 milhares de patacas, traduzindo-se assim numa taxa de execução comparativamente reduzida de 46,9%, o que é justificado, face aos dados disponíveis, pelo modesto nível de realização da despesa acusado pelo Fundo de Segurança Social.

Em termos homólogos, a despesa com a Previdência Social sofreu um decréscimo de 4,7%, a que correspondem aproximadamente 159 772 milhares de patacas. O seu peso na despesa pública ascendeu a 7,6% (Quadro 1.3.3-A). Os elementos do Fundo de Segurança Social e do Instituto de Acção Social permitem constatar que, em resposta ao envelhecimento da população local, houve um incremento efectivo na despesa desta área funcional face a 2008, motivado pelo aumento das verbas atribuídas, periodicamente, a título de pensão de velhice, pensão de invalidez e subsídio para idosos. No entanto, é de assinar que, atendendo ao facto de o Fundo de Segurança Social ter contabilizado em 2008, no seu orçamento privativo, uma despesa de investimento a médio/longo prazo, no valor de 600 milhões de patacas, sem carácter de recorrência em 2009, a despesa escriturada sob esta área funcional verificou, ainda assim, um decréscimo.

f) Habitação

Nesta função compreendem-se as despesas relacionadas com a satisfação das necessidades colectivas na área da Habitação. O peso desta função na estrutura da despesa total foi de 0,4% (Quadro 1.3.3-A).

Em 2009 a previsão ajustada da despesa desta área funcional situou-se em cerca de 332 431 milhares de patacas (mais 21,1% face ao orçamento inicial), tendo sido pagas cerca de 173 905 milhares de patacas, ao que corresponde uma execução de 52,3%. No entanto, com base nos elementos disponibilizados pelo Instituto de Habitação, relativamente à prorrogação do prazo de aplicação do “Plano provisório de atribuição de abono de residência a agregados familiares da lista de candidatos a habitação social” (ao abrigo do Regulamento Administrativo n.º 30/2009, em vigor no ano 2009), verificou-se que o número de agregados cujo pedido mereceu aprovação ficou abaixo do inicialmente previsto, e, por outro lado, embora se tenha registado um aumento do número de pedidos no âmbito do Plano de Crédito sem Juros para Reparação de Edifícios, aquele valor é

pouco significativo, justificando-se a reduzida taxa de execução.

Comparando com o ano anterior, os encargos na área da Habitação subiram 44,5%, ou seja, cerca de 53 595 milhares de patacas, o que se deveu sobretudo ao aumento das despesas de funcionamento do Instituto de Habitação, em consequência da prossecução do “Plano de garantia de créditos para aquisição de habitação própria”, do “Regime de bonificação de juros de crédito concedido para aquisição de habitação própria” e do “Plano provisório de atribuição de abono de residência a agregados familiares da lista de candidatos a habitação social”.

g) Outros Serviços Colectivos e Sociais

A previsão ajustada da despesa desta área funcional situou-se em cerca de 4 135 347 milhares de patacas (5,5% acima do inicialmente orçamentado), tendo sido pagas aproximadamente 2 603 651 milhares de patacas, ao que corresponde uma execução de 63%, destacando-se entre estas a subfunção “Comunicação social” com uma taxa de execução comparativamente baixa, de 56,4%. O peso desta função na estrutura da despesa total foi de 6% (Quadro 1.3.3-A).

Comparando com o período anterior, as despesas nesta área subiram 8,2%, ou seja, cerca de 197 364 milhares de patacas, destacando-se o aumento de 17% na subfunção “Assuntos de trabalho”, sobretudo em razão do alargamento do âmbito da formação profissional, do reforço das “Acções de formação de 2.ª aptidão profissional” e das “Acções de formação para o apoio à colocação da população activa com idade avançada”, actividades estas prosseguidas em 2009 pela DSAL, de acordo com as prioridades definidas nas linhas de acção governativa. Quanto às despesas da subfunção “Desporto e recreio”, assinala-se uma contracção de 15% face a 2008.

h) Serviços Económicos

Nesta função inserem-se as despesas com os assuntos ligados ao desenvolvimento e à promoção da actividade económica, designadamente as das nove subfunções a seguir indicadas: Administração, regulamentação e investigação; Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca; Indústria; Infra-Estruturas; Transportes; Comunicações; Comércio; Turismo; e, Ordenamento físico e ambiente.

A previsão ajustada da despesa desta área funcional situou-se em cerca de 5 357 453 milhares de patacas (mais 6,1% face ao valor inicial), tendo sido pagas cerca de 2 753 084 milhares de patacas, ao que corresponde uma execução de 51,4%. A taxa mais baixa, de 4,4%, pertence à subfunção “Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca”, justificada pelo facto de em 2009 os pedidos de empréstimo apresentados ao abrigo do Regulamento do Plano de Desenvolvimento e Apoio à Pesca, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 93/2007, terem sido inferiores ao previsto.

Comparando com o ano anterior, as despesas nesta área funcional subiram 21,4%, ou seja, aproximadamente mais 485 586 milhares de patacas, variação esta com origem nas subfunções “Turismo” e “Transportes”. Quanto à primeira salienta-se o aumento significativo da despesa pública, derivado da implementação em 2009 pelo Fundo de Turismo do programa de apoio ao sector turístico local, no sentido de auxiliar esta indústria a enfrentar os efeitos da crise económica mundial, enquanto que, ao nível dos “Transportes”, o aumento de encargos se relaciona com o reforço de recursos humanos no âmbito das medidas tomadas pela Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego para aperfeiçoamento da rede de transportes locais, tais como o ajustamento das rotas dos autocarros e o alargamento da política prioritária de transportes públicos.

i) Outras Funções

Esta área desdobra-se em três subfunções: “Operações da dívida pública”, “Transferências do sector público” e “Diversas, não especificadas”. Quanto às operações da dívida pública, não foi registada qualquer despesa em 2008 e 2009.

A previsão ajustada da despesa desta área funcional situou-se em cerca de 22 470 780 milhares de patacas (mais 39% face ao inicial), tendo sido pagas cerca de 19 941 770 milhares de patacas, ao que corresponde uma execução de 88,7%.

O peso desta função na estrutura da despesa pública foi de 46,2% (ver Quadro 1.3.3-A), dentro do qual se destacam os 26,9% da subfunção “Transferências do sector público”, cujo valor reflecte essencialmente as consignações, participações e transferências orçamentais atribuídas pelo Governo aos organismos autónomos, bem como, as transferências entre serviços públicos. Quanto ao item “Diversas, não especificadas”, o seu peso na despesa total foi de 19,3%.

Comparando com o ano anterior, as despesas nesta área funcional elevaram-se em 41,3%, ou seja aproximadamente mais 5 826 441 milhares de patacas, destacando-se o acréscimo mais visível registado na subfunção “Diversas, não especificadas”, justificado sobretudo pelas avultadas verbas disponibilizadas em 2009 para o Plano de Participação Pecuniária, para apoio às zonas afectadas pelo terramoto de Sichuan e com a renda do direito de uso do terreno do novo *campus* da Universidade de Macau na Ilha da Montanha.

Quadro 1.3.3-C: Despesa por classificação funcional – Previsão vs Execução

(Unid.: Milhares de patacas)*

CLASSIFICAÇÃO	PREVISÃO INICIAL (A)	PREVISÃO AJUSTADA (B)	VAR. (%)	DESPESA PAGA (C)	ESTRUT. (%)	EXEC. (C)/(B)
1-00 Serv. gerais da Adm. Pública	5,693,266	6,254,827	9.9	5,238,638	12.1	83.8
1-01 Administração geral	3,895,397	4,431,157	13.8	3,724,586	8.6	84.1
1-02 Justiça, ordem e segurança	1,797,870	1,823,670	1.4	1,514,052	3.5	83.0
2-00 Segurança pública	2,533,081	2,533,091	0.0	2,344,368	5.4	92.5
2-01 Comando	2,533,081	2,533,091	0.0	2,344,368	5.4	92.5
2-02 Polícia	0	0	0.0	0	0.0	-
2-03 Bombeiros	0	0	0.0	0	0.0	-
2-04 Protecção civil	0	0	0.0	0	0.0	-
3-00 Educação	4,493,617	4,704,105	4.7	4,211,733	9.8	89.5
3-01 Adm., regul. e investigação	369,144	368,068	-0.3	325,352	0.8	88.4
3-02 Ensino	3,942,193	4,159,088	5.5	3,748,875	8.7	90.1
3-03 Formação profissional	182,280	176,949	-2.9	137,506	0.3	77.7
4-00 Saúde	2,305,537	2,755,159	19.5	2,589,506	6.0	94.0
4-01 Adm., regul. e investigação	1,527,696	1,810,718	18.5	1,654,728	3.8	91.4
4-02 Medicina	497,720	655,320	31.7	650,016	1.5	99.2
4-03 Higiene e saúde pública	280,121	289,121	3.2	284,762	0.7	98.5
5-00 Previdência social	5,287,629	6,958,763	31.6	3,265,945	7.6	46.9
5-01 Admin. e regulamentação	266,424	356,085	33.7	197,902	0.5	55.6
5-02 Acção social (a)	5,014,853	6,596,326	31.5	3,065,414	7.1	46.5
5-03 Pensões e reformas	6,351	6,351	0.0	2,629	0.0	41.4
6-00 Habitação	274,604	332,431	21.1	173,905	0.4	52.3
6-01 Admin. e regulamentação (a)	274,604	332,431	21.1	173,905	0.4	52.3
6-02 Habitação social	0	0	0.0	0	0.0	-
7-00 Outros serv. colectivos/sociais	3,921,303	4,135,347	5.5	2,603,651	6.0	63.0
7-01 Cultura	2,880,529	3,022,633	4.9	1,776,913	4.1	58.8
7-02 Desporto e recreio	522,865	531,831	1.7	442,284	1.0	83.2
7-03 Cultos	0	0	0.0	0	0.0	-
7-04 Meteorologia e geofísica	53,833	54,337	0.9	52,435	0.1	96.5
7-05 Cartografia	56,431	56,431	0.0	43,339	0.1	76.8
7-06 Comunicação social	189,634	199,114	5.0	112,268	0.3	56.4
7-07 Assuntos de trabalho	218,011	271,001	24.3	176,412	0.4	65.1
7-08 Ordenamento físico	0	0	0.0	0	0.0	-
7-09 Infra-estruturas básicas	0	0	0.0	0	0.0	-
7-10 Habitação	0	0	0.0	0	0.0	-
8-00 Serviços económicos	5,049,339	5,357,453	6.1	2,753,084	6.4	51.4
8-01 Adm., regul. e investigação (a)	3,409,978	3,185,154	-6.6	1,300,040	3.0	40.8
8-02 Agric., silv., pecuária e pesca	46,300	65,700	41.9	2,874	0.0	4.4
8-03 Indústria	7,341	7,700	4.9	7,084	0.0	92.0
8-04 Infra-estruturas	0	0	0.0	0	0.0	-
8-05 Transportes	325,610	341,311	4.8	268,269	0.6	78.6
8-06 Comunicações	324,375	432,595	33.4	197,575	0.5	45.7
8-07 Comércio	203,621	305,064	49.8	202,496	0.5	66.4
8-08 Turismo	689,703	938,550	36.1	741,126	1.7	79.0
8-09 Ordenamento físico/ambiente	42,410	81,378	91.9	33,621	0.1	41.3
9-00 Outras funções	16,160,647	22,470,780	39.0	19,941,770	46.2	88.7
9-01 Operações da dívida pública	0	0	0.0	0	0.0	-
9-02 Transferências sector público	12,251,182	12,930,872	5.5	11,598,616	26.9	89.7
9-03 Diversas, não especificadas (a)	3,909,465	9,539,908	144.0	8,343,155	19.3	87.5
TOTAL	45,719,022	55,501,956	21.4	43,122,601	100.0	77.7

(Obs.) Não é considerado o PIDDA.

(a) As colunas “previsão inicial” e “previsão ajustada” não contemplam a “provisão para acumulação de saldo de execução orçamental”, no valor de 739 590 milhares de patacas.

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Quadro 1.3.3-D: Despesa por classificação funcional – Evolução

(Unid.: Milhares de patacas)*

CLASSIFICAÇÃO	2008		2009		VARIACÃO	
	VALOR (A)	ESTRUT. (%) (A)/Σ(A)	VALOR (B)	ESTRUT. (%) (B)/Σ(B)	VALOR (C)=(B)-(A)	(%) (C)/(A)
1-00 Serv. gerais da Adm. Pública	4,593,814	13.1	5,238,638	12.1	644,824	14.0
1-01 Administração geral	3,154,259	9.0	3,724,586	8.6	570,326	18.1
1-02 Justiça, ordem e segurança	1,439,554	4.1	1,514,052	3.5	74,498	5.2
2-00 Segurança pública	2,354,768	6.7	2,344,368	5.4	-10,400	-0.4
2-01 Comando	2,354,768	6.7	2,344,368	5.4	-10,400	-0.4
2-02 Polícia	0	0.0	0	0.0	0	-
2-03 Bombeiros	0	0.0	0	0.0	0	-
2-04 Protecção civil	0	0.0	0	0.0	0	-
3-00 Educação	3,681,122	10.5	4,211,733	9.8	530,611	14.4
3-01 Adm., regul. e investigação	290,392	0.8	325,352	0.8	34,960	12.0
3-02 Ensino	3,229,503	9.2	3,748,875	8.7	519,372	16.1
3-03 Formação profissional	161,226	0.5	137,506	0.3	-23,720	-14.7
4-00 Saúde	1,997,537	5.7	2,589,506	6.0	591,969	29.6
4-01 Adm., regul. e investigação	1,564,642	4.5	1,654,728	3.8	90,087	5.8
4-02 Medicina	216,293	0.6	650,016	1.5	433,723	200.5
4-03 Higiene e saúde pública	216,602	0.6	284,762	0.7	68,160	31.5
5-00 Previdência social	3,425,717	9.8	3,265,945	7.6	-159,772	-4.7
5-01 Admin. e regulamentação	176,406	0.5	197,902	0.5	21,496	12.2
5-02 Acção social	3,246,636	9.3	3,065,414	7.1	-181,221	-5.6
5-03 Pensões e reformas	2,675	0.0	2,629	0.0	-46	-1.7
6-00 Habitação	120,310	0.3	173,905	0.4	53,595	44.5
6-01 Admin. e regulamentação	120,310	0.3	173,905	0.4	53,595	44.5
6-02 Habitação social	0	0.0	0	0.0	0	-
7-00 Outros serv. colectivos/sociais	2,406,287	6.9	2,603,651	6.0	197,364	8.2
7-01 Cultura	1,546,234	4.4	1,776,913	4.1	230,679	14.9
7-02 Desporto e recreio	520,510	1.5	442,284	1.0	-78,226	-15.0
7-03 Cultos	0	0.0	0	0.0	0	-
7-04 Meteorologia e geofísica	47,741	0.1	52,435	0.1	4,694	9.8
7-05 Cartografia	41,298	0.1	43,339	0.1	2,041	4.9
7-06 Comunicação social	99,660	0.3	112,268	0.3	12,608	12.7
7-07 Assuntos de trabalho	150,843	0.4	176,412	0.4	25,569	17.0
7-08 Ordenamento físico	0	0.0	0	0.0	0	-
7-09 Infra-estruturas básicas	0	0.0	0	0.0	0	-
7-10 Habitação	0	0.0	0	0.0	0	-
8-00 Serviços económicos	2,267,498	6.5	2,753,084	6.4	485,586	21.4
8-01 Adm., regul. e investigação	1,135,449	3.2	1,300,040	3.0	164,591	14.5
8-02 Agric., silv., pecuária e pesca	3,076	0.0	2,874	0.0	-201	-6.6
8-03 Indústria	8,518	0.0	7,084	0.0	-1,434	-16.8
8-04 Infra-estruturas	59,585	0.2	0	0.0	-59,585	-100.0
8-05 Transportes	148,384	0.4	268,269	0.6	119,885	80.8
8-06 Comunicações	173,612	0.5	197,575	0.5	23,963	13.8
8-07 Comércio	159,953	0.5	202,496	0.5	42,544	26.6
8-08 Turismo	558,297	1.6	741,126	1.7	182,829	32.7
8-09 Ordenamento físico/ambiente	20,626	0.1	33,621	0.1	12,995	63.0
9-00 Outras funções	14,115,329	40.4	19,941,770	46.2	5,826,441	41.3
9-01 Operações da dívida pública	0	0.0	0	0.0	0	-
9-02 Transferências sector público	9,506,513	27.2	11,598,616	26.9	2,092,103	22.0
9-03 Diversas, não especificadas	4,608,816	13.2	8,343,155	19.3	3,734,338	81.0
TOTAL	34,962,383	100.0	43,122,601	100.0	8,160,219	23.3

Obs.: Não é considerado o PIDDA.

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

1.4 PIDDA

1.4.1. Introdução

No ano económico de 2009, a dotação orçamental do Plano de Investimentos e de Despesas de Desenvolvimento da Administração (PIDDA) ascendeu a 10,5 mil milhões de patacas, distribuída por 209 projectos, num total de 415 acções.

A previsão autorizada fixou-se em 8 270 953 milhares de patacas ¹, sendo o número final dos projectos e acções de, respectivamente, 245 e 500.

A previsão autorizada da área da Secretaria para os Transportes e Obras Públicas foi a que revelou o maior peso estrutural, de 77,6% do total.

A variação de 21,2% entre a previsão inicial e autorizada, atribui-se a alguns dos encargos orçamentados neste contexto, que por razões de classificação orçamental, terminaram sendo processados fora deste capítulo, designadamente e a título de destaque os encargos com os terrenos do “Novo *Campus* da Universidade de Macau na Ilha da Montanha”, e, os relacionados com a construção do “Eixo Hídrico de Datengxia”, um reservatório de água sito no Interior da China, província de Guangxi.

Quadro 1.4-A: Situação da Execução do PIDDA por Tutela

(Unid: Milhares de patacas) *

Tutela	Previsão inicial A	Previsão autorizada B	Var (B-A) / A	Peso B / ∑ B	Pagamentos D	Saldo Cativo	Saldo B - D	Exec. D / B
C.E.	15,551	15,551	0.0%	0.2%	8,708	249	6,843	56.0%
S.A.J.	307,582	307,582	0.0%	3.7%	149,232	72,088	158,350	48.5%
S.E.F.	62,848	66,188	5.3%	0.8%	23,321	726	42,867	35.2%
S.S.	795,515	315,451	-60.3%	3.8%	181,892	32,109	133,559	57.7%
S.A.S.C.	1,117,147	1,027,785	-8.0%	12.4%	412,959	166,498	614,826	40.2%
S.O.P.T.	7,991,196	6,419,242	-19.7%	77.6%	3,040,642	917,601	3,378,600	47.4%
Subtotal	10,289,839	8,151,799	-20.8%	98.6%	3,816,754	1,189,272	4,335,045	46.8%
Dotação Concorrencial	50,000	14,312	-71.4%	0.2%	0	0	14,312	0.0%
Dotação Provisional	160,161	104,843	-34.5%	1.3%	0	0	104,843	0.0%
Subtotal	210,161	119,154	-43.3%	1.4%	0	0	119,154	0.0%
Total	10,500,000	8,270,953	-21.2%	100.0%	3,816,754	1,189,272	4,454,200	46.1%

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

¹ No sentido de melhor se reflectir a situação concreta da execução orçamental, na presente análise a previsão autorizada considere a transferência de 1 380 351 milhares de patacas do PIDDA para o orçamento de funcionamento, processada no final de 2009.

Em termos de execução orçamental, a taxa de execução global de 46,1% foi bastante baixa, sendo de destacar a tutela do Secretário para a Segurança, que registou o valor mais elevado de execução, muito embora tal facto não seja significativo pois o orçamento afecto a esta tutela era apenas de 3,8% do total das verbas do PIDDA (Verificar quadro 1.4-A).

A baixa taxa de execução registada ficou a dever-se à Secretaria para as Obras Públicas e Transportes, que perfazendo 77,6% do total das verbas do PIDDA, registou uma taxa de execução de apenas 47,4 %.

Quadro 1.4-B: Evolução da situação do PIDDA por Tutela

(Unid: Milhares de patacas) *

Tutela	Previsão autorizada			Pagamentos			Taxa Execução		
	2007	2008	2009	2007	2008	2009	2007	2008	2009
	A	B	C	D	E	F	D / A	E / B	F / C
C.E.	15,783	16,198	15,551	12,420	6,859	8,708	78.7%	42.3%	56.0%
S.A.J.	159,500	311,501	307,582	81,236	178,593	149,232	50.9%	57.3%	48.5%
S.E.F.	38,434	221,489	66,188	19,949	194,136	23,321	51.9%	87.7%	35.2%
S.S.	342,946	266,054	315,451	222,414	109,951	181,892	64.9%	41.3%	57.7%
S.A.S.C.	475,657	574,707	1,027,785	272,862	215,199	412,959	57.4%	37.5%	40.2%
S.O.P.T.	6,142,708	5,609,447	6,419,242	2,837,072	2,267,320	3,040,642	46.2%	40.4%	47.4%
Subtotal	7,175,028	6,999,397	8,151,799	3,445,952	2,972,057	3,816,754	48.0%	42.5%	46.8%
Dotação Concorrencial	96,886	86,850	14,312	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
Dotação Provisional	70,807	109,014	104,843	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
Subtotal	167,693	195,864	119,154	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
Total	7,342,721	7,195,261	8,270,953	3,445,952	2,972,057	3,816,754	46.9%	41.3%	46.1%

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Quanto à evolução, conforme se pode verificar no quadro 1.4-B, a taxa de execução atribuída à tutela do Secretário para os Transportes e Obras Públicas manteve-se constante na casa dos 40%. Quanto às restantes taxas de execução, evidenciam uma variação errática, podendo reflectir, de certa forma, uma maior dificuldade de previsão.

1.4.2 Análise por Entidade Proponente

A análise adoptada nesta óptica é baseada no quadro 1.4-C, no qual se pode verificar que, durante o exercício do ano económico de 2009, 38 serviços foram contemplados com dotações no PIDDA, ocupando a “Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes” e o “Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas”, respectivamente, 16,1% e 53,4%, com mais de 69,5% da dotação total do PIDDA.

Os serviços com previsões autorizadas que atingiram mais de 100 milhões de patacas foram os seguintes: “Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais”, “Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau”, “Instituto do Desporto”, “Serviços de Saúde”, “Direcção dos Serviços de Educação e Juventude”, “Universidade de Macau”, “Capitania dos Portos”, “Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego” e a “Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental”.

Por sua vez, os serviços que tinham previsão autorizada num valor superior a 50% ao da previsão inicial, foram: “Gabinete do Secretário para Economia e Finanças”, “Capitania dos Portos”, e a “Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental”.

O reforço registado no âmbito da Capitania dos Portos ficou-se a dever essencialmente à necessidade de efectuar dragagens relacionadas com o projecto “Defesa de Segurança Marítima”, bem como, às obras de construção do projecto “Novo Terminal Marítimo da Taipa”.

O reforço verificado na “Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental” ficou a dever-se ao facto de esta entidade ter sido criada através da Lei n.º 6/2009, com efeitos a partir de 29 Junho, decorrente da extinção do anterior Conselho de Ambiente, tendo, a primeira, beneficiado, quer da transferência dos projectos inscritos neste contexto e pertencentes ao extinto Conselho do Ambiente, quer dos projectos anteriormente sobre a responsabilidade do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, designadamente, a “Remoção, recolha e limpeza de resíduos sólidos”, a “Central de Incineração” e as “Estações de Tratamento de Águas Residuais de Macau, Taipa, Coloane e Parque Transfronteiriço”, que vieram a constituir 42%, 16% e 31% do total da previsão autorizada desta entidade.

Os serviços que tiveram a previsão autorizada no valor de menos de 50% face à previsão

autorizada, foram: o “Estabelecimento Prisional de Macau” e o “Conselho do Ambiente” que entretanto foi extinto.

Em termos de execução, verificou-se que nove serviços atingiram uma taxa de execução de mais de 70%, a saber: a “Direcção dos Serviços de Identificação”, a “Direcção dos Serviços de Economia”, os “Serviços de Polícia Unitários”, a “Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau”, o “Estabelecimento Prisional de Macau”, a “Capitania dos Portos”, a “Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro”, a “Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos” e “Instituto de Habitação”,

Os serviços que evidenciaram uma taxa nula, foram o “Gabinete de Apoio ao Direito Internacional”, “Gabinete da Secretária para os Assuntos de Justiça”, “Gabinete de Apoio ao Ensino Superior”, “Instituto de Acção Social”, “Direcção dos Serviços de Estatística e Censos”, e o “Conselho do Ambiente” que entretanto foi extinto.

Quadro 1.4-C: Situação da Execução Orçamental do PIDDA por Serviço Proponente

(Unid: Milhares de patacas) *

Entidade Proponente	Previsão inicial A	Previsão autorizada B	Var. (B - A) / A	Peso B / Σ B	Pagamento D	Saldo B - D	Exec. D / B
Tutela do C.E	15,551	15,551	0.0%	0.2%	8,708	6,843	56.0%
G.C.EX.	15,551	15,551	0.0%	0.2%	8,708	6,843	56.0%
Tutela do S.A.J.	307,582	307,582	0.0%	3.7%	149,232	158,350	48.5%
D.S.A.F.P.	37,496	37,496	0.0%	0.5%	8,753	28,743	23.3%
D.S.I.	25,526	25,526	0.0%	0.3%	25,299	227	99.1%
G.A.D.I.	600	600	0.0%	0.0%	0	600	0.0%
G.S.A.J.	200	200	0.0%	0.0%	0	200	0.0%
I.A.C.M.	243,760	243,760	0.0%	2.9%	115,180	128,580	47.3%
Tutela do S.E.F.	62,848	66,188	5.3%	0.8%	23,321	42,867	35.2%
C.C.	5,000	5,000	0.0%	0.1%	271	4,729	5.4%
D.S.A.L.	17,148	17,148	0.0%	0.2%	8,098	9,050	47.2%
D.S.E.	6,350	7,350	15.7%	0.1%	5,773	1,577	78.5%
D.S.E.C.	300	300	0.0%	0.0%	0	300	0.0%
D.S.F.	30,650	30,650	0.0%	0.4%	8,219	22,431	26.8%
G.S.E.F.	3,400	5,740	68.8%	0.1%	961	4,779	16.7%
Tutela do S.S.	795,515	315,451	-60.3%	3.8%	181,892	133,559	57.7%
S.P.U.	1,100	1,100	0.0%	0.0%	1,100	0	100.0%
D.S.F.S.M.	184,793	184,793	0.0%	2.2%	132,807	51,986	71.9%
E.P.M.	492,692	12,627	-97.4%	0.2%	10,938	1,690	86.6%
G.S.S.	600	600	0.0%	0.0%	302	298	50.3%
P.J.	71,050	71,050	0.0%	0.9%	26,850	44,200	37.8%
S.A.	45,280	45,280	0.0%	0.5%	9,896	35,384	21.9%
Tutela do S.A.S.C.	1,117,147	1,027,785	-8.0%	12.4%	412,959	614,826	40.2%
D.S.E.J.	130,915	127,129	-2.9%	1.5%	58,526	68,603	46.0%
D.S.T.	30,800	30,800	0.0%	0.4%	9,677	21,123	31.4%
G.A.E.S.	800	800	0.0%	0.0%	0	800	0.0%
G.S.A.S.C.	22,500	22,500	0.0%	0.3%	547	21,953	2.4%
I.A.S.	96,800	95,621	-1.2%	1.2%	0	95,621	0.0%
I.C.	96,420	96,420	0.0%	1.2%	30,757	65,663	31.9%
I.D.	153,280	153,280	0.0%	1.9%	93,093	60,187	60.7%
I.F.T.	16,500	16,500	0.0%	0.2%	11,398	5,102	69.1%
I.P.M.	27,700	27,700	0.0%	0.3%	260	27,440	0.9%
S.S.	275,078	190,680	-30.7%	2.3%	107,780	82,901	56.5%
U.M.	266,354	266,354	0.0%	3.2%	100,921	165,433	37.9%
Tutela do S.O.P.T.	7,991,196	6,419,242	-19.7%	77.6%	3,040,642	3,378,600	47.4%
C.A.	4,100	0	-100.0%	0.0%	0	0	-
C.P.	83,658	159,280	90.4%	1.9%	122,878	36,402	77.1%
D.S.A.T.	114,500	114,500	0.0%	1.4%	32,674	81,826	28.5%
D.S.C.C.	2,400	2,400	0.0%	0.0%	2,329	71	97.0%
D.S.M.G.	8,700	11,093	27.5%	0.1%	9,903	1,190	89.3%
D.S.P.A.	0	297,262	-	3.6%	191,963	105,300	64.6%
D.S.R.T.	64,620	64,620	0.0%	0.8%	12,091	52,529	18.7%
D.S.S.O.P.T.	1,829,710	1,334,363	-27.1%	16.1%	658,852	675,512	49.4%
G.S.O.P.T.	5,863,858	4,416,073	-24.7%	53.4%	1,991,345	2,424,728	45.1%
I.H.	19,650	19,650	0.0%	0.2%	18,608	1,042	94.7%
Subtotal	10,289,839	8,151,799	-20.8%	98.6%	3,816,754	4,335,045	46.8%
Dotação Concorrencial	50,000	14,312	-71.4%	0.2%	0	14,312	0.0%
Dotação Provisional	160,161	104,843	-34.5%	1.3%	0	104,843	0.0%
Subtotal	210,161	119,154	-43.3%	1.4%	0	119,154	0.0%
Total	10,500,000	8,270,953	-21.2%	100.0%	3,816,754	4,454,200	46.1%

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Quanto à evolução, cuja leitura pode ser efectuada no quadro 1.4-D, em termos globais, o desempenho do PIDDA no ano económico de 2009, medido pela execução orçamental, foi de 46,1%, embora a mesma reflecta um aumento em relação a 2008, ainda assim é inferior ao valor registado em 2007. Contudo, temos a destacar que o valor dos pagamentos efectuados no âmbito do PIDDA em 2009 superou os registados nos anos de 2008 e 2007.

Por último, chama-se a atenção para o facto de, durante os anos em apreço, somente o “Instituto de Habitação” e a “Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro” terem registado, sucessivamente, valores de execução acima dos 90%.

Quadro 1.4-D: Situação da Evolução das Despesas do PIDDA por Serviço Proponente

(Unid.: Milhares de patacas) *

Entidade Proponente	Previsão autorizada			Pagamentos			Taxa Execução		
	2007 A	2008 B	2009 C	2007 D	2008 E	2009 F	2007 D/A	2008 E/B	2009 F/C
Tutela do C.E	15,783	16,198	15,551	12,420	6,859	8,708	78.7%	42.3%	56.0%
G.C.EX.	13,550	13,350	15,551	10,317	5,413	8,708	76.1%	40.6%	56.0%
D.E.C.M.U.E.	1,650	0	0	1,523	0	0	92.3%	-	-
D.E.C.M. (Pequim)	583	2,848	0	580	1,445	0	99.5%	50.7%	-
Tutela do S.A.J.	159,500	311,501	307,582	81,236	178,593	149,232	50.9%	57.3%	48.5%
D.S.A.F.P.	20,000	30,960	37,496	7,735	21,951	8,753	38.7%	70.9%	23.3%
D.S.I.	39,000	98,330	25,526	27,288	98,025	25,299	70.0%	99.7%	99.1%
G.A.D.I.	350	600	600	269	0	0	76.9%	0.0%	0.0%
G.S.A.J.	150	0	200	138	0	0	91.9%	-	0.0%
I.A.C.M.	100,000	181,611	243,760	45,806	58,617	115,180	45.8%	32.3%	47.3%
Tutela do S.E.F.	38,434	221,489	66,188	19,949	194,136	23,321	51.9%	87.7%	35.2%
C.C.	2,655	2,475	5,000	2,558	2,016	271	96.4%	81.5%	5.4%
D.S.A.L.	10,000	12,109	17,148	5,242	5,235	8,098	52.4%	43.2%	47.2%
D.S.E.	10,001	4,410	7,350	3,588	1,417	5,773	35.9%	32.1%	78.5%
D.S.E.C.	1,000	1,000	300	280	396	0	28.0%	39.6%	0.0%
D.S.F.	13,629	196,645	30,650	8,280	184,964	8,219	60.8%	94.1%	26.8%
G.S.E.F.	1,150	4,850	5,740	0	108	961	0.0%	2.2%	16.7%
Tutela do S.S.	342,946	266,054	315,451	222,414	109,951	181,892	64.9%	41.3%	57.7%
S.P.U.	800	1,200	1,100	799	670	1,100	99.9%	55.8%	100.0%
D.S.F.S.M.	95,000	133,254	184,793	83,722	46,318	132,807	88.1%	34.8%	71.9%
E.P.M.	72,409	18,897	12,627	12,288	6,196	10,938	17.0%	32.8%	86.6%
G.S.S.	400	500	600	364	442	302	91.1%	88.3%	50.3%
P.J.	134,337	82,485	71,050	108,240	37,846	26,850	80.6%	45.9%	37.8%
S.A.	40,000	29,718	45,280	17,001	18,479	9,896	42.5%	62.2%	21.9%
Tutela do S.A.S.C.	475,657	574,707	1,027,785	272,862	215,199	412,959	57.4%	37.5%	40.2%
D.S.E.J.	43,493	65,797	127,129	31,646	36,595	58,526	72.8%	55.6%	46.0%
D.S.T.	100,000	144,098	30,800	16,414	5,534	9,677	16.4%	3.8%	31.4%
G.A.E.S.	500	100	800	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
G.S.A.S.C.	18,281	2,792	22,500	0	803	547	0.0%	28.8%	2.4%
I.A.S.	35,960	25,920	95,621	9,572	8,163	0	26.6%	31.5%	0.0%
I.C.	44,000	60,417	96,420	37,506	29,818	30,757	85.2%	49.4%	31.9%
I.D.	66,000	54,095	153,280	63,054	45,340	93,093	95.5%	83.8%	60.7%
I.F.T.	9,000	19,782	16,500	8,676	10,225	11,398	96.4%	51.7%	69.1%
I.P.M.	2,550	208	27,700	2,550	208	260	100.0%	100.0%	0.9%
S.S.	100,000	120,575	190,680	64,021	52,691	107,780	64.0%	43.7%	56.5%
U.M.	55,872	80,923	266,354	39,423	25,821	100,921	70.6%	31.9%	37.9%
Tutela do S.O.P.T.	6,142,708	5,609,447	6,419,242	2,837,072	2,267,320	3,040,642	46.2%	40.4%	47.4%
A.A.C.M.	0	2,655	0	0	761	0	-	28.7%	-
C.A.	3,550	1,890	0	1,514	1,049	0	42.7%	55.5%	-
C.P.	70,721	90,575	159,280	59,370	61,929	122,878	84.0%	68.4%	77.1%
D.S.A.T.	0	39,200	114,500	0	5,249	32,674	-	13.4%	28.5%
D.S.C.C.	850	2,880	2,400	847	2,813	2,329	99.7%	97.7%	97.0%
D.S.M.G.	4,500	12,285	11,093	3,871	7,050	9,903	86.0%	57.4%	89.3%
D.S.P.A.	0	0	297,262	0	0	191,963	-	-	64.6%
D.S.R.T.	8,500	11,520	64,620	7,402	7,295	12,091	87.1%	63.3%	18.7%
D.S.S.O.P.T.	1,140,403	1,094,509	1,334,363	607,226	365,745	658,852	53.3%	33.4%	49.4%
G.S.O.P.T.	4,901,185	4,337,259	4,416,073	2,144,154	1,799,876	1,991,345	43.8%	41.5%	45.1%
I.H.	13,000	16,674	19,650	12,688	15,553	18,608	97.6%	93.3%	94.7%
Subtotal	7,175,028	6,999,397	8,151,799	3,445,952	2,972,057	3,816,754	48.0%	42.5%	46.8%
Dotação Concorrencial	96,886	86,850	14,312	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
Dotação Provisional	70,807	109,014	104,843	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
Subtotal	167,693	195,864	119,154	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
Total	7,342,721	7,195,261	8,270,953	3,445,952	2,972,057	3,816,754	46.9%	41.3%	46.1%

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

1.4.3. Análise por Projectos

No ano económico de 2009, registaram-se 245 projectos de investimento, de entre os quais 28 com previsão inicial igual ou superior a 100 milhões de patacas, ocupando um peso estrutural de 63,9% do total, enquanto que o número dos projectos com previsão autorizada no valor igual ou superior a 100 milhões de patacas se fixou em 19, a que correspondeu um peso de 59,6% na dotação total corrigida.

Conforme se pode constatar no quadro 1.4-E, dos projectos acima referidos, os com maior peso estrutural, destacam-se os seguintes: “Novo Terminal Marítimo da Taipa”, “Habitação Económica no lote TN27 da Taipa” e o “Bairro Social na Ilha Verde”, respectivamente com 11,0%, 6,2% e 5,6%, perfazendo 22,8% da dotação total.

Os que tinham previsão autorizada no valor de mais de 50% face à previsão inicial, foram: “Melhoramento das Instalações Desportivas”, “Centro de Ciência”, “Const. de Centro de Invest. e Acad. e Adm.” e “Novo Edifício para a Migração”. Dentro dos reforços referidos o mais proeminente foi o efectuado no projecto do “Centro de Ciência”, compreendendo as obras de construção de um pavilhão, parque de estacionamento, rotunda temporária e vias circundantes e praça do Centro de Ciências de Macau que totalizou cerca de 140 162 milhares de patacas, sendo que este valor se atribui em parte a atrasos nas obras e não foi pago naquela altura, uma vez que a sua cobertura financeira estava inicialmente prevista para o ano de 2008, e, também se ficou a dever em parte ao surgimento de encargos que não tinham sido inicialmente previstos, os quais envolveram as obras de construção da rede de abastecimento de água, de alterações na zona pedonal junto à orla marítima, construções da passagem na parte traseira do Centro de Ciência, duma praça e da zona de arborização.

No âmbito dos projectos com uma taxa de execução de 70% após a execução orçamental, destacam-se os seguintes: “Ampliação do Posto Fronteiriço Portas do Cerco”, “Auto Silo e Jardim Rua Seng Tou, Taipa”, “Centro de Ciência”, “Remoção Automática de Resíduos Sólidos” e “Novo Edifício para a Migração”.

Nos projectos com uma taxa de reduzida de execução, estão compreendidos: o dos “Edifícios dos Comissariado Contra a Corrupção e Comissariado de Auditoria”, “Edifício do Ministério Público”, “Edifício da DSSOPT” e “Dique Preventivo na Zona de Aterro”, esses projectos ocuparam um peso de aproximadamente 3,3%.

Quadro 1.4-E: Projectos com previsão inicial e autorizada superior ou igual a 100 milhões de patacas

(Unid.: Milhares de patacas) *

Projecto	Previsão inicial A	Previsão autorizada B	Var (B-A)/A	Peso B / Σ B	Pago C	Saldo B-C	Exec. C/B
ETAR de Coloane	100,000	30,679	-69.3%	0.37%	7,536	23,144	24.6%
Edif. Direcção Serviços Assuntos Tráfego	105,531	75,531	-28.4%	0.91%	47,261	28,270	62.6%
Const. de Centro de Invest. e Acad. e Adm.	112,324	188,834	68.1%	2.28%	85,791	103,043	45.4%
Ampliação e Reconstrução D.S.S. Edifícios	112,450	54,450	-51.6%	0.66%	0	54,450	0.0%
Edifícios dos CCAC e CA	117,575	75,575	-35.7%	0.91%	5,183	70,392	6.9%
Edifício do Ministério Público	121,625	25,625	-78.9%	0.31%	2,247	23,378	8.8%
ETAR de Macau	124,240	83,954	-32.4%	1.02%	51,114	32,840	60.9%
Amplia. Posto Fronteiriço Portas do Cerco	124,371	127,349	2.4%	1.54%	119,022	8,327	93.5%
Auto Silo e Jardim R. Seng Tou, Taipa	130,100	126,319	-2.9%	1.53%	121,527	4,792	96.2%
Constru. e Melhor. Mercados Municipais	130,260	102,528	-21.3%	1.24%	66,415	36,113	64.8%
C. Socorro Emerg. e Posto Operacional-CB	132,378	84,378	-36.3%	1.02%	0	84,378	0.0%
Dique Preventivo na Zona de Aterro	153,500	103,500	-32.6%	1.25%	6,456	97,044	6.2%
ETAR da Ilha da Taipa	155,500	49,304	-68.3%	0.60%	10,762	38,542	21.8%
Edif. da DSSOPT	160,000	70,000	-56.3%	0.85%	5,349	64,651	7.6%
Centro de Ciência	160,618	300,780	87.3%	3.64%	225,422	75,358	74.9%
Remoção Automática de Resíduos Sólidos	160,981	160,766	-0.1%	1.94%	143,202	17,565	89.1%
N. Insta./Resid. Sede IPM	177,299	216,847	22.3%	2.62%	148,183	68,664	68.3%
Residência na R. de Franc. Xav. Pereira	193,900	77,539	-60.0%	0.94%	10,900	66,639	14.1%
Habitação Social em Mong Há	237,393	217,393	-8.4%	2.63%	108,721	108,672	50.0%
Central de Incineração	242,340	215,368	-11.1%	2.60%	77,983	137,384	36.2%
Melhor. Instal. e Equip. do SS	275,078	190,680	-30.7%	2.31%	107,780	82,901	56.5%
Edifícios dos Trib. U.I., S.I. e J.B.	361,050	108,130	-70.1%	1.31%	18,150	89,980	16.8%
Aterros e Infraestruturas Taipa-Coloane	378,738	364,517	-3.8%	4.41%	135,069	229,448	37.1%
Novo Estabelecimento Prisional	476,037	0	-100.0%	0.00%	0	0	-
Bairro Social na Ilha Verde	484,285	465,053	-4.0%	5.62%	322,911	142,142	69.4%
Habitação Económica no lote TN27 da Taipa	557,000	514,974	-7.5%	6.23%	147,089	367,886	28.6%
Novo Terminal Marítimo da Taipa	848,146	911,608	7.5%	11.02%	485,662	425,946	53.3%
Sistema Transportes Colectivos Urbanos	856,451	273,380	-68.1%	3.31%	93,711	179,669	34.3%
Melhoramento das Instalações Desportivas	79,052	137,523	74.0%	1.66%	92,630	44,894	67.4%
Novo Edifício p/a Migração	82,349	128,745	56.3%	1.56%	111,375	17,370	86.5%
Subtotal	7,350,570	5,481,331	-25.4%	66.27%	2,757,449	2,723,882	50.3%
Outros Projectos	2,939,269	2,670,468	-9.2%	32.29%	1,059,304	1,611,163	39.7%
Subtotal	10,289,839	8,151,799	-20.8%	98.56%	3,816,754	4,335,045	46.8%
Dotação Concorrencial	50,000	14,312	-71.4%	0.17%	0	14,312	0.0%
Dotação Provisional	160,161	104,843	-34.5%	1.27%	0	104,843	0.0%
Total	10,500,000	8,270,953	-21.2%	100.00%	3,816,754	4,454,200	46.1%

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

1.4.4 Análise por Classificação Económica

Conforme se pode observar no quadro 1.4-F, de entre as diversas classificações económicas, a previsão autorizada do item “Edifícios” foi a que evidenciou maior peso estrutural, com 37,1% do total, seguida do “Habitações” e do “Maquinaria e Equipamento”, com 15,6% e 10,5%, respectivamente, alcançando os três um peso total de 63,2%. Apenas a previsão autorizada efectuada no item “Outros investimentos” excedeu a prevista, sendo que todos os outros itens sofreram uma redução.

Em termos de despesa, a mais elevada verificou-se no item “Edifícios”, com o valor de 1 400 605 milhares de patacas, enquanto que a de menor peso correspondeu ao item “Material de Transporte”, com cerca de 92 462 milhares de patacas.

Dentro das despesas enquadráveis na classificação económica “Edifícios”, as mais relevantes foram as registadas na construção das “Novas Instalações Residenciais da Sede do Instituto Politécnico”, da “Ampliação do Posto Fronteiriço das Portas do Cerco”, e, ainda, do “Auto Silo e Jardim da Rua Seng Tou, Taipa”.

Quadro 1.4-F: Situação da Execução do PIDDA por Classificação Económica

(Unid.: Milhares de patacas) *

Classificação Económica	Previsão inicial A	Previsão autorizada B	Var (B-A)/A	Peso B / Σ B	Pagamentos C	Saldo B - C	Exec. C / B
Habitações	1,491,158	1,292,347	-13.3%	15.6%	597,657	694,690	46.2%
Edifícios	4,054,077	3,064,896	-24.4%	37.1%	1,400,605	1,664,291	45.7%
Estradas e Pontes	1,105,302	607,257	-45.1%	7.3%	255,319	351,937	42.0%
Portos	645,417	577,814	-10.5%	7.0%	313,026	264,788	54.2%
Construções Diversas	783,868	716,420	-8.6%	8.7%	308,853	407,567	43.1%
Material de Transporte	507,464	191,451	-62.3%	2.3%	92,462	98,990	48.3%
Maquinaria e Equipamento	907,833	871,584	-4.0%	10.5%	348,307	523,277	40.0%
Outros Investimentos	794,721	830,029	4.4%	10.0%	500,524	329,505	60.3%
Subtotal	10,289,839	8,151,799	-20.8%	98.6%	3,816,754	4,335,045	46.8%
Dotação Concorrencial	50,000	14,312	-71.4%	0.2%	0	14,312	0.0%
Dotação Provisional	160,161	104,843	-34.5%	1.3%	0	104,843	0.0%
Total	10,500,000	8,270,953	-21.2%	100.0%	3,816,754	4,454,200	46.1%

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

No quadro 1.4-G em baixo, pode constatar-se que a despesa registada no item “Portos” foi no ano em apreço 4,3 vezes maior que em 2008, sendo que 99% desta despesa foi direccionada para o pagamento de encargos com a construção do projecto “Novo Terminal Marítimo da Taipa”.

Em termos de execução, destacam-se as classificações económicas dos itens “Outros Investimentos” e “Portos”, que evidenciaram taxas de execução superiores a 50%, enquanto que os restantes itens registaram taxas de execução que variaram entre 40,0% e 48,3%.

Dentro das despesas contabilizadas em “Outros Investimentos”, temos a destacar os estudos relacionados com a “Remoção Automática de Resíduos Sólidos”, o “Sistema de Transportes Colectivos Urbanos”, e, o “Gabinete Preparatório/Trabalhos Preliminares da Construção da Ponte Hong Kong – Zhuhai – Macau”.

Quadro 1.4-G: Evolução da Execução do PIDDA por Classificação Económica

(Unid.: Milhares de patacas)*

Classificação Económica	Previsão autorizada			Pagamentos			Taxa Execução		
	2007 A	2008 B	2009 C	2007 D	2008 E	2009 F	2007 D/A	2008 E/B	2009 F/C
Habitacões	585,678	1,175,352	1,292,347	74,496	588,842	597,657	12.7%	50.1%	46.2%
Edifícios	2,619,369	2,750,394	3,064,896	1,118,655	1,062,294	1,400,605	42.7%	38.6%	45.7%
Estradas e Pontes	1,155,398	510,411	607,257	346,508	60,418	255,319	30.0%	11.8%	42.0%
Portos	356,185	283,537	577,814	278,930	73,195	313,026	78.3%	25.8%	54.2%
Construções Diversas	1,499,013	906,563	716,420	1,002,537	511,708	308,853	66.9%	56.4%	43.1%
Material de Transporte	102,472	103,486	191,451	51,736	51,847	92,462	50.5%	50.1%	48.3%
Maquinaria e Equipamento	413,705	681,448	871,584	272,354	312,131	348,307	65.8%	45.8%	40.0%
Outros Investimentos	443,209	588,205	830,029	300,736	311,621	500,524	67.9%	53.0%	60.3%
Subtotal	7,175,028	6,999,397	8,151,799	3,445,952	2,972,057	3,816,754	48.0%	42.5%	46.8%
Dotação Concorrencial	96,886	86,850	14,312	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
Dotação Provisional	70,807	109,014	104,843	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
Total	7,342,721	7,195,261	8,270,953	3,445,952	2,972,057	3,816,754	46.9%	41.3%	46.1%

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

1.4.5 Análise por Classificação Funcional

No quadro 1.4-H podemos verificar que, de entre as diversas classificações funcionais, a previsão autorizada do item “Serviços Económicos” foi a que mais se destacou, com um peso de 45,4%, seguida dos itens “Habitação” e “Serviços Gerais da Administração Pública”, com um peso de 15,6% e 12,5%, respectivamente, perfazendo os três 73,5% do total.

Dentro da classificação “Serviços Económicos”, temos a destacar as despesas com o estudo relacionado com o “Novo Terminal Marítimo da Taipa”, o “Auto Silo e Jardim da Rua Seng Tou , Taipa”, e, o “Sistema Transportes Colectivos Urbanos”.

Na previsão autorizada dos “Outros Serviços Colectivos e Sociais” registou-se um aumento da dotação de 35,9%, explicando-se esta variação pela existência dos projectos “Melhoramento das Instalações Desportivas” e “Centro de Ciência”.

O item “Serviços Económicos” ocupou 45,4% do total da despesa orçamental, enquanto que o relativo aos “Outros Serviços Colectivos e Sociais” averbou a taxa de execução mais elevada.

Quadro 1.4-H: Situação da Execução do PIDDA por Classificação Funcional

(Unid.: Milhares de patacas) *

Funções	Previsão inicial A	Previsão autorizada B	Var. (B-A)/A	Peso B / Σ B	Pagamentos C	Saldo B-C	Execu. C/B
Serviços Gerais da Administração Pública	1,525,203	1,029,893	-32.5%	12.5%	390,002	639,891	37.9%
Segurança Pública	1,191,183	602,507	-49.4%	7.3%	294,750	307,758	48.9%
Educação	529,551	591,561	11.7%	7.2%	287,691	303,870	48.6%
Saúde	410,142	265,712	-35.2%	3.2%	104,882	160,830	39.5%
Previdência Social	106,280	113,640	6.9%	1.4%	12,045	101,595	10.6%
Habitação	1,488,028	1,289,217	-13.4%	15.6%	602,844	686,373	46.8%
Outros Serviços Colectivos e Sociais	372,943	506,747	35.9%	6.1%	270,200	236,548	53.3%
Serviços Económicos	4,666,509	3,752,521	-19.6%	45.4%	1,854,340	1,898,181	49.4%
Sub-total	10,289,839	8,151,799	-20.8%	98.6%	3,816,754	4,335,045	46.8%
Dotação Concorrencial	50,000	14,312	-71.4%	0.2%	0	14,312	0.0%
Dotação Provisional	160,161	104,843	-34.5%	1.3%	0	104,843	0.0%
Total	10,500,000	8,270,953	-21.2%	100.0%	3,816,754	4,454,200	46.1%

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

No quadro 1.4-I, podemos observar que em comparação com a taxa de execução de 2008, verificou-se um acréscimo nos itens “Segurança Pública”, “Educação” e “Serviços Económicos”, constatando-se por sua vez um decréscimo nos outros itens, neles se destacando a taxa de execução da rubrica “Outros Serviços Colectivos e Sociais”, que em relação a 2008 representou o maior decréscimo.

Quadro 1.4-I: Evolução da situação do PIDDA por Classificação Funcional

(Unid.: Milhares de patacas) *

Funções	Previsão autorizada			Pagamentos			Taxa Execução		
	2007 A	2008 B	2009 C	2007 D	2008 E	2009 F	2007 D/A	2008 E/B	2009 F/C
Serviços Gerais da Administração Pública	937,111	890,395	1,029,893	362,180	434,796	390,002	38.7%	48.8%	37.9%
Segurança Pública	573,322	573,447	602,507	304,570	180,843	294,750	53.1%	31.5%	48.9%
Educação	125,376	270,282	591,561	96,738	116,255	287,691	77.2%	43.0%	48.6%
Saúde	120,662	131,561	265,712	62,666	53,629	104,882	51.9%	40.8%	39.5%
Previdência Social	82,733	33,870	113,640	40,673	8,615	12,045	49.2%	25.4%	10.6%
Habituação	584,782	1,182,205	1,289,217	73,958	595,883	602,844	12.7%	50.4%	46.8%
Outros Serviços Colectivos e Sociais	418,507	623,923	506,747	271,405	440,977	270,200	64.9%	70.7%	53.3%
Serviços Económicos	4,332,535	3,293,714	3,752,521	2,233,764	1,141,059	1,854,340	51.6%	34.6%	49.4%
Sub-total	7,175,028	6,999,397	8,151,799	3,445,952	2,972,057	3,816,754	48.0%	42.5%	46.8%
Dotação Concorrencial	96,886	86,850	14,312	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
Dotação Provisional	70,807	109,014	104,843	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
Total	7,342,721	7,195,261	8,270,953	3,445,952	2,972,057	3,816,754	46.9%	41.3%	46.1%

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

1.4.6 Análise por escalões de Dotação de Projectos

São seis os escalões que constituem a dotação do PIDDA:

Escalão de Dotação por Projecto	Limites dos escalões
1.º Escalão	Dotação < \$ 1,000,000.00
2.º Escalão	\$ 1,000,000.00 ≤ Dotação < \$ 5,000,000.00
3.º Escalão	\$ 5,000,000.00 ≤ Dotação < \$ 10,000,000.00
4.º Escalão	\$ 10,000,000.00 ≤ Dotação < \$ 20,000,000.00
5.º Escalão	\$ 20,000,000.00 ≤ Dotação < \$ 40,000,000.00
6.º Escalão	\$ 40,000,000.00 ≤ Dotação

De entre eles, a previsão autorizada do 6.º Escalão ocupou o peso mais elevado, com 78,8% do total, enquanto o mais reduzido foi o 1.º Escalão, com apenas 0,2%, ou seja, inferior a 1% do total.

Dos 245 projectos, o maior número concentrou-se no 1.º e 6.º Escalão, ambos com 45 projectos, tendo o 5.º Escalão obtido o número mais reduzido, apenas com 34.

Os três projectos com maior peso estrutural no 6.º Escalão foram, o “Novo Terminal Marítimo da Taipa”, a “Habitação Económica no Lote TN27 da Taipa”, e, o “Bairro Social na Ilha Verde”, que, em conjunto, perfizeram uma dotação de 1 891 634 milhares de patacas, ficando, contudo, em termos de execução, bastante aquém das expectativas, tendo sido efectuados pagamentos de 955 661 milhares de patacas.

Em termos de execução, conforme se pode observar no quadro 1.4-J, o 1.º Escalão averbou a taxa mais significativa, com 54,8%, com a execução dos restantes escalões a variar entre 41,7% e 47,8%.

Quadro 1.4-J: Situação da execução do PIDDA por Escalão de Dotação de Projecto

(Unid.: Milhares de patacas) *

Escalões de dotação	Previsão inicial A	Previsão autorizada B	Var (B-A)/A	Peso B / Σ B	Pagamentos C	Saldo B-C	Exec. C/B
1.º Escalão	591,097	18,756	-96.8%	0.2%	10,272	8,484	54.8%
2.º Escalão	188,044	156,448	-16.8%	1.9%	65,177	91,271	41.7%
3.º Escalão	356,135	249,679	-29.9%	3.0%	104,351	145,328	41.8%
4.º Escalão	601,603	565,015	-6.1%	6.8%	250,977	314,039	44.4%
5.º Escalão	939,699	648,918	-30.9%	7.8%	272,082	376,836	41.9%
6.º Escalão	7,613,262	6,512,983	-14.5%	78.7%	3,113,895	3,399,088	47.8%
Subtotal	10,289,839	8,151,799	-20.8%	98.6%	3,816,754	4,335,045	46.8%
Dotação Concorrencial	50,000	14,312	-71.4%	0.2%	0	14,312	0.0%
Dotação Provisional	160,161	104,843	-34.5%	1.3%	0	104,843	0.0%
Total	10,500,000	8,270,953	-21.2%	100.0%	3,816,754	4,454,200	46.1%

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Quanto à evolução, pode-se constatar no quadro 1.4- K, terem sido os 6.º e 1.º escalões a registar em 2008 e 2009 a maior e a menor despesa, respectivamente, sendo que a taxa de execução do 6.º Escalão evidenciou um aumento ligeiro e a do 1.º escalão uma

diminuição ligeira. Com excepção do 1.º Escalão, constatou-se um acréscimo na taxa de execução dos restantes face a 2008.

Quadro 1.4-K: Evolução da Situação do PIDDA por Escalão de Dotação

(Unid.: Milhares de patacas) *

Escalões de dotação	Previsão autorizada			Pagamentos			Taxa Execução		
	2007 A	2008 B	2009 C	2007 D	2008 E	2009 F	2007 D/A	2008 E/B	2009 F/C
1.º Escalão	62,191	18,746	18,756	35,318	11,046	10,272	56.8%	58.9%	54.8%
2.º Escalão	322,539	162,652	156,448	186,731	66,067	65,177	57.9%	40.6%	41.7%
3.º Escalão	407,635	236,318	249,679	231,719	86,252	104,351	56.8%	36.5%	41.8%
4.º Escalão	465,163	601,267	565,015	216,149	207,315	250,977	46.5%	34.5%	44.4%
5.º Escalão	566,712	736,565	648,918	398,770	264,542	272,082	70.4%	35.9%	41.9%
6.º Escalão	5,350,789	5,243,848	6,512,983	2,377,267	2,336,835	3,113,895	44.4%	44.6%	47.8%
Subtotal	7,175,028	6,999,397	8,151,799	3,445,952	2,972,057	3,816,754	48.0%	42.5%	46.8%
Dotação Concorrencial	96,886	86,850	14,312	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
Dotação Provisional	70,807	109,014	104,843	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
Total	7,342,721	7,195,261	8,270,953	3,445,952	2,972,057	3,816,754	46.9%	41.3%	46.1%

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

1.4.7 Despachos de Escalonamento – Análise dos Encargos

Nesta análise apenas são considerados os Despachos do Chefe do Executivo cujo escalonamento abrange os anos económicos de 2009 e seguintes.

Em 2009 publicaram-se 76 despachos de escalonamento de encargos (na forma de Despacho do Chefe do Executivo - DCE), dos quais 34 corresponderam a alterações de escalonamentos publicados em anos anteriores.

No mesmo ano, os novos compromissos assumidos através de DCE ascenderam a mais de 1 906 299 milhares de patacas, distribuídos entre 2009 e 2019 (Verificar quadro 1.4-L) .

Dos encargos assegurados por DCE publicados em 2009, foi efectivamente liquidado e pago nesse mesmo ano o equivalente a 971 022 milhares de patacas, compreendendo alguns montantes de despachos sujeitos a alteração e cujos encargos transitaram para 2009, enquanto que o saldo dos pagamentos transferidos para o ano de 2010 se cifrou em

456 634 milhares de patacas (Verificar quadro 1.4-L).

Dentro dos despachos de escalonamento alterados que tiveram maior impacto orçamental, destacam-se os itens da “Empreitada de Construção do parque de estacionamento subterrâneo e zona comercial do Novo Terminal Marítimo da Taipa”, da “Construção do complexo de habitação social na Ilha verde – Bloco A”, bem como, da empreitada de “Construção do Centro de Ciências”, cuja conclusão de algumas obras estava prevista para 2008, mas que por força do progresso dos trabalhos foi necessário ainda estender até a 2009, no montante de 223 336 milhares de patacas, de 130 000 milhares de patacas e de 106 256 milhares de patacas, respectivamente.

Quadro 1.4-L: Despachos do Chefe do Executivo Publicados em 2009

(Unid.: Milhares de patacas) *

Ano de Pagamento	Encargos Assumidos ⁽¹⁾		Total C = A + B	Pagamento D	Saldo C - D
	Por Despachos de anos anteriores	Por Despachos Publicados em 2009			
	A	B			
2005	180,778	0	180,778	180,778	0
2006	450,676	0	450,676	450,632	44
2007	458,039	0	458,039	430,446	27,593
2008	437,266	0	437,266	432,266	5,000
2009	794,820	632,836	1,427,656	971,022	456,634
2010	285,119	705,108	990,227	0	990,227
2011	1,839	278,152	279,990	0	279,990
2012	0	76,639	76,639	0	76,639
2013	0	51,815	51,815	0	51,815
2014	0	30,722	30,722	0	30,722
2015	0	28,233	28,233	0	28,233
2016	0	33,975	33,975	0	33,975
2017	0	29,744	29,744	0	29,744
2018	0	26,280	26,280	0	26,280
2019	0	12,797	12,797	0	12,797
2020	0	0	0	0	0
2021	0	0	0	0	0
Total	2,608,536	1,906,299	4,514,835	2,465,144	2,049,692
N.º Despachos	34	42	76	- / -	- / -

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

- (1) Na coluna “encargos assumidos”, reflecte-se o valor dos encargos previstos para aquele ano económico no respectivo diploma, sendo que este poderá não ser igual ao valor da dotação orçamental, uma vez que a dotação orçamental depende do valor previsto do ano a que respeita, entretanto, os encargos assumidos poderão também não ser realizados no respectivo ano, por força do progresso dos trabalhos.

Para além dos escalonamentos publicados em 2009, existem ainda alguns DCE que, não obstante a publicação ter ocorrido em anos anteriores, os respectivos encargos ultrapassaram o ano 2009 e/ou posteriores, estando estes reflectidos no quadro 1.4-M,

sendo de referir que do montante de 1 148 224 milhares de patacas assumido para 2009, foram efectivamente liquidadas e pagas 1 247 374 milhares de patacas, reflectindo este diferencial negativo (menos 99 150 milhares de patacas), o pagamento de saldos transitados.

Dentro dos escalonamentos de anos anteriores com maior impacto no ano económico de 2009, destaca-se, por exemplo, o item respeitante à empreitada de “Construção do complexo social na Ilha Verde – Bloco B e C”, com um valor total de adjudicação de 799 426 milhares de patacas, que tendo em 2009 um escalonamento de verba de 71 316 milhares de patacas, todavia, o valor efectivamente pago foi de 221 408 milhares de patacas.

Quadro 1.4-M: Despachos do Chefe do Executivo de Anos Anteriores

(Unid.: Milhares de patacas)*

Ano de Pagamento	Encargos Assumidos** A	Pagamento Efectuado** B	Saldo A – B	Saldo Acumulado
2003	10,883	10,590	294	294
2004	15,986	10,590	5,397	5,691
2005	768,605	236,796	531,809	537,500
2006	854,170	464,539	389,631	927,131
2007	919,729	311,750	607,979	1,535,110
2008	1,515,163	735,931	779,232	2,314,342
2009	1,148,224	1,247,374	-99,150	2,215,192
2010	275,136	0	275,136	2,490,328
2011	170,907	0	170,907	2,661,235
2012	145,782	0	145,782	2,807,017
2013	107,764	0	107,764	2,914,781
2014	12,570	0	12,570	2,927,351
2015	12,917	0	12,917	2,940,268
2016	13,264	0	13,264	2,953,532
2017	13,611	0	13,611	2,967,143
2018	13,959	0	13,959	2,981,102
2019	14,291	0	14,291	2,995,393
2020	10,440	0	10,440	3,005,833
2021	3,156	0	3,156	3,008,989
Total	6,026,557	3,017,569	3,008,989	0

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

** Os encargos assumidos, constantes do quadro acima, não são idênticos aos do ano anterior, devido quer a alterações efectuadas em alguns despachos do Chefe do Executivo publicados em anos anteriores, quer ao facto de alguns encargos escalonados por este tipo de diploma, já terem sido pagos em 2008.

1.5 Conta integrada

1.5.1 Comparação e análise das contas integradas antes e após

ajustamento

Esta secção tem como propósito reflectir sobre as receitas e despesas integradas após ajustamento. Através da eliminação das transferências orçamentais dentro do Sector Público Administrativo (SPA) e da integração das receitas e despesas públicas, demonstra-se de forma mais objectiva a totalidade das receitas e despesas expurgadas das transferências internas, bem como o respectivo peso relativo.

1.5.1.1 Receitas

As receitas totais antes do ajustamento evidenciaram 81 351 374 milhares de patacas (abrangendo o saldo de anos findos dos Organismos autónomos), e, por sua vez, o valor da eliminação das transferências orçamentais dentro do SPA situou-se em 11 480 496 milhares de patacas, pelo que o total das receitas integradas, após eliminação, perfêz 69 870 878 milhares de patacas (abrangendo igualmente o saldo referido). Analisando em termos de classificação económica da receita, a eliminação em apreço envolveu somente deduções relacionadas com os capítulos “05 – Transferências” e “09 – Venda de bens de investimento”, não se verificando qualquer variação quanto às receitas de outros capítulos.

Antes da eliminação, o valor do capítulo “05 – Transferências” era de 17 331 694 milhares de patacas, cifrando-se, após eliminação, em 5 851 988 milhares de patacas, isto é, um decréscimo de 11 479 706 milhares de patacas, decorrente da necessidade de anular as verbas contabilizadas pelos Organismos autónomos no âmbito das receitas consignadas, participações, e transferências do Orçamento da Região e do SPA.

A par disso, e na sequência da liquidação do Conselho de Ambiente, extinto em Junho de 2009, nos termos da Lei n.º 6/2009, foi devolvido à RAEM o respectivo saldo, no valor de 1 059 milhares de patacas, o qual foi ajustado no capítulo “05 – Transferências”.

No capítulo “09 – Venda de bens de investimento”, contabilizou-se uma importância de 6 720 milhares de patacas antes da eliminação visada, e de 5 930 milhares de patacas após a eliminação, constatando-se um decréscimo de 790 milhares de patacas. O valor eliminado corresponde às receitas do Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação pela venda a funcionários de prédios pertencentes à RAEM.

Quadro 1.5.1.1-A: Comparação, por classificação económica, entre as receitas públicas integradas antes e após ajustamento

(Unid.: Milhares de patacas)*

Classificação económica	Receitas antes de ajustamento	Peso (%)	Receitas ajustadas	Peso (%)
Receitas correntes				
01 Impostos directos	45,190,323	55.5	45,190,323	64.7
02 Impostos indirectos	1,491,402	1.8	1,491,402	2.1
03 Taxas, multas e outras penalidades	1,056,085	1.3	1,056,085	1.5
04 Rendimentos da propriedade	3,801,056	4.7	3,801,056	5.4
05 Transferências	17,331,694	21.3	5,851,988	8.4
06 Venda de bens duradouros	8,666	0.0	8,666	0.0
07 Venda de serviços e bens não duradouros	1,528,127	1.9	1,528,127	2.2
08 Outras receitas correntes	1,706,453	2.1	1,706,453	2.4
Receitas de capital				
09 Venda de bens de investimento	6,720	0.0	5,930	0.0
10 Transferências	0	0.0	0	0.0
11 Activos financeiros	109,423	0.1	109,423	0.2
13 Outras receitas de capital	8,955,057	11.0	8,955,057	12.8
14 Reposições não abatidas nos pagamentos	166,369	0.2	166,369	0.2
Total	81,351,374	100.0	69,870,878	100.0

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Da confrontação dos dados alvo de ajustamento, verifica-se que, no total das receitas integradas, a que ocupa maior peso estrutural respeita ainda aos Impostos directos com 64,7%, seguindo-se o item das outras receitas de capital com 12,8%, e as transferências correntes com 8,4% (ver Quadro 1.5.1.1-A).

1.5.1.2 Despesas

As despesas integradas da RAEM, após ajustamento, compreendem as do SPA e as do PIDDA, tendo-se aqui eliminado 11 479 437 milhares de patacas, daqui resultando o montante total de 35 459 918 milhares de patacas.

1.5.1.2.1 Análise por classificação económica

Na perspectiva da classificação económica, a eliminação envolveu somente despesas do capítulo “04 – Transferências correntes”, não se verificando qualquer efeito sobre as despesas de outros capítulos.

Antes da eliminação, aquele capítulo contava com a importância de 24 552 211 milhares de patacas, alterada para 13 072 774 milhares de patacas após se ter efectuado a necessária eliminação das despesas no âmbito das consignações, participações e transferências orçamentais legalmente atribuídas pela RAEM aos Organismos autónomos, e, das transferências no âmbito do SPA.

Quadro 1.5.1.2-A: Comparação, por classificação económica, entre as despesas públicas integradas antes e após ajustamento

(Unid.: Milhares de patacas)*

Classificação económica	Despesas antes de ajustamento	Peso (%)	Despesas ajustadas	Peso (%)
Receitas Correntes				
01 Pessoal	9,056,298	19.3	9,056,298	25.5
02 Bens e serviços	5,607,827	11.9	5,607,827	15.8
03 Juros	15,900	0.0	15,900	0.0
04 Transferências correntes	24,552,211	52.3	13,072,774	36.9
05 Outras despesas correntes	2,595,442	5.5	2,595,442	7.3
Despesas de capital				
07 Investimentos	4,161,911	8.9	4,161,911	11.7
08 Transferências de capital	74,927	0.2	74,927	0.2
09 Operações financeiras	874,839	1.9	874,839	2.5
10 Outras despesas de capital	0	0.0	0	0.0
Total	46,939,355	100.0	35,459,918	100.0

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Dos dados ajustados verifica-se que, no cômputo das despesas integradas, a que evidencia maior peso estrutural diz respeito ainda às Transferências correntes, com 36,9%, enquanto as afectas ao Pessoal e a Bens e Serviços se fixaram em 25,5% e 15,8%, respectivamente.

1.5.1.2.2 Análise por classificação orgânica

Nesta óptica constatou-se que a eliminação de despesas envolveu principalmente as transferências da RAEM para os Organismos autónomos, constantes no capítulo 50.º, “Contas de Ordem”, no valor de 11 304 762 milhares de patacas; as restantes, estão associadas a transferências realizadas dentro do SPA.

Quadro 1.5.1.2-B: Comparação, por classificação orgânica, entre as despesas públicas integradas antes e após ajustamento

(Unid.: Milhares de patacas)*

Classificação orgânica	Despesas antes de ajustamento	Peso (%)	Despesas ajustadas	Peso (%)
Serviços integrados	3,094,558	6.6	3,094,205	8.7
Serviços com autonomia administrativa	5,308,221	11.3	5,307,989	15.0
Organismos autónomos	13,114,796	27.9	12,940,706	36.5
Outros (11-00, 12-00, 40-00 e 50-00)	25,421,780	54.2	14,117,018	39.8
Total	46,939,355	100.0	35,459,918	100.0

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Observando os dados ajustados e não considerando o item relativo a outros capítulos (“11-00 – Pensões e Reformas”, “12-00 – Despesas Comuns”, “40-00 – Investimentos do Plano” e “50-00 – Contas de Ordem” – ver Quadro 1.5.1.2-B), os Organismos autónomos detiveram o maior peso estrutural do total da despesa efectuada (36,5%), seguidos dos Serviços com autonomia administrativa e dos Serviços integrados, com 15% e 8,7%, respectivamente.

1.5.1.2.2 Análise por classificação funcional

No âmbito da classificação funcional, a eliminação de 11 479 394 milhares de patacas, na função “9-00 – Outras funções”, ficou a dever-se, grosso modo, às despesas no âmbito das consignações, participações e transferências orçamentais legalmente atribuídas aos Organismos autónomos pela RAEM, pertencendo a remanescente dedução, de 430

milhares de patacas, às funções “7-00 – Outros serviços colectivos/sociais” e “8-00 – Serviços económicos”.

Quadro 1.5.1.2-C: Comparação, por classificação funcional, entre as despesas públicas integradas antes e após ajustamento

(Unid.: Milhares de patacas)*

Classificação funcional	Despesas antes de ajustamento	Peso (%)	Despesas ajustadas	Peso (%)
1-00 Serviços gerais da Administração Pública	5,628,640	12.0	5,628,640	15.9
2-00 Segurança pública	2,639,118	5.6	2,639,118	7.4
3-00 Educação	4,499,425	9.6	4,499,425	12.7
4-00 Saúde	2,694,388	5.7	2,694,388	7.6
5-00 Previdência social	3,277,990	7.0	3,277,990	9.2
6-00 Habitação	776,749	1.7	776,749	2.2
7-00 Outros serviços colectivos/sociais	2,873,851	6.1	2,873,848	8.1
8-00 Serviços económicos	4,607,424	9.8	4,607,384	13.0
9-00 Outras funções	19,941,770	42.5	8,462,376	23.9
Total	46,939,355	100.0	35,459,918	100.0

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Da verificação dos dados objecto de ajustamento na despesa integrada, pode constatar-se que o item com maior peso foi ainda o “9-00 – Outras funções”, com 23,9%, seguido dos itens “1-00 – Serviços gerais da Administração Pública” e “8-00 – Serviços económicos”, que obtiveram, respectivamente, 15,9% e 13% do total.

1.5.2 Comparação e análise das contas integradas de 2008 e 2009, após ajustamentos

Nesta sessão compara-se a evolução das receitas e despesas integradas, de 2008 e 2009 do SPA, após ajustamentos.

1.5.2.1 Receitas

O total ajustado das receitas integradas de 2009, cifrou-se em 69 870 878 milhares de patacas, aumentando 12,2%, ou seja 7 611 534 milhares de patacas, face ao ano transacto.

Como factor principal para esse aumento figura a receita arrecadada pelo capítulo 13.º “Outras receitas de capital”.

No mês de Abril de 2009, foi aprovada pela Assembleia Legislativa a Lei n.º 5/2009, introduzindo algumas correcções ao Orçamento do exercício, designadamente à contabilização das receitas enquadradas sob a rubrica “13-01-00-00 Saldo de anos económicos anteriores” do capítulo “13 – Outras receitas de capital”, pelo montante de 3 370 000 milhares de patacas, o que se veio a consumir na maior variação ali registada (de 107,7%).

Quanto ao capítulo “01 – Impostos directos” – o mais relevante em termos de receita pública –, assistiu-se a um acréscimo de 5,1%, ou seja, mais 2 199 495 milhares de patacas. No que respeita aos capítulos “02 – Impostos indirectos”, “03 – Taxas, multas e outras penalidades”, “05 – Transferências”, “06 – Venda de bens duradouros”, “09 – Venda de bens de investimento” e “11 – Activos financeiros”, pese embora o decréscimo face ao ano anterior, contudo, atendendo à relativa imaterialidade dos montantes envolvidos, o seu impacto sobre a receita total não se revelou significativo.

Quadro 1.5.2.1-A: Comparação anual, por classificação económica, das receitas públicas integradas

(Unid.: Milhares de patacas)*

Classificação económica	Receitas integradas		Variação	
	2008	2009	Montante	%
Receitas correntes				
01 Impostos directos	42,990,828	45,190,323	2,199,495	5.1
02 Impostos indirectos	1,883,479	1,491,402	-392,077	-20.8
03 Taxas, multas e outras penalidades	1,281,471	1,056,085	-225,386	-17.6
04 Rendimentos da propriedade	2,763,848	3,801,056	1,037,208	37.5
05 Transferências	5,958,824	5,851,988	-106,836	-1.8
06 Venda de bens duradouros	10,177	8,666	-1,511	-14.8
07 Venda de serviços e bens não duradouros	1,324,139	1,528,127	203,988	15.4
08 Outras receitas correntes	1,308,463	1,706,453	397,990	30.4
Receitas de capital				
09 Venda de bens de investimento	39,416	5,930	-33,487	-85.0
10 Transferências	0	0	0	0.0
11 Activos financeiros	294,049	109,423	-184,626	-62.8
13 Outras receitas de capital	4,311,706	8,955,057	4,643,351	107.7
14 Reposições não abatidas nos pagamentos	92,942	166,369	73,426	79.0
Total	62,259,343	69,870,878	7,611,534	12.2

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

1.5.2.2 Despesas

Em 2009, o total ajustado das despesas integradas cifrou-se em 35 459 918 milhares de patacas, o que representa um aumento de 5 016 491 milhares de patacas face ao período homólogo anterior, ou seja, mais 16,5%.

1.5.2.2.1 Análise por classificação económica

Comparando com o exercício de 2008, o capítulo das despesas integradas que registou a maior subida foi, novamente, o “05 – Outras despesas correntes”, embora o seu valor, antes e depois de ajustamento, se mantivesse sem qualquer alteração, sendo o acréscimo justificado pelo pagamento, em 2009, da renda relativa ao direito de uso do terreno do novo *campus* da Universidade de Macau na Ilha da Montanha.

À variação anteriormente referida segue-se a do capítulo “07 – Investimentos”, cujas despesas integradas compreendem o PIDDA, o que justifica a diferença relativamente significativa em comparação com o valor não ajustado. No cômputo geral, aquele capítulo registou um incremento de 26,5%, isto é, mais 870 708 milhares de patacas, reflectindo o aumento do PIDDA na despesa de 2009.

Quadro 1.5.2.2-A: Comparação anual, por classificação económica, das despesas públicas integradas

(Unid.: Milhares de patacas)*

Classificação económica	Despesas integradas		Variação	
	2008	2009	Montante	%
Despesas correntes				
01 Pessoal	8,416,467	9,056,298	639,831	7.6
02 Bens e serviços	4,555,212	5,607,827	1,052,615	23.1
03 Juros	29,584	15,900	-13,685	-46.3
04 Transferências correntes	11,054,504	13,072,774	2,018,270	18.3
05 Outras despesas correntes	1,230,920	2,595,442	1,364,522	110.9
Despesas de capital				
07 Investimentos	3,291,204	4,161,911	870,708	26.5
08 Transferências de capital	111,228	74,927	-36,301	-32.6
09 Operações financeiras	1,754,309	874,839	-879,469	-50.1
10 Outras despesas de capital	0	0	0	0.0
Total	30,443,427	35,459,918	5,016,491	16.5

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

1.5.2.2.2 Análise por classificação orgânica

O grupo “Outros” foi o que registou o maior aumento no conjunto das despesas integradas ajustadas, designadamente de 27,6%, devido, sobretudo, aos avultados dispêndios efectuados no âmbito do Plano de Participação Pecuniária de 2009, do apoio financeiro prestado às zonas afectadas pelo terramoto de Sichuan e da renda paga pelo direito de uso do terreno do novo *campus* da UM na Ilha da Montanha, sendo que as despesas dos dois primeiros foram inclusivamente intensificadas em 2009. Por sua vez, os Serviços integrados cresceram 15% em termos homólogos, seguidos dos Organismos autónomos e dos Serviços com autonomia administrativa, respectivamente, com 10% e 7,8% (ver Quadro 1.5.2.2-B).

Quadro 1.5.2.2-B: Comparação anual, por classificação orgânica, das despesas públicas integradas

(Unid.: Milhares de patacas)*

Classificação orgânica	Despesas integradas		Variação	
	2008	2009	Montante	%
Serviços integrados	2,690,763	3,094,205	403,442	15.0
Serviços com autonomia administrativa	4,924,421	5,307,989	383,567	7.8
Organismos autónomos	11,762,768	12,940,706	1,177,938	10.0
Outros (11-00, 12-00, 40-00 e 50-00)	11,065,475	14,117,018	3,051,543	27.6
Total	30,443,427	35,459,918	5,016,491	16.5

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

1.5.2.2.3 Análise por classificação funcional

As variações mais significativas no quadro da despesa integrada ajustada, em termos funcionais, respeitam às classificações “8-00 Serviços económicos” e “9-00 Outras funções”, com, respectivamente, mais 35,2% e 27,7% face a 2008.

O facto da integração das despesas compreender o PIDDA, conduziu ao acréscimo mais visível da função “8-00 Serviços económicos”, mas, complementarmente, aquele crescimento reflecte, ainda, o aumento de verbas afectas ao PIDDA contabilizadas em 2009 sob esta função.

Por outro lado, dado o ajustamento das despesas integradas respeitar essencialmente à

dedução das transferências da RAEM efectuadas sob o capítulo “9-00 Outras funções”, verifica-se que, após o ajustamento, a variação das despesas passou a reflectir de forma mais clara os avultados dispêndios efectuados no âmbito do Plano de Participação Pecuniária de 2009, do apoio financeiro prestado às zonas afectadas pelo terramoto de Sichuan e da renda paga pelo direito de uso do terreno do novo *campus* da UM na Ilha da Montanha, cujo aumento, face a 2008, foi de 1 837 422 milhares de patacas (mais 27,7%).

Quadro 1.5.2.2-C: Comparação anual, por classificação funcional, das despesas públicas integradas

(Unid.: Milhares de patacas)*

Classificação funcional	Despesas integradas		Variação	
	2008	2009	Montante	%
1-00 Serviços gerais da Administração Pública	5,028,610	5,628,640	600,030	11.9
2-00 Segurança pública	2,535,611	2,639,118	103,507	4.1
3-00 Educação	3,797,377	4,499,425	702,048	18.5
4-00 Saúde	2,051,166	2,694,388	643,223	31.4
5-00 Previdência social	3,433,855	3,277,990	-155,865	-4.5
6-00 Habitação	716,193	776,749	60,556	8.5
7-00 Outros serviços colectivos/sociais	2,847,104	2,873,848	26,743	0.9
8-00 Serviços económicos	3,408,557	4,607,384	1,198,826	35.2
9-00 Outras funções	6,624,954	8,462,376	1,837,422	27.7
Total	30,443,427	35,459,918	5,016,491	16.5

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

2. Situação de tesouraria da RAEM

2.1 Introdução

Este capítulo desempenha uma função complementar face aos anteriores, centrando-se, nomeadamente, sobre a escrituração dos fluxos de caixa não sujeitos à disciplina orçamental, designados por “*operações de tesouraria*”, nos termos do Título V do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009.

Desta forma, assegura-se o equilíbrio da equação fundamental de caixa, independentemente das operações respeitarem a dinheiros públicos movimentados por operações orçamentais ou extra-orçamentais:

CAIXA	
<i>Saldo da gerência anterior</i>	
+	
Receitas orçamentais	Despesas orçamentais
+	+
Recebimentos extra-orçamentais	Pagamentos extra-orçamentais
	+
	<i>Saldo para a gerência seguinte</i>
Total do débito	Total do crédito

Cabe aqui salientar que, enquanto as operações extra-orçamentais são contabilizadas por referência à data em que ocorre o fluxo de caixa, o mesmo sucedendo com as receitas orçamentais, para as despesas orçamentais a equação de caixa observa ainda a existência do “*período complementar*”, registando o seu pagamento com referência a 31 de Dezembro da respectiva gerência, nos termos do n.º 2 do art.º 25.º do Decreto-Lei

n.º 41/83/M, de 21 de Novembro.

No sentido de analisar a situação de tesouraria de uma determinada entidade podem utilizar-se diferentes ópticas, por exemplo, segundo (1) os cofres que a compõem, (2) a espécie do meio de pagamento utilizado, (3) a natureza dos fluxos de caixa processados durante um determinado período, (4) a distribuição geográfica dos fundos e fluxos, (5) o tipo de divisa envolvida, entre outras.

• **Distribuição orgânica (titularidade dos cofres)**

A primeira grande divisão, exigida no âmbito da Conta Geral da RAEM, respeita à titularidade dos cofres. Para além da Caixa do Tesouro (cuja supervisão compete ao Departamento de Contabilidade Pública da Direcção dos Serviços de Finanças), há a considerar ainda as restantes tesourarias dos diversos serviços e organismos públicos do Sector Público Administrativo (SPA) da Região, utilizando-se para o efeito a tipologia associada ao seu grau de autonomia, nomeadamente:

- 1) *Serviços integrados* – as suas operações de tesouraria são, em regra, asseguradas pela Caixa do Tesouro, a excepção é justificada pelos recebimentos de fundos com natureza transitória (por exemplo, receitas a entregar nos cofres da Recebedoria da Repartição de Finanças de Macau), ou pelo pagamento directo de despesas (por recurso a disponibilidades na própria caixa, ou cofre) por conta das respectivas dotações orçamentais;
- 2) *Serviços com autonomia administrativa* – por definição, estes serviços estão autorizados a emitir os necessários meios para pagar (directamente do próprio cofre) todas as suas despesas, deste modo, as suas operações de caixa compreendem não só operações extra-orçamentais, como também orçamentais (apenas no que se refere a despesas);
- 3) *Organismos autónomos* – neste caso, as suas operações de caixa, além das operações extra-orçamentais, poderão compreender quer o pagamento de despesas quer o recebimento de receitas orçamentais.

No presente enquadramento, os créditos orçamentais concedidos aos serviços dotados de autonomia administrativa são contabilizados, pela Caixa do Tesouro, como despesa orçamental no momento da respectiva libertação dos fundos.

• Distribuição por natureza dos fluxos de caixas

O agrupamento das operações por natureza dos fluxos de caixa, observa a seguinte estrutura:

- 1) Operações orçamentais – a fim de assegurar o equilíbrio fundamental de caixa, releva-se aqui (pelo menos) o saldo entre as receitas orçamentais e as despesas orçamentais líquidas de reposições abatidas nos pagamentos;
- 2) Operações extra-orçamentais – incluem os seguintes saldos e fluxos:
 - 2.1) Fundos especiais – integram as operações em numerário sob a forma de fundos especiais, criados nos termos legais, que não se encontram sujeitos à disciplina orçamental;
 - 2.2) Descontos nos vencimentos – reportam-se às operações relacionadas com descontos nos vencimentos e remunerações dos trabalhadores (independentemente do seu processamento ser, ou não, por retenção na fonte);
 - 2.3) Outras operações passivas – referem-se às restantes operações de caixa em que os fluxos de entrada precedem os de saída (constituem a regra geral), compreendendo:
 - Créditos orçamentais obtidos – importâncias escrituradas pelos serviços com autonomia administrativa, relativas às dotações orçamentais recebidas da Caixa do Tesouro por conta do respectivo orçamento individualizado;
 - Fundos permanentes obtidos – dinheiros públicos movimentados por comissões administrativas legalmente designadas para o efeito;
 - Execuções fiscais – valores à guarda da Repartição de Execuções Fiscais da Direcção dos Serviços de Finanças;
 - Cauções – fundos a devolver, em princípio, à entidade depositante (e.g. cauções provisórias e definitivas de arrematações e contratos, depósitos de estudantes, depósitos de reclusos, etc);
 - Receitas em trânsito a liquidar – valores em trânsito que, após concluído o processo de liquidação, constituirão em princípio receitas orçamentais;
 - Outros valores recebidos – rubrica residual.

2.4) *Operações activas* – por contraposição às anteriores, correspondem às operações de caixa em que os fluxos de saída precedem os de entrada.

• **Quadros de apoio**

Para efeitos apresentação de contas, prepararam-se os seguintes quadros:

a) Caixa do Tesouro:

- 2.1: Resumo da situação de tesouraria da Gerência
- 2.2: Distribuição e reconciliação, por cofre, do saldo da Caixa do Tesouro no final da Gerência
- 2.3: Demonstração, por natureza, das operações de tesouraria processadas através da Caixa do Tesouro durante a Gerência
- 2.4: Balanço da Caixa do Tesouro (em regime de caixa)

b) Restante sector público administrativo:

- 2.5: Síntese dos saldos dos cofres do sector público administrativo da RAEM (excluindo a Caixa do Tesouro)
- 2.6: Resumo, por natureza, das operações de tesouraria processadas pelo sector público administrativo durante a Gerência (excluindo a Caixa do Tesouro)

2.2 Caixa do Tesouro

2.2.1 Enquadramento geral

Os cofres da Caixa do Tesouro, enquanto instrumentos da contabilidade pública utilizados no âmbito da Direcção dos Serviços de Finanças, são operacionalmente delimitados na sua quase totalidade pelas contas bancárias de tesouraria abertas junto dos bancos agentes: o Banco da China (BOC) e o Banco Nacional Ultramarino (BNU).

Nos termos das adendas aos respectivos contratos, outorgados a 4 de Maio de 2000, e publicados no Boletim Oficial da RAEM n.º 19, Série II, de 10 de Maio de 2000, ao BOC foi atribuída a função de cofre centralizador da receita pública cobrada (a partir da conta bancária de recebedoria), incumbindo ao BNU o papel de pagador por excelência da despesa do Governo (através da conta bancária de tesouraria).

Por outro lado, e por contrapartida da Conta do Tesouro junto da Autoridade Monetária de Macau, compete a esta entidade a gestão dos níveis de liquidez daquelas contas, mantendo-as dentro dos parâmetros devidamente acordados.

Paralelamente, ainda no âmbito da Caixa do Tesouro, existem outras contas domiciliadas quer junto dos bancos agentes, quer de outras instituições bancárias, constituídas por motivos de funcionalidade administrativa (por exemplo, contas denominadas em divisas externas para efeitos de minimização do risco cambial aquando de transferências para o exterior, ou contas tituladas pela RAEM para efeitos de desconto automático de comissões exigidas pelas instituições bancárias aderentes ao sistema de pagamento de impostos via “Rede Jetco”).

2.2.2 Situação de tesouraria no final da Gerência

Tal como já fora referido na secção dedicada à execução orçamental, a situação da RAEM continua largamente superavitária em termos de recursos de caixa próprios, assim o reflectindo o saldo orçamental acumulado superior a 98 015 011 milhares de patacas, alcançado no final do exercício. Adicionando-lhe o valor líquido do somatório dos saldos das restantes operações de tesouraria (cerca de 187 539 milhares de patacas) é obtido o

saldo de caixa no final da Gerência, ligeiramente acima de 98 202 550 milhares de patacas (ver Quadro 2.1).

Antes de se passar à análise da movimentação e posição da tesouraria da Região, há que abrir um parêntesis para uma nota técnica ao Quadro 2.2 – “Distribuição e reconciliação, por cofre, do saldo da Caixa do Tesouro no final da Gerência” –, onde se verificam saldos bancários negativos após reconciliação, situação esta legalmente justificada pela existência de um período complementar para pagamento em “n+1” de despesa suportada por conta do orçamento do ano “n”.

Ainda ao nível técnico, mas agora observando o Quadro 2.3 – “Demonstração, por natureza das operações de tesouraria processadas através da Caixa do Tesouro durante a Gerência de 2009” –, há a salientar o desconhecimento da moeda comemorativa como meio de caixa (avaliada no final de 2008 em 40 250 patacas, e contabilizada então sob a conta “5930 – Emissão de moeda comemorativa – Jóias e outros valores”).

Quanto ao valores selados (estampilhas fiscais), igualmente expurgados da tesouraria, a sua situação pode resumir-se no seguinte quadro (por cofre):

(Unidade: MOP)

	BNU	Recebedoria da RFM	Total
Saldo inicial	22.200.000,00	10.095.759,00	32.295.759,00
Adicionado das entradas	0,00	7.500.000,00	7.500.000,00
Subtraído das saídas	7.500.000,00	2.438.802,00	9.938.802,00
Saldo final	14.700.000,00	15.156.957,00	29.856.957,00

Voltando ao Quadro 2.3, é de referir que o saldo de abertura de 74 434 390 018,31 patacas sofreu um ajustamento de 3 370 040 250,00 patacas, face ao registado no final da gerência anterior (77 804 430 268,31 patacas), derivando, por um lado, do desconhecimento da moeda comemorativa como meio de caixa (40 250 patacas) e, por outro, da utilização parcial (3 370 000 milhares de patacas) do saldo orçamental superavitário acumulado no Tesouro, tendo este último sido corrigido no saldo inicial da rubrica “5902 – Tesouro Público – Conta dos saldos das receitas sobre as despesas orçamentais”, a fim de dar cobertura aos encargos a processar no âmbito do Plano de Participação Pecuniária (3 129 000 milhares de patacas) e do Programa de Participação nos Cuidados de Saúde (241 000 milhares de patacas).

Relativamente às rubricas com maior nível de actividade, surgem destacadas as conexas com o mecanismo de gestão de liquidez entre os bancos agentes e a Autoridade Monetária de Macau, nomeadamente a “5988 – Conta de Tesouraria de Fazenda na AMCM” (reflectindo a posição bancária integrada do BOC com o BNU) e a conta reflexa “Depósito do Tesouro junto da AMCM” (demonstrando os fluxos na óptica da AMCM).

No âmbito do Plano de Participação Pecuniária, cuja execução prossegue ao abrigo do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2008, realçam-se os saldos ainda em cofre, num total de 126 527 316,26 patacas (conforme resulta do somatório das duas respectivas rubricas inseridas no grupo 2.3.9, do Quadro 2.3).

Um outro aspecto relevante, no seio das operações afectas à Caixa do Tesouro, é o processamento de descontos nos vencimentos por retenção na fonte, ascendendo as entradas a mais de 636 123 milhares de patacas, enquanto as saídas se contabilizaram em mais de 626 929 milhares de patacas.

Para aqueles fluxos contribuíram significativamente os descontos obrigatórios para o Fundo de Pensões, destacando-se a conta “5903” com fluxos na ordem dos 256 930 milhares de patacas resultantes de contribuições para efeitos de aposentação e sobrevivência, retidas nos vencimentos ao abrigo, respectivamente, da alínea (a) do n.º 5 do artigo 259.º, e do n.º 7 do artigo 271.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, bem como a conta “0994” relativa ao Fundo de Previdência, com mais de 100 milhões de patacas em movimentações provenientes de descontos calculados nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 8/2006, e retidos na fonte aos trabalhadores conforme disposto no ponto 1 do n.º 1 do artigo 7.º do mesmo diploma.

Também relevante é a rubrica “5995” do Imposto Profissional, cujos fundos respeitam a descontos sobre os vencimentos dos trabalhadores da Administração Pública processados através da Caixa do Tesouro (e retidos na fonte ao abrigo do n.º 1 do art.º 32.º do Regulamento do Imposto Profissional, aprovado pela Lei n.º 2/78/M, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 12/2003), totalizando quase 122 991 milhares de patacas em entradas e 113 803 milhares de patacas em saídas, correspondendo o saldo final em cofre às importâncias dos descontos do quarto trimestre, a remeter pela DSF à entidade patronal dos respectivos trabalhadores, que posteriormente as entregam na Recebedoria da Repartição de Finanças de Macau (até ao limite da data fixada no n.º 2 do artigo 34.º do

mesmo Regulamento).

Embora de carácter facultativo, não são ainda de menosprezar os descontos relacionados com o adiantamento de vencimentos, remetidos pela DSF à CEP (cerca de 89 076 milhares de patacas – conta “0702”), ao Montepio Geral de Macau (c. 19 502 milhares – “0706”) e à Obra Social da PSP (c. 12 981 milhares – “0718”), num valor global superior a 121 560 milhares de patacas.

2.3 Cofres próprios dos serviços e organismos do SPA (excluindo a Caixa do Tesouro)

O objectivo desta secção é, excluindo-se a Caixa do Tesouro, apresentar a situação de tesouraria dos restantes serviços do sector público administrativo (SPA), seguindo-se basicamente a metodologia estabelecida no exercício anterior, contemplando-se aqui igualmente as comissões administrativas dos fundos permanentes atribuídos por conta de dotações do orçamento da RAEM.

No tocante à variação do número de cofres durante, a Gerência, realça-se a criação da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental (enquanto Serviço integrado), por extinção do Conselho do Ambiente (Organismo autónomo), nos termos dos artigos 1.º e 2.º da Lei n.º 6/2009.

Por outro lado, ao abrigo do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 13/2009, foi constituída a comissão administrativa do fundo permanente afecto à Comissão Coordenadora da Região Administrativa Especial de Macau para o Apoio à Reconstrução das Zonas Afectadas Pós Terramoto em Sichuan, sendo a despesa reflectida no orçamento do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, nos termos do n.º 10 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 203/2008.

O Quadro 2.5 fornece uma visão global dos cofres do SPA, justificando ainda as correcções ao saldo inicial das diversas entidades, face ao saldo verificado no final da Gerência de 2008. Acrescenta-se todavia que, relativamente às três delegações da RAEM no exterior (sob os códigos orgânicos “01-12”, “01-13” e “01-17”), e à representação da RAEM em Pequim (“01-15”), foram efectuados ajustamentos no sentido de harmonizar a respectiva apresentação de contas, observando-se os seguintes critérios para 2009:

- a) Os movimentos de caixa directamente relacionados com operações orçamentais são escriturados ao câmbio previamente fixado, designadamente: RMB 0,85 = MOP 1,00 (C.O. “01-15”), EUR 1,00 = MOP 13,00 (C.O. “01-12” e “01-13”) e CHF 1,00 = MOP 8,00 (C.O. “01-17”);
- b) Os recebimentos extra-orçamentais são reportados por referência ao mesmo câmbio fixado para a gerência;
- c) Os pagamentos extra-orçamentais são reportados por referência ao valor específico do recebimento a que respeitam.

No seu conjunto, os Serviços com autonomia administrativa acumulavam em depósito, no final de 2009, um montante ligeiramente superior a 100 milhões de patacas, enquanto os Serviços integrados ultrapassam os 210 milhões, destacando-se os depósitos afectos à DSSOPT (“35-00”) e à DSF (“09-00”), os quais respeitam essencialmente a cauções entregues por terceiros à Administração, como garantia da prestação das respectivas obrigações contratuais.

As cauções ocupam, aliás, o maior peso em termos de valores depositados junto dos Serviços integrados e dos Serviços com autonomia administrativa, ultrapassando 70% do total dos dinheiros no cofre daquelas entidades (ver grupo “2.3.5” do Quadro 2.6), no entanto apresentam um visível menor nível de movimentação quando comparados, por exemplo, às “receitas em trânsito a liquidar” (grupo “2.3.6”) a entregar junto da Recebedoria da DSF, com fluxos de entrada e saída superiores a 900 milhões de patacas, destacando-se aqui as receitas administradas directamente pelas seguintes entidades:

- DSAT (“14-00”), superiores a 300 milhões de patacas;
- DSE (“19-00”), superiores a 230 milhões de patacas, das quais o Imposto de consumo sobressai com fluxos acima de 215 milhões);
- DSFSM (“28-00”), superiores a 150 milhões de patacas, das quais as receitas cobradas nos termos do Código da Estrada sobressaem com fluxos acima de 92 milhões);
- Serviços dos Registos e do Notariado (“34-21”), superiores a 184 milhões de patacas.

Ainda no seio dos serviços integrados e dos dotados com autonomia administrativa realçam-se os movimentos relacionados com a utilização de fundos permanentes (no caso dos Serviços integrados) e de créditos orçamentais (Serviços com autonomia administrativa) libertados pela Caixa do Tesouro:

Descritivo	Montante (MOP)
Saldo inicial na posse dos serviços (após correcções)	57.859.593,93
+ Adicionando-se os fundos atribuídos na Gerência	2.429.945.037,26
– Deduzindo-se a despesa paga directamente pelos serviços	(2.354.855.161,61)
+ Adicionando-se as reposições abatidas nos pagamentos efectuadas junto das tesourarias dos serviços	4.155.763,64
– Deduzindo-se as reposições, junto da Caixa do Tesouro, dos fundos não utilizados pelos serviços	(66.759.944,30)
Obtém-se o saldo final na posse dos serviços	70.345.288,92

Aqueles saldos foram, entretanto, entregues à Caixa do Tesouro, encontrando-se assim

regularizada a situação das respectivas entidades.

Quanto aos Organismos autónomos, no final da Gerência de 2009, demarcam-se naturalmente os saldos de caixa das entidades com actividade depositária, nomeadamente a AMCM (mais de 87 mil milhões de patacas, correspondente a um acréscimo de 7,5 mil milhões em relação a 2008) e a Caixa Económica Postal (mais de 725 milhões, o que se traduz numa redução superior a 100 milhões de patacas face a 2008), bem como os daquelas entidades cujas atribuições contemplam a gestão de fundos de investimento (neste caso realizados sob a forma de depósitos bancários em carteira), designadamente a Fundação Macau (quase 6 mil milhões), o Fundo de Pensões (mais de 1,5 mil milhões) e o Fundo de Segurança Social (mais de 3,7 mil milhões), registando estas entidades reforços significativos do numerário em carteira comparativamente ao ano transacto (um acréscimo de quase 3 mil milhões de patacas para o conjunto das três entidades), o que revela uma atitude mais conservadora no sentido de equilibrar o risco associado à volatilidade que se tem assistido nos mercados financeiros.

Em termos de fluxos de caixa, a actividade dos Organismos autónomos é reflectida quase na totalidade sob as operações orçamentais, com excepção dos organismos que prosseguem a realização de operações financeiras específicas. A actividade orçamental dos Organismos autónomos é devidamente abordada em secção própria neste Relatório, evidenciando-se aqui, todavia, o resumo das principais naturezas dos seus fluxos de caixa agregados:

Descritivo	Montante (MOP)
Saldo orçamental transitado da Gerência anterior (após correcções)	5.585.057.260,21
+ Receitas da Gerência (líquidas de saldos transitados)	18.125.284.126,99
– Despesas da Gerência (líquidas de reposições abatidas nos pagamentos)	(13.114.795.840,53)
Obtém-se o saldo orçamental da Gerência dos organismos autónomos	10.595.545.546,67
– Saldo orçamental (positivo) entregue à Caixa do Tesouro pelo Conselho do Ambiente (devido à extinção do organismo)	(1.058.897,93)
Obtém-se o saldo orçamental a transitar para a Gerência seguinte	10.594.486.648,74

Quanto às operações extra-orçamentais, os principais fluxos são reportados pela AMCM, no âmbito das contas de liquidez constituídas pelas instituições financeiras, e dos depósitos do Fundo de Reserva da RAEM. No seu conjunto, estes dois itens registam fluxos de entrada e saída na ordem dos 503,5 mil milhões de patacas e 496,3 mil milhões, respectivamente.

Relativamente às operações financeiras específicas da AMCM, CEP, Direcção dos Serviços de Correios, Fundo de Pensões, Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo e Fundação Macau, uma vez que os seus fluxos de caixa são consideravelmente mais significativos, no Quadro 2.6 é apresentado um desdobramento individualizado dos mesmos.

Por último, apenas uma nota técnica relativamente ao tratamento dado às “receitas em trânsito a liquidar”, arrecadadas pelos organismos autónomos, as quais se passam a agregar sob o grupo “2.3.9 Outros valores recebidos” (ver Quadro 2.6). Desta forma, permite-se uma maior agilização do processo de liquidação das importâncias arrecadadas cuja natureza ainda não se encontra definitivamente confirmada pelos organismos autónomos.

2.4 Tesouraria consolidada do SPA

Face ao exposto, a posição de caixa consolidada do sector público administrativo (SPA), ou seja, da Caixa do Tesouro com as tesourarias existentes junto dos diversos serviços e organismos públicos, no final da Gerência de 2009, resume-se no seguinte quadro (após correcções explanadas no Quadro 2.5):

(Unidade: MOP)

Tesourarias	Saldo da Gerência 2009	
	Inicial	Final
A. Caixa do Tesouro	^(*) 77.804.430.268,31	98.202.550.344,90
B. Restantes entidades do SPA (total bruto)	91.450.795.765,22	104.213.395.792,51
C. Deduzindo-se os depósitos de outros serviços e organismos do SPA junto:		
C1) da Caixa Económica Postal	693.024.338,49	467.033.625,60
C2) da Autoridade Monetária de Macau	10.236.262,97	8.419.293,71
E deduzindo ainda o depósito do Tesouro junto:		
C3) da Autoridade Monetária de Macau	81.467.100.000,00	100.153.100.000,00
Obtém-se o:		
D. Total líquido em cofre (=A+B-C)	87.084.865.432,07	101.787.393.218,10

(*) Saldo inicial antes da correcção a que se refere o 4.º parágrafo da página B104.

Na Gerência de 2009 deu-se mais um passo no sentido de uniformizar o tratamento contabilístico dado pelas entidades do SPA quer às operações orçamentais quer extra-orçamentais. Não obstante a existência de áreas que poderão ainda ser melhoradas em termos de apresentação e divulgação das contas finais, os resultados atingidos são um valioso ponto de referência para futuros trabalhos, constituindo um enorme passo para aumentar o nível de transparência no tratamento dos dinheiros públicos.

Quadro 2.1
Resumo da situação de tesouraria da Gerência de 2009

(Unidade: MOP)

Débito		Crédito	
Designação	Total	Designação	Total
Saldo da Gerência anterior	74,434,390,018.31	Despesas orçamentais	33,824,558,914.67
De operações orçamentais 74,198,537,902.07		Despesa bruta 33,846,615,855.50	
De operações extra-orçamentais 235,852,116.24		Reposições abatidas nos pagamentos -22,056,940.83	
Saldo devedor 81,705,650,675.57			
Saldo credor 81,469,798,559.33			
Receitas orçamentais	57,641,032,169.00	Saídas extra-orçamentais	104,591,418,617.04
Entradas extra-orçamentais	104,543,105,689.30	Saldo para a Gerência seguinte	98,202,550,344.90
		De operações orçamentais 98,015,011,156.40	
		Anos findos 74,198,537,902.07	
		Ano corrente 23,816,473,254.33	
		De operações extra-orçamentais 187,539,188.50	
		Saldo devedor 100,343,645,282.17	
		Saldo credor 100,156,106,093.67	
Total do débito	236,618,527,876.61	Total do crédito	236,618,527,876.61

Quadro 2.2
Distribuição e reconciliação, por cofre, do saldo da Caixa do Tesouro no final da Gerência

(Unidade: MOP)

Cofre	Saldo efectivo a 31/12/2009	A acrescentar	A deduzir	Saldo da Gerência finda a 31/12/2009	Saldo da Gerência finda a 31/12/2008
Caixa do Tesouro junto do Banco da China	52,025,471.87	58,442,772.00	759,258,350.40	-648,790,106.53	-1,524,776,577.26
<i>Ajustamentos de operações orçamentais</i>		<i>58,442,772.00</i>	<i>759,258,350.40</i>		
<i>Ajustamentos de operações extra-orçamentais</i>		<i>0.00</i>	<i>0.00</i>		
Caixa do Tesouro junto do Banco Nacional Ultramarino	25,832,048.40	112,174.00	1,336,015,197.80	-1,310,070,975.40	-2,252,151,883.76
<i>Ajustamentos de operações orçamentais</i>		<i>0.00</i>	<i>1,331,043,317.80</i>		
<i>Ajustamentos de operações extra-orçamentais</i>		<i>112,174.00</i>	<i>4,971,880.00</i>		
Caixa do Tesouro junto da Autoridade Monetária de Macau	100,153,100,000.00	0.00	0.00	100,153,100,000.00	81,467,100,000.00
Caixa do Tesouro junto da Caixa Geral de Depósitos, em Portugal	-337,813.67	0.00	0.00	-337,813.67	30,279.33
<u>Contas "RAEM-Jetco":</u>					
Banco da China	2,467.00	0.00	0.00	2,467.00	4,000.00
Banco Nacional Ultramarino	1,981.00	0.00	0.00	1,981.00	4,000.00
Banco Comercial de Macau	1,623.50	0.00	0.00	1,623.50	2,000.00
Banco Luso Internacional	1,718.00	0.00	0.00	1,718.00	2,000.00
Banco Seng Heng	1,625.00	0.00	0.00	1,625.00	2,000.00
Banco Tai Fung	1,398.50	0.00	0.00	1,398.50	2,000.00
Banco Weng Hang	1,827.50	0.00	0.00	1,827.50	2,000.00
<u>Contas do plano de comparticipação pecuniária:</u>					
Banco da China	2,829,800.00	2,730,000.00	0.00	5,559,800.00	75,593,350.00
Banco Nacional Ultramarino	1,456,800.00	1,620,000.00	0.00	3,076,800.00	38,617,100.00
Total (a)	100,234,918,947.10	62,904,946.00	2,095,273,548.20	98,202,550,344.90	77,804,430,268.31

Observações:

(a) - Além das contas indicadas no mapa, há ainda a acrescentar os seguintes valores (c/ref.ª a 31/12/2009):

- Depositados junto do Banco da China:	
#01-012-078630-8: Conta de descontos	\$63,753.70
#01-012-078633-2: Conta de diferenças cambiais	\$54,498.38
#01-01-20-786201: Conta de recebedoria	-\$6.83
- Depositados junto do Banco Nacional Ultramarino:	
#001-800052-111-4: Conta de descontos	\$739,023.80
#001-298893-916-8: Conta de diferenças cambiais	\$89,507.00

Quadro 2.4
Balanço da Caixa do Tesouro (em regime de caixa)

Descritivo	Saldo no final da Gerência de 2009 (Unidade: MOP)	(Obs.)
ACTIVO		
Dinheiro e depósitos bancários	98,202,550,344.90	
AMCM - Conta à ordem	100,153,100,000.00	
BOC - Conta de tesouraria	(648,790,106.53)	
BNU - Conta de tesouraria	(1,310,070,975.40)	
BOC - Plano de comparticipação pecuniária	5,559,800.00	
BNU - Plano de comparticipação pecuniária	3,076,800.00	
Caixa Geral de Depósitos, em Portugal	(337,813.67)	
Contas "RAEM-Jetco"	12,640.50	
Operações activas de tesouraria (saldos credores de operações de tesouraria)	2,655,639.50	
Outros valores pagos		
Conta de Tesouraria de Fazenda na AMCM	100,153,100,000.00	
Diversos – Despesas a liquidar	2,668,280.00	
Transferência de fundos	(337,813.67)	
<i>Deduzindo-se os saldos devedores das contas reflexas:</i>		
<i>Depósito do Tesouro junto da AMCM</i>	(100,153,100,000.00)	a)
<i>Transf.ª de fundos (conta "DECM-DSF", em Portugal)</i>	337,813.67	
<i>Contas correntes "RAEM-Jetco"</i>	(12,640.50)	
Total do activo	98,205,205,984.40	
PASSIVO, FUNDOS ESPECIAIS E SITUAÇÃO LÍQUIDA		
Operações passivas de tesouraria (saldos devedores de operações de tesouraria)	190,194,828.00	
Descontos nos vencimentos	45,832,123.15	
Execuções fiscais		
<i>Pagamentos em prestações e por conta na REF</i>	11,126,385.65	
<i>Repartição de Execuções Fiscais – Cobrança coerciva</i>	114,405.00	
Cauções	3,759,349.44	
Receitas em trânsito a liquidar	54,889.00	
Outros valores recebidos		
<i>Plano de comparticipação pecuniária</i>	117,620,716.26	
<i>Contas do plano de comparticipação pecuniária</i>	8,636,600.00	
<i>Diversos – Despesas a liquidar</i>	3,050,359.50	
<i>Transferência de fundos (conta "DECM-DSF", em Portugal)</i>	(337,813.67)	
<i>Contas correntes "RAEM-Jetco"</i>	12,640.50	
<i>Deduzindo-se os saldos credores das contas reflexas:</i>		
<i>Transferência de fundos</i>	337,813.67	a)
<i>Diversos – Despesas a liquidar</i>	(12,640.50)	b)
Fundos especiais	0.00	
Depósito do Tesouro junto da AMCM	100,153,100,000.00	
<i>Deduzindo-se os saldos credores das contas reflexas:</i>		
<i>Conta de Tesouraria de Fazenda na AMCM</i>	(100,153,100,000.00)	a)
Situação líquida	98,015,011,156.40	
Saldo de anos findos	74,198,537,902.07	
Saldo orçamental de 2009	23,816,473,254.33	
Total do passivo, fundos especiais e situação líquida	98,205,205,984.40	

Observações:

- a) As "contas reflexas" registam movimentos internos entre cofres de um mesmo organismo, com efeito nulo sobre o saldo de tesouraria (uma vez que a um fluxo de entrada corresponde um de saída pelo mesmo valor), pressupondo aquelas operações meros ajustamentos nos saldos dos cofres para otimizar os seus níveis de liquidez e operacionalidade.
- b) Apenas a parte respeitante ao valor das contas "RAEM-Jetco".

Quadro 2.5
Síntese dos saldos dos cofres do sector público administrativo da RAEM (excluindo a Caixa do Tesouro)

(Unidade: MOP)

C.Org.	Designação portuguesa	Saldo da Gerência de 2008 (antes de correcções)	Correcções ao saldo de 2008	Saldo da Gerência de 2008	Saldo da Gerência de 2009	Obs.
	Serviços integrados	186,785,206.00	+ 0.00	186,785,206.00	235,681,970.12	
01-02	Gab. Chefe do Executivo	0.00		0.00	0.00	
01-06	Gab. Secretária para a Administração e Justiça	0.00		0.00	0.00	
01-07-1	Gab. Secretário para a Economia e Finanças (Gab. Secretário)	0.07		0.07	0.07	
01-07-2	Cons. Permanente de Concertação Social	0.00		0.00	0.00	
01-07-3	Cons. Desenvolvimento Económico	0.00		0.00	0.00	
01-08	Gab. Secretário para a Segurança	0.00		0.00	0.00	
01-09-1	Gab. Secretário Assuntos Sociais e Cultura (Gab. Secretário)	0.00		0.00	0.00	
01-09-2	Com. Apoio ao Desenvolvimento Turístico	0.00		0.00	0.00	
01-09-3	Com. Apoio Sichuan (ZAT)	---		---	0.00	
01-10-1	Gab. Secretário Transportes e Obras Públicas (Gab. Secretário)	0.01		0.01	0.01	
01-10-2	Cons. Ciência e Tecnologia	0.00		0.00	0.00	
01-18	Gab. Reforma Jurídica	0.00		0.00	0.00	
01-19	Gab. Protecção de Dados Pessoais	0.00		0.00	0.00	
01-20	Gab. Desenvolvimento de Infra-estruturas	0.00		0.00	0.00	
01-21	Gab. Desenvolvimento do Sector Energético	0.00		0.00	0.00	
01-22	Gab. Apoio Fórum China-Paises de Língua Portuguesa	0.00		0.00	0.00	
01-23	Gab. Informação Financeira	0.00		0.00	0.00	
01-24	Gab. Recursos Humanos	0.00		0.00	0.00	
01-25	Gab. Infra-estruturas de Transportes	0.00		0.00	0.00	
03-00	Dir. Serv. Administração e Função Pública	1,640,608.37		1,640,608.37	2,023,148.67	
07-00	Dir. Serv. Estatística e Censos	0.00		0.00	0.00	
08-00	Dir. Serv. Regulação de Telecomunicações	0.00		0.00	0.00	
09-00	Dir. Serv. Finanças	63,061,957.17		63,061,957.17	67,805,372.10	
12-00-2	Com. Segurança dos Combustíveis	0.00		0.00	0.00	
12-00-3	Com. Registo dos Auditores e dos Contabilistas	0.00		0.00	0.00	
13-00	Gab. Apoio ao Ensino Superior	156,783.63		156,783.63	162,095.03	
14-00	Dir. Serv. Assuntos de Tráfego	1,579,081.80		1,579,081.80	10,861,010.00	
18-00	Dir. Serv. Identificação	8,835.97		8,835.97	580,112.47	
19-00-1	Dir. Serv. Economia (Dir. Serviços)	2,602,011.69		2,602,011.69	3,908,133.69	
19-00-2	Gab. Prep. Participação de Macau na Exposição Mundial de Shanghai	0.00		0.00	210,978.81	
22-00	Dir. Serv. Meteorológicos e Geofísicos	0.02		0.02	0.02	
23-00	Dir. Serv. Turismo	2,048,185.48		2,048,185.48	2,964,052.88	
24-00	Gab. Comunicação Social	0.02		0.02	98,400.02	
25-00	Serv. de Polícia Unitários	30,603.00		30,603.00	31,520.00	
26-00	Dir. Inspeção e Coordenação de Jogos	25,821,034.16		25,821,034.16	27,721,034.22	
29-00	Dir. Serv. Assuntos Laborais	3.50		3.50	1,404.50	
31-00	Dir. Serv. Cartografia e Cadastro	303,100.05		303,100.05	298,666.90	
32-00	Polícia Judiciária	0.00		0.00	0.00	
33-00	Dir. Serv. Protecção Ambiental	---		---	120,000.00	
34-01	Dir. Serv. Assuntos de Justiça (Dir. Serviços)	0.23		0.23	0.30	
34-15	Gab. Assuntos do Direito Internacional	0.69		0.69	0.69	
34-21	Serv. Registos e do Notariado	12,798.29		12,798.29	22,435,887.29	
35-00	Dir. Serv. Solos, Obras Públicas e Transportes	89,520,201.85		89,520,201.85	96,460,152.45	
	Serviços e organismos dotados de autonomia administrativa	99,861,380.75	+ 48,002.69	99,909,383.44	102,936,273.84	
01-12	DECM - Lisboa	1,713,388.81	+ 0.01	1,713,388.82	1,953,783.52	a)
01-13	DECM - União Europeia	331,250.16	- 0.01	331,250.15	481,463.45	a)
01-15	Delegação da RAEM em Pequim	3,922,623.09	+ 48,003.93	3,970,627.02	4,741,121.59	a)
01-17	DECM - OMC	1,156,308.00	- 1.24	1,156,306.76	1,108,028.56	a)
05-01	Dir. Serv. Educação e Juventude (Dir. Serviços)	21,030,864.60		21,030,864.60	24,328,611.57	
05-03	Escolas Oficiais	2,093,469.50		2,093,469.50	3,828,173.50	
05-04	Departamento de Juventude	3,491,878.30		3,491,878.30	6,341,551.90	
20-00	Estabelecimento Prisional de Macau	15,869,376.44		15,869,376.44	18,516,055.74	
21-00	Serv. Alfândega da RAEM	2,515,104.81		2,515,104.81	2,778,048.21	
27-00	Capitania dos Portos	2,440,940.96		2,440,940.96	2,049,930.80	
28-00	Dir. Serv. Forças de Segurança de Macau	36,817,838.57		36,817,838.57	27,675,698.15	
37-00	Instituto do Desporto	6,215,215.31		6,215,215.31	5,825,354.75	
38-00	Instituto Cultural	2,263,122.20		2,263,122.20	3,308,452.10	

(continua)

(continuação)

Quadro 2.5
Síntese dos saldos dos cofres do sector público administrativo da RAEM (excluindo a Caixa do Tesouro)

(Unidade: MOP)

C.Org.	Designação portuguesa	Saldo da Gerência de 2008 (antes de correcções)	Correcções ao saldo de 2008	Saldo da Gerência de 2008	Saldo da Gerência de 2009	Obs.
	Serviços e organismos dotados de autonomia financeira	91,163,914,982.38	+ 186,193.40	91,164,101,175.78	103,874,777,548.55	
50-03	Fundo de Acção Social Escolar	11,294,332.60		11,294,332.60	57,337,945.03	
50-04	Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	37,050,949.34		37,050,949.34	38,375,827.73	
50-05	Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	179,432,250.88		179,432,250.88	334,147,517.30	
50-06	Fundo de Turismo	280,186,691.70		280,186,691.70	225,075,577.33	
50-07	Instituto de Acção Social	83,679,683.37		83,679,683.37	299,954,784.55	
50-10	Obra Social da Polícia Judiciária	2,213,232.30		2,213,232.30	3,098,350.44	
50-11	Obra Social da Polícia de Segurança Pública	7,065,980.42		7,065,980.42	8,135,172.53	
50-15-1	Direcção dos Serviços de Correios (excluindo CEP)	875,007,013.01		875,007,013.01	905,922,072.76	
50-15-2	Caixa Económica Postal	844,435,301.09		844,435,301.09	725,731,555.68	
50-16	Cofre dos Assuntos de Justiça	59,617,254.54		59,617,254.54	28,604,519.23	
50-17	Imprensa Oficial	61,273,215.57		61,273,215.57	65,849,946.17	
50-18	Fundo de Pensões	548,326,025.63		548,326,025.63	1,594,134,110.46	
50-20	Fundo de Segurança Social	2,535,759,983.96		2,535,759,983.96	3,736,760,905.91	
50-21	Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	433,088.56		433,088.56	241,651.56	
50-22	Autoridade Monetária de Macau	79,484,240,679.59		79,484,240,679.59	87,007,599,311.04	
50-23	Instituto de Habitação	13,641,197.64		13,641,197.64	10,780,969.24	
50-25	Autoridade de Aviação Civil	3,191,272.84		3,191,272.84	3,653,904.43	
50-26	Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	102,248,885.44		102,248,885.44	140,764,861.99	
50-27	Comissariado Contra a Corrupção	11,198,038.47		11,198,038.47	9,255,923.94	
50-28	Serviços de Saúde	38,994,324.42		38,994,324.42	944,488,303.63	
50-29	Universidade de Macau	22,393,136.33		22,393,136.33	209,879,378.74	
50-31	Instituto Politécnico de Macau	27,636,855.77		27,636,855.77	150,825,689.05	
50-32	Fundo de Desenvolvimento Desportivo	29,821,915.39		29,821,915.39	139,154,531.81	
50-33	Fundo de Cultura	70,755,053.28		70,755,053.28	105,669,657.23	
50-34	Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	51,467,171.21		51,467,171.21	54,889,102.69	
50-35	Conselho de Consumidores	2,256,990.90		2,256,990.90	436,405.10	
50-36	Instituto de Formação Turística	19,312,745.19		19,312,745.19	16,506,197.81	
50-37	Fundo Social da Administração Pública de Macau	394,827.89		394,827.89	2,019,551.56	
50-38	Conselho do Ambiente	654,394.30		654,394.30	---	
50-39	Obra Social do Corpo de Bombeiros	1,596,125.04		1,596,125.04	1,423,656.44	
50-41	Serviço do Comissariado da Auditoria	12,391,917.86		12,391,917.86	7,856,844.74	
50-42	Gabinete do Procurador do Ministério Público	3,994,484.33		3,994,484.33	3,897,142.76	
50-43	Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	6,826,321.89		6,826,321.89	8,491,378.61	
50-44	Assembleia Legislativa	3,313,390.74		3,313,390.74	6,966,212.24	
50-45	Fundação Macau	5,295,002,461.30		5,295,002,461.30	5,980,708,141.24	
50-46	Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	93,924,182.28	+ 186,193.40	94,110,375.68	590,731,688.72	b)
50-47	Obra Social dos Serviços de Alfândega	339,961.16		339,961.16	333,627.56	
50-48	Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	166,707,875.02		166,707,875.02	175,829,149.01	
50-49	Obra Social da Capitania dos Portos	453,199.23		453,199.23	516,891.23	
50-50	Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	40,400,355.93		40,400,355.93	67,385,994.30	
50-51	Fundo de Reparação Predial	111,096,731.14		111,096,731.14	75,967,428.85	
50-52	Fundo de Desenvolvimento Educativo	23,885,484.83		23,885,484.83	135,375,667.91	
Total do SPA excluindo o Tesouro		91,450,561,569.13	+ 234,196.09	91,450,795,765.22	104,213,395,792.51	
Adicionando o:						
	Saldo de Gerência do Tesouro	77,804,430,268.31		77,804,430,268.31	98,202,550,344.90	
Obtém-se:						
Total do SPA incluindo o Tesouro		169,254,991,837.44	+ 234,196.09	169,255,226,033.53	202,415,946,137.41	
Deduzindo os depósitos dos serviços e organismos do SPA junto de:						
	Caixa Económica Postal	64,586,542.72	+ 628,437,795.77	693,024,338.49	467,033,625.60	c)
	Autoridade Monetária de Macau	10,236,262.97		10,236,262.97	8,419,293.71	
Deduzindo ainda o:						
	Depósito do Tesouro junto da AMCM	81,467,100,000.00		81,467,100,000.00	100,153,100,000.00	
Obtém-se:						
Total líquido do SPA		87,713,069,031.75	- 628,203,599.68	87,084,865,432.07	101,787,393,218.10	

Observações :

- a) Correcções efectuadas pela DSF.
- b) Em 2008, por erro de interpretação, a DSF entendeu que uma importância epigrafada "valores selados" respeitava a estampilhas fiscais, confirmando-se posteriormente tratar-se de valores em numerário relativos a imposto do selo, e portanto a considerar como elementos de caixa.
- c) As correcções respeitam a valores da Dir. Ser. Correios (\$628,414,795.77) e do Inst. Habitação (\$23,000.00) que, por erro de tabulação de dados, não foram considerados sob os cofres da CEP.

澳門特別行政區
二零零九年度
預算執行情況報告

Região Administrativa Especial de Macau
Relatório sobre a Execução do Orçamento
de 2009

附錄
Apêndice

目錄
Índice

1. 澳門特別行政區公共行政部門分類表.....	2601
Classificação orgânica do sector público administrativo da RAEM	
2. 綜合帳目附加資料——未列入資產負債表內的財產及債務.....	2609
Elementos adicionais à conta integrada — Activos e passivos não inscritos no balanço integrado	
(1) 澳門特別行政區財務參與	2610
Participações financeiras da RAEM	
(2) 澳門特別行政區儲備基金	2612
Fundo de Reserva da RAEM	
(3) 公庫之待繳收入.....	2613
Receita por cobrar da Caixa do Tesouro	
(4) 已結算但未支付之開支	2614
Despesa liquidada mas não paga	
3. 特區一般收入之預測與實際徵收金額比較.....	2615
Comparação da receita ordinária, da RAEM, prevista e efectivamente cobrada	
(1) 摘要	2615
Resumo	
(2) 二零零九經濟年度本身預測收入及實際徵收金額列算表.....	2616
Relação demonstrativa da receita própria prevista para o ano económico de 2009 e cobrada no mesmo ano	
4. 特區一般收入之結算、收繳及待收金額演算表	2625
Relação demonstrativa da receita ordinária da RAEM liquidada, cobrada e a cobrar	
(1) 摘要	2625
Resumo	
(2) 澳門特別行政區2009財政年度之收入結算、待收及已收繳金額.....	2626
Demonstração da receita liquidada, cobrada e em dívida no ano económico de 2009, na RAEM	

5. 預算開支與實際開支金額比較（非自治部門及行政自治部門）	2636
Comparação da despesa orçamentada e realizada (Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa)	
(1) 開支總結	2636
Resumo geral das despesas	
(2) 按組織分類之總開支摘要	2637
Resumo da despesa total, segundo a classificação orgânica	
(3) 按組織分類之投資計劃開支摘要.....	2641
Resumo da despesa do PIDDA, segundo a classificação orgânica	
(4) 按經濟分類之總開支摘要	2643
Resumo da despesa total, segundo a classificação económica	
(5) 按經濟分類之運作開支摘要	2646
Resumo da despesa de funcionamento, segundo a classificação económica	
(6) 按經濟分類之投資計劃開支摘要.....	2650
Resumo da despesa do PIDDA, segundo a classificação económica	
(7) 按職能分類之總開支摘要	2651
Resumo da despesa total, segundo a classificação funcional	
(8) 按職能分類之運作開支摘要	2655
Resumo da despesa de funcionamento, segundo a classificação funcional	
(9) 按職能分類之投資計劃開支摘要.....	2659
Resumo da despesa do PIDDA, segundo a classificação funcional	
(10) 按組織及經濟分類章節劃分之開支摘要	2662
Resumo geral das despesas, distribuídas pelos capítulos orgânicos e económicos	
6. 開支之結算、支付及應付金額演算表（非自治部門及行政自治部門）	2665
Relação demonstrativa da despesa liquidada, paga e a pagar (Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa)	
(1) 摘要	2665
Resumo	
(2) 一般事務	2666
Encargos gerais	
(3) 行政暨公職局.....	2723
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	
(4) 教育暨青年局.....	2727
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude	
(5) 統計暨普查局.....	2739
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos	
(6) 電信管理局.....	2742
Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	
(7) 財政局	2745
Direcção dos Serviços de Finanças	
(8) 退休金及退伍金	2749
Pensões e reformas	

(9) 共用開支	2750
Despesas comuns	
(10) 高等教育輔助辦公室	2754
Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	
(11) 交通事務局	2757
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	
(12) 身份證明局	2761
Direcção dos Serviços de Identificação	
(13) 經濟局	2764
Direcção dos Serviços de Economia	
(14) 澳門監獄	2768
Estabelecimento Prisional de Macau	
(15) 澳門特別行政區海關	2771
Serviços de Alfândega da RAEM	
(16) 地球物理暨氣象局	2775
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	
(17) 旅遊局	2778
Direcção dos Serviços de Turismo	
(18) 新聞局	2781
Gabinete de Comunicação Social	
(19) 警察總局	2784
Serviços de Polícia Unitários	
(20) 博彩監察協調局	2787
Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos	
(21) 港務局	2790
Capitania dos Portos	
(22) 澳門保安部隊事務局	2800
Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	
(23) 勞工事務局	2804
Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais	
(24) 法官委員會	2808
Conselho dos Magistrados Judiciais	
(25) 地圖繪製暨地籍局	2809
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro	
(26) 司法警察局	2812
Polícia Judiciária	
(27) 環境保護局	2816
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	
(28) 法務局	2820
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça	
(29) 土地工務運輸局	2828
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	

(30) 體育發展局	2832
Instituto do Desporto	
(31) 文化局	2835
Instituto Cultural	
(32) 投資計劃	2838
Investimentos do plano	
(33) 指定之帳目	2839
Contas de ordem	
7. 運作帳及管理帳	2842
Conta do exercício e conta da gerência	
7.1 非自治部門及行政自治部門	2842
Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa	
(1) 公共收支一覽表	2843
Mapa síntese	
(2) 公庫管理帳	2844
Conta de gerência da Caixa do Tesouro	
(3) 年終帳目結餘及其運用	2846
SalDOS das contas de gerência de anos findos e sua utilização	
(4) 二零零九年度司庫活動帳項結算表	2850
Relação por epígrafes das operações de tesouraria efectuadas no ano 2009	
7.2 自治機構管理帳	2853
Contas de gerência dos organismos autónomos	
(1) 學生福利基金	2853
Fundo de Acção Social Escolar	
(2) 居屋貸款優惠基金	2855
Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	
(3) 工商業發展基金	2857
Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	
(4) 旅遊基金	2860
Fundo de Turismo	
(5) 社會工作局	2866
Instituto de Acção Social	
(6) 司法警察局福利會	2870
Obra Social da Polícia Judiciária	
(7) 治安警察局福利會	2872
Obra Social da Polícia de Segurança Pública	
(8) 郵政局	2877
Direcção dos Serviços de Correios	
(9) 郵政儲金局	2878
Caixa Económica Postal	
(10) 法務公庫	2882
Cofre dos Assuntos de Justiça	

(11) 印務局	2892
Imprensa Oficial	
(12) 退休基金會	2899
Fundo de Pensões	
(13) 社會保障基金.....	2908
Fundo de Segurança Social	
(14) 澳門監獄基金.....	2917
Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	
(15) 澳門金融管理局.....	2923
Autoridade Monetária de Macau	
(16) 房屋局	2927
Instituto de Habitação	
(17) 民航局	2932
Autoridade de Aviação Civil	
(18) 澳門貿易投資促進局	2934
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	
(19) 廉政公署	2939
Comissariado Contra a Corrupção	
(20) 衛生局	2948
Serviços de Saúde	
(21) 澳門大學	2955
Universidade de Macau	
(22) 澳門理工學院	2961
Instituto Politécnico de Macau	
(23) 體育發展基金.....	2968
Fundo de Desenvolvimento Desportivo	
(24) 文化基金	2973
Fundo de Cultura	
(25) 汽車及航海保障基金.....	2976
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	
(26) 消費者委員會	2978
Conselho de Consumidores	
(27) 旅遊學院	2982
Instituto de Formação Turística	
(28) 澳門公共行政福利基金	2984
Fundo Social da Administração Pública de Macau	
(29) 環境委員會.....	2986
Conselho do Ambiente	
(30) 消防局福利會.....	2992
Obra Social do Corpo de Bombeiros	
(31) 審計署	2993
Comissariado da Auditoria	

(32) 檢察長辦公室	3005
Gabinete do Procurador	
(33) 終審法院院長辦公室	3010
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	
(34) 立法會	3019
Assembleia Legislativa	
(35) 澳門基金會	3022
Fundação Macau	
(36) 民政總署	3032
Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	
(37) 海關福利會	3043
Obra Social dos Serviços de Alfândega	
(38) 科學技術發展基金	3046
Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e Tecnologia	
(39) 港務局福利會	3050
Obra Social da Capitania dos Portos	
(40) 漁業發展及援助基金	3052
Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	
(41) 樓宇維修基金	3055
Fundo de Reparação Predial	
(42) 教育發展基金	3059
Fundo de Desenvolvimento Educativo	

附錄一

Apêndice I

澳門特別行政區公共行政部門分類表

CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA DO SECTOR PÚBLICO ADMINISTRATIVO
DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

從公共財政管理的角度分析，澳門特別行政區所有公共部門可劃分為三大類別，分別為：非自治部門、具有行政自治權的部門及機構（簡稱“行政自治部門”），以及具有財政自治權的機構（簡稱“自治機構”）。

Analisando na perspectiva da administração financeira pública, no seu conjunto o sector público da RAEM pode ser dividido em três categorias: (1) serviços integrados, (2) serviços e organismos dotados de autonomia administrativa (designados abreviadamente por serviços com autonomia administrativa), e (3) organismos dotados de autonomia financeira (organismos autónomos).

1. 非自治部門

Serviços integrados

這類部門沒有屬於其本身的收入，不具財政自治權，所有開支均由特區一般收入支付；在支付開支上，除可透過常設基金支付的小額開支外，一律由財政局（公庫）負責處理。

Estes serviços não dispõem de receitas próprias, não possuem autonomia financeira, e todas as despesas são pagas por conta da receita ordinária da RAEM; o pagamento da despesa incumbe na totalidade à DSF (Caixa do Tesouro), com excepção das pequenas despesas que sejam eventualmente pagas pelos fundos permanentes.

2. 行政自治部門

Serviços com autonomia administrativa

與非自治部門相同，這類部門亦沒有屬於其本身的收入，不具財政自治權，所有開支均由特區一般收入支付；但與非自治部門不同的是，這類部門可自行進行開支的支付；行政自治部門每月向財政局申請發放預算撥款，然後由部門支付本身開支。

A semelhança dos serviços integrados, estes também não dispõem de receitas próprias, não possuem autonomia financeira, e todas as despesas são pagas por conta da receita ordinária da RAEM; todavia, diferem dos serviços integrados na medida em que podem efectuar, por si próprios, o pagamento de despesas; os serviços com autonomia administrativa requerem mensalmente a libertação de créditos orçamentais junto da DSF, sendo posteriormente as despesas próprias pagas pelo serviço.

3. 自治機構

Organismos autónomos

這類機構具有財政自治權，擁有屬於其本身的收入，所有開支由機構本身的收入（包括從公庫取得的預算轉移收入）支付。

Estes organismos dispõem de autonomia financeira, possuem as suas receitas próprias, e todas as despesas são pagas por conta das suas receitas próprias (incluindo-se as receitas provenientes de transferências orçamentais obtidas da Caixa do Tesouro).

以下是截至 2009 年 12 月 31 日的非自治部門、行政自治部門及自治機構的名單。2009 年度澳門特別行政區總帳目反映了這些部門及機構的預算執行結果。

Abaixo, e até à data de 31/12/2009, apresenta-se a relação nominal dos serviços integrados, dos serviços com autonomia administrativa e dos organismos autónomos, cujos resultados da execução orçamental são reflectidos na Conta Geral da RAEM do ano económico de 2009.

1. 非自治部門

Serviços integrados

- 行政長官辦公室
Gabinete do Chefe do Executivo
- 行政會
Secretaria do Conselho Executivo
- 行政法務司司長辦公室
Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça
- 經濟財政司司長辦公室
Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças
- 社會協調常設委員會
Conselho Permanente de Concertação Social
- 經濟發展委員會
Conselho para o Desenvolvimento Económico
- 保安司司長辦公室
Gabinete do Secretário para a Segurança

- 社會文化司司長辦公室
Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura
- 旅遊發展輔助委員會
Comissão de Apoio ao Desenvolvimento Turístico
- 澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組
Comissão Coordenadora da Região Administrativa Especial de Macau para o Apoio à Reconstrução das Zonas Afectadas pós Terramoto em Sichuan
- 運輸工務司司長辦公室
Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas
- 科技委員會
Conselho de Ciência e Tecnologia
- 法律改革辦公室
Gabinete para a Reforma Jurídica
- 個人資料保護辦公室
Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais
- 建設發展辦公室
Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-Estruturas
- 能源業發展辦公室
Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético
- 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室
Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- 金融情報辦公室
Gabinete de Informação Financeira
- 人力資源辦公室
Gabinete para os Recursos Humanos
- 運輸基建辦公室
Gabinete para as Infra-Estruturas de Transportes
- 行政暨公職局
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública
- 統計暨普查局
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
- 電信管理局
Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações
- 財政局
Direcção dos Serviços de Finanças

- 核數師暨會計師註冊委員會
Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas
- 燃料安全委員會
Comissão de Segurança dos Combustíveis
- 高等教育輔助辦公室
Gabinete de Apoio ao Ensino Superior
- 交通事務局
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego
- 身份證明局
Direcção dos Serviços de Identificação
- 經濟局
Direcção dos Serviços de Economia
- 地球物理暨氣象局
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos
- 旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo
- 新聞局
Gabinete de Comunicação Social
- 警察總局
Serviços de Polícia Unitários
- 博彩監察協調局
Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos
- 勞工事務局
Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais
- 法官委員會
Conselho dos Magistrados Judiciais
- 地圖繪製暨地籍局
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro
- 司法警察局
Polícia Judiciária
- 環境保護局
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental
- 法務局
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça
- 土地工務運輸局
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes

2. 行政自治部門

Serviços com autonomia administrativa

- 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處
Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa
- 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處
Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas
- 澳門特別行政區駐北京辦事處
Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim
- 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處
Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio
- 教育暨青年局
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude
- 澳門監獄
Estabelecimento Prisional de Macau
- 澳門特別行政區海關
Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau
- 港務局
Capitania dos Portos
- 澳門保安部隊事務局
Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau
- 體育發展局
Instituto do Desporto
- 文化局
Instituto Cultural

3. 自治機構

Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

- 學生福利基金
Fundo de Acção Social Escolar
- 居屋貸款優惠基金
Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação

- 工商業發展基金
Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização
- 旅遊基金
Fundo de Turismo
- 社會工作局
Instituto de Acção Social
- 司法警察局福利會
Obra Social da Polícia Judiciária
- 治安警察局福利會
Obra Social da Polícia de Segurança Pública
- 郵政局
Direcção dos Serviços de Correios
- 郵政儲金局
Caixa Económica Postal
- 法務公庫
Cofre dos Assuntos de Justiça
- 印務局
Imprensa Oficial
- 退休基金會
Fundo de Pensões
- 社會保障基金
Fundo de Segurança Social
- 澳門監獄基金
Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau
- 澳門金融管理局
Autoridade Monetária de Macau
- 房屋局
Instituto de Habitação
- 民航局
Autoridade de Aviação Civil
- 澳門貿易投資促進局
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
- 廉政公署
Comissariado Contra a Corrupção
- 衛生局
Serviços de Saúde

- 澳門大學
Universidade de Macau
- 澳門理工學院
Instituto Politécnico de Macau
- 體育發展基金
Fundo de Desenvolvimento Desportivo
- 文化基金
Fundo de Cultura
- 汽車及航海保障基金
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo
- 消費者委員會
Conselho de Consumidores
- 旅遊學院
Instituto de Formação Turística
- 澳門公共行政福利基金
Fundo Social da Administração Pública de Macau
- 環境委員會
Conselho do Ambiente
- 消防局福利會
Obra Social do Corpo de Bombeiros
- 審計署
Comissariado da Auditoria
- 檢察長辦公室
Gabinete do Procurador
- 終審法院院長辦公室
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância
- 立法會
Assembleia Legislativa
- 澳門基金會
Fundação Macau
- 民政總署
Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 海關福利會
Obra Social dos Serviços de Alfândega
- 科學技術發展基金
Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia

- 港務局福利會
Obra Social da Capitania dos Portos
- 漁業發展及援助基金
Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca
- 樓宇維修基金
Fundo de Reparação Predial
- 教育發展基金
Fundo de Desenvolvimento Educativo

附錄二**Apêndice II****綜合帳目附加資料****(未列入資產負債表內的財產及債務)****ELEMENTOS ADICIONAIS À CONTA INTEGRADA****(ACTIVOS E PASSIVOS NÃO INSCRITOS NO BALANÇO INTEGRADO)**

在現金收付制會計下，交易只有當收到或支付現金時才予以記錄，收到現金時記錄為收入，支付現金時記錄為開支。因此，預算活動中取得的資產以及產生的負債，並未能在帳目中完整地予以反映。為了補充在現金收付制會計下，帳目未能充分披露資產及負債信息的不足，本附錄在“綜合帳目”之外以附加資訊的形式，提供未能列入資產負債表內的以下財產及債務的信息，以增加財務透明度。

Na contabilidade em regime de caixa, as transacções são registadas somente aquando da ocorrência de um recebimento ou pagamento, correspondendo respectivamente ao registo de uma entrada ou de uma saída de caixa. Desta forma, não é possível reflectir naquelas contas, de forma precisa, os activos e os passivos relacionados com a actividade orçamental. No sentido de colmatar a insuficiência de informação sobre os activos e os passivos, que não possa ser adequadamente divulgada pelas contas em regime de caixa, para além da conta integrada e sob a forma de elementos adicionais, são prestadas informações sobre os principais itens patrimoniais e obrigações que não puderam constar do balanço, a fim de aumentar a transparência financeira.

- (1) 澳門特別行政區財務參與
Participações financeiras da RAEM
- (2) 澳門特別行政區儲備基金
Fundo de Reserva da RAEM
- (3) 公庫之待繳收入
Receita por cobrar da Caixa do Tesouro
- (4) 已結算但未支付之開支
Despesa liquidada mas não paga

(1) 澳門特別行政區財務參與 PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS DA RAEM

截至二零零九年十二月三十一日，澳門特別行政區總共在十五個在澳門註冊登記之商業機構作出財務投資；澳門特區政府還在一個擁有財政及公產獨立權的公共行政協會作出投資。總投資金額為澳門幣 \$4,640,450,900，並有以下之分配：

Aos 31 de Dezembro de 2009, a RAEM detinha participações financeiras no capital de quinze sociedades e de uma pessoa colectiva de utilidade pública administrativa, de natureza associativa, com autonomia técnica e financeira e património próprio, ascendendo a totalidade das respectivas participações a MOP\$4.640.450.900, conforme o quadro seguinte:

(單位：澳門幣)
(Unidade : Pataca)

公司 / 協會 SOCIEDADE / ASSOCIAÇÃO	股票數目 Nº DE ACÇÕES	面值 VALOR NOMINAL	認購股本 CAPITAL SUBSCRITO	股份比例 % NO CAPITAL SOCIAL
澳門電力股份有限公司 Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A.	450,500	\$ 100.00	\$ 45,050,000	7.77%
澳門世界貿易中心股份有限公司 Centro de Comércio Mundial de Macau, S.A.	18,000	\$ 1,000.00	\$ 18,000,000	60.00%
澳門國際機場專營股份有限公司 CAM - Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.	22,279,408	\$ 100.00	\$ 2,227,940,800	55.24%
澳門廣播電視股份有限公司 TDM - Teledifusão de Macau, S.A.	199,600	\$ 1,000.00	\$ 199,600,000	99.80%
澳門港口管理股份有限公司 Macauport - Sociedade de Administração, S.A.	382,101	\$ 100.00	\$ 38,210,100	31.84%
澳門工業園區發展有限公司 Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada	--	--	\$ 1,200,000	60.00%
澳門航空股份有限公司 (a) Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L. (a)	100,000	\$ 100.00	\$ 10,000,000	5.00%
大利來建設發展有限公司 Tai Lei Loi - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	\$ 417,120,000	88.00%

新鴻發建設發展有限公司 (b) San Hung Fat - Sociedade Fomento Predial, Lda. (b)	--	--	\$ 281,600,000	88.00%
新濠江建設發展有限公司 (b) San Hou Kong - Sociedade Fomento Predial, Lda. (b)	--	--	\$ 385,440,000	88.00%
新偉業建設發展有限公司 (b) San Vai Ip - Sociedade Fomento Predial, Lda. (b)	--	--	\$ 516,560,000	88.00%
利天建設發展有限公司 (b) Lei Tin - Sociedade Fomento Predial, Lda. (b)	--	--	\$ 480,480,000	88.00%
利保發建設發展有限公司 Lei Pou Fat - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	\$ 500,000	100.00%
澳門生產力暨科技轉移中心 (c) CPTTM - Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau (c)	300	\$ 50,000.00	\$ 15,000,000	60.61%
澳門電貿股份有限公司 Transferência Electrónica de Dados - Macau Edi Van, S.A.	4,500	\$ 500.00	\$ 2,250,000	30.00%
澳門創新科技中心股份有限公司 Centro Incubador de Novas Tecnologias de Macau, S.A.	15,000	\$ 100.00	\$ 1,500,000	15.00%
總額 TOTAL			\$ 4,640,450,900	

- (a) 澳門航空股份有限公司之註冊資本為澳門幣 400,000,000 元，分為貳佰萬股普通股，以及貳佰萬股無投票權之可贖回優先股，每股面額為澳門幣壹佰元。澳門特別行政區持有 100,000 股普通股 (澳門幣 10,000,000 元)及 2,000,000 股優先股 (澳門幣 200,000,000 元)；
- (a) O capital social registado da Air Macau é de MOP \$400.000.000 dividido em 2.000.000 acções ordinárias e 2.000.000 acções preferenciais, sem direito de voto e remíveis, cada acção tem valor nominal de 100 patacas. A RAEM detém 100.000 acções ordinárias (10.000.000 patacas) e 2.000.000 acções preferenciais (200.000.000 patacas).
- (b) 於 2009 年 6 月 26 日解散公司並註銷其商業登記；
- (b) Dissolução da Sociedade e cancelamento do registo comercial em 26/06/2009.
- (c) 協會。
- (c) Associação.

資料來源：財政局研究暨財政策劃廳

Fonte: Departamento de Estudos e Planeamento Financeiro da Direcção dos Serviços de Finanças

(2) 澳門特別行政區儲備基金 FUNDO DE RESERVA DA RAEM

根據 3 月 31 日第 47/2000 號行政長官批示，澳門金融管理局被賦予代表澳門特別行政區政府，並以其名義對土地基金總資產進行管理的職責。該基金是根據一九八七年四月十三日在北京簽署的《中華人民共和國政府和葡萄牙共和國政府關於澳門問題的聯合聲明》附件二第二節第（一）款第 4 項的規定設立。轉交予澳門金融管理局時，該基金之金額為澳門幣 10,185,054,294.29 元。

Pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 47/2000, de 31 de Março, é atribuída à Autoridade Monetária de Macau, em nome e por conta do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, a gestão da totalidade dos activos do Fundo de Terras, criado nos termos da alínea d) do artigo 1.º do Título II do Anexo II à Declaração Conjunta do Governo da República Portuguesa e do Governo da República Popular da China sobre a Questão de Macau, assinada em Beijing a 13 de Abril de 1987. No momento em que o Fundo foi entregue à AMCM, o valor foi então de MOP10.185.054.294,29.

截至 2009 年 12 月 31 日，澳門特別行政區儲備基金結餘為澳門幣 12,809,045,873.30 元，較最初金額增加澳門幣 2,623,991,579.01 元，增加約 25.76%，以複利計算的平均年收益率約為 2.38%。

Até 31 de Dezembro de 2009, o Fundo de Reserva da RAEM alcançou as 12.809.045.873,30 patacas, um aumento de 2.623.991.579,01 patacas face ao valor inicial, representando um peso de 25,76%, ou seja, equivalente a uma taxa média de juro composto de, aproximadamente, 2,38%.

最近五年澳門特別行政區儲備基金結餘的變動 (單位：澳門幣)
Variação dos saldos do Fundo de Reserva da RAEM nos últimos cinco anos (Unidade : Pataca)

	2005	2006	2007	2008	2009
期初結餘 Saldo inicial	10,889,071,708.05	11,073,342,190.57	11,620,208,135.99	12,230,598,702.41	12,382,663,018.91
本期盈餘 Resultado do exercício	184,270,482.52	546,865,945.42	610,390,566.42	152,064,316.50	426,382,854.39
	11,073,342,190.55	11,620,208,135.99	12,230,598,702.41	12,382,663,018.91	12,809,045,873.30
轉至澳門特別行政區 Transferência RAEM	0	0	0	0	0
期末結餘 Saldo final	11,073,342,190.55	11,620,208,135.99	12,230,598,702.41	12,382,663,018.91	12,809,045,873.30
平均收益率 Taxa de rentabilidade média	1.69%	4.94%	5.25%	1.24%	3.44%

(3) 公庫之待繳收入**RECEITA POR COBRAR DA CAIXA DO TESOURO**

“公庫之待繳收入”是已向付款人發出繳款憑單，但截至 2009 年 12 月 31 日仍未收款的應收收入。由於收入於收到款項時入帳，因此，2009 年 12 月 31 日的“公庫之待繳收入”不記入 2009 年度的收入。“公庫之待繳收入”只包括由公庫進行徵收的未收收入，並不包括自治機構的同類性質的應收款項。

A “Receita por cobrar da Caixa do Tesouro” consiste na receita que, após emitida a guia de cobrança a favor do sujeito visado, não foi possível arrecadar até 31 de Dezembro de 2009. Como aquela é registada aquando do seu recebimento, a “Receita por cobrar da Caixa do Tesouro” até 31 de Dezembro de 2009 não é objecto de contabilização em 2009. Incluem-se aqui apenas as receitas a arrecadar pela Caixa do Tesouro, mas não as importâncias de natureza congénere a receber pelos organismos autónomos.

截至 2009 年 12 月 31 日，“公庫之待繳收入”總額為澳門幣 933,068,031 元，主要為未繳稅款，詳細資料如下：

Até 31 de Dezembro de 2009, o total da “Receita por cobrar da Caixa do Tesouro” foi de 933.068.031,00 patacas, constituído principalmente por receitas fiscais a arrecadar, com o seguinte descritivo:

	(單位：澳門幣) (Unidade : Pataca)	
	2009	2008
營業稅 Contribuição industrial	38,784,155	39,181,030
職業稅 Imposto profissional	38,588,874	35,994,562
房屋稅 Contribuição predial urbana	129,414,576	122,358,298
所得補充稅 Imposto complementar	321,099,016	314,648,177
遺產及贈與稅 Imposto sobre sucessões e doações	3,969,002	3,969,002
旅遊稅 Imposto de turismo	5,331,337	3,660,007
印花稅 Imposto do selo	52,410,473	25,788,743
機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados	284,228,937	322,966,288
過期利息 Juros de mora	2,091,997	2,091,997
補償利息 Juros compensatórios	9,603,137	843,663
地稅 Foros	718,980	692,026
批租地之租金 Rendas de concessões	43,363,288	44,262,534
賠償 Indemnizações	222,317	208,063
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	3,241,942	4,191,085
	933,068,031	920,855,475

註：詳細資料可參閱附錄四之“特區一般收入之結算、收繳及待收金額演算表”。

Nota: para informações detalhadas, veja-se o apêndice IV “Relação demonstrativa da receita ordinária da RAEM liquidada, cobrada e a cobrar”.

(4) 已結算但未支付之開支 DESPESA LIQUIDADA MAS NÃO PAGA

“已結算但未支付之開支”是已經發生且已完成結算程序，但截至支付開支的補充期結束時（2010 年 1 月 31 日）仍未付款的應付開支。由於開支於支付款項時入帳，因此，“已結算但未支付之開支”不記入 2009 年度的開支。“已結算但未支付之開支”不包括自治機構的同類性質的應付款項。

A “Despesa liquidada mas não paga” refere-se à despesa a pagar cujo processo de liquidação foi realizado e concluído, mas não paga até ao termo do período complementar previsto para esse efeito (31 de Janeiro de 2010). Visto que a despesa é escriturada aquando do momento do pagamento, assim a “Despesa liquidada mas não paga” não é enquadrada em 2009. Não se compreendem aqui as importâncias de natureza congénere a pagar pelos organismos autónomos.

截至 2010 年 1 月 31 日，2009 年度之“已結算但未支付之開支”總額為澳門幣 17,871,638.80 元。

Até 31 de Janeiro de 2010, a “Despesa liquidada mas não paga” de 2009 situou-se em 17.871.638,80 patacas.

註：詳細資料可參閱附錄六之“開支之結算、支付及應付金額演算表”。

Nota: para informações detalhadas, veja-se o apêndice VI “Relação demonstrativa da despesa liquidada, paga e a pagar”.

附錄三
Apêndice III
特區一般收入之預測與實際徵收金額比較
COMPARAÇÃO DA RECEITA ORDINÁRIA, DA RAEM, PREVISTA
E EFECTIVAMENTE COBRADA

摘要
RESUMO

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre a cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 Impostos directos.....	31,910,303,800.00	0.00		31,910,303,800.00	45,190,323,457.00	13,313,847,620.00	33,827,963.00
02-00-00-00	間接稅 Impostos indirectos.....	1,559,388,100.00	65,083,723.00		1,624,471,823.00	1,491,401,875.00	137,143,859.00	270,213,807.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades.....	945,285,600.00	8,302,265.00		953,587,865.00	966,518,584.00	130,944,672.00	118,013,953.00
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade.....	1,410,903,800.00	0.00		1,410,903,800.00	3,523,060,496.00	2,112,218,371.00	61,675.00
05-00-00-00	轉移 Transferências.....	1,633,000,000.00	0.00		1,633,000,000.00	2,439,373,788.00	806,373,788.00	0.00
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de bens duradouros.....	100,000.00	0.00		100,000.00	1,348,298.00	1,248,298.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros.....	26,222,600.00	0.00		26,222,600.00	36,770,538.00	11,842,675.00	1,294,737.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes.....	13,325,600.00	0.00		13,325,600.00	477,811,350.00	464,803,545.00	317,795.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de bens de investimento.....	0.00	0.00		0.00	790,168.00	790,168.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 Activos financeiros.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital.....	0.00	3,370,000,000.00		3,370,000,000.00	3,370,000,000.00	0.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos.....	50,000,000.00	0.00		50,000,000.00	143,633,615.00	93,633,615.00	0.00
	小結 Soma.....	37,548,529,500.00	3,443,385,988.00	0.00	40,991,915,488.00	57,641,032,169.00	17,072,846,611.00	423,729,930.00
							16,649,116,681.00	

二零零九經濟年度本身預測收入及實際徵收金額列算表
Relação demonstrativa da receita própria prevista para o ano económico de 2009 e cobrada no mesmo ano

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre a cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
	直接稅 Impostos Directos							
	所得稅: Sobre o rendimento:							
01-00-00-00	營業稅.....	0.00	0.00	0.00	0.00	207,075.00	0.00	0.00
01-01-00-00	Contribuição industrial.....	662,500,000.00	0.00	0.00	662,500,000.00	788,739,651.00	126,239,651.00	0.00
01-01-01-00	職業稅.....	280,000,000.00	0.00	0.00	280,000,000.00	389,632,488.00	109,632,488.00	0.00
01-01-02-00	Imposto profissional.....	1,000,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000,000.00	1,884,976,832.00	884,976,832.00	0.00
01-01-03-00	房屋稅.....							
01-01-04-00	Contribuição predial urbana.....							
01-01-05-00	所得補充稅.....							
01-01-05-01	Imposto complementar.....							
01-01-05-02	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino	28,560,000,000.00	0.00	0.00	28,560,000,000.00	40,488,474,428.00	11,928,474,428.00	0.00
01-01-05-03	博彩特別稅.....	830,000,000.00	0.00	0.00	830,000,000.00	1,020,210,888.00	190,210,888.00	0.00
01-01-05-04	溢價金.....							
01-01-05-05	Prémio.....							
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas	1,380,000.00	0.00	0.00	1,380,000.00	1,209,069.00	0.00	170,931.00
01-01-06-01	稅金.....							
01-01-06-02	Renda.....	69,000.00	0.00	0.00	69,000.00	60,458.00	0.00	8,542.00
01-01-06-03	百分之五的附加稅.....	13,800.00	0.00	0.00	13,800.00	12,096.00	0.00	1,704.00
01-01-06-04	Adicional de 5% s/renda.....	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00	0.00	0.00
01-01-07-00	百分之二的附加稅.....							
01-01-07-01	Adicional de 1% s/renda.....							
01-01-07-02	溢價金.....							
01-01-07-03	Prémio.....							
01-01-07-04	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos	3,000,000.00	0.00	0.00	3,000,000.00	12,363,260.00	9,363,260.00	0.00
01-01-07-05	稅金.....							
01-01-07-06	Renda.....	790,000.00	0.00	0.00	790,000.00	681,073.00	0.00	108,927.00
01-01-07-07	未領取之獎金 Prémios não reclamados	260,000.00	0.00	0.00	260,000.00	150,612.00	0.00	109,388.00
01-01-07-08	入場券之稅款.....							
01-01-07-09	Tributação s/bilhetes de entrada.....							
	轉下頁..... A transportar.....	31,338,512,800.00	0.00	0.00	31,338,512,800.00	44,587,217,930.00	13,249,104,622.00	399,492.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações			實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre a cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento		小結 Soma	多於 para mais
	接上頁..... Transporte.....	31,338,512,800.00	0.00	0.00	44,587,217,930.00	13,249,104,622.00	399,492.00
01-01-08-00	賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos	17,600,000.00	0.00	0.00	5,000,000.00	0.00	12,600,000.00
01-01-08-01	稅金.....	4,390,000.00	0.00	0.00	2,510,041.00	0.00	1,879,959.00
01-01-08-02	Renda..... 未領取之獎金..... Prémios não reclamados.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-08-03	彩金百分比..... Tributação sobre o montante das apostas.....	46,000,000.00	0.00	0.00	47,719,562.00	1,719,562.00	0.00
01-01-09-00	電訊服務專營收益..... Exclusivo das telecomunicações.....	5,400,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	0.00	3,900,000.00
01-01-10-00	供水服務專營收益..... Exclusivo do serviço de abastecimento de água.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-11-00	電力供應專營收益..... Exclusivo da energia eléctrica.....						
01-01-12-00	即發彩票專營收益..... Exclusivo das lotarias instantâneas	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	0.00	0.00
01-01-12-01	稅金.....	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00
01-01-12-02	Renda..... 稅務豁免之補償金..... Compensação p/isenções fiscais.....	79,000,000.00	0.00	0.00	86,588,906.00	7,588,906.00	0.00
01-01-12-03	稅金（運動彩票）..... Renda (Lotaria Desportiva)	1,100,000.00	0.00	0.00	1,112,777.00	12,777.00	0.00
01-01-12-04	未領取之獎金..... Prémios não reclamados.....	240,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	240,000.00
01-01-13-00	澳門公共汽車有限公司專營收益..... Exclusivo da STCM.....	530,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	530,000.00
01-01-14-00	澳門新福利公共汽車有限公司專營收益..... Exclusivo da TRANSMAC.....	81,000.00	0.00	0.00	78,588.00	0.00	2,412.00
01-01-15-00	南粵批發市場專營收益..... Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue.....	26,400,000.00	0.00	0.00	31,783,105.00	5,383,105.00	0.00
01-01-17-00	經營停車場及道路泊車位之收益..... Exploração de silos e parques automóveis.....	200,000,000.00	0.00	0.00	250,038,648.00	50,038,648.00	0.00
01-01-18-00	博彩中介人佣金之稅項..... Comissões dos promotores de jogo.....						
01-02-00-00	其他： Outros:	190,000,000.00	0.00	0.00	175,723,900.00	0.00	14,276,100.00
01-02-01-00	車輛使用牌照稅..... Imposto de circulação.....	31,910,303,800.00	0.00	0.00	45,190,323,457.00	13,313,847,620.00	33,827,963.00
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos						
	小結..... Soma.....	31,910,303,800.00	0.00	0.00	45,190,323,457.00	13,313,847,620.00	33,827,963.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre a cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
02-03-00-00	其他: Outros:							
02-03-01-00	旅遊稅..... Imposto de turismo.....	200,000,000.00	65,083,723.00		265,083,723.00	265,083,723.00	0.00	0.00
02-03-02-00	印花稅..... Imposto do selo							
02-03-02-01	印花..... Estampilha fiscal.....	2,585,000.00	0.00		2,585,000.00	2,438,802.00	0.00	146,198.00
02-03-02-02	資產轉移印花..... Selo por transmissão de bens.....	500,000,000.00	0.00		500,000,000.00	371,984,347.00	0.00	128,015,653.00
02-03-02-03	印花款項..... Selo de verba.....	151,679,000.00	0.00		151,679,000.00	203,191,152.00	51,512,152.00	0.00
02-03-02-04	憑單印花..... Selo de conhecimento de cobrança.....	48,270,000.00	0.00		48,270,000.00	38,181,723.00	0.00	10,088,277.00
02-03-02-99	各類印花..... Selos diversos.....	1,862,000.00	0.00		1,862,000.00	7,652,966.00	5,790,966.00	0.00
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo							
02-03-03-01	汽油..... Gasolina.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-03-02	可燃性油類..... Óleos combustíveis.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-03-03	潤滑油及化學礦油..... Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-03-04	煙草..... Tabaco.....	61,000,000.00	0.00		61,000,000.00	137,542,692.00	76,542,692.00	0.00
02-03-03-05	酒及其他含酒精性飲品..... Vinho e outras bebidas alcoólicas.....	75,159,000.00	0.00		75,159,000.00	78,457,049.00	3,298,049.00	0.00
02-03-04-00	機動車輛稅..... Imposto sobre veículos motorizados.....	518,833,100.00	0.00		518,833,100.00	386,869,421.00	0.00	131,963,679.00
	小結..... Soma.....	1,559,388,100.00	65,083,723.00		1,624,471,823.00	1,491,401,875.00	137,143,859.00	270,213,807.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, Multas e Outras Penalidades							
03-01-00-00	費用: Taxas:							
03-01-03-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado	121,000,000.00	0.00		121,000,000.00	117,801,493.00	0.00	3,198,507.00
03-01-03-01	特區行政當局分享之金額..... Comparticipações da Administração Pública da RAEM.....	99,000,000.00	0.00		99,000,000.00	92,664,644.00	0.00	6,335,356.00
03-01-03-02	法務公庫分享之金額..... Comparticipações do CAJ.....	220,000,000.00	0.00		220,000,000.00	210,466,137.00	0.00	9,533,863.00
	轉下頁..... A transportar.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações			實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre a cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento		小結 Soma	多於 para mais
	接上頁..... Transporte.....	220,000,000.00	0.00	0.00	210,466,137.00	0.00	9,533,863.00
03-01-04-00	各項身份證明文件收費.....	25,642,000.00	0.00	0.00	28,785,130.00	3,143,130.00	0.00
03-01-06-00	Taxas de serviços de identificação..... 都市建築收費.....	39,000,000.00	0.00	0.00	46,555,802.00	7,555,802.00	0.00
03-01-07-00	Taxas de construção urbana..... 港務手續費.....	21,000,000.00	8,066,093.00	0.00	29,066,093.00	0.00	0.00
03-01-08-00	Emolumentos portuários e marítimos..... 工業產權註冊費.....	5,200,000.00	0.00	0.00	4,891,116.00	0.00	308,884.00
03-01-08-01	Registo de propriedade industrial 特區行政當局分享之金額.....	7,800,000.00	0.00	0.00	7,336,674.00	0.00	463,326.00
03-01-08-02	Complicações da Administração Pública da RAEM..... 工商業發展基金分享之金額.....	196,897,000.00	0.00	0.00	155,673,718.00	0.00	41,223,282.00
03-01-09-00	Complicações do FDIC..... 出境人頭稅.....	23,962,100.00	0.00	0.00	16,433,151.00	0.00	7,528,949.00
03-01-10-00	Taxa s/transporte de passageiros p/exterior 辦理入境、逗留及定居澳門之收費.....	52,000,000.00	0.00	0.00	67,788,864.00	15,788,864.00	0.00
03-01-11-00	Taxas de entrada, permanência/residência em Macau..... 電信服務收費.....	52,000,000.00	0.00	0.00	78,568,853.00	26,568,853.00	0.00
03-01-12-00	Taxas dos serviços de telecomunicações..... 無線電通訊服務收費.....	280,000.00	0.00	0.00	380,600.00	100,600.00	0.00
03-01-13-00	Taxas dos serviços de radiocomunicações..... 核數師暨會計師註冊費.....	5,000,000.00	0.00	0.00	777,075.00	0.00	4,222,925.00
03-01-14-00	Registos de auditores e contabilistas..... 工程准照收費.....	1,300,000.00	236,172.00	0.00	1,536,172.00	0.00	0.00
03-01-15-00	Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras..... 執行稽查收費.....						
03-01-16-00	Taxa a cobrar pela realização de vistorias..... 簽發貨物來源證及出口證收費.....						
	Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação						
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額.....	2,040,000.00	0.00	0.00	1,030,764.00	0.00	1,009,236.00
03-01-16-02	Complicações do FDIC..... 澳門貿易投資促進局分享之金額.....	3,060,000.00	0.00	0.00	1,546,146.00	0.00	1,513,854.00
03-01-17-00	Complicações do IPIM..... 簽發工業場所及工業單位設立的准照費.....	150,000.00	0.00	0.00	101,700.00	0.00	48,300.00
03-01-19-00	Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. industriais..... 交通事務收費.....	175,285,000.00	0.00	0.00	124,315,801.00	0.00	50,969,199.00
03-01-99-00	Taxa sobre assuntos de tráfego..... 其他費用及准照.....	1,280,000.00	0.00	0.00	2,894,932.00	1,614,932.00	0.00
03-02-00-00	Outras taxas e licenças..... 罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	831,896,100.00	8,302,265.00	0.00	778,148,728.00	54,772,181.00	116,821,818.00
	轉下頁..... A transportar.....						

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre a cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	接上頁..... Transporte.....	831,896,100.00	8,302,265.00	0.00	840,198,365.00	778,148,728.00	54,772,181.00	116,821,818.00
03-02-01-00	稅務違反.....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00	2,688,275.00	1,688,275.00	0.00
03-02-04-00	Infrações fiscais.....	40,000.00	0.00		40,000.00	3,607,730.00	3,567,730.00	0.00
03-02-05-00	過期繳稅之罰款(百分之三).....							
03-02-05-00	Três por cento de dívida.....							
03-02-05-00	過期利息.....							
03-02-05-00	Juros de mora.....							
03-02-05-01	批租地之租金.....	2,000,000.00	0.00		2,000,000.00	809,609.00	0.00	1,190,391.00
03-02-05-02	Rendas de concessões de terrenos.....	3,000.00	0.00		3,000.00	1,256.00	0.00	1,744.00
03-02-05-02	批租地之地稅.....							
03-02-05-02	Foros de concessões de terrenos.....	10,000,000.00	0.00		10,000,000.00	15,331,767.00	5,331,767.00	0.00
03-02-05-03	批租地之溢價金.....	5,000,000.00	0.00		5,000,000.00	13,652,926.00	8,652,926.00	0.00
03-02-05-99	其他.....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00	1,922,829.00	922,829.00	0.00
03-02-06-00	Outros.....							
03-02-06-00	補償利息.....							
03-02-06-00	Juros compensatórios.....							
03-02-07-00	行政違反.....							
03-02-07-00	Infrações administrativas.....							
03-02-07-01	根據《道路交通法》規定之收入.....	70,000,000.00	0.00		70,000,000.00	92,589,610.00	22,589,610.00	0.00
03-02-07-01	Receitas nos termos da Lei do Trânsito Rodoviário.....							
03-02-07-02	其他.....	22,346,500.00	0.00		22,346,500.00	42,802,302.00	20,455,802.00	0.00
03-02-07-02	其他.....							
03-02-07-02	Outras.....							
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁.....	2,000,000.00	0.00		2,000,000.00	14,963,552.00	12,963,552.00	0.00
03-02-99-00	Outras multas e penalidades.....							
	小結.....	945,285,600.00	8,302,265.00	0.00	953,587,865.00	966,518,584.00	130,944,672.00	118,013,953.00
	Soma.....							
04-00-00-00	財產之收益.....							
04-00-00-00	Rendimentos da propriedade.....							
04-03-00-00	利息 - 其他部門.....							
04-03-00-00	Juros - outros sectores.....							
04-03-01-00	銀行存款.....	60,000.00	0.00		60,000.00	131,196.00	71,196.00	0.00
04-03-01-00	Depósitos bancários.....							
04-06-00-00	股息 - 其他部門.....							
04-06-00-00	Dividendos - outros sectores.....							
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司.....	35,000,000.00	0.00		35,000,000.00	54,334,408.00	19,334,408.00	0.00
04-06-00-01	CEM.....							
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門.....							
04-10-00-00	Rendas de terrenos - outros sectores.....							
04-10-01-00	地稅.....	150,000.00	0.00		150,000.00	93,335.00	0.00	56,665.00
04-10-01-00	Foros.....							
	轉下頁.....	35,210,000.00	0.00	0.00	35,210,000.00	54,558,939.00	19,405,604.00	56,665.00
	A transportar.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre a cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	接上頁..... Transporte.....	35,210,000.00	0.00	0.00	35,210,000.00	54,558,939.00	19,405,604.00	56,665.00
04-10-02-00	批租地之租金.....	120,000,000.00	0.00		120,000,000.00	140,305,058.00	20,305,058.00	0.00
04-11-00-00	Rendas de concessões..... 批租地之溢價金.....	1,155,393,800.00	0.00		1,155,393,800.00	3,227,901,509.00	2,072,507,709.00	0.00
04-12-00-00	Prémios de concessões de terrenos..... 其他財產收益.....							
04-12-01-00	Outros rendimentos da propriedade..... 鑄幣利潤.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-02-00	Lucros de amedação..... 金融管理局結餘之共同分享.....	100,000,000.00	0.00		100,000,000.00	100,000,000.00	0.00	0.00
04-12-99-00	Participação nos resultados da AMCM..... 其他..... Outros.....	300,000.00	0.00		300,000.00	294,990.00	0.00	5,010.00
	小結..... Soma.....	1,410,903,800.00	0.00	0.00	1,410,903,800.00	3,523,060,496.00	2,112,218,371.00	61,675.00
05-00-00-00	轉移 Transferências							
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas							
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款..... Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social.....	1,632,000,000.00	0.00		1,632,000,000.00	2,438,373,788.00	806,373,788.00	0.00
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票)..... Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas).....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00
05-07-00-00	其他部門..... Outros sectores.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	小結..... Soma.....	1,633,000,000.00	0.00	0.00	1,633,000,000.00	2,439,373,788.00	806,373,788.00	0.00
06-00-00-00	耐用物品之出售 Venda de Bens Duradouros							
06-01-00-00	公營部門: Sector público:							
06-01-01-00	資產轉讓..... Alienação de bens.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
06-03-00-00	其他部門: Outros sectores:							
06-03-01-00	資產轉讓..... Alienação de bens.....	0.00	0.00		0.00	360,634.00	360,634.00	0.00
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵..... Venda de materiais inservíveis e sucata.....	100,000.00	0.00		100,000.00	987,664.00	887,664.00	0.00
	小結..... Soma.....	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	1,348,298.00	1,248,298.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações			實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre a cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento		小結 Soma	多於 para mais
07-00-00-00	勞務及非耐用用品之出售						
07-01-00-00	Venda de Serviços e Bens Não Duradouros						
07-01-00-00	房屋租金:						
07-01-02-00	Rendas de habitações:	8,000,000.00	0.00		12,771,464.00	4,771,464.00	0.00
07-04-00-00	其他房屋租金.....						
07-04-02-00	Renda de outras habitações.....	12,500,000.00	0.00		12,500,000.00	0.00	0.00
07-04-03-00	樓宇租金 - 其他部門:						
07-07-00-00	Rendas de edifícios - outros sectores:	2,559,600.00	0.00		2,514,863.00	0.00	44,737.00
07-07-01-00	外港碼頭設施.....						
07-07-99-00	Instalações do Porto Exterior.....						
07-07-00-00	回力球場大樓.....						
07-07-01-00	Edifícios da Pelota Basca.....						
07-07-01-00	耐用物品之租金 - 其他部門:						
07-07-99-00	Rendas de bens duradouros - outros sectores:	0.00	0.00		44,660.00	44,660.00	0.00
07-08-00-00	機械及設備.....						
07-08-99-00	Máquinas e equipamentos.....	60,000.00	0.00		0.00	0.00	60,000.00
07-10-00-00	其他.....	100,000.00	0.00		0.00	0.00	100,000.00
07-10-00-00	Outras.....						
07-10-02-00	雜項 - 公營部門:						
07-10-05-00	Diversos - sector público:	950,000.00	0.00		0.00	0.00	950,000.00
07-10-06-00	雜項 - 其他部門:	140,000.00	0.00		0.00	0.00	140,000.00
07-10-09-00	Diversos - outros sectores:	85,000.00	0.00		147,200.00	62,200.00	0.00
07-10-99-00	Cultura, desporto e recreio.....	1,828,000.00	0.00		8,786,807.00	6,958,807.00	0.00
	文化、體育及康樂.....						
	教育及培訓.....						
	印刷及技術刊物.....						
	財務管理.....						
	Administration de actividades financeiras.....						
	其他.....						
	Outras.....						
	小結.....	26,222,600.00	0.00	0.00	36,770,538.00	11,842,675.00	1,294,737.00
	Soma.....						
08-00-00-00	其他經常收入						
08-05-00-00	Outras Receitas Correntes	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00
08-06-00-00	會員費.....						
	Quotas de sócios.....						
	政府代表報酬.....						
	Remunerações dos delegados do governo.....						
	轉下頁.....						
	A transportar.....	2,000,000.00	0.00	0.00	1,836,000.00	0.00	164,000.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre a cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores.....	0.00	3,370,000,000.00		3,370,000,000.00	3,370,000,000.00	0.00	0.00
	小結 Soma.....	0.00	3,370,000,000.00		3,370,000,000.00	3,370,000,000.00	0.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos.....	50,000,000.00	0.00		50,000,000.00	143,633,615.00	93,633,615.00	0.00
	小結 Soma.....	50,000,000.00	0.00		50,000,000.00	143,633,615.00	93,633,615.00	0.00
	總額 TOTAL	37,548,529,500.00	3,443,385,988.00	0.00	40,991,915,488.00	57,641,032,169.00	17,072,846,611.00	423,729,930.00

附錄四
Apêndice IV

特區一般收入之結算、收繳及待收金額演算表
RELAÇÃO DEMONSTRATIVA DA RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM
LIQUIDADADA, COBRADA E A COBRAR

摘要
 RESUMO
 二零零九年
 ANO: 2009

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	銷收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquidado para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 Impostos directos.....	549,250,886.70	45,186,956,527.00	45,736,207,413.70	14,028,334.00	45,722,179,079.70	45,190,323,457.00	531,855,622.70
02-00-00-00	間接稅 Impostos indirectos.....	367,359,003.30	1,489,908,315.00	1,857,267,318.30	23,894,696.00	1,833,372,622.30	1,491,401,875.00	341,970,747.30
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades.....	11,677,748.20	966,581,395.00	978,259,143.20	45,425.00	978,213,718.20	966,518,584.00	11,695,134.20
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade.....	43,893,306.80	3,524,491,170.00	3,568,384,476.80	1,241,713.00	3,567,142,763.80	3,523,060,496.00	44,082,267.80
05-00-00-00	轉移 Transferências.....	0.00	2,439,373,788.00	2,439,373,788.00	0.00	2,439,373,788.00	2,439,373,788.00	0.00
06-00-00-00	耐用物品之出售 Venda de bens duradouros.....	0.00	1,348,298.00	1,348,298.00	0.00	1,348,298.00	1,348,298.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用物品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros.....	0.00	36,770,538.00	36,770,538.00	0.00	36,770,538.00	36,770,538.00	0.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes.....	4,393,669.00	476,921,890.00	481,315,559.00	39,950.00	481,275,609.00	477,811,350.00	3,464,259.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de bens de investimento.....	0.00	790,168.00	790,168.00	0.00	790,168.00	790,168.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 Activos financeiros.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital.....	0.00	3,370,000,000.00	3,370,000,000.00	0.00	3,370,000,000.00	3,370,000,000.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos.....	0.00	143,633,615.00	143,633,615.00	0.00	143,633,615.00	143,633,615.00	0.00
	小結 Soma.....	976,574,614.00	57,636,775,704.00	58,613,350,318.00	39,250,118.00	58,574,100,200.00	57,641,032,169.00	933,068,031.00

澳門特別行政區2009財政年度之收入結算、待收及已收繳金額

Demonstração da receita liquidada, cobrada e em dívida no ano económico de 2009, na RAEM

(一九零一年十月三日公庫章程第六十四條五款b項)

(Alínea b) do n.º 5.º do artigo 64.º, do Regulamento de Fazenda de 3/10/1901)

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
	二零零九年度 ANO: 2009							
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
	直接稅 Impostos Directos							
	所得稅: Sobre o rendimento:							
01-00-00-00	營業稅.....	39,018,580.00	0.00	39,018,580.00	27,350.00	38,991,230.00	207,075.00	38,784,155.00
01-01-00-00	Contribuição industrial.....	38,053,366.00	791,393,749.00	829,447,115.00	2,118,590.00	827,328,525.00	788,739,651.00	38,588,874.00
01-01-01-00	職業稅.....	134,214,196.00	393,872,980.00	528,087,176.00	9,040,112.00	519,047,064.00	389,632,488.00	129,414,576.00
01-01-02-00	房屋稅.....	333,995,743.00	1,874,922,387.00	2,208,918,130.00	2,842,282.00	2,206,075,848.00	1,884,976,832.00	321,099,016.00
01-01-03-00	所得補充稅.....							
01-01-04-00	Imposto complementar.....							
01-01-05-00	Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino							
01-01-05-01	博彩特別稅.....	0.00	40,488,474,428.00	40,488,474,428.00	0.00	40,488,474,428.00	40,488,474,428.00	0.00
01-01-05-02	Imposto especial sobre o jogo.....	0.00	1,020,210,888.00	1,020,210,888.00	0.00	1,020,210,888.00	1,020,210,888.00	0.00
01-01-06-00	溢價金.....							
01-01-06-01	Prémio.....							
01-01-06-02	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas							
01-01-06-03	稅金.....	0.00	1,209,069.00	1,209,069.00	0.00	1,209,069.00	1,209,069.00	0.00
	Renda.....	0.00	60,458.00	60,458.00	0.00	60,458.00	60,458.00	0.00
	百分之五的附加稅 Adicional de 5 % s/renda.....	0.00	12,096.00	12,096.00	0.00	12,096.00	12,096.00	0.00
	百分之一的附加稅 Adicional de 1 % s/renda.....							
	轉下頁.....	545,281,885.00	44,570,156,055.00	45,115,437,940.00	14,028,334.00	45,101,409,606.00	44,573,522,985.00	527,886,621.00
	A transportar.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receta líquida	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receta cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
	接上頁..... Transporte.....	545,281,885.00	44,570,156,055.00	45,115,437,940.00	14,028,334.00	45,101,409,606.00	44,573,522,985.00	527,886,621.00
01-01-06-04	溢價金.....	0.00	500,000.00	500,000.00	0.00	500,000.00	500,000.00	0.00
01-01-07-00	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos	0.00	12,363,260.00	12,363,260.00	0.00	12,363,260.00	12,363,260.00	0.00
01-01-07-01	稅金.....	0.00	681,073.00	681,073.00	0.00	681,073.00	681,073.00	0.00
01-01-07-02	Renda.....	0.00	150,612.00	150,612.00	0.00	150,612.00	150,612.00	0.00
01-01-07-03	未領取之獎金..... Prémios não reclamados..... 入場卷之稅款..... Tributação s/bilhetes de entrada.....	0.00	5,000,000.00	5,000,000.00	0.00	5,000,000.00	5,000,000.00	0.00
01-01-08-00	賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos	0.00	2,510,041.00	2,510,041.00	0.00	2,510,041.00	2,510,041.00	0.00
01-01-08-01	稅金.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-08-02	Renda.....	0.00	47,719,562.00	47,719,562.00	0.00	47,719,562.00	47,719,562.00	0.00
01-01-08-03	未領取之獎金..... Prémio não reclamados..... 彩金百分比..... Tributação sobre o montante das apostas.....	0.00	1,500,000.00	1,500,000.00	0.00	1,500,000.00	1,500,000.00	0.00
01-01-09-00	電訊服務專營收益..... Exclusivo das telecomunicações.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-10-00	供水服務專營收益..... Exclusivo do serviço de abastecimento de água.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-11-00	電力供應專營收益..... Exclusivo da energia eléctrica.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-12-00	即發彩票專營收益 Exclusivo das lotarias instantâneas	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
01-01-12-01	稅金.....	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00
01-01-12-02	Renda..... 稅務豁免之補償金..... Compensação p/isenções fiscais.....	0.00	86,588,906.00	86,588,906.00	0.00	86,588,906.00	86,588,906.00	0.00
01-01-12-03	稅金 (運動彩票) Renda (Lotaria Desportiva)	0.00	1,112,777.00	1,112,777.00	0.00	1,112,777.00	1,112,777.00	0.00
01-01-12-04	未領取之獎金..... Prémios não reclamados.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-13-00	澳門公共汽車有限公司專營收益..... Exclusivo da STCM.....	545,281,885.00	44,729,332,286.00	45,274,614,171.00	14,028,334.00	45,260,585,837.00	44,732,699,216.00	527,886,621.00
	轉下頁..... A transportar.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算總額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
	接上頁 Transporte.....	545,281,885.00	44,729,332,286.00	45,274,614,171.00	14,028,334.00	45,260,585,837.00	44,732,699,216.00	527,886,621.00
01-01-14-00	澳門新福利公共汽車有限公司專營收益.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-15-00	Exclusivo da TRANSMAC..... 南灣批發市場專營收益.....	0.00	78,588.00	78,588.00	0.00	78,588.00	78,588.00	0.00
01-01-17-00	Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue..... 經營停車場及道路泊車位之收益.....	0.00	31,783,105.00	31,783,105.00	0.00	31,783,105.00	31,783,105.00	0.00
01-01-18-00	Exploração de silos e parques automóveis..... 博彩中介人佣金之稅項.....	0.00	250,038,648.00	250,038,648.00	0.00	250,038,648.00	250,038,648.00	0.00
01-02-00-00	Comissões dos promotores de jogo..... 其他: Outros:							
01-02-01-00	車輛使用牌照稅..... Imposto de circulação..... 遺產及贈與稅..... Imposto sobre sucessões e doações.....	0.00	175,723,900.00	175,723,900.00	0.00	175,723,900.00	175,723,900.00	0.00
	小結 Soma.....	3,969,001.70	0.00	3,969,001.70	0.00	3,969,001.70	0.00	3,969,001.70
		549,250,886.70	45,186,956,527.00	45,736,207,413.70	14,028,334.00	45,722,179,079.70	45,190,323,457.00	531,855,622.70
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos							
02-03-00-00	其他: Outros:							
02-03-01-00	旅遊稅..... Imposto de turismo.....	5,204,283.00	265,219,275.00	270,423,558.00	8,498.00	270,415,060.00	265,083,723.00	5,331,337.00
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo							
02-03-02-01	印花..... Estampilha fiscal.....	0.00	7,500,000.00	7,500,000.00	0.00	7,500,000.00	2,438,802.00	5,061,198.00
02-03-02-02	資產轉移印花..... Selo por transmissão de bens.....	30,076,148.00	362,417,007.00	392,493,155.00	546,136.00	391,947,019.00	371,984,347.00	19,962,672.00
02-03-02-03	印花款項..... Selo de verba.....	0.00	203,191,152.00	203,191,152.00	0.00	203,191,152.00	203,191,152.00	0.00
02-03-02-04	憑單印花..... Selo de conhecimento de cobrança.....	27,302,845.30	37,836,651.00	65,139,496.30	484,016.00	64,655,480.30	38,181,723.00	26,473,757.30
02-03-02-99	各類印花..... Selos diversos.....	721,151.00	7,930,068.00	8,651,219.00	85,407.00	8,565,812.00	7,652,966.00	912,846.00
	轉下頁 A transportar.....	63,304,427.30	884,094,153.00	947,398,580.30	1,124,057.00	946,274,523.30	888,532,713.00	57,741,810.30

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
	接上頁..... Transporte.....	0.00	319,764,278.00	319,764,278.00	0.00	319,764,278.00	319,764,278.00	0.00
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額.....	0.00	7,336,674.00	7,336,674.00	0.00	7,336,674.00	7,336,674.00	0.00
03-01-09-00	Complicações do FDIC.....	0.00	155,673,718.00	155,673,718.00	0.00	155,673,718.00	155,673,718.00	0.00
03-01-10-00	出境外頭稅..... Taxa s/transporte de passageiros p/exterior.....	0.00	16,433,151.00	16,433,151.00	0.00	16,433,151.00	16,433,151.00	0.00
03-01-11-00	辦理入境、逗留及定居澳門之收費..... Taxas de entrada, permanência/residência em Macau.....	0.00	67,788,864.00	67,788,864.00	0.00	67,788,864.00	67,788,864.00	0.00
03-01-12-00	電信服務收費..... Taxas dos serviços de telecomunicações.....	0.00	78,568,853.00	78,568,853.00	0.00	78,568,853.00	78,568,853.00	0.00
03-01-13-00	無線電通訊服務收費..... Taxas dos serviços de radiocomunicações.....	0.00	380,600.00	380,600.00	0.00	380,600.00	380,600.00	0.00
03-01-14-00	核數師暨會計師註冊費..... Registos de auditores e contabilistas.....	0.00	777,075.00	777,075.00	0.00	777,075.00	777,075.00	0.00
03-01-15-00	工程准照收費..... Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras.....	0.00	1,536,172.00	1,536,172.00	0.00	1,536,172.00	1,536,172.00	0.00
03-01-16-00	執行稽查收費..... Taxa a cobrar pela realização de vistorias.....	0.00						
	簽發貨物來源證及出口證收費..... Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	0.00	1,030,764.00	1,030,764.00	0.00	1,030,764.00	1,030,764.00	0.00
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額..... Complicações do FDIC.....	0.00	1,546,146.00	1,546,146.00	0.00	1,546,146.00	1,546,146.00	0.00
03-01-16-02	澳門貿易投資促進局分享之金額..... Complicações do IPIM.....	0.00	101,700.00	101,700.00	0.00	101,700.00	101,700.00	0.00
03-01-17-00	簽發工業場所及工業單位設立的准照費..... Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. industriais.....	0.00	124,315,801.00	124,315,801.00	0.00	124,315,801.00	124,315,801.00	0.00
03-01-19-00	交通事務收費..... Taxa sobre assuntos de tráfegos.....	0.00	2,894,932.00	2,894,932.00	0.00	2,894,932.00	2,894,932.00	0.00
03-01-99-00	其他費用及准照..... Outras taxas e licenças.....	0.00						
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁..... Multas e outras penalidades	0.00	2,688,275.00	2,688,275.00	0.00	2,688,275.00	2,688,275.00	0.00
03-02-01-00	稅務違反..... Infrações fiscais.....	0.00	3,607,730.00	3,607,730.00	0.00	3,607,730.00	3,607,730.00	0.00
03-02-04-00	過期繳稅之罰款(百分之三)..... Três por cento de dívida.....	0.00						
03-02-05-00	過期利息..... Juros de mora.....	0.00						
	轉下頁..... A transportar.....	0.00	784,444,733.00	784,444,733.00	0.00	784,444,733.00	784,444,733.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
	接上頁..... Transporte.....	0.00	784,444,733.00	784,444,733.00	0.00	784,444,733.00	784,444,733.00	0.00
03-02-05-01	批租地之租金.....	0.00	809,609.00	809,609.00	0.00	809,609.00	809,609.00	0.00
03-02-05-02	Rendas de concessões de terrenos..... 批租地之地稅.....	0.00	1,256.00	1,256.00	0.00	1,256.00	1,256.00	0.00
03-02-05-03	Foros de concessões de terrenos..... 批租地之溢價金.....	0.00	15,331,767.00	15,331,767.00	0.00	15,331,767.00	15,331,767.00	0.00
03-02-05-99	Prémios de concessões de terrenos..... 其他.....	2,091,997.20	13,652,926.00	15,744,923.20	0.00	15,744,923.20	13,652,926.00	2,091,997.20
03-02-06-00	Outros..... 補償利息.....	9,585,751.00	1,985,640.00	11,571,391.00	45,425.00	11,525,966.00	1,922,829.00	9,603,137.00
03-02-07-00	Juros compensatórios..... 行政違反							
03-02-07-01	Infracções administrativas 根據《道路交通法》規定之收入.....	0.00	92,589,610.00	92,589,610.00	0.00	92,589,610.00	92,589,610.00	0.00
03-02-07-02	Recitas nos termos da Lei do Tránsito Rodoviário..... 其他.....	0.00	42,802,302.00	42,802,302.00	0.00	42,802,302.00	42,802,302.00	0.00
03-02-99-00	Outras..... 其他罰款及金錢上之制裁.....	0.00	14,963,552.00	14,963,552.00	0.00	14,963,552.00	14,963,552.00	0.00
	Outras multas e penalidades.....							
	小結 Soma.....	11,677,748.20	966,581,395.00	978,259,143.20	45,425.00	978,213,718.20	966,518,584.00	11,695,134.20
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da Propriedade							
04-03-00-00	利息 - 其他部門: Juros - outros sectores:							
04-03-01-00	銀行存款.....	0.00	131,196.00	131,196.00	0.00	131,196.00	131,196.00	0.00
04-06-00-00	Depósitos bancários..... 股息 - 其他部門: Dividendos - outros sectores:							
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司..... CEM.....	0.00	54,334,408.00	54,334,408.00	0.00	54,334,408.00	54,334,408.00	0.00
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門: Rendas de terrenos - outros sectores:							
04-10-01-00	地稅..... Foros.....	706,871.70	107,564.00	814,435.70	2,121.00	812,314.70	93,335.00	718,979.70
	轉下頁..... A transportar.....	706,871.70	54,573,168.00	55,280,039.70	2,121.00	55,277,918.70	54,558,939.00	718,979.70

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
	接上頁..... Transporte.....	706,871.70	54,573,168.00	55,280,039.70	2,121.00	55,277,918.70	54,558,939.00	718,979.70
04-10-02-00	批租地之租金.....							
04-11-00-00	Rendas de concessões.....	43,186,435.10	141,721,503.00	184,907,938.10	1,239,592.00	183,668,346.10	140,305,058.00	43,363,288.10
04-12-00-00	批租地之溢價金.....							
	Prémios de concessões de terrenos.....	0.00	3,227,901,509.00	3,227,901,509.00	0.00	3,227,901,509.00	3,227,901,509.00	0.00
04-12-01-00	其他財產收益.....							
	Outros rendimentos da propriedade.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-02-00	鑄幣利潤.....							
	Lucros de amedação.....	0.00	100,000,000.00	100,000,000.00	0.00	100,000,000.00	100,000,000.00	0.00
04-12-99-00	金融管理局結餘之共同分享.....							
	Comparticipação nos resultados da AMCM.....	0.00	294,990.00	294,990.00	0.00	294,990.00	294,990.00	0.00
	其他.....							
	Outros.....							
	小結.....	43,893,306.80	3,524,491,170.00	3,568,384,476.80	1,241,713.00	3,567,142,763.80	3,523,060,496.00	44,082,267.80
	Soma.....							
05-00-00-00	轉移.....							
	Transferências.....							
05-03-00-00	私營企業.....							
	Empresas privadas.....	0.00	2,438,373,788.00	2,438,373,788.00	0.00	2,438,373,788.00	2,438,373,788.00	0.00
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款.....							
	Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social.....							
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票).....							
	Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas).....	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
05-07-00-00	其他部門.....							
	Outros sectores.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結.....	0.00	2,439,373,788.00	2,439,373,788.00	0.00	2,439,373,788.00	2,439,373,788.00	0.00
	Soma.....							
06-00-00-00	耐用物品之出售.....							
	Venda de Bens Duradouros.....							
06-01-00-00	公營部門: Sector público:							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
06-01-01-00	資產轉讓	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Alienação de bens							
	其他部門:							
	Outros sectores:							
06-03-01-00	資產轉讓	0.00	360,634.00	360,634.00	0.00	360,634.00	360,634.00	0.00
	Alienação de bens							
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵	0.00	987,664.00	987,664.00	0.00	987,664.00	987,664.00	0.00
	Venda de materiais inservíveis e sucata							
	小結	0.00	1,348,298.00	1,348,298.00	0.00	1,348,298.00	1,348,298.00	0.00
	Soma							
07-00-00-00	勞務及非耐用用品之出售							
	Venda de Serviços e Bens Não Duradouros							
07-01-00-00	房屋租金:							
	Rendas de habitações:							
07-01-02-00	其他房屋租金	0.00	12,771,464.00	12,771,464.00	0.00	12,771,464.00	12,771,464.00	0.00
	Renda de outras habitações							
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門:							
	Rendas de edifícios - outros sectores:							
07-04-02-00	外港碼頭設施	0.00	12,500,000.00	12,500,000.00	0.00	12,500,000.00	12,500,000.00	0.00
	Instalações do Porto Exterior							
07-04-03-00	回力球場大樓	0.00	2,514,863.00	2,514,863.00	0.00	2,514,863.00	2,514,863.00	0.00
	Edifícios da Pelota Basca							
07-07-00-00	耐用用品之租金 - 其他部門:							
	Rendas de bens duradouros - outros sectores:							
07-07-01-00	機械及設備	0.00	44,660.00	44,660.00	0.00	44,660.00	44,660.00	0.00
	Máquinas e equipamentos							
07-07-99-00	其他	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Outras							
07-08-00-00	雜項 - 公營部門:							
	Diversos - sector público:							
07-08-99-00	其他	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Outras							
07-10-00-00	雜項 - 其他部門:							
	Diversos - outros sectores:							
07-10-02-00	文化、體育及康樂	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Cultura, desporto e recreio							
	小結	0.00	27,830,987.00	27,830,987.00	0.00	27,830,987.00	27,830,987.00	0.00
	A transportat.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquidado para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
	接上頁..... Transporte.....	0.00	27,830,987.00	27,830,987.00	0.00	27,830,987.00	27,830,987.00	0.00
07-10-05-00	教育及培訓.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-06-00	Ensinho e formação..... 印務及技術刊物.....	0.00	147,200.00	147,200.00	0.00	147,200.00	147,200.00	0.00
07-10-09-00	Imprensa e publicações técnicas..... 財務管理.....	0.00	5,544.00	5,544.00	0.00	5,544.00	5,544.00	0.00
07-10-99-00	Administração de actividades financeiras..... 其他.....	0.00	8,786,807.00	8,786,807.00	0.00	8,786,807.00	8,786,807.00	0.00
	Outras.....	0.00	36,770,538.00	36,770,538.00	0.00	36,770,538.00	36,770,538.00	0.00
	小結 Soma.....	0.00	36,770,538.00	36,770,538.00	0.00	36,770,538.00	36,770,538.00	0.00
08-00-00-00	其他經常收入							
08-05-00-00	Outras Receitas Correntes	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-06-00-00	會費..... Quotas de sócios..... 政府代表報酬.....	0.00	1,836,000.00	1,836,000.00	0.00	1,836,000.00	1,836,000.00	0.00
08-07-00-00	Remunerações dos delegados do governo..... 分享兌換店收益.....	0.00	8,996,642.00	8,996,642.00	0.00	8,996,642.00	8,996,642.00	0.00
08-08-00-00	Comparticipação nas receitas de balcões de câmbio..... 賠償.....	214,266.00	504,256.00	718,522.00	0.00	718,522.00	496,205.00	222,317.00
08-09-00-00	Indemnizações..... 債項之取回.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-99-00-00	Recuperação de créditos..... 偶然及未列明之收益..... Receitas eventuais e não especificadas.....	4,179,403.00	465,584,992.00	469,764,395.00	39,950.00	469,724,445.00	466,482,503.00	3,241,942.00
	小結 Soma.....	4,393,669.00	476,921,890.00	481,315,559.00	39,950.00	481,275,609.00	477,811,350.00	3,464,259.00
09-00-00-00	資本收入							
09-06-00-00	RECEITAS DE CAPITAL 投資資產之出售							
	Venda de Bens de Investimento							
	房屋 - 其他部門:							
	Habitaciones - outros sectores:							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquidado para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
09-06-02-00	其他房屋出售.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-07-00-00	Venda de outras habitações..... 樓宇 - 公營部門.....	0.00	790,168.00	790,168.00	0.00	790,168.00	790,168.00	0.00
09-09-00-00	Edifícios - sector público..... 樓宇 - 其他部門:							
09-09-01-00	Edifícios - outros sectores: 出售商業單位.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-09-09-00	Venda de fracções comerciais..... 其他..... Outros.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結..... Soma.....	0.00	790,168.00	790,168.00	0.00	790,168.00	790,168.00	0.00
11-00-00-00	財務資產							
11-08-00-00	Activos Financieros 出資證券 - 其他部門.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Titulos de participação - outros sectores.....							
	小結..... Soma.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入							
13-01-00-00	Outras Receitas de Capital 歷年財政年度結餘.....	0.00	3,370,000,000.00	3,370,000,000.00	0.00	3,370,000,000.00	3,370,000,000.00	0.00
	SalDOS de anos económicos anteriores.....							
	小結..... Soma.....	0.00	3,370,000,000.00	3,370,000,000.00	0.00	3,370,000,000.00	3,370,000,000.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回.....	0.00	143,633,615.00	143,633,615.00	0.00	143,633,615.00	143,633,615.00	0.00
	Reposições não abatidas nos pagamentos.....							
	小結..... Soma.....	0.00	143,633,615.00	143,633,615.00	0.00	143,633,615.00	143,633,615.00	0.00
	總額 TOTAL	976,574,614.00	57,636,775,704.00	58,613,350,318.00	39,250,118.00	58,574,100,200.00	57,641,032,169.00	933,068,031.00

附錄五
Apêndice V

預算開支與實際開支金額比較
(非自治部門及行政自治部門)
COMPARAÇÃO DA DESPESA ORÇAMENTADA E REALIZADA
(Serviços Integrados e Serviços com autonomia administrativa)

開支總結 - 2009
RESUMO GERAL DAS DESPESAS - 2009

開支項目 Designação da despesa	預算金額 (澳門幣) Importância orçamentada (patacas)	批准金額 (澳門幣) Importância autorizada (patacas)	已支付金額 (澳門幣) Importância paga (patacas)
總金額 Total geral	37,548,529,500.00	40,991,915,488.00	33,824,558,914.67
運作預算總額 Total dos orçamentos de funcionamento	26,922,163,000.00	33,974,947,388.00	30,007,805,358.67
經常開支總額 Total das despesas correntes	26,583,307,700.00	33,339,789,420.00	29,619,799,015.87
資本開支總額 Total das despesas de capital	338,855,300.00	635,157,968.00	388,006,342.80
PIDDA總額 Total do PIDDA	10,500,000,000.00	6,890,601,600.00	3,816,753,556.00
預算執行累積結餘準備金 Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental	126,366,500.00	126,366,500.00	-

按組織分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS	781,071,100.00	2.08	818,888,000.00	2.00	600,254,936.60	1.77
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	12,860,000.00	0.03	12,860,000.00	0.03	11,781,635.80	0.03
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	127,368,500.00	0.34	154,088,500.00	0.38	139,543,551.80	0.41
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	9,561,000.00	0.03	9,561,000.00	0.02	7,121,838.70	0.02
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça	25,121,800.00	0.07	27,511,800.00	0.07	19,159,465.00	0.06
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	38,642,300.00	0.10	41,722,000.00	0.10	28,020,850.30	0.08
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	21,722,300.00	0.06	23,809,500.00	0.06	18,534,794.30	0.05
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	163,284,100.00	0.43	163,284,100.00	0.40	135,017,823.70	0.40
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	45,485,900.00	0.12	52,585,900.00	0.13	39,597,942.20	0.12
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa	17,382,600.00	0.05	17,382,600.00	0.04	14,818,170.20	0.04
01-13	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas	6,727,500.00	0.02	6,727,500.00	0.02	5,521,005.90	0.02
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	22,255,000.00	0.06	22,255,000.00	0.05	19,768,181.70	0.06
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)	11,182,200.00	0.03	11,182,200.00	0.03	8,997,340.10	0.03
01-18	法律改革辦公室 Gabinete para a Reforma Jurídica	26,690,000.00	0.07	26,690,000.00	0.07	14,260,572.20	0.04
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	16,622,500.00	0.04	16,622,500.00	0.04	7,924,045.10	0.02

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	64,205,000.00	0.17	64,205,000.00	0.16	33,448,397.20	0.10
01-21	能源發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	31,305,200.00	0.08	31,305,200.00	0.08	20,458,242.70	0.06
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. do Fórum para a Cooper. Económica e	47,915,200.00	0.13	47,915,200.00	0.12	15,461,372.50	0.05
01-23	Commercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa 金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	20,843,000.00	0.06	20,843,000.00	0.05	12,299,300.00	0.04
01-24	人力資源辦公室 Gabinete para os Recursos Humanos	49,533,800.00	0.13	45,473,800.00	0.11	28,788,594.90	0.09
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes	22,363,200.00	0.06	22,863,200.00	0.06	19,731,812.30	0.06
03-00	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	349,692,000.00	0.93	349,692,000.00	0.85	199,086,682.20	0.59
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	2,203,607,400.00	5.87	2,318,423,900.00	5.66	2,292,609,622.70	6.78
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	116,117,000.00	0.31	116,117,000.00	0.28	102,850,453.70	0.30
08-00	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	39,807,400.00	0.11	39,807,400.00	0.10	26,213,902.30	0.08
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	322,491,300.00	0.86	322,491,300.00	0.79	253,663,435.40	0.75
11-00	退休金及退伍金 PENSÕES E REFORMAS	6,351,200.00	0.02	6,351,200.00	0.02	2,629,040.00	0.01
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	5,424,806,200.00	14.45	11,557,889,717.00	28.20	10,195,434,391.80	30.14
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	37,852,900.00	0.10	55,661,400.00	0.14	27,108,589.30	0.08

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
14-00	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	240,000,000.00	0.64	240,000,000.00	0.59	184,744,571.40	0.55
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	207,751,000.00	0.55	207,751,000.00	0.51	161,025,841.10	0.48
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	336,021,300.00	0.89	336,021,300.00	0.82	242,738,613.50	0.72
20-00	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	277,306,800.00	0.74	277,306,800.00	0.68	232,060,251.20	0.69
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	394,653,000.00	1.05	394,653,000.00	0.96	378,003,548.40	1.12
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	53,867,000.00	0.14	53,867,000.00	0.13	52,472,493.30	0.16
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	146,808,800.00	0.39	146,808,800.00	0.36	135,814,774.20	0.40
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	92,803,500.00	0.25	94,286,500.00	0.23	73,522,489.20	0.22
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	29,893,000.00	0.08	29,893,000.00	0.07	17,836,028.00	0.05
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	147,380,600.00	0.39	149,820,600.00	0.37	136,415,368.60	0.40
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	178,018,000.00	0.47	181,644,775.00	0.44	165,752,291.30	0.49
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	2,109,464,000.00	5.62	2,109,464,000.00	5.15	1,949,024,889.90	5.76
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	250,130,800.00	0.67	307,145,540.00	0.75	202,387,429.80	0.60

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS	620,000.00	0.00	620,000.00	0.00	106,496.00	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	56,617,000.00	0.15	56,617,000.00	0.14	43,366,828.90	0.13
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	340,227,400.00	0.91	340,227,400.00	0.83	305,201,396.30	0.90
33-00	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	-	-	35,733,000.00	0.09	20,525,486.30	0.06
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	202,316,400.00	0.54	205,057,900.00	0.50	180,845,079.10	0.53
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	238,002,500.00	0.63	238,002,500.00	0.58	177,481,661.90	0.52
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	115,555,000.00	0.31	115,555,000.00	0.28	84,966,196.70	0.25
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	165,335,000.00	0.44	165,335,000.00	0.40	156,699,210.80	0.46
	小結 SOMA	14,864,567,600.00	39.59	21,271,642,032.00	51.89	18,600,841,999.90	54.99
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	10,500,000,000.00	27.96	6,890,601,600.00	16.81	3,816,753,556.00	11.28
50-00	指定之賬目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額 CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS	12,057,595,400.00	32.11	12,703,305,356.00	30.99	11,406,963,358.77	33.72
	預算執行累積結餘準備金 Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental	126,366,500.00	0.34	126,366,500.00	0.31	-	-
	總額 TOTAL	37,548,529,500.00	100.00	40,991,915,488.00	100.00	33,824,558,914.67	100.00

按組織分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.03	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	37,496,000.00	0.36	37,496,000.00	0.54	8,752,588.20	0.23
40.05	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	130,915,000.00	1.25	127,128,672.80	1.84	58,525,818.30	1.53
40.07	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	300,000.00	0.00	300,000.00	0.00	-	-
40.08	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULACÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	64,620,000.00	0.62	64,620,000.00	0.94	12,091,359.10	0.32
40.09	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	30,650,000.00	0.29	30,650,000.00	0.44	8,218,840.20	0.22
40.13	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	800,000.00	0.01	800,000.00	0.01	-	-
40.14	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	114,500,000.00	1.09	114,500,000.00	1.66	32,673,740.10	0.86
40.18	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	25,525,600.00	0.24	25,525,600.00	0.37	25,299,012.80	0.66
40.19	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	6,350,000.00	0.06	7,350,000.00	0.11	5,772,688.00	0.15
40.20	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	492,691,600.00	4.69	12,627,267.00	0.18	10,937,634.50	0.29
40.21	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFANDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	45,280,000.00	0.43	45,280,000.00	0.66	9,895,806.00	0.26
40.22	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	8,700,000.00	0.08	11,092,971.50	0.16	9,902,615.90	0.26
40.23	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	30,800,000.00	0.29	30,800,000.00	0.45	9,676,999.20	0.25
40.25	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	1,100,000.00	0.01	1,100,000.00	0.02	1,099,516.00	0.03
40.27	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	83,658,000.00	0.80	159,280,400.00	2.31	122,878,438.70	3.22
40.28	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	184,793,400.00	1.76	184,793,400.00	2.68	132,807,417.60	3.48
40.29	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	17,148,300.00	0.16	17,148,300.00	0.25	8,098,003.20	0.21
40.31	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	2,400,000.00	0.02	2,400,000.00	0.03	2,328,882.10	0.06
40.32	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	71,050,000.00	0.68	71,050,000.00	1.03	26,849,830.50	0.70
40.33	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECCÃO AMBIENTAL	-	-	297,262,479.70	4.31	191,962,626.40	5.03

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.34	國際法事務辦公室 GABINETE PARA OS ASSUNTOS DO DIREITO INTERNACIONAL	600,000.00	0.01	600,000.00	0.01	-	-
40.35	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	1,879,710,300.00	17.90	871,882,864.50	12.65	658,851,735.50	17.26
40.37	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	153,280,000.00	1.46	153,280,000.00	2.22	93,092,860.50	2.44
40.38	文化局 INSTITUTO CULTURAL	96,420,000.00	0.92	96,420,000.00	1.40	30,756,854.50	0.81
40.57	社會工作局 INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL	96,800,000.00	0.92	95,621,343.20	1.39	-	-
40.73	房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO	19,650,000.00	0.19	19,650,000.00	0.29	18,607,778.60	0.49
40.75	民航局 AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL	-	-	-	-	-	-
40.78	衛生局 SERVIÇOS DE SAÚDE	275,078,000.00	2.62	190,680,433.00	2.77	107,779,672.60	2.82
40.79	澳門大學 UNIVERSIDADE DE MACAU	266,354,400.00	2.54	266,354,400.00	3.87	100,921,157.70	2.64
40.81	澳門理工學院 INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU	27,700,000.00	0.26	27,700,000.00	0.40	260,000.00	0.01
40.82	行政長官辦公室 GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO	15,551,000.00	0.15	15,551,000.00	0.23	8,707,897.70	0.23
40.83	行政法務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA	200,000.00	0.00	200,000.00	0.00	-	-
40.84	經濟財政司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS	3,400,000.00	0.03	5,740,000.00	0.08	961,050.00	0.03
40.85	保安司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA	600,000.00	0.01	600,000.00	0.01	301,800.00	0.01
40.86	社會文化司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA	22,500,000.00	0.21	22,500,000.00	0.33	547,497.60	0.01
40.87	運輸工務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS	5,863,857,800.00	55.85	3,617,356,439.80	52.50	1,991,344,624.50	52.17
40.91	澳門特別行政區駐北京辦事處 DELEGAÇÃO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU EM PEQUIM	-	-	-	-	-	-
40.95	消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES	5,000,000.00	0.05	5,000,000.00	0.07	270,620.00	0.01
40.96	旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA	16,500,000.00	0.16	16,500,000.00	0.24	11,397,902.40	0.30
40.97	民政總署 INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS	243,760,000.00	2.32	243,760,000.00	3.54	115,180,287.60	3.02
40.98	環境委員會 CONSELHO DO AMBIENTE	4,100,000.00	0.04	-	-	-	-
	備用撥款 Dotação Provisional	160,160,600.00	1.53	28.50	0.00	-	-
	總額 TOTAL	10,500,000,000.00	100.00	6,890,601,600.00	100.00	3,816,753,556.00	100.00

按經濟分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

編號 Código	經濟分類 Classificação económica 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	經常開支 Despesas correntes						
01-00	人員 PESSOAL	26,583,307,700.00	70.80	33,339,789,420.00	81.33	29,619,799,015.87	87.57
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	5,117,129,000.00	90.79	5,144,121,600.00	90.74	4,725,574,262.90	92.61
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	352,753,000.00	6.26	357,897,600.00	6.31	264,566,527.50	5.18
01-03	實物補助 Abonos em espécie	37,496,800.00	0.67	38,393,800.00	0.68	28,298,479.40	0.55
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	5,851,200.00	0.10	5,851,200.00	0.10	2,629,040.00	0.05
01-05	社會福利金 Previdência social	65,377,300.00	1.16	67,454,200.00	1.19	55,296,742.90	1.08
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	57,794,800.00	1.03	55,337,700.00	0.98	26,434,265.70	0.52
02-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,396,753,600.00	6.38	2,863,363,338.00	6.99	2,280,101,554.00	6.74
02-01	耐用用品 Bens duradouros	184,308,200.00	7.69	278,078,816.00	9.71	148,744,018.00	6.52
02-02	非耐用用品 Bens não duradouros	184,860,000.00	7.71	197,367,276.00	6.89	153,733,146.10	6.74
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	2,027,585,400.00	84.60	2,387,917,246.00	83.40	1,977,624,389.90	86.73
03-00	利息 JUROS	-	-	-	-	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-
04-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	17,259,214,400.00	45.97	22,564,161,705.00	55.05	20,085,094,753.27	59.38

編號 Código	經濟分類 Classificação económica 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
04-01	公營部門 Sector público	12,409,464,800.00	71.90	13,108,197,685.00	58.09	11,648,215,234.67	57.99
04-02	私立機構 Instituições particulares	1,429,064,900.00	8.28	1,417,487,320.00	6.28	1,408,268,774.00	7.01
04-03	私人 Particulares	1,899,036,700.00	11.00	5,367,094,700.00	23.79	4,542,856,696.80	22.62
04-04	外地 Exterior	1,521,648,000.00	8.82	2,671,382,000.00	11.84	2,485,754,047.80	12.38
05-00	其他經常開支	1,290,937,600.00	3.44	2,243,208,277.00	5.47	2,151,803,390.20	6.36
	OUTRAS DESPESAS CORRENTES						
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	414,300.00	0.03	1,200,414,300.00	53.51	1,200,329,704.30	55.78
05-02	保險 Seguros	13,994,600.00	1.08	13,552,198.00	0.60	7,475,189.40	0.35
05-03	返還 Restituições	33,000,000.00	2.56	109,602,700.00	4.89	61,864,477.50	2.88
05-04	雜項 Diversas	1,243,528,700.00	96.33	919,639,079.00	41.00	882,134,019.00	41.00
	資本開支						
	Despesas de capital						
07-00	投資	10,838,855,300.00	28.87	7,525,759,568.00	18.36	4,204,759,898.80	12.43
	INVESTIMENTOS						
07-01	土地 Terrenos	-	-	-	-	-	-
07-02	房屋 Habitações	1,492,357,800.00	14.32	916,584,342.60	13.00	597,656,948.40	15.23
07-03	樓宇 Edifícios	4,055,277,300.00	38.92	2,534,167,506.20	35.95	1,400,605,209.30	35.69
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,118,002,300.00	10.73	491,882,665.00	6.98	258,551,325.60	6.59
07-05	港口 Portos	645,417,200.00	6.19	466,814,046.60	6.62	313,026,298.20	7.98
07-06	各項建設 Construções diversas	787,667,600.00	7.56	670,049,302.40	9.51	317,473,372.90	8.09

編號 Código	經濟分類 Classificação económica 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-	-	-	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	516,232,100.00	4.95	212,522,761.60	3.02	105,542,834.60	2.69
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,007,431,900.00	9.67	956,620,504.90	13.57	431,177,804.20	10.99
07-11	動物 Animais	400,000.00	0.00	400,000.00	0.01	250,000.00	0.01
07-12	其他投資 Outros investimentos	795,720,600.00	7.64	799,663,983.50	11.34	500,523,960.40	12.75
08-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	-	-	53,205,500.00	0.13	53,205,500.00	0.16
08-01	公營部門 Sector público	-	-	-	-	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	-	-	-	-	-	-
08-03	個人 Particulares	-	-	53,205,500.00	100.00	53,205,500.00	100.00
08-04	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-
09-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	210,187,900.00	0.56	409,537,100.00	1.00	226,746,645.20	0.67
09-01	財務資產 Activos financeiros	200,000,000.00	95.15	390,366,000.00	95.32	215,365,113.30	94.98
09-02	財務負債 Passivos financeiros	10,187,900.00	4.85	19,171,100.00	4.68	11,381,531.90	5.02
10-00	其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL	210,160,600.00	0.56	14,311,855.20	0.03	-	-
	小結 SOMA	37,422,163,000.00	99.66	40,865,548,988.00	99.69	33,824,558,914.67	100.00
	預算執行累積結餘準備金 Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental	126,366,500.00	0.34	126,366,500.00	0.31	-	-
	總額 TOTAL	37,548,529,500.00	100.00	40,991,915,488.00	100.00	33,824,558,914.67	100.00

按經濟分類之運作開支摘要
RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

編號 Código	經濟分類 Classificação económica 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	經常開支 Despesas correntes						
01-00	人員 PESSOAL	26,583,307,700.00	98.28	33,339,789,420.00	97.77	29,619,799,015.87	98.71
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	5,636,402,100.00	20.84	5,669,056,100.00	16.62	5,102,799,318.40	17.00
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	5,117,129,000.00	90.79	5,144,121,600.00	90.74	4,725,574,262.90	92.61
01-03	實物補助 Abonos em espécie	352,753,000.00	6.26	357,897,600.00	6.31	264,566,527.50	5.18
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	37,496,800.00	0.67	38,393,800.00	0.68	28,298,479.40	0.55
01-05	社會福利金 Previdência social	5,851,200.00	0.10	5,851,200.00	0.10	2,629,040.00	0.05
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	65,377,300.00	1.16	67,454,200.00	1.19	55,296,742.90	1.08
		57,794,800.00	1.03	55,337,700.00	0.98	26,434,265.70	0.52
02-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,396,753,600.00	8.86	2,863,363,338.00	8.40	2,280,101,554.00	7.60
02-01	耐用物品 Bens duradouros	184,308,200.00	7.69	278,078,816.00	9.71	148,744,018.00	6.52
02-02	非耐用物品 Bens não duradouros	184,860,000.00	7.71	197,367,276.00	6.89	153,733,146.10	6.74
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	2,027,585,400.00	84.60	2,387,917,246.00	83.40	1,977,624,389.90	86.73
03-00	利息 JUROS	-	-	-	-	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
04-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	17,259,214,400.00	63.81	22,564,161,705.00	66.17	20,085,094,753.27	66.93
04-01	公營部門 Sector público	12,409,464,800.00	71.90	13,108,197,685.00	58.09	11,648,215,234.67	57.99
04-02	私立機構 Instituições particulares	1,429,064,900.00	8.28	1,417,487,320.00	6.28	1,408,268,774.00	7.01
04-03	私人 Particulares	1,899,036,700.00	11.00	5,367,094,700.00	23.79	4,542,856,696.80	22.62
04-04	外地 Exterior	1,521,648,000.00	8.82	2,671,382,000.00	11.84	2,485,754,047.80	12.38
05-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,290,937,600.00	4.77	2,243,208,277.00	6.58	2,151,803,390.20	7.17
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	414,300.00	0.03	1,200,414,300.00	53.51	1,200,329,704.30	55.78
05-02	保險 Seguros	13,994,600.00	1.08	13,552,198.00	0.60	7,475,189.40	0.35
05-03	返還 Restituições	33,000,000.00	2.56	109,602,700.00	4.89	61,864,477.50	2.88
05-04	雜項 Diversas	1,243,528,700.00	96.33	919,639,079.00	41.00	882,134,019.00	41.00
	資本開支 Despesas de capital	338,855,300.00	1.25	635,157,968.00	1.86	388,006,342.80	1.29
07-00	投資 INVESTIMENTOS	128,667,400.00	0.48	172,415,368.00	0.51	108,054,197.60	0.36
07-01	土地 Terrenos	-	-	-	-	-	-
07-02	房屋 Habitações	1,200,000.00	0.93	595,000.00	0.35	-	-
07-03	樓宇 Edifícios	1,200,000.00	0.93	16,858,800.00	9.78	-	-
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	12,700,000.00	9.87	6,250,000.00	3.62	3,231,906.20	2.99

編號 Código	經濟分類 Classificação económica 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
07-05	港口 Portos	-	-	-	-	-	-
07-06	各項建設 Construções diversas	3,800,000.00	2.95	10,510,000.00	6.10	8,620,646.80	7.98
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-	-	-	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	8,768,000.00	6.81	21,083,638.00	12.23	13,081,183.20	12.11
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	99,599,400.00	77.41	116,317,930.00	67.46	82,870,461.40	76.69
07-11	動物 Animais	400,000.00	0.31	400,000.00	0.23	250,000.00	0.23
07-12	其他投資 Outros investimentos	1,000,000.00	0.78	400,000.00	0.23	-	-
08-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	-	-	53,205,500.00	0.16	53,205,500.00	0.18
08-01	公營部門 Sector público	-	-	-	-	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	-	-	-	-	-	-
08-03	個人 Particulares	-	-	53,205,500.00	100.00	53,205,500.00	100.00
08-04	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-
09-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	210,187,900.00	0.78	409,537,100.00	1.20	226,746,645.20	0.76
09-01	財務資產 Activos financeiros	200,000,000.00	95.15	390,366,000.00	95.32	215,365,113.30	94.98
09-02	財務負債 Passivos financeiros	10,187,900.00	4.85	19,171,100.00	4.68	11,381,531.90	5.02

編號 Código	經濟分類 Classificação económica 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
10-00	其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL	-	-	-	-	-	-
	小結 SOMA	26,922,163,000.00	99.53	33,974,947,388.00	99.63	30,007,805,358.67	100.00
	預算執行累積結餘準備金 Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental	126,366,500.00	0.47	126,366,500.00	0.37	-	-
	總額 TOTAL	27,048,529,500.00	100.00	34,101,313,888.00	100.00	30,007,805,358.67	100.00

按經濟分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

編號 Código	經濟分類 Classificação económica 項目 Designação	預算開支 Despesa orçamentada		核准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	資本開支 Despesas de capital	10,500,000,000.00	100.00	6,890,601,600.00	100.00	3,816,753,556.00	100.00
07-02-00-00	房屋 Habitações	1,491,157,800.00	14.49	915,989,342.60	13.32	597,656,948.40	15.66
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	4,054,077,300.00	39.40	2,517,308,706.20	36.61	1,400,605,209.30	36.70
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,105,302,300.00	10.74	485,632,665.00	7.06	255,319,419.40	6.69
07-05-00-00	港口 Portos	645,417,200.00	6.27	466,814,046.60	6.79	313,026,298.20	8.20
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	783,867,600.00	7.62	659,539,302.40	9.59	308,852,726.10	8.09
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	507,464,100.00	4.93	191,439,123.60	2.78	92,461,651.40	2.42
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	907,832,500.00	8.82	840,302,574.90	12.22	348,307,342.80	9.13
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	794,720,600.00	7.72	799,263,983.50	11.62	500,523,960.40	13.11
	小結 SUB-TOTAL	10,289,839,400.00	98.00	6,876,289,744.80	99.79	3,816,753,556.00	100.00
10-00-00-00-02	同期撥款/備用撥款 Dotação concorrential / Dotação provisional	210,160,600.00	2.00	14,311,855.20	0.21	-	-
	總額 TOTAL	10,500,000,000.00	100.00	6,890,601,600.00	100.00	3,816,753,556.00	100.00

按職能分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

編號 Código	職能分類 Classificação funcional 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	4,760,835,700.00	12.68	4,528,134,077.10	11.05	3,530,805,808.40	10.44
1-01	一般行政 Administração geral	2,864,862,800.00	60.18	3,111,669,250.40	68.72	2,442,485,141.30	69.18
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	1,895,972,900.00	39.82	1,416,464,826.70	31.28	1,088,320,667.10	30.82
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	3,724,264,000.00	9.92	2,970,560,424.00	7.25	2,639,118,129.10	7.80
2-01	指揮部 Comando	2,743,247,600.00	73.66	2,648,866,415.00	89.17	2,419,399,150.50	91.67
2-02	警察 Polícia	845,503,400.00	22.70	318,277,333.00	10.71	216,949,362.60	8.22
2-03	消防隊 Bombeiros	135,513,000.00	3.64	3,416,676.00	0.12	2,769,616.00	0.10
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	教育 EDUCAÇÃO	2,823,154,600.00	7.52	3,014,930,638.80	7.35	2,645,717,354.50	7.82
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	370,143,800.00	13.11	369,067,547.00	12.24	325,352,499.00	12.30
3-02	教育 Ensino	2,367,481,500.00	83.86	2,553,903,129.80	84.71	2,263,608,307.00	85.56
3-03	職業培訓 Formação profissional	85,529,300.00	3.03	91,959,962.00	3.05	56,756,548.50	2.15
4-00	衛生 SAÚDE	410,142,000.00	1.09	211,262,082.00	0.52	104,882,293.60	0.31

編號 Código	職能分類 Classificação funcional 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	122,500.00	0.06	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	401,342,000.00	97.85	202,339,582.00	95.78	98,821,770.60	94.22
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	8,800,000.00	2.15	8,800,000.00	4.17	6,060,523.00	5.78
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	832,325,000.00	2.22	840,421,722.40	2.05	722,968,904.30	2.14
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-	-	-	-	-
5-02	社會援助 Acção social	825,973,800.00	99.24	834,070,522.40	99.24	720,339,864.30	99.64
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	6,351,200.00	0.76	6,351,200.00	0.76	2,629,040.00	0.36
6-00	房屋 HABITAÇÃO	1,498,215,700.00	3.99	936,049,124.60	2.28	614,225,303.80	1.82
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	19,537,900.00	1.30	28,521,032.00	3.05	20,355,675.10	3.31
6-02	社會房屋 Habitação social	1,478,677,800.00	98.70	907,528,092.60	96.95	593,869,628.70	96.69
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS	1,087,678,900.00	2.90	1,272,645,530.80	3.10	869,568,685.10	2.57
7-01	文化 Cultura	349,858,000.00	32.17	458,810,043.10	36.05	313,713,589.30	36.08
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	308,880,800.00	28.40	324,088,905.50	25.47	197,821,367.50	22.75
7-03	信仰 Cultos	-	-	-	-	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorologia e geofísica	58,483,300.00	5.38	64,816,782.20	5.09	61,584,824.10	7.08
7-05	地圖繪製 Cartografia	58,831,000.00	5.41	58,831,000.00	4.62	45,667,957.30	5.25

編號 Código	職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%	
7-06	社會傳播 Comunicação social	92,463,500.00	8.50	93,946,500.00	7.38	73,488,691.60	8.45	
7-07	勞工事務 Assuntos de trabalho	219,162,300.00	20.15	272,152,300.00	21.38	177,292,255.30	20.39	
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-	
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-	
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-	
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	6,103,646,600.00	16.26	4,829,437,669.10	11.78	2,937,941,279.20	8.69	
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	964,284,300.00	15.80	962,598,150.00	19.93	671,358,706.40	22.85	
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-	
8-03	工業 Indústria	15,341,000.00	0.25	19,162,727.80	0.40	18,540,119.10	0.63	
8-04	基礎設施 Infraestruturas	827,441,000.00	13.56	666,502,189.70	13.80	328,783,905.00	11.19	
8-05	運輸 Transportes	2,587,814,700.00	42.40	1,662,372,350.10	34.42	1,063,245,509.60	36.19	
8-06	通訊 Comunicações	108,156,400.00	1.77	109,951,900.00	2.28	39,844,981.90	1.36	
8-07	商業 Comércio	-	-	-	-	-	-	
8-08	旅遊 Turismo	190,269,000.00	3.12	194,486,062.20	4.03	159,211,071.70	5.42	
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	1,410,340,200.00	23.11	1,214,364,289.30	25.15	656,956,985.50	22.36	
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	16,181,900,500.00	43.10	22,262,107,719.20	54.31	19,759,331,156.67	58.42	

編號 Código	職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%	
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-	
9-02	公營部門之轉移 Transferências sector público	12,066,986,200.00	74.57	12,712,599,085.00	57.10	11,416,251,009.77	57.78	
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	4,114,914,300.00	25.43	9,549,508,634.20	42.90	8,343,080,146.90	42.22	
	預算執行累積結餘準備金 Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental	126,366,500.00	0.34	126,366,500.00	0.31	-	-	
	總額 TOTAL	37,548,529,500.00	100.00	40,991,915,488.00	100.00	33,824,558,914.67	100.00	

按職能分類之運作開支摘要
RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

編號 Código	職能分類 Classificação funcional 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	3,235,632,300.00	11.96	3,759,800,538.00	11.03	3,140,803,519.80	10.47
1-01	一般行政 Administração geral	2,168,354,300.00	67.01	2,689,451,038.00	71.53	2,241,582,098.20	71.37
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	1,067,278,000.00	32.99	1,070,349,500.00	28.47	899,221,421.60	28.63
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	2,533,081,000.00	9.36	2,533,091,000.00	7.43	2,344,368,426.30	7.81
2-01	指揮部 Comando	2,533,081,000.00	100.00	2,533,091,000.00	100.00	2,344,368,426.30	100.00
2-02	警察 Polícia	-	-	-	-	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-	-	-	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	教育 EDUCAÇÃO	2,293,603,500.00	8.48	2,435,488,731.00	7.14	2,358,026,027.60	7.86
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	369,143,800.00	16.09	368,067,547.00	15.11	325,352,499.00	13.80
3-02	教育 Ensino	1,855,838,400.00	80.91	1,990,142,002.00	81.71	1,978,742,238.00	83.92
3-03	職業培訓 Formação profissional	68,621,300.00	2.99	77,279,182.00	3.17	53,931,290.60	2.29
4-00	衛生 SAÚDE	-	-	-	-	-	-
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	-	-	-	-

編號 Código	職能分類 Classificação funcional 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-02	醫療服務 Medicina	-	-	-	-	-	-
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	-	-	-	-	-	-
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	726,045,000.00	2.68	728,081,900.00	2.14	710,924,355.40	2.37
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-	-	-	-	-
5-02	社會援助 Acção social	719,693,800.00	99.13	721,730,700.00	99.13	708,295,315.40	99.63
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	6,351,200.00	0.87	6,351,200.00	0.87	2,629,040.00	0.37
6-00	房屋 HABITAÇÃO	10,187,900.00	0.04	19,171,100.00	0.06	11,381,531.90	0.04
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	10,187,900.00	100.00	19,171,100.00	100.00	11,381,531.90	100.00
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-	-	-	-	-
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS	714,735,600.00	2.64	769,708,600.00	2.26	599,368,900.20	2.00
7-01	文化 Cultura	178,582,000.00	24.99	178,578,000.00	23.20	168,849,510.80	28.17
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	115,415,000.00	16.15	115,415,000.00	14.99	84,844,530.70	14.16
7-03	信仰 Cultos	-	-	-	-	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorologia e geofísica	53,833,300.00	7.53	54,337,300.00	7.06	52,435,000.20	8.75
7-05	地圖繪製 Cartografia	56,431,000.00	7.90	56,431,000.00	7.33	43,339,075.20	7.23
7-06	社會傳播 Comunicação social	92,463,500.00	12.94	93,946,500.00	12.21	73,488,691.60	12.26

編號 Código	職能分類 Classificação funcional 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
7-07	勞工事務 Assuntos de trabalho	218,010,800.00	30.50	271,000,800.00	35.21	176,412,091.70	29.43
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	1,437,137,800.00	5.31	1,481,809,655.00	4.35	1,083,601,440.80	3.61
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	960,484,300.00	66.83	957,919,300.00	64.65	671,028,806.40	61.93
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	7,341,000.00	0.51	7,700,355.00	0.52	7,083,760.00	0.65
8-04	基礎設施 Infraestruturas	-	-	-	-	-	-
8-05	運輸 Transportes	270,461,200.00	18.82	276,941,200.00	18.69	216,901,012.80	20.02
8-06	通訊 Comunicações	43,536,400.00	3.03	45,331,900.00	3.06	27,753,622.80	2.56
8-07	商業 Comércio	-	-	-	-	-	-
8-08	旅遊 Turismo	151,469,000.00	10.54	151,453,000.00	10.22	138,145,480.20	12.75
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	3,845,900.00	0.27	42,463,900.00	2.87	22,688,758.60	2.09
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	15,971,739,900.00	59.05	22,247,795,864.00	65.24	19,759,331,156.67	65.85
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências sector público	12,066,986,200.00	75.55	12,712,599,085.00	57.14	11,416,251,009.77	57.78

編號 Código	職能分類 Classificação funcional 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	3,904,753,700.00	24.45	9,535,196,779.00	42.86	8,343,080,146.90	42.22
	預算執行累積結餘準備金 Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental	126,366,500.00	0.47	126,366,500.00	0.37	-	-
	總額 TOTAL	27,048,529,500.00	100.00	34,101,313,888.00	100.00	30,007,805,358.67	100.00

按職能分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

編號 Código	職能分類 Classificação funcional 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	1,525,203,400.00	14.53	768,333,539.10	11.15	390,002,288.60	10.22
1-01	一般行政 Administração geral	696,508,500.00	45.67	422,218,212.40	54.95	200,903,043.10	51.51
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	828,694,900.00	54.33	346,115,326.70	45.05	189,099,245.50	48.49
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	1,191,183,000.00	11.34	437,469,424.00	6.35	294,749,702.80	7.72
2-01	指揮部 Comando	210,166,600.00	17.64	115,775,415.00	26.46	75,030,724.20	25.46
2-02	警察 Polícia	845,503,400.00	70.98	318,277,333.00	72.75	216,949,362.60	73.60
2-03	消防隊 Bombeiros	135,513,000.00	11.38	3,416,676.00	0.78	2,769,616.00	0.94
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	教育 EDUCAÇÃO	529,551,100.00	5.04	579,441,907.80	8.41	287,691,326.90	7.54
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,000,000.00	0.19	1,000,000.00	0.17	-	-
3-02	教育 Ensino	511,643,100.00	96.62	563,761,127.80	97.29	284,866,069.00	99.02
3-03	職業培訓 Formação profissional	16,908,000.00	3.19	14,680,780.00	2.53	2,825,257.90	0.98
4-00	衛生 SAÚDE	410,142,000.00	3.91	211,262,082.00	3.07	104,882,293.60	2.75
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	122,500.00	0.06	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	401,342,000.00	97.85	202,339,582.00	95.78	98,821,770.60	94.22
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	8,800,000.00	2.15	8,800,000.00	4.17	6,060,523.00	5.78

編號 Código	職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%	
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	106,280,000.00	1.01	112,339,822.40	1.63	12,044,548.90	0.32	
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-	-	-	-	-	
5-02	社會援助 Acção social	106,280,000.00	100.00	112,339,822.40	100.00	12,044,548.90	100.00	
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	-	-	-	-	-	-	
6-00	房屋 HABITAÇÃO	1,488,027,800.00	14.17	916,878,024.60	13.31	602,843,771.90	15.79	
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	9,350,000.00	0.63	9,349,932.00	1.02	8,974,143.20	1.49	
6-02	社會房屋 Habitação social	1,478,677,800.00	99.37	907,528,092.60	98.98	593,869,628.70	98.51	
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS	372,943,300.00	3.55	502,936,930.80	7.30	270,199,784.90	7.08	
7-01	文化 Cultura	171,276,000.00	45.93	280,232,043.10	55.72	144,864,078.50	53.61	
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	193,465,800.00	51.88	208,673,905.50	41.49	112,976,836.80	41.81	
7-03	信仰 Cultos	-	-	-	-	-	-	
7-04	氣象及地球物理 Meteorologia e geofísica	4,650,000.00	1.25	10,479,482.20	2.08	9,149,823.90	3.39	
7-05	地圖繪製 Cartografia	2,400,000.00	0.64	2,400,000.00	0.48	2,328,882.10	0.86	
7-06	社會傳播 Comunicação social	-	-	-	-	-	-	
7-07	勞工事務 Assuntos de trabalho	1,151,500.00	0.31	1,151,500.00	0.23	880,163.60	0.33	
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-	
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-	
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-	

編號 Código	職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%	
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	4,666,508,800.00	44.44	3,347,628,014.10	48.58	1,854,339,838.40	48.58	
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	3,800,000.00	0.08	4,678,850.00	0.14	329,900.00	0.02	
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-	
8-03	工業 Indústria	8,000,000.00	0.17	11,462,372.80	0.34	11,456,359.10	0.62	
8-04	基礎設施 Infraestruturas	827,441,000.00	17.73	666,502,189.70	19.91	328,783,905.00	17.73	
8-05	運輸 Transportes	2,317,353,500.00	49.66	1,385,431,150.10	41.39	846,344,496.80	45.64	
8-06	通訊 Comunicações	64,620,000.00	1.38	64,620,000.00	1.93	12,091,359.10	0.65	
8-07	商業 Comércio	-	-	-	-	-	-	
8-08	旅遊 Turismo	38,800,000.00	0.83	43,033,062.20	1.29	21,065,591.50	1.14	
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	1,406,494,300.00	30.14	1,171,900,389.30	35.01	634,268,226.90	34.20	
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	210,160,600.00	2.00	14,311,855.20	0.21	-	-	
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-	
9-02	公營部門之轉移 Transferências sector público	-	-	-	-	-	-	
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	210,160,600.00	100.00	14,311,855.20	100.00	-	-	
總額 TOTAL		10,500,000,000.00	100.00	6,890,601,600.00	100.00	3,816,753,556.00	100.00	

二零零九財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要
RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS NO ANO ECONÓMICO DE 2009, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica	經常開支 Despesas correntes				小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
		人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes		其他經常開支 Outras despesas correntes	投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras			
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS	11,781,635.80	-	-	-	11,781,635.80	-	-	-	-	-	11,781,635.80	0.03
01-01	澳門特區政府 Governo da Região Administrativa Especial de Macau	85,487,440.10	50,744,732.80	-	330,000.00	137,043,626.10	481,453.20	-	-	-	2,499,925.70	139,543,551.80	0.41
01-02	行政當局辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	7,015,450.20	105,218.50	-	-	7,121,838.70	1,170.00	-	-	-	-	7,121,838.70	0.02
01-03	Secretaria do Conselho Executivo	14,367,469.20	2,341,258.40	-	2,410,000.00	19,123,195.00	4,467.40	-	-	-	36,270.00	19,159,465.00	0.06
01-06	行政法務司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça	15,792,494.00	1,483,402.20	-	10,760,733.90	28,019,300.30	12,670.20	-	-	-	1,550.00	28,020,850.30	0.08
01-07	經濟財政司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	14,831,685.90	3,533,693.40	-	25,000.00	18,394,330.30	3,951.00	-	-	-	140,464.00	18,534,794.30	0.05
01-08	保安司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	12,809,865.80	2,341,280.00	-	119,854,280.90	135,016,488.70	11,062.00	-	-	-	1,335.00	135,017,823.70	0.40
01-09	社會文化司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	15,664,152.90	3,491,518.90	-	20,181,844.60	39,346,363.20	8,846.80	-	-	-	251,579.00	39,597,942.20	0.12
01-10	運輸工務司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	7,228,291.00	7,109,991.90	-	-	14,621,771.70	283,488.80	-	-	-	196,398.50	14,818,170.20	0.04
01-12	Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa	2,799,384.60	2,509,795.60	-	-	5,495,317.50	186,137.30	-	-	-	25,688.40	5,521,005.90	0.02
01-13	澳門特別行政區駐北京辦事處 Bruxelas	3,457,158.70	15,393,253.00	-	-	19,208,181.70	357,770.00	-	-	-	560,000.00	19,768,181.70	0.06
01-15	澳門駐里昂貿易組織辦事處 Delegação da RAEM em Pequim	5,083,952.60	3,783,771.50	-	-	8,947,340.10	79,616.00	-	-	-	50,000.00	8,997,340.10	0.03
01-17	澳門駐里昂貿易組織辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da OMC	12,698,172.90	1,501,399.30	-	-	14,208,447.20	8,875.00	-	-	-	52,125.00	14,260,572.20	0.04
01-18	法律改革辦公室 Gabinete para a Reforma Jurídica	5,316,449.30	2,330,323.70	-	-	7,654,421.10	7,648.10	-	-	-	269,624.00	7,924,045.10	0.02
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	18,847,503.20	13,390,957.40	-	-	32,352,514.20	114,053.60	-	-	-	1,095,883.00	33,448,397.20	0.10
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	13,692,646.00	6,438,724.90	-	78,000.00	20,223,904.70	14,533.80	-	-	-	234,338.00	20,458,242.70	0.06
01-21	能源發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	7,628,584.70	1,545,461.70	-	6,128,338.80	15,314,717.50	12,332.30	-	-	-	146,655.00	15,461,372.50	0.05
01-22	中國與葡語國家經濟合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. do Fórum para a Cooper. Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa	9,024,075.80	2,493,786.50	-	46,897.50	11,592,742.00	27,982.20	-	-	-	706,558.00	12,299,300.00	0.04
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	24,894,312.90	2,706,096.70	-	-	27,629,430.80	29,021.20	-	-	-	1,159,164.10	28,788,594.90	0.09
01-24	人力資源辦公室 Gabinete para os Recursos Humanos	12,598,442.40	6,491,648.90	-	-	19,143,557.30	53,466.00	-	-	-	588,255.00	19,731,812.30	0.06
01-25	運輸基礎辦公室 Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes	125,867,948.80	61,216,553.40	-	9,456,543.80	196,630,517.40	89,471.40	-	-	-	2,456,164.80	199,086,682.20	0.59
03-00	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	159,386,516.60	71,775,545.00	-	1,749,278,431.10	1,980,836,557.70	396,065.00	-	-	-	3,862,455.00	1,984,699,012.70	5.87
03-01	Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	175,703,222.00	26,859,465.00	-	-	202,801,402.00	238,715.00	-	-	-	5,709,500.00	208,510,902.00	0.62
05-00	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	14,455,233.00	58,926,532.00	-	2,490,362.00	98,545,708.00	473,581.00	-	-	-	854,000.00	99,399,708.00	0.29
05-01	Direcção dos Serviços de Educação e Juventude	88,068,858.30	11,585,254.50	-	153,034.30	99,893,476.70	86,329.60	-	-	-	2,956,977.00	102,850,453.70	0.30
05-03	Escolas Oficiais	2,122,377.00	4,241,917.70	-	463,368.90	26,010,096.30	32,432.70	-	-	-	203,806.00	26,213,902.30	0.08

二零零九財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要
RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS NO ANO ECONÓMICO DE 2009, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica	項目 Designação	經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital			總數 Total geral	%	
			人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras			其他資本開支 Outras despesas de capital
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS		227,587,410.50	23,708,093.50	-	415,343.70	207,437.70	251,918,285.40	1,745,150.00	-	-	1,745,150.00	253,663,435.40	0.75
11-00	退休金及退休金 PENSÕES E REFORMAS		2,629,040.00	-	-	-	-	2,629,040.00	-	-	-	-	2,629,040.00	0.01
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS		22,256,026.40	1,163,749,234.10	-	6,576,773,581.90	2,131,464,893.30	9,894,243,735.70	21,238,510.90	53,205,500.00	226,746,645.20	301,190,656.10	10,195,434,391.80	30.14
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR		16,878,477.00	5,304,873.50	-	4,841,651.90	18,414.10	27,043,416.30	65,173.00	-	-	65,173.00	27,048,589.30	0.08
14-00	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO		96,538,125.60	65,654,750.50	-	-	7,583,197.50	169,776,073.60	14,968,497.80	-	-	14,968,497.80	184,744,571.40	0.55
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO		54,680,877.70	93,515,130.20	-	-	250,016.10	148,446,024.00	12,579,817.10	-	-	12,579,817.10	161,025,841.10	0.48
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA		98,070,164.80	20,613,462.60	-	123,559,196.90	74,029.80	242,316,854.10	421,759.40	-	-	421,759.40	242,738,613.50	0.72
20-00	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU		181,080,205.10	48,702,516.70	-	11,500.00	467,730.40	230,261,952.20	1,798,299.00	-	-	1,798,299.00	232,060,251.20	0.69
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA RAEM		360,861,983.90	14,611,864.50	-	270,000.00	106,957.00	375,850,805.20	2,152,743.20	-	-	2,152,743.20	378,003,548.40	1.12
22-00	地球物理氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS		43,993,595.00	6,183,936.10	-	2,000,000.00	17,812.50	52,195,343.60	277,149.70	-	-	277,149.70	52,472,493.30	0.16
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO		112,000,741.90	22,649,427.80	-	-	275,912.50	134,926,082.20	888,692.00	-	-	888,692.00	135,814,774.20	0.40
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL		35,528,042.70	22,961,331.40	-	12,124,870.00	41,622.50	70,655,866.60	2,866,622.60	-	-	2,866,622.60	73,522,489.20	0.22
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS		14,007,108.70	3,522,148.60	-	26,000.00	14,521.70	17,509,779.00	266,249.00	-	-	266,249.00	17,836,028.00	0.05
26-00	博彩監察總局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS		113,544,305.10	22,538,815.50	-	100,000.00	63,351.00	136,246,471.60	168,897.00	-	-	168,897.00	136,415,368.60	0.40
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS		122,036,886.30	31,387,000.00	-	136,500.00	292,000.00	153,852,386.30	1,060,000.00	-	-	1,060,000.00	154,912,386.30	0.46
27-01	港務局 Capitania dos Portos		122,036,886.30	31,387,000.00	-	136,500.00	292,000.00	153,852,386.30	1,060,000.00	-	-	1,060,000.00	154,912,386.30	0.46
27-02	海事博物館 Museu Marítimo		-	2,113,100.00	-	9,000.00	14,400.00	2,136,500.00	160,000.00	-	-	160,000.00	2,296,500.00	0.01
27-03	航海學校 Escola de Pilotagem		-	1,215,845.00	-	-	-	1,215,845.00	100,000.00	-	-	100,000.00	1,315,845.00	0.00
27-04	船舶建造廠 Estaleiro de Construção Naval		-	6,338,560.00	-	-	-	6,338,560.00	889,000.00	-	-	889,000.00	7,227,560.00	0.02
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU		1,783,002,795.90	153,759,756.40	-	264,000.00	2,715,344.20	1,939,741,896.50	9,282,993.40	-	-	9,282,993.40	1,99,024,889.90	5.76
28-01	局長室 Direcção dos Serviços		1,783,002,795.90	153,759,756.40	-	264,000.00	2,715,344.20	1,939,741,896.50	9,282,993.40	-	-	9,282,993.40	1,99,024,889.90	5.76
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS		126,340,399.50	58,515,549.90	-	13,524,582.30	587,704.10	198,968,235.80	3,419,194.00	-	-	3,419,194.00	202,387,429.80	0.60
29-01	局長室 Direcção dos Serviços		126,340,399.50	58,515,549.90	-	13,524,582.30	587,704.10	198,968,235.80	3,419,194.00	-	-	3,419,194.00	202,387,429.80	0.60
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS		89,749.00	16,747.00	-	-	-	106,496.00	-	-	-	-	106,496.00	0.00
31-00	地圖繪製地理信息局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO		38,331,752.90	3,815,017.20	-	1,752.00	37,419.80	42,185,941.90	1,180,887.00	-	-	1,180,887.00	43,366,828.90	0.13
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA		264,137,147.00	37,745,610.10	-	25,700.00	1,807,033.20	303,715,490.30	1,485,906.00	-	-	1,485,906.00	305,201,396.30	0.90
33-00	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL		11,885,534.40	8,135,890.80	-	76,580.00	37,447.10	20,135,452.30	390,034.00	-	-	390,034.00	20,525,486.30	0.06
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA		98,118,695.60	13,818,612.70	-	62,500.00	76,733.90	112,076,542.20	1,306,047.00	-	-	1,306,047.00	113,382,589.20	0.34
34-01	法務局 Serviços de Assuntos de Justiça		98,118,695.60	13,818,612.70	-	62,500.00	76,733.90	112,076,542.20	1,306,047.00	-	-	1,306,047.00	113,382,589.20	0.34
34-15	國際法事務辦公室 Gabinete para os Assuntos do Direito Internacional		13,018,902.90	13,621,597.50	-	-	30,138.60	26,670,639.00	342,449.00	-	-	342,449.00	27,013,088.00	0.08

附錄六 Apêndice VI

開支之結算、支付及應付金額演算表 (非自治部門及行政自治部門)

RELAÇÃO DEMONSTRATIVA DA DESPESA LIQUIDADA, PAGA E A PAGAR (SERVIÇOS INTEGRADOS E SERVIÇOS COM AUTONOMIA ADMINISTRATIVA)

摘要 RESUMO

機構分類 Classificação orgânica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	經常及資本開支 DESPESAS CORRENTES E DE CAPITAL									
01-00	一般事務 Encargos Gerais	781,071,100.00	119,970,600.00	82,153,700.00	818,888,000.00	600,677,940.10	600,254,936.60	423,003.50	218,210,059.90	818,888,000.00
03-00	行政暨公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	349,692,000.00	8,550,000.00	8,550,000.00	349,692,000.00	199,122,001.80	199,086,682.20	35,319.60	150,569,998.20	349,692,000.00
05-00	教育暨青年局 Direcção dos Serviços de Educação e Juventude	2,203,607,400.00	236,466,396.00	121,649,896.00	2,318,423,900.00	2,292,609,622.70	2,292,609,622.70	0.00	25,814,277.30	2,318,423,900.00
07-00	統計暨普查局 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos	116,117,000.00	4,130,000.00	4,130,000.00	116,117,000.00	103,036,282.00	102,850,453.70	185,828.30	13,080,718.00	116,117,000.00
08-00	電訊管理局 Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	39,807,400.00	2,540,530.00	2,540,530.00	39,807,400.00	26,238,682.30	26,213,902.30	24,780.00	13,568,717.70	39,807,400.00
09-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças	322,491,300.00	5,520,000.00	5,520,000.00	322,491,300.00	253,663,842.30	253,663,435.40	406.90	68,827,457.70	322,491,300.00
11-00	退休金及退休金 Pensões e Reformas	6,351,200.00	0.00	0.00	6,351,200.00	2,629,040.00	2,629,040.00	0.00	3,722,160.00	6,351,200.00
12-00	共用開支 Despesas Comuns	5,551,172,700.00	15,525,026,430.40	9,391,942,913.40	11,684,256,217.00	10,212,180,110.20	10,195,434,391.80	16,745,718.40	1,472,076,106.80	11,684,256,217.00
13-00	高等教育輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	37,852,900.00	17,808,500.00	0.00	55,661,400.00	27,126,419.30	27,108,589.30	17,830.00	28,534,980.70	55,661,400.00
14-00	交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	240,000,000.00	24,950,000.00	24,950,000.00	240,000,000.00	184,779,793.90	184,744,571.40	35,222.50	55,220,206.10	240,000,000.00
18-00	身份證明局 Direcção dos Serviços de Identificação	207,751,000.00	3,597,000.00	3,597,000.00	207,751,000.00	161,037,975.80	161,025,841.10	12,134.70	46,713,024.20	207,751,000.00
19-00	經濟局 Direcção dos Serviços de Economia	336,021,300.00	1,220,000.00	1,220,000.00	336,021,300.00	242,744,761.40	242,738,613.50	6,147.90	93,276,538.60	336,021,300.00
20-00	澳門監獄 Estabelecimento Prisional de Macau	277,306,800.00	3,144,000.00	3,144,000.00	277,306,800.00	232,060,251.20	232,060,251.20	0.00	45,246,548.80	277,306,800.00
21-00	澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da RAEM	394,653,000.00	6,025,000.00	6,025,000.00	394,653,000.00	378,003,548.40	378,003,548.40	0.00	16,649,451.60	394,653,000.00
22-00	地球物理暨氣象局 Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	53,867,000.00	2,708,000.00	2,198,000.00	54,377,000.00	52,472,493.30	52,472,493.30	0.00	1,904,506.70	54,377,000.00
23-00	旅遊局 Direcção dos Serviços de Turismo	146,808,800.00	6,071,050.00	6,071,050.00	146,808,800.00	135,815,142.40	135,814,774.20	368.20	10,993,657.60	146,808,800.00
24-00	新聞局 Gabinete de Comunicação Social	92,803,500.00	5,551,000.00	4,068,000.00	94,286,500.00	73,522,784.20	73,522,489.20	295.00	20,763,715.80	94,286,500.00
25-00	警察總局 Serviços de Polícia Unitários	29,893,000.00	70,000.00	70,000.00	29,893,000.00	17,836,028.00	17,836,028.00	0.00	12,056,972.00	29,893,000.00
26-00	博彩監察協調局 Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos	147,380,600.00	10,740,000.00	8,300,000.00	149,820,600.00	136,415,368.60	136,415,368.60	0.00	13,405,231.40	149,820,600.00
27-00	港務局 Capitania dos Portos	178,018,000.00	9,061,775.00	5,435,000.00	181,644,775.00	165,752,291.30	165,752,291.30	0.00	15,892,483.70	181,644,775.00
28-00	澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	2,109,464,000.00	20,740,000.00	20,740,000.00	2,109,464,000.00	1,949,024,889.90	1,949,024,889.90	0.00	160,439,110.10	2,109,464,000.00
29-00	勞工事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais	250,130,800.00	69,969,740.00	12,955,000.00	307,145,540.00	202,408,710.80	202,387,429.80	21,281.00	104,736,829.20	307,145,540.00
30-00	法官委員會 Conselho dos Magistrados Judiciais	620,000.00	0.00	0.00	620,000.00	110,036.00	106,496.00	3,540.00	509,964.00	620,000.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro	56,617,000.00	1,383,000.00	1,383,000.00	56,617,000.00	43,366,828.90	43,366,828.90	0.00	13,250,171.10	56,617,000.00
32-00	司法警察局 Polícia Judiciária	340,227,400.00	7,060,200.00	7,060,200.00	340,227,400.00	305,220,522.60	305,201,396.30	19,126.30	35,006,877.40	340,227,400.00
33-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	0.00	39,658,000.00	3,925,000.00	35,733,000.00	20,631,608.80	20,525,486.30	106,122.50	15,101,391.20	35,733,000.00
34-00	法務局 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça	202,316,400.00	10,595,500.00	7,854,000.00	205,057,900.00	180,995,079.10	180,845,079.10	150,000.00	24,062,820.90	205,057,900.00
35-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	238,002,500.00	9,905,000.00	9,905,000.00	238,002,500.00	177,566,175.90	177,481,661.90	84,514.00	60,436,324.10	238,002,500.00
37-00	體育發展局 Instituto do Desporto	115,555,000.00	3,770,000.00	3,770,000.00	115,555,000.00	84,966,196.70	84,966,196.70	0.00	30,588,803.30	115,555,000.00
38-00	文化局 Instituto Cultural	165,335,000.00	13,106,000.00	13,106,000.00	165,335,000.00	156,699,210.80	156,699,210.80	0.00	8,635,789.20	165,335,000.00
40-00	投資計劃 Investimentos do Plano	10,500,000,000.00	4,011,900,656.20	7,621,299,056.20	6,890,601,600.00	3,816,753,556.00	3,816,753,556.00	0.00	3,073,848,044.00	6,890,601,600.00
	合計 Soma	25,490,934,100.00	20,181,238,377.60	17,383,562,345.60	28,288,610,132.00	22,435,467,194.70	22,417,595,555.90	17,871,638.80	5,853,142,937.30	28,288,610,132.00
50-00	指定之賬目 Contas de Ordem	12,057,595,400.00	2,364,129,356.00	1,718,419,400.00	12,703,305,356.00	11,406,963,358.77	11,406,963,358.77	0.00	1,296,341,997.23	12,703,305,356.00
	合計 Soma	37,548,529,500.00	22,545,367,733.60	19,101,981,745.60	40,991,915,488.00	33,842,430,553.47	33,824,558,914.67	17,871,638.80	7,149,484,934.53	40,991,915,488.00

2009 管理年度內已核准、結算、
支付及應付之開支演算表

Relação demonstrativa da despesa autorizada,
liquidadada, paga e por pagar na gerência de 2008

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidadada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidadada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		12,860,000.00	651,500.00	651,500.00	12,860,000.00	11,781,635.80	0.00	1,078,364.20	12,860,000.00	
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO 01 - ENCARGOS GERAIS 第一組 — 澳門特區政府 Divisão 01 - Governo da Região Administrativa Especial de Macau									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	8,740,000.00	0.00	650,000.00	8,090,000.00	7,904,580.80	0.00	185,419.20	8,090,000.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	33,000.00	1,500.00	0.00	34,500.00	34,187.40	0.00	312.60	34,500.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	147,000.00	0.00	1,500.00	145,500.00	54,858.50	0.00	90,641.50	145,500.00	
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	2,450,000.00	0.00	0.00	2,450,000.00	2,196,023.50	0.00	253,976.50	2,450,000.00	
01-01-09-00	聖誕酬帖 Subsídio de Natal	740,000.00	0.00	0.00	740,000.00	653,485.30	0.00	86,514.70	740,000.00	
01-01-10-00	假期酬帖 Subsídio de férias	740,000.00	650,000.00	0.00	1,390,000.00	931,560.30	0.00	458,439.70	1,390,000.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,940.00	0.00	3,060.00	10,000.00	
	開支總額 Total das despesas	12,860,000.00	651,500.00	651,500.00	12,860,000.00	11,781,635.80	0.00	1,078,364.20	12,860,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO 01 - ENCARGOS GERAIS 第二組 — 行政長官辦公室 Divisão 02 - Gabinete do Chefe do Executivo									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費	125,068,500.00	32,919,000.00	6,651,000.00	151,336,500.00	137,043,626.10	152,534.90	14,140,339.00	151,336,500.00	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários	18,820,000.00	1,650,000.00	1,050,000.00	19,420,000.00	19,251,472.70	0.00	168,527.30	19,420,000.00	
01-01-02-01	年資獎金	280,000.00	21,000.00	0.00	301,000.00	276,932.10	0.00	24,067.90	301,000.00	
01-01-02-01	Prémio de antiguidade	12,900,000.00	1,300,000.00	500,000.00	13,700,000.00	12,863,614.90	0.00	836,385.10	13,700,000.00	
01-01-02-01	報酬	75,000.00	18,000.00	0.00	93,000.00	63,954.10	0.00	29,045.90	93,000.00	
01-01-02-02	Remunerações	2,900,000.00	390,000.00	528,000.00	2,762,000.00	2,513,810.20	2,596.00	245,593.80	2,762,000.00	
01-01-03-01	Prémio de antiguidade	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	13,680.00	0.00	1,320.00	15,000.00	
01-01-03-02	Remunerações	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	387,977.50	0.00	12,022.50	400,000.00	
01-01-04-01	年資獎金	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	36,480.00	0.00	3,520.00	40,000.00	
01-01-04-01	工資	21,950,000.00	250,000.00	0.00	22,200,000.00	21,556,950.50	0.00	643,049.50	22,200,000.00	
01-01-05-01	Salários	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	79,287.10	0.00	20,712.90	100,000.00	
01-01-05-02	Prémio de antiguidade	1,950,000.00	0.00	611,000.00	1,339,000.00	897,596.30	0.00	441,403.70	1,339,000.00	
01-01-06-00	重疊薪俸	531,000.00	0.00	0.00	531,000.00	392,055.20	0.00	138,944.80	531,000.00	
01-01-07-00-03	Duplicação de vencimentos	7,050,000.00	150,000.00	0.00	7,200,000.00	6,878,136.50	0.00	321,863.50	7,200,000.00	
01-01-07-00-99	職務主管及秘書 Cheffes funcionais e pessoal de secretariado 其他	305,000.00	0.00	0.00	305,000.00	274,846.40	0.00	30,153.60	305,000.00	
01-01-08-00	固定及長期招待費	5,000,000.00	200,000.00	0.00	5,200,000.00	4,916,657.40	0.00	283,342.60	5,200,000.00	
01-01-09-00	聖誕酬帖	5,100,000.00	0.00	0.00	5,100,000.00	4,653,531.20	0.00	446,468.80	5,100,000.00	
01-01-10-00	Subsídio de Natal	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
01-02-01-00	Subsídio de férias	4,700,000.00	500,000.00	0.00	5,200,000.00	201,619.10	0.00	233,867.30	5,200,000.00	
01-02-01-00	不定期臨時酬勞	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	201,619.10	0.00	48,380.90	250,000.00	
01-02-03-00-01	Gratificações variáveis ou eventuais	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	14,750.00	0.00	85,250.00	100,000.00	
01-02-03-00-02	額外工作									
01-02-03-00-02	Trabalho extraordinário									
01-02-03-00-02	輪班工作									
01-02-03-00-02	Trabalho por turnos									
01-02-05-00	出席費									
01-02-05-00	Senhas de presença									
		82,516,000.00	4,479,000.00	2,689,000.00	84,306,000.00	80,242,079.90	2,596.00	4,063,920.10	84,306,000.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差異 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差異 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	82,516,000.00	4,479,000.00	2,689,000.00	84,306,000.00	80,239,483.90	2,596.00	4,063,920.10	84,306,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼	2,250,000.00	0.00	100,000.00	2,150,000.00	1,627,766.00	0.00	522,234.00	2,150,000.00	
01-02-10-00-99	Subsídio de residência	1,522,000.00	0.00	0.00	1,522,000.00	1,432,479.60	0.00	89,520.40	1,522,000.00	
	Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	38,611.00	0.00	11,389.00	50,000.00	
01-03-01-00	私人電話	880,000.00	0.00	100,000.00	780,000.00	708,054.10	0.00	71,945.90	780,000.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 貨物	1,050,000.00	0.00	0.00	1,050,000.00	945,010.00	0.00	104,990.00	1,050,000.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - Espécie	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	34,500.00	0.00	25,500.00	60,000.00	
01-05-02-00	Subsídio de família	90,000.00	90,000.00	0.00	180,000.00	104,731.10	0.00	75,268.90	180,000.00	
	各項補助—社會福利金	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	51,750.00	0.00	98,250.00	150,000.00	
01-06-02-00	Abonos diversos - Previdência social	960,000.00	0.00	0.00	960,000.00	302,176.30	0.00	657,823.70	960,000.00	
01-06-03-01	服裝及個人用品—負擔補償	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	2,878.10	0.00	47,121.90	50,000.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque	600,000.00	25,250,000.00	0.00	25,850,000.00	24,843,093.80	0.00	1,006,906.20	25,850,000.00	
01-06-03-03	其他補助—負擔補償	1,000,000.00	0.00	400,000.00	600,000.00	171,968.00	0.00	428,032.00	600,000.00	
02-01-01-00	Outros abonos - Compensação de encargos	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	43,929.60	0.00	356,070.40	400,000.00	
	建設及大型裝修	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	10,012.70	0.00	39,987.30	50,000.00	
02-01-03-00-01	Construções e grandes reparações	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	7,800.00	0.00	9,200.00	17,000.00	
	員工宿舍	150,000.00	50,000.00	0.00	200,000.00	181,188.90	0.00	18,811.10	200,000.00	
02-01-03-00-99	Alojamento de pessoal	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	16,490.00	0.00	23,510.00	40,000.00	
	其他	600,000.00	0.00	200,000.00	400,000.00	251,622.30	0.00	148,377.70	400,000.00	
02-01-04-00-02	Outros	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00	
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	1,250,000.00	0.00	0.00	1,250,000.00	1,085,370.10	0.00	164,629.90	1,250,000.00	
02-01-06-00	Livros e documentação técnica	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	19,990.00	0.00	10.00	20,000.00	
02-01-06-00	榮譽及招待物品	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	284,334.10	0.00	65,665.90	350,000.00	
02-01-06-00	榮譽及招待物品	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	112,403,239.60	2,596.00	8,035,164.40	120,441,000.00	
02-01-07-00	Material honorífico e de representação	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	16,490.00	0.00	23,510.00	40,000.00	
02-01-08-00	Equipamento de secretaria	600,000.00	0.00	200,000.00	400,000.00	251,622.30	0.00	148,377.70	400,000.00	
02-01-08-00	其他耐用品	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros	1,250,000.00	0.00	0.00	1,250,000.00	1,085,370.10	0.00	164,629.90	1,250,000.00	
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	19,990.00	0.00	10.00	20,000.00	
02-02-03-00	Combustíveis e lubrificantes	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	284,334.10	0.00	65,665.90	350,000.00	
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮	94,061,000.00	29,869,000.00	3,489,000.00	120,441,000.00	112,403,239.60	2,596.00	8,035,164.40	120,441,000.00	
02-02-04-00	Munições, explosivos e artificios	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	19,990.00	0.00	10.00	20,000.00	
02-02-04-00	辦事處消耗	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	284,334.10	0.00	65,665.90	350,000.00	
02-02-05-00	Consumos de secretaria	94,061,000.00	29,869,000.00	3,489,000.00	120,441,000.00	112,403,239.60	2,596.00	8,035,164.40	120,441,000.00	
02-02-07-00-03	Alimentação	94,061,000.00	29,869,000.00	3,489,000.00	120,441,000.00	112,403,239.60	2,596.00	8,035,164.40	120,441,000.00	
	清潔及消耗品	94,061,000.00	29,869,000.00	3,489,000.00	120,441,000.00	112,403,239.60	2,596.00	8,035,164.40	120,441,000.00	
	Material de limpeza e desinfecção	94,061,000.00	29,869,000.00	3,489,000.00	120,441,000.00	112,403,239.60	2,596.00	8,035,164.40	120,441,000.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	Despesa orçamentada e alterações	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações					
	接上頁 Transporte	94,061,000.00	29,869,000.00	3,489,000.00	120,441,000.00	112,403,239.60	2,596.00	8,035,164.40	120,441,000.00	
02-02-07-00-06	紀念品及禮品 Lembranças e ofertas	1,200,000.00	1,600,000.00	0.00	2,800,000.00	2,208,561.80	0.00	591,438.20	2,800,000.00	
02-02-07-00-99	其他 Outros	1,300,000.00	698,000.00	0.00	1,998,000.00	1,889,995.90	7,590.00	100,414.10	1,998,000.00	
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,000,000.00	0.00	800,000.00	5,200,000.00	5,140,962.80	0.00	59,037.20	5,200,000.00	
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,200,000.00	0.00	0.00	5,200,000.00	4,804,886.70	0.00	395,113.30	5,200,000.00	
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	430,000.00	0.00	0.00	430,000.00	314,096.20	0.00	115,903.80	430,000.00	
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	200,000.00	50,000.00	0.00	250,000.00	179,260.00	0.00	70,740.00	250,000.00	
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,200,000.00	0.00	912,000.00	1,288,000.00	1,172,992.70	0.00	115,007.30	1,288,000.00	
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000.00	30,000.00	0.00	80,000.00	27,600.00	0.00	52,400.00	80,000.00	
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	47,800.00	0.00	252,200.00	300,000.00	
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	1,112,986.60	0.00	387,013.40	1,500,000.00	
02-03-06-00	招待費 Representação	6,400,000.00	0.00	0.00	6,400,000.00	4,936,864.80	142,348.90	1,320,786.30	6,400,000.00	
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000.00	500,000.00	0.00	600,000.00	535,353.00	0.00	64,647.00	600,000.00	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	43,616.20	0.00	56,383.80	100,000.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	30,000.00	77,000.00	0.00	107,000.00	100,214.00	0.00	6,786.00	107,000.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	282,669.70	0.00	117,330.30	400,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,500,000.00	0.00	150,000.00	1,350,000.00	817,915.00	0.00	532,085.00	1,350,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	7,500.00	5,000.00	0.00	12,500.00	6,235.80	0.00	6,264.20	12,500.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000.00	50,000.00	0.00	350,000.00	206,922.10	0.00	143,077.90	350,000.00	
04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	500,000.00	0.00	300,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	330,000.00	0.00	670,000.00	1,000,000.00	
	轉下頁 A transportar	122,848,500.00	32,879,000.00	5,651,000.00	150,076,500.00	136,714,707.80	152,534.90	13,361,792.20	150,076,500.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		122,848,500.00	32,879,000.00	5,651,000.00	136,714,707.80	136,562,172.90	152,534.90	13,361,792.20	150,076,500.00	
	接上頁 Transporte									
04-03-00-00-01	企業 Empresas	661,000.00	0.00	400,000.00	261,000.00	0.00	0.00	261,000.00	261,000.00	
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	509,000.00	0.00	300,000.00	209,000.00	0.00	0.00	209,000.00	209,000.00	
04-04-00-00-99	其他 Outras	500,000.00	0.00	300,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	49,636.10	0.00	30,363.90	80,000.00	
05-02-02-00	物料 Material	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	4,022.90	0.00	15,977.10	20,000.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	160,281.00	0.00	39,719.00	200,000.00	
05-02-05-00	雜項 Diversos	25,000.00	10,000.00	0.00	35,000.00	27,380.00	0.00	7,620.00	35,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	89,280.00	0.00	10,720.00	100,000.00	
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	125,000.00	30,000.00	0.00	155,000.00	150,853.20	0.00	4,146.80	155,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	2,300,000.00	800,000.00	348,000.00	2,752,000.00	2,499,925.70	0.00	252,074.30	2,752,000.00	
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	800,000.00	0.00	348,000.00	452,000.00	451,211.00	0.00	789.00	452,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,500,000.00	800,000.00	0.00	2,300,000.00	2,048,714.70	0.00	251,285.30	2,300,000.00	
	開支總額 Total das despesas	127,368,500.00	33,719,000.00	6,999,000.00	154,088,500.00	139,543,551.80	152,534.90	14,392,413.30	154,088,500.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO 01 - ENCARGOS GERAIS 第三組 — 行政會 Divisão 03 - Secretaria do Conselho Executivo									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,466,000.00	130,000.00	130,000.00	9,466,000.00	7,121,838.70	20,730.90	2,323,430.40	9,466,000.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	7,568.40	0.00	7,431.60	15,000.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,100,000.00	0.00	130,000.00	970,000.00	586,735.40	0.00	383,264.60	970,000.00	
01-01-05-01	工資 Salários	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	2,349.70	0.00	150.30	2,500.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Salários	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	83,583.40	0.00	76,416.60	160,000.00	
01-01-07-00-02	duplication de vencimentos 委員會成員 Membros de conselhos	900,000.00	130,000.00	0.00	1,030,000.00	957,053.90	0.00	72,946.10	1,030,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,970,000.00	0.00	0.00	4,970,000.00	4,854,505.20	18,370.90	97,123.90	4,970,000.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	88,895.00	0.00	61,105.00	150,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	89,625.70	0.00	60,374.30	150,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	38,820.50	0.00	61,179.50	100,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	250,160.00	2,360.00	247,480.00	500,000.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	25,000.00	0.00	35,000.00	60,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	1,728.00	0.00	4,272.00	6,000.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	3,985.00	0.00	4,015.00	8,000.00	
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	25,440.00	0.00	9,560.00	35,000.00	
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
01-06-03-02	白津貼 Ajudas de custo diárias	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	400,000.00	
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00	
		10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
		8,651,500.00	130,000.00	130,000.00	8,651,500.00	7,036,181.10	20,730.90	1,615,318.90	8,651,500.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	8,651,500.00	130,000.00	130,000.00	8,651,500.00	7,015,450.20	20,730.90	1,615,318.90	8,651,500.00	
02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	3,070.00	0.00	21,930.00	25,000.00	
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	337.50	0.00	4,662.50	5,000.00	
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	50,902.10	0.00	39,097.90	90,000.00	
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,244.60	0.00	4,755.40	10,000.00	
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
02-02-07-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,848.00	0.00	8,152.00	10,000.00	
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	32,000.00	0.00	0.00	32,000.00	5,544.00	0.00	26,456.00	32,000.00	
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	3,043.10	0.00	21,956.90	25,000.00	
02-03-06-00	招待費 Representação	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	15,686.00	0.00	184,314.00	200,000.00	
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	18,943.20	0.00	11,056.80	30,000.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	4,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	600.00	0.00	299,400.00	300,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	3,500.00	0.00	0.00	3,500.00	0.00	0.00	3,500.00	3,500.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,170.00	0.00	1,830.00	3,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	95,000.00	0.00	0.00	95,000.00	0.00	0.00	95,000.00	95,000.00	
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00	
	開支總額 Total das despesas	9,561,000.00	130,000.00	130,000.00	9,561,000.00	7,121,838.70	20,730.90	2,418,430.40	9,561,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO 01 - ENCARGOS GERAIS 第六組 — 行政法務司司長辦公室 Divisão 06 - Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	24,721,800.00	2,640,000.00	250,000.00	27,111,800.00	19,123,195.00	11,689.20	7,976,915.80	27,111,800.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,003,300.00	0.00	0.00	7,003,300.00	6,660,553.10	0.00	342,746.90	7,003,300.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	77,800.00	0.00	0.00	77,800.00	62,307.50	0.00	15,492.50	77,800.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,032,000.00	0.00	0.00	2,032,000.00	1,107,738.20	0.00	924,261.80	2,032,000.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	10,200.00	0.00	0.00	10,200.00	4,560.00	0.00	5,640.00	10,200.00	
01-01-05-01	工資 Salários	3,929,400.00	0.00	0.00	3,929,400.00	2,565,213.00	0.00	1,364,187.00	3,929,400.00	
01-01-06-00	重薪新俸 Duplicação de vencimentos	184,100.00	0.00	0.00	184,100.00	0.00	0.00	184,100.00	184,100.00	
01-01-07-00-99	其他 Outras	1,060,000.00	0.00	0.00	1,060,000.00	664,672.50	0.00	395,327.50	1,060,000.00	
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	963,000.00	0.00	0.00	963,000.00	619,371.40	0.00	343,628.60	963,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	270,000.00	0.00	0.00	270,000.00	253,876.40	0.00	16,123.60	270,000.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	955,809.20	0.00	244,190.80	1,200,000.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	902,341.20	0.00	297,658.80	1,200,000.00	
01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	68,000.00	0.00	0.00	68,000.00	0.00	0.00	68,000.00	68,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	68,735.00	2,950.00	428,315.00	500,000.00	
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	168,604.40	0.00	81,395.60	250,000.00	
01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	56,400.00	0.00	243,600.00	300,000.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
		24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	12,162.40	0.00	11,837.60	24,000.00	
		19,211,800.00	0.00	0.00	19,211,800.00	14,102,344.30	2,950.00	5,106,505.70	19,211,800.00	
	A transportar									

轉下頁

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	21,418,400.00	0.00	0.00	21,418,400.00	15,177,948.90	15,174,998.90	2,950.00	6,240,451.10	21,418,400.00
02-03-04-00-01	不動產	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-05-03	動產	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	131,838.80	131,838.80	0.00	218,161.20	350,000.00
02-03-05-03	Bens móveis	475,000.00	110,000.00	0.00	585,000.00	444,024.40	436,024.40	8,000.00	140,975.60	585,000.00
02-03-06-00	交通及通訊之其他負擔	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-07-00-01	Outros encargos de transportes e comunicações	383,000.00	0.00	0.00	383,000.00	0.00	0.00	0.00	383,000.00	383,000.00
02-03-07-00-02	招待費	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	646,857.50	646,857.50	0.00	353,142.50	1,000,000.00
02-03-08-00-01	Representation	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-08-00-02	Encargos com anúncios	0.00	140,000.00	0.00	140,000.00	129,450.00	129,450.00	0.00	10,550.00	140,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-08-00-01	Encargos na RAEM	0.00	0.00	0.00	0.00	646,857.50	646,857.50	0.00	0.00	646,857.50
02-03-08-00-02	研究、顧問及翻譯	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-08-00-02	Formação técnica ou especializada	0.00	140,000.00	0.00	140,000.00	129,450.00	129,450.00	0.00	10,550.00	140,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作	553,400.00	0.00	0.00	553,400.00	158,708.60	158,708.60	0.00	204,691.40	363,400.00
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	8,006.90	8,006.90	0.00	91,993.10	100,000.00
02-03-09-00-01	其他	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	540.00	540.00	0.00	1,960.00	2,500.00
02-03-09-00-01	Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	23,041.70	22,302.50	739.20	76,958.30	100,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-09-00-01	Seminários e congressos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	2,410,000.00	2,410,000.00	0.00	0.00	2,410,000.00
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
04-02-00-00-01	其他	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
04-02-00-00-01	Outras	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	867.40	867.40	0.00	9,132.60	10,000.00
04-02-00-00-01	財團法人	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	3,600.00	3,600.00	0.00	3,400.00	7,000.00
04-02-00-00-02	Fundações	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	0.00	0.00	0.00	2,500.00	2,500.00
04-02-00-00-99	Associações e organizações	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	36,270.00	36,270.00	0.00	363,730.00	400,000.00
04-02-00-00-99	其他	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	36,270.00	36,270.00	0.00	363,730.00	400,000.00
04-02-00-00-99	Outras	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	36,270.00	36,270.00	0.00	363,730.00	400,000.00
04-03-00-00-01	企業	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	0.00	0.00	0.00	2,500.00	2,500.00
04-03-00-00-01	Empresas	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00
05-02-01-00	人員	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00
05-02-01-00	Pessoal	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	0.00	0.00	0.00	2,500.00	2,500.00
05-04-00-00-91	F.S.S. (enc. entidade patronal)	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00
05-04-00-00-91	Diferença cambial	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00
07-10-00-00	資本開支 Despesas de capital	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00
	開支總額 Total das despesas	25,121,800.00	2,640,000.00	250,000.00	27,511,800.00	19,171,154.20	19,159,465.00	11,689.20	8,340,645.80	27,511,800.00

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO 01 - ENCARGOS GERAIS 第七組 — 經濟財政司司長辦公室 Divisão 07 - Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費	38,592,300.00	5,731,700.00	2,652,000.00	41,672,000.00	28,019,300.30	0.00	13,652,699.70	41,672,000.00	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários	6,893,000.00	800,000.00	0.00	7,693,000.00	7,548,440.60	0.00	144,559.40	7,693,000.00	
01-01-02-01	年資獎金	73,400.00	0.00	0.00	73,400.00	65,708.40	0.00	7,691.60	73,400.00	
01-01-03-01	報酬	334,000.00	0.00	0.00	334,000.00	331,635.80	0.00	2,364.20	334,000.00	
01-01-03-02	報酬	682,800.00	2,003,600.00	0.00	2,686,400.00	2,646,724.50	0.00	39,675.50	2,686,400.00	
01-01-06-00	報酬	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00	2,280.00	0.00	20.00	2,300.00	
01-01-07-00-99	重疊薪俸	1,856,000.00	0.00	600,000.00	1,256,000.00	1,039,270.50	0.00	216,729.50	1,256,000.00	
01-01-08-00	Duplicação de vencimentos	387,000.00	0.00	0.00	387,000.00	318,080.90	0.00	68,919.10	387,000.00	
01-01-09-00	其他	257,000.00	0.00	0.00	257,000.00	246,221.70	0.00	10,778.30	257,000.00	
01-01-10-00	固定及長期招待費	819,400.00	307,600.00	0.00	1,127,000.00	1,125,640.00	0.00	1,360.00	1,127,000.00	
01-02-01-00	聖誕補貼	819,400.00	975,500.00	7,000.00	1,787,900.00	1,751,404.60	0.00	36,495.40	1,787,900.00	
01-02-02-00-01	Subsídio de Natal	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	1,534.00	0.00	98,466.00	100,000.00	
01-02-03-00-01	Subsídio de férias	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
01-02-05-00	Gratificações variáveis ou eventuais	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
01-02-06-00	額外工作	144,000.00	0.00	0.00	144,000.00	113,000.00	0.00	31,000.00	144,000.00	
01-02-10-00-02	Trabalho extraordinário	104,400.00	0.00	0.00	104,400.00	104,400.00	0.00	0.00	104,400.00	
01-02-10-00-99	其他	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
01-03-01-00	私人電話	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	14,163.70	0.00	5,836.30	20,000.00	
01-05-01-00	家庭津貼	88,900.00	0.00	0.00	88,900.00	70,030.00	0.00	18,870.00	88,900.00	
01-05-02-00	Subsídio de família	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
01-06-03-01	各項補助—社會福利金	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	32,900.00	0.00	67,100.00	100,000.00	
	Abonos diversos - Previdência social									
	啓程津貼									
	Ajudas de custo de embarque									
	轉下頁 A transportar	12,851,600.00	4,086,700.00	607,000.00	16,331,300.00	15,411,434.70	0.00	919,865.30	16,331,300.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	16,080,600.00	4,116,700.00	1,257,000.00	18,940,300.00	16,570,723.70	0.00	2,369,576.30	18,940,300.00	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,000,000.00	0.00	1,245,000.00	755,000.00	598,560.00	0.00	156,440.00	755,000.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000.00	0.00	40,000.00	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	30,000.00	70,000.00	2,104.80	0.00	67,895.20	70,000.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	200,000.00	0.00	80,000.00	120,000.00	24,090.10	0.00	95,909.90	120,000.00	
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,769.10	0.00	18,230.90	20,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	48,648.50	0.00	151,351.50	200,000.00	
04-01-05-00-02	社會諮詢常設委員會 Cons. Perm. Concertação Social	11,171,700.00	0.00	0.00	11,171,700.00	1,669,933.50	0.00	9,501,766.50	11,171,700.00	
04-01-05-00-09	經濟發展委員會 Conselho para o Desenvolvimento Económico	2,477,000.00	0.00	0.00	2,477,000.00	1,359,800.40	0.00	1,117,199.60	2,477,000.00	
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	3,500,000.00	1,350,000.00	0.00	4,850,000.00	4,816,000.00	0.00	34,000.00	4,850,000.00	
04-03-00-00-01	企業 Empresas	2,650,000.00	265,000.00	0.00	2,915,000.00	2,915,000.00	0.00	0.00	2,915,000.00	
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	9,790.20	0.00	3,209.80	13,000.00	
05-02-02-00	物料 Material	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	8,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主權體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	2,880.00	0.00	3,120.00	6,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,550.00	0.00	48,450.00	50,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,550.00	0.00	48,450.00	50,000.00	
	開支總額 Total das despesas	38,642,300.00	5,731,700.00	2,652,000.00	41,722,000.00	28,020,850.30	0.00	13,701,149.70	41,722,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO 01 - ENCARGOS GERAIS 第八組 — 保安司司長辦公室 Divisão 08 - Gabinete do Secretário para a Segurança									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	21,022,300.00	2,187,200.00	100,000.00	23,109,500.00	18,394,330.30	700.00	4,714,469.70	23,109,500.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,410,000.00	1,287,600.00	0.00	7,697,600.00	7,654,624.50	0.00	42,975.50	7,697,600.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,170,000.00	0.00	0.00	1,170,000.00	992,122.90	0.00	177,877.10	1,170,000.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	76.00	0.00	924.00	1,000.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,020,000.00	497,700.00	0.00	2,517,700.00	2,489,066.70	0.00	28,633.30	2,517,700.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	22,800.00	0.00	0.00	22,800.00	15,681.40	0.00	7,118.60	22,800.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	370,000.00	0.00	100,000.00	270,000.00	2,781.90	0.00	267,218.10	270,000.00	
01-01-07-00-99	其他 Outras	444,000.00	0.00	0.00	444,000.00	273,960.80	0.00	170,039.20	444,000.00	
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	241,756.60	0.00	8,243.40	250,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	845,000.00	179,400.00	0.00	1,024,400.00	970,920.50	0.00	53,479.50	1,024,400.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	845,000.00	222,500.00	0.00	1,067,500.00	1,021,211.40	0.00	46,288.60	1,067,500.00	
01-02-01-00	不定期臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	1,180.00	0.00	78,820.00	80,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	71,000.00	0.00	79,000.00	150,000.00	
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	205,610.00	0.00	14,390.00	220,000.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	495,118.50	0.00	154,881.50	650,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	17,984.30	0.00	2,015.70	20,000.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	83,060.00	0.00	16,940.00	100,000.00	
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	11,500.00	0.00	0.00	11,500.00	2,300.00	0.00	9,200.00	11,500.00	
		13,725,300.00	2,187,200.00	100,000.00	15,812,500.00	14,595,962.20	0.00	1,216,537.80	15,812,500.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	18,936,300.00	2,187,200.00	100,000.00	21,023,500.00	16,846,378.80	700.00	4,177,121.20	21,023,500.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	9,000.00	0.00	31,000.00	40,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	1,920,000.00	0.00	0.00	1,920,000.00	1,510,700.50	0.00	409,299.50	1,920,000.00	
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	25,000.00	0.00	25,000.00	50,000.00	
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	1,071.00	0.00	6,929.00	8,000.00	
05-02-04-00	車輛 Veículos	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	13,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,880.00	0.00	2,120.00	5,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	140,464.00	0.00	559,536.00	700,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	140,464.00	0.00	559,536.00	700,000.00	
	開支總額 Total das despesas	21,722,300.00	2,187,200.00	100,000.00	23,809,500.00	18,554,794.30	700.00	5,274,005.70	23,809,500.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO 01 - ENCARGOS GERAIS 第九組 — 社會文化司司長辦公室 Divisão 09 - Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	163,194,100.00	29,359,000.00	29,359,000.00	163,194,100.00	135,167,668.70	151,180.00	28,026,431.30	163,194,100.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,600,000.00	0.00	0.00	6,600,000.00	6,260,426.40	0.00	339,573.60	6,600,000.00	
01-01-02-01	報酬 Vencimentos ou honorários	79,000.00	0.00	0.00	79,000.00	57,747.30	0.00	21,252.70	79,000.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	24,662.00	0.00	25,338.00	50,000.00	
01-01-03-01	報酬 Vencimentos ou honorários	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	139.20	0.00	860.80	1,000.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,950,000.00	490,000.00	0.00	2,440,000.00	2,360,283.50	0.00	79,716.50	2,440,000.00	
01-01-07-00-99	其他 Outras	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00	1,248,189.00	0.00	51,811.00	1,300,000.00	
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	640,000.00	0.00	0.00	640,000.00	384,243.50	0.00	255,756.50	640,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	229,636.90	0.00	50,363.10	280,000.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	850,000.00	20,000.00	0.00	870,000.00	831,283.40	0.00	38,716.60	870,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	910,000.00	0.00	0.00	910,000.00	857,171.60	0.00	52,828.40	910,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	3,540.00	0.00	21,460.00	25,000.00	
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	71,000.00	0.00	49,000.00	120,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	50,000.00	0.00	20,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	9,832.80	0.00	10,167.20	20,000.00	
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	24,800.00	0.00	25,200.00	50,000.00	
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	30,200.00	0.00	69,800.00	100,000.00	
		2,000,000.00	0.00	551,000.00	1,449,000.00	406,649.40	0.00	1,042,350.60	1,449,000.00	
		15,009,000.00	561,000.00	571,000.00	14,999,000.00	12,799,805.00	0.00	2,199,195.00	14,999,000.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		15,009,000.00	561,000.00	571,000.00	14,999,000.00	12,799,805.00	0.00	2,199,195.00	14,999,000.00	
	接上頁 Transporte									
01-06-03-03	其他補助—自撥補償	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	10,060.80	0.00	29,939.20	40,000.00	
02-01-03-00-01	Outros abonos - Compensação de encargos 員工宿舍	95,000.00	0.00	0.00	95,000.00	700.00	0.00	94,300.00	95,000.00	
02-01-04-00-02	Alojamento de pessoal 書刊及技術文件	72,000.00	0.00	0.00	72,000.00	0.00	0.00	72,000.00	72,000.00	
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	24,000.00	
02-01-06-00	Outros 榮譽及招待物品	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	24,000.00	
02-01-07-00	Material honorífico e de representação 辦事處設備	84,000.00	0.00	0.00	84,000.00	6,535.20	0.00	77,464.80	84,000.00	
02-01-08-00	Equipamento de secretaria 其他耐用用品	72,000.00	0.00	0.00	72,000.00	0.00	0.00	72,000.00	72,000.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	52,843.20	0.00	447,156.80	500,000.00	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	182,157.60	0.00	367,842.40	550,000.00	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	13,761.20	0.00	22,238.80	36,000.00	
02-02-07-00-06	Material de limpeza e desinfeção 紀念品及獎品	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	297,284.20	0.00	602,715.80	900,000.00	
02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas 其他	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	52,204.30	0.00	397,795.70	450,000.00	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	110,982.40	0.00	269,017.60	380,000.00	
02-03-02-01	Diversos 電費	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	33,480.00	0.00	216,520.00	250,000.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	2,730.00	0.00	32,270.00	35,000.00	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	600.00	0.00	9,400.00	10,000.00	
02-03-04-00-01	Higiene e limpeza 不動產	720,000.00	0.00	0.00	720,000.00	78,783.20	0.00	641,216.80	720,000.00	
02-03-05-03	Bens imóveis 交通及通訊之其他負擔	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00	225,227.70	0.00	1,074,772.30	1,300,000.00	
02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações 招待費	5,000,000.00	0.00	0.00	5,000,000.00	655,451.70	0.00	4,344,548.30	5,000,000.00	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
02-03-08-00-01	Encargos com anúncios 研究、顧問及翻譯	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	9,378.00	0.00	190,622.00	200,000.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	466,000.00	0.00	1,034,000.00	1,500,000.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他 Outros	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	14,733.60	0.00	55,266.40	70,000.00	
	轉下頁 A transportar	27,521,000.00	561,000.00	571,000.00	27,511,000.00	15,012,718.10	0.00	12,498,281.90	27,511,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO 01 - ENCARGOS GERAIS 第十組 — 運輸工務司同僚辦公室 Divisão 10 - Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	45,185,900.00	9,683,000.00	2,583,000.00	52,285,900.00	39,346,363.20	30,590.00	12,908,946.80	52,285,900.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,900,000.00	850,000.00	100,000.00	7,650,000.00	7,639,785.50	0.00	10,214.50	7,650,000.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	76,000.00	0.00	0.00	76,000.00	66,531.70	0.00	9,468.30	76,000.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	600,000.00	400,000.00	0.00	1,000,000.00	985,575.40	0.00	14,424.60	1,000,000.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,000.00	3,000.00	0.00	4,000.00	1,805.00	0.00	2,195.00	4,000.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,350,000.00	340,000.00	0.00	1,690,000.00	1,675,391.00	0.00	14,609.00	1,690,000.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	6,840.00	0.00	160.00	7,000.00	
01-01-07-00-99	其他 Outras	1,640,000.00	230,000.00	0.00	1,870,000.00	1,675,102.50	0.00	194,897.50	1,870,000.00	
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	470,000.00	230,000.00	0.00	700,000.00	657,289.80	0.00	42,710.20	700,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	268,000.00	10,000.00	0.00	278,000.00	248,135.50	0.00	29,864.50	278,000.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	860,000.00	190,000.00	0.00	1,050,000.00	1,025,697.60	0.00	24,302.40	1,050,000.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	860,000.00	160,000.00	0.00	1,020,000.00	987,335.00	0.00	32,665.00	1,020,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	9,440.00	590.00	189,970.00	200,000.00	
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	160,000.00	20,000.00	0.00	180,000.00	149,133.60	0.00	30,866.40	180,000.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	146,400.00	0.00	3,600.00	150,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	27,017.80	0.00	92,982.20	120,000.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	11,520.60	0.00	28,479.40	40,000.00	
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	82,920.00	0.00	17,080.00	100,000.00	
		50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	2,300.00	0.00	47,700.00	50,000.00	
		13,882,000.00	2,433,000.00	100,000.00	16,215,000.00	15,398,811.00	590.00	816,189.00	16,215,000.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 e reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		13,882,000.00	2,433,000.00	100,000.00	16,215,000.00	15,398,811.00	590.00	816,189.00	16,215,000.00	
	Transporte									
01-06-03-01	啓程車站	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	31,750.00	0.00	38,250.00	70,000.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	230,330.20	0.00	569,669.80	800,000.00	
	日津貼	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	3,851.70	0.00	76,148.30	80,000.00	
01-06-03-03	Ajudas de custo diárias	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	13,985.00	0.00	136,015.00	150,000.00	
	其他補助—負擔補償	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	9,657.80	0.00	120,342.20	130,000.00	
02-01-03-00-01	Outros abonos - Compensação de encargos	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	40.00	0.00	14,960.00	15,000.00	
	員工宿舍	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	59,729.60	0.00	160,270.40	220,000.00	
02-01-04-00-02	Alojamento de pessoal	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	250,000.00	
	書刊及技術文件	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	60,843.30	0.00	89,156.70	150,000.00	
02-01-06-00	Livros e documentação técnica	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	224,321.30	0.00	175,678.70	400,000.00	
	榮譽及招待物品	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	34,632.50	0.00	65,367.50	100,000.00	
02-01-07-00	Material honorífico e de representação	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	232,487.00	0.00	17,513.00	250,000.00	
	辦事處設備	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	102,214.30	0.00	147,785.70	250,000.00	
02-01-08-00	Equipamento de secretaria	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	271,842.10	0.00	58,157.90	330,000.00	
	其他耐用物品	300,000.00	30,000.00	0.00	330,000.00	32,750.00	0.00	267,250.00	300,000.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	2,290.00	0.00	97,710.00	100,000.00	
	燃油及潤滑劑	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	313,294.20	0.00	436,705.80	750,000.00	
	辦事處消耗	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	232,487.00	0.00	17,513.00	250,000.00	
	清潔及消毒用品	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	102,214.30	0.00	147,785.70	250,000.00	
02-02-07-00-06	Material de limpeza e desinfeção	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	271,842.10	0.00	58,157.90	330,000.00	
	紀念品及禮品	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	32,750.00	0.00	267,250.00	300,000.00	
02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	2,290.00	0.00	97,710.00	100,000.00	
	其他	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
02-03-01-00-05	Outros	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	313,294.20	0.00	436,705.80	750,000.00	
	各類資產	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
02-03-02-01	Diversos	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	47,008.90	0.00	102,991.10	150,000.00	
	電費	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	273,674.00	0.00	526,326.00	800,000.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica	1,200,000.00	120,000.00	0.00	1,320,000.00	883,748.20	0.00	436,251.80	1,320,000.00	
	水及氣體費	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
02-03-02-02-02	Água e gás	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	47,008.90	0.00	102,991.10	150,000.00	
	衛生及清潔	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	273,674.00	0.00	526,326.00	800,000.00	
02-03-04-00-01	Higiene e limpeza	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	883,748.20	0.00	436,251.80	1,320,000.00	
	不動產	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
	動產	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	47,008.90	0.00	102,991.10	150,000.00	
02-03-05-02	Bens móveis	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	273,674.00	0.00	526,326.00	800,000.00	
	其他原因之交通費	1,200,000.00	120,000.00	0.00	1,320,000.00	883,748.20	0.00	436,251.80	1,320,000.00	
02-03-05-03	Transportes por outros motivos	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
	交通及通訊之其他負擔	1,200,000.00	120,000.00	0.00	1,320,000.00	883,748.20	0.00	436,251.80	1,320,000.00	
02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
	招待費	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
02-03-07-00-01	Representação	20,797,000.00	2,583,000.00	100,000.00	23,280,000.00	18,227,261.10	590.00	5,052,738.90	23,280,000.00	
	廣告費用									
	Encargos com anúncios									
		20,797,000.00	2,583,000.00	100,000.00	23,280,000.00	18,227,261.10	590.00	5,052,738.90	23,280,000.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO 01 - ENCARGOS GERAIS 第十二組—澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Divisão 12 - Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa									
	經常開支 Despesas correntes	17,182,600.00	121,100.00	121,100.00	17,182,600.00	14,621,771.70	0.00	2,560,828.30	17,182,600.00	
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	780,000.00	103,800.00	0.00	883,800.00	882,600.00	0.00	1,200.00	883,800.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	8,800.00	0.00	0.00	8,800.00	8,721.00	0.00	79.00	8,800.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,255,000.00	0.00	0.00	2,255,000.00	2,211,300.00	0.00	43,700.00	2,255,000.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	225,000.00	0.00	0.00	225,000.00	210,561.00	0.00	14,439.00	225,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	272,000.00	11,400.00	0.00	283,400.00	278,881.80	0.00	4,518.20	283,400.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	272,000.00	5,900.00	0.00	277,900.00	273,381.80	0.00	4,518.20	277,900.00	
01-02-03-00-01	離外工作 Trabalho extraordinário	185,000.00	0.00	0.00	185,000.00	145,335.80	0.00	39,664.20	185,000.00	
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	41,200.00	0.00	0.00	41,200.00	40,360.30	0.00	839.70	41,200.00	
01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - Numérico	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	148,980.80	0.00	1,019.20	150,000.00	
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,887,500.00	0.00	0.00	1,887,500.00	1,851,408.00	0.00	36,092.00	1,887,500.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	4,954.00	0.00	8,046.00	13,000.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	18,200.00	0.00	6,800.00	25,000.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,540.00	0.00	1,460.00	3,000.00	
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	630,780.80	0.00	69,219.20	700,000.00	
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	25,900.60	0.00	49,099.40	75,000.00	
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	17,500.00	0.00	0.00	17,500.00	8,125.00	0.00	9,375.00	17,500.00	
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	750,000.00	0.00	36,100.00	713,900.00	464,672.30	0.00	249,227.70	713,900.00	
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	22,587.80	0.00	52,412.20	75,000.00	
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	6,500.00	0.00	43,500.00	50,000.00	
	轉下頁 A transportar	7,805,000.00	121,100.00	36,100.00	7,890,000.00	7,234,791.00	0.00	655,209.00	7,890,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		16,432,600.00	121,100.00	121,100.00	14,069,119.80	14,069,119.80	0.00	2,363,480.20	16,432,600.00	
	接上頁 Transporte									
02-03-09-00-99	其他 Outros	350,000.00	0.00	0.00	269,163.10	269,163.10	0.00	80,836.90	350,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	250,000.00	0.00	0.00	197,153.50	197,153.50	0.00	52,846.50	250,000.00	
05-02-02-00	物料 Material	15,000.00	0.00	0.00	3,250.00	3,250.00	0.00	11,750.00	15,000.00	
05-02-03-00	不動產 Imóveis	35,000.00	0.00	0.00	33,800.00	33,800.00	0.00	1,200.00	35,000.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	100,000.00	0.00	0.00	49,285.30	49,285.30	0.00	50,714.70	100,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	200,000.00	0.00	0.00	196,398.50	196,398.50	0.00	3,601.50	200,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000.00	0.00	0.00	196,398.50	196,398.50	0.00	3,601.50	200,000.00	
	開支總額 Total das despesas	17,382,600.00	121,100.00	121,100.00	14,818,170.20	14,818,170.20	0.00	2,564,429.80	17,382,600.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	3,562,500.00	0.00	0.00	3,562,500.00	3,008,892.60	0.00	553,607.40	3,562,500.00	
02-03-01-00-05	各類資產	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	56,264.00	0.00	93,736.00	150,000.00	
02-03-02-01	Diversos	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	28,144.40	0.00	16,855.60	45,000.00	
02-03-02-02-02	電費	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	122,668.00	0.00	17,332.00	140,000.00	
02-03-02-02-03	Energia eléctrica	360,000.00	65,000.00	0.00	425,000.00	424,950.60	0.00	49.40	425,000.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	885,921.80	0.00	14,078.20	900,000.00	
02-03-04-00-01	衛生及清潔	55,000.00	0.00	0.00	55,000.00	45,058.00	0.00	9,942.00	55,000.00	
02-03-04-00-02	Higiene e limpeza	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	49,255.80	0.00	50,744.20	100,000.00	
02-03-05-02	管理費及保安	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	217,620.00	0.00	132,380.00	350,000.00	
02-03-05-03	Condomínio e segurança	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	398,515.00	0.00	1,485.00	400,000.00	
02-03-04-00-02	不動產	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	37,440.00	0.00	12,560.00	50,000.00	
02-03-04-00-02	Bens móveis	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	
02-03-05-02	其他原因之交通費	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	8,450.00	0.00	26,550.00	35,000.00	
02-03-05-03	Transportes por outros motivos	260,000.00	0.00	65,000.00	195,000.00	26,000.00	0.00	169,000.00	195,000.00	
02-03-06-00	交通及通訊之其他負擔	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	37,440.00	0.00	12,560.00	50,000.00	
02-03-07-00-01	招待費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
02-03-07-00-01	Representação	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	37,440.00	0.00	12,560.00	50,000.00	
02-03-08-00-01	廣告費用	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	
02-03-08-00-01	Encargos com anúncios	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	8,450.00	0.00	26,550.00	35,000.00	
02-03-09-00-03	研究、顧問及翻譯	260,000.00	0.00	65,000.00	195,000.00	26,000.00	0.00	169,000.00	195,000.00	
02-03-09-00-03	Estudos, consultadoria e tradução	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	16,175.30	0.00	18,824.70	35,000.00	
02-03-09-00-06	文化、體育及康樂活動	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	15,600.00	0.00	9,400.00	25,000.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	25,513.70	0.00	4,486.30	30,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	128,848.30	0.00	21,151.70	150,000.00	
02-03-09-00-99	其他	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	25,688.40	0.00	39,311.60	65,000.00	
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	25,688.40	0.00	39,311.60	65,000.00	
05-02-01-00	其他	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	25,688.40	0.00	39,311.60	65,000.00	
05-02-01-00	Outros	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	25,688.40	0.00	39,311.60	65,000.00	
05-02-03-00	人員	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	25,688.40	0.00	39,311.60	65,000.00	
05-02-03-00	Pessoal	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	25,688.40	0.00	39,311.60	65,000.00	
05-02-04-00	不動產	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	25,688.40	0.00	39,311.60	65,000.00	
05-02-04-00	Imóveis	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	25,688.40	0.00	39,311.60	65,000.00	
05-04-00-00-98	車輛	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	25,688.40	0.00	39,311.60	65,000.00	
05-04-00-00-98	Viaturas	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	25,688.40	0.00	39,311.60	65,000.00	
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	25,688.40	0.00	39,311.60	65,000.00	
05-04-00-00-98	Despesas eventuais e não especificadas	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	25,688.40	0.00	39,311.60	65,000.00	
07-10-00-00	資本開支	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	25,688.40	0.00	39,311.60	65,000.00	
07-10-00-00	Despesas de capital	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	25,688.40	0.00	39,311.60	65,000.00	
07-10-00-00	機械及設備	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	25,688.40	0.00	39,311.60	65,000.00	
07-10-00-00	Maquinaria e equipamento	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	25,688.40	0.00	39,311.60	65,000.00	
	開支總額	6,727,500.00	65,000.00	65,000.00	6,727,500.00	5,521,005.90	0.00	1,206,494.10	6,727,500.00	
	Total das despesas	6,727,500.00	65,000.00	65,000.00	6,727,500.00	5,521,005.90	0.00	1,206,494.10	6,727,500.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO 01 - ENCARGOS GERAIS 第十五組 — 澳門特別行政區駐北京辦事處 Divisão 15 - Delegação da RAEM em Pequim	22,055,000.00	670,000.00	1,070,000.00	21,655,000.00	19,208,181.70	0.00	2,446,818.30	21,655,000.00	
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	650,000.00	170,000.00	0.00	820,000.00	773,100.00	0.00	46,900.00	820,000.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,560.00	0.00	5,440.00	10,000.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	421,260.00	0.00	28,740.00	450,000.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	404,228.70	0.00	15,771.30	420,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	134,540.00	0.00	65,460.00	200,000.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	129,590.00	0.00	70,410.00	200,000.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	55,000.00	0.00	0.00	55,000.00	38,000.00	0.00	17,000.00	55,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	12,000.00	0.00	28,000.00	40,000.00	
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,420,000.00	0.00	0.00	1,420,000.00	1,420,000.00	0.00	0.00	1,420,000.00	
01-02-10-00-05	安頓津貼 Abono de instalação	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	8,000.00	0.00	12,000.00	20,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,200.00	0.00	3,800.00	5,000.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	32,000.00	0.00	28,000.00	60,000.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,680.00	0.00	5,320.00	10,000.00	
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	10,000.00	0.00	30,000.00	40,000.00	
01-06-03-02	白津貼 Ajudas de custo diárias	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	60,000.00	0.00	190,000.00	250,000.00	
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,000.00	0.00	6,000.00	10,000.00	
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	110,000.00	0.00	90,000.00	200,000.00	
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	15,000.00	0.00	20,000.00	35,000.00	
	轉下頁 A transportar	4,095,000.00	170,000.00	0.00	4,265,000.00	3,582,158.70	0.00	682,841.30	4,265,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	4,095,000.00	170,000.00	0.00	4,265,000.00	3,582,158.70	0.00	682,841.30	4,265,000.00	
02-01-04-00-03	手工藝及收藏品	400,000.00	0.00	100,000.00	300,000.00	100,000.00	0.00	200,000.00	300,000.00	
02-01-04-00-99	Obras de arte e espólio 其他	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	3,000.00	0.00	12,000.00	15,000.00	
02-01-06-00	榮譽及招待物品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	10,000.00	0.00	40,000.00	50,000.00	
02-01-07-00	Material honorífico e de representação 辦事處設備	300,000.00	0.00	50,000.00	250,000.00	210,000.00	0.00	40,000.00	250,000.00	
02-01-08-00	Equipamento de secretaria 其他耐用品	200,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	80,000.00	0.00	20,000.00	100,000.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	150,000.00	0.00	50,000.00	200,000.00	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	500,000.00	0.00	150,000.00	350,000.00	330,000.00	0.00	20,000.00	350,000.00	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	45,000.00	0.00	5,000.00	50,000.00	
02-02-07-00-06	Material de limpeza e desinfeção 紀念品及獎品	850,000.00	0.00	0.00	850,000.00	850,000.00	0.00	0.00	850,000.00	
02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas 其他	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	400,000.00	0.00	100,000.00	300,000.00	240,000.00	0.00	60,000.00	300,000.00	
02-03-02-01	Diversos 電費	100,000.00	100,000.00	0.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	
02-03-02-02-02	Energia eléctrica 衛生及清潔	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	158,000.00	0.00	42,000.00	200,000.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	
02-03-02-02-99	Condomínio e segurança 其他	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	20,000.00	0.00	30,000.00	50,000.00	
02-03-04-00-01	Outros 不動產	8,150,000.00	0.00	0.00	8,150,000.00	7,774,000.00	0.00	376,000.00	8,150,000.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	500,000.00	0.00	200,000.00	300,000.00	240,000.00	0.00	60,000.00	300,000.00	
02-03-05-02	Bens móveis 其他原因之交通費	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	150,000.00	0.00	50,000.00	200,000.00	
02-03-05-03	Transportes por outros motivos 交通及通訊之其他負擔	500,000.00	0.00	50,000.00	450,000.00	390,000.00	0.00	60,000.00	450,000.00	
02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações 招待費	1,100,000.00	200,000.00	0.00	1,300,000.00	1,249,000.00	0.00	51,000.00	1,300,000.00	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	30,000.00	0.00	20,000.00	50,000.00	
02-03-07-00-03	Encargos com anúncios 在外地市場之活動	1,000,000.00	0.00	170,000.00	830,000.00	598,000.00	0.00	232,000.00	830,000.00	
02-03-08-00-01	Ações em mercados externos 研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	10,000.00	0.00	70,000.00	80,000.00	
	轉下頁 A transportar	20,340,000.00	470,000.00	920,000.00	19,890,000.00	17,769,158.70	0.00	2,120,841.30	19,890,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		20,340,000.00	470,000.00	920,000.00	19,890,000.00	17,769,158.70	0.00	2,120,841.30	19,890,000.00	
	接上頁 Transporte									
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000.00	0.00	50,000.00	30,000.00	10,000.00	0.00	20,000.00	30,000.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	940,000.00	0.00	0.00	940,000.00	873,253.00	0.00	66,747.00	940,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	45,000.00	0.00	15,000.00	60,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	53,000.00	0.00	27,000.00	80,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	50,000.00	150,000.00	100,000.00	0.00	50,000.00	150,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	30,000.00	0.00	20,000.00	50,000.00	
05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	16,000.00	0.00	4,000.00	20,000.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	20,000.00	0.00	60,000.00	80,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,770.00	0.00	3,230.00	5,000.00	
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	0.00	200,000.00	50,000.00	150,000.00	90,000.00	0.00	60,000.00	150,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	200,000.00	400,000.00	0.00	600,000.00	560,000.00	0.00	40,000.00	600,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000.00	400,000.00	0.00	600,000.00	560,000.00	0.00	40,000.00	600,000.00	
	開支總額 Total das despesas	22,255,000.00	1,070,000.00	1,070,000.00	22,255,000.00	19,768,181.70	0.00	2,486,818.30	22,255,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO 01 - ENCARGOS GERAIS 第十七組—澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Divisão 17 - Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	11,132,200.00	470,000.00		11,132,200.00	8,947,340.10	0.00	2,184,859.90	11,132,200.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	600,000.00	170,000.00		770,000.00	685,344.80	0.00	84,655.20	770,000.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,600.00	0.00		4,600.00	4,560.00	0.00	40.00	4,600.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,760,000.00	0.00		1,760,000.00	1,517,560.00	0.00	242,440.00	1,760,000.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	194,000.00	0.00		194,000.00	186,770.00	0.00	7,230.00	194,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	98,000.00	0.00		98,000.00	73,930.00	0.00	24,070.00	98,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	40,000.00	0.00		40,000.00	39,992.20	0.00	7.80	40,000.00	
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	12,000.00	0.00		12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	12,000.00	
01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	3,000,000.00	0.00		3,000,000.00	2,457,264.00	0.00	542,736.00	3,000,000.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	57,600.00	0.00		57,600.00	14,400.00	0.00	43,200.00	57,600.00	
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	6,400.00	0.00		6,400.00	6,400.00	0.00	0.00	6,400.00	
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	11,200.00	0.00		11,200.00	2,800.00	0.00	8,400.00	11,200.00	
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	11,200.00	0.00		11,200.00	2,800.00	0.00	8,400.00	11,200.00	
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	28,800.00	0.00		28,800.00	14,400.00	0.00	14,400.00	28,800.00	
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	230,000.00	0.00		230,000.00	57,500.00	0.00	172,500.00	230,000.00	
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	60,000.00	0.00		60,000.00	20,231.60	0.00	39,768.40	60,000.00	
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	45,600.00	0.00		45,600.00	11,400.00	0.00	34,200.00	45,600.00	
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	34,000.00	0.00		34,000.00	25,500.00	0.00	8,500.00	34,000.00	
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	34,000.00	0.00		34,000.00	17,000.00	0.00	17,000.00	34,000.00	
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	28,800.00	0.00		28,800.00	10,749.20	0.00	18,050.80	28,800.00	
		85,000.00	0.00		85,000.00	75,502.00	0.00	9,498.00	85,000.00	
		6,341,200.00	170,000.00		6,341,200.00	5,224,103.80	0.00	1,117,096.20	6,341,200.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	Transporte	6,341,200.00	170,000.00	170,000.00	6,341,200.00	5,224,103.80	0.00	1,117,096.20	6,341,200.00	
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	13,930.80	0.00	8,069.20	22,000.00	
02-02-07-00-99	Material de limpeza e desinfecção 其他	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	34,954.00	0.00	46.00	35,000.00	
02-03-01-00-05	各類資產	208,000.00	0.00	0.00	208,000.00	158,480.40	0.00	49,519.60	208,000.00	
02-03-02-01	Diversos	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	36,449.20	0.00	8,550.80	45,000.00	
02-03-02-02-02	電費	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	145,220.40	0.00	34,779.60	180,000.00	
02-03-02-02-03	Energia eléctrica 衛生及清潔	208,000.00	0.00	0.00	208,000.00	187,720.00	0.00	20,280.00	208,000.00	
02-03-02-02-99	Higiene e limpeza 管理費及保安	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,250.00	0.00	3,750.00	5,000.00	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 其他	2,500,000.00	0.00	150,000.00	2,350,000.00	2,091,143.90	0.00	258,856.10	2,350,000.00	
02-03-04-00-02	不動產	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	66,576.00	0.00	13,424.00	80,000.00	
02-03-05-02	Bens imóveis 動產	400,000.00	0.00	150,000.00	250,000.00	124,000.00	0.00	126,000.00	250,000.00	
02-03-05-03	Bens móveis 其他原因之交通費	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	216,369.20	0.00	63,630.80	280,000.00	
02-03-06-00	Transportes por outros motivos 交通及通訊之其他負擔	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	117,322.40	0.00	102,677.60	220,000.00	
02-03-07-00-01	Outros encargos de transportes e comunicações 招待費	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	5,500.00	0.00	16,500.00	22,000.00	
02-03-08-00-01	Representação 廣告費用	85,600.00	0.00	0.00	85,600.00	41,400.00	0.00	44,200.00	85,600.00	
02-03-08-00-02	Encargos com anúncios 研究、顧問及翻譯	85,600.00	0.00	0.00	85,600.00	28,107.20	0.00	57,492.80	85,600.00	
02-03-09-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	205,600.00	0.00	0.00	205,600.00	306,200.00	0.00	154,200.00	205,600.00	
02-03-09-00-03	Formação técnica ou especializada 非技術性臨時工作	6,200.00	300,000.00	0.00	306,200.00	5,096.80	0.00	4,903.20	10,000.00	
02-03-09-00-06	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	12,500.00	0.00	37,500.00	50,000.00	
02-03-09-00-99	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	27,516.00	0.00	29,484.00	57,000.00	
05-02-01-00	Despesas bancárias de expediente 其他	57,000.00	0.00	0.00	57,000.00	5,600.00	0.00	2,400.00	8,000.00	
05-02-02-00	Outros	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	9,600.00	0.00	1,400.00	11,000.00	
05-02-03-00	人員 Pessoal	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	8,910,440.10	0.00	2,154,759.90	11,065,200.00	
	物料 Material									
	不動產									
	Imóveis									
	A transportar	11,065,200.00	470,000.00	470,000.00	11,065,200.00	8,910,440.10	0.00	2,154,759.90	11,065,200.00	

接上頁
轉下頁

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		11,065,200.00	470,000.00	470,000.00	8,910,440.10	8,910,440.10	0.00	2,154,759.90	11,065,200.00	
	Transporte									
05-02-04-00	車輛 Viaturas	57,000.00	0.00	0.00	33,600.00	33,600.00	0.00	23,400.00	57,000.00	
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	5,000.00	0.00	0.00	1,250.00	1,250.00	0.00	3,750.00	5,000.00	
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000.00	0.00	0.00	2,050.00	2,050.00	0.00	2,950.00	5,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
	開支總額 Total das despesas	11,182,200.00	470,000.00	470,000.00	8,997,340.10	8,997,340.10	0.00	2,184,859.90	11,182,200.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO 01 - ENCARGOS GERAIS 第十八組—法律改革辦公室 Divisão 18 - Gabinete para a Reforma Jurídica									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費	26,440,000.00	1,164,000.00	1,164,000.00	26,440,000.00	14,208,447.20	4,528.40	12,227,024.40	26,440,000.00	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários	1,946,000.00	490,000.00	0.00	2,436,000.00	2,428,800.00	0.00	7,200.00	2,436,000.00	
01-01-02-01	年資獎金	63,800.00	0.00	0.00	63,800.00	49,064.60	0.00	14,735.40	63,800.00	
01-01-02-02	Prémio de antiguidade	4,578,800.00	0.00	0.00	4,578,800.00	4,165,560.10	0.00	413,239.90	4,578,800.00	
01-01-03-01	報酬	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,814.70	0.00	3,185.30	10,000.00	
01-01-05-01	Remunerações	2,370,700.00	0.00	0.00	2,370,700.00	1,389,270.70	0.00	981,429.30	2,370,700.00	
01-01-06-00	Prémio de antiguidade	689,200.00	0.00	0.00	689,200.00	384,999.70	0.00	304,200.30	689,200.00	
01-01-07-00-03	Salários	5,000,000.00	0.00	774,000.00	4,226,000.00	1,466,562.60	0.00	2,759,437.40	4,226,000.00	
01-01-07-00-99	重審薪俸	212,400.00	0.00	0.00	212,400.00	54,968.40	0.00	157,431.60	212,400.00	
01-01-09-00	Duplicação de vencimentos	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-01-10-00	職務主管及秘書	0.00	284,000.00	0.00	284,000.00	0.00	0.00	284,000.00	284,000.00	
01-02-01-00	Outras	987,100.00	0.00	0.00	987,100.00	759,178.40	0.00	227,921.60	987,100.00	
01-02-03-00-01	聖誕津貼	987,100.00	0.00	0.00	987,100.00	982,906.00	0.00	4,194.00	987,100.00	
01-02-05-00	Subsídio de Natal	64,400.00	0.00	0.00	64,400.00	43,933.40	0.00	20,466.60	64,400.00	
01-02-06-00	Subsídio de férias	1,800,000.00	0.00	0.00	1,800,000.00	596,655.90	0.00	1,203,344.10	1,800,000.00	
01-02-09-00-09	Subsídio de férias 不定或臨時酬勞	340,000.00	0.00	0.00	340,000.00	12,390.00	590.00	327,020.00	340,000.00	
01-02-10-00-99	Gratificações variáveis ou eventuais	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	151,000.00	0.00	149,000.00	300,000.00	
01-03-01-00	Trabalho extraordinário	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	300,000.00	
01-03-03-00	Senhas de presença	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	45,282.50	0.00	254,717.50	300,000.00	
01-05-01-00	Subsídio de residência	29,000.00	0.00	0.00	29,000.00	8,789.00	0.00	20,211.00	29,000.00	
	導師報酬	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	15,730.00	0.00	8,270.00	24,000.00	
	Remunerações para formação	123,400.00	0.00	0.00	123,400.00	84,890.00	0.00	38,510.00	123,400.00	
	其他	20,125,900.00	774,000.00	774,000.00	20,125,900.00	12,646,796.00	590.00	7,478,514.00	20,125,900.00	
	Outros									
	私人電話									
	Telefones individuais									
	服裝及個人用品 - 貨物									
	Vestuário e artigos pessoais - Espécie									
	家庭津貼									
	Subsídio de família									
	A transportar									

轉下頁

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接工員 Transporte	25,122,000.00	1,164,000.00	904,000.00	14,073,498.00	14,068,970.20	4,528.40	11,308,501.40	25,382,000.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	40,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00	
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	320,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	320,000.00	320,000.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	168,000.00	0.00	20,000.00	12,628.80	12,628.80	0.00	135,371.20	148,000.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	286,000.00	0.00	240,000.00	3,780.00	3,780.00	0.00	42,220.00	46,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	60,000.00	0.00	0.00	27,000.00	27,000.00	0.00	33,000.00	60,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Actividades culturais, desportivas e recreativas	2,000.00	0.00	0.00	20.00	20.00	0.00	1,980.00	2,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	87,173.20	87,173.20	0.00	112,826.80	200,000.00	
04-02-00-00-01	財團法人 Outros	80,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00	
04-02-00-00-02	社團及組織 Fundações	80,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00	
04-02-00-00-99	其他 Outros	40,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00	
05-02-01-00	人員 Outros	15,000.00	0.00	0.00	119.00	119.00	0.00	14,881.00	15,000.00	
05-02-04-00	車輛 Pessoal	2,000.00	0.00	0.00	1,151.00	1,151.00	0.00	849.00	2,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(備主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	15,000.00	0.00	0.00	7,605.00	7,605.00	0.00	7,395.00	15,000.00	
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
07-10-00-00	資本開支 Despesas de capital	250,000.00	0.00	0.00	52,125.00	52,125.00	0.00	197,875.00	250,000.00	
	機械及設備 Maquinaria e equipamento	250,000.00	0.00	0.00	52,125.00	52,125.00	0.00	197,875.00	250,000.00	
	開支總額 Total das despesas	26,690,000.00	1,164,000.00	1,164,000.00	14,265,100.60	14,260,572.20	4,528.40	12,424,899.40	26,690,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada						
	接上頁 Transporte	9,287,500.00	354,000.00	354,000.00	9,287,500.00	5,312,038.60	5,312,038.60	0.00	3,975,461.40	9,287,500.00	
01-06-03-03	其他補助—負擔補償	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	4,410.70	4,410.70	0.00	85,589.30	90,000.00	
02-01-01-00	Outros abonos - Compensação de encargos	0.00	260,000.00	0.00	260,000.00	258,185.00	258,185.00	0.00	1,815.00	260,000.00	
02-01-04-00-02	建設及大型裝修	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	14,174.00	14,174.00	0.00	85,826.00	100,000.00	
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	33,980.00	33,980.00	0.00	366,020.00	400,000.00	
02-01-07-00	書刊及技術文件	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	990.00	990.00	0.00	199,010.00	200,000.00	
02-01-07-00	Livros e documentação técnica	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	8,146.10	8,146.10	0.00	21,853.90	30,000.00	
02-01-08-00	辦事處設備	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	92,411.60	92,411.60	0.00	307,588.40	400,000.00	
02-01-08-00	Equipamento de secretaria	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	7,644.10	7,644.10	0.00	12,355.90	20,000.00	
02-02-02-00	其他耐用用品	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	7,254.00	7,254.00	0.00	92,746.00	100,000.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	28,870.60	28,870.60	0.00	31,129.40	60,000.00	
02-02-02-00	燃料及潤滑劑	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	61,093.30	61,093.30	0.00	338,906.70	400,000.00	
02-02-02-00	Combustíveis e lubrificantes	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	77,490.00	77,490.00	0.00	222,510.00	300,000.00	
02-02-04-00	辦事處消耗	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	82,585.00	82,585.00	0.00	37,415.00	120,000.00	
02-02-04-00	Consumos de secretaria	360,000.00	0.00	0.00	360,000.00	342,000.00	342,000.00	0.00	18,000.00	360,000.00	
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00	
02-02-07-00-03	Material de limpeza e desinfecção	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	95,560.00	95,560.00	0.00	104,440.00	200,000.00	
02-02-07-00-06	紀念品及藥品	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	250.00	250.00	0.00	119,750.00	120,000.00	
02-02-07-00-99	其他	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	105,822.40	105,822.40	0.00	194,177.60	300,000.00	
02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	54,800.10	54,800.10	0.00	145,199.90	200,000.00	
02-03-01-00-05	Outros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	364,695.00	364,695.00	0.00	235,305.00	600,000.00	
02-03-01-00-05	各種資產	1,000,000.00	0.00	260,000.00	740,000.00	165,930.00	165,930.00	0.00	574,070.00	740,000.00	
02-03-01-00-05	Diversos	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
02-03-02-01	電費	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	300,919.70	300,919.70	0.00	199,080.30	500,000.00	
02-03-02-01	Energia eléctrica	15,047,500.00	614,000.00	614,000.00	15,047,500.00	7,419,250.20	7,419,250.20	0.00	7,628,249.80	15,047,500.00	
02-03-02-02-02	衛生及清潔	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00	400,000.00	
02-03-02-02-02	Higiene e limpeza	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	300,000.00	300,000.00	
02-03-02-02-03	管理費及保安	360,000.00	0.00	0.00	360,000.00	0.00	0.00	0.00	360,000.00	360,000.00	
02-03-02-02-03	Condomínio e segurança	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00	
02-03-02-02-99	其他	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
02-03-04-00-01	Outros	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	250.00	250.00	0.00	119,750.00	120,000.00	
02-03-04-00-01	Bens imóveis	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	105,822.40	105,822.40	0.00	194,177.60	300,000.00	
02-03-04-00-02	不動產	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	54,800.10	54,800.10	0.00	145,199.90	200,000.00	
02-03-04-00-02	Bens móveis	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	364,695.00	364,695.00	0.00	235,305.00	600,000.00	
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	1,000,000.00	0.00	260,000.00	740,000.00	165,930.00	165,930.00	0.00	574,070.00	740,000.00	
02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
02-03-06-00	招待費	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	0.00	0.00	0.00	600,000.00	600,000.00	
02-03-06-00	Representação	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	
02-03-07-00-01	廣告費用	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
02-03-07-00-01	Encargos com anúncios	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00	
02-03-07-00-02	Ações na RAEM	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
02-03-07-00-03	在外地市場之活動	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00	
02-03-08-00-01	Acções em mercados externos	15,047,500.00	614,000.00	614,000.00	15,047,500.00	7,419,250.20	7,419,250.20	0.00	7,628,249.80	15,047,500.00	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	614,000.00	0.00	0.00	614,000.00	0.00	0.00	0.00	614,000.00	614,000.00	
02-03-08-00-01	Estudos, consultadoria e tradução	15,047,500.00	614,000.00	614,000.00	15,047,500.00	7,419,250.20	7,419,250.20	0.00	7,628,249.80	15,047,500.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	15,047,500.00	614,000.00	614,000.00	15,047,500.00	7,419,250.20	0.00	7,628,249.80	15,047,500.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	99,000.00	0.00	101,000.00	200,000.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	28,506.00	0.00	351,494.00	380,000.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	57,901.70	0.00	62,098.30	120,000.00	
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	10,800.00	0.00	189,200.00	200,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,394.00	0.00	8,606.00	20,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	771.10	0.00	9,228.90	10,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	19,150.00	0.00	80,850.00	100,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	1,076.00	0.00	13,924.00	15,000.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,672.10	0.00	7,327.90	10,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	3,900.00	0.00	6,100.00	10,000.00	
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
07-10-00-00	資本開支 Despesas de capital	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	269,624.00	0.00	130,376.00	400,000.00	
	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	269,624.00	0.00	130,376.00	400,000.00	
	開支總額 Total das despesas	16,622,500.00	614,000.00	614,000.00	16,622,500.00	7,924,045.10	0.00	8,698,454.90	16,622,500.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	34,610,400.00	15,650,000.00	1,400,000.00	48,860,400.00	28,075,934.50	45,071.40	20,739,394.10	48,860,400.00	
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00	
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	28,075.30	0.00	71,924.70	100,000.00	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	6,200,000.00	0.00	0.00	6,200,000.00	3,985,744.00	0.00	2,214,256.00	6,200,000.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00	
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	30,000.00	210,000.00	0.00	240,000.00	70,000.00	0.00	170,000.00	240,000.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	300.00	0.00	299,700.00	300,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	46,780.00	0.00	33,220.00	80,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	50,000.00	100,000.00	0.00	150,000.00	30,426.80	0.00	119,573.20	150,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	14,634,600.00	4,300,000.00	14,560,000.00	4,374,600.00	1,200.00	0.00	4,373,400.00	4,374,600.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	40,854.90	0.00	19,145.10	60,000.00	
05-02-02-00	物料 Material	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	47,588.90	0.00	302,411.10	350,000.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	7,279.80	0.00	22,720.20	30,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主團體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	18,330.00	0.00	11,670.00	30,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	7,100,000.00	0.00	4,300,000.00	2,800,000.00	1,095,883.00	0.00	1,704,117.00	2,800,000.00	
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	5,000,000.00	0.00	4,300,000.00	700,000.00	310,147.00	0.00	389,853.00	700,000.00	
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	53,208.00	0.00	946,792.00	1,000,000.00	
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	732,528.00	0.00	267,472.00	1,000,000.00	
	開支總額 Total das despesas	64,205,000.00	20,260,000.00	20,260,000.00	64,205,000.00	33,448,397.20	45,071.40	30,711,531.40	64,205,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	27,936,100.00	790,000.00	1,190,000.00	27,536,100.00	19,409,207.00	19,405,838.30	3,368.70	8,126,893.00	27,536,100.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	276,900.00	150,000.00	0.00	426,900.00	261,112.00	261,112.00	0.00	165,788.00	426,900.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000.00	150,000.00	0.00	230,000.00	87,471.20	87,471.20	0.00	142,528.80	230,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術期刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00	400,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	606,900.00	0.00	0.00	606,900.00	20,612.80	20,612.80	0.00	586,287.20	606,900.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	516,000.00	0.00	0.00	516,000.00	38,650.00	38,650.00	0.00	477,350.00	516,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	8,964.00	8,964.00	0.00	8,036.00	17,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	7,512.90	7,512.90	0.00	12,487.10	20,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	940,000.00	0.00	0.00	940,000.00	301,209.70	301,209.70	0.00	638,790.30	940,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	207,000.00	0.00	0.00	207,000.00	78,000.00	78,000.00	0.00	129,000.00	207,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	11,100.00	0.00	0.00	11,100.00	1,683.40	1,683.40	0.00	9,416.60	11,100.00
05-02-02-00	物料 Material	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	0.00	0.00	0.00	7,000.00	7,000.00
05-02-04-00	車輛 Material	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,840.40	1,840.40	0.00	3,159.60	5,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	0.00	0.00	0.00	17,000.00	17,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,010.00	11,010.00	0.00	8,990.00	20,000.00
	資本開支 Despesas de capital	225,200.00	100,000.00	0.00	325,200.00	234,338.00	234,338.00	0.00	90,862.00	325,200.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	225,200.00	100,000.00	0.00	325,200.00	234,338.00	234,338.00	0.00	90,862.00	325,200.00
	開支總額 Total das despesas	31,305,200.00	1,190,000.00	1,190,000.00	31,305,200.00	20,461,611.40	20,458,242.70	3,368.70	10,843,588.60	31,305,200.00

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO 01 - ENCARGOS GERAIS 第二十二組 — 中國與葡語國家經濟合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Divisão 22 - Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. do Fórum para a Cooper. Económica e Comercial entre a China e os PLP									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	47,715,200.00	2,670,300.00	2,705,300.00	47,680,200.00	15,314,717.50	0.00	32,365,482.50	47,680,200.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	679,700.00	0.00	0.00	679,700.00	679,680.00	0.00	20.00	679,700.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	55,000.00	8,000.00	0.00	63,000.00	55,277.20	0.00	7,722.80	63,000.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	1,600,000.00	0.00	1,600,000.00	1,253,195.90	0.00	346,804.10	1,600,000.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	0.00	1,400.00	0.00	1,400.00	0.00	0.00	1,400.00	1,400.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,000,000.00	0.00	1,900,000.00	1,100,000.00	1,057,091.10	0.00	42,908.90	1,100,000.00	
01-01-05-01	工資 Salários	2,300.00	0.00	2,300.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	900.00	0.00	900.00	0.00	0.00	900.00	900.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,956,700.00	0.00	0.00	2,956,700.00	2,149,754.20	0.00	806,945.80	2,956,700.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefes funcionais e pessoal de secretariado	177,000.00	0.00	0.00	177,000.00	132,553.40	0.00	44,446.60	177,000.00	
01-01-09-00	聖誕酬帖 Subsídio de Natal	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	459,717.90	0.00	90,282.10	550,000.00	
01-01-10-00	假期酬帖 Subsídio de férias	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	479,510.00	0.00	170,490.00	650,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	455,158.60	0.00	244,841.40	700,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	252,000.00	0.00	0.00	252,000.00	118,000.00	0.00	134,000.00	252,000.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	64,310.00	0.00	385,690.00	450,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,661.30	0.00	3,338.70	5,000.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	20,000.00	5,000.00	0.00	25,000.00	18,620.00	0.00	6,380.00	25,000.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	46,840.00	0.00	13,160.00	60,000.00	
		9,707,700.00	1,915,300.00	1,902,300.00	9,720,700.00	7,238,856.00	0.00	2,481,844.00	9,720,700.00	

轉下頁
A transporter

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		12,958,700.00	2,370,300.00	1,915,300.00	13,413,700.00	9,166,124.40	0.00	4,247,575.60	13,413,700.00	
	接上頁 Transporte									
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,222.00	0.00	3,778.00	10,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	15,000.00	0.00	10,000.00	5,000.00	1,700.00	0.00	3,300.00	5,000.00	
04-01-05-00-26	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處 Secr. Perm. do Fórum p/a Coop. Econ. e Com. entre China - PLP	34,694,000.00	0.00	780,000.00	33,914,000.00	6,128,338.80	0.00	27,785,661.20	33,914,000.00	
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	300,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,743.20	0.00	2,256.80	5,000.00	
05-02-02-00	物料 Material	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	
05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	
05-02-04-00	車輛 Veículos	12,500.00	0.00	0.00	12,500.00	4,549.10	0.00	7,950.90	12,500.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,040.00	0.00	4,960.00	10,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	200,000.00	40,000.00	5,000.00	235,000.00	146,655.00	0.00	88,345.00	235,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000.00	40,000.00	5,000.00	235,000.00	146,655.00	0.00	88,345.00	235,000.00	
	開支總額 Total das despesas	47,915,200.00	2,710,300.00	2,710,300.00	47,915,200.00	15,461,372.50	0.00	32,453,827.50	47,915,200.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO 01 - ENCARGOS GERAIS 第二十三組 — 金融情報辦公室 Divisão 23 - Gabinete de Informação Financeira									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	20,043,000.00	3,442,000.00	3,502,000.00	19,983,000.00	11,592,742.00	2,610.00	8,387,648.00	19,983,000.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	581,000.00	0.00	292,000.00	289,000.00	0.00	0.00	289,000.00	289,000.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	9,329.10	0.00	20,670.90	30,000.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	2,320,000.00	0.00	2,320,000.00	1,368,903.40	0.00	951,096.60	2,320,000.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	1,330.00	0.00	3,670.00	5,000.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,100,000.00	0.00	1,165,000.00	5,935,000.00	4,142,137.70	0.00	1,792,862.30	5,935,000.00	
01-01-05-01	工資 Salários	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	950.00	0.00	9,050.00	10,000.00	
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	555,000.00	0.00	555,000.00	534,618.90	0.00	20,381.10	555,000.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,500,000.00	0.00	600,000.00	900,000.00	769,131.10	0.00	130,868.90	900,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	177,000.00	0.00	0.00	177,000.00	73,356.70	0.00	103,643.30	177,000.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	544,625.30	0.00	205,374.70	750,000.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	750,000.00	500,000.00	0.00	1,250,000.00	996,548.00	0.00	253,452.00	1,250,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	94,666.30	0.00	105,333.70	200,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	148,675.20	0.00	151,324.80	300,000.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	35,000.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	10,146.00	0.00	9,854.00	20,000.00	
		100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	50,930.00	0.00	49,070.00	100,000.00	
	轉下頁 A transportar	11,663,000.00	3,385,000.00	2,057,000.00	12,991,000.00	8,745,347.70	0.00	4,245,652.30	12,991,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		11,663,000.00	3,385,000.00	2,057,000.00	12,991,000.00	8,745,347.70	0.00	4,245,652.30	12,991,000.00	
	Transporte									
01-05-02-00	各項補助—社會福利金	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	11,500.00	0.00	18,500.00	30,000.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - Previdência social	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	18,000.00	0.00	32,000.00	50,000.00	
01-06-03-02	啓程津貼	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	233,019.30	0.00	166,980.70	400,000.00	
01-06-03-03	Ajudas de custo de embarque	30,000.00	2,000.00	0.00	32,000.00	16,208.80	0.00	15,791.20	32,000.00	
02-01-01-00	Ajudas de custo diárias	3,500,000.00	0.00	1,395,000.00	2,105,000.00	1,512,489.50	0.00	592,510.50	2,105,000.00	
02-01-04-00-02	其他補助—負擔補償	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	14,218.10	0.00	65,781.90	80,000.00	
02-01-04-00-99	Outros abonos - Compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
02-01-06-00	建設及大型裝修	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	7,490.00	0.00	12,510.00	20,000.00	
02-01-07-00	Construções e grandes reparações	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	16,846.20	0.00	133,153.80	150,000.00	
02-01-08-00	書刊及技術文件	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00	
02-02-02-00	Livros e documentação técnica	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	12,387.60	0.00	7,612.40	20,000.00	
02-02-04-00	其他	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	91,588.00	0.00	58,412.00	150,000.00	
02-01-06-00	Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	16,526.70	0.00	33,473.30	50,000.00	
02-01-07-00	榮譽及招待物品	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	25,838.30	0.00	74,161.70	100,000.00	
02-01-07-00	Material honorífico e de representação	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	55,829.90	0.00	24,170.10	80,000.00	
02-02-02-00	辦事處設備	800,000.00	0.00	50,000.00	750,000.00	192,729.00	0.00	557,271.00	750,000.00	
02-02-04-00	Equipmento de secretaria	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	116,380.00	0.00	133,620.00	250,000.00	
02-02-07-00-03	其他耐用物品	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	34,320.00	0.00	65,680.00	100,000.00	
02-02-07-00-99	Outros bens duradouros	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	62,946.80	0.00	337,053.20	400,000.00	
02-02-07-00-99	燃料及潤滑劑	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
02-02-07-00-99	Combustíveis e lubrificantes	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	192,729.00	0.00	99,350.00	100,000.00	
02-02-07-00-99	Consumos de secretaria	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	116,380.00	0.00	12,667.50	30,000.00	
02-02-07-00-99	清潔及消毒用品	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	34,320.00	0.00	12,667.50	30,000.00	
02-02-07-00-99	Material de limpeza e desinfecção	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	62,946.80	0.00	12,667.50	30,000.00	
02-02-07-00-99	紀念品及獎品	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	55,829.90	0.00	12,667.50	30,000.00	
02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	192,729.00	0.00	348,260.90	450,000.00	
02-02-07-00-99	其他	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	116,380.00	0.00	103,713.00	150,000.00	
02-02-07-00-99	Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	62,946.80	0.00	103,713.00	150,000.00	
02-03-01-00-05	各類資產	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	62,946.80	0.00	337,053.20	400,000.00	
02-03-02-01	Diversos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
02-03-02-01	電費	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	650.00	0.00	99,350.00	100,000.00	
02-03-02-02-02	Energia eléctrica	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	17,332.50	0.00	12,667.50	30,000.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
02-03-02-02-99	管理費及保安	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	650.00	0.00	99,350.00	100,000.00	
02-03-02-02-99	Condomínio e segurança	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	17,332.50	0.00	12,667.50	30,000.00	
02-03-04-00-01	其他	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	101,739.10	0.00	348,260.90	450,000.00	
02-03-04-00-01	Outros	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	46,287.00	0.00	103,713.00	150,000.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis	18,783,000.00	3,387,000.00	3,502,000.00	18,668,000.00	11,349,674.50	0.00	7,318,325.50	18,668,000.00	
02-03-05-03	Bens móveis									
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔									
02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações									
02-03-06-00	招待費									
02-03-06-00	Representação									
	轉下頁 A transportar	18,783,000.00	3,387,000.00	3,502,000.00	18,668,000.00	11,349,674.50	0.00	7,318,325.50	18,668,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	18,783,000.00	3,387,000.00	3,502,000.00	18,668,000.00	11,349,674.50	0.00	7,318,325.50	18,668,000.00	
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	27,340.00	0.00	172,660.00	200,000.00	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	14,010.20	0.00	185,989.80	200,000.00	
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	44,000.00	0.00	106,000.00	150,000.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	29,249.50	0.00	70,750.50	100,000.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及專業活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	24,905.60	0.00	75,094.40	100,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	665.00	0.00	9,335.00	10,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	28,017.50	0.00	171,982.50	200,000.00	
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	46,897.50	0.00	3,102.50	50,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000.00	5,000.00	0.00	15,000.00	14,363.80	0.00	636.20	15,000.00	
05-02-02-00	物料 Material	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	4,842.20	0.00	10,157.80	15,000.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,056.20	0.00	2,943.80	5,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	9,330.00	2,610.00	5,670.00	15,000.00	
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	800,000.00	60,000.00	0.00	860,000.00	706,558.00	0.00	153,442.00	860,000.00	
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	174,730.00	0.00	25,270.00	200,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	600,000.00	60,000.00	0.00	660,000.00	531,828.00	0.00	128,172.00	660,000.00	
	開支總額 Total das despesas	20,843,000.00	3,502,000.00	3,502,000.00	20,843,000.00	12,299,300.00	2,610.00	8,541,090.00	20,843,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO 01 - ENCARGOS GERAIS 第二十四組 — 人力資源辦公室 Divisão 24 - Gabinete para os Recursos Humanos									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費	46,511,800.00	1,302,800.00	3,716,000.00	44,098,600.00	27,629,430.80	0.00	16,469,169.20	44,098,600.00	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários	1,300,000.00	350,000.00	0.00	1,650,000.00	1,546,200.00	0.00	103,800.00	1,650,000.00	
01-01-02-01	年資獎金	64,000.00	0.00	0.00	64,000.00	61,560.00	0.00	2,440.00	64,000.00	
01-01-02-02	報酬	15,853,900.00	0.00	0.00	15,853,900.00	14,880,143.00	0.00	973,757.00	15,853,900.00	
01-01-03-01	Remunerações	38,000.00	0.00	0.00	38,000.00	25,472.80	0.00	12,527.20	38,000.00	
01-01-05-01	工資	0.00	90,000.00	0.00	90,000.00	83,780.00	0.00	6,220.00	90,000.00	
01-01-06-00	重疊薪俸	1,192,000.00	150,000.00	442,000.00	900,000.00	700,674.30	0.00	199,325.70	900,000.00	
01-01-07-00-03	Duplicação de vencimentos	2,400,000.00	200,000.00	0.00	2,600,000.00	2,320,815.30	0.00	279,184.70	2,600,000.00	
01-01-09-00	Chefias funcionais e pessoal de secretariado	480,000.00	32,500.00	0.00	512,500.00	431,193.20	0.00	81,306.80	512,500.00	
01-01-10-00	聖誕津貼	1,790,000.00	0.00	0.00	1,790,000.00	1,693,549.20	0.00	96,450.80	1,790,000.00	
01-02-01-00	Subsídio de Natal	1,689,300.00	0.00	0.00	1,689,300.00	1,637,296.80	0.00	52,003.20	1,689,300.00	
01-02-03-00-01	假期津貼	5,000.00	72,000.00	0.00	77,000.00	20,300.00	0.00	56,700.00	77,000.00	
01-02-06-00	Subsídio de férias	2,040,000.00	0.00	1,294,000.00	746,000.00	636,577.10	0.00	109,422.90	746,000.00	
01-02-03-00-01	Gratificações variáveis ou eventuais	820,000.00	0.00	0.00	820,000.00	591,640.00	0.00	228,360.00	820,000.00	
01-02-06-00	額外工作	105,000.00	0.00	0.00	105,000.00	68,440.00	0.00	36,560.00	105,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	11,474.90	0.00	2,525.10	14,000.00	
01-02-10-00-99	Subsídio de residência	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	2,465.00	0.00	137,535.00	140,000.00	
01-03-01-00	其他	210,000.00	0.00	0.00	210,000.00	150,270.00	0.00	59,730.00	210,000.00	
01-03-03-00	Outros	184,000.00	11,500.00	0.00	195,500.00	27,600.00	0.00	167,900.00	195,500.00	
01-05-01-00	私人電話	19,000.00	0.00	0.00	19,000.00	0.00	0.00	19,000.00	19,000.00	
01-05-02-00	Telephone individuais	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	4,504.30	0.00	95,495.70	100,000.00	
01-06-03-01	服裝及個人用品 - 實物									
01-06-03-02	Vestuário e artigos pessoais - Espécie									
	家庭津貼									
	Subsídio de família									
	各項補助—社會福利金									
	Ajudas de custo de embarque									
	白津貼									
	Ajudas de custo diárias									
	轉下頁 A transportar	28,444,200.00	906,000.00	1,736,000.00	27,614,200.00	24,893,955.90	0.00	2,720,244.10	27,614,200.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	45,235,600.00	1,061,000.00	3,716,000.00	42,580,600.00	26,497,760.00	0.00	16,082,840.00	42,580,600.00	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	828,200.00	181,800.00	0.00	1,010,000.00	844,200.00	0.00	165,800.00	1,010,000.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	150,000.00	60,000.00	0.00	210,000.00	204,009.60	0.00	5,990.40	210,000.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	11,940.00	0.00	38,060.00	50,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	37,030.00	0.00	32,970.00	70,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	170.00	0.00	1,830.00	2,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	5,300.00	0.00	34,700.00	40,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	6,158.80	0.00	1,841.20	8,000.00	
05-02-02-00	物料 Material	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00	
05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	1,772.40	0.00	227.60	2,000.00	
05-02-05-00	雜項 Diversos	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	1,200.00	0.00	6,800.00	8,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(屬主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	19,890.00	0.00	20,110.00	40,000.00	
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	3,022,000.00	0.00	1,646,800.00	1,375,200.00	1,159,164.10	0.00	216,035.90	1,375,200.00	
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	22,000.00	0.00	22,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,000,000.00	0.00	1,624,800.00	1,375,200.00	1,159,164.10	0.00	216,035.90	1,375,200.00	
	開支總額 Total das despesas	49,533,800.00	1,302,800.00	5,362,800.00	45,473,800.00	28,788,594.90	0.00	16,685,205.10	45,473,800.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO 01 - ENCARGOS GERAIS 第二十五組 — 運輸基建辦公室 Divisão 25 - Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	新修或服務費 Vencimentos ou honorários	21,463,200.00	3,400,000.00	2,700,000.00	19,143,557.30	19,143,557.30	0.00	3,019,642.70	22,163,200.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,324,000.00	312,000.00	0.00	1,636,000.00	1,627,076.40	0.00	8,923.60	1,636,000.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	32,000.00	0.00	0.00	32,000.00	29,640.00	0.00	2,360.00	32,000.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,162,000.00	300,000.00	0.00	3,462,000.00	3,324,681.30	0.00	137,318.70	3,462,000.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	19,000.00	0.00	0.00	19,000.00	11,400.00	0.00	7,600.00	19,000.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,747,000.00	0.00	952,000.00	3,795,000.00	3,657,975.40	0.00	137,024.60	3,795,000.00	
01-01-05-01	工資 Salários	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	138,100.00	500,000.00	60,000.00	578,100.00	244,791.00	0.00	333,309.00	578,100.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,265,000.00	0.00	0.00	1,265,000.00	1,248,007.40	0.00	16,992.60	1,265,000.00	
01-01-09-00	家庭津貼 Subsídio de Natal	177,000.00	0.00	50,000.00	127,000.00	126,850.00	0.00	150.00	127,000.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	886,000.00	30,000.00	0.00	916,000.00	859,970.10	0.00	56,029.90	916,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	818,700.00	50,000.00	0.00	868,700.00	777,442.00	0.00	91,258.00	868,700.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	200,000.00	170,000.00	0.00	370,000.00	305,449.80	0.00	64,550.20	370,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	12,390.00	0.00	37,610.00	50,000.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	336,000.00	0.00	140,000.00	196,000.00	182,739.60	0.00	13,260.40	196,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,792.70	0.00	7,207.30	10,000.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	1,728.00	0.00	23,272.00	25,000.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	11,139.00	0.00	18,861.00	30,000.00	
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Aboonos diversos - Previdência social	121,400.00	0.00	30,000.00	91,400.00	64,400.00	0.00	27,000.00	91,400.00	
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,600.00	0.00	5,400.00	10,000.00	
		70,000.00	0.00	30,000.00	40,000.00	27,750.00	0.00	12,250.00	40,000.00	
		13,426,200.00	1,362,000.00	1,262,000.00	13,526,200.00	12,520,822.70	0.00	1,005,377.30	13,526,200.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 e créditos Reforços	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	19,953,200.00	3,332,000.00	2,202,000.00	21,083,200.00	18,490,845.10	0.00	2,592,354.90	21,083,200.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	160,000.00	0.00	30,000.00	130,000.00	82,324.00	0.00	47,676.00	130,000.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	205,000.00	50,000.00	0.00	255,000.00	121,709.60	0.00	133,290.40	255,000.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	27,854.40	0.00	32,145.60	60,000.00	
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	34,110.00	0.00	15,890.00	50,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	22,560.20	0.00	7,439.80	30,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	6,138.00	0.00	63,862.00	70,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	830,000.00	0.00	450,000.00	380,000.00	304,550.00	0.00	75,450.00	380,000.00	
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	60,000.00	0.00	18,000.00	42,000.00	35,064.20	0.00	6,935.80	42,000.00	
05-02-02-00	物料 Material	0.00	12,000.00	0.00	12,000.00	6,000.00	0.00	6,000.00	12,000.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,056.80	0.00	2,943.20	5,000.00	
05-02-05-00	雜項 Diversos	0.00	6,000.00	0.00	6,000.00	1,000.00	0.00	5,000.00	6,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	9,345.00	0.00	655.00	10,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	900,000.00	0.00	200,000.00	700,000.00	588,255.00	0.00	111,745.00	700,000.00	
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	588,255.00	0.00	111,745.00	700,000.00	
	開支總額 Total das despesas	22,363,200.00	3,400,000.00	2,900,000.00	22,863,200.00	19,731,812.30	0.00	3,131,387.70	22,863,200.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第三章 — 行政暨公職局 CAPÍTULO 03 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA 第一組 — 行政暨公職局 Divisão 01 - Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública									
	經常開支 Despesas correntes	339,492,000.00	8,550,000.00	8,550,000.00	339,492,000.00	196,630,517.40	35,319.60	142,826,163.00	339,492,000.00	
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	66,011,000.00	0.00	0.00	66,011,000.00	58,314,080.40	0.00	7,696,919.60	66,011,000.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	874,539.40	0.00	125,460.60	1,000,000.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	39,373,400.00	0.00	0.00	39,373,400.00	28,337,847.70	0.00	11,035,552.30	39,373,400.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	111,700.00	0.00	0.00	111,700.00	76,747.90	0.00	34,952.10	111,700.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,119,900.00	0.00	0.00	2,119,900.00	1,767,461.80	0.00	352,438.20	2,119,900.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	22,800.00	0.00	0.00	22,800.00	0.00	0.00	22,800.00	22,800.00	
01-01-05-01	工資 Salários	15,200,000.00	0.00	0.00	15,200,000.00	6,731,600.80	0.00	8,468,399.20	15,200,000.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Membros de conselhos	4,600,000.00	0.00	0.00	4,600,000.00	3,157,147.30	0.00	1,442,852.70	4,600,000.00	
01-01-07-00-02	Duplicação de vencimentos 委員會成員	268,700.00	0.00	0.00	268,700.00	247,440.00	0.00	21,260.00	268,700.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Cheffes funcionais e pessoal de secretariado	870,400.00	0.00	0.00	870,400.00	807,660.70	0.00	62,739.30	870,400.00	
01-01-07-00-99	其他 Outras	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	10,500,000.00	0.00	0.00	10,500,000.00	8,545,521.50	0.00	1,954,478.50	10,500,000.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	10,500,000.00	0.00	150,000.00	10,350,000.00	8,224,422.80	0.00	2,125,577.20	10,350,000.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	123,040.00	0.00	226,960.00	350,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	10,000,500.00	0.00	0.00	10,000,500.00	3,905,372.90	0.00	6,095,127.10	10,000,500.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	265,795.00	0.00	134,205.00	400,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,900,000.00	0.00	0.00	1,900,000.00	1,771,133.20	0.00	128,866.80	1,900,000.00	
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	400,500.00	400,000.00	0.00	800,500.00	616,650.00	0.00	183,850.00	800,500.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	567,000.00	0.00	0.00	567,000.00	522,664.30	0.00	44,335.70	567,000.00	
		164,205,900.00	400,000.00	150,000.00	164,455,900.00	124,289,125.70	0.00	40,166,774.30	164,455,900.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte									
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	251,518,600.00	850,000.00	1,900,000.00	250,468,600.00	157,555,314.90	157,554,948.20	366.70	92,913,285.10	250,468,600.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	2,347,000.00	0.00	0.00	2,347,000.00	1,058,019.00	1,058,019.00	0.00	1,288,981.00	2,347,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	167,567.80	167,567.80	0.00	532,432.20	700,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	106,000.00	50,000.00	0.00	156,000.00	28,470.00	28,470.00	0.00	127,530.00	156,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	10,700,000.00	0.00	0.00	10,700,000.00	8,152,021.70	8,151,793.70	228.00	2,547,978.30	10,700,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	113,408.00	113,408.00	0.00	586,592.00	700,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,200,000.00	1,000,000.00	0.00	2,200,000.00	1,730,325.40	1,730,325.40	0.00	469,674.60	2,200,000.00
02-03-07-00-03	在本地市場之活動 Acções em mercados externos	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	170,036.80	170,036.80	0.00	829,963.20	1,000,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	84,903.00	84,903.00	0.00	55,097.00	140,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	5,105,000.00	0.00	0.00	5,105,000.00	1,116,733.90	1,116,733.90	0.00	4,988,266.10	5,105,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Formação técnica ou especializada	15,195,000.00	5,000,000.00	400,000.00	19,795,000.00	14,499,422.40	14,498,005.40	1,417.00	5,295,577.60	19,795,000.00
02-03-08-00-99	其他 Publicações técnicas e especializadas	2,932,600.00	0.00	0.00	2,932,600.00	1,609,251.00	1,598,323.50	10,927.50	1,323,349.00	2,932,600.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Outros	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	277,776.80	277,776.80	0.00	522,223.20	800,000.00
02-03-09-00-02	研討會及會議 Seminários e congressos	1,700,000.00	0.00	200,000.00	1,500,000.00	15,588.80	15,588.80	0.00	1,484,411.20	1,500,000.00
02-03-09-00-03	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,100,000.00	600,000.00	0.00	1,700,000.00	984,859.20	983,762.20	1,097.00	715,140.80	1,700,000.00
02-03-09-00-06	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	310,000.00	200,000.00	0.00	510,000.00	340,671.40	340,671.40	0.00	169,328.60	510,000.00
02-03-09-00-99	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	156,100.00	0.00	0.00	156,100.00	16,751.20	16,751.20	0.00	139,348.80	156,100.00
04-01-01-03-29	澳門大學 Outros	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	177,417.10	177,417.10	0.00	522,582.90	700,000.00
04-01-01-03-31	澳門理工學院 Universidade de Macau	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00
04-01-05-00-42	選民登記 Recenseamento eleitoral	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	13,000.00	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00
04-01-05-00-43	本地選舉 Eleições locais	5,418,500.00	0.00	0.00	5,418,500.00	1,235,236.60	1,235,236.60	0.00	4,183,263.40	5,418,500.00
04-01-05-00-53	公共行政改革諮詢委員會 Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública	10,627,800.00	0.00	0.00	10,627,800.00	976,513.70	974,280.30	2,233.40	9,651,286.30	10,627,800.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	8,613,300.00	0.00	0.00	8,613,300.00	2,054,486.10	2,045,636.10	8,850.00	6,558,813.90	8,613,300.00
	轉下頁 A transportar	321,662,900.00	8,550,000.00	2,500,000.00	327,712,900.00	192,683,074.80	192,657,955.20	25,119.60	135,029,825.20	327,712,900.00

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		321,662,900.00	8,550,000.00	2,500,000.00	192,683,074.80	192,657,955.20	25,119.60	135,029,825.20	327,712,900.00	
	接上頁 Transporte									
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費	20,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00	0.00	18,000.00	20,000.00	
04-03-00-00-02	Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM 家庭及個人	127,000.00	0.00	0.00	63,000.00	63,000.00	0.00	64,000.00	127,000.00	
04-04-00-00-02	Famílias e indivíduos 給予外地組織的共同分擔及會費	30,000.00	0.00	0.00	4,376.60	4,376.60	0.00	25,623.40	30,000.00	
04-04-00-00-03	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 就讀計劃	17,278,000.00	0.00	6,050,000.00	3,823,914.20	3,813,714.20	10,200.00	7,404,085.80	11,228,000.00	
05-02-01-00	Planos de estudo 人員	189,100.00	0.00	0.00	17,749.20	17,749.20	0.00	171,350.80	189,100.00	
05-02-04-00	Pessoal 車輛	25,000.00	0.00	0.00	6,857.20	6,857.20	0.00	18,142.80	25,000.00	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	20,000.00	0.00	0.00	5,300.00	5,300.00	0.00	14,700.00	20,000.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔)	120,000.00	0.00	0.00	59,565.00	59,565.00	0.00	60,435.00	120,000.00	
05-04-00-00-91	F.S.S. (enc. entidade patronal) 兌換差額 Diferença cambial	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	10,200,000.00	0.00	0.00	2,456,164.80	2,456,164.80	0.00	7,743,835.20	10,200,000.00	
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	0.00	0.00	14,930.00	14,930.00	0.00	185,070.00	200,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	10,000,000.00	0.00	0.00	2,441,234.80	2,441,234.80	0.00	7,558,765.20	10,000,000.00	
	開支總額 Total das despesas	349,692,000.00	8,550,000.00	8,550,000.00	199,122,001.80	199,086,682.20	35,319.60	150,569,998.20	349,692,000.00	
	本章總額 Total do capítulo	349,692,000.00	8,550,000.00	8,550,000.00	199,122,001.80	199,086,682.20	35,319.60	150,569,998.20	349,692,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第一組 — 局長室 Divisão 01 - Direcção dos Serviços 經常開支 Despesas correntes	1,862,960,900.00	226,403,351.00	95,439,221.00	1,993,925,030.00	1,980,836,557.70	0.00	13,088,472.30	1,993,925,030.00	
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	46,500,000.00	4,500,000.00	0.00	51,000,000.00	50,800,005.10	0.00	199,994.90	51,000,000.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	715,000.00	55,000.00	0.00	770,000.00	763,018.20	0.00	6,981.80	770,000.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	46,000,000.00	2,000,000.00	0.00	48,000,000.00	47,475,212.10	0.00	524,787.90	48,000,000.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	75,000.00	36,500.00	0.00	111,500.00	103,620.30	0.00	7,879.70	111,500.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
01-01-04-01	工資 Salários	1,380,000.00	100,000.00	0.00	1,480,000.00	1,461,947.90	0.00	18,052.10	1,480,000.00	
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	130,000.00	10,000.00	0.00	140,000.00	134,353.50	0.00	5,646.50	140,000.00	
01-01-05-01	工資 Salários	37,500,000.00	0.00	5,840,000.00	31,660,000.00	26,316,295.70	0.00	5,343,704.30	31,660,000.00	
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00	
01-01-06-00	重覆薪俸 Duplicação de vencimentos	1,600,000.00	250,000.00	0.00	1,850,000.00	1,673,012.60	0.00	176,987.40	1,850,000.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	630,000.00	0.00	0.00	630,000.00	571,120.20	0.00	58,879.80	630,000.00	
01-01-07-00-99	其他 Outras	500,000.00	60,000.00	0.00	560,000.00	554,625.10	0.00	5,374.90	560,000.00	
01-01-09-00	聖誕酬帖 Subsídio de Natal	11,000,000.00	150,000.00	0.00	11,150,000.00	10,925,597.70	0.00	224,402.30	11,150,000.00	
01-01-10-00	假期酬帖 Subsídio de férias	11,000,000.00	0.00	0.00	11,000,000.00	10,393,527.20	0.00	606,472.80	11,000,000.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	658,420.00	0.00	341,580.00	1,000,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,200,000.00	0.00	0.00	2,200,000.00	1,729,284.30	0.00	470,715.70	2,200,000.00	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	1,750.30	0.00	298,249.70	300,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	269,500.00	0.00	0.00	269,500.00	94,916.00	0.00	174,584.00	269,500.00	
	轉下頁 A transportar	160,881,500.00	7,161,500.00	5,840,000.00	162,203,000.00	153,656,706.20	0.00	8,546,293.80	162,203,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações			開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações					
	接上頁 Transporte	178,808,100.00	8,051,500.00	11,229,800.00	164,516,373.60	164,516,373.60	0.00	11,113,426.40	175,629,800.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品	1,732,900.00	870,000.00	0.00	2,602,900.00	2,602,900.00	0.00	0.00	2,602,900.00
02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas 其他	2,291,000.00	0.00	698,500.00	1,231,016.00	1,231,016.00	0.00	361,484.00	1,592,500.00
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	6,525,500.00	0.00	760,000.00	5,765,500.00	5,765,500.00	0.00	0.00	5,765,500.00
02-03-02-01	Diversos 電費	5,000,000.00	0.00	205,000.00	4,795,000.00	4,795,000.00	0.00	0.00	4,795,000.00
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	180,000.00	0.00	40,000.00	140,000.00	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	1,225,200.00	97,700.00	0.00	1,121,000.00	1,121,000.00	0.00	0.00	1,322,900.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	4,002,200.00	0.00	577,000.00	3,425,200.00	3,425,200.00	0.00	114,652.00	3,425,200.00
02-03-02-02-99	Condomínio e segurança 其他	50,000.00	0.00	40,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	5,834.00	10,000.00
02-03-04-00-01	Outros 不動產	2,559,000.00	0.00	1,275,871.00	1,283,129.00	1,283,129.00	0.00	188,419.00	1,283,129.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	73,000.00	0.00	0.00	73,000.00	73,000.00	0.00	54,917.00	73,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	140,000.00	0.00	50,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,776,100.00	0.00	1,054,000.00	2,722,100.00	2,414,025.00	0.00	308,075.00	2,722,100.00
02-03-06-00	招待費 Representação	1,132,500.00	0.00	178,052.00	954,448.00	853,550.00	0.00	100,898.00	954,448.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,416,000.00	1,240,000.00	624,000.00	2,032,000.00	2,032,000.00	0.00	0.00	2,032,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,442,400.00	1,810,000.00	0.00	7,252,400.00	7,252,400.00	0.00	0.00	7,252,400.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	11,133,800.00	0.00	4,558,775.00	6,575,025.00	6,205,632.00	0.00	369,393.00	6,575,025.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	5,759,500.00	822,458.00	0.00	6,581,958.00	6,581,958.00	0.00	0.00	6,581,958.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	3,107,500.00	400,000.00	200,000.00	3,307,500.00	3,307,500.00	0.00	0.00	3,307,500.00
02-03-08-00-05	教學 Formação académica	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	8,348,900.00	700,000.00	230,000.00	8,818,900.00	8,818,900.00	0.00	0.00	8,818,900.00
02-03-09-00-01	Seminários e congressos	501,000.00	0.00	246,368.00	254,632.00	254,632.00	0.00	0.00	254,632.00
	轉下頁 A transportar	243,244,600.00	13,991,658.00	21,967,366.00	222,414,893.60	222,414,893.60	0.00	12,853,998.40	235,268,892.00

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada	Despesa orçamentada e alterações					
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第三組 — 公立學校 Divisão 03 - Escolas Oficiais										
	經常開支 Despesas correntes										
01-01-01-01	新修或服務費	217,255,600.00	2,642,500.00	6,649,718.00	213,248,382.00	202,801,402.00	202,801,402.00	0.00	10,446,980.00	213,248,382.00	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários	20,500,000.00	0.00	0.00	20,500,000.00	20,251,255.70	20,251,255.70	0.00	248,744.30	20,500,000.00	
01-01-02-01	年資獎金	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	423,238.40	423,238.40	0.00	26,761.60	450,000.00	
01-01-02-01	報酬	93,500,000.00	0.00	1,000,000.00	92,500,000.00	90,052,773.00	90,052,773.00	0.00	2,447,227.00	92,500,000.00	
01-01-02-02	Remunerações	145,000.00	135,000.00	0.00	280,000.00	261,822.40	261,822.40	0.00	18,177.60	280,000.00	
01-01-03-01	年資獎金	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	
01-01-03-02	報酬	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	
01-01-04-01	年資獎金	1,520,000.00	0.00	0.00	1,520,000.00	1,358,573.30	1,358,573.30	0.00	161,426.70	1,520,000.00	
01-01-04-02	工資	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	131,511.70	131,511.70	0.00	68,488.30	200,000.00	
01-01-05-01	年資獎金	30,000,000.00	1,200,000.00	0.00	31,200,000.00	29,250,010.30	29,250,010.30	0.00	1,949,989.70	31,200,000.00	
01-01-05-02	工資	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00	
01-01-06-00	年資獎金	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	59,297.20	59,297.20	0.00	40,702.80	100,000.00	
01-01-07-00-03	重薪薪俸	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	75,323.50	75,323.50	0.00	24,676.50	100,000.00	
01-01-07-00-99	Duplicação de vencimentos	1,500,000.00	700,000.00	0.00	2,200,000.00	2,045,922.80	2,045,922.80	0.00	154,077.20	2,200,000.00	
01-01-09-00	Chiefes funcionais e pessoal de secretariado	12,200,000.00	0.00	0.00	12,200,000.00	11,925,598.00	11,925,598.00	0.00	274,402.00	12,200,000.00	
01-01-10-00	Outras	12,200,000.00	0.00	0.00	12,200,000.00	11,973,994.40	11,973,994.40	0.00	226,005.60	12,200,000.00	
01-02-01-00	Subsídio de Natal	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00	359,100.00	359,100.00	0.00	940,900.00	1,300,000.00	
01-02-03-00-01	假期津貼	3,500,000.00	0.00	0.00	3,500,000.00	2,372,154.90	2,372,154.90	0.00	1,127,845.10	3,500,000.00	
01-02-03-00-02	Subsídio de férias	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00	
01-02-05-00	Gratificações variáveis ou eventuais	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	5,346.00	5,346.00	0.00	44,654.00	50,000.00	
	額外工作										
	Trabalho extraordinário										
	輪班工作										
	Trabalho por turnos										
	出席費										
	Senhas de presença										
	A transportar	177,448,000.00	2,035,000.00	1,000,000.00	178,483,000.00	170,545,921.60	170,545,921.60	0.00	7,937,078.40	178,483,000.00	

轉下頁

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		216,914,600.00	2,642,500.00	6,524,718.00	213,032,382.00	202,597,820.00	0.00	10,434,562.00	213,032,382.00	
	接上頁 Transporte									
05-02-05-00	雜項 Diversos	100,000.00	0.00	60,000.00	40,000.00	34,999.00	0.00	5,001.00	40,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	241,000.00	0.00	65,000.00	176,000.00	168,583.00	0.00	7,417.00	176,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	4,822,500.00	987,000.00	0.00	5,809,500.00	5,709,500.00	0.00	100,000.00	5,809,500.00	
07-10-00-00	機械設備 Maquinaria e equipamento	4,822,500.00	987,000.00	0.00	5,809,500.00	5,709,500.00	0.00	100,000.00	5,809,500.00	
	開支總額 Total das despesas	222,078,100.00	3,629,500.00	6,649,718.00	219,057,882.00	208,510,902.00	0.00	10,546,980.00	219,057,882.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第四組 — 青年廳 Divisão 04 - Departamento de Juventude	111,655,900.00	6,433,545.00	17,364,912.00	100,724,533.00	98,545,708.00	0.00	2,178,825.00	100,724,533.00	
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,200,000.00	0.00	0.00	2,200,000.00	2,110,095.60	0.00	89,904.40	2,200,000.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	34,200.00	0.00	15,800.00	50,000.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,500,000.00	0.00	0.00	5,500,000.00	4,907,943.50	0.00	592,056.50	5,500,000.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	14,573.10	0.00	5,426.90	20,000.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	
01-01-04-01	工資 Salários	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	226,822.30	0.00	123,177.70	350,000.00	
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	23,853.90	0.00	16,146.10	40,000.00	
01-01-05-01	工資 Salários	3,600,000.00	400,000.00	0.00	4,000,000.00	3,891,364.80	0.00	108,635.20	4,000,000.00	
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	1,500.00	
01-01-06-00	重覆薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000.00	30,000.00	0.00	80,000.00	71,756.90	0.00	8,243.10	80,000.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefes funcionais e pessoal de secretariado	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	
01-01-07-00-99	其他 Outras	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	213,973.40	0.00	36,026.60	250,000.00	
01-01-09-00	聖誕酬帖 Subsídio de Natal	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	956,956.70	0.00	43,043.30	1,000,000.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	910,033.00	0.00	89,967.00	1,000,000.00	
01-02-01-00	不定期臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	20,000.00	0.00	50,000.00	70,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	230,000.00	110,000.00	0.00	340,000.00	308,362.70	0.00	31,637.30	340,000.00	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	13,759.30	0.00	36,240.70	50,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	62,500.00	0.00	27,500.00	90,000.00	
	轉下頁 A transportar	14,517,500.00	540,000.00	0.00	15,057,500.00	13,766,195.20	0.00	1,291,304.80	15,057,500.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		18,703,700.00	658,000.00	728,897.00	18,632,803.00	16,496,973.00	0.00	2,135,830.00	18,632,803.00	
	Transporte									
02-03-01-00-05	各類資產	2,508,600.00	1,140,000.00	150,000.00	3,498,600.00	3,498,600.00	0.00	0.00	3,498,600.00	
02-03-02-01	Diversos	1,350,000.00	200,000.00	0.00	1,550,000.00	1,550,000.00	0.00	0.00	1,550,000.00	
02-03-02-02-01	電費	200,000.00	210,000.00	81,000.00	329,000.00	329,000.00	0.00	0.00	329,000.00	
02-03-02-02-02	Energia eléctrica	549,400.00	140,000.00	30,000.00	659,400.00	659,400.00	0.00	0.00	659,400.00	
02-03-02-02-03	水及氣體費	4,435,800.00	0.00	782,000.00	3,653,800.00	3,653,800.00	0.00	0.00	3,653,800.00	
02-03-04-00-01	Água e gás	5,117,900.00	0.00	2,614,918.00	2,502,982.00	2,502,982.00	0.00	0.00	2,502,982.00	
02-03-04-00-02	Higiene e limpeza	89,000.00	0.00	81,584.00	7,416.00	7,416.00	0.00	0.00	7,416.00	
02-03-05-02	衛生及清潔	100,000.00	168,500.00	0.00	268,500.00	268,500.00	0.00	0.00	268,500.00	
02-03-05-03	Condomínio e segurança	1,791,700.00	0.00	715,852.00	1,075,848.00	1,075,848.00	0.00	0.00	1,075,848.00	
02-03-06-00	管理費及保安	230,100.00	0.00	152,550.00	77,550.00	77,550.00	0.00	0.00	77,550.00	
02-03-07-00-02	不動產	1,783,600.00	624,000.00	40,000.00	2,367,600.00	2,367,600.00	0.00	0.00	2,367,600.00	
02-03-08-00-01	Bens imóveis	1,082,800.00	0.00	907,567.00	175,233.00	175,233.00	0.00	0.00	175,233.00	
02-03-08-00-02	動產	325,000.00	0.00	108,336.00	216,664.00	216,664.00	0.00	0.00	216,664.00	
02-03-08-00-03	其他	66,000.00	0.00	53,000.00	13,000.00	12,650.00	0.00	350.00	13,000.00	
02-03-09-00-01	Benfevolência	461,500.00	1,420,000.00	0.00	1,881,500.00	1,881,500.00	0.00	0.00	1,881,500.00	
02-03-09-00-02	在澳門特別行政區之活動	50,000.00	0.00	45,834.00	4,166.00	4,166.00	0.00	0.00	4,166.00	
02-03-09-00-03	Seminários e congressos	2,798,000.00	0.00	291,440.00	2,506,560.00	2,506,560.00	0.00	0.00	2,506,560.00	
02-03-09-00-06	Acções na RAEM	39,071,400.00	1,713,045.00	5,115,922.00	35,668,523.00	35,668,523.00	0.00	0.00	35,668,523.00	
04-01-02-03-32	Estudos, consultadoria e tradução	15,200.00	10,000.00	0.00	25,200.00	25,200.00	0.00	0.00	25,200.00	
04-01-02-03-33	Formação técnica ou especializada	253,600.00	150,000.00	0.00	403,600.00	403,600.00	0.00	0.00	403,600.00	
04-02-00-00-02	Outros	2,700,000.00	0.00	480,000.00	2,220,000.00	2,213,922.00	0.00	6,078.00	2,220,000.00	
	Associações e organizações	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
	Fundo de Desenvolvimento Desportivo	26,799,500.00	0.00	4,653,060.00	22,146,440.00	22,120,840.00	0.00	25,600.00	22,146,440.00	
	Fundo de Cultura	110,492,800.00	6,433,545.00	17,041,960.00	99,884,385.00	97,716,527.00	0.00	2,167,858.00	99,884,385.00	
	Associações e organizações									

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		110,492,800.00	6,433,545.00	17,041,960.00	99,884,385.00	97,716,527.00	0.00	2,167,858.00	99,884,385.00	
	接上頁 Transporte									
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	515,500.00	0.00	165,000.00	350,500.00	350,500.00	0.00	0.00	350,500.00	
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,100.00	0.00	4,900.00	10,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	518,300.00	0.00	124,910.00	393,390.00	393,390.00	0.00	0.00	393,390.00	
05-02-05-00	雜項 Diversos	92,500.00	0.00	33,042.00	59,458.00	59,458.00	0.00	0.00	59,458.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	26,800.00	0.00	0.00	26,800.00	20,733.00	0.00	6,067.00	26,800.00	
	資本開支 Despesas de capital	1,184,000.00	0.00	330,000.00	854,000.00	854,000.00	0.00	0.00	854,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,184,000.00	0.00	330,000.00	854,000.00	854,000.00	0.00	0.00	854,000.00	
	開支總額 Total das despesas	112,839,900.00	6,433,545.00	17,694,912.00	101,578,533.00	99,399,708.00	0.00	2,178,825.00	101,578,533.00	
	本章總額 Total do capítulo	2,203,607,400.00	236,466,396.00	121,649,896.00	2,318,423,900.00	2,292,609,622.70	0.00	25,814,277.30	2,318,423,900.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第七章 — 統計暨普查局 CAPÍTULO 07 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	112,967,000.00	4,130,000.00	4,130,000.00	112,967,000.00	99,893,476.70	185,828.30	12,887,695.00	112,967,000.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	49,870,000.00	350,000.00	0.00	50,220,000.00	50,127,584.70	0.00	92,415.30	50,220,000.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,100,000.00	0.00	10,000.00	1,090,000.00	978,541.10	0.00	111,458.90	1,090,000.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	17,190,000.00	0.00	360,000.00	16,830,000.00	16,404,783.60	0.00	425,216.40	16,830,000.00	
01-01-04-01	工資 Salários	60,000.00	10,000.00	0.00	70,000.00	59,191.60	0.00	10,808.40	70,000.00	
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	360,000.00	10,000.00	0.00	370,000.00	366,730.80	0.00	3,269.20	370,000.00	
01-01-05-01	工資 Salários	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	30,881.40	0.00	4,118.60	35,000.00	
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,090,000.00	0.00	0.00	3,090,000.00	2,910,788.00	0.00	179,212.00	3,090,000.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,280.00	0.00	2,720.00	5,000.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Cheffes funcionais e pessoal de secretariado	1,400,000.00	200,000.00	0.00	1,600,000.00	1,439,556.00	0.00	160,444.00	1,600,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	620,000.00	0.00	0.00	620,000.00	468,361.80	0.00	151,638.20	620,000.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,300,000.00	0.00	0.00	6,300,000.00	6,050,895.60	0.00	249,104.40	6,300,000.00	
01-02-01-00	不定期或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	6,200,000.00	0.00	0.00	6,200,000.00	5,977,104.70	0.00	222,895.30	6,200,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	177.00	0.00	99,823.00	100,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	719,498.10	0.00	280,501.90	1,000,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	10,030.00	590.00	9,380.00	20,000.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	1,700,000.00	0.00	200,000.00	1,500,000.00	1,455,000.00	0.00	45,000.00	1,500,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	8,260.00	0.00	191,740.00	200,000.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	34,871.20	0.00	25,128.80	60,000.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	36,779.20	0.00	13,220.80	50,000.00	
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	739,590.00	0.00	60,410.00	800,000.00	
		60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	9,200.00	0.00	50,800.00	60,000.00	
		90,220,000.00	570,000.00	570,000.00	90,220,000.00	87,830,104.80	590.00	2,389,305.20	90,220,000.00	

轉下頁
A transporter

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	90,220,000.00	570,000.00	570,000.00	90,220,000.00	87,830,104.80	590.00	2,389,305.20	90,220,000.00	
01-06-03-01	啓程附貼	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	25,000.00	0.00	25,000.00	50,000.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	150,655.30	0.00	149,344.70	300,000.00	
01-06-03-03	Ajudas de custo diárias	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	63,098.20	0.00	66,901.80	130,000.00	
02-01-01-00	其他補助—負擔補償	298,000.00	0.00	0.00	298,000.00	198,060.00	0.00	99,940.00	298,000.00	
02-01-04-00-02	建設及大型裝修	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	260.00	0.00	19,740.00	20,000.00	
02-01-07-00	Construções e grandes reparações	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	14,370.00	0.00	50,630.00	65,000.00	
02-01-08-00	書刊及技術文件	46,000.00	0.00	0.00	46,000.00	0.00	0.00	46,000.00	46,000.00	
02-02-02-00	Livros e documentação técnica	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	34,788.50	0.00	5,211.50	40,000.00	
02-02-04-00	Equipmento de secretaria	992,000.00	0.00	0.00	992,000.00	617,366.30	0.00	374,633.70	992,000.00	
02-02-07-00-03	Outros bens duradouros	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	69,593.40	0.00	40,406.60	110,000.00	
02-02-07-00-06	其他耐用用品	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	23,270.00	0.00	126,730.00	150,000.00	
02-02-07-00-99	Material de limpeza e desinfecção	190,000.00	0.00	0.00	190,000.00	136,638.70	0.00	53,361.30	190,000.00	
02-03-01-00-05	紀念品及禮品	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	584,594.50	0.00	515,405.50	1,100,000.00	
02-03-02-01	Lembranças e ofertas	820,000.00	0.00	0.00	820,000.00	514,690.00	0.00	305,310.00	820,000.00	
02-03-02-02	Outros	230,000.00	0.00	0.00	230,000.00	224,960.00	0.00	5,040.00	230,000.00	
02-03-02-03	各類資產	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	336,315.00	0.00	43,685.00	380,000.00	
02-03-04-00-01	Diversos	210,000.00	0.00	0.00	210,000.00	28,810.00	121,400.00	59,790.00	210,000.00	
02-03-04-00-02	Energia eléctrica	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	3,600.00	0.00	2,400.00	6,000.00	
02-03-05-02	衛生及清潔	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	
02-03-05-03	Higiene e limpeza	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	843,552.60	682.00	355,765.40	1,200,000.00	
02-03-06-00	管理費及保安	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	14,732.00	0.00	105,268.00	120,000.00	
02-03-07-00-01	Condomínio e segurança	600,000.00	3,500,000.00	0.00	4,100,000.00	1,614,011.20	0.00	2,485,988.80	4,100,000.00	
02-03-07-00-02	不動產	510,000.00	0.00	0.00	510,000.00	401,961.00	0.00	108,039.00	510,000.00	
02-03-08-00-01	Bens móveis	10,600,000.00	0.00	3,560,000.00	7,040,000.00	4,104,285.00	0.00	2,935,715.00	7,040,000.00	
02-03-08-00-02	Bens imóveis	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00	
	轉下頁 A transportar	108,567,000.00	4,070,000.00	4,130,000.00	108,507,000.00	97,834,716.50	122,672.00	10,549,611.50	108,507,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	108,567,000.00	4,070,000.00	4,130,000.00	108,507,000.00	97,834,716.50	122,672.00	10,549,611.50	108,507,000.00	
02-03-08-00-99	其他	10,000.00	60,000.00	0.00	70,000.00	20,409.60	0.00	49,590.40	70,000.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	5,414.00	60,850.30	233,735.70	300,000.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos	3,210,000.00	0.00	0.00	3,210,000.00	1,526,380.50	2,201.00	1,681,418.50	3,210,000.00	
02-03-09-00-03	非技術性臨時工作	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	234,848.20	0.00	185,151.80	420,000.00	
02-03-09-00-06	Trabalhos pontuais não especializados	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	695.00	0.00	4,305.00	5,000.00	
02-03-09-00-99	文化、體育及康樂活動	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	31,649.00	0.00	18,351.00	50,000.00	
04-03-00-00-02	Actividades culturais, desportivas e recreativas	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	117,315.00	105.00	32,580.00	150,000.00	
04-04-00-00-02	銀行手續費	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	35,719.30	0.00	44,280.70	80,000.00	
05-02-01-00	Despesas bancárias de expediente	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	22,463.90	0.00	22,536.10	45,000.00	
05-02-02-00	Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	3,965.00	0.00	16,035.00	20,000.00	
05-02-04-00	Famílias e indivíduos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	7,055.70	0.00	12,944.30	20,000.00	
05-04-00-00-03	Material	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	52,845.00	0.00	37,155.00	90,000.00	
	車輛	3,150,000.00	0.00	0.00	3,150,000.00	2,956,977.00	0.00	193,023.00	3,150,000.00	
	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00	157,800.00	0.00	162,200.00	320,000.00	
07-09-00-00	資本開支 Despesas de capital	2,830,000.00	0.00	0.00	2,830,000.00	2,799,177.00	0.00	30,823.00	2,830,000.00	
07-10-00-00	運輸物料 Material de transporte 機械及設備 Maquinaria e equipamento	116,117,000.00	4,130,000.00	4,130,000.00	116,117,000.00	102,850,453.70	185,828.30	13,080,718.00	116,117,000.00	
	本章總額 Total do capítulo	116,117,000.00	4,130,000.00	4,130,000.00	116,117,000.00	102,850,453.70	185,828.30	13,080,718.00	116,117,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第八章 — 電信管理局 CAPÍTULO 08 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULACÃO DE TELECOMUNICAÇÕES									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費	39,457,400.00	2,540,530.00	2,540,530.00	39,457,400.00	26,010,096.30	24,780.00	13,422,523.70	39,457,400.00	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários	7,359,700.00	0.00	310,530.00	7,049,170.00	6,309,391.40	0.00	739,778.60	7,049,170.00	
01-01-02-01	年資獎金	42,000.00	0.00	0.00	42,000.00	32,819.40	0.00	9,180.60	42,000.00	
01-01-02-01	報酬	10,895,300.00	0.00	0.00	10,895,300.00	9,472,698.30	0.00	1,422,601.70	10,895,300.00	
01-01-02-02	Remunerações	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	11,400.00	0.00	6,600.00	18,000.00	
01-01-03-01	年資獎金	822,000.00	0.00	0.00	822,000.00	455,294.70	0.00	366,705.30	822,000.00	
01-01-03-02	報酬	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	
01-01-05-01	Prémio de antiguidade	931,900.00	122,130.00	0.00	1,054,030.00	776,309.20	24,780.00	252,940.80	1,054,030.00	
01-01-06-00	工資	290,000.00	0.00	0.00	290,000.00	59,430.20	0.00	230,569.80	290,000.00	
01-01-07-00-03	重疊薪俸	137,000.00	35,400.00	0.00	172,400.00	110,330.10	0.00	62,069.90	172,400.00	
01-01-09-00	Duplicação de vencimentos	1,666,500.00	0.00	0.00	1,666,500.00	1,480,514.30	0.00	185,985.70	1,666,500.00	
01-01-10-00	Chiefes funcionais e pessoal de secretariado	1,623,900.00	0.00	0.00	1,623,900.00	1,325,800.00	0.00	298,100.00	1,623,900.00	
01-02-03-00-01	Subsídio de Natal	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	355,993.00	0.00	444,007.00	800,000.00	
01-02-05-00	Subsídio de férias	33,600.00	0.00	0.00	33,600.00	1,770.00	0.00	31,830.00	33,600.00	
01-02-06-00	Subsídio de trabalho extraordinário	582,000.00	0.00	0.00	582,000.00	393,000.00	0.00	189,000.00	582,000.00	
01-02-10-00-02	Outros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	
01-03-01-00	Telefones individuais	41,300.00	0.00	0.00	41,300.00	0.00	0.00	41,300.00	41,300.00	
01-03-03-00	Vestuário e artigos pessoais - Espécie	27,000.00	0.00	0.00	27,000.00	9,234.60	0.00	17,765.40	27,000.00	
01-05-01-00	Subsídio de família	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	113,070.00	0.00	36,930.00	150,000.00	
01-05-02-00	Abonos diversos - Previdência social	200,200.00	0.00	0.00	200,200.00	20,700.00	0.00	179,500.00	200,200.00	
01-06-03-01	Ajudas de custo de embarque	136,500.00	0.00	0.00	136,500.00	38,350.00	0.00	98,150.00	136,500.00	
	A transportar	25,780,900.00	157,530.00	310,530.00	25,627,900.00	20,981,065.20	24,780.00	4,622,054.80	25,627,900.00	

轉下頁

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改			開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 e créditos	取消撥款 Anulações					
	接上頁 Transporte	34,824,700.00	357,530.00	2,240,530.00	24,725,574.20	24,700,794.20	24,780.00	32,941,700.00	
02-03-07-00-03	在外地市場之活動	80,000.00	30,000.00	0.00	59,870.60	59,870.60	0.00	110,000.00	
	Ações em mercados externos								
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	430,000.00	0.00	0.00	121,229.20	121,229.20	0.00	430,000.00	
	Estudos, consultadoria e tradução								
02-03-08-00-02	技術及專業培訓	550,000.00	0.00	0.00	161,214.70	161,214.70	0.00	550,000.00	
	Formação técnica ou especializada								
02-03-08-00-99	其他	8,000.00	2,000,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2,008,000.00	
	Outros								
02-03-09-00-01	研討會及會議	1,951,000.00	0.00	300,000.00	411,896.00	411,896.00	0.00	1,651,000.00	
	Seminários e congressos								
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作	5,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	
	Trabalhos pontuais não especializados								
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	80,400.00	0.00	0.00	42,680.00	42,680.00	0.00	80,400.00	
	Actividades culturais, desportivas e recreativas								
02-03-09-00-06	銀行手續費	70,000.00	0.00	0.00	10,210.00	10,210.00	0.00	70,000.00	
	Despesas bancárias de expediente								
02-03-09-00-99	其他	252,000.00	0.00	0.00	6,400.00	6,400.00	0.00	252,000.00	
	Outros								
04-01-01-03-29	澳門大學	0.00	153,000.00	0.00	153,000.00	153,000.00	0.00	153,000.00	
	Universidade de Macau								
04-02-00-00-02	社團及組織	518,000.00	0.00	0.00	189,000.00	189,000.00	0.00	518,000.00	
	Associações e organizações								
04-03-00-00-02	家庭及個人	454,300.00	0.00	0.00	28,800.00	28,800.00	0.00	454,300.00	
	Famílias e indivíduos								
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分攤及會費	160,000.00	0.00	0.00	92,568.90	92,568.90	0.00	160,000.00	
	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior								
05-02-01-00	人員	21,000.00	0.00	0.00	4,586.00	4,586.00	0.00	21,000.00	
	Pessoal								
05-02-02-00	物料	5,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	
	Material								
05-02-04-00	車輛	12,000.00	0.00	0.00	5,496.70	5,496.70	0.00	12,000.00	
	Viaturas								
05-02-05-00	雜項	15,000.00	0.00	0.00	8,280.00	8,280.00	0.00	15,000.00	
	Diversos								
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	21,000.00	0.00	0.00	14,070.00	14,070.00	0.00	21,000.00	
	資本開支 Despesas de capital								
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000.00	0.00	0.00	203,806.00	203,806.00	0.00	350,000.00	
	本章總額 Total do capítulo	39,807,400.00	2,540,530.00	2,540,530.00	26,238,682.30	26,213,902.30	24,780.00	39,807,400.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第九章 — 財政局 CAPÍTULO 09 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	新僱或服務費 Vencimentos ou honorários	108,900,000.00	0.00	3,335,000.00	105,565,000.00	83,855,574.90	0.00	21,709,425.10	105,565,000.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	1,479,031.90	0.00	20,968.10	1,500,000.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	83,000,000.00	0.00	0.00	83,000,000.00	77,979,139.10	0.00	5,020,860.90	83,000,000.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	250,000.00	150,000.00	0.00	400,000.00	324,287.70	0.00	75,712.30	400,000.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	6,400,000.00	0.00	0.00	6,400,000.00	5,736,914.60	0.00	663,085.40	6,400,000.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	32,000.00	0.00	0.00	32,000.00	22,299.70	0.00	9,700.30	32,000.00	
01-01-04-01	工資 Salários	1,150,000.00	0.00	0.00	1,150,000.00	920,767.00	0.00	229,233.00	1,150,000.00	
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	95,747.50	0.00	54,252.50	150,000.00	
01-01-05-01	工資 Salários	12,500,000.00	0.00	0.00	12,500,000.00	11,168,739.40	0.00	1,331,260.60	12,500,000.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,700,000.00	500,000.00	0.00	2,200,000.00	1,152,349.50	0.00	1,047,650.50	2,200,000.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefes funcionais e pessoal de secretariado	2,560,000.00	0.00	0.00	2,560,000.00	2,399,412.20	0.00	160,587.80	2,560,000.00	
01-01-07-00-99	其他 Outras	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	93,869.40	0.00	6,130.60	100,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	17,000,000.00	0.00	0.00	17,000,000.00	15,392,040.00	0.00	1,607,960.00	17,000,000.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	15,000,000.00	150,000.00	0.00	15,150,000.00	15,116,879.70	0.00	33,120.30	15,150,000.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	138,356.50	0.00	311,643.50	450,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,000,000.00	0.00	0.00	4,000,000.00	2,658,242.10	0.00	1,341,757.90	4,000,000.00	
01-02-04-00	銷算補助 Abono para faltas	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	545,980.00	0.00	154,020.00	700,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	25,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	6,300,000.00	0.00	0.00	6,300,000.00	4,697,764.40	0.00	1,602,235.60	6,300,000.00	
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	487,090.00	0.00	312,910.00	800,000.00	
01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	145,000.00	0.00	0.00	145,000.00	0.00	0.00	145,000.00	145,000.00	
		262,662,000.00	800,000.00	3,335,000.00	260,127,000.00	224,264,485.60	0.00	35,862,514.40	260,127,000.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		300,695,000.00	2,985,000.00	4,145,000.00	244,768,952.40	244,768,565.70	386.70	54,766,047.60	299,535,000.00	
	接上頁 Transporte									
02-03-04-00-01	不動產	220,000.00	0.00	0.00	16,945.00	16,945.00	0.00	203,055.00	220,000.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis									
02-03-04-00-02	動產	50,000.00	40,000.00	0.00	80,962.10	80,962.10	0.00	9,037.90	90,000.00	
02-03-05-02	Bens móveis									
02-03-05-02	其他原因之交通費	150,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00	
02-03-05-03	Transportes por outros motivos									
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	5,600,000.00	0.00	0.00	4,029,152.60	4,029,132.40	20.20	1,570,847.40	5,600,000.00	
02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações									
02-03-07-00-01	招待費	150,000.00	0.00	0.00	35,913.90	35,913.90	0.00	114,086.10	150,000.00	
02-03-07-00-01	廣告費用	500,000.00	0.00	0.00	203,035.00	203,035.00	0.00	296,965.00	500,000.00	
02-03-07-00-01	Representation									
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios	200,000.00	0.00	0.00	63,030.00	63,030.00	0.00	136,970.00	200,000.00	
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動									
02-03-08-00-01	Acções na RAEM	20,000.00	365,000.00	0.00	102,500.00	102,500.00	0.00	282,500.00	385,000.00	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯									
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução	1,500,000.00	140,000.00	0.00	760,788.40	760,788.40	0.00	879,211.60	1,640,000.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓									
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada	8,250,000.00	0.00	0.00	285,981.90	285,981.90	0.00	7,964,018.10	8,250,000.00	
02-03-08-00-99	其他									
02-03-09-00-01	Outros	600,000.00	0.00	0.00	3,948.60	3,948.60	0.00	596,051.40	600,000.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議									
02-03-09-00-02	Seminários e congressos	400,000.00	0.00	0.00	291,650.50	291,650.50	0.00	108,349.50	400,000.00	
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作									
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados	15,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動									
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas	8,000.00	900,000.00	0.00	552,079.50	552,079.50	0.00	355,920.50	908,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費									
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente	1,900,000.00	0.00	1,375,000.00	100,971.00	100,971.00	0.00	424,029.00	525,000.00	
02-03-09-00-99	其他									
04-02-00-00-02	Outros	544,300.00	0.00	0.00	403,300.00	403,300.00	0.00	141,000.00	544,300.00	
04-02-00-00-02	社團及組織									
04-02-00-00-03	Associações e organizações	20,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	0.00	10,000.00	20,000.00	
04-02-00-00-03	給予本地電匯組織的共同分擔及會費									
04-04-00-00-02	Participações e quotas p/organiz. na RAEM	10,000.00	0.00	0.00	2,043.70	2,043.70	0.00	7,956.30	10,000.00	
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費									
05-02-01-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	24,000.00	0.00	0.00	11,454.30	11,454.30	0.00	12,545.70	24,000.00	
05-02-01-00	人員									
05-02-02-00	Pessoal	110,000.00	0.00	0.00	49,422.20	49,422.20	0.00	60,577.80	110,000.00	
05-02-02-00	物料									
05-02-03-00	Material	45,000.00	0.00	0.00	24,406.00	24,406.00	0.00	20,594.00	45,000.00	
05-02-03-00	不動產									
05-02-04-00	Imóveis	10,000.00	0.00	0.00	7,443.80	7,443.80	0.00	2,556.20	10,000.00	
05-02-04-00	車輛									
05-02-05-00	Viaturas	20,000.00	0.00	0.00	10,491.40	10,491.40	0.00	9,508.60	20,000.00	
05-02-05-00	Diversos									
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	200,000.00	0.00	0.00	104,220.00	104,220.00	0.00	95,780.00	200,000.00	
	轉下頁 A transportar	321,241,300.00	4,430,000.00	5,520,000.00	251,918,692.30	251,918,285.40	406.90	68,232,607.70	320,151,300.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		321,241,300.00	4,430,000.00	5,520,000.00	320,151,300.00	251,918,692.30	251,918,285.40	406.90	68,232,607.70	320,151,300.00
	接上頁 Transporte									
	資本開支 Despesas de capital	1,250,000.00	1,090,000.00	0.00	2,340,000.00	1,745,150.00	1,745,150.00	0.00	594,850.00	2,340,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	300,000.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,050,000.00	790,000.00	0.00	1,840,000.00	1,745,150.00	1,745,150.00	0.00	94,850.00	1,840,000.00
	本章總額 Total do capítulo	322,491,300.00	5,520,000.00	5,520,000.00	322,491,300.00	253,663,842.30	253,663,435.40	406.90	68,827,457.70	322,491,300.00

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第十一章 — 退休金及退休金 CAPÍTULO 11 - PENSÕES E REFORMAS									
	經常開支 Despesas correntes									
01-04-01-00	房屋津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de residência - Classes inactivas	6,351,200.00	0.00	0.00	6,351,200.00	2,629,040.00	0.00	3,722,160.00	6,351,200.00	
01-04-02-00	家庭津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de família - Classes inactivas	3,100,000.00	0.00	0.00	3,100,000.00	2,463,840.00	0.00	636,160.00	3,100,000.00	
01-04-03-00	聖誕津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de Natal - Classes inactivas	44,000.00	0.00	0.00	44,000.00	0.00	0.00	44,000.00	44,000.00	
01-04-04-00	退休金及退休金 Pensões de aposentação e reforma	185,300.00	0.00	0.00	185,300.00	11,800.00	0.00	173,500.00	185,300.00	
01-04-07-00-01	第十四個月津貼 Subsídio do 14.º mês	1,869,100.00	0.00	0.00	1,869,100.00	0.00	0.00	1,869,100.00	1,869,100.00	
01-04-07-00-02	結婚津貼 Subsídio de casamento	185,300.00	0.00	0.00	185,300.00	11,800.00	0.00	173,500.00	185,300.00	
01-04-07-00-03	出生津貼 Subsídio de nascimento	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00	2,300.00	
01-04-07-00-04	死亡及喪葬津貼 Subsídio por morte ou funeral	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00	2,300.00	
01-04-07-00-99	其他 Outras	108,900.00	0.00	0.00	108,900.00	0.00	0.00	108,900.00	108,900.00	
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	354,000.00	0.00	0.00	354,000.00	141,600.00	0.00	212,400.00	354,000.00	
	本章總額 Total do capítulo	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00	
		6,351,200.00	0.00	0.00	6,351,200.00	2,629,040.00	0.00	3,722,160.00	6,351,200.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改			開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações					
	第十二章 共用開支 CAPÍTULO 12 - DESPESAS COMUNS								
	經常開支 Despesas correntes								
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	0.00	391,700.00	0.00	105,173.30	105,173.30	0.00	391,700.00	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	0.00	25,900.00	0.00	0.00	0.00	0.00	25,900.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	35,000.00	0.00	0.00	24,190.00	24,190.00	0.00	35,000.00	
01-02-10-00-01	政府代表 Delegados do governo	2,000,000.00	0.00	0.00	1,836,000.00	1,826,800.00	9,200.00	2,000,000.00	
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	2,000,000.00	0.00	0.00	1,657,200.00	1,657,200.00	0.00	2,000,000.00	
01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	75,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	75,000.00	
01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	28,000,000.00	0.00	0.00	16,499,817.30	16,499,817.30	0.00	28,000,000.00	
01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	1,900,000.00	300,000.00	0.00	2,070,726.80	2,070,726.80	0.00	2,200,000.00	
01-05-02-00	各項補助/社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000.00	0.00	0.00	72,119.00	72,119.00	0.00	100,000.00	
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	60,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	0.00	61,707,300.00	0.00	58,416,403.70	58,416,403.70	0.00	61,707,300.00	
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	850,000.00	0.00	0.00	816,938.00	816,938.00	0.00	850,000.00	
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	0.00	40,000.00	0.00	20,495.00	20,495.00	0.00	40,000.00	
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	0.00	550,000.00	0.00	267,665.00	267,665.00	0.00	550,000.00	
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,906,000.00	917,500.00	0.00	3,751,060.50	3,751,060.50	0.00	3,823,500.00	
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000.00	8,000.00	0.00	269.10	269.10	0.00	38,000.00	
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	0.00	3,500,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3,500,000.00	
02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000.00	543,000.00	0.00	83,653.60	83,653.60	0.00	643,000.00	
02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養 Conservação das redes de água e iluminação pública	29,400,000.00	0.00	0.00	27,237,228.60	27,237,228.60	0.00	29,400,000.00	
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	16,000,000.00	142,100.00	0.00	8,459,105.40	8,459,105.40	0.00	16,142,100.00	
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	650,000.00	120,000.00	0.00	488,382.60	488,382.60	0.00	770,000.00	
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	61,000.00	32,000.00	0.00	71,640.70	71,640.70	0.00	93,000.00	
		84,177,000.00	68,277,500.00	0.00	121,878,068.60	121,868,661.90	9,406.70	152,454,500.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		920,257,400.00	461,074,600.00	32,000.00	1,381,300,000.00	1,246,355,471.40	1,818,096.70	133,126,431.90	1,381,300,000.00	
	接上頁 Transporte									
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	
04-03-00-00-01	企業 Empresas	1,288,496,000.00	476,000.00	0.00	1,288,972,000.00	818,470,426.90	0.00	470,501,573.10	1,288,972,000.00	
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	250,000,000.00	3,370,000,000.00	100,000,000.00	3,520,000,000.00	3,222,426,263.00	0.00	297,573,737.00	3,520,000,000.00	
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	2,800,000.00	0.00	0.00	2,800,000.00	1,543,894.60	0.00	1,256,105.40	2,800,000.00	
04-04-00-00-99	其他 Outras	1,500,000,000.00	1,150,000,000.00	0.00	2,650,000,000.00	2,473,682,786.50	0.00	176,317,213.50	2,650,000,000.00	
05-01-00-00	土地租金 Rendas de Terrenos	414,300.00	1,200,000,000.00	0.00	1,200,414,300.00	1,200,329,704.30	0.00	84,595.70	1,200,414,300.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	500,000.00	601,500.00	0.00	1,101,500.00	833,344.50	0.00	268,155.50	1,101,500.00	
05-02-02-00	物料 Material	6,000.00	6,000.00	0.00	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	12,000.00	
05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,714.30	0.00	4,285.70	10,000.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	0.00	10,800.00	0.00	10,800.00	1,643.20	0.00	9,156.80	10,800.00	
05-02-05-00	雜項 Diversos	15,000.00	25,000.00	0.00	40,000.00	2,500.00	0.00	37,500.00	40,000.00	
05-03-00-00-01	稅捐及稅理的遞選 Restituições de contribuições e impostos	30,000,000.00	76,602,700.00	0.00	106,602,700.00	61,187,733.70	14,883,915.60	30,531,050.70	106,602,700.00	
05-03-00-00-99	其他 Outras	3,000,000.00	0.00	0.00	3,000,000.00	676,743.80	40,723.10	2,282,533.10	3,000,000.00	
05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	505,569,600.00	0.00	0.00	505,569,600.00	505,569,600.00	0.00	0.00	505,569,600.00	
05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	208,000,000.00	0.00	0.00	208,000,000.00	195,717,544.00	0.00	12,282,456.00	208,000,000.00	
05-04-00-00-05	退休基金會 - 公積金制度(補償) F. Pensões - reg. de Previdência (compensação)	0.00	2,070,900.00	0.00	2,070,900.00	1,938,456.70	0.00	132,443.30	2,070,900.00	
05-04-00-00-90	備用備款 Dotação provisional	500,000,000.00	8,801,877,800.00	9,291,910,913.40	9,966,886.60	0.00	0.00	9,966,886.60	9,966,886.60	
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	500,000.00	3,000.00	0.00	503,000.00	144,850.70	0.00	358,149.30	503,000.00	
05-04-00-00-92	印花 Valores selados	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000,000.00	165,767,892.40	0.00	170,767,892.40	165,057,058.10	2,983.00	5,707,851.30	170,767,892.40	
05-04-00-00-99	預算執行累積盈餘備金 Provisão p/accum. de saldo de execução orçamental	126,366,500.00	0.00	0.00	126,366,500.00	0.00	0.00	126,366,500.00	126,366,500.00	
	資本開支 Despesas de capital	210,187,900.00	296,210,238.00	0.00	506,398,138.00	301,190,656.10	0.00	205,207,481.90	506,398,138.00	
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	0.00	16,258,800.00	0.00	16,258,800.00	0.00	0.00	16,258,800.00	16,258,800.00	
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	12,858,638.00	0.00	12,858,638.00	7,858,638.00	0.00	5,000,000.00	12,858,638.00	
	轉下頁 A transportar	5,340,984,800.00	15,257,933,630.40	9,391,942,913.40	11,206,975,517.00	9,902,102,373.70	16,745,718.40	1,288,127,424.90	11,206,975,517.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada						
		5,340,984,800.00	15,257,933,630.40	9,391,942,913.40	11,206,975,517.00	9,918,848,092.10	9,902,102,373.70	16,745,718.40	1,288,127,424.90	11,206,975,517.00	
	接上頁 Transporte										
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	0.00	14,538,100.00	0.00	14,538,100.00	13,379,872.90	13,379,872.90	0.00	1,158,227.10	14,538,100.00	
08-03-00-00	私人 Particulares	0.00	53,205,500.00	0.00	53,205,500.00	53,205,500.00	53,205,500.00	0.00	0.00	53,205,500.00	
09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação	200,000,000.00	190,366,000.00	0.00	390,366,000.00	215,365,113.30	215,365,113.30	0.00	175,000,886.70	390,366,000.00	
09-02-05-00-01	AMCM - 房屋信貸補貼 AMCM - Bonificação do crédito à habitação	10,187,900.00	8,983,200.00	0.00	19,171,100.00	11,381,531.90	11,381,531.90	0.00	7,789,568.10	19,171,100.00	
	本章總額 Total do capítulo	5,551,172,700.00	15,525,036,430.40	9,391,942,913.40	11,684,256,217.00	10,212,180,110.20	10,195,434,391.80	16,745,718.40	1,472,076,106.80	11,684,256,217.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações			開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações					
	第十三章 高等教育輔助辦公室 CAPÍTULO 13 - GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	37,502,900.00	17,808,500.00	0.00	27,061,246.30	27,043,416.30	17,830.00	28,250,153.70	55,311,400.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,308,300.00	0.00	0.00	3,511,069.30	3,511,069.30	0.00	1,797,230.70	5,308,300.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	34,200.00	0.00	0.00	33,896.00	33,896.00	0.00	304.00	34,200.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,407,400.00	0.00	0.00	9,300,048.10	9,300,048.10	0.00	1,107,351.90	10,407,400.00
01-01-05-01	工資 Salários	20,600.00	0.00	0.00	13,914.60	13,914.60	0.00	6,685.40	20,600.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,766,500.00	0.00	0.00	612,947.50	612,947.50	0.00	1,153,552.50	1,766,500.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	573,500.00	0.00	0.00	78,966.00	78,966.00	0.00	494,534.00	573,500.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	242,400.00	0.00	0.00	232,658.50	232,658.50	0.00	9,741.50	242,400.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,507,000.00	0.00	0.00	1,130,174.70	1,130,174.70	0.00	376,825.30	1,507,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,498,600.00	0.00	0.00	1,100,610.00	1,100,610.00	0.00	397,990.00	1,498,600.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	350,000.00	0.00	0.00	271,433.40	271,433.40	0.00	78,566.60	350,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	25,000.00	0.00	0.00	3,540.00	3,540.00	0.00	21,460.00	25,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	600,000.00	0.00	0.00	291,000.00	291,000.00	0.00	309,000.00	600,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	30,000.00	0.00	0.00	5,836.00	5,836.00	0.00	24,164.00	30,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	30,000.00	0.00	0.00	5,080.00	0.00	5,080.00	24,920.00	30,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	170,000.00	0.00	0.00	114,030.00	114,030.00	0.00	55,970.00	170,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	14,000.00	0.00	0.00	6,900.00	6,900.00	0.00	7,100.00	14,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	60,000.00	0.00	0.00	15,800.00	15,800.00	0.00	44,200.00	60,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	200,000.00	0.00	0.00	145,734.50	145,734.50	0.00	54,265.50	200,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	53,500.00	0.00	0.00	9,918.40	9,918.40	0.00	43,581.60	53,500.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	50,000.00	16,800,000.00	0.00	33,474.70	33,474.70	0.00	266,525.30	300,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000.00	0.00	0.00	1,159.80	1,159.80	0.00	28,840.20	30,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	120,000.00	0.00	0.00	7,888.00	7,888.00	0.00	112,112.00	120,000.00
		23,401,000.00	16,800,000.00	0.00	16,926,079.50	16,920,999.50	5,080.00	23,274,920.50	40,201,000.00

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改			開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 e créditos	取消撥款 Anulações					
	接上頁 Transporte	23,401,000.00	16,800,000.00	0.00	16,926,079.50	16,920,999.50	5,080.00	23,274,920.50	40,201,000.00
02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	60,000.00	0.00	0.00	938.00	938.00	0.00	59,062.00	60,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000.00	0.00	0.00	11,923.30	11,923.30	0.00	28,076.70	40,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	253,000.00	0.00	0.00	102,510.40	102,510.40	0.00	150,489.60	253,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	90,000.00	0.00	0.00	21,433.70	21,433.70	0.00	68,566.30	90,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	231,000.00	0.00	0.00	83,937.80	83,937.80	0.00	147,062.20	231,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	282,300.00	0.00	0.00	80,013.90	80,013.90	0.00	202,286.10	282,300.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	240,000.00	0.00	0.00	51,507.70	51,507.70	0.00	188,492.30	240,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	460,000.00	0.00	0.00	158,680.00	158,680.00	0.00	301,320.00	460,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	158,500.00	0.00	0.00	39,800.00	39,800.00	0.00	118,700.00	158,500.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	390,000.00	0.00	0.00	183,500.00	183,500.00	0.00	206,500.00	390,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,070,000.00	0.00	0.00	579,446.70	579,446.70	0.00	490,553.30	1,070,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	158,000.00	0.00	0.00	106,100.00	106,100.00	0.00	51,900.00	158,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,200.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	30,200.00	30,200.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	422,500.00	0.00	0.00	236,705.10	236,705.10	0.00	185,794.90	422,500.00
02-03-06-00	招待費 Representação	743,000.00	0.00	0.00	610,484.40	610,484.40	0.00	132,515.60	743,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000.00	0.00	0.00	8,321.00	8,321.00	0.00	91,679.00	100,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	645,000.00	0.00	0.00	349,260.00	349,260.00	0.00	295,740.00	645,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	100,000.00	0.00	0.00	840.20	840.20	0.00	99,159.80	100,000.00
02-03-08-00-01	研究、翻譯及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,630,000.00	1,008,500.00	0.00	2,376,565.70	2,376,565.70	0.00	261,934.30	2,638,500.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000.00	0.00	0.00	88,990.00	88,990.00	0.00	61,010.00	150,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	137,500.00	0.00	0.00	67,700.00	67,700.00	0.00	69,800.00	137,500.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	110,000.00	0.00	0.00	8,800.00	8,800.00	0.00	101,200.00	110,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	225,000.00	0.00	0.00	20,880.00	20,880.00	0.00	204,120.00	225,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	120,000.00	0.00	0.00	65,521.50	65,521.50	0.00	54,478.50	120,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	24,000.00	0.00	0.00	1,690.60	1,440.60	250.00	22,309.40	24,000.00
	轉下頁 A transportar	31,321,000.00	17,808,500.00	0.00	22,181,629.50	22,176,299.50	5,330.00	26,947,870.50	49,129,500.00

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		31,321,000.00	17,808,500.00	0.00	49,129,500.00	22,181,629.50	22,176,299.50	5,330.00	26,947,870.50	49,129,500.00
	接上頁 Transporte									
02-03-09-00-99	其他	246,500.00	0.00	0.00	246,500.00	7,050.80	7,050.80	0.00	239,449.20	246,500.00
	Outros									
04-02-00-00-02	社團及組織	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	14,751.90	14,751.90	0.00	285,248.10	300,000.00
	Associações e organizações									
04-03-00-00-02	家庭及個人	5,518,200.00	0.00	0.00	5,518,200.00	4,826,900.00	4,826,900.00	12,500.00	678,800.00	5,518,200.00
	Famílias e indivíduos									
05-02-01-00	人員	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	259.00	259.00	0.00	24,741.00	25,000.00
	Pessoal									
05-02-04-00	車輛	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	1,886.20	1,886.20	0.00	2,113.80	4,000.00
	Viaturas									
05-02-05-00	雜項	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	2,500.00	2,500.00	0.00	9,500.00	12,000.00
	Diversos									
05-04-00-00-03	社會保障基金(權主實體之負擔)	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,730.00	11,730.00	0.00	8,270.00	20,000.00
	F. S. S. (enc. entidade patronal)									
05-04-00-00-91	兌換差額	26,200.00	0.00	0.00	26,200.00	0.00	0.00	0.00	26,200.00	26,200.00
	Diferença cambial									
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	2,038.90	2,038.90	0.00	27,961.10	30,000.00
	Despesas eventuais e não especificadas									
	資本開支 Despesas de capital	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	65,173.00	65,173.00	0.00	284,827.00	350,000.00
	Despesas de capital									
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	65,173.00	65,173.00	0.00	284,827.00	350,000.00
	Maquinaria e equipamento									
	本署總額 Total do capítulo	37,852,900.00	17,808,500.00	0.00	55,661,400.00	27,126,419.30	27,108,589.30	17,830.00	28,534,980.70	55,661,400.00

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第十四章 — 交通事務局 CAPÍTULO 14 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	226,468,000.00	18,750,000.00	22,995,000.00	222,223,000.00	169,776,073.60	35,222.50	52,411,703.90	222,223,000.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	16,733,000.00	2,000,000.00	510,000.00	18,223,000.00	16,922,213.30	0.00	1,300,786.70	18,223,000.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	244,000.00	20,000.00	0.00	264,000.00	233,659.50	0.00	30,340.50	264,000.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	46,610,000.00	0.00	2,600,000.00	44,010,000.00	40,392,869.00	0.00	3,617,131.00	44,010,000.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	87,000.00	0.00	0.00	87,000.00	82,979.50	0.00	4,020.50	87,000.00	
01-01-04-01	工資 Salários	3,760,000.00	0.00	1,200,000.00	2,560,000.00	1,613,156.90	0.00	946,843.10	2,560,000.00	
01-01-04-02	工資 Salários	420,000.00	400,000.00	0.00	820,000.00	538,027.60	0.00	281,972.40	820,000.00	
01-01-05-01	年資獎金 Prémio de antiguidade	53,000.00	0.00	0.00	53,000.00	47,880.00	0.00	5,120.00	53,000.00	
01-01-05-02	工資 Salários	16,100,000.00	0.00	200,000.00	15,900,000.00	13,421,968.30	0.00	2,478,031.70	15,900,000.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	1,140.00	0.00	28,860.00	30,000.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Cheffes funcionais e pessoal de secretariado	1,850,000.00	0.00	1,300,000.00	550,000.00	288,089.60	0.00	261,910.40	550,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,170,000.00	0.00	0.00	1,170,000.00	840,307.30	0.00	329,692.70	1,170,000.00	
01-02-01-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,100,000.00	0.00	0.00	7,100,000.00	6,260,622.10	0.00	839,377.90	7,100,000.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	7,100,000.00	0.00	500,000.00	6,600,000.00	5,795,652.60	0.00	804,347.40	6,600,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	156,000.00	0.00	0.00	156,000.00	113,440.00	0.00	42,560.00	156,000.00	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	6,444,000.00	0.00	0.00	6,444,000.00	5,417,869.00	2,802.50	1,023,328.50	6,444,000.00	
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	180,000.00	0.00	100,000.00	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	540,000.00	200,000.00	0.00	740,000.00	637,190.00	0.00	102,810.00	740,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	78,765.00	0.00	221,235.00	300,000.00	
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	2,003,000.00	0.00	0.00	2,003,000.00	1,997,475.30	0.00	5,524.70	2,003,000.00	
		300,000.00	0.00	200,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	
		111,180,000.00	2,620,000.00	6,610,000.00	107,190,000.00	94,683,305.00	2,802.50	12,503,892.50	107,190,000.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		111,180,000.00	2,620,000.00	6,610,000.00	107,190,000.00	94,686,107.50	2,802.50	12,503,892.50	107,190,000.00	
	Transporte									
01-02-10-00-99	其他	620,000.00	0.00	0.00	620,000.00	45,872.50	0.00	574,127.50	620,000.00	
01-03-01-00	私人電話	154,000.00	0.00	0.00	154,000.00	16,019.20	0.00	137,980.80	154,000.00	
01-03-02-00	Telefones individuais	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	2,733.00	0.00	147,267.00	150,000.00	
01-03-03-00	購食及住宿 - 實物	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	248,652.00	0.00	351,348.00	600,000.00	
01-03-03-00	Alimentação e alojamento - Espécie	891,000.00	100,000.00	0.00	991,000.00	901,750.00	0.00	89,250.00	991,000.00	
01-05-01-00	服裝及個人用品 - 實物	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00	222,720.00	0.00	257,280.00	480,000.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - Espécie	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
01-05-02-00	Subsídio de família	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	65,000.00	0.00	55,000.00	120,000.00	
01-06-01-00	Abonos diversos - Previdência social	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	335,188.00	0.00	464,812.00	800,000.00	
01-06-03-01	膳食及住宿—負擔補償	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	16,885.90	0.00	83,114.10	100,000.00	
01-06-03-01	Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	1,000,000.00	400,000.00	0.00	1,400,000.00	688,495.00	0.00	711,505.00	1,400,000.00	
01-06-03-02	啓程津貼	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	19,177.70	0.00	180,822.30	200,000.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
01-06-03-02	白津貼	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	350,000.00	
01-06-03-03	Ajudas de custo diárias	660,000.00	0.00	0.00	660,000.00	153,360.00	0.00	506,640.00	660,000.00	
01-06-03-03	其他補助—負擔補償	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	135,555.00	0.00	164,445.00	300,000.00	
02-01-01-00	其他補助 - Compensação de encargos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	46,312.00	0.00	53,688.00	100,000.00	
02-01-01-00	建設及大型裝修	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	19,177.70	0.00	180,822.30	200,000.00	
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	135,555.00	0.00	164,445.00	300,000.00	
02-01-05-00	其他	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	271,471.60	0.00	528,528.40	800,000.00	
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品	4,000,000.00	1,300,000.00	0.00	5,300,000.00	4,202,334.50	0.00	1,097,665.50	5,300,000.00	
02-01-07-00	Material fabril, oficial e de laboratório	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	259,240.10	0.00	40,759.90	300,000.00	
02-01-07-00	辦事處設備	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	46,312.00	0.00	53,688.00	100,000.00	
02-01-08-00	Equipmento de secretaria	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	271,471.60	0.00	528,528.40	800,000.00	
02-02-01-00	Outros bens duradouros	4,000,000.00	1,300,000.00	0.00	5,300,000.00	4,202,334.50	0.00	1,097,665.50	5,300,000.00	
02-02-01-00	原料及附料	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	135,555.00	0.00	164,445.00	300,000.00	
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	46,312.00	0.00	53,688.00	100,000.00	
02-02-02-00	燃料及潤滑劑	800,000.00	0.00	400,000.00	1,200,000.00	271,471.60	0.00	928,528.40	1,200,000.00	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	259,240.10	0.00	40,759.90	300,000.00	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	13,360.00	0.00	486,640.00	500,000.00	
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfecção	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	33,021.00	0.00	126,979.00	160,000.00	
02-02-07-00-06	廠房、修理廠及化驗室用品	2,646,000.00	1,550,000.00	0.00	4,196,000.00	2,433,288.10	0.00	1,762,711.90	4,196,000.00	
02-02-07-00-99	Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	126,181,000.00	6,070,000.00	7,310,000.00	124,941,000.00	104,793,740.60	2,802.50	20,144,456.90	124,941,000.00	
	紀念品及獎品									
	Lembranças e ofertas									
	其他									
	Outros									
		126,181,000.00	6,070,000.00	7,310,000.00	124,941,000.00	104,793,740.60	2,802.50	20,144,456.90	124,941,000.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		218,555,000.00	16,830,000.00	22,280,000.00	213,105,000.00	162,228,098.60	162,192,876.10	35,222.50	50,876,901.40	213,105,000.00
	接上頁 Transporte									
04-02-00-00-02	社團及組織	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
05-02-01-00	Associções e organizações 人員	212,000.00	0.00	100,000.00	112,000.00	62,706.80	62,706.80	0.00	49,293.20	112,000.00
05-02-02-00	Pessoal 物料	100,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	3,467.40	3,467.40	0.00	46,532.60	50,000.00
05-02-03-00	Material 不動產	100,000.00	0.00	70,000.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
05-02-04-00	Imóveis 車輛	300,000.00	0.00	200,000.00	100,000.00	61,182.80	61,182.80	0.00	38,817.20	100,000.00
05-02-05-00	Viaturas 雜項	265,000.00	0.00	200,000.00	65,000.00	17,100.00	17,100.00	0.00	47,900.00	65,000.00
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔)	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	94,620.00	94,620.00	0.00	55,380.00	150,000.00
05-04-00-00-91	F.S.S. (enc. entidade patronal) 兌換差額	100,000.00	0.00	95,000.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-04-00-00-98	Diferença cambial 偶然及未列明之開支	6,486,000.00	1,920,000.00	0.00	8,406,000.00	7,344,120.50	7,344,120.50	0.00	1,061,879.50	8,406,000.00
	Despesas eventuais e não especificadas									
	資本開支 Despesas de capital	13,532,000.00	6,200,000.00	1,955,000.00	17,777,000.00	14,968,497.80	14,968,497.80	0.00	2,808,502.20	17,777,000.00
07-04-00-00	街道及橋樑	4,200,000.00	0.00	1,000,000.00	3,200,000.00	1,803,276.20	1,803,276.20	0.00	1,396,723.80	3,200,000.00
07-06-00-00	Estradas e pontes 各項建設	1,800,000.00	6,200,000.00	0.00	8,000,000.00	7,672,458.80	7,672,458.80	0.00	327,541.20	8,000,000.00
07-09-00-00	Construções diversas 運輸物料	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	256,500.00	256,500.00	0.00	743,500.00	1,000,000.00
07-10-00-00	Material de transporte 機械及設備	6,532,000.00	0.00	955,000.00	5,577,000.00	5,236,262.80	5,236,262.80	0.00	340,737.20	5,577,000.00
	Maquinaria e equipamento									
	本章總額 Total do capítulo	240,000,000.00	24,950,000.00	24,950,000.00	240,000,000.00	184,779,793.90	184,744,571.40	35,222.50	55,220,206.10	240,000,000.00

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第十八章 — 身份證明局 CAPÍTULO 18 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	186,751,000.00	3,442,000.00	3,597,000.00	186,596,000.00	148,446,024.00	12,134.70	38,137,841.30	186,596,000.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	23,900,000.00	300,000.00	0.00	24,200,000.00	22,508,213.00	0.00	1,691,787.00	24,200,000.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	324,976.10	0.00	75,023.90	400,000.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	22,000,000.00	0.00	0.00	22,000,000.00	17,032,413.00	0.00	4,967,587.00	22,000,000.00	
01-01-05-01	工資 Salários	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	27,176.50	0.00	12,823.50	40,000.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	5,600,000.00	0.00	0.00	5,600,000.00	2,356,810.40	0.00	3,243,189.60	5,600,000.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefes funcionais e pessoal de secretariado	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	231,162.10	0.00	118,837.90	350,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	470,000.00	0.00	0.00	470,000.00	417,129.80	0.00	52,870.20	470,000.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,300,000.00	0.00	0.00	4,300,000.00	3,545,335.00	0.00	754,665.00	4,300,000.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	4,300,000.00	0.00	20,000.00	4,280,000.00	3,833,694.60	0.00	446,305.40	4,280,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	970,000.00	0.00	0.00	970,000.00	850,087.00	0.00	119,913.00	970,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	0.00	0.00	0.00	0.00	4,425.00	0.00	15,575.00	20,000.00	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	980,538.60	0.00	19,461.40	1,000,000.00	
01-02-04-00	編算補助 Abono para falhas	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	553,541.90	0.00	96,458.10	650,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	375,880.00	0.00	124,120.00	500,000.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	964,218.40	0.00	235,781.60	1,200,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	62,245.00	0.00	87,755.00	150,000.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	6,128.40	0.00	5,871.60	12,000.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	79,367.00	0.00	20,633.00	100,000.00	
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	340,240.00	0.00	79,760.00	420,000.00	
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	29,900.00	0.00	100.00	30,000.00	
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	11,900.00	0.00	48,100.00	60,000.00	
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	132,142.00	0.00	667,858.00	800,000.00	
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	13,353.90	0.00	66,646.10	80,000.00	
		5,000,000.00	0.00	3,067,000.00	1,933,000.00	632,033.00	0.00	1,300,967.00	1,933,000.00	
		72,332,000.00	320,000.00	3,087,000.00	69,565,000.00	55,312,910.70	0.00	14,252,089.30	69,565,000.00	

轉下頁
A transporter

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	72,332,000.00	320,000.00	3,087,000.00	69,565,000.00	55,312,910.70	0.00	14,252,089.30	69,565,000.00	
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	1,579.00	0.00	28,421.00	30,000.00	
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	44,880.00	0.00	155,120.00	200,000.00	
02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	1,195.00	0.00	198,805.00	200,000.00	
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	78,000.00	10,000.00	0.00	88,000.00	62,769.20	0.00	25,230.80	88,000.00	
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	16,128,000.00	0.00	510,000.00	15,618,000.00	15,354,225.90	0.00	263,774.10	15,618,000.00	
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	150,000.00	50,000.00	0.00	200,000.00	142,300.40	0.00	57,699.60	200,000.00	
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	51,162.00	0.00	28,838.00	80,000.00	
02-02-07-00-99	其他 Outros	900,000.00	300,000.00	0.00	1,200,000.00	1,188,512.20	0.00	11,487.80	1,200,000.00	
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	57,000,000.00	0.00	0.00	57,000,000.00	44,919,225.60	0.00	12,080,774.40	57,000,000.00	
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,000,000.00	0.00	0.00	5,000,000.00	3,748,221.90	0.00	1,251,778.10	5,000,000.00	
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	3,350.00	0.00	96,650.00	100,000.00	
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	345,107.50	0.00	354,892.50	700,000.00	
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,500,000.00	0.00	0.00	4,500,000.00	2,905,839.00	0.00	1,594,161.00	4,500,000.00	
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	257,786.00	0.00	142,214.00	400,000.00	
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	809,191.40	0.00	390,808.60	1,200,000.00	
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	5,800,000.00	0.00	0.00	5,800,000.00	3,522,585.50	0.00	2,277,414.50	5,800,000.00	
02-03-06-00	招待費 Representação	90,000.00	100,000.00	0.00	190,000.00	135,809.40	0.00	54,190.60	190,000.00	
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,840,000.00	1,600,000.00	0.00	3,440,000.00	3,248,854.50	0.00	191,145.50	3,440,000.00	
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	95,324.00	0.00	204,676.00	300,000.00	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,000,000.00	0.00	0.00	3,000,000.00	978,986.60	0.00	2,021,013.40	3,000,000.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	4,854.60	0.00	595,145.40	600,000.00	
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	1,000,000.00	750,000.00	0.00	1,750,000.00	1,419,558.00	0.00	330,442.00	1,750,000.00	
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	14,000,000.00	0.00	0.00	14,000,000.00	13,164,014.00	12,134.70	835,986.00	14,000,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	81,280.00	0.00	28,720.00	110,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	29,725.10	0.00	20,274.90	50,000.00	
	轉下頁 A transportar	185,788,000.00	3,230,000.00	3,597,000.00	185,421,000.00	147,829,247.50	12,134.70	37,591,752.50	185,421,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		185,788,000.00	3,230,000.00	3,597,000.00	185,421,000.00	147,817,112.80	12,134.70	37,591,752.50	185,421,000.00	
	接上頁 Transporte									
02-03-09-00-99	其他 Outros	350,000.00	200,000.00	0.00	550,000.00	378,895.10	0.00	171,104.90	550,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	21,268.20	0.00	78,731.80	100,000.00	
05-02-02-00	物料 Material	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	127,084.20	0.00	122,915.80	250,000.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000.00	2,000.00	0.00	10,000.00	8,393.70	0.00	1,606.30	10,000.00	
05-02-05-00	雜項 Diversos	15,000.00	10,000.00	0.00	25,000.00	19,000.00	0.00	6,000.00	25,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	67,770.00	0.00	22,230.00	90,000.00	
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	6,500.00	0.00	143,500.00	150,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	21,000,000.00	155,000.00	0.00	21,155,000.00	12,579,817.10	0.00	8,575,182.90	21,155,000.00	
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	155,000.00	0.00	155,000.00	95,456.00	0.00	59,544.00	155,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	21,000,000.00	0.00	0.00	21,000,000.00	12,484,361.10	0.00	8,515,638.90	21,000,000.00	
	本章總額 Total do capítulo	207,751,000.00	3,597,000.00	3,597,000.00	207,751,000.00	161,025,841.10	12,134.70	46,713,024.20	207,751,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	Despesa orçamentada e alterações	Despesa Reforços e créditos	取消撥款 Anulações					
	第十九章 — 經濟局 CAPÍTULO 19 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	335,421,300.00	1,220,000.00			1,220,000.00	242,316,854.10	6,147.90	93,098,298.00	335,421,300.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	54,300,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	52,722,717.90	0.00	1,157,282.10	53,880,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,160,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1,086,959.80	0.00	73,040.20	1,160,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	23,900,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20,381,864.50	0.00	3,518,135.50	23,900,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	70,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	75,842.10	0.00	14,157.90	90,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	6,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	376,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	374,846.60	0.00	1,153.40	376,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	39,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	38,760.00	0.00	240.00	39,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	6,750,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	3,594,772.50	0.00	3,135,227.50	6,730,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefes funcionais e pessoal de secretariado	650,000.00	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	771,836.20	0.00	278,163.80	1,050,000.00
01-01-09-00	聖誕酬帖 Subsídio de Natal	1,100,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	881,758.80	0.00	218,241.20	1,100,000.00
01-01-10-00	假期酬帖 Subsídio de férias	7,300,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6,710,709.60	0.00	589,290.40	7,300,000.00
01-02-01-00	不定期臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1,327.50	0.00	18,672.50	20,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,100,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	628,574.70	90.80	471,334.50	1,100,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	67,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	56,385.90	0.00	10,614.10	67,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	83,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	77,710.00	0.00	5,290.00	83,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	70,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	70,000.00	70,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,200,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1,727,116.00	0.00	472,884.00	2,200,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	150,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	147,500.00	0.00	2,500.00	150,000.00
		106,681,000.00	420,000.00	420,000.00	440,000.00	420,000.00	95,851,995.20	90.80	10,808,914.00	106,661,000.00

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	120,357,500.00	800,000.00	970,000.00	104,584,303.80	104,581,776.90	2,526.90	15,603,196.20	120,187,500.00	
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,100,000.00	0.00	0.00	16,921.20	16,921.20	0.00	1,083,078.80	1,100,000.00	
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	430,000.00	0.00	0.00	122,674.00	122,674.00	0.00	307,326.00	430,000.00	
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000.00	0.00	0.00	26,144.30	26,144.30	0.00	73,855.70	100,000.00	
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	820,000.00	180,000.00	0.00	860,047.50	860,047.50	0.00	139,952.50	1,000,000.00	
02-03-06-00	招待費 Representação	500,000.00	0.00	0.00	91,185.80	87,564.80	3,621.00	408,814.20	500,000.00	
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	13,000,000.00	0.00	0.00	11,197,951.50	11,197,951.50	0.00	1,802,048.50	13,000,000.00	
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	600,000.00	0.00	0.00	16,300.00	16,300.00	0.00	583,700.00	600,000.00	
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	380,000.00	0.00	0.00	330,000.00	330,000.00	0.00	50,000.00	380,000.00	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000.00	0.00	0.00	19,342.00	19,342.00	0.00	60,658.00	80,000.00	
02-03-08-00-03	專業技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	80,000.00	0.00	0.00	18,830.00	18,830.00	0.00	61,170.00	80,000.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	3,500,000.00	0.00	250,000.00	1,225,519.60	1,225,519.60	0.00	2,024,480.40	3,250,000.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	500,000.00	200,000.00	0.00	48,311.60	48,311.60	0.00	651,688.40	700,000.00	
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	5,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	80,000.00	40,000.00	0.00	103,490.00	103,490.00	0.00	16,510.00	120,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	25,000.00	0.00	0.00	3,264.00	3,264.00	0.00	21,736.00	25,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	70,000.00	0.00	0.00	25,490.00	25,490.00	0.00	44,510.00	70,000.00	
04-01-05-00-54	上海世界博覽會澳門籌備辦公室 Gabinete Preparatório para a Participação de Macau na Exposição Mundial de Shanghai	193,513,800.00	0.00	0.00	123,549,196.90	123,549,196.90	0.00	69,964,603.10	193,513,800.00	
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	15,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	0.00	5,000.00	15,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000.00	0.00	0.00	1,547.00	1,547.00	0.00	23,453.00	25,000.00	
05-02-02-00	物料 Material	60,000.00	0.00	0.00	36,376.20	36,376.20	0.00	23,623.80	60,000.00	
05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000.00	0.00	0.00	7,426.60	7,426.60	0.00	2,573.40	10,000.00	
	轉下頁 A transportar	335,361,300.00	1,220,000.00	1,220,000.00	242,294,322.00	242,288,174.10	6,147.90	93,066,978.00	335,361,300.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		335,361,300.00	1,220,000.00	1,220,000.00	335,361,300.00	242,288,174.10	6,147.90	93,066,978.00	335,361,300.00	
	接上頁 Transporte									
05-02-05-00	雜項 Diversos	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	3,750.00	0.00	11,250.00	15,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	24,930.00	0.00	15,070.00	40,000.00	
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	421,759.40	0.00	178,240.60	600,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	421,759.40	0.00	178,240.60	600,000.00	
	本章總額 Total do capítulo	336,021,300.00	1,220,000.00	1,220,000.00	336,021,300.00	242,738,613.50	6,147.90	93,276,538.60	336,021,300.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第二十章—澳門監獄 CAPÍTULO 20 - ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	275,508,500.00	3,144,000.00	0.00	275,508,500.00	230,261,952.20	0.00	45,246,547.80	275,508,500.00	
01-01-01-02	年資獎金 Remunerações	87,144,800.00	0.00	0.00	87,144,800.00	81,998,947.70	0.00	5,145,852.30	87,144,800.00	
01-01-02-01	報酬 Prémio de antiguidade	987,300.00	0.00	0.00	987,300.00	881,322.30	0.00	105,977.70	987,300.00	
01-01-02-02	半資獎金 Prémio de antiguidade	22,818,900.00	320,000.00	0.00	23,138,900.00	20,081,301.80	0.00	3,057,598.20	23,138,900.00	
01-01-04-01	工資 Salários	100,400.00	0.00	0.00	100,400.00	49,919.50	0.00	50,480.50	100,400.00	
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	684,700.00	40,000.00	0.00	724,700.00	672,857.30	0.00	51,842.70	724,700.00	
01-01-05-01	工資 Salários	66,200.00	1,000.00	0.00	67,200.00	67,044.60	0.00	155.40	67,200.00	
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	42,384,100.00	0.00	0.00	42,384,100.00	24,751,302.90	0.00	17,632,797.10	42,384,100.00	
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,200.00	1,000.00	0.00	10,200.00	9,994.00	0.00	206.00	10,200.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	280,000.00	360,000.00	0.00	640,000.00	546,934.40	0.00	93,065.60	640,000.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	644,700.00	0.00	100,000.00	544,700.00	503,469.90	0.00	41,230.10	544,700.00	
01-01-07-00-04	醫務人員 Pessoal médico	0.00	166,000.00	0.00	166,000.00	0.00	0.00	166,000.00	166,000.00	
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	15,699,900.00	0.00	0.00	15,699,900.00	11,324,398.40	0.00	4,375,501.60	15,699,900.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	13,007,600.00	0.00	0.00	13,007,600.00	10,833,512.60	0.00	2,174,087.40	13,007,600.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	13,247,500.00	0.00	0.00	12,549,500.00	10,851,567.60	0.00	1,697,932.40	12,549,500.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,687,800.00	0.00	0.00	1,687,800.00	524,617.00	0.00	1,163,183.00	1,687,800.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,717,000.00	0.00	0.00	1,717,000.00	1,592,145.70	0.00	124,854.30	1,717,000.00	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	836,600.00	0.00	0.00	836,600.00	50,883.40	0.00	785,716.60	836,600.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	5,358,000.00	0.00	0.00	5,358,000.00	3,802,540.40	0.00	1,555,459.60	5,358,000.00	
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	211,800.00	0.00	0.00	211,800.00	133,120.00	0.00	78,680.00	211,800.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	1,095,000.00	0.00	0.00	1,095,000.00	946,236.40	0.00	148,763.60	1,095,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	66,100.00	0.00	0.00	66,100.00	31,012.00	0.00	35,088.00	66,100.00	
01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	6,868,900.00	0.00	320,000.00	6,548,900.00	4,588,956.00	0.00	1,959,944.00	6,548,900.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	4,373,100.00	0.00	0.00	4,373,100.00	3,372,197.60	0.00	1,000,902.40	4,373,100.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,583,800.00	0.00	0.00	3,583,800.00	2,450,930.00	0.00	1,132,870.00	3,583,800.00	
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	276,000.00	30,000.00	0.00	306,000.00	227,960.00	0.00	78,040.00	306,000.00	
		223,149,400.00	918,000.00	1,118,000.00	222,949,400.00	180,293,171.50	0.00	42,656,228.50	222,949,400.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações			開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações					
		223,149,400.00	918,000.00	1,118,000.00	180,293,171.50	0.00	42,656,228.50	222,949,400.00	
	Transporte								
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償	225,000.00	0.00	0.00	225,000.00	0.00	0.00	225,000.00	
01-06-03-01	Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	132,200.00	0.00	0.00	86,350.00	0.00	45,850.00	132,200.00	
01-06-03-02	行程補貼								
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque	1,024,300.00	200,000.00	0.00	463,963.70	0.00	760,336.30	1,224,300.00	
01-06-03-03	日津貼								
01-06-03-03	Ajudas de custo diárias	106,300.00	0.00	0.00	11,719.90	0.00	94,580.10	106,300.00	
02-01-02-00	其他補助—負擔補償	282,000.00	740,000.00	0.00	1,022,000.00	0.00	0.00	1,022,000.00	
02-01-02-00	Outros abonos - Compensação de encargos	775,000.00	0.00	295,000.00	273,990.00	0.00	206,010.00	480,000.00	
02-01-03-00-01	保衛及保安用品								
02-01-03-00-01	Material de defesa e segurança								
02-01-04-00-02	員工宿舍								
02-01-04-00-02	Alojamento de pessoal	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	
02-01-04-00-02	書刊及技術文件								
02-01-04-00-02	Livros e documentação técnica	30,000.00	90,000.00	0.00	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	
02-01-04-00-99	其他	5,000.00	40,000.00	0.00	38,050.00	0.00	6,950.00	45,000.00	
02-01-06-00	Outros								
02-01-06-00	餐廳及招待物品								
02-01-07-00	Material honorífico e de representação	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	
02-01-07-00	辦事處設備								
02-01-07-00	Equipamento de secretaria	215,000.00	50,000.00	0.00	265,000.00	0.00	0.00	265,000.00	
02-01-08-00	其他耐用物品	5,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	
02-02-01-00	原料及燃料	1,666,900.00	0.00	0.00	1,666,899.00	0.00	1.00	1,666,900.00	
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias								
02-02-02-00	漆油及潤滑劑								
02-02-02-00	Combustíveis e lubrificantes	570,000.00	6,000.00	0.00	575,700.00	0.00	300.00	576,000.00	
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮	1,229,900.00	0.00	90,000.00	1,136,899.00	0.00	3,001.00	1,139,900.00	
02-02-03-00	Munições, explosivos e artificios								
02-02-04-00	辦事處消耗	12,220,400.00	450,000.00	0.00	12,670,399.00	0.00	1.00	12,670,400.00	
02-02-04-00	Consumos de secretaria								
02-02-05-00	膳食								
02-02-05-00	Alimentação	1,576,400.00	0.00	0.00	1,576,399.00	0.00	1.00	1,576,400.00	
02-02-06-00	服裝								
02-02-06-00	Vestuário	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	
02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗	134,000.00	0.00	0.00	134,000.00	0.00	0.00	134,000.00	
02-02-07-00-01	Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas								
02-02-07-00-02	診療消耗品	1,513,000.00	0.00	0.00	1,512,999.00	0.00	1.00	1,513,000.00	
02-02-07-00-03	Material de consumo clínico								
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	30,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	
02-02-07-00-04	Material de limpeza e desinfeção	570,000.00	0.00	0.00	570,000.00	0.00	0.00	570,000.00	
02-02-07-00-04	食堂用品								
02-02-07-00-04	Utensílios para cantinas	3,736,800.00	580,000.00	215,000.00	4,098,800.00	0.00	3,000.00	4,101,800.00	
02-02-07-00-06	紀念品及獎品	6,272,100.00	0.00	313,000.00	5,957,100.00	0.00	2,000.00	5,959,100.00	
02-02-07-00-06	Lembranças e ofertas								
02-02-07-00-99	其他	6,879,600.00	0.00	400,000.00	6,278,670.00	0.00	200,930.00	6,479,600.00	
02-02-07-00-99	Outros								
02-03-01-00-05	各類資產	1,854,200.00	0.00	0.00	1,810,971.80	0.00	43,228.20	1,854,200.00	
02-03-02-01	Diversos								
02-03-02-01	電費	928,000.00	0.00	0.00	927,996.00	0.00	4.00	928,000.00	
02-03-02-01	Energia eléctrica								
02-03-02-01	水及氣體費								
02-03-02-01	Água e gás								
02-03-02-02-02	衛生及清潔								
02-03-02-02-02	Higiene e limpeza								
		265,475,500.00	3,074,000.00	2,431,000.00	222,061,077.90	0.00	44,057,422.10	266,118,500.00	
	轉下頁 A. transportar								

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改			開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações					
	接上頁 Transporte	265,475,500.00	3,074,000.00	2,431,000.00	222,061,077.90	222,061,077.90	0.00	44,057,422.10	266,118,500.00
02-03-02-02-03	管理費及保安	302,000.00	0.00	100,000.00	109,500.00	109,500.00	0.00	92,500.00	202,000.00
02-03-02-02-99	Condomínio e segurança 其他	100,000.00	0.00	50,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	30,000.00	50,000.00
02-03-04-00-01	Outros 不動產	1,126,700.00	0.00	0.00	1,045,782.00	1,045,782.00	0.00	80,918.00	1,126,700.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
02-03-05-02	Bens móveis 其他原因之交通費	110,000.00	0.00	0.00	17,000.00	17,000.00	0.00	93,000.00	110,000.00
02-03-05-03	Transportes por outros motivos 交通及通訊之其他負擔	2,048,000.00	0.00	0.00	1,937,636.60	1,937,636.60	0.00	110,363.40	2,048,000.00
02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações 招待費	474,400.00	0.00	0.00	470,284.80	470,284.80	0.00	4,115.20	474,400.00
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	399,000.00	0.00	0.00	357,683.00	357,683.00	0.00	41,317.00	399,000.00
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	716,000.00	0.00	0.00	541,932.00	541,932.00	0.00	174,068.00	716,000.00
02-03-08-00-01	Acções na RAEM 研究、顧問及翻譯	744,000.00	0.00	150,000.00	432,132.90	432,132.90	0.00	161,867.10	594,000.00
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	1,548,700.00	0.00	300,000.00	1,080,579.00	1,080,579.00	0.00	168,121.00	1,248,700.00
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	500,000.00	40,000.00	0.00	539,999.60	539,999.60	0.00	0.40	540,000.00
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	190,000.00	30,000.00	0.00	220,000.00	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	278,000.00	0.00	113,000.00	118,915.00	118,915.00	0.00	46,085.00	165,000.00
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	12,500.00	0.00	0.00	1,500.00	1,500.00	0.00	11,000.00	12,500.00
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	480,200.00	0.00	0.00	478,699.00	478,699.00	0.00	1,501.00	480,200.00
04-02-00-00-03	Outros 給予本地區組織的共同分擔及會費	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00
04-04-00-00-02	Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM 給予外地組織的共同分擔及會費	10,000.00	0.00	0.00	8,500.00	8,500.00	0.00	1,500.00	10,000.00
05-02-01-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 人員	390,000.00	0.00	0.00	278,233.80	278,233.80	0.00	111,766.20	390,000.00
05-02-04-00	Pessoal 車輛	77,500.00	0.00	0.00	75,951.60	75,951.60	0.00	1,548.40	77,500.00
05-04-00-00-03	Viaturas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	173,000.00	0.00	0.00	113,545.00	113,545.00	0.00	59,455.00	173,000.00
07-10-00-00	資本開支 Despesas de capital 機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,798,300.00	0.00	0.00	1,798,299.00	1,798,299.00	0.00	1.00	1,798,300.00
	Total do capítulo	277,306,800.00	3,144,000.00	3,144,000.00	232,060,251.20	232,060,251.20	0.00	45,246,548.80	277,306,800.00

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	Despesa orçamentada e alterações	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第二十一章—澳門特別行政區海關 CAPÍTULO 21 - SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	新修或服務費	391,890,000.00	6,025,000.00		391,890,000.00	375,850,805.20	0.00	16,039,194.80	391,890,000.00	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários	249,925,000.00	0.00		247,245,000.00	244,373,576.90	0.00	2,871,423.10	247,245,000.00	
01-01-01-04	Prémio de antiguidade 其他獎金及津貼	6,609,000.00	0.00		6,609,000.00	6,546,685.80	0.00	62,314.20	6,609,000.00	
01-01-02-01	Outros prémios ou subsídios 報酬	1,471,000.00	0.00		1,471,000.00	1,183,714.50	0.00	287,285.50	1,471,000.00	
01-01-02-02	Remunerações 年資獎金	2,561,000.00	0.00		2,561,000.00	2,334,349.80	0.00	226,650.20	2,561,000.00	
01-01-05-01	Prémio de antiguidade 工資	5,000.00	0.00		5,000.00	4,560.00	0.00	440.00	5,000.00	
01-01-05-02	Salários 年資獎金	11,254,000.00	0.00	700,000.00	10,554,000.00	8,117,091.40	0.00	2,436,908.60	10,554,000.00	
01-01-06-00	Premio de antiguidade 重疊薪俸	35,000.00	0.00		35,000.00	29,830.00	0.00	5,170.00	35,000.00	
01-01-07-00-03	Duplicação de vencimentos 職務主管及秘書	227,000.00	1,380,000.00		1,607,000.00	1,597,270.00	0.00	9,730.00	1,607,000.00	
01-01-07-00-05	Chefias funcionais e pessoal de secretariado 紀律部隊人員	165,000.00	1,300,000.00		1,465,000.00	1,458,180.10	0.00	6,819.90	1,465,000.00	
01-01-07-00-99	Pessoal dos órgãos policiais 其他	33,417,000.00	0.00		33,417,000.00	31,775,445.50	0.00	1,641,554.50	33,417,000.00	
01-01-08-00	Outras 固定及長期招待費	15,000.00	0.00		15,000.00	14,313.00	0.00	687.00	15,000.00	
01-01-09-00	Representação certa e permanente 聖誕津貼	184,000.00	0.00		184,000.00	183,709.20	0.00	290.80	184,000.00	
01-01-10-00	Subsídio de Natal 假期津貼	22,743,000.00	0.00		22,743,000.00	21,924,324.60	0.00	818,675.40	22,743,000.00	
01-02-01-00	Subsídio de férias 不定或臨時酬勞	22,899,000.00	0.00		22,899,000.00	22,868,664.30	0.00	30,335.70	22,899,000.00	
01-02-03-00-01	Gratificações variáveis ou eventuais 額外工作	900,000.00	0.00		900,000.00	128,440.00	0.00	771,560.00	900,000.00	
01-02-04-00	Trabalho extraordinário 錯算補助	10,000.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
01-02-06-00	Abono para falhas 房屋津貼	26,000.00	0.00		26,000.00	25,670.00	0.00	330.00	26,000.00	
01-02-08-00	Subsídio de residência 膳食及住宿—現金	10,000,000.00	0.00		10,000,000.00	8,617,927.60	0.00	1,382,072.40	10,000,000.00	
01-02-10-00-09	Alimentação e alojamento - Numerário 導師報酬	2,877,000.00	0.00		2,877,000.00	2,684,937.70	0.00	192,062.30	2,877,000.00	
01-02-10-00-99	Remunerações para formação 其他	650,000.00	0.00		650,000.00	4,700.00	0.00	645,300.00	650,000.00	
	Outros	150,000.00	0.00		150,000.00	53,449.00	0.00	96,551.00	150,000.00	
		366,123,000.00	2,680,000.00	3,380,000.00	365,423,000.00	353,926,839.40	0.00	11,496,160.60	365,423,000.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		381,041,000.00	4,340,000.00	4,925,000.00	366,187,896.70	366,187,896.70	0.00	14,268,103.30	380,456,000.00	
	Transporte									
02-02-07-00-99	其他	1,629,000.00	0.00	270,000.00	1,160,008.10	1,160,008.10	0.00	198,991.90	1,359,000.00	
02-03-01-00-05	Outros	1,680,000.00	1,505,000.00	0.00	2,751,104.00	2,751,104.00	0.00	433,896.00	3,185,000.00	
02-03-02-01	各類資產	2,160,000.00	0.00	0.00	1,980,000.00	1,980,000.00	0.00	180,000.00	2,160,000.00	
	Diversos	108,000.00	0.00	0.00	63,000.00	63,000.00	0.00	45,000.00	108,000.00	
02-03-02-02-01	電費	105,000.00	0.00	0.00	42,920.40	42,920.40	0.00	12,079.60	55,000.00	
02-03-02-02-02	Energia eléctrica	195,000.00	0.00	110,000.00	82,927.80	82,927.80	0.00	2,072.20	85,000.00	
02-03-02-02-03	水及氣體費	660,000.00	0.00	0.00	613,862.20	613,862.20	0.00	46,137.80	660,000.00	
02-03-04-00-01	Agua e gás	66,000.00	0.00	0.00	24,509.00	24,509.00	0.00	11,491.00	36,000.00	
02-03-05-02	衛生及清潔	1,632,000.00	0.00	100,000.00	1,380,982.40	1,380,982.40	0.00	151,017.60	1,532,000.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza	150,000.00	40,000.00	0.00	172,489.70	172,489.70	0.00	17,510.30	190,000.00	
02-03-04-00-01	管理費及保安	180,000.00	140,000.00	0.00	180,410.00	180,410.00	0.00	139,590.00	320,000.00	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança	72,000.00	0.00	0.00	54,000.00	54,000.00	0.00	18,000.00	72,000.00	
02-03-05-02	Benfícios	720,000.00	0.00	200,000.00	220,866.30	220,866.30	0.00	299,133.70	520,000.00	
02-03-05-02	其他原因之交通費	60,000.00	0.00	0.00	25,000.00	25,000.00	0.00	35,000.00	60,000.00	
02-03-06-00	Transportes por outros motivos	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
02-03-06-00	交通及通訊之其他負擔	480,000.00	0.00	110,000.00	292,121.60	292,121.60	0.00	77,878.40	370,000.00	
02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações	3,000.00	0.00	0.00	1,750.00	1,750.00	0.00	1,250.00	3,000.00	
02-03-07-00-01	招待費	360,000.00	0.00	80,000.00	240,000.00	240,000.00	0.00	40,000.00	280,000.00	
02-03-07-00-01	Representação	320,000.00	0.00	40,000.00	270,000.00	270,000.00	0.00	10,000.00	280,000.00	
02-03-07-00-01	廣告費用	30,000.00	0.00	0.00	17,497.80	17,497.80	0.00	12,502.20	30,000.00	
02-03-07-00-01	Encargos com anúncios	12,000.00	0.00	0.00	6,964.30	6,964.30	0.00	5,035.70	12,000.00	
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	150,000.00	0.00	100,000.00	43,824.90	43,824.90	0.00	6,175.10	50,000.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓	54,000.00	0.00	10,000.00	38,670.00	38,670.00	0.00	5,330.00	44,000.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada	391,887,000.00	6,025,000.00	6,025,000.00	375,850,805.20	375,850,805.20	0.00	16,036,194.80	391,887,000.00	
02-03-08-00-99	其他									
02-03-09-00-01	研討會及會議									
02-03-09-00-03	Seminários e congressos									
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動									
02-03-09-00-06	銀行手續費									
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente									
04-04-00-00-02	其他									
04-04-00-00-02	Outros									
05-02-01-00	給予外地組織的共同分攤及會費									
05-02-01-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior									
05-02-03-00	人員									
05-02-03-00	Pessoal									
05-02-04-00	不動產									
05-02-04-00	Imóveis									
05-04-00-00-03	車輛									
05-04-00-00-03	Viaturas									
	社會保障基金(僱主實體之負擔)									
	F.S.S. (enc. entidade patronal)									
		391,887,000.00	6,025,000.00	6,025,000.00	391,887,000.00	375,850,805.20	0.00	16,036,194.80	391,887,000.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		391,887,000.00	6,025,000.00	6,025,000.00	391,887,000.00	375,850,805.20	0.00	16,036,194.80	391,887,000.00	
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	2,763,000.00	0.00	0.00	2,763,000.00	2,152,743.20	0.00	610,256.80	2,763,000.00	
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	2,181,000.00	0.00	0.00	2,181,000.00	1,667,743.20	0.00	513,256.80	2,181,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	582,000.00	0.00	0.00	582,000.00	485,000.00	0.00	97,000.00	582,000.00	
	本章總額 Total do capítulo	394,653,000.00	6,025,000.00	6,025,000.00	394,653,000.00	378,003,548.40	0.00	16,649,451.60	394,653,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第二十二章 — 地球物理暨氣象局 CAPÍTULO 22 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	53,067,000.00	2,708,000.00	1,731,920.00	54,043,080.00	52,195,343.60	0.00	1,847,736.40	54,043,080.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	26,509,300.00	1,000,000.00	0.00	27,509,300.00	27,429,397.30	0.00	79,902.70	27,509,300.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	396,800.00	0.00	0.00	396,800.00	392,014.30	0.00	4,785.70	396,800.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,752,200.00	0.00	400,000.00	4,352,200.00	4,339,936.80	0.00	12,263.20	4,352,200.00	
01-01-04-01	工資 Salários	4,600.00	5,000.00	0.00	9,600.00	9,120.00	0.00	480.00	9,600.00	
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	304,500.00	50,000.00	0.00	354,500.00	350,586.70	0.00	3,913.30	354,500.00	
01-01-05-01	工資 Salários	21,300.00	0.00	0.00	21,300.00	21,216.70	0.00	83.30	21,300.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,007,200.00	130,000.00	220,000.00	1,917,200.00	1,914,755.90	0.00	2,444.10	1,917,200.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Cheffes funcionais e pessoal de secretariado	80,000.00	80,000.00	0.00	160,000.00	135,877.40	0.00	24,122.60	160,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	212,400.00	30,000.00	0.00	242,400.00	181,723.40	0.00	60,676.60	242,400.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,847,000.00	60,000.00	0.00	2,907,000.00	2,901,232.60	0.00	5,767.40	2,907,000.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,831,800.00	0.00	0.00	2,831,800.00	2,788,316.00	0.00	43,484.00	2,831,800.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	403,700.00	0.00	380,000.00	23,700.00	2,740.00	0.00	20,960.00	23,700.00	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	195,000.00	0.00	0.00	195,000.00	193,801.80	0.00	1,198.20	195,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,320,000.00	160,000.00	0.00	1,480,000.00	1,437,019.60	0.00	42,980.40	1,480,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	1,200,000.00	0.00	220,000.00	980,000.00	879,618.80	0.00	100,381.20	980,000.00	
01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	16,113.00	0.00	887.00	17,000.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	2,589.40	0.00	410.60	3,000.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	38,000.00	0.00	0.00	38,000.00	24,836.00	0.00	13,164.00	38,000.00	
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	380,000.00	30,000.00	0.00	410,000.00	399,080.00	0.00	10,920.00	410,000.00	
		23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	20,700.00	0.00	2,300.00	23,000.00	
		43,546,800.00	1,545,000.00	1,220,000.00	43,871,800.00	43,440,675.70	0.00	431,124.30	43,871,800.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	43,546,800.00	1,545,000.00	1,220,000.00	43,871,800.00	43,440,675.70	0.00	431,124.30	43,871,800.00	
01-06-03-01	啓程津貼	20,000.00	25,000.00	0.00	45,000.00	31,700.00	0.00	13,300.00	45,000.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque	450,000.00	160,000.00	0.00	610,000.00	510,161.90	0.00	99,838.10	610,000.00	
01-06-03-03	Ajudas de custo diárias	26,000.00	0.00	0.00	26,000.00	11,057.40	0.00	14,942.60	26,000.00	
02-01-04-00-02	其他補助—負擔補償	16,500.00	0.00	0.00	16,500.00	5,273.40	0.00	11,226.60	16,500.00	
02-01-05-00	Outros abonos - Compensação de encargos	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	3,560.00	0.00	1,440.00	5,000.00	
02-01-06-00	書刊及技術文件	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	800.00	0.00	200.00	1,000.00	
02-01-07-00	Livros e documentação técnica	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	9,770.00	0.00	230.00	10,000.00	
02-01-08-00	工場、修理廠及化驗室用品	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	3,480.00	0.00	7,520.00	11,000.00	
02-02-01-00	Material fabril, oficial e de laboratório	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	4,167.00	0.00	11,833.00	16,000.00	
02-02-02-00	藥劑及招待物品	100,000.00	30,000.00	0.00	130,000.00	115,383.80	0.00	14,616.20	130,000.00	
02-02-04-00	Material honorífico e de representação	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	81,118.90	0.00	78,881.10	160,000.00	
02-02-07-00-03	Equipmento de secretaria	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	17,203.10	0.00	2,796.90	20,000.00	
02-02-07-00-05	Outros bens duradouros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	2,094.50	0.00	17,905.50	20,000.00	
02-02-07-00-06	原料及附料	27,000.00	30,000.00	0.00	57,000.00	33,543.10	0.00	23,456.90	57,000.00	
02-02-07-00-99	Matérias-primas e subsidiárias	1,342,000.00	0.00	403,000.00	939,000.00	423,989.10	0.00	515,010.90	939,000.00	
02-03-01-00-05	Combusíveis e lubrificantes	1,267,000.00	290,000.00	0.00	1,557,000.00	1,485,591.60	0.00	71,408.40	1,557,000.00	
02-03-02-01	Consumos de secretaria	1,000,000.00	90,000.00	0.00	1,090,000.00	1,060,630.00	0.00	29,370.00	1,090,000.00	
02-03-02-02-01	清潔及消毒用品	28,000.00	0.00	0.00	28,000.00	18,350.00	0.00	9,650.00	28,000.00	
02-03-02-02-02	Material de limpeza e desinfecção	387,000.00	0.00	51,000.00	336,000.00	336,000.00	0.00	0.00	336,000.00	
02-03-02-02-03	廠房、修理廠及化驗室用品	566,000.00	0.00	57,920.00	508,080.00	508,080.00	0.00	0.00	508,080.00	
02-03-04-00-01	Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,440.00	0.00	3,560.00	5,000.00	
02-03-05-03	紀念品及禮品	850,000.00	450,000.00	0.00	1,300,000.00	1,247,268.20	0.00	52,731.80	1,300,000.00	
02-03-06-00	Lembranças e ofertas	50,000.00	10,000.00	0.00	60,000.00	51,654.20	0.00	8,345.80	60,000.00	
	其他	49,924,300.00	2,630,000.00	1,731,920.00	50,822,380.00	49,402,991.90	0.00	1,419,388.10	50,822,380.00	
	各類資產									
	Diversos									
	電費									
	Energia eléctrica									
	水及氣體費									
	Água e gás									
	衛生及清潔									
	Higiene e limpeza									
	管理費及保安									
	Condomínio e segurança									
	Benfeitorias									
	Bens imóveis									
	交通及通訊之其他負擔									
	Outros encargos de transportes e comunicações									
	招待費									
	Representação									
	A transportar									

轉下頁

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	49,924,300.00	2,630,000.00	1,731,920.00	50,822,380.00	49,402,991.90	0.00	1,419,388.10	50,822,380.00	
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	13,179.00	0.00	36,821.00	50,000.00	
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	406,635.00	0.00	193,365.00	600,000.00	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	5,155.00	0.00	14,845.00	20,000.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	20,000.00	6,000.00	0.00	26,000.00	25,283.10	0.00	716.90	26,000.00	
02-03-08-00-03	專業及技術期刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	165,040.00	0.00	84,960.00	250,000.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	0.00	32,000.00	0.00	32,000.00	29,800.00	0.00	2,200.00	32,000.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	9,634.60	0.00	10,365.40	20,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	87,440.00	0.00	32,560.00	120,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	3,572.50	0.00	1,427.50	5,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	30,000.00	20,000.00	0.00	50,000.00	28,800.00	0.00	21,200.00	50,000.00	
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,015,000.00	0.00	0.00	2,015,000.00	2,000,000.00	0.00	15,000.00	2,015,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	4,000.00	
05-02-02-00	物料 Materiais	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	5,602.50	0.00	6,397.50	12,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	13,700.00	0.00	0.00	13,700.00	12,210.00	0.00	1,490.00	13,700.00	
	資本開支 Despesas de capital	800,000.00	0.00	466,080.00	333,920.00	277,149.70	0.00	56,770.30	333,920.00	
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000.00	0.00	166,080.00	333,920.00	277,149.70	0.00	56,770.30	333,920.00	
	本章總額 Total do capítulo	53,867,000.00	2,708,000.00	2,198,000.00	54,377,000.00	52,472,493.30	0.00	1,904,506.70	54,377,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第二十三章 — 旅遊局 CAPÍTULO 23 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	146,589,400.00	4,976,050.00	6,071,050.00	145,494,400.00	134,926,082.20	368.20	10,567,949.60	145,494,400.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	41,700,000.00	600,000.00	0.00	42,300,000.00	41,730,030.50	0.00	569,969.50	42,300,000.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	700,000.00	86,000.00	0.00	786,000.00	785,886.50	0.00	113.50	786,000.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	27,600,000.00	0.00	0.00	27,600,000.00	27,266,015.80	0.00	333,984.20	27,600,000.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	23,500.00	11,000.00	0.00	34,500.00	32,091.40	0.00	2,408.60	34,500.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,820,000.00	460,000.00	0.00	12,280,000.00	11,708,825.90	0.00	571,174.10	12,280,000.00	
01-01-04-01	工資 Salários	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	113,500.00	4,000.00	0.00	117,500.00	113,175.10	0.00	4,324.90	117,500.00	
01-01-05-01	工資 Salários	11,400.00	0.00	0.00	11,400.00	11,400.00	0.00	0.00	11,400.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	11,604,000.00	0.00	2,030,400.00	9,573,600.00	5,812,910.70	0.00	3,760,689.30	9,573,600.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	700,000.00	450,000.00	0.00	1,150,000.00	674,471.60	0.00	475,528.40	1,150,000.00	
01-01-09-00	聖誕附貼 Subsídio de Natal	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00	440,533.10	0.00	39,466.90	480,000.00	
01-01-10-00	假期附貼 Subsídio de férias	7,920,000.00	0.00	0.00	7,920,000.00	7,418,366.80	0.00	501,633.20	7,920,000.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	7,500,000.00	0.00	0.00	7,500,000.00	7,079,112.20	0.00	420,887.80	7,500,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000.00	11,000.00	0.00	12,000.00	7,552.00	0.00	4,448.00	12,000.00	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	5,000,000.00	0.00	0.00	5,000,000.00	4,890,425.20	0.00	109,574.80	5,000,000.00	
01-02-04-00	銷算補助 Abono para faltas	512,000.00	0.00	0.00	512,000.00	274,905.60	0.00	237,094.40	512,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	76,000.00	0.00	0.00	76,000.00	53,260.00	0.00	22,740.00	76,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	10,000.00	25,000.00	0.00	35,000.00	9,735.00	0.00	25,265.00	35,000.00	
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	2,800,000.00	0.00	0.00	2,800,000.00	2,264,948.40	0.00	535,051.60	2,800,000.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	
		80,000.00	35,000.00	0.00	115,000.00	110,553.20	0.00	4,446.80	115,000.00	
		118,653,400.00	1,682,000.00	2,030,400.00	118,305,000.00	110,684,199.00	0.00	7,620,801.00	118,305,000.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		118,653,400.00	1,682,000.00	2,030,400.00	118,305,000.00	110,684,199.00	0.00	7,620,801.00	118,305,000.00	
	Transporte									
01-03-01-00	私人電話	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	9,204.00	0.00	1,796.00	11,000.00	
01-03-03-00	Telefones individuais									
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物	170,000.00	330,000.00	0.00	500,000.00	450,056.00	0.00	49,944.00	500,000.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - Espécie									
01-05-01-00	家庭津貼	780,000.00	0.00	0.00	780,000.00	754,250.00	0.00	25,750.00	780,000.00	
01-05-02-00	Subsídio de família									
01-05-02-00	各項補助—社會福利金	46,000.00	18,400.00	0.00	64,400.00	57,500.00	0.00	6,900.00	64,400.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - Previdência social									
01-06-03-01	啓程津貼	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	6,650.00	0.00	13,350.00	20,000.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque									
01-06-03-02	白津貼	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	31,829.00	110.20	18,060.80	50,000.00	
01-06-03-03	Ajudas de custo diárias									
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	7,053.90	258.00	22,688.10	30,000.00	
02-01-01-00	Outros abonos - Compensação de encargos									
02-01-01-00	建設及大型維修	0.00	570,000.00	0.00	570,000.00	0.00	0.00	570,000.00	570,000.00	
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações									
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	110,000.00	200,000.00	0.00	310,000.00	167,289.50	0.00	142,710.50	310,000.00	
02-01-07-00	Livros e documentação técnica									
02-01-07-00	辦事處設備	20,000.00	95,000.00	0.00	115,000.00	82,427.30	0.00	32,572.70	115,000.00	
02-01-08-00	Equipamento de secretaria									
02-01-08-00	其他耐用品	5,000.00	0.00	4,500.00	500.00	0.00	0.00	500.00	500.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros									
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	250,000.00	0.00	55,000.00	195,000.00	159,596.00	0.00	35,404.00	195,000.00	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes									
02-02-04-00	辦事處消耗	1,100,000.00	310,500.00	0.00	1,410,500.00	1,277,263.20	0.00	133,236.80	1,410,500.00	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria									
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	100,000.00	190,000.00	0.00	290,000.00	280,866.00	0.00	9,134.00	290,000.00	
02-02-07-00-06	Material de limpeza e desinfeção									
02-02-07-00-06	紀念品及獎品	30,000.00	28,000.00	0.00	58,000.00	9,074.00	0.00	48,926.00	58,000.00	
02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas									
02-02-07-00-99	其他	330,000.00	9,270.00	0.00	339,270.00	286,643.40	0.00	52,626.60	339,270.00	
02-03-01-00-05	Outros									
02-03-01-00-05	各類資產	3,000,000.00	0.00	150,000.00	2,850,000.00	2,704,231.10	0.00	145,768.90	2,850,000.00	
02-03-02-01	Diversos									
02-03-02-01	電費	6,000,000.00	0.00	1,345,000.00	4,655,000.00	4,260,800.50	0.00	394,199.50	4,655,000.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica									
02-03-02-02-01	水及氣體費	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	153,538.30	0.00	46,461.70	200,000.00	
02-03-02-02-02	Água e gás									
02-03-02-02-02	衛生及清潔	2,800,000.00	0.00	757,000.00	2,043,000.00	2,032,070.00	0.00	10,930.00	2,043,000.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza									
02-03-02-02-03	管理費及保安	7,550,000.00	0.00	1,164,150.00	6,385,850.00	6,378,041.20	0.00	7,808.80	6,385,850.00	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança									
02-03-04-00-01	不動產	255,000.00	0.00	230,000.00	25,000.00	19,450.00	0.00	5,550.00	25,000.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis									
02-03-04-00-02	動產	250,000.00	0.00	110,000.00	140,000.00	130,043.00	0.00	9,957.00	140,000.00	
	Bens móveis									
		141,760,400.00	3,433,170.00	5,846,050.00	139,347,520.00	129,942,443.60	368.20	9,405,076.40	139,347,520.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第二十四章 — 新聞局 CAPÍTULO 24 - GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	89,417,500.00	5,551,000.00	4,068,000.00	90,900,500.00	70,655,866.60	295.00	20,244,338.40	90,900,500.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,967,400.00	1,137,000.00	0.00	14,104,400.00	13,086,003.60	0.00	1,018,396.40	14,104,400.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	230,000.00	0.00	0.00	230,000.00	173,235.80	0.00	56,764.20	230,000.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,615,500.00	126,000.00	200,000.00	11,541,500.00	9,713,288.20	0.00	1,828,211.80	11,541,500.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	43,706.40	0.00	16,293.60	60,000.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	793,000.00	0.00	490,000.00	303,000.00	688.40	0.00	302,311.60	303,000.00	
01-01-04-01	工資 Salários	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00	
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	113,300.00	20,000.00	0.00	133,300.00	113,280.00	0.00	20,020.00	133,300.00	
01-01-05-01	工資 Salários	13,300.00	0.00	0.00	13,300.00	11,400.00	0.00	1,900.00	13,300.00	
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,017,700.00	200,000.00	0.00	4,217,700.00	3,548,288.90	0.00	669,411.10	4,217,700.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	61,286.60	0.00	98,713.40	160,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	177,000.00	0.00	0.00	177,000.00	143,764.00	0.00	33,236.00	177,000.00	
01-02-01-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,400,000.00	0.00	0.00	2,400,000.00	2,327,821.60	0.00	72,178.40	2,400,000.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,600,000.00	0.00	400,000.00	2,200,000.00	2,144,004.50	0.00	55,995.50	2,200,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	2,000,000.00	1,050,000.00	0.00	3,050,000.00	2,774,605.60	295.00	275,394.40	3,050,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	5,310.00	0.00	20,690.00	26,000.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	950,000.00	0.00	100,000.00	850,000.00	543,000.00	0.00	307,000.00	850,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	106,000.00	0.00	0.00	106,000.00	0.00	0.00	106,000.00	106,000.00	
		23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	3,009.00	0.00	19,991.00	23,000.00	
		38,250,200.00	2,553,000.00	1,190,000.00	39,613,200.00	34,692,692.60	295.00	4,920,507.40	39,613,200.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第二十五章—警察總局 CAPÍTULO 25 - SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費	29,333,000.00	70,000.00	70,000.00	29,333,000.00	17,569,779.00	0.00	11,763,221.00	29,333,000.00	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários	12,400,000.00	0.00	0.00	12,400,000.00	9,073,246.30	0.00	3,326,753.70	12,400,000.00	
01-01-02-01	年資獎金	156,000.00	0.00	0.00	156,000.00	101,523.40	0.00	54,476.60	156,000.00	
01-01-02-01	Prémio de antiguidade	1,850,000.00	0.00	0.00	1,850,000.00	613,698.30	0.00	1,236,301.70	1,850,000.00	
01-01-02-01	報酬	26,000.00	0.00	0.00	26,000.00	2,280.00	0.00	23,720.00	26,000.00	
01-01-02-02	年資獎金	620,000.00	40,000.00	0.00	660,000.00	647,171.00	0.00	12,829.00	660,000.00	
01-01-03-01	Prémio de antiguidade	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00	472,170.50	0.00	827,829.50	1,300,000.00	
01-01-05-01	報酬	222,000.00	0.00	0.00	222,000.00	53,636.30	0.00	168,363.70	222,000.00	
01-01-06-00	工資	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	44,250.00	0.00	65,750.00	110,000.00	
01-01-07-00-03	重疊薪俸	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	63,031.60	0.00	46,968.40	110,000.00	
01-01-07-00-03	Duplicação de vencimentos	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	63,031.60	0.00	46,968.40	110,000.00	
01-01-07-00-05	職務主管及秘書	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	510,000.00	0.00	40,000.00	510,000.00	
01-01-07-00-05	Chiefes funcionais e pessoal de secretariado	203,000.00	0.00	0.00	203,000.00	202,080.00	0.00	920.00	203,000.00	
01-01-07-00-99	紀律部隊人員	1,400,000.00	0.00	0.00	1,400,000.00	925,068.40	0.00	474,931.60	1,400,000.00	
01-01-07-00-99	Outras	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00	994,214.40	0.00	305,785.60	1,300,000.00	
01-01-08-00	固定及長期招待費	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
01-01-08-00	Representação certa e permanente	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	75,216.00	0.00	24,784.00	100,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼	336,000.00	0.00	0.00	336,000.00	156,000.00	0.00	180,000.00	336,000.00	
01-01-10-00	Subsídio de Natal	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	2,766.60	0.00	233.40	3,000.00	
01-02-01-00	假期津貼	57,000.00	0.00	0.00	57,000.00	56,400.00	0.00	600.00	57,000.00	
01-02-01-00	Subsídio de férias	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞	272,000.00	0.00	0.00	272,000.00	130,357.60	0.00	141,642.40	272,000.00	
01-02-03-00-01	Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
01-02-06-00	額外工作	336,000.00	0.00	0.00	336,000.00	156,000.00	0.00	180,000.00	336,000.00	
01-02-06-00	Trabalho extraordinário	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	2,766.60	0.00	233.40	3,000.00	
01-02-08-00	房屋津貼	57,000.00	0.00	0.00	57,000.00	56,400.00	0.00	600.00	57,000.00	
01-02-08-00	Subsídio de residência	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
01-02-10-00-02	Alimentação e alojamento - Numerário	272,000.00	0.00	0.00	272,000.00	130,357.60	0.00	141,642.40	272,000.00	
01-02-10-00-02	膳食及住宿—現金	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	9,570.20	0.00	10,429.80	20,000.00	
01-02-10-00-02	租賃津貼	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	9,570.20	0.00	10,429.80	20,000.00	
01-02-10-00-09	Subsídio de arrendamento	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	9,570.20	0.00	10,429.80	20,000.00	
01-02-10-00-99	導師報酬	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	9,570.20	0.00	10,429.80	20,000.00	
01-02-10-00-99	Remunerações para formação	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	9,570.20	0.00	10,429.80	20,000.00	
01-03-01-00	其他 Outros 私人電話 Telefones individuais	21,065,000.00	40,000.00	40,000.00	21,065,000.00	13,622,680.60	0.00	7,442,319.40	21,065,000.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	25,730,000.00	60,000.00	40,000.00	16,149,171.40	16,149,171.40	0.00	9,600,828.60	25,750,000.00	
02-03-04-00-01	不動產	150,000.00	0.00	30,000.00	34,565.50	34,565.50	0.00	85,434.50	120,000.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
02-03-05-02	Bens móveis 其他原因之交通費	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
02-03-05-03	Transportes por outros motivos 交通及通訊之其他負擔	540,000.00	0.00	0.00	383,134.30	383,134.30	0.00	156,865.70	540,000.00	
02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações 招待費	500,000.00	0.00	0.00	329,309.60	329,309.60	0.00	170,690.40	500,000.00	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	80,000.00	0.00	0.00	40,518.00	40,518.00	0.00	39,482.00	80,000.00	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	40,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00	
02-03-08-00-02	Ações na RAEM 技術及專業培訓	330,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	330,000.00	330,000.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	550,000.00	0.00	0.00	412,500.00	412,500.00	0.00	137,500.00	550,000.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	50,000.00	10,000.00	0.00	42,915.70	42,915.70	0.00	17,084.30	60,000.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	150,000.00	0.00	0.00	91,679.00	91,679.00	0.00	58,321.00	150,000.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	3,000.00	0.00	0.00	153.30	153.30	0.00	2,846.70	3,000.00	
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	100,000.00	0.00	0.00	45,310.50	45,310.50	0.00	54,689.50	100,000.00	
04-02-00-00-02	Outros 社團及組織	41,000.00	0.00	0.00	26,000.00	26,000.00	0.00	15,000.00	41,000.00	
05-02-01-00	Associações e organizações 人員	3,000.00	0.00	0.00	1,808.20	1,808.20	0.00	1,191.80	3,000.00	
05-02-02-00	Pessoal 物料	3,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00	
05-02-04-00	Material 車輛	14,000.00	0.00	0.00	9,113.50	9,113.50	0.00	4,886.50	14,000.00	
05-04-00-00-03	Viaturas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	9,000.00	0.00	0.00	3,600.00	3,600.00	0.00	5,400.00	9,000.00	
05-04-00-00-10	Despesas confidenciais permitidas por lei 經法律許可之機密開支	1,000,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	
07-09-00-00	Despesas de capital 資本開支	560,000.00	0.00	0.00	266,249.00	266,249.00	0.00	293,751.00	560,000.00	
07-10-00-00	Material de transporte 機械及設備 Maquinaria e equipamento	160,000.00 400,000.00	0.00 0.00	0.00 0.00	0.00 266,249.00	0.00 266,249.00	0.00 0.00	160,000.00 133,751.00	160,000.00 400,000.00	
	本章總額 Total do capítulo	29,893,000.00	70,000.00	70,000.00	17,836,028.00	17,836,028.00	0.00	12,056,972.00	29,893,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第二十六章 — 博彩監察協調局 CAPÍTULO 26 - DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費	146,880,600.00	10,740,000.00	8,300,000.00	149,320,600.00	136,246,471.60	0.00	13,074,128.40	149,320,600.00	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários	39,990,000.00	0.00	1,500,000.00	38,490,000.00	38,434,574.40	0.00	55,425.60	38,490,000.00	
01-01-02-01	年資獎金	1,077,000.00	120,000.00	0.00	1,197,000.00	1,135,670.60	0.00	61,329.40	1,197,000.00	
01-01-02-01	Prémio de antiguidade	42,677,000.00	0.00	1,000,000.00	41,677,000.00	38,924,264.80	0.00	2,752,735.20	41,677,000.00	
01-01-02-02	報酬	57,000.00	0.00	0.00	57,000.00	2,596.70	0.00	54,403.30	57,000.00	
01-01-03-01	Remunerações	2,372,000.00	0.00	800,000.00	1,572,000.00	1,277,333.70	0.00	294,666.30	1,572,000.00	
01-01-03-02	Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	
01-01-05-01	工資	4,961,000.00	0.00	300,000.00	4,661,000.00	2,355,477.40	0.00	2,305,522.60	4,661,000.00	
01-01-06-00	Salários	750,000.00	0.00	100,000.00	650,000.00	143,764.40	0.00	506,235.60	650,000.00	
01-01-07-00-03	重疊薪俸	1,452,000.00	0.00	200,000.00	1,252,000.00	960,028.70	0.00	291,971.30	1,252,000.00	
01-01-09-00	Duplicação de vencimentos	7,800,000.00	0.00	500,000.00	7,300,000.00	6,931,254.90	0.00	368,745.10	7,300,000.00	
01-01-10-00	職務主管及秘書	7,800,000.00	0.00	1,000,000.00	6,800,000.00	6,520,973.80	0.00	279,026.20	6,800,000.00	
01-02-01-00	聖誕酬貼	234,000.00	0.00	0.00	234,000.00	59,947.50	0.00	174,052.50	234,000.00	
01-02-03-00-01	Subsídio de Natal	2,800,000.00	0.00	0.00	2,800,000.00	2,799,523.70	0.00	476.30	2,800,000.00	
01-02-03-00-02	Subsídio de férias	9,856,000.00	0.00	1,000,000.00	8,856,000.00	8,052,590.20	0.00	803,409.80	8,856,000.00	
01-02-05-00	不定或臨時酬勞	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00	
01-02-06-00	Gratificações variáveis ou eventuais	2,623,000.00	0.00	0.00	2,623,000.00	2,197,691.70	0.00	425,308.30	2,623,000.00	
01-02-10-00-02	額外工作	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	70,000.00	
01-02-10-00-99	Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
01-03-01-00	Trabalho extraordinário	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	21,220.30	0.00	28,779.70	50,000.00	
01-03-03-00	Telefones individuais	1,000,000.00	0.00	150,000.00	850,000.00	630,950.00	0.00	219,050.00	850,000.00	
	服裝及個人用品 - 實物									
	Vestuário e artigos pessoais - Espécie									
		125,586,000.00	120,000.00	6,550,000.00	119,156,000.00	110,447,862.80	0.00	8,708,137.20	119,156,000.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		125,586,000.00	120,000.00	6,550,000.00	119,156,000.00	110,447,862.80	0.00	8,708,137.20	119,156,000.00	
	Transporte									
01-05-01-00	家庭津貼	1,438,000.00	0.00	200,000.00	1,238,000.00	835,490.00	0.00	402,510.00	1,238,000.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助—社會福利金	100,000.00	110,000.00	0.00	210,000.00	208,830.00	0.00	1,170.00	210,000.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - Previdência social 啓程津貼	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	7,200.00	0.00	92,800.00	100,000.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 白津貼	1,000,000.00	0.00	500,000.00	500,000.00	103,132.60	0.00	396,867.40	500,000.00	
01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助—負擔補償	2,853,000.00	0.00	300,000.00	2,553,000.00	1,941,789.70	0.00	611,210.30	2,553,000.00	
02-01-04-00-02	Outros abonos - Compensação de encargos 書刊及技術文件	30,000.00	40,000.00	0.00	70,000.00	49,005.10	0.00	20,994.90	70,000.00	
02-01-06-00	Livros e documentação técnica 榮譽及招待物品	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00	
02-01-07-00	Material honorífico e de representação 辦事處設備	200,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	10,960.00	0.00	89,040.00	100,000.00	
02-01-08-00	Equipamento de secretaria 其他耐用品	200,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	40,000.00	10,000.00	0.00	50,000.00	39,142.10	0.00	10,857.90	50,000.00	
02-02-03-00	Combustíveis e lubrificantes 彈藥、爆炸品及花炮	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	
02-02-04-00	Munições, explosivos e artificios 辦事處消耗	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	892,999.90	0.00	107,000.10	1,000,000.00	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	50,000.00	35,000.00	0.00	85,000.00	48,724.50	0.00	36,275.50	85,000.00	
02-02-07-00-06	Material de limpeza e desinfeção 紀念品及獎品	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	3,210.00	0.00	36,790.00	40,000.00	
02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas 其他	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	86,237.20	0.00	13,762.80	100,000.00	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	5,285,600.00	10,000,000.00	0.00	15,285,600.00	14,793,504.50	0.00	492,095.50	15,285,600.00	
02-03-02-01	Diversos 電費	460,000.00	0.00	0.00	460,000.00	387,360.00	0.00	72,640.00	460,000.00	
02-03-02-02-02	Energia eléctrica 衛生及清潔	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	121,500.00	0.00	28,500.00	150,000.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	127,500.00	0.00	172,500.00	300,000.00	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	75,000.00	
02-03-05-03	Bens móveis 交通及通訊之其他負擔	600,000.00	140,000.00	0.00	740,000.00	534,136.30	0.00	205,863.70	740,000.00	
	Outros encargos de transportes e comunicações	139,615,600.00	10,455,000.00	7,750,000.00	142,320,600.00	130,638,584.70	0.00	11,682,015.30	142,320,600.00	
	A transportar									

轉下頁

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	139,615,600.00	10,455,000.00	7,750,000.00	142,320,600.00	130,638,584.70	0.00	11,682,015.30	142,320,600.00	
02-03-06-00	招待費 Representação	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	3,015.00	0.00	46,985.00	50,000.00	
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	34,367.00	0.00	65,633.00	100,000.00	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,500,000.00	0.00	300,000.00	5,200,000.00	5,178,350.00	0.00	21,650.00	5,200,000.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,000,000.00	0.00	250,000.00	750,000.00	64,258.90	0.00	685,741.10	750,000.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	0.00	35,000.00	0.00	35,000.00	9,000.00	0.00	26,000.00	35,000.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	79,341.00	0.00	220,659.00	300,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	74,314.00	0.00	75,686.00	150,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	490.00	0.00	4,510.00	5,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	1,400.00	0.00	198,600.00	200,000.00	
04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	4,019.10	0.00	7,980.90	12,000.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	3,901.90	0.00	4,098.10	8,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	85,000.00	0.00	0.00	85,000.00	55,430.00	0.00	29,570.00	85,000.00	
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	168,897.00	0.00	331,103.00	500,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	168,897.00	0.00	331,103.00	500,000.00	
	本章總額 Total do capítulo	147,380,600.00	10,740,000.00	8,300,000.00	149,820,600.00	136,415,368.60	0.00	13,405,231.40	149,820,600.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO 27 - CAPITANIA DOS PORTOS 第一組 - 港務局 Divisão 01 - Capitania dos Portos									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費	165,645,000.00	6,459,000.00	4,309,000.00	167,795,000.00	153,852,386.30	0.00	13,942,613.70	167,795,000.00	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários 年資獎金	46,070,000.00	2,820,000.00	0.00	48,890,000.00	48,613,026.50	0.00	276,973.50	48,890,000.00	
01-01-02-01	Prémio de antiguidade 報酬	1,080,000.00	0.00	0.00	1,080,000.00	1,002,991.50	0.00	77,008.50	1,080,000.00	
01-01-02-02	Remunerações 年資獎金	14,890,000.00	0.00	380,000.00	14,510,000.00	12,742,274.10	0.00	1,767,725.90	14,510,000.00	
01-01-03-01	Prémio de antiguidade 報酬	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	23,598.10	0.00	6,401.90	30,000.00	
01-01-03-02	Prémio de antiguidade 年資獎金	2,620,000.00	0.00	420,000.00	2,200,000.00	1,945,969.90	0.00	254,030.10	2,200,000.00	
01-01-04-01	Remunerações 年資獎金	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
01-01-04-02	Prémio de antiguidade 工資	4,530,000.00	60,000.00	0.00	4,590,000.00	4,579,678.50	0.00	10,321.50	4,590,000.00	
01-01-05-01	Salários 工資	440,000.00	0.00	0.00	440,000.00	417,639.20	0.00	22,360.80	440,000.00	
01-01-05-02	Prémio de antiguidade 工資	23,290,000.00	0.00	380,000.00	22,910,000.00	21,341,488.60	0.00	1,568,511.40	22,910,000.00	
01-01-06-00	Salários 年資獎金	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
01-01-07-00-03	Prémio de antiguidade 重疊薪俸	500,000.00	230,000.00	0.00	730,000.00	687,255.80	0.00	42,744.20	730,000.00	
01-01-07-00-99	Duplicação de vencimentos 職務主管及秘書	1,730,000.00	0.00	0.00	1,730,000.00	1,582,871.80	0.00	147,128.20	1,730,000.00	
01-01-09-00	Cheffes funcionais e pessoal de secretariado 其他	440,000.00	0.00	0.00	440,000.00	322,347.20	0.00	117,652.80	440,000.00	
01-01-10-00	Outras 聖誕酬帖	8,000,000.00	0.00	0.00	8,000,000.00	7,722,019.40	0.00	277,980.60	8,000,000.00	
01-02-01-00	Subsídio de Natal 假期津貼	8,120,000.00	0.00	0.00	8,120,000.00	7,678,710.50	0.00	441,289.50	8,120,000.00	
01-02-03-00-01	Subsídio de férias 不定或臨時酬勞	1,240,000.00	0.00	0.00	1,240,000.00	1,041,320.00	0.00	198,680.00	1,240,000.00	
01-02-03-00-02	Gratificações variáveis ou eventuais 額外工作	3,500,000.00	1,000,000.00	0.00	4,500,000.00	3,887,448.60	0.00	612,551.40	4,500,000.00	
01-02-04-00	Trabalho extraordinário 輪班工作	1,760,000.00	0.00	0.00	1,760,000.00	1,575,399.00	0.00	184,601.00	1,760,000.00	
	Trabalho por turnos 銷算補助	350,000.00	25,000.00	0.00	375,000.00	371,250.00	0.00	3,750.00	375,000.00	
	Abono para falhas	118,610,000.00	4,135,000.00	1,180,000.00	121,565,000.00	115,535,288.70	0.00	6,029,711.30	121,565,000.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	128,298,000.00	5,095,000.00	1,715,000.00	131,678,000.00	124,547,886.30	0.00	7,130,113.70	131,678,000.00	
02-02-07-00-06	紀念品及禮品	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	70,000.00	0.00	30,000.00	100,000.00	
02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas 其他	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	470,000.00	0.00	30,000.00	500,000.00	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	14,080,000.00	0.00	700,000.00	13,380,000.00	10,280,000.00	0.00	3,100,000.00	13,380,000.00	
02-03-02-01	Diversos 電費	5,000,000.00	0.00	0.00	5,000,000.00	4,850,000.00	0.00	150,000.00	5,000,000.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	200,000.00	100,000.00	0.00	300,000.00	230,000.00	0.00	70,000.00	300,000.00	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	2,400,000.00	0.00	0.00	2,400,000.00	2,320,000.00	0.00	80,000.00	2,400,000.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	5,860,000.00	0.00	0.00	5,860,000.00	5,790,000.00	0.00	70,000.00	5,860,000.00	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	100,000.00	40,000.00	0.00	140,000.00	113,000.00	0.00	27,000.00	140,000.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-03-05-02	Bens móveis 其他原因之交通費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
02-03-05-03	Transportes por outros motivos 交通及通訊之其他負擔	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	1,300,000.00	0.00	200,000.00	1,500,000.00	
02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações 招待費	52,000.00	48,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	150,000.00	60,000.00	0.00	210,000.00	190,000.00	0.00	20,000.00	210,000.00	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	20,000.00	950,000.00	0.00	970,000.00	970,000.00	0.00	0.00	970,000.00	
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	461,000.00	0.00	39,000.00	500,000.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	30,000.00	20,000.00	0.00	50,000.00	35,000.00	0.00	15,000.00	50,000.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	1,000,000.00	0.00	238,000.00	762,000.00	130,000.00	0.00	632,000.00	762,000.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	20,000.00	10,000.00	0.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	57,000.00	0.00	23,000.00	80,000.00	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	405,000.00	100,000.00	0.00	505,000.00	445,000.00	0.00	60,000.00	505,000.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	4,900,000.00	0.00	1,656,000.00	3,244,000.00	1,020,000.00	0.00	2,224,000.00	3,244,000.00	
04-02-00-00-01	Outros 財團法人 Fundações	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
	轉下頁 A transportar	165,225,000.00	6,428,000.00	4,309,000.00	167,344,000.00	153,433,886.30	0.00	13,910,113.70	167,344,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO 27 - CAPITANIA DOS PORTOS 第二組 - 海事博物館 Divisão 02 - Museu Marítimo	2,507,000.00	245,000.00	305,000.00	2,447,000.00	2,136,500.00	0.00	310,500.00	2,447,000.00	
	經常開支 Despesas correntes									
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,500.00	0.00	3,500.00	10,000.00	
02-01-04-00-02	Livros e material para bibliotecas públicas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,000.00	0.00	3,000.00	5,000.00	
02-01-04-00-03	Livros e documentação técnica	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	
02-01-05-00	Obras de arte e espólio	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,500.00	0.00	3,500.00	5,000.00	
02-01-07-00	工場、修理廠及化驗室用品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-01-08-00	Material fabriil, oficial e de laboratório	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-02-01-00	辦事處設備	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-02-01-00	其他耐用用品	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	500.00	0.00	500.00	1,000.00	
02-02-04-00	燃料及潤滑劑	40,000.00	7,000.00	0.00	47,000.00	47,000.00	0.00	0.00	47,000.00	
02-02-05-00	Combustíveis e lubrificantes	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	44,000.00	0.00	16,000.00	60,000.00	
02-02-07-00-03	膳食	20,000.00	10,000.00	0.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	
02-02-07-00-05	Alimentação	2,000.00	3,000.00	0.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-02-07-00-06	Material de limpeza e desinfeção	60,000.00	0.00	4,000.00	56,000.00	56,000.00	0.00	0.00	56,000.00	
02-02-07-00-99	廠房、修理廠及化驗室用品	197,000.00	108,000.00	0.00	305,000.00	305,000.00	0.00	0.00	305,000.00	
02-03-01-00-05	Utensílios fabriis, oficiais e de laboratório	329,000.00	0.00	0.00	329,000.00	192,200.00	0.00	136,800.00	329,000.00	
02-03-02-01	紀念品及獎品	700,000.00	0.00	50,000.00	650,000.00	640,000.00	0.00	10,000.00	650,000.00	
02-03-02-02-01	Lembranças e ofertas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	25,000.00	0.00	5,000.00	30,000.00	
	Outros	1,519,000.00	128,000.00	54,000.00	1,593,000.00	1,384,700.00	0.00	208,300.00	1,593,000.00	
	各類資產									
	Diversos									
	電費									
	Energia eléctrica									
	水及氣體費									
	Água e gás									
	A transportar									

轉下頁

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	1,519,000.00	128,000.00	54,000.00	1,593,000.00	1,384,700.00	0.00	208,300.00	1,593,000.00	
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	255,000.00	0.00	0.00	255,000.00	255,000.00	0.00	0.00	255,000.00	
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	100,000.00	0.00	10,000.00	110,000.00	
02-03-06-00	招待費 Representação	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	1,000.00	0.00	5,000.00	6,000.00	
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	75,000.00	10,000.00	0.00	85,000.00	56,500.00	0.00	28,500.00	85,000.00	
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	225,000.00	90,000.00	0.00	315,000.00	286,000.00	0.00	29,000.00	315,000.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	10,000.00	4,000.00	0.00	14,000.00	12,400.00	0.00	1,600.00	14,000.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	0.00	8,000.00	0.00	8,000.00	4,500.00	0.00	3,500.00	8,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	250,000.00	0.00	249,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	2,000.00	0.00	3,000.00	5,000.00	
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	9,000.00	0.00	3,000.00	12,000.00	
05-02-02-00	物料 Material	8,000.00	0.00	1,000.00	7,000.00	6,300.00	0.00	700.00	7,000.00	
05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000.00	0.00	1,000.00	4,000.00	3,100.00	0.00	900.00	4,000.00	
05-02-05-00	雜項 Diversos	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	5,000.00	0.00	1,000.00	6,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	100,000.00	60,000.00	0.00	160,000.00	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000.00	60,000.00	0.00	160,000.00	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	
	開支總額 Total das despesas	2,607,000.00	305,000.00	305,000.00	2,607,000.00	2,296,500.00	0.00	310,500.00	2,607,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO 27 - CAPITANIA DOS PORTOS 第三組 - 航海學校 Divisão 03 - Escola de Pilotagem	1,318,500.00	178,420.00	0.00	1,496,920.00	1,215,845.00	0.00	281,075.00	1,496,920.00	
	經常開支 Despesas correntes									
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品	30,000.00	10,000.00	0.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	
02-01-04-00-99	其他	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	30,000.00	0.00	20,000.00	50,000.00	
02-01-06-00	榮譽及招待物品	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
02-01-07-00	Material honorífico e de representação	2,000.00	5,000.00	0.00	7,000.00	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	
02-01-08-00	辦事處設備	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	
02-02-02-00	其他耐用物品	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
02-02-04-00	燃油及潤滑劑	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfeção	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-02-07-00-06	廠房、修理廠及化驗室用品	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	600.00	0.00	2,400.00	3,000.00	
02-02-07-00-99	紀念品及獎品	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	
02-03-01-00-05	Outros	10,000.00	120,000.00	0.00	130,000.00	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	
02-03-02-01	Diversos	174,500.00	10,000.00	0.00	184,500.00	184,500.00	0.00	0.00	184,500.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica	5,000.00	820.00	0.00	5,820.00	5,000.00	0.00	820.00	5,820.00	
02-03-02-02-02	水及氣體費	17,000.00	3,000.00	0.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-03-04-00-01	Higiene e limpeza	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,850.00	0.00	7,150.00	10,000.00	
02-03-04-00-02	不動產	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	123,170.00	0.00	6,830.00	130,000.00	
02-03-05-03	Bens móveis	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	
02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,500.00	0.00	3,500.00	10,000.00	
02-03-07-00-01	Representação	120,000.00	19,600.00	0.00	139,600.00	120,000.00	0.00	19,600.00	139,600.00	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios	46,000.00	10,000.00	0.00	56,000.00	56,000.00	0.00	0.00	56,000.00	
	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	801,500.00	178,420.00	0.00	979,920.00	919,620.00	0.00	60,300.00	979,920.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	801,500.00	178,420.00	0.00	979,920.00	919,620.00	0.00	60,300.00	979,920.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	496,000.00	0.00	0.00	496,000.00	280,700.00	0.00	215,300.00	496,000.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	4,000.00	0.00	1,000.00	5,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	225.00	0.00	775.00	1,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,300.00	0.00	3,700.00	5,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	56,500.00	89,000.00	0.00	145,500.00	100,000.00	0.00	45,500.00	145,500.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	56,500.00	89,000.00	0.00	145,500.00	100,000.00	0.00	45,500.00	145,500.00	
	開支總額 Total das despesas	1,375,000.00	267,420.00	0.00	1,642,420.00	1,315,845.00	0.00	326,575.00	1,642,420.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO 27 - CAPITANIA DOS PORTOS 第四組 - 船舶建造廠 Divisão 04 - Estaleiro de Construção Naval									
	經常開支 Despesas correntes									
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	7,191,000.00	441,000.00	821,000.00	6,811,000.00	6,338,560.00	0.00	472,440.00	6,811,000.00	
02-01-05-00	Livros e documentação técnica 工場、修理廠及化驗室用品	1,000.00	25,000.00	0.00	26,000.00	15,900.00	0.00	10,100.00	26,000.00	
02-01-07-00	Material fabril, oficial e de laboratório	200,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
02-01-08-00	Equipamento de secretaria 其他耐用用品	15,500.00	10,000.00	0.00	25,500.00	17,800.00	0.00	7,700.00	25,500.00	
02-02-01-00	Outros bens duradouros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	3,000.00	0.00	2,000.00	5,000.00	
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias	1,800,000.00	0.00	126,000.00	1,674,000.00	1,470,000.00	0.00	204,000.00	1,674,000.00	
02-02-03-00	Combustíveis e lubrificantes	100,000.00	80,000.00	0.00	180,000.00	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	
02-02-04-00	Munições, explosivos e artificios	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,600.00	0.00	1,400.00	3,000.00	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfecção	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	
02-02-07-00-06	Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	
02-02-07-00-99	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	80,000.00	30,000.00	0.00	110,000.00	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	
02-03-02-01	Diversos 電費	1,350,000.00	270,000.00	0.00	1,620,000.00	1,620,000.00	0.00	0.00	1,620,000.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	605,000.00	0.00	145,000.00	750,000.00	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	
02-03-04-00-02	Higiene e limpeza 動產	10,000.00	20,000.00	0.00	30,000.00	13,300.00	0.00	16,700.00	30,000.00	
02-03-05-03	Bens móveis 交通及通訊之其他負擔	30,000.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações 招待費 Representação	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	95,500.00	0.00	34,500.00	130,000.00	
		10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,800.00	0.00	3,200.00	10,000.00	
		5,814,500.00	435,000.00	266,000.00	5,983,500.00	5,558,900.00	0.00	424,600.00	5,983,500.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		1,766,031,000.00	11,620,000.00	11,600,000.00	1,766,051,000.00	1,685,401,642.30	0.00	80,649,357.70	1,766,051,000.00	
	Transporte									
01-02-05-00	出賃費	174,000.00	0.00	0.00	174,000.00	80,535.00	0.00	93,465.00	174,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼	51,210,000.00	0.00	0.00	51,210,000.00	46,102,284.30	0.00	5,107,715.70	51,210,000.00	
01-02-08-00	膳食及住宿—現金	13,713,000.00	0.00	0.00	13,713,000.00	11,859,094.30	0.00	1,853,905.70	13,713,000.00	
01-02-10-00-09	導師報酬	908,000.00	0.00	0.00	908,000.00	412,650.00	0.00	495,350.00	908,000.00	
01-02-10-00-99	其他	3,083,000.00	0.00	0.00	3,083,000.00	1,345,951.20	0.00	1,737,048.80	3,083,000.00	
01-03-01-00	私人電話	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	30,800.00	0.00	44,200.00	75,000.00	
01-03-02-00	膳食及住宿—實物	3,496,000.00	800,000.00	0.00	4,296,000.00	3,526,300.00	0.00	769,700.00	4,296,000.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物	9,683,000.00	0.00	0.00	9,683,000.00	9,359,200.00	0.00	323,800.00	9,683,000.00	
01-05-01-00	家庭津貼	22,392,000.00	0.00	0.00	22,392,000.00	19,730,650.00	0.00	2,661,350.00	22,392,000.00	
01-05-02-00	各項補助—社會福利金	2,000,000.00	800,000.00	0.00	2,800,000.00	2,077,920.00	0.00	722,080.00	2,800,000.00	
01-06-01-00	Abonos diversos - Previdência social	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	189,800.00	0.00	210,200.00	400,000.00	
01-06-03-01	膳食及住宿—負擔補償	1,171,000.00	0.00	0.00	1,171,000.00	383,150.00	0.00	787,850.00	1,171,000.00	
01-06-03-02	管理津貼	5,656,000.00	0.00	1,620,000.00	4,036,000.00	2,453,980.00	0.00	1,582,020.00	4,036,000.00	
01-06-03-03	其他補助—負擔補償	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	48,838.80	0.00	351,161.20	400,000.00	
02-01-01-00	建設及大型裝修	1,000,000.00	0.00	800,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
02-01-02-00	Construções e grandes reparações	26,837,000.00	0.00	1,000,000.00	25,837,000.00	19,564,982.00	0.00	6,272,018.00	25,837,000.00	
02-01-03-00-01	員工宿舍	2,109,000.00	0.00	0.00	2,109,000.00	902,209.50	0.00	1,206,790.50	2,109,000.00	
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	106,000.00	0.00	0.00	106,000.00	33,459.00	0.00	72,541.00	106,000.00	
02-01-04-00-03	手工藝及收藏品	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	70,000.00	
02-01-04-00-99	其他	1,103,000.00	0.00	0.00	1,103,000.00	766,400.00	0.00	336,600.00	1,103,000.00	
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品	397,000.00	0.00	0.00	397,000.00	229,141.00	0.00	167,859.00	397,000.00	
02-01-06-00	Material fabril, oficial e de laboratório	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	9,500.00	0.00	110,500.00	120,000.00	
02-01-07-00	Material honorífico e de representação	582,000.00	0.00	0.00	582,000.00	147,613.20	0.00	434,386.80	582,000.00	
02-01-08-00	Equipamento de secretaria	6,601,000.00	0.00	0.00	6,601,000.00	4,997,540.10	0.00	1,603,459.90	6,601,000.00	
	其他耐用用品									
	Outros bens duradouros	1,919,317,000.00	13,220,000.00	15,020,000.00	1,917,517,000.00	1,809,653,640.70	0.00	107,863,359.30	1,917,517,000.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	1,919,317,000.00	13,220,000.00	15,020,000.00	1,917,517,000.00	1,809,653,640.70	0.00	107,863,359.30	1,917,517,000.00	
02-02-01-00	原料及附料	1,045,000.00	0.00	0.00	1,045,000.00	333,900.00	0.00	711,100.00	1,045,000.00	
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias	7,752,000.00	1,000,000.00	0.00	8,752,000.00	8,099,900.00	0.00	652,100.00	8,752,000.00	
02-02-03-00	燃油及潤滑劑	2,500,000.00	0.00	0.00	2,500,000.00	1,972,840.00	0.00	527,160.00	2,500,000.00	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes	8,177,000.00	0.00	0.00	8,177,000.00	7,112,791.40	0.00	1,064,208.60	8,177,000.00	
02-02-05-00	彈藥、爆炸品及花炮	2,100,000.00	0.00	0.00	2,100,000.00	937,802.50	0.00	1,162,197.50	2,100,000.00	
02-02-06-00	Munições, explosivos e artificios	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	15,400.00	0.00	34,600.00	50,000.00	
02-02-07-00-01	Consumos de secretaria	315,000.00	0.00	0.00	315,000.00	71,445.00	0.00	243,555.00	315,000.00	
02-02-07-00-02	Alimentação	756,000.00	0.00	0.00	756,000.00	639,530.40	0.00	116,469.60	756,000.00	
02-02-07-00-03	Vestuário	1,582,000.00	2,100,000.00	0.00	3,682,000.00	2,235,588.60	0.00	1,446,411.40	3,682,000.00	
02-02-07-00-04	Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	24,027.20	0.00	25,972.80	50,000.00	
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfeção	4,794,000.00	1,270,000.00	0.00	6,064,000.00	4,986,160.60	0.00	1,077,839.40	6,064,000.00	
02-02-07-00-06	Utensílios para camisas	1,918,000.00	0.00	0.00	1,918,000.00	994,291.70	0.00	923,708.30	1,918,000.00	
02-02-07-00-99	廠房、修理廠及化驗室用品	7,291,000.00	0.00	0.00	7,291,000.00	4,407,285.10	0.00	2,883,714.90	7,291,000.00	
02-03-01-00-05	Utensílios fabricis, oficinais e de laboratório	42,325,000.00	1,000,000.00	0.00	43,325,000.00	36,682,280.00	0.00	6,642,720.00	43,325,000.00	
02-03-02-01	Lembranças e ofertas	37,650,000.00	0.00	2,420,000.00	35,230,000.00	30,024,700.00	0.00	5,205,300.00	35,230,000.00	
02-03-02-02-01	其他	1,602,000.00	0.00	0.00	1,602,000.00	1,053,500.00	0.00	548,500.00	1,602,000.00	
02-03-02-02-02	紀念品及獎品	6,316,000.00	0.00	0.00	6,316,000.00	4,216,300.00	0.00	2,099,700.00	6,316,000.00	
02-03-02-02-03	其他	3,952,000.00	0.00	0.00	3,952,000.00	283,100.00	0.00	368,900.00	3,952,000.00	
02-03-04-00-01	各類資產	3,044,000.00	0.00	0.00	3,044,000.00	887,300.00	0.00	2,156,700.00	3,044,000.00	
02-03-04-00-02	不動產	2,562,000.00	0.00	0.00	2,562,000.00	1,185,300.00	0.00	1,376,700.00	2,562,000.00	
02-03-05-02	Bens móveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	
02-03-05-03	Bens imóveis	7,081,000.00	500,000.00	0.00	7,581,000.00	5,834,418.40	0.00	1,746,581.60	7,581,000.00	
02-03-06-00	Transportes por outros motivos	1,269,000.00	0.00	0.00	1,269,000.00	458,235.30	0.00	810,764.70	1,269,000.00	
02-03-07-00-01	Outros encargos de transportes e comunicações	2,661,000.00	0.00	0.00	2,661,000.00	1,684,200.00	0.00	976,800.00	2,661,000.00	
	招待費									
	Representação									
	廣告費用									
	Encargos com anúncios									
	轉下頁 A transportar	2,066,209,000.00	19,090,000.00	20,740,000.00	2,064,559,000.00	1,923,793,936.90	0.00	140,765,063.10	2,064,559,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	2,066,209,000.00	19,090,000.00	20,740,000.00	2,064,559,000.00	1,923,793,936.90	0.00	140,765,063.10	2,064,559,000.00	
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,169,000.00	0.00	0.00	1,169,000.00	250,935.00	0.00	918,065.00	1,169,000.00	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	736,000.00	0.00	0.00	736,000.00	372,192.50	0.00	363,807.50	736,000.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	10,694,000.00	0.00	0.00	10,694,000.00	7,299,700.00	0.00	3,394,300.00	10,694,000.00	
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	6,500.00	0.00	193,500.00	200,000.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	1,196,000.00	0.00	0.00	1,196,000.00	467,700.00	0.00	728,300.00	1,196,000.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	532,000.00	0.00	0.00	532,000.00	110,326.80	0.00	421,673.20	532,000.00	
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	3,395,000.00	0.00	0.00	3,395,000.00	2,908,800.00	0.00	486,200.00	3,395,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	70,000.00	100,000.00	0.00	170,000.00	17,400.00	0.00	152,600.00	170,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	2,176,000.00	1,550,000.00	0.00	3,726,000.00	1,535,061.10	0.00	2,190,938.90	3,726,000.00	
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	616,000.00	0.00	0.00	616,000.00	264,000.00	0.00	352,000.00	616,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	2,125,000.00	0.00	0.00	2,125,000.00	1,259,897.30	0.00	865,102.70	2,125,000.00	
05-02-02-00	物料 Material	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	64,784.00	0.00	85,216.00	150,000.00	
05-02-03-00	不動產 Imóveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	13,392.90	0.00	86,607.10	100,000.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	1,320,000.00	0.00	0.00	1,320,000.00	737,600.00	0.00	582,400.00	1,320,000.00	
05-02-05-00	雜項 Diversos	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	20,000.00	0.00	120,000.00	140,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	536,000.00	0.00	0.00	536,000.00	453,770.00	0.00	82,230.00	536,000.00	
05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	130,000.00	0.00	470,000.00	600,000.00	
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	5,000.00	0.00	15,000.00	20,000.00	
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	30,900.00	0.00	169,100.00	200,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	17,230,000.00	0.00	0.00	17,230,000.00	9,282,993.40	0.00	7,947,006.60	17,230,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	16,830,000.00	0.00	0.00	16,830,000.00	9,032,993.40	0.00	7,797,006.60	16,830,000.00	
07-11-00-00	動物 Animais	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	250,000.00	0.00	150,000.00	400,000.00	
	開支總額 Total das despesas	2,109,464,000.00	20,740,000.00	20,740,000.00	2,109,464,000.00	1,949,024,889.90	0.00	160,439,110.10	2,109,464,000.00	
	本章總額 Total do capítulo	2,109,464,000.00	20,740,000.00	20,740,000.00	2,109,464,000.00	1,949,024,889.90	0.00	160,439,110.10	2,109,464,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第二十九章 - 勞工事務局 CAPÍTULO 29 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS 第一組 - 局長室 Divisão 01 - Direcção dos Serviços	246,530,800.00	69,169,740.00	12,405,000.00	303,295,540.00	198,968,235.80	21,281.00	104,306,023.20	303,295,540.00	
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	新修或服務費 Vencimentos ou honorários	38,005,800.00	4,500,000.00	0.00	42,505,800.00	39,012,029.10	0.00	3,493,770.90	42,505,800.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	570,000.00	15,000.00	0.00	585,000.00	563,673.60	0.00	21,326.40	585,000.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	40,000,000.00	800,000.00	0.00	40,800,000.00	40,749,516.10	0.00	50,483.90	40,800,000.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	81,000.00	0.00	0.00	81,000.00	73,954.70	0.00	7,045.30	81,000.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	900,000.00	0.00	430,000.00	470,000.00	0.00	0.00	470,000.00	470,000.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
01-01-04-01	工資 Salários	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	37,170.00	0.00	122,830.00	160,000.00	
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	3,420.00	0.00	10,580.00	14,000.00	
01-01-05-01	工資 Salários	27,000,000.00	0.00	5,365,000.00	21,635,000.00	14,224,882.20	0.00	7,410,117.80	21,635,000.00	
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	2,438.40	0.00	27,561.60	30,000.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,650,000.00	300,000.00	0.00	1,950,000.00	1,203,300.40	0.00	746,699.60	1,950,000.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,550,000.00	0.00	0.00	1,550,000.00	1,289,544.10	0.00	260,455.90	1,550,000.00	
01-01-09-00	聖誕酬帖 Subsídio de Natal	8,600,000.00	0.00	0.00	8,600,000.00	8,050,017.10	0.00	549,982.90	8,600,000.00	
01-01-10-00	假期酬帖 Subsídio de férias	8,200,000.00	0.00	0.00	8,200,000.00	7,766,860.90	0.00	433,139.10	8,200,000.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	194,526.50	0.00	255,473.50	450,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	15,900,000.00	0.00	0.00	15,900,000.00	7,282,792.20	0.00	8,617,207.80	15,900,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,300,000.00	0.00	0.00	3,300,000.00	2,430,769.50	0.00	869,230.50	3,300,000.00	
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	83,490.00	0.00	216,510.00	300,000.00	
	轉下頁 A transportar	146,790,800.00	5,645,000.00	5,795,000.00	146,640,800.00	122,968,384.80	0.00	23,672,415.20	146,640,800.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	Transporte	146,790,800.00	5,645,000.00	5,795,000.00	146,640,800.00	122,968,384.80	0.00	23,672,415.20	146,640,800.00	
01-02-10-00-99	其他	250,000.00	50,000.00	0.00	300,000.00	211,220.00	0.00	88,780.00	300,000.00	
01-03-01-00	私人電話	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	32,068.70	0.00	32,931.30	65,000.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	900,000.00	0.00	100,000.00	800,000.00	362,134.00	0.00	437,866.00	800,000.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - Espécie	850,000.00	50,000.00	0.00	900,000.00	758,420.00	0.00	141,580.00	900,000.00	
01-05-02-00	Subsídio de família	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	110,820.00	0.00	69,180.00	180,000.00	
01-06-03-01	各項補助 - 社會福利金	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	136,450.00	0.00	163,550.00	300,000.00	
01-06-03-02	各項補助 - 社會福利金	1,800,000.00	150,000.00	0.00	1,950,000.00	1,052,272.60	283.40	897,727.40	1,950,000.00	
01-06-03-03	各項補助 - 負擔補償	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	704,537.30	0.00	295,462.70	1,000,000.00	
01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	4,375.50	0.00	45,624.50	50,000.00	
02-01-01-00	建設及大型裝修	0.00	900,000.00	0.00	900,000.00	739,240.00	0.00	160,760.00	900,000.00	
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	22,411.90	0.00	87,588.10	110,000.00	
02-01-05-00	Livros e documentação técnica	2,500,000.00	0.00	800,000.00	1,700,000.00	1,016,853.20	0.00	683,146.80	1,700,000.00	
02-01-06-00	工場、修理廠及化驗室用品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	
02-01-07-00	Material fabril, oficial e de laboratório	600,000.00	0.00	350,000.00	250,000.00	87,866.00	0.00	162,134.00	250,000.00	
02-01-08-00	榮譽及招待物品	300,000.00	0.00	150,000.00	150,000.00	980.00	0.00	149,020.00	150,000.00	
02-02-01-00	Material honorífico e de representação	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	
02-02-02-00	Equipamento de secretaria	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	107,343.10	0.00	22,656.90	130,000.00	
02-02-04-00	Consumos de secretaria	2,600,000.00	0.00	250,000.00	2,350,000.00	1,352,566.20	0.00	997,433.80	2,350,000.00	
02-02-06-00	燃料及潤滑劑	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00	95,539.00	0.00	234,461.00	330,000.00	
02-02-07-00-02	Comestíveis e lubrificantes	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	119,543.80	0.00	280,456.20	400,000.00	
02-02-07-00-03	Material de consumo clínico	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	141,357.70	0.00	108,642.30	250,000.00	
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfeção	3,890,000.00	0.00	800,000.00	3,090,000.00	2,112,967.60	0.00	977,032.40	3,090,000.00	
02-02-07-00-06	Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	322,848.00	0.00	427,152.00	750,000.00	
	Lembranças e ofertas	164,150,800.00	6,795,000.00	8,245,000.00	162,700,800.00	132,459,916.00	283.40	30,240,600.60	162,700,800.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
02-02-07-00-99	其他 Outros	164,150,800.00	6,795,000.00	8,245,000.00	162,700,800.00	132,459,916.00	283.40	30,240,600.60	162,700,800.00	
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	520,000.00	0.00	0.00	520,000.00	249,172.10	0.00	270,827.90	520,000.00	
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	7,000,000.00	780,000.00	0.00	7,780,000.00	6,923,321.90	0.00	856,678.10	7,780,000.00	
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	4,100,000.00	0.00	0.00	4,100,000.00	3,182,053.60	0.00	917,946.40	4,100,000.00	
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	59,946.50	0.00	90,053.50	150,000.00	
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	854,518.00	0.00	245,482.00	1,100,000.00	
02-03-02-02-99	其他 Outros	3,900,000.00	0.00	500,000.00	3,400,000.00	2,661,507.40	0.00	738,492.60	3,400,000.00	
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	300,000.00	0.00	200,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,000,000.00	0.00	500,000.00	500,000.00	198,594.90	0.00	301,405.10	500,000.00	
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	119,850.00	0.00	130,150.00	250,000.00	
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	100,000.00	400,000.00	0.00	500,000.00	49,283.50	0.00	450,716.50	500,000.00	
02-03-06-00	招待費 Representação	2,600,000.00	0.00	300,000.00	2,300,000.00	1,608,513.70	0.00	691,486.30	2,300,000.00	
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,000,000.00	0.00	300,000.00	700,000.00	350,882.10	0.00	349,117.90	700,000.00	
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	4,100,000.00	950,000.00	0.00	5,050,000.00	4,276,332.70	0.00	773,667.30	5,050,000.00	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,600,000.00	0.00	400,000.00	5,200,000.00	3,575,360.80	0.00	1,624,639.20	5,200,000.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,300,000.00	0.00	600,000.00	700,000.00	220,328.60	0.00	479,671.40	700,000.00	
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	32,000,000.00	4,014,740.00	0.00	36,014,740.00	25,883,102.10	10,200.00	10,121,437.90	36,014,740.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	68,000.00	0.00	32,000.00	100,000.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	200,000.00	50,000.00	0.00	250,000.00	143,753.20	0.00	106,246.80	250,000.00	
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,650,000.00	0.00	1,110,000.00	540,000.00	162,008.90	0.00	377,991.10	540,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	700,000.00	0.00	250,000.00	450,000.00	237,191.00	0.00	212,809.00	450,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	450,000.00	1,400,000.00	0.00	1,850,000.00	1,194,538.60	0.00	655,461.40	1,850,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	16,768.20	0.00	83,231.80	100,000.00	
	轉下頁 A transportar	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	361,005.60	0.00	38,994.40	400,000.00	
		232,770,800.00	14,389,740.00	12,405,000.00	234,755,540.00	184,855,949.40	10,483.40	49,889,107.20	234,755,540.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第三十章 — 法官委員會 CAPÍTULO 30 - CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	620,000.00	0.00	0.00	620,000.00	110,036.00	106,496.00	3,540.00	509,964.00	620,000.00
01-02-01-00	不定期臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	36,500.00	0.00	0.00	36,500.00	36,000.00	36,000.00	0.00	500.00	36,500.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	490,000.00	0.00	0.00	490,000.00	11,269.00	11,269.00	0.00	478,731.00	490,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	46,020.00	42,480.00	3,540.00	3,980.00	50,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	17,500.00	0.00	0.00	17,500.00	14,756.00	14,756.00	0.00	2,744.00	17,500.00
02-03-06-00	招待費 Representação	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	45.00	45.00	0.00	1,955.00	2,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,300.00	1,300.00	0.00	18,700.00	20,000.00
		4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	646.00	646.00	0.00	3,354.00	4,000.00
	本章總額 Total do capítulo	620,000.00	0.00	0.00	620,000.00	110,036.00	106,496.00	3,540.00	509,964.00	620,000.00

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第三十一章 — 地圖繪製暨地籍局 CAPÍTULO 31 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	55,717,000.00	613,000.00	1,383,000.00	42,185,941.90	42,185,941.90	0.00	12,761,058.10	54,947,000.00	
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	16,811,800.00	0.00	0.00	14,709,335.60	14,709,335.60	0.00	2,102,464.40	16,811,800.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	404,000.00	0.00	0.00	351,855.10	351,855.10	0.00	52,144.90	404,000.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,494,900.00	0.00	0.00	6,986,519.70	6,986,519.70	0.00	2,508,380.30	9,494,900.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000.00	0.00	0.00	18,385.80	18,385.80	0.00	1,614.20	20,000.00	
01-01-04-01	工資 Salários	3,065,700.00	0.00	0.00	3,031,837.90	3,031,837.90	0.00	33,862.10	3,065,700.00	
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	340,000.00	0.00	0.00	300,320.40	300,320.40	0.00	39,679.60	340,000.00	
01-01-05-01	工資 Salários	6,644,900.00	0.00	0.00	4,461,045.80	4,461,045.80	0.00	2,183,854.20	6,644,900.00	
01-01-06-00	重覆薪俸 Duplicação de vencimentos	1,430,000.00	0.00	0.00	701,161.10	701,161.10	0.00	728,838.90	1,430,000.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	247,800.00	30,000.00	0.00	253,994.40	253,994.40	0.00	23,805.60	277,800.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,170,000.00	0.00	0.00	2,545,111.60	2,545,111.60	0.00	624,888.40	3,170,000.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,170,000.00	0.00	0.00	2,536,707.00	2,536,707.00	0.00	633,293.00	3,170,000.00	
01-02-01-00	不定期臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	735,000.00	0.00	143,000.00	469,982.70	469,982.70	0.00	122,017.30	592,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	350,000.00	500,000.00	0.00	850,000.00	850,000.00	0.00	350,661.90	850,000.00	
01-02-04-00	儲蓄補助 Abono para falhas	37,000.00	13,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00	13,600.00	50,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,069,000.00	0.00	100,000.00	787,751.20	787,751.20	0.00	181,248.80	969,000.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	23,300.00	0.00	0.00	9,841.30	9,841.30	0.00	13,458.70	23,300.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	53,500.00	0.00	0.00	35,321.00	35,321.00	0.00	18,179.00	53,500.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	541,100.00	0.00	50,000.00	389,560.00	389,560.00	0.00	101,540.00	491,100.00	
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	34,000.00	0.00	0.00	6,900.00	6,900.00	0.00	27,100.00	34,000.00	
	轉下頁 A transportar	47,662,000.00	543,000.00	293,000.00	38,131,368.70	38,131,368.70	0.00	9,780,631.30	47,912,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	52,518,000.00	613,000.00	343,000.00	41,392,938.10	41,392,938.10	0.00	11,395,061.90	52,788,000.00	
02-03-06-00	招待費 Representação	350,000.00	0.00	100,000.00	67,106.10	67,106.10	0.00	182,893.90	250,000.00	
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	130,000.00	0.00	0.00	84,770.00	84,770.00	0.00	45,230.00	130,000.00	
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	200,000.00	0.00	90,000.00	23,830.00	23,830.00	0.00	86,170.00	110,000.00	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	600,000.00	0.00	0.00	391,300.00	391,300.00	0.00	208,700.00	600,000.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000.00	0.00	0.00	7,323.70	7,323.70	0.00	142,676.30	150,000.00	
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	350,000.00	0.00	250,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	10,014.40	10,014.40	0.00	9,985.60	20,000.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000.00	0.00	200,000.00	14,130.70	14,130.70	0.00	85,869.30	100,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	200,000.00	0.00	0.00	118,690.00	118,690.00	0.00	81,310.00	200,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000.00	0.00	0.00	2,901.60	2,901.60	0.00	2,098.40	5,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	700,000.00	0.00	400,000.00	33,765.50	33,765.50	0.00	266,234.50	300,000.00	
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分攤及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	3,000.00	0.00	0.00	1,752.00	1,752.00	0.00	1,248.00	3,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000.00	0.00	0.00	2,145.10	2,145.10	0.00	47,854.90	50,000.00	
05-02-02-00	物料 Material	67,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	67,000.00	67,000.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	28,000.00	0.00	0.00	14,844.70	14,844.70	0.00	13,155.30	28,000.00	
05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	36,000.00	0.00	0.00	20,430.00	20,430.00	0.00	15,570.00	36,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	900,000.00	770,000.00	0.00	1,180,887.00	1,180,887.00	0.00	489,113.00	1,670,000.00	
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000.00	70,000.00	0.00	301,600.00	301,600.00	0.00	168,400.00	470,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000.00	700,000.00	0.00	879,287.00	879,287.00	0.00	320,713.00	1,200,000.00	
	本章總額 Total do capítulo	56,617,000.00	1,383,000.00	1,383,000.00	43,366,828.90	43,366,828.90	0.00	13,250,171.10	56,617,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第三十二章 - 司法警察局 CAPÍTULO 32 - POLÍCIA JUDICIÁRIA									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	339,247,400.00	6,330,200.00	7,029,200.00	303,734,616.60	303,715,490.30	19,126.30	34,813,783.40	338,548,400.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	155,269,800.00	0.00	0.00	147,565,211.40	147,565,211.40	0.00	7,704,588.60	155,269,800.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,913,100.00	0.00	5,200.00	1,836,088.20	1,836,088.20	0.00	71,811.80	1,907,900.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,622,300.00	0.00	1,060,000.00	23,695,657.40	23,695,657.40	0.00	5,866,642.60	29,562,300.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,500.00	200.00	0.00	30,628.30	30,628.30	0.00	71.70	30,700.00	
01-01-05-01	工資 Salários	2,105,100.00	0.00	0.00	1,629,215.50	1,629,215.50	0.00	475,884.50	2,105,100.00	
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	27,021,400.00	0.00	520,000.00	22,361,873.60	22,361,873.60	0.00	4,139,526.40	26,501,400.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	0.00	5,000.00	0.00	1,140.00	1,140.00	0.00	3,860.00	5,000.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	200,000.00	0.00	0.00	40,758.90	40,758.90	0.00	159,241.10	200,000.00	
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	945,000.00	0.00	0.00	726,093.60	726,093.60	0.00	218,906.40	945,000.00	
01-01-09-00	聖誕酬帖 Subsídio de Natal	14,602,500.00	0.00	0.00	13,301,337.10	13,301,337.10	0.00	1,301,162.90	14,602,500.00	
01-01-10-00	假期酬帖 Subsídio de férias	18,970,600.00	0.00	0.00	16,764,928.20	16,764,928.20	0.00	2,205,671.80	18,970,600.00	
01-02-01-00	不定期臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	17,613,900.00	0.00	0.00	15,849,431.30	15,849,431.30	0.00	1,764,468.70	17,613,900.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,400,000.00	0.00	0.00	1,452,848.00	1,452,848.00	0.00	947,152.00	2,400,000.00	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	5,800,000.00	1,000,000.00	0.00	5,844,795.80	5,844,795.80	0.00	955,204.20	6,800,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,000,000.00	0.00	0.00	597,544.00	597,544.00	0.00	402,456.00	1,000,000.00	
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	7,941,200.00	0.00	0.00	6,471,518.20	6,471,518.20	0.00	1,469,681.80	7,941,200.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	600,000.00	0.00	0.00	216,560.00	216,560.00	0.00	383,440.00	600,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	700,000.00	300,000.00	0.00	763,242.10	763,242.10	0.00	236,757.90	1,000,000.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 貨物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	150,000.00	0.00	110,000.00	22,478.20	22,478.20	0.00	17,521.80	40,000.00	
		250,000.00	10,000.00	0.00	236,519.50	236,519.50	0.00	23,480.50	260,000.00	
		288,135,400.00	1,315,200.00	1,695,200.00	259,407,869.30	259,407,869.30	0.00	28,347,530.70	287,755,400.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		321,274,400.00	5,780,200.00	2,985,200.00	291,464,374.90	291,463,904.90	470.00	32,605,025.10	324,069,400.00	
	Transporte									
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	180,000.00	0.00	0.00	65,474.80	65,474.80	0.00	114,525.20	180,000.00	
02-03-02-02-02	衛生及清潔	1,630,000.00	120,000.00	0.00	1,741,500.00	1,741,500.00	0.00	8,500.00	1,750,000.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza	100,000.00	50,000.00	0.00	82,039.40	82,039.40	0.00	67,960.60	150,000.00	
02-03-04-00-01	管理費及保安 Condomínio e segurança	685,000.00	0.00	120,000.00	475,811.90	475,811.90	0.00	89,188.10	565,000.00	
	不動產									
02-03-05-02	Bens imóveis	30,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	
	其他原因之交通費									
02-03-05-03	Transportes por outros motivos	5,025,000.00	0.00	1,220,000.00	3,054,343.90	3,054,343.90	0.00	750,656.10	3,805,000.00	
	交通及通訊之其他負擔									
02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações	900,000.00	0.00	160,000.00	562,351.40	544,773.90	17,577.50	177,648.60	740,000.00	
	招待費									
02-03-07-00-01	Representação	350,000.00	0.00	130,000.00	158,967.00	158,967.00	0.00	61,033.00	220,000.00	
	廣告費用									
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios	3,800,000.00	0.00	680,000.00	3,058,303.50	3,058,303.50	0.00	61,696.50	3,120,000.00	
	在澳門特別行政區之活動									
02-03-08-00-01	Ações na RAEM	20,000.00	0.00	0.00	4,800.00	4,800.00	0.00	15,200.00	20,000.00	
	研究、顧問及翻譯									
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução	800,000.00	0.00	530,000.00	166,898.90	166,898.90	0.00	103,101.10	270,000.00	
	技術及專業培訓									
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada	30,000.00	0.00	0.00	11,500.00	11,500.00	0.00	18,500.00	30,000.00	
	專業及技術書刊之製作									
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas	500,000.00	250,000.00	100,000.00	300,612.00	300,612.00	0.00	349,388.00	650,000.00	
	其他									
02-03-09-00-01	Outros	100,000.00	0.00	70,000.00	18,840.90	18,840.90	0.00	11,159.10	30,000.00	
	研討會及會議									
02-03-09-00-02	Seminários e congressos	250,000.00	0.00	250,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
	非技術性臨時工作									
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados	780,000.00	0.00	430,000.00	315,372.00	315,372.00	0.00	34,628.00	350,000.00	
	文化、體育及康樂活動									
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas	30,000.00	0.00	0.00	9,871.70	9,871.70	0.00	20,128.30	30,000.00	
	銀行手續費									
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente	470,000.00	80,000.00	0.00	410,521.10	409,742.30	778.80	139,478.90	550,000.00	
	其他									
04-03-00-00-02	Outros	120,000.00	0.00	94,000.00	26,000.00	25,700.00	300.00	0.00	26,000.00	
	家庭及個人									
05-02-01-00	Famílias e indivíduos	150,000.00	0.00	50,000.00	55,856.30	55,856.30	0.00	44,143.70	100,000.00	
	人員									
05-02-02-00	Pessoal	100,000.00	0.00	70,000.00	3,519.30	3,519.30	0.00	26,480.70	30,000.00	
	物料									
05-02-03-00	Material	100,000.00	0.00	60,000.00	20,010.60	20,010.60	0.00	19,989.40	40,000.00	
	不動產									
05-02-04-00	Imóveis	300,000.00	0.00	50,000.00	229,167.00	229,167.00	0.00	20,833.00	250,000.00	
	車輛									
	Viaturas									
		337,724,400.00	6,280,200.00	6,999,200.00	302,236,136.60	302,217,010.30	19,126.30	34,769,263.40	337,005,400.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada				
		337,724,400.00	6,280,200.00	6,999,200.00	337,005,400.00	302,217,010.30	19,126.30	34,769,263.40	337,005,400.00
	接上頁 Transporte								
05-02-05-00	雜項 Diversos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	13,960.00	0.00	16,040.00	30,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	188,000.00	0.00	30,000.00	158,000.00	134,520.00	0.00	23,480.00	158,000.00
05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	1,300,000.00	50,000.00	0.00	1,350,000.00	1,350,000.00	0.00	0.00	1,350,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	980,000.00	730,000.00	31,000.00	1,679,000.00	1,485,906.00	0.00	193,094.00	1,679,000.00
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	0.00	60,000.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	80,000.00	100,000.00	31,000.00	149,000.00	148,075.00	0.00	925.00	149,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	900,000.00	570,000.00	0.00	1,470,000.00	1,337,831.00	0.00	132,169.00	1,470,000.00
	本章總額 Total do capítulo	340,227,400.00	7,060,200.00	7,060,200.00	340,227,400.00	305,201,396.30	19,126.30	35,006,877.40	340,227,400.00

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第三十三章 — 環境保護局 CAPÍTULO 33 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	0.00	38,428,000.00	3,425,000.00	35,003,000.00	20,135,452.30	106,122.50	14,761,425.20	35,003,000.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	4,900,000.00	650,000.00	4,250,000.00	3,310,380.10	0.00	939,619.90	4,250,000.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	0.00	42,000.00	0.00	42,000.00	16,073.80	0.00	25,926.20	42,000.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	4,950,000.00	565,000.00	4,385,000.00	3,041,783.10	0.00	1,343,216.90	4,385,000.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	0.00	39,000.00	0.00	39,000.00	12,203.80	0.00	26,796.20	39,000.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	495,055.10	0.00	504,944.90	1,000,000.00	
01-01-05-01	工資 Salários	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	4,400,000.00	0.00	4,400,000.00	2,177,916.00	0.00	2,222,084.00	4,400,000.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefes funcionais e pessoal de secretariado	0.00	710,000.00	0.00	710,000.00	335,153.30	0.00	374,846.70	710,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	0.00	213,000.00	0.00	213,000.00	108,756.90	0.00	104,243.10	213,000.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	0.00	2,200,000.00	0.00	2,200,000.00	1,460,330.90	0.00	739,669.10	2,200,000.00	
01-02-01-00	不定期臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	0.00	800,000.00	500,000.00	300,000.00	121,945.00	0.00	178,055.00	300,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	0.00	12,000.00	0.00	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	12,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	0.00	400,000.00	0.00	400,000.00	315,979.00	0.00	84,021.00	400,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	17,700.00	1,180.00	81,120.00	100,000.00	
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	0.00	550,000.00	80,000.00	470,000.00	230,338.00	0.00	239,662.00	470,000.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	3,022.00	0.00	16,978.00	20,000.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	0.00	22,000.00	0.00	22,000.00	1,899.00	0.00	20,101.00	22,000.00	
		0.00	110,000.00	0.00	110,000.00	52,030.00	0.00	57,970.00	110,000.00	
		0.00	20,490,000.00	1,795,000.00	18,695,000.00	11,701,746.00	1,180.00	6,993,254.00	18,695,000.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	Transporte	0.00	28,013,000.00	2,895,000.00	25,118,000.00	15,456,296.60	37,680.00	9,624,023.40	25,118,000.00	
02-03-02-02-99	其他	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	
02-03-04-00-01	Outros	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	64,470.00	0.00	135,530.00	200,000.00	
	不動產	0.00	2,000,000.00	0.00	2,000,000.00	1,764,417.30	0.00	235,582.70	2,000,000.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	13,368.00	0.00	36,632.00	50,000.00	
02-03-05-02	其他原因之交通費	0.00	380,000.00	0.00	380,000.00	338,808.10	0.00	41,191.90	380,000.00	
02-03-05-03	Transportes por outros motivos	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	47,822.80	0.00	152,177.20	200,000.00	
	交通及通訊之其他負擔	0.00	1,150,000.00	0.00	1,150,000.00	694,528.70	0.00	455,471.30	1,150,000.00	
02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações	0.00	1,850,000.00	0.00	1,850,000.00	1,184,059.80	0.00	665,940.20	1,850,000.00	
02-03-07-00-01	招待費	0.00	400,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
02-03-07-00-01	Representação	0.00	1,500,000.00	330,000.00	1,170,000.00	230,410.40	0.00	939,589.60	1,170,000.00	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	0.00	700,000.00	0.00	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	700,000.00	
02-03-07-00-03	Ações em mercados externos	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	65,666.80	0.00	234,333.20	300,000.00	
	研究、顧問及翻譯	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	4,949.70	0.00	295,050.30	300,000.00	
02-03-08-00-01	Estudos, consultadoria e tradução	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	38,312.00	0.00	61,688.00	100,000.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓	0.00	700,000.00	0.00	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	700,000.00	
	Formation técnica ou especializada	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	65,666.80	0.00	234,333.20	300,000.00	
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	4,949.70	0.00	295,050.30	300,000.00	
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	38,312.00	0.00	61,688.00	100,000.00	
	其他	0.00	90,000.00	0.00	90,000.00	27,500.00	0.00	62,500.00	90,000.00	
02-03-09-00-01	Outros	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	210.00	0.00	9,790.00	10,000.00	
	研討會及會議	0.00	600,000.00	0.00	600,000.00	90,605.00	68,242.50	441,152.50	600,000.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos	0.00	250,000.00	0.00	250,000.00	65,480.00	0.00	184,520.00	250,000.00	
	非技術性臨時工作	0.00	60,000.00	0.00	60,000.00	11,100.00	200.00	48,700.00	60,000.00	
02-03-09-00-02	Trabalhos pontuais não especializados	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	16,671.50	0.00	33,328.50	50,000.00	
	文化、體育及康樂活動	0.00	15,000.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00	
02-03-09-00-03	Cultura, desportivas e recreativas	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
	銀行手續費	0.00	38,368,000.00	3,425,000.00	34,943,000.00	20,114,676.70	106,122.50	14,722,200.80	34,943,000.00	
02-03-09-00-06	Despesas bancárias de expediente	0.00	38,368,000.00	3,425,000.00	34,943,000.00	20,114,676.70	106,122.50	14,722,200.80	34,943,000.00	
	其他	0.00	60,000.00	0.00	60,000.00	11,100.00	200.00	48,700.00	60,000.00	
04-02-00-00-02	Outros	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	16,671.50	0.00	33,328.50	50,000.00	
	社團及組織	0.00	15,000.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00	
04-03-00-00-02	Associações e organizações	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
	家庭及個人	0.00	15,000.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00	
05-02-01-00	Famílias e indivíduos	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
	人員	0.00	15,000.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00	
05-02-02-00	Pessoal	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
	物料	0.00	15,000.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00	
05-02-03-00	Material	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
	不動產	0.00	15,000.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00	
	Imóveis	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
		0.00	38,368,000.00	3,425,000.00	34,943,000.00	20,114,676.70	106,122.50	14,722,200.80	34,943,000.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		0.00	38,368,000.00	3,425,000.00	34,943,000.00	20,220,799.20	20,114,676.70	106,122.50	14,722,200.80	34,943,000.00
	接上頁 Transporte									
05-02-04-00	車輛 Viaturas	0.00	35,000.00	0.00	35,000.00	11,865.60	11,865.60	0.00	23,134.40	35,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	0.00	15,000.00	0.00	15,000.00	8,910.00	8,910.00	0.00	6,090.00	15,000.00
	資本開支 Despesas de capital	0.00	1,230,000.00	500,000.00	730,000.00	390,034.00	390,034.00	0.00	339,966.00	730,000.00
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	700,000.00	500,000.00	200,000.00	158,000.00	158,000.00	0.00	42,000.00	200,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	0.00	380,000.00	0.00	380,000.00	232,034.00	232,034.00	0.00	147,966.00	380,000.00
	本章總額 Total do capítulo	0.00	39,658,000.00	3,925,000.00	35,733,000.00	20,631,608.80	20,525,486.30	106,122.50	15,101,391.20	35,733,000.00

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	Despesa orçamentada e alterações	Despesa autorizada	Despesa autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第一組 — 法務局 Divisão 01 - Serviços de Assuntos de Justiça									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費	129,447,200.00	3,523,000.00	129,097,200.00	112,076,542.20	112,076,542.20	0.00	17,020,657.80	129,097,200.00	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários	35,742,500.00	0.00	35,339,500.00	34,116,512.50	34,116,512.50	0.00	1,222,987.50	35,339,500.00	
01-01-02-01	年資獎金	522,200.00	0.00	522,200.00	480,852.20	480,852.20	0.00	41,347.80	522,200.00	
01-01-02-01	報酬	28,934,800.00	0.00	27,934,800.00	26,590,275.10	26,590,275.10	0.00	1,344,524.90	27,934,800.00	
01-01-02-02	Remunerações	98,100.00	0.00	98,100.00	62,396.10	62,396.10	0.00	35,703.90	98,100.00	
01-01-03-01	年資獎金	853,200.00	0.00	663,200.00	524,982.00	524,982.00	0.00	138,218.00	663,200.00	
01-01-03-01	報酬	760,500.00	0.00	760,500.00	542,127.30	542,127.30	0.00	218,372.70	760,500.00	
01-01-04-01	工資	75,300.00	0.00	75,300.00	49,710.40	49,710.40	0.00	25,589.60	75,300.00	
01-01-04-02	Salários	8,107,200.00	400,000.00	8,507,200.00	8,179,890.70	8,179,890.70	0.00	327,309.30	8,507,200.00	
01-01-05-01	年資獎金	2,400.00	3,000.00	5,400.00	5,282.00	5,282.00	0.00	118.00	5,400.00	
01-01-05-02	報酬	4,545,300.00	480,000.00	5,025,300.00	4,182,740.80	4,182,740.80	0.00	842,559.20	5,025,300.00	
01-01-06-00	重疊薪俸	911,600.00	0.00	911,600.00	832,587.90	832,587.90	0.00	79,012.10	911,600.00	
01-01-07-00-03	Duplicação de vencimentos	0.00	450,000.00	450,000.00	0.00	0.00	0.00	450,000.00	450,000.00	
01-01-07-00-99	職務主管及秘書 Cheffias funcionais e pessoal de secretariado	6,636,800.00	0.00	6,636,800.00	6,323,753.20	6,323,753.20	0.00	313,046.80	6,636,800.00	
01-01-09-00	其他 Outras	6,636,800.00	0.00	6,636,800.00	6,296,728.30	6,296,728.30	0.00	340,071.70	6,636,800.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	613,300.00	0.00	213,300.00	0.00	0.00	0.00	213,300.00	213,300.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,000,000.00	1,000,000.00	7,000,000.00	6,100,010.20	6,100,010.20	0.00	899,989.80	7,000,000.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	18,000.00	0.00	18,000.00	0.00	0.00	0.00	18,000.00	18,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,364,000.00	0.00	2,064,000.00	1,992,852.40	1,992,852.40	0.00	71,147.60	2,064,000.00	
01-02-05-00	出席費 Sentas de presença	42,000.00	0.00	42,000.00	7,000.00	7,000.00	0.00	35,000.00	42,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	102,914,000.00	2,333,000.00	102,954,000.00	96,287,701.10	96,287,701.10	0.00	6,666,298.90	102,954,000.00	
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação		2,293,000.00							

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		102,914,000.00	2,333,000.00	2,293,000.00	96,287,701.10	96,287,701.10	0.00	6,666,298.90	102,954,000.00	
	Transporte									
01-02-10-00-99	其他	80,000.00	20,000.00	0.00	100,000.00	94,400.00	0.00	5,600.00	100,000.00	
	Outros									
01-03-01-00	私人電話	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	44,899.90	0.00	25,100.10	70,000.00	
	Telefones individuais									
01-03-02-00	膳食及住宿—實物	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	133,680.00	0.00	26,320.00	160,000.00	
	Alimentação e alojamento - Espécie									
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	82,791.00	0.00	17,209.00	100,000.00	
	Vestuário e artigos pessoais - Espécie									
01-05-01-00	家庭津貼	889,200.00	0.00	0.00	889,200.00	837,840.00	0.00	51,360.00	889,200.00	
	Subsídio de família									
01-05-02-00	各項補助—社會福利金	149,500.00	0.00	0.00	149,500.00	144,980.00	0.00	4,520.00	149,500.00	
	Abonos diversos - Previdência social									
01-06-03-01	啓程津貼	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	62,650.00	0.00	97,350.00	160,000.00	
	Ajudas de custo de embarque									
01-06-03-02	日津貼	1,046,700.00	0.00	0.00	1,046,700.00	393,459.30	0.00	653,240.70	1,046,700.00	
	Ajudas de custo diárias									
01-06-03-03	其他補助—負擔補償	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	36,294.30	0.00	63,705.70	100,000.00	
	Outros abonos - Compensação de encargos									
02-01-03-00-99	其他	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	
	Outros									
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	46,172.80	0.00	93,827.20	140,000.00	
	Livros e documentação técnica									
02-01-04-00-99	其他	20,000.00	100,000.00	0.00	120,000.00	55,342.00	0.00	64,658.00	120,000.00	
	Outros									
02-01-07-00	辦事處設備	170,000.00	0.00	0.00	170,000.00	20,053.10	0.00	149,946.90	170,000.00	
	Equipamento de secretaria									
02-01-08-00	其他耐用用品	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	4,885.00	0.00	25,115.00	30,000.00	
	Outros bens duradouros									
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	114,347.80	0.00	35,652.20	150,000.00	
	Combustíveis e lubrificantes									
02-02-04-00	辦事處消耗	550,000.00	100,000.00	0.00	650,000.00	432,332.90	0.00	217,667.10	650,000.00	
	Consumos de secretaria									
02-02-05-00	膳食	1,700,000.00	0.00	0.00	1,700,000.00	1,043,873.70	0.00	656,126.30	1,700,000.00	
	Alimentação									
02-02-06-00	服裝	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	134,229.00	0.00	15,771.00	150,000.00	
	Vestuário									
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	197,313.50	0.00	102,686.50	300,000.00	
	Material de limpeza e desinfecção									
02-02-07-00-06	紀念品及獎品	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	124,071.80	0.00	75,928.20	200,000.00	
	Lembranças e ofertas									
02-02-07-00-99	其他	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	365,868.90	0.00	434,131.10	800,000.00	
	Outros									
02-03-01-00-05	各類資產	1,780,000.00	750,000.00	0.00	2,530,000.00	2,146,122.50	0.00	383,877.50	2,530,000.00	
	Diversos									
02-03-02-01	電費	2,574,000.00	0.00	150,000.00	2,424,000.00	1,729,466.80	0.00	694,533.20	2,424,000.00	
	Energia eléctrica									
02-03-02-02-01	水及氣體費	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	79,803.50	0.00	220,196.50	300,000.00	
	Água e gás									
		114,733,400.00	3,303,000.00	2,443,000.00	115,593,400.00	104,612,578.90	0.00	10,980,821.10	115,593,400.00	
	A transportar									

接上頁
轉下頁

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額 Despesa liquidada	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	114,733,400.00	3,303,000.00	2,443,000.00	104,612,578.90	104,612,578.90	0.00	10,980,821.10	115,593,400.00	
02-03-02-02-02	衛生及清潔	270,000.00	0.00	0.00	165,578.00	165,578.00	0.00	104,422.00	270,000.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	1,056,000.00	170,000.00	0.00	1,187,119.20	1,187,119.20	0.00	38,880.80	1,226,000.00	
02-03-02-02-99	Condomínio e segurança 其他	56,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	56,000.00	56,000.00	
02-03-04-00-01	Outros 不動產	600,000.00	0.00	150,000.00	109,738.50	109,738.50	0.00	340,261.50	450,000.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	600,000.00	0.00	300,000.00	6,800.00	6,800.00	0.00	293,200.00	300,000.00	
02-03-05-02	Bens móveis 其他原因之交通費	142,000.00	50,000.00	0.00	10,083.30	10,083.30	0.00	181,916.70	192,000.00	
02-03-05-03	Transportes por outros motivos 交通及通訊之其他負擔	1,000,000.00	0.00	0.00	698,278.20	698,278.20	0.00	301,721.80	1,000,000.00	
02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações 招待費	481,000.00	0.00	0.00	218,757.40	218,757.40	0.00	262,242.60	481,000.00	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	1,951,400.00	0.00	780,000.00	389,455.20	389,455.20	0.00	781,944.80	1,171,400.00	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	1,271,000.00	0.00	0.00	347,873.00	347,873.00	0.00	923,127.00	1,271,000.00	
02-03-07-00-03	Ações na RAEM 在外地市場之活動	360,000.00	0.00	0.00	346,899.00	346,899.00	0.00	13,101.00	360,000.00	
02-03-08-00-01	Ações em mercados externos 研究、顧問及翻譯	696,500.00	0.00	0.00	396,480.00	396,480.00	0.00	300,020.00	696,500.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	1,388,000.00	0.00	0.00	724,835.80	724,835.80	0.00	663,164.20	1,388,000.00	
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	300,000.00	0.00	200,000.00	34,500.00	34,500.00	0.00	65,500.00	100,000.00	
02-03-08-00-05	Publicações técnicas e especializadas 教學	2,000,000.00	0.00	0.00	1,901,966.00	1,901,966.00	0.00	98,034.00	2,000,000.00	
02-03-08-00-99	Formação académica 其他	424,000.00	0.00	0.00	83,654.70	83,654.70	0.00	340,345.30	424,000.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	467,000.00	0.00	0.00	137,749.40	137,749.40	0.00	329,250.60	467,000.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	60,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及專業活動	500,000.00	0.00	0.00	164,886.70	164,886.70	0.00	335,113.30	500,000.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	15,000.00	0.00	0.00	4,365.70	4,365.70	0.00	10,634.30	15,000.00	
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	810,000.00	0.00	0.00	395,709.30	395,709.30	0.00	414,290.70	810,000.00	
04-03-00-00-02	Outros 家庭及個人	80,000.00	0.00	0.00	62,500.00	62,500.00	0.00	17,500.00	80,000.00	
05-02-01-00	Famílias e indivíduos 人員	54,000.00	0.00	0.00	8,233.20	8,233.20	0.00	45,766.80	54,000.00	
05-02-04-00	Pessoal 車輛	50,000.00	0.00	0.00	14,740.70	14,740.70	0.00	35,259.30	50,000.00	
	轉下頁 A transportar	129,365,300.00	3,523,000.00	3,873,000.00	112,022,782.20	112,022,782.20	0.00	16,992,517.80	129,015,300.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		129,365,300.00	3,523,000.00	3,873,000.00	129,015,300.00	112,022,782.20	0.00	16,992,517.80	129,015,300.00	
	接上頁 Transporte									
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	81,900.00	0.00	0.00	81,900.00	53,760.00	0.00	28,140.00	81,900.00	
	資本開支 Despesas de capital	1,010,000.00	350,000.00	0.00	1,360,000.00	1,306,047.00	0.00	53,953.00	1,360,000.00	
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	136,800.00	0.00	23,200.00	160,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	850,000.00	350,000.00	0.00	1,200,000.00	1,169,247.00	0.00	30,753.00	1,200,000.00	
	開支總額 Total das despesas	130,457,200.00	3,873,000.00	3,873,000.00	130,457,200.00	113,382,589.20	0.00	17,074,610.80	130,457,200.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第十五組 — 國際法律事務辦公室 Divisão 15 - Gabinete para os Assuntos do Direito Internacional	28,478,300.00	5,802,500.00	3,061,000.00	31,219,800.00	26,670,639.00	150,000.00	4,399,161.00	31,219,800.00	
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,232,000.00	315,000.00	0.00	1,547,000.00	1,546,200.00	0.00	800.00	1,547,000.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,300.00	0.00	0.00	21,300.00	9,120.00	0.00	12,180.00	21,300.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	6,882,400.00	100,000.00	256,000.00	6,726,400.00	6,592,057.90	0.00	134,342.10	6,726,400.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	15,960.00	0.00	4,040.00	20,000.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	764,700.00	390,000.00	0.00	1,154,700.00	975,626.80	0.00	179,073.20	1,154,700.00	
01-01-05-01	工資 Salários	732,800.00	296,000.00	0.00	1,028,800.00	917,383.80	0.00	111,416.20	1,028,800.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Salários	15,000.00	42,000.00	0.00	57,000.00	22,808.50	0.00	34,191.50	57,000.00	
01-01-07-00-03	Duplicação de vencimentos 職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	177,000.00	0.00	8,000.00	169,000.00	141,600.00	0.00	27,400.00	169,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	801,000.00	96,000.00	0.00	897,000.00	845,733.40	0.00	51,266.60	897,000.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	801,000.00	95,000.00	0.00	896,000.00	874,913.30	0.00	21,086.70	896,000.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	4,500.00	0.00	0.00	4,500.00	0.00	0.00	4,500.00	4,500.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	239,192.80	0.00	110,807.20	350,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	8,260.00	0.00	21,740.00	30,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	320,100.00	0.00	157,000.00	163,100.00	139,100.00	0.00	24,000.00	163,100.00	
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	76,800.00	0.00	34,000.00	42,800.00	42,000.00	0.00	800.00	42,800.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	80,600.00	0.00	38,000.00	42,600.00	26,107.50	0.00	16,492.50	42,600.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	4,393.20	0.00	20,606.80	25,000.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 賻物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	10,739.20	0.00	12,260.80	23,000.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	145,700.00	0.00	68,000.00	77,700.00	68,340.00	0.00	9,360.00	77,700.00	
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	9,600.00	0.00	0.00	9,600.00	6,900.00	0.00	2,700.00	9,600.00	
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	21,000.00	0.00	19,000.00	40,000.00	
		12,552,500.00	1,334,000.00	561,000.00	13,325,500.00	12,507,436.40	0.00	818,063.60	13,325,500.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		18,851,800.00	2,934,000.00	960,000.00	17,687,164.00	17,687,164.00	0.00	3,138,636.00	20,825,800.00	
	接上頁 Transporte									
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,786,000.00	2,668,500.00	0.00	7,886,286.30	7,811,286.30	75,000.00	568,213.70	8,454,500.00	
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	755,000.00	200,000.00	0.00	822,652.20	747,652.20	75,000.00	132,347.80	955,000.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	700,000.00	0.00	0.00	293,015.50	293,015.50	0.00	406,984.50	700,000.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	2,166,500.00	0.00	2,101,000.00	17,537.10	17,537.10	0.00	47,962.90	65,500.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	140,000.00	0.00	0.00	82,345.30	82,345.30	0.00	57,654.70	140,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	30,000.00	0.00	0.00	1,500.00	1,500.00	0.00	28,500.00	30,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	18,000.00	0.00	0.00	12,768.90	12,768.90	0.00	5,231.10	18,000.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	9,500.00	0.00	0.00	6,479.70	6,479.70	0.00	3,020.30	9,500.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主理體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	21,500.00	0.00	0.00	10,890.00	10,890.00	0.00	10,610.00	21,500.00	
	資本開支 Despesas de capital	470,000.00	0.00	0.00	342,449.00	342,449.00	0.00	127,551.00	470,000.00	
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	120,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	120,000.00	120,000.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000.00	0.00	0.00	342,449.00	342,449.00	0.00	7,551.00	350,000.00	
	開支總額 Total das despesas	28,948,300.00	5,802,500.00	3,061,000.00	27,163,088.00	27,013,088.00	150,000.00	4,526,712.00	31,689,800.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	Despesa orçamentada e alterações	Despesa autorizada	Despesa liquidada				
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第二十一組 — 登記及公證機關 Divisão 21 - Serviços dos Registos e do Notariado								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	42,910,900.00	920,000.00	42,910,900.00	40,449,401.90	0.00	2,461,498.10	42,910,900.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	32,745,000.00	0.00	32,335,000.00	32,050,787.80	0.00	284,212.20	32,335,000.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	710,000.00	0.00	710,000.00	677,148.40	0.00	32,851.60	710,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,020,000.00	0.00	1,020,000.00	424,357.00	0.00	595,643.00	1,020,000.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,873,000.00	0.00	2,873,000.00	2,701,586.30	0.00	171,413.70	2,873,000.00	
01-02-04-00	錯算補助 Subsídio de falhas	2,873,000.00	0.00	2,873,000.00	2,760,449.80	0.00	112,550.20	2,873,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	320,000.00	0.00	320,000.00	215,900.00	0.00	104,100.00	320,000.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	1,546,000.00	0.00	1,036,000.00	704,904.00	0.00	331,096.00	1,036,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	0.00	30,000.00	30,000.00	19,470.00	0.00	10,530.00	30,000.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	40,500.00	0.00	40,500.00	15,268.00	0.00	25,232.00	40,500.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	380,000.00	0.00	380,000.00	169,220.00	0.00	210,780.00	380,000.00	
01-05-02-00	各項補助-社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	403,400.00	0.00	403,400.00	279,790.00	0.00	123,610.00	403,400.00	
01-06-03-01	發程津貼 Ajudas de custo de embarque	0.00	340,000.00	340,000.00	309,100.00	0.00	30,900.00	340,000.00	
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	0.00	60,000.00	60,000.00	10,000.00	0.00	50,000.00	60,000.00	
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	0.00	440,000.00	440,000.00	109,422.10	0.00	330,577.90	440,000.00	
	開支總額 Total das despesas	42,910,900.00	920,000.00	42,910,900.00	40,449,401.90	0.00	2,461,498.10	42,910,900.00	
	本章總額 Total do capítulo	202,316,400.00	10,595,500.00	205,057,900.00	180,995,079.10	150,000.00	24,062,820.90	205,057,900.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第三十五章 土地工務運輸局 CAPÍTULO 35 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	227,072,500.00	9,805,000.00	5,300,000.00	231,577,500.00	175,354,145.90	84,514.00	56,138,840.10	231,577,500.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	57,130,000.00	0.00	0.00	57,130,000.00	53,762,706.00	61,737.00	3,367,294.00	57,130,000.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	930,000.00	0.00	0.00	930,000.00	906,650.10	0.00	23,349.90	930,000.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	42,460,000.00	0.00	0.00	42,460,000.00	35,984,811.20	0.00	6,475,188.80	42,460,000.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	72,000.00	0.00	0.00	72,000.00	62,554.50	0.00	9,445.50	72,000.00	
01-01-04-01	工資 Salários	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	110,000.00	
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,850,000.00	300,000.00	0.00	5,150,000.00	4,557,038.60	0.00	592,961.40	5,150,000.00	
01-01-05-01	工資 Salários	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	389,696.50	0.00	30,303.50	420,000.00	
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,670,000.00	2,200,000.00	0.00	17,870,000.00	13,258,505.00	0.00	4,611,495.00	17,870,000.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	924.70	0.00	4,075.30	5,000.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefes funcionais e pessoal de secretariado	1,200,000.00	2,300,000.00	0.00	3,500,000.00	2,348,424.00	0.00	1,151,576.00	3,500,000.00	
01-01-09-00	聖誕酬帖 Subsídio de Natal	570,000.00	150,000.00	0.00	720,000.00	646,443.50	0.00	73,556.50	720,000.00	
01-01-10-00	假期酬帖 Subsídio de férias	10,500,000.00	0.00	0.00	10,500,000.00	9,509,524.50	7,605.00	982,870.50	10,500,000.00	
01-02-01-00	不定期臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	9,900,000.00	0.00	0.00	9,900,000.00	8,683,422.80	7,965.00	1,208,612.20	9,900,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	3,000,000.00	1,500,000.00	0.00	4,500,000.00	2,600,175.80	0.00	1,899,824.20	4,500,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	57,950.00	0.00	42,050.00	100,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,700,000.00	0.00	0.00	1,700,000.00	317,140.00	5,900.00	1,376,960.00	1,700,000.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	3,000,000.00	0.00	0.00	3,000,000.00	2,483,126.00	0.00	516,874.00	3,000,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	4,425.00	0.00	45,575.00	50,000.00	
		250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	61,853.40	0.00	188,146.60	250,000.00	
		151,962,000.00	6,455,000.00	0.00	158,417,000.00	135,573,634.60	83,207.00	22,760,158.40	158,417,000.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 e créditos Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		151,962,000.00	6,455,000.00	0.00	135,656,841.60	135,573,634.60	83,207.00	22,760,158.40	158,417,000.00	
	接上頁 Transporte									
01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物	100,000.00	400,000.00	0.00	500,000.00	55,493.70	0.00	444,506.30	500,000.00	
01-03-03-00	Alimentação e alojamento - Espécie	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	125,283.00	0.00	274,717.00	400,000.00	
	服裝及個人用品 - 實物	1,340,000.00	0.00	0.00	1,340,000.00	1,048,360.00	0.00	291,640.00	1,340,000.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - Espécie	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	73,600.00	0.00	26,400.00	100,000.00	
01-05-02-00	Subsídio de família	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	75,150.00	0.00	124,850.00	200,000.00	
01-06-03-01	各項補助—社會福利金	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	380,552.90	0.00	619,447.10	1,000,000.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	21,759.40	0.00	48,240.60	70,000.00	
01-06-03-03	Ajudas de custo diárias	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	44,210.50	0.00	155,789.50	2,000,000.00	
02-01-01-00	其他補助—負擔補償	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	21,519.30	0.00	178,480.70	200,000.00	
02-01-04-00-02	Outros abonos - Compensação de encargos	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	228,043.00	0.00	221,957.00	450,000.00	
02-01-07-00	建設及大型裝修	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	11,271.00	0.00	388,729.00	400,000.00	
02-01-08-00	Construções e grandes reparações	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	263,000.00	0.00	0.00	263,000.00	158,661.80	0.00	104,338.20	263,000.00	
02-01-07-00	Livros e documentação técnica	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	1,877,838.00	0.00	122,162.00	2,000,000.00	
02-01-07-00	辦事處設備	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	11,271.00	0.00	388,729.00	400,000.00	
02-01-08-00	Equipamento de secretaria	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
02-02-01-00	其他耐用品	263,000.00	0.00	0.00	263,000.00	158,661.80	0.00	104,338.20	263,000.00	
02-02-01-00	Outros bens duradouros	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	1,877,838.00	0.00	122,162.00	2,000,000.00	
02-02-02-00	原料及附料	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	120,341.10	0.00	79,658.90	200,000.00	
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	
02-02-02-00	燃料及潤滑劑	310,000.00	0.00	0.00	310,000.00	59,106.90	0.00	250,893.10	310,000.00	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	296,040.40	0.00	353,959.60	650,000.00	
02-02-04-00	Consumos de secretaria	3,500,000.00	0.00	0.00	3,500,000.00	2,653,490.00	0.00	846,510.00	3,500,000.00	
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	14,855,000.00	0.00	0.00	14,855,000.00	8,968,331.10	0.00	5,886,668.90	14,855,000.00	
02-02-07-00-03	Material de limpeza e desinfeção	7,990,000.00	0.00	0.00	7,990,000.00	4,693,419.40	0.00	3,296,580.60	7,990,000.00	
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	9,585.10	0.00	390,414.90	400,000.00	
02-02-07-00-06	Utensílios fabric. oficinais e de laboratório	745,500.00	0.00	0.00	745,500.00	562,632.00	0.00	182,868.00	745,500.00	
02-02-07-00-99	紀念品及獎品	189,175,500.00	6,855,000.00	1,800,000.00	194,230,500.00	157,058,323.20	83,207.00	37,088,969.80	194,230,500.00	
02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas									
02-02-07-00-99	其他									
02-03-01-00-04	Outros									
02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養									
02-03-01-00-05	Conservação das redes de água e iluminação pública									
02-03-02-01	各類資產									
02-03-02-01	Diversos									
02-03-02-01	電費									
02-03-02-02-01	Energia eléctrica									
02-03-02-02-02	水及氣體費									
02-03-02-02-02	Água e gás									
02-03-02-02-02	衛生及清潔									
02-03-02-02-02	Higiene e limpeza									
	轉下頁 A transportar	189,175,500.00	6,855,000.00	1,800,000.00	194,230,500.00	157,058,323.20	83,207.00	37,088,969.80	194,230,500.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
		216,972,500.00	9,805,000.00	1,800,000.00	224,977,500.00	173,812,057.80	173,727,543.80	84,514.00	51,165,442.20	224,977,500.00
	接上頁 Transporte									
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	10,000,000.00	0.00	3,500,000.00	6,500,000.00	1,626,602.10	1,626,602.10	0.00	4,873,397.90	6,500,000.00
	資本開支 Despesas de capital	10,930,000.00	100,000.00	4,605,000.00	6,425,000.00	2,127,516.00	2,127,516.00	0.00	4,297,484.00	6,425,000.00
07-02-00-00	房屋 Habitações	1,200,000.00	0.00	605,000.00	595,000.00	0.00	0.00	0.00	595,000.00	595,000.00
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	1,200,000.00	0.00	600,000.00	600,000.00	0.00	0.00	0.00	600,000.00	600,000.00
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	3,500,000.00	0.00	1,150,000.00	2,350,000.00	1,118,483.00	1,118,483.00	0.00	1,231,517.00	2,350,000.00
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	1,000,000.00	0.00	500,000.00	500,000.00	97,700.00	97,700.00	0.00	402,300.00	500,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	180,000.00	100,000.00	0.00	280,000.00	247,000.00	247,000.00	0.00	33,000.00	280,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,850,000.00	0.00	1,150,000.00	1,700,000.00	664,333.00	664,333.00	0.00	1,035,667.00	1,700,000.00
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	1,000,000.00	0.00	600,000.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00	400,000.00
	本章總額 Total do capítulo	238,002,500.00	9,905,000.00	9,905,000.00	238,002,500.00	177,566,175.90	177,481,661.90	84,514.00	60,436,324.10	238,002,500.00

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第三十七章 — 體育發展局 CAPÍTULO 37 - INSTITUTO DO DESPORTO									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	113,205,000.00	3,770,000.00	0.00	113,205,000.00	82,616,196.70	0.00	30,588,803.30	113,205,000.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,969,800.00	0.00	0.00	20,969,800.00	16,705,472.50	0.00	3,514,327.50	20,219,800.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	27,071,600.00	0.00	0.00	27,071,600.00	194,414.70	0.00	83,585.30	278,000.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	56,000.00	0.00	0.00	56,000.00	43,807.70	0.00	12,192.30	56,000.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	820,000.00	0.00	0.00	820,000.00	814,750.50	0.00	5,249.50	820,000.00	
01-01-04-01	工資 Salários	239,200.00	150,000.00	0.00	389,200.00	226,664.90	0.00	162,535.10	389,200.00	
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	22,800.00	0.00	200.00	23,000.00	
01-01-05-01	工資 Salários	25,912,900.00	0.00	0.00	25,912,900.00	14,952,948.80	0.00	10,959,951.20	25,912,900.00	
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00	2,280.00	0.00	20.00	2,300.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,194,000.00	0.00	850,000.00	344,000.00	295,819.90	0.00	48,180.10	344,000.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	637,200.00	0.00	0.00	637,200.00	453,021.80	0.00	184,178.20	637,200.00	
01-01-09-00	聖誕車帖 Subsídio de Natal	7,376,000.00	0.00	0.00	7,376,000.00	4,604,693.30	0.00	2,771,306.70	7,376,000.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,556,000.00	0.00	0.00	6,556,000.00	4,346,783.60	0.00	1,489,216.40	6,556,000.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	7,568.00	0.00	12,432.00	20,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,800,000.00	1,000,000.00	0.00	4,800,000.00	3,672,098.10	0.00	1,127,901.90	4,800,000.00	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	3,052,000.00	0.00	0.00	3,052,000.00	1,881,229.40	0.00	1,170,770.60	3,052,000.00	
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	27,000.00	30,000.00	0.00	57,000.00	50,640.00	0.00	6,360.00	57,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,296,000.00	0.00	0.00	2,296,000.00	1,686,541.60	0.00	609,458.40	2,296,000.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	44,101.00	0.00	155,899.00	200,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	36,000.00	20,000.00	0.00	56,000.00	34,000.00	0.00	22,000.00	56,000.00	
		100,567,000.00	1,200,000.00	2,320,000.00	99,447,000.00	71,065,872.60	0.00	28,381,127.40	99,447,000.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	110,307,000.00	3,315,000.00	3,570,000.00	79,657,698.70	79,657,698.70	0.00	30,394,301.30	110,052,000.00	
02-03-02-02-99	其他	20,000.00	0.00	0.00	1,666.00	1,666.00	0.00	18,334.00	20,000.00	
02-03-04-00-01	Outros 不動產	30,000.00	0.00	0.00	12,000.00	12,000.00	0.00	18,000.00	30,000.00	
02-03-05-02	Bens imóveis 其他原因之交通費	5,000.00	20,000.00	0.00	25,000.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	
02-03-05-03	Transportes por outros motivos 交通及通訊之其他負擔	1,080,000.00	400,000.00	0.00	1,480,000.00	1,480,000.00	0.00	0.00	1,480,000.00	
02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações 招待費	60,000.00	20,000.00	0.00	37,000.00	37,000.00	0.00	43,000.00	80,000.00	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	60,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	0.00	55,000.00	60,000.00	
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	498,000.00	0.00	0.00	498,000.00	498,000.00	0.00	0.00	498,000.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	20,000.00	0.00	0.00	1,666.00	1,666.00	0.00	18,334.00	20,000.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	50,000.00	0.00	0.00	8,166.00	8,166.00	0.00	41,834.00	50,000.00	
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	450,000.00	0.00	200,000.00	250,000.00	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	
02-03-09-00-99	Actividades culturais, desportivas e recreativas 其他	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	
05-02-01-00	Outros 人員	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	
05-02-04-00	Pessoal 車輛	20,000.00	15,000.00	0.00	35,000.00	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	
05-04-00-00-03	Viaturas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	
	資本開支 Despesas de capital	2,350,000.00	0.00	0.00	2,350,000.00	2,350,000.00	0.00	0.00	2,350,000.00	
07-09-00-00	運輸物料	1,350,000.00	0.00	0.00	1,350,000.00	1,350,000.00	0.00	0.00	1,350,000.00	
07-10-00-00	Material de transporte 機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	
	本章總額 Total do capítulo	115,555,000.00	3,770,000.00	3,770,000.00	84,966,196.70	84,966,196.70	0.00	30,588,803.30	115,555,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第三十八章 — 文化局 CAPÍTULO 38 - INSTITUTO CULTURAL									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	新修或服務費 Vencimentos ou honorários	165,035,000.00	12,856,000.00	13,106,000.00	164,785,000.00	156,235,315.80	0.00	8,549,684.20	164,785,000.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	59,127,200.00	850,000.00	4,100,000.00	55,877,200.00	55,502,952.70	0.00	374,247.30	55,877,200.00	
01-01-02-01	報酬 Remunerações	797,600.00	0.00	0.00	797,600.00	740,374.70	0.00	57,225.30	797,600.00	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,633,500.00	0.00	4,590,000.00	14,043,500.00	13,822,070.60	0.00	221,429.40	14,043,500.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	51,312.70	0.00	13,687.30	65,000.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,590,500.00	8,280,000.00	0.00	29,870,500.00	28,712,112.10	0.00	1,158,387.90	29,870,500.00	
01-01-05-01	工資 Salários	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,840.00	0.00	3,160.00	10,000.00	
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,652,300.00	1,300,000.00	0.00	8,952,300.00	7,985,994.70	0.00	966,305.30	8,952,300.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	800,000.00	300,000.00	0.00	1,100,000.00	1,016,891.00	0.00	83,109.00	1,100,000.00	
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	145,200.00	0.00	0.00	145,200.00	144,975.70	0.00	224.30	145,200.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Cheffes funcionais e pessoal de secretariado	1,098,900.00	0.00	0.00	1,098,900.00	1,058,608.20	0.00	40,291.80	1,098,900.00	
01-01-07-00-99	其他 Outras	0.00	71,000.00	0.00	71,000.00	29,500.20	0.00	41,499.80	71,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,381,500.00	0.00	350,000.00	7,031,500.00	6,807,462.80	0.00	224,037.20	7,031,500.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,391,900.00	0.00	400,000.00	6,991,900.00	6,794,982.70	0.00	196,917.30	6,991,900.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	3,923.50	0.00	21,076.50	25,000.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	900,000.00	1,040,000.00	0.00	1,940,000.00	1,831,291.20	0.00	108,708.80	1,940,000.00	
01-02-04-00	計算補助 Abono para faltas	94,600.00	0.00	0.00	94,600.00	84,920.00	0.00	9,680.00	94,600.00	
01-02-05-00	出席費 Sentas de presença	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	4,000.00	0.00	46,000.00	50,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,304,000.00	0.00	150,000.00	2,154,000.00	2,108,323.40	0.00	45,676.60	2,154,000.00	
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	56,400.00	0.00	0.00	56,400.00	0.00	0.00	56,400.00	56,400.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	22,715.00	0.00	77,285.00	100,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	55,000.00	0.00	0.00	55,000.00	31,500.00	0.00	23,500.00	55,000.00	
		128,326,400.00	11,841,000.00	9,590,000.00	130,577,400.00	126,794,330.60	0.00	3,783,069.40	130,577,400.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第四十章 — 投資計劃 CAPÍTULO 40 - INVESTIMENTOS DO PLANO									
	資本開支 Despesas de capital									
07-01-00-00	土地 Terrenos	10,500,000,000.00	4,011,900,656.20	7,621,299,056.20	6,890,601,600.00	3,816,753,556.00	0.00	3,073,848,044.00	6,890,601,600.00	
07-02-00-00	房屋 Habitações	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	1,491,157,800.00	1,139,754.00	576,308,211.40	915,989,342.60	597,656,948.40	0.00	318,332,394.20	915,989,342.60	
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	4,054,077,300.00	248,607,358.30	1,785,375,952.10	2,517,308,706.20	1,400,605,209.30	0.00	1,116,703,496.90	2,517,308,706.20	
07-05-00-00	港口 Portos	1,105,302,300.00	70,138,856.50	689,808,491.50	485,632,665.00	255,319,419.40	0.00	230,313,245.60	485,632,665.00	
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	645,417,200.00	11,356,524.00	189,959,677.40	466,814,046.60	313,026,298.20	0.00	153,787,748.40	466,814,046.60	
07-07-00-00	農地改良 Melhoramentos fundiários	783,867,600.00	111,757,496.10	236,085,793.70	659,539,302.40	308,852,726.10	0.00	350,686,576.30	659,539,302.40	
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	507,464,100.00	7,645,480.00	323,670,456.40	191,439,123.60	92,461,651.40	0.00	98,977,472.20	191,439,123.60	
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	907,832,500.00	46,730,269.40	114,260,194.50	840,302,574.90	348,307,342.80	0.00	491,995,232.10	840,302,574.90	
10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENTE / DOTAÇÃO PROVISIONAL	794,720,600.00	70,524,295.50	65,980,912.00	799,263,983.50	500,523,960.40	0.00	298,740,023.10	799,263,983.50	
	本章總額 Total do capítulo	210,160,600.00	3,444,000,622.40	3,639,849,367.20	14,311,855.20	0.00	0.00	14,311,855.20	14,311,855.20	
		10,500,000,000.00	4,011,900,656.20	7,621,299,056.20	6,890,601,600.00	3,816,753,556.00	0.00	3,073,848,044.00	6,890,601,600.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	第五十章 — 指定之賬目 CAPÍTULO 50 - CONTAS DE ORDEM Despesas correntes	12,057,595,400.00	2,364,129,356.00	1,718,419,400.00	11,406,963,358.77	11,406,963,358.77	0.00	1,296,341,997.23	12,703,305,356.00	
04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	4,390,000.00	0.00	0.00	2,510,041.00	2,510,041.00	0.00	1,879,959.00	4,390,000.00	
04-01-00-00	公營部門 Sector público	7,369,000.00	236,172.00	0.00	3,373,705.00	3,373,705.00	0.00	4,231,467.00	7,605,172.00	
04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos									
04-01-01-01	指定 Consignações									
04-01-01-01-07	社會工作局* Instituto de Acção Social *									
04-01-01-01-45	澳門基金會* Fundação Macau *									
04-01-01-02	共同分享 Comparticipações									
04-01-01-02-16	法務公庫* Cofre dos Assuntos de Justiça *									
04-01-01-02-26	澳門貿易投資促進局* IPIM									
04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	1,278,711,800.00	28,739,800.00	269,422,700.00	1,038,028,900.00	1,038,028,900.00	0.00	74.80	1,038,028,900.00	
04-01-01-03-07	社會工作局 Instituto de Acção Social	850,000.00	0.00	0.00	637,379.40	637,379.40	0.00	212,620.60	850,000.00	
04-01-01-03-10	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	378,000.00	0.00	0.00	283,500.00	283,500.00	0.00	94,500.00	378,000.00	
04-01-01-03-11	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	0.00	12,000,000.00	0.00	12,000,000.00	12,000,000.00	0.00	0.00	12,000,000.00	
04-01-01-03-15	郵政局 Direcção dos Serviços de Correios	76,200,000.00	19,922,300.00	0.00	96,101,586.60	96,101,586.60	0.00	20,713.40	96,122,300.00	
04-01-01-03-23	房屋局 Instituto de Habitação	39,887,800.00	0.00	0.00	31,535,960.70	31,535,960.70	0.00	8,351,839.30	39,887,800.00	
04-01-01-03-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil	75,594,400.00	0.00	0.00	69,294,863.00	69,294,863.00	0.00	6,299,537.00	75,594,400.00	
04-01-01-03-26	澳門貿易投資促進局 IPIM	119,164,000.00	2,500,000.00	0.00	119,144,994.30	119,144,994.30	0.00	2,519,005.70	121,664,000.00	
04-01-01-03-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	2,354,338,400.00	959,400,400.00	536,000,000.00	2,777,738,760.10	2,777,738,760.10	0.00	39.90	2,777,738,800.00	
04-01-01-03-28	衛生局 Serviços de Saúde	517,896,100.00	165,989,900.00	133,000,000.00	550,885,917.20	550,885,917.20	0.00	82.80	550,886,000.00	
04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	404,242,000.00	60,249,300.00	97,108,000.00	367,383,293.00	367,383,293.00	0.00	7.00	367,383,300.00	
04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	22,400,000.00	0.00	0.00	15,338,956.80	15,338,956.80	0.00	7,061,043.20	22,400,000.00	
04-01-01-03-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	49,600,000.00	0.00	0.00	49,066,663.00	49,066,663.00	0.00	533,337.00	49,600,000.00	
04-01-01-03-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	40,943,300.00	0.00	0.00	11,050,437.47	11,050,437.47	0.00	29,892,862.53	40,943,300.00	
04-01-01-03-38	環境委員會 Conselho do Ambiente	359,100.00	0.00	0.00	359,100.00	359,100.00	0.00	0.00	359,100.00	
04-01-01-03-39	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	5,192,303,900.00	1,297,420,372.00	1,035,530,700.00	5,385,247,200.77	5,385,247,200.77	0.00	68,946,371.23	5,454,193,572.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	5,192,303,900.00	1,297,420,372.00	1,033,530,700.00	5,454,193,572.00	5,385,247,200.77	0.00	68,946,371.23	5,454,193,572.00	
04-01-01-03-41	審計署 Comissariado da Auditoria	55,858,000.00	0.00	0.00	55,858,000.00	52,951,609.90	0.00	2,906,390.10	55,858,000.00	
04-01-01-03-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	222,810,800.00	0.00	0.00	222,810,800.00	186,611,134.20	0.00	36,199,665.80	222,810,800.00	
04-01-01-03-43	檢察法院院長辦公室 Cab. Presidente do TUI	257,369,000.00	0.00	0.00	257,369,000.00	212,888,800.00	0.00	44,480,200.00	257,369,000.00	
04-01-01-03-44	立法會 Assembleia Legislativa	77,690,000.00	0.00	0.00	77,690,000.00	77,660,706.10	0.00	29,293.90	77,690,000.00	
04-01-01-03-45	澳門基金會 Fundação Macau	200,000,000.00	0.00	0.00	200,000,000.00	200,000,000.00	0.00	0.00	200,000,000.00	
04-01-01-03-46	民政總署 IACM	1,293,000,000.00	384,000,000.00	300,000,000.00	1,377,000,000.00	1,377,000,000.00	0.00	0.00	1,377,000,000.00	
04-01-01-03-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	203,100.00	0.00	0.00	203,100.00	186,175.00	0.00	16,925.00	203,100.00	
04-01-01-03-49	港務局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	
04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos									
04-01-02-01	指定 Consignações									
04-01-02-01-04	房屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	0.00	790,168.00	0.00	790,168.00	790,168.00	0.00	0.00	790,168.00	
04-01-02-01-05	工商業發展基金* Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização *	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	101,700.00	0.00	48,300.00	150,000.00	
04-01-02-01-06	旅遊基金* Fundo de Turismo *	200,000,000.00	65,083,723.00	0.00	265,083,723.00	265,083,723.00	0.00	0.00	265,083,723.00	
04-01-02-01-32	體育發展基金* Fundo de Desenvolvimento Desportivo *	260,000.00	0.00	0.00	260,000.00	150,612.00	0.00	109,388.00	260,000.00	
04-01-02-02	共同分享 Comparticipações									
04-01-02-02-05	工商業發展基金* Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização *	140,400,000.00	64,510,000.00	0.00	204,910,000.00	203,437,342.00	0.00	1,472,658.00	204,910,000.00	
04-01-02-02-06	旅遊基金* Fundo de Turismo *	244,800,000.00	0.00	0.00	244,800,000.00	244,800,000.00	0.00	0.00	244,800,000.00	
04-01-02-02-19	社會保障基金 - 1%的共同分享 Fundo de Segurança Social - Comparticipação de 1%	354,185,000.00	0.00	61,888,700.00	292,296,300.00	290,035,127.00	0.00	2,261,173.00	292,296,300.00	
04-01-02-02-20	社會保障基金* Fundo de Segurança Social *	913,920,000.00	451,569,400.00	0.00	1,365,489,400.00	1,365,489,322.00	0.00	78.00	1,365,489,400.00	
04-01-02-02-50	漁業發展及援助基金* Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca *	21,000,000.00	8,066,093.00	0.00	29,066,093.00	29,066,093.00	0.00	0.00	29,066,093.00	
04-01-02-03	預算轉移 Transferências orçamentais									
04-01-02-03-03	學生福利基金 Fundo de Ação Social Escolar	155,900,000.00	5,408,500.00	46,000,000.00	115,308,500.00	115,308,428.00	0.00	72.00	115,308,500.00	
04-01-02-03-05	工商業發展基金 Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização	1,500,000,000.00	0.00	0.00	1,500,000,000.00	480,805,758.70	0.00	1,019,194,241.30	1,500,000,000.00	
04-01-02-03-06	旅遊基金 Fundo de Turismo	60,000,000.00	0.00	18,000,000.00	42,000,000.00	18,000,000.00	0.00	24,000,000.00	42,000,000.00	
04-01-02-03-18	退休基金會 Fundo de Pensões	56,283,100.00	0.00	0.00	56,283,100.00	43,718,874.40	0.00	12,564,225.60	56,283,100.00	
04-01-02-03-21	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	1,895,900.00	0.00	0.00	1,895,900.00	1,322,778.50	0.00	573,121.50	1,895,900.00	
		10,948,308,800.00	2,276,848,256.00	1,461,419,400.00	11,763,737,656.00	10,550,935,552.57	0.00	1,212,802,103.43	11,763,737,656.00	

轉下頁
A transportar

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與 已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga.	批准開支與 開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa orçamentada	增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa autorizada					
	接上頁 Transporte	10,948,308,800.00	2,276,848,256.00	1,461,419,400.00	11,763,737,656.00	10,550,935,552.57	0.00	1,212,802,103.43	11,763,737,656.00	
04-01-02-03-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	340,000,000.00	69,666,700.00	96,000,000.00	313,666,700.00	313,666,663.00	0.00	37.00	313,666,700.00	
04-01-02-03-33	文化基金 Fundo de Cultura	186,000,000.00	16,114,400.00	51,000,000.00	151,114,400.00	151,114,400.00	0.00	0.00	151,114,400.00	
04-01-02-03-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	3,300,000.00	1,500,000.00	0.00	4,800,000.00	4,800,000.00	0.00	0.00	4,800,000.00	
04-01-02-03-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenv. Ciências e da Tecnologia	56,486,600.00	0.00	0.00	56,486,600.00	41,514,448.20	0.00	14,972,151.80	56,486,600.00	
04-01-02-03-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	523,500,000.00	0.00	110,000,000.00	413,500,000.00	344,932,295.00	0.00	68,567,705.00	413,500,000.00	
	本章總額 Total do capítulo	12,057,595,400.00	2,364,129,356.00	1,718,419,400.00	12,703,305,356.00	11,406,963,358.77	0.00	1,296,341,997.23	12,703,305,356.00	
	總額 TOTAL	37,548,529,500.00	22,545,367,733.60	19,101,981,745.60	40,991,915,488.00	33,824,558,914.67	17,871,638.80	7,149,484,934.53	40,991,915,488.00	

*以指定收入支付之開支
Consignações

附錄七
Apêndice VII
運作帳及管理帳
CONTA DO EXERCÍCIO E CONTA DA GERÊNCIA
2009 年度公共收支一覽表
MAPA SÍNTESE - 2009

借方 DEBITO	收入來源 Proveniência das receitas	已收繳金額 Importâncias cobradas	開支用途 Utilização das despesas	貸方 CREDITO
	RECEITA ORÇAMENTAL		DESPESA ORÇAMENTAL	
	預算收入 RECEITAS CORRENTES:		預算開支	
	經常收入： Recetas correntes:			
直接稅	Impostos directos	\$ 45,190,323,457.00	第一章 - 一般事務 Capítulo 01 - Encargos Gerais	\$ 600,254,936.60
間接稅	Impostos indirectos	\$ 1,491,401,875.00	第三章 - 行政暨公職局 Capítulo 03 - Dir. dos Serviços de Administração e Função Pública	\$ 199,086,682.20
費用、罰款及其他金錢上之制裁	Taxas, multas e outras penalidades	\$ 966,518,584.00	第五章 - 教育暨青年局 Capítulo 05 - Dir. dos Serviços de Educação e Juventude	\$ 2,292,609,622.70
財產之收益	Rendimentos da propriedade	\$ 3,523,060,496.00	第七章 - 統計暨普查局 Capítulo 07 - Dir. dos Serviços de Estatística e Censos	\$ 102,850,453.70
轉移	Transferências	\$ 2,439,373,788.00	第八章 - 電信管理局 Capítulo 08 - Dir. dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	\$ 26,213,902.30
耐用物品之出售	Venda de bens duradouros	\$ 1,348,298.00	第九章 - 財政局 Capítulo 09 - Dir. dos Serviços de Finanças	\$ 253,663,435.40
勞務及非耐用物品之出售	Venda de serviços e bens não duradouros	\$ 36,770,538.00	第十一章 - 退休金及退休金 Capítulo 11 - Pensões e Reformas	\$ 2,629,040.00
其他經常收入	Outras receitas correntes	\$ 477,811,350.00	第十二章 - 共用開支 Capítulo 12 - Despesas Comuns	\$ 10,195,434,391.80
	資本收入： Recetas de capital:			
投資資產之出售	Venda de bens de investimento	790,168.00	第十三章 - 高等教育輔助辦公室 Capítulo 13 - Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	\$ 27,108,589.30
轉移	Transferências	-	第十四章 - 交通事務局 Capítulo 14 - Dir. dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	\$ 184,744,571.40
財務資產	Activos financeiros	-	第十八章 - 身份證明局 Capítulo 18 - Dir. dos Serviços de Identificação	\$ 161,025,841.10
其他資本收入	Outras receitas de capital	3,370,000,000.00	第十九章 - 經濟局 Capítulo 19 - Dir. dos Serviços de Economia	\$ 242,738,613.50
非從支付中扣減之退回	Reposições não abatidas nos pagamentos	\$ 143,633,615.00	第二十章 - 澳門監獄 Capítulo 20 - Estabelecimento Prisional de Macau	\$ 232,060,251.20
	小計 Soma	\$ 57,641,032,169.00	第二十一章 - 澳門特別行政區海關 Capítulo 21 - Serviços de Alfândega da RAEM	\$ 378,003,548.40
			第二十二章 - 地球物理暨氣象局 Capítulo 22 - Dir. dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	\$ 52,472,493.30
			第二十三章 - 旅遊局 Capítulo 23 - Dir. dos Serviços de Turismo	\$ 135,814,774.20
			第二十四章 - 新聞局 Capítulo 24 - Gabinete de Comunicação Social	\$ 73,522,489.20
			第二十五章 - 警察總局 Capítulo 25 - Serviços de Polícia Unitários	\$ 17,836,028.00
			第二十六章 - 博彩監察協調局 Capítulo 26 - Dir. de Inspeção e Coordenação de Jogos	\$ 136,415,368.60
			第二十七章 - 港務局 Capítulo 27 - Capitanía dos Portos	\$ 165,752,291.30
			第二十八章 - 澳門保安部隊事務局 Capítulo 28 - Dir. dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	\$ 1,949,024,889.90
			第二十九章 - 勞工事務局 Capítulo 29 - Dir. dos Serviços para os Assuntos Laborais	\$ 202,387,429.80
			轉下頁 A transportar	\$ 17,631,649,643.90

2009 年度公共收支一覽表
MAPA SÍNTESE - 2009

借方 DEBITO	收入來源 Proveniência das receitas	已收總金額 Importâncias cobradas	開支用途 Utilização das despesas	貸方 CRÉDITO
Proveniência das receitas	Proveniência das receitas	Importâncias cobradas	Utilização das despesas	Importâncias pagas
	接上頁 Transporte	\$ 57,641,032,169.00	接上頁 Transporte	\$ 17,631,649,643.90
			第三十章 - 法官委員會 Capítulo 30 - Conselho dos Magistrados Judiciais	\$ 106,496.00
			第三十一章 - 地圖繪製暨地籍局 Capítulo 31 - Dir. dos Serviços de Cartografia e Cadastro	\$ 43,366,828.90
			第三十二章 - 司法警察局 Capítulo 32 - Polícia Judiciária	\$ 305,201,396.30
			第三十三章 - 環境保護局 Capítulo 33 - Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	\$ 20,525,486.30
			第三十四章 - 法務局 Capítulo 34 - Dir. dos Serviços de Assuntos de Justiça	\$ 180,845,079.10
			第三十五章 - 土地工務運輸局 Capítulo 35 - Dir. dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	\$ 177,481,661.90
			第三十七章 - 體育發展局 Capítulo 37 - Instituto do Desporto	\$ 84,966,196.70
			第三十八章 - 文化局 Capítulo 38 - Instituto Cultural	\$ 156,699,210.80
			第四十章 - 投資計劃 Capítulo 40 - Investimentos do Plano	\$ 3,816,753,556.00
			小計 Soma	\$ 22,417,595,555.90
			第五十章 - 指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額 Capítulo 50 - Contas de ordem - Consig., compart. e transf. orçamentais	\$ 11,406,963,358.77
			小計 Soma	\$ 33,824,558,914.67
			本年度結餘 Saldo do exercício	\$ 23,816,473,254.33
			總額 TOTAL GERAL	\$ 57,641,032,169.00

開支摘要
Resumo das despesas

經常開支	\$ 18,212,835,657.10
Correntes	
資本開支	\$ 4,204,759,898.80
Capital	
指定之帳目	\$ 11,406,963,358.77
Contas de ordem	
	\$ 33,824,558,914.67

財政局，二零一零年五月三十一日。

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 31 de Maio de 2010.

2009 年管理帳
CONTA DA GERÊNCIA DE 2009

傳方 DÉBITO		傳方 CRÉDITO	
名稱 Designação	小計 Subtotal	名稱 Designação	小計 Subtotal
2008年管理帳餘 Saldo da Gerência de 2008		公庫本身開支 Despesas próprias	
預算活動結餘	\$ 74,198,537,902.07	以預算表內金額支付 Pagas por conta de verbas das tabelas orçamentais	
Saldo de operações orçamentais		第一章——般事務	\$ 600,254,936.60
非預算活動結餘		Capítulo 01 - Encargos Gerais	
特別款項		第三章——行政暨公職局	\$ 199,086,682.20
Fundos especiais	\$ 81,467,100,000.00	Capítulo 03 - Dir. dos Serviços de Administração e Função Pública	
新舊扣除	\$ 36,638,109.15	第五章——教育暨青年局	\$ 2,292,609,622.70
Descontos nos vencimentos	\$ 201,912,566.42	第七章——統計暨普查局	\$ 102,850,453.70
其他真實性質之出納活動		Capítulo 07 - Dir. dos Serviços de Estatística e Censos	
Outras operações passivas de tesouraria	\$ (81,469,798,559.33)	第八章——庫務管理局	\$ 26,213,902.30
具資產性質之出納活動		Capítulo 08 - Dir. dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	
Operações activas de tesouraria		第九章——財政局	\$ 253,663,435.40
		Capítulo 09 - Dir. dos Serviços de Finanças	
公庫本身收入 Recelta própria	\$ 74,434,390,018.31	第十一章——退休金及退休金	\$ 2,629,040.00
經常收入 Receltas correntes		Capítulo 11 - Pensões e Reformas	
直接稅	\$ 45,190,323,457.00	第十二章——共用開支	\$ 10,195,434,391.80
Impostos directos		Capítulo 12 - Despesas Comuns	
間接稅	\$ 1,491,401,875.00	第十三章——高等教育輔助辦公室	\$ 27,108,589.30
Impostos indirectos		Capítulo 13 - Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	
費用、罰款及其他金錢上之制裁	\$ 966,518,584.00	Capítulo 14 - Dir. dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	\$ 184,744,571.40
Taxas, multas e outras penalidades		第十八章——身份證明局	\$ 161,025,841.10
財產之收益	\$ 3,523,060,496.00	Capítulo 18 - Dir. dos Serviços de Identificação	
Recebimentos da propriedade		第十九章——經銷局	\$ 242,738,613.50
轉移	\$ 2,439,373,788.00	Capítulo 19 - Dir. dos Serviços de Economia	
Transferências		第二十章——澳門監獄	\$ 232,060,251.20
耐用物品之出售	\$ 1,348,298.00	第二十一章——澳門特別行政區海關	\$ 378,003,548.40
Venda de bens duradouros		Capítulo 21 - Serviços de Alfândega da RAEM	
勞務及非耐用物品之出售	\$ 36,770,538.00	第二十二章——地球物理暨氣象局	\$ 52,472,493.30
Venda de serviços e bens não duradouros		Capítulo 22 - Dir. dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	
其他經常收入	\$ 477,811,350.00	第二十三章——旅遊局	\$ 135,814,774.20
Outras receltas correntes		Capítulo 23 - Dir. dos Serviços de Turismo	
資本收入 Receltas de capital		第二十四章——新聞局	\$ 73,522,489.20
投資資產之出售	\$ 790,168.00	Capítulo 24 - Gabinete de Comunicação Social	
Venda de bens de investimento		第二十五章——警察總局	\$ 17,836,028.00
轉移		Capítulo 25 - Serviços de Polícia Unitários	
Transferências		第二十六章——博彩監察協調局	\$ 136,415,368.60
Activos financeiros		Capítulo 26 - Dir. de Inspeção e Coordenação de Jogos	
其他資本收入	\$ 3,370,000,000.00	第二十七章——港務局	\$ 165,752,291.30
Outras receltas de capital		Capítulo 27 - Capitanía dos Portos	
非從支付回購之退回	\$ 143,633,615.00	第二十八章——澳門保安部隊事務局	\$ 1,949,024,889.90
Reposições não abatidas nos pagamentos		Capítulo 28 - Dir. dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	
		第二十九章——勞工事務局	\$ 202,387,429.80
轉下頁 A transportar	\$ 57,641,032,169.00	Capítulo 29 - Dir. dos Serviços para os Assuntos Laborais	
		第三十章——法官委員會	\$ 106,496.00
		Capítulo 30 - Conselho dos Magistrados Judiciais	
		第三十一章——地圖繪製暨地籍局	\$ 43,366,828.90
		Capítulo 31 - Dir. dos Serviços de Cartografia e Cadastro	
		第三十二章——司法警察局	\$ 305,201,396.30
		Capítulo 32 - Polícia Judiciária	
		第三十三章——環境保護局	\$ 20,525,486.30
		Capítulo 33 - Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	
		轉下頁 A transportar	\$ 18,000,849,851.40

2009 年管理帳
CONTA DA GERÊNCIA DE 2009

借方 DEBITO		貸方 CREDITO	
名稱 Designação	小計 Subtotal	名稱 Designação	小計 Subtotal
合計 Soma	合計 Soma	合計 Soma	合計 Soma
接上頁 Transporte 出納活動的存入 Entradas por operações de tesouraria 特別款項 Fundos especiais 新機扣除 Descontos nos vencimentos 其他具負債性質之出納活動 Outras operações passivas de tesouraria 具資產性質之出納活動 Operações activas de tesouraria	\$ 132,075,422,187.31 \$ 58,333,000,000.00 \$ 636,123,626.70 \$ 5,917,070,429.60 \$ 39,656,911,633.00	接上頁 Transporte Capitulo 34 - Dir. dos Serviços de Assuntos de Justiça 第三十四章 - 法務局 Capitulo 35 - Dir. dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes 第三十五章 - 土地工務運輸局 Capitulo 37 - Instituto do Desporto 第三十七章 - 體育發展局 Capitulo 38 - Instituto Cultural 第三十八章 - 文化局 第四十章 - 投資計劃 Capitulo 40 - Investimentos do Plano 第四十章 - 投資計劃 第五十章 - 指定之賬目 - 指定撥款、共同分攤以及預算轉移金額 Capitulo 50 - Contas de ordem - Consig., compart. e transf. orçamentais \$ 33,824,558,914.67 出納活動的提取 Saídas por operações de tesouraria 特別款項 Fundos especiais 新機扣除 Descontos nos vencimentos 其他具負債性質之出納活動 Outras operações passivas de tesouraria 具資產性質之出納活動 Operações activas de tesouraria 轉自2010年的管理結餘 Saldo para a gerência de 2010 預算活動結餘 Saldo de operações orçamentais 庫房操作結餘 Saldos de operações de tesouraria 特別款項 Fundos especiais 新機扣除 Descontos nos vencimentos 其他具負債性質之出納活動 Outras operações passivas de tesouraria 具資產性質之出納活動 Operações activas de tesouraria \$ 18,000,849,851.40 \$ 180,845,079.10 \$ 177,481,661.90 \$ 84,966,196.70 \$ 156,699,210.80 \$ 3,816,753,556.00 \$ 11,406,963,358.77 \$ 39,647,000,000.00 \$ 626,929,612.70 \$ 5,974,945,464.34 \$ 58,342,543,540.00 \$ 98,015,011,156.40 \$ 100,153,100,000.00 \$ 45,832,123.15 \$ 144,037,531.68 \$ (100,155,430,466.33)	\$ 33,824,558,914.67 \$ 104,543,105,689.30 \$ 236,618,527,876.61 \$ 98,202,550,344.90 \$ 236,618,527,876.61
總額 TOTAL	\$ 236,618,527,876.61	總額 TOTAL	\$ 236,618,527,876.61

財政局，二零一零年五月三十一日。
Direção dos Serviços de Finanças, aos 31 de Maio de 2010.

(a) 2009年年初預算活動結餘之金額，為扣除撥作2009年度「現金分亨計劃」和「醫療補助計劃」之歷年結餘 (MOP3,370,000,000) 後之淨額。
O saldo inicial das operações orçamentais, de 2009, foi deduzido dos montantes relativos ao Plano de Participação Pecuniária e ao Programa de Participação nos Cuidados de Saúde, por contrapartida dos saldos de anos findos (no conjunto de MOP 3 370 000 000,00).

(b) 2009年年初非預算活動結餘中之特別款項之金額，為扣除不屬現金項目之印花稅票 (MOP32,295,759) 及紀念幣 (MOP40,250) 後之淨額。
A importância relativa aos fundos especiais, constante do saldo inicial das operações extra-orçamentais de 2009, foram deduzidas as estampilhas fiscais (MOP 32 295 759,00) e a moeda comemorativa (MOP 40 250,00), entretanto objecto de desreconhecimento como elementos de caixa.

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência de anos findos e sua utilização

備方 DÉBITO	項目 Designação	金額 (澳門幣)		項目 Designação	金額 (澳門幣)		備方 CRÉDITO
		部份數 Parciais	總數 Totais		部份數 Parciais	總數 Totais	
正結餘 Saldos positivos				負結餘 Saldos negativos			
直至 Até				用於預算帳目 Utilizações em inscrições orçamentais			
1930 - 1931		\$ 7,340,978.14		1953	\$ 551,597.78	\$	551,597.78
1931 - 1932		\$ 644,587.94					
1932 - 1933		\$ 493,199.59					
1933 - 1934		\$ 755,097.57					
1934 - 1935		\$ 478,737.83					
1935 - 1936 (18 個月)		\$ 332,374.22					
1935 - 1936 (18 meses)							
1937		\$ 948,805.24					
1938		\$ 1,384,613.33					
1939		\$ 1,466,994.20					
1940		\$ 1,209,406.08					
1941		\$ 2,300,664.89					
1942		\$ 3,033,465.03					
1943		\$ 3,152,807.92					
1944		\$ 3,235,077.38					
1945		\$ 2,110,596.43					
1946		\$ 4,114,629.00					
1947		\$ 6,741,406.18					
1948		\$ 12,461,333.70					
1949		\$ 9,352,310.08					
1950		\$ 5,484,748.04					
1951		\$ 3,713,248.26					
1952		\$ 2,175,465.08					
1954		\$ 676,474.12					
1955		\$ 323,353.91					
1956		\$ 1,414,310.51					
1957		\$ 1,258,130.24					
1958		\$ 1,147,782.05					
1959		\$ 2,442,713.71					
1960		\$ 1,758,514.02					
1961		\$ 1,743,310.01					
1962		\$ 3,500,188.77					
1963		\$ 5,061,357.04					
1964		\$ 7,198,184.57					
1965		\$ 6,306,603.39					
1966		\$ 7,301,766.90					
1967		\$ 4,935,114.13					
1968		\$ 2,282,449.97					
1969		\$ 4,182,080.49					
1970		\$ 7,921,056.50					
1971		\$ 7,261,800.40					
轉下頁 A transportar		\$ 139,645,756.86		轉下頁 A transportar		\$ 65,649,777.90	\$ 551,597.78

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência de anos findos e sua utilização

項目 Designação	金額 (澳門幣)		項目 Designação	金額 (澳門幣)		債方 DEBITO	債方 CRÉDITO
	部份數 Parciais	總數 Totais		部份數 Parciais	總數 Totais		
接上頁 Transporte			接上頁 Transporte				
1972	\$ 139,645,736.86		1972	\$ 65,649,777.90	\$ 551,597.78		
1973	\$ 6,843,690.25		1973	\$ 2,105,263.16			
1974	\$ 12,767,173.16		1974	\$ 4,210,526.32			
1975	\$ 4,821,517.66		1975	\$ 12,106,880.38			
1976	\$ 7,114,273.10		1976	\$ 5,059,780.40			
1977	\$ 11,220,840.55		1977	\$ 3,262,568.80			
1978	\$ 34,398,636.18		1978	\$ 2,966,449.70			
1979	\$ 65,434,907.55		1979	\$ 18,353,923.30			
1980	\$ 83,289,240.20		1980	\$ 48,023,872.70			
1981	\$ 128,597,666.30		1981	\$ 53,861,686.80			
1982	\$ 161,297,142.60		1982	\$ 62,304,963.70			
1983	\$ 100,147,658.70		1983	\$ 108,443,858.20			
1984	\$ 261,051,857.70		1984	\$ 81,059,629.90			
1985	\$ 288,876,652.40		1985	\$ 117,555,581.50			
1986	\$ 70,699,614.70		1986	\$ 255,729,047.10			
1987	\$ 173,568,878.00		1987	\$ 46,325,239.60			
1988	\$ 58,002,246.10		2000	\$ 306,421,300.00			
1989	\$ 114,338,980.00		2009	\$ 3,370,000,000.00	\$ 4,563,440,349.46		
1990	\$ 417,377,854.90						
1991	\$ 507,837,671.30						
1992	\$ 1,805,839,913.70						
1993	\$ 1,782,376,787.70						
1994	\$ 1,559,897,740.60						
1995	\$ 722,617,683.70						
1996	\$ 29,967,429.40						
1997	\$ 759,896,508.90						
1998	\$ 42,664,644.56						
1999	\$ 306,421,308.36						
2000	\$ 314,231,116.31						
2001	\$ 420,861,222.40						
2002	\$ 1,739,976,121.02						
2003	\$ 2,657,658,013.98						
2004	\$ 6,160,533,071.98						
2005	\$ 7,016,564,256.84						
2006	\$ 9,838,753,924.09						
2007	\$ 21,837,857,546.20						
2008	\$ 25,133,152,190.50						
來自本地區於1965年參與發展中期計劃內就有關MEA U 支出的結餘		\$ 84,776,601,718.45					
Saldo proveniente da participação do Território nas despesas da MEAU pelas verbas atribuídas em 1965 ao Plano Intercalar de Fomento		\$ 764.24					
轉下頁		\$ 84,776,602,482.69	轉下頁 A transportar				\$ 4,563,991,947.24

用於資理的設立
Utilizações em abertura de créditos

1935 - 1936 (18 個月)
1935 - 1936 (18 meses)

1937	\$ 20,800.00
1938	\$ 1,249.35
1939	\$ 863,999.69
1940	\$ 1,297,498.52
1941	\$ 619,411.23
1942	\$ 159,676.78
1943	\$ 2,074,484.51
1944	\$ 1,567,013.81
1945	\$ 1,824,594.76
1946	\$ 3,273,920.99
1947	\$ 2,203,568.31
1948	\$ 1,795,203.98
1949	\$ 1,836,947.52
1950	\$ 9,364,554.41
1951	\$ 2,773,519.59
1952	\$ 1,737,360.53
1953	\$ 1,949,266.92
1954	\$ 1,590,399.40
1955	\$ 300,000.00
1956	\$ 655,316.87
	\$ 130,000.00

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência de anos findos e sua utilização

借方 DEBITO	金額 (澳門幣)		項目 Designação	金額 (澳門幣)		貸方 CRÉDITO
	部份數 Parciais	總數 Totais		部份數 Parciais	總數 Totais	
A transportar						
接上頁			接上頁			
Transporte			Transporte			
庫房操作調			1958	\$ 36,038,787.17	\$ 4,563,991,947.24	
Regularização de O. T. (1997)			1959	\$ 576,996.68		
			1960	\$ 434,600.93		
			1961	\$ 663,654.97		
			1962	\$ 445,048.60		
			1963	\$ 1,361,080.99		
			1964	\$ 162,795.49		
			1965	\$ 2,141,422.89		
			1966	\$ 553,694.04		
			1967	\$ 1,253,446.48		
			1968	\$ 208,788.54		
			1969	\$ 3,748,302.14		
			1970	\$ 2,976,523.68		
			1971	\$ 3,048,889.13		
			1972	\$ 256,180.06		
			1973	\$ 3,360,363.40		
			1974	\$ 4,150,814.46		
			1975	\$ 2,113,030.35		
			1976	\$ 5,915,912.20		
			1977	\$ 3,569,500.00		
			1979	\$ 4,000,000.00		
			1980	\$ 7,578,340.00		
			1981	\$ 23,655,910.00		
			1982	\$ 74,044,801.10		
			1983	\$ 44,602,589.80		
			1984	\$ 18,880,485.10		
			1985	\$ 60,576,721.00		
			1986	\$ 101,337,272.60		
			1987	\$ 56,564,707.10		
			1987	\$ 28,188,039.20		
			1987	\$ 40,365,562.81		
			1988	\$ 19,320,000.00		
			1988	\$ 12,000,000.00		
			1989	\$ 11,198,682.00		
			1989	\$ 3,907,454.00		
			1991	\$ 583,516,059.00		
			1993	\$ 396,735,800.00		
			1994	\$ -		
			1995	\$ 2,081,640,000.00		
			1997	\$ 400,000,000.00		
			1998	\$ 1,570,399,995.00		
			1999	\$ 400,000,000.00	\$ 6,011,492,250.91	
轉下頁			轉下頁			
			A transportar		\$ 10,575,484,198.15	

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência de anos findos e sua utilização

借方 DEBITO	金額 (澳門幣)		項目 Designação	金額 (澳門幣)		貸方 CRÉDITO
	部份數 Parciais	總數 Totais		部份數 Parciais	總數 Totais	
A transportar 接上頁 Transporte		\$ 85,143,429,864.99	接上頁 Transporte		\$ 10,575,484,198.15	
			用於支付澳門特別行政區就有關土地批給的收入及利息差額： Utilizações para pagamento à futura Região Administrativa Especial de Macau dos rendimentos provenientes das concessões de terrenos e diferença de juros			
			1991		\$ 366,827,382.30	
			用于「以往年度特別章節」支付的開支： Utilizações em pagamento de despesas pelo "Capítulo Especial de Exercícios Findos"			
			1931 - 1932	\$ 33,526.07		
			1932 - 1933	\$ 38,176.59		
			1933 - 1934 (18 個月)	\$ 28,477.47		
			1933 - 1934 (18 meses)	\$ 69,582.31		
			1934 - 1935	\$ 40,042.01		
			1935 - 1936	\$ 139,167.17		
			1937	\$ 252,578.99		
			1938	\$ 98,243.13		
			1939	\$ 130,845.52		
			1940	\$ 212,807.40		
			1941	\$ 164,878.91		
			1942	\$ 32,329.52		
			1943	\$ 98,228.46		
			1944	\$ 609,441.58		
			1945	\$ 352,265.19		
			1946	\$ 279,792.15		
			1947	\$ 2,580,382.47		
			於「庫房操作」帳內之存款 (公庫 - 預算收支之結餘帳) Em depósito na conta de Operações de Tesouraria (Tesouro Público - Conta dos saldos das receitas sobre as despesas orçamentais)			
			總數 TOTAL		\$ 74,198,537,902.07	
			總數 TOTAL			\$ 85,143,429,864.99

二零零九年年度司庫活動帳項結算表
 RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2009

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零零九年一月一日之餘額		收入 Receitas	支出 Despesas	二零零九年十二月三十一日之餘額	
		借 Devedor	貸 Credor			借 Devedor	貸 Credor
0702	儲金局—薪金墊支.....	--	--	\$ 89,076,615.30	\$ 89,076,615.30	--	--
0703	CEP - Adiantamento de vencimentos 儲金局—買樓墊支.....	--	--	\$ 330,227.50	\$ 330,227.50	--	--
0704	CEP - Adiantamento da compra de casa 澳門互助總會—退休金(入會費).....	--	--	\$ 11,532.00	\$ 11,532.00	--	--
0705	MGM - Pensão de aposentação (Jóia) 澳門互助總會—贍養費(入會費).....	--	--	\$ 300.00	\$ 300.00	--	--
0706	MGM - Pensão familiar (Jóia) 澳門互助總會—薪金墊支.....	--	--	\$ 19,502,647.00	\$ 19,502,647.00	--	--
0710	MGM - Adiantamento de vencimentos 儲金局—單位變賣.....	--	--	\$ 172,628.40	\$ 172,628.40	--	--
0718	CEP - Alienação de fogos 治安警察局福利會—薪金墊支.....	--	--	\$ 12,981,059.00	\$ 12,981,059.00	--	--
0747	OSPSP - Adiantamento de vencimentos 郵政局—樓宇租金及管理費.....	--	--	\$ 25,716.00	\$ 25,716.00	--	--
0748	DSC - Renda de prédios urb. e desp. administração 分期支付及透過稅務執行處的帳戶支付.....	\$ 10,229,858.65	--	\$ 7,408,276.10	\$ 6,511,749.10	\$ 11,126,385.65	--
0749	Pagamentos em prestações e por conta na REF 各類公積金—結算開支.....	--	--	\$ 65,314.00	\$ 65,314.00	--	--
0750	Fundos de previdência diversos - Desp. a liquidar 海關福利會.....	--	--	\$ 1,287,539.00	\$ 1,287,539.00	--	--
0751	OSSA 海關福利會—貸款.....	--	--	\$ 315,810.00	\$ 315,810.00	--	--
0752	OSSA - Empréstimo 稅務執行處—追收款項.....	\$ 18,127.00	--	\$ 1,211,898.00	\$ 1,115,620.00	\$ 114,405.00	--
0805	REF - Cobrança coerciva 澳門互助總會—退休金(月費).....	--	--	\$ 397,112.50	\$ 397,112.50	--	--
0806	MGM - Pensão de aposentação (Quota) 澳門互助總會—贍養費(月費).....	--	--	\$ 15,477.00	\$ 15,477.00	--	--
0807	MGM - Pensão familiar (Quota) 澳門互助總會—租金.....	--	--	\$ 275,448.90	\$ 275,448.90	--	--
0821	MGM - Desc. renda de casa 民政總署福利會.....	--	--	\$ 2,515.00	\$ 2,515.00	--	--
0822	IACM - Centro Social 民政總署—租金.....	--	--	\$ 18,408.00	\$ 18,408.00	--	--
0823	IACM - Renda de casa 港務局福利會.....	--	--	\$ 456,750.00	\$ 456,750.00	--	--
	OSCP	--	--			--	--

二零零九年度司庫活動帳項結算表
 RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2009

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零零九年一月一日之餘額 Saldo em 1 de Janeiro de 2009		收入 Receitas	支出 Despesas	二零零九年十二月三十一日之餘額 Saldo em 31 de Dezembro de 2009	
		借 Devedor	貸 Credor			借 Devedor	貸 Credor
0825	薪金充公..... Penhora de vencimentos	--	--	\$ 171,230.00	\$ 171,230.00	--	--
0826	司法警察局福利會..... Obra Social Policia Judiciária	--	--	\$ 584,146.00	\$ 584,146.00	--	--
0827	治安警察局福利會—會費..... OSPSP - Quota	--	--	\$ 4,451,600.00	\$ 4,451,600.00	--	--
0828	治安警察局福利會—租金..... OSPSP - Renda casa	--	--	\$ 1,406,830.00	\$ 1,406,830.00	--	--
0844	財政局康體會—會費..... Grupo Recreativo das Finanças - Quota	--	--	\$ 69,188.10	\$ 69,188.10	--	--
0848	澳門公職人員協會..... ATFPM	--	--	\$ 448,471.00	\$ 448,471.00	--	--
0850	雜項—結算開支..... Diversos - Despesas a liquidar	\$ 376,720.00	--	\$ 4,592,662.50	\$ 4,587,303.00	\$ 382,079.50	--
0854	各類存款—食物補助金..... Depositos diversos - Pensão alimentícia	--	--	\$ 622,142.00	\$ 622,142.00	--	--
0885	公務員醫療援助..... Assistência a funcionários	--	--	\$ 19,408,834.00	\$ 19,408,816.00	\$ 18.00	--
0888	澳門社會保障基金..... Fundo de Segurança Social de Macau	\$ 45.00	--	\$ 1,117,380.00	\$ 1,116,120.00	\$ 1,305.00	--
0890	消防局福利會..... Obra Social do Corpo de Bombeiros	--	--	\$ 1,048,235.00	\$ 1,048,235.00	--	--
0994	退休基金會 - 公積金 (法律 8/2006)..... F. Pensões - F. Previdência (Lei n.º 8/2006)	--	--	\$ 100,558,961.00	\$ 100,555,089.00	\$ 3,872.00	--
0995	退休基金會 - 公積金補扣供款..... F. Pensões - Contrib. retroactivas p/Fundo Prev.	--	--	\$ 1,379,318.00	\$ 1,379,318.00	--	--
5902	公庫—預算收支結餘帳..... Tesouro - Saldos das receitas sobre as despesas org.	\$ 52,435,385,711.57	--	\$ 25,133,152,190.50	\$ 3,370,000,000.00	\$ 74,198,537,902.07	--
5903	退休基金會..... Fundo de Pensões	--	--	\$ 256,930,206.00	\$ 256,930,206.00	--	--
5911	公共拍賣方式的競賣與合同保證金..... Cauções de arrematações e contratos	\$ 2,248,629.44	--	\$ 3,323,333.00	\$ 1,818,053.00	\$ 3,753,909.44	--
5925	司法存款..... Depósitos judiciais	\$ 37,131.15	--	--	--	\$ 37,131.15	--
5930	紀念貨幣發行—貴重物品及其他有價物..... Emissão de moeda comem. - Jóias e outros valores	\$ 40,250.00	--	--	--	\$ 40,250.00	--
5983	款項轉帳..... Transferência de fundos	--	\$ 30,279.33	\$ 5,856,633.00	\$ 5,488,540.00	\$ 337,813.67	--

二零零九年度司庫活動帳項結算表
 RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2009

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零零九年一月一日之餘額 Saldo em 1 de Janeiro de 2009		收入 Receitas	支出 Despesas	二零零九年十二月三十一日之餘額 Saldo em 31 de Dezembro de 2009	
		借 Devedor	貸 Credor			借 Devedor	貸 Credor
5984	釐印(印花)..... Valores selados	\$ 22,200,000.00	--	--	\$ 7,500,000.00	\$ 14,700,000.00	--
5988	澳門金融管理局公庫帳..... Conta de Tesouraria de Fazenda na AMCM	--	\$ 81,467,100,000.00	\$ 39,647,000,000.00	\$ 58,333,000,000.00	--	\$ 100,153,100,000.00
5995	職業稅..... Imposto profissional	\$ 36,600,933.00	--	\$ 122,991,986.00	\$ 113,803,122.00	\$ 45,789,797.00	--
5996	雙重繳付稅款..... Duplicação de colecta	\$ 14,672.00	--	\$ 41,630.00	\$ 1,413.00	\$ 54,889.00	--
5998	現金分享計劃..... Plano de comp. pecuniária no desenv. económico	\$ 72,097,550.00	--	\$ 3,237,395,650.00	\$ 3,191,872,483.74	\$ 117,620,716.26	--
5999	其他保證金..... Outras cauções	--	--	\$ 5,440.00	--	\$ 5,440.00	--
	總額 TOTAL	\$ 52,579,249,627.81	\$ 81,467,130,279.33	\$ 68,676,111,339.80	\$ 65,548,824,774.54	\$ 74,392,505,913.74	\$ 100,153,100,000.00

結餘
Balauço

借方餘額 Saldos Devedores	\$ 74,392,505,913.74
貸方餘額 Saldos Credores	\$ 100,153,100,000.00
		<u><u>-\$ 25,760,594,086.26</u></u>

學生福利基金
Fundo de Acção Social Escolar

Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1/1 — 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ ódiogo	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ ódiogo	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofes do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofes do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofes do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofes do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior				預算開支 Despesas orçamentais			
本身資源 De recursos próprios	///	///		經常性開支 Despesas correntes			
大西洋銀行活期存款(帳號001-101645-111-6) Depósito à ordem no BNU			8,874,048.76	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	0101060000		45,135.00
中國銀行活期存款(帳號01-01-20-786845) Depósito à ordem no BOC			2,137,243.84	委員會成員 Membros de conselhos	0101070002		107,773.00
出納活動 Operações de tesouraria	///	///		辦事處消耗 Consumos de secretaria	0202040000		29,176.00
大西洋銀行保證金存款(帳號9003857873) Depósito a prazo no BNU			283,040.00	其他 Outros	0202070099		89.50
預算收入 Receitas orçamentais				廣告費用 Encargos com anúncios	0203070001		24,463.00
經常性收入 Receitas correntes				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	0203090006		1,410.00
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03029900		4,000.00	其他 Outros	0203090099		182,678.90
銀行存款 Depósitos bancários	04030100		9,786.83	家庭及個人 Famílias e indivíduos	0403000002		39,345,418.67
預算轉移 Transferências orçamentais				雜項 Diversos	0502050000		1,769,000.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05010301		161,308,428.00	其他 Outros	0503000099		119,487.50
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	05010302		2,034,500.00	資本開支 Despesas de capital			
體育設施 Instalações desportivas	07020100		37,190.00	學生福利基金 - 貸學金 Bolsas - empréstimo - FASE	09010500005		137,931,590.00
其他設施 Outras instalações	07029900		28,690.00				
體育設施 Instalações desportivas	07040100		246,900.00				
其他設施 Outras instalações	07049900		289,440.00				
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07100200		258,360.00				
教育及培訓 Ensino e formação	07100500		1,258,520.00				
其他 Outras	07109900		501,014.47				
中期及長期借款-其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos- outros	11140000		59,303,842.30				
合計 Subtotal	///		236,575,004.20	合計 Subtotal	///		179,556,221.57

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
 Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1/1 —31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do servi- ço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
資本收入 Receitas de capital		-	-	出納的資產活動 Operações de tesouraria activas		///	-
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14000000		67,422.40	現金分享計劃 Plano de Participação pecuniária no desenvolvimento económico			29,244,000.00
				保證金 Conta caução			460,000.00
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas		///	-	轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
現金分享計劃 Plano de participação pecuniária no desenvolvimento económico			29,244,000.00	本身資源	///	///	-
保證金 Conta caução			711,740.00	De recursos próprios			
				大西洋銀行活期存款(帳號001-101645- 111-6) Depósito à ordem no BNU			53,966,962.19
				中國銀行活期存款(帳號01-01-20-786845) Depósito à ordem do BOC			2,836,202.84
				出納活動	///	///	
				Operações de tesouraria			
				大西洋銀行保證金存款(帳號9003857873) Depósito à prazo no BNU			534,780.00
合計 Subtotal	///		30,023,162.40	合計 Subtotal	///		87,041,945.03
總計 Total			266,598,166.60	總計 Total			266,598,166.60

於二零一零年三月四日會議通過——行政管理委員會
 ——代主席：梁勵——委員：朱國宏、袁凱清、黃堅平

Aprovada em sessão de 4 de Março de 2010. — O Conselho Administrativo.
 — A Presidente substª, Leong Lai. — Os Vogais, Chu Kuok Wang
 — Un Hoi Cheng — Vong Kin Peng.

居屋貸款優惠基金
 FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO
 管理賬目 Conta de Gerência
 管理期間：二零零九年一月一日 - 二零零九年十二月三十一日
 Gerência : 1/1/2009 - 31/12/2009

借方 Débito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘			
Saldo da gerência anterior			
本身資源			
De recursos próprios			37,094,313.89
出納活動			
Operações de tesouraria			(43,364.55)
預算收入			
Receitas orçamentais			
經常性收入			
Receitas correntes			
財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	04-00-00-00		
利息 - 其他部門 Juros - Outros sectores	04-03-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		-
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES			
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		632,541.53
資本收入			
Receitas de Capital			
投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	09-00-00-00		
其他房屋出售 Venda de outras habitações	09-06-02-00		2,357,199.80
出納的負債活動			
Operações de tesouraria passivas			
信貸優惠制度的受惠者還款			
Reembolso dos beneficiários do Regime de Bonificação do Crédito			664,363.87
合計 Subtotal			40,705,054.54
總計 Total			40,705,054.54

居屋貸款優惠基金
FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO
管理賬目 Conta de Gerência

管理期間：二零零九年一月一日 - 二零零九年十二月三十一日

Gerência : 1/1/2009 - 31/12/2009

貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
預算開支			
Despesas orçamentais			
經常性開支			
Despesas correntes			
資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	02-00-00-00-00		
各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		-
其他 Outros	02-03-08-00-99		500,000.00
未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		-
經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES			
私人 Particulares	04-03-00-00-00		
家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		1,183,262.57
其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES			
雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91		-
出納的資產活動			
Operações de tesouraria activas			
代信貸優惠制度的受惠者向銀行供款			
Pagamento ao banco para os beneficiários do Regime de Bonificação do Crédito			
			645,964.24
轉入下期管理期間之結餘			
Saldo para a gerência seguinte			
本身資源			
De recursos próprios			
			38,400,792.65
出納活動			
Operações de tesouraria			
			(24,964.92)
合計 Subtotal			40,705,054.54
總計 Total			40,705,054.54

於二零一零年二月十二日會議通過——行政委員會
——劉惠明、溫美蓮、李貝濤

Aprovada em sessão de 12 de Fevereiro de 2010.
— A Comissão Administrativa.
— Lau Wai Meng — Van Mei Lin
— Pedro Miguel Rodrigues Cardoso das Neves.

格式 1a
Mod. 1a

工商業發展基金
FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior			
本身資源 De recursos próprios	///	\$ 179,421,085.88	
出納活動 Operações de tesouraria	///	\$ 11,165.00	
預算收入 Recargas orçamentais			
經常收入 Recargas correntes			\$746,074.40
財產之收益 Rendimentos da propriedade			\$593,441.70
利息 - 其他部門 Juros - outros sectores			\$61,581.30
銀行存款 Depósitos bancários			\$92,556.30
轉移 Transferências			\$0.00
公營部門 Sector público			\$0.00
指定收入 Recargas consignadas			\$0.00
工商業發展基金 - 簽發准照之費用 FDIC - taxa de emissão de licenças	04-00-00-00		\$0.00
共同分享 Comparticipações	04-03-00-00		\$0.00
工商業發展基金 - 博彩撥款 FDIC - contribuição do jogo	04-03-01-00		\$0.00
工商業發展基金 - 簽發貨物來源證及出口證 FDIC - emissão de cert. origem, guias e lic. export.	05-01-02-02		\$0.00
預算開支 Despesas Orçamentais			
經常開支 Despesas correntes			
人員 Pessoal			
固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-00-00-00-00		
臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-00-00-00		
工資 Salários	01-01-05-01-00		
固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		
聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		
假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		
附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		
房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		
各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00		
其他 Outros	01-02-10-00-99		
社會福利金 Previdência social	01-05-00-00-00		
家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		
負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	01-06-03-00-00		
其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03-00		
資產及勞務 Bens e serviços			
非耐用用品 Bens não duradouros	02-00-00-00-00		
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-00-00-00		
其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	02-02-04-00-00		
紀念品及禮品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-00		
其他 Outros	02-02-07-00-06		
勞務之取得 Aquisição de serviços	02-02-07-00-99		
資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-00-00-00		
各類資產 Diversos	02-03-01-00-00		
資產租賃 Locação de bens	02-03-01-00-05		
不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-00		
動產 Bens móveis	02-03-04-00-01		
交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	金額 Importâncias
	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço		
工商業發展基金 - 工業產權註冊費	05-01-02-03	\$ 7,016,130.00	\$680,849.10
FDIC - registo da propriedade industrial			\$167,146.70
預算轉移	05-01-03-00		\$196,623.60
Transfêrencias orçamentais			
特種預算轉移	05-01-03-01	\$ 480,805,758.70	\$99,939.00
Transfêrencias do Orçamento da Região			\$15,600.00
勞務及非耐用用品之出售	07-00-00-00		\$80,900.00
Venda de serviços e bens não duradouros			
雜項 - 其他部門	07-10-00-00		\$3,001,606.60
Diversos - outros sectores			\$0.00
其他	07-10-99-00	\$ 150,708.00	\$3,350.00
Outras			\$16,348.15
資本收入			\$977.68
Recettas de capital			\$253,080.00
財務資產	11-00-00-00		
Activos financeiros			
短期借款-其他部門	11-11-00-00	\$ 0.00	
Empréstimos a curto prazo - outros sectores			
中期及長期借款-其他部門	11-14-00-00	\$ 33,019,624.00	\$40,000.00
Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores			
非從支付中扣減之退回	14-00-00-00	\$ 555,200.94	\$6,000,000.00
Reposições não abatidas nos pagamentos			\$40,443,217.85
出納的負債活動			
Operações de tesouraria passivas	702	\$ 10,000.00	\$6,088,800.00
儲金局 - 薪金墊支			\$101,277.00
C.E.P. - Adiant. de vencimentos	885	\$ 3,735.00	\$12,580.50
公務員醫療援助			
Assistência a funcionários	888	\$ 315.00	\$0.00
澳門社會保障基金			
Fundo de Segurança Social - Macau	990	\$ 32,518.00	\$104,456.00
職業稅-每月扣款			\$630.00
Imp. Prof. - Desc. Mensal			
退休基金會 - 公積金 (法律 # 8/2006)	994	\$ 52,236.00	
F. Pensões - F. Previdência (Lei # 8/2006)			

格式
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額		內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
現金分享 Comparticipação Pecuniária	996		\$ 12,000.00	資本開支 Despesas de capital 資本轉移 Transferências de capital 個人 Particulares	08-00-00-00-00 08-03-00-00-00-00		\$8,648,206.00
				財務活動 Operações financeiras 財務資產 Activos financeiros 短期借款 Empréstimos a curto prazo 中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos 中小企業援助計劃 Plano de apoio a PME's	09-00-00-00-00 09-01-00-00-00 09-01-04-00-00 09-01-05-00-00 09-01-05-00-01		\$35,000,000.00 \$368,090,000.00
				中小企業信用保證計劃 (一般) Plano de garantia de créditos a PME's (geral) 中小企業信用保證計劃 (專項) Plano de garantia de créditos a PME's (projecto específico) 其他 Outros	09-01-05-00-02 09-01-05-00-03 09-01-05-00-99		\$0.00 \$0.00 \$92,370,000.00
				財務負債 Passivos financeiros 其他財務負債 Outros passivos financeiros 其他 Outros	09-02-00-00-00 09-02-05-00-00 09-02-05-00-99		\$0.00
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
				儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. - Adiant. de vencimentos 公務員醫療援助 Assistência a funcionários 澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau 職業稅-每月扣款 Imp. Prof. - Desc. Mensal 退休基金會 - 公積金 Lei # 8/2006) F. Pensões - F. Previdência (Lei #8/2006) 現金分享 Comparticipação Pecuniária	702 885 888 990 994 996		\$10,000.00 \$3,735.00 \$360.00 \$35,891.00 \$52,236.00 \$12,000.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte 本身資源 De recursos próprios 出納活動 Operações de tesouraria	/// ///	/// ///	\$334,139,770.30 \$7,747.00
總計 Total			\$ 897,598,545.18	總計 Total			\$897,598,545.18

於二零一零年三月十八會議通過——管理委員會
——主席：蘇添平——委員：麥偉棟、陳詠兒
——黃晴銷、陳美蓮

Aprovada em sessão de 18 de Março de 2010. — O Conselho de Administração.
— O Presidente, Sou Tim Peng. — Os Vogais, Mac Vai Tong — Chan Weng I
— Yung Cheng Kam — Jacques, Sylvia Isabel.

格式 1a
Mod. 1a

旅遊基金
Fundo de Turismo
管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 SALDO DE GERÊNCIA ANTERIOR 本身資源 De recursos próprios		\$ 278,863,460.90	
出納活動 Operações de tesouraria		\$ 1,323,230.80	
預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS			
經常收入 RECEITAS CORRENTES			
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00-00	\$ 1,891,050.00	
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00-00	\$ 547,500.00	
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00-00	\$ 45,965.87	
旅遊基金 - 旅遊稅 FT - Imposto de turismo	05-01-01-02-00	\$ 263,519,259.00	
轉下頁 A transportar		\$ 546,190,466.57	
預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
經常性開支 DESPESAS CORRENTES			
委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		\$ 177,000.00
出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		\$ 87,910.00
其他 Outros	01-02-10-00-99		\$ 394,208.50
做程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		\$ 209,050.00
日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		\$ 2,376,278.40
其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03-00		\$ 8,574.30
各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos	01-06-04-00-00		\$ -
建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00		\$ -
書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		\$ -
手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	02-01-04-00-03		\$ -
轉下頁 A transportar			\$ 3,253,021.20

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência
管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito		金額		貸方 Crédito		金額
		經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	
內容 Descritivo	內容 Descritivo	金額	金額	內容 Descritivo	金額	金額
承上頁 Transporte	承上頁 Transporte					
旅遊基金 - 博彩撥款	辦事處設備	\$ 546,190,466.57			\$ 3,253,021.20	
FT - Contribuição do jogo	其他耐用用品	\$ 244,800,000.00		02-01-07-00-00	\$ -	
特區預算轉移	其他耐用用品	\$ 36,000,000.00		02-01-08-00-00	\$ 98,860.00	
Transferências do Orçamento da Região	Outros bens duradouros			02-02-02-00-00	\$ 23,539.70	
私人	燃油及潤滑劑	\$ -		02-02-04-00-00	\$ 42,335.80	
Particulares	Combustíveis e lubrificantes			02-02-07-00-03	\$ 2,411.70	
其他部門	辦事處消耗	\$ -		02-02-07-00-06	\$ 158,046.70	
Outros sectores	清潔及消毒用品	\$ 83,300.00		02-02-07-00-99	\$ 71,427.50	
其他設施	Material de limpeza e desinfeção			02-03-01-00-05	\$ 477,373.80	
Outras instalações	紀念品及獎品	\$ -		02-03-02-01-00	\$ 406,391.00	
樓宇租金 - 外地	Lembranças e ofertas	\$ 756,000.00		02-03-02-02-01	\$ 2,075.00	
Rendas de edifícios - exterior	其他	\$ 122,620.00		02-03-02-02-02	\$ 128,745.60	
商業單位租金	Outros			02-03-02-02-03	\$ 1,118,228.40	
Rendas de fracções comerciais	各類資產	\$ -		02-03-04-00-01	\$ 20,877,736.60	
其他設施	Diversos	\$ 7,719,445.93		02-03-04-00-02	\$ 1,488,007.20	
物業管理	電費				\$ 28,148,200.20	
Gestão imobiliária	Energia eléctrica					
雜項 - 外地	水及氣體費	\$ 4,755.00				
Diversos - exterior	Água e gás	\$ 25,362,831.20				
住宿及餐飲	衛生及清潔	\$ 222,181.00				
Alojamento e alimentação	Higiene e limpeza	\$ 211,812.41				
文化、體育及康樂	Managemente e segurança	\$ 861,473,412.11				
Cultura, desporto e recreio	Condomínio e segurança					
物業管理	不動產					
Gestão imobiliária	Bens imóveis					
偶然及未列明之收益	動產					
Recettas eventuais e não especificadas	Bens móveis					
承上頁 Transporte	轉下頁 A transportar					

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência
管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito		金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	貸方 Crédito	
								未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância
資本收入 RECEITAS DE CAPITAL 歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores 非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	承上頁 Transporte		\$ 861,473,412.11		承上頁 Transporte			\$ 28,148,200.20	
出納的負債活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA 薪俸扣除 Descontos nos vencimentos 保證金及按金 Caução e depósitos 呈交澳門財稅廳收納處 Pagável à Recebedoria da RFM 屬旅遊局的其他職責 Outras atribuições da DST 其他 Outros	13-01-00-00-00 14-00-00-00-00		\$ 2,769,786.80	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos 交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações 招待費 Representação 廣告費用 Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM 在外地市場之活動 Accões em mercados externos 研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução 其他 Outros	02-03-05-02-00 02-03-05-03-00 02-03-06-00-00 02-03-07-00-01 02-03-07-00-02 02-03-07-00-03 02-03-08-00-01 02-03-08-00-99			\$ 3,859,917.20 \$ 2,376,096.20 \$ 107,242.40 \$ 202,001.50 \$ 128,518,438.80 \$ 244,822,340.10 \$ 2,456,353.90 \$ 2,244,418.70	
			\$ 2,281,575.70	研討會及會議 Seminários e congressos 非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados 銀行手續費 Despesas bancárias de expediente 其他 Outros	02-03-09-00-01 02-03-09-00-02			\$ 692,547.60 \$ -	
			\$ 248,221.70	旅遊學院 Instituto de Formação Turística 澳門大賽車 Grande Prémio de Macau	04-01-01-03-36 04-01-05-00-30			\$ 195,756.56 \$ 1,533,307.90 \$ 38,000,000.00 \$ 133,684,344.70	
			\$ 873,455,752.74	轉下頁 A transportar		轉下頁 A transportar		\$ 586,840,965.76	

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência
管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額	金額
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte		\$ 873,455,752.74	\$ 586,840,965.76
煙花匯演 Festival de Fogo-de-Artifício	04-01-05-00-37		\$ 7,332,299.00
澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心 CPITMP	04-01-05-00-49		\$ 4,224,947.94
旅遊危機處理辦公室 Gab. Gestão Crises Turismo	04-01-05-00-50		\$ 2,791,819.70
社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		\$ 3,134,456.70
企業 Empresas	04-03-00-00-01		\$ 13,197,400.00
家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		\$ 25,000.00
給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		\$ 592,871.10
代理辦事處 Escritórios de representação	04-04-00-00-04		\$ 22,341,368.00
人員 Pessoal	05-02-01-00-00		\$ 139,160.70
物料 Material	05-02-02-00-00		\$ 61,450.20
不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		\$ 23,218.40
車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		\$ 5,762.90
雜項 Diversos	05-02-05-00-00		\$ 37,512.80
稅捐及稅項的返還 Restituições de contribuições e impostos	05-03-00-00-01		\$ -
轉下頁 A transportar		\$ 873,455,752.74	\$ 640,748,233.20

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	經濟分類/編號 Classificação económica/código
	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço		金額 Importância
		未經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte		\$ 873,455,752.74	\$ 640,748,233.20
	其他 Outras		\$ 225,940.00
	備用撥款 Dotação provisional		\$ -
	資本開支 DESPESAS DE CAPITAL		\$ -
	各項建設 Construções diversas		\$ -
	運輸物料 Material de transporte		\$ -
	機械及設備 Maquinaria e equipamento		\$ 5,952.80
	私立機構 Instituições particulares		\$ -
	其他 Outros		\$ -
	出納的資產活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA ACTIVAS		\$ 1,202,591.40
	薪俸扣除 Descontos nos vencimentos		\$ 2,658,608.50
	保證金及按金 Caução e depósitos		\$ 1,167,915.61
	呈交澳門財稅廳收納處 Pagável à Recebedoria da RFM		\$ 2,122,712.20
	屬旅遊局的其他職責 Outras atribuições da DST		\$ 648,131,953.71
轉下頁 A transportar		\$ 873,455,752.74	
	轉下頁 A transportar		

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descriativo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte		\$ 873,455,752.74	\$ 648,131,953.71
			\$ 248,221.70
	承上頁 Transporte		
	其他 Outros		
	轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE		
	本身資源 De recursos próprios		\$ 221,939,842.11
	出納活動 Operações de tesouraria		\$ 3,135,735.22
合計 Subtotal		\$ -	\$ -
總計 Total		\$ 873,455,752.74	\$ 873,455,752.74

於二零一零年三月十日會議通過——行政管理委員會

——主席：安棟樑——委員：文綺華、白文浩、蕭愛珊

——高樂士

Aprovada em sessão de 10 de Março de 2010. — O Conselho Administrativo.

— O Presidente, João Manuel Costa Antunes. — Os Vogais,

— Maria Helena de Senna Fernandes— Manuel Gonçalves Pires Júnior

—Elsa Maria d'Assunção Silvestre — Carlos Alberto Nunes Alves.

格式1a
Mod.1a

社會工作局
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
管理期間：01 / 01 / 2009 - 31 / 12 / 2009

借方			貸方				
內容	經濟分類/編號	金額		內容	經濟分類/編號	金額	
		未經機關庫房	經機關庫房			未經機關庫房	經機關庫房
上期管理期間之結餘							
本身資源							
出納活動							
預算收入				預算開支			
經常性收入				經常性開支	01-01-01-01-00		42,150,130.10
其他費用及准照				薪俸或服務費	01-01-01-02-00		595,428.30
其他罰款及金錢上之制裁				年資獎金	01-01-02-01-00		49,071,370.30
銀行存款				報酬	01-01-02-02-00		152,862.30
社會工作局 - 澳門幣1	03-01-99-00		2,500.00	年資獎金	01-01-03-01-00		1,205,664.80
角以下之派彩(百分之五十)	03-02-99-00		4,600.00	報酬	01-01-04-01-00		2,522,757.20
社會工作局 - 未領取之派彩	04-03-01-00		171,875.46	工資	01-01-04-02-00		188,226.80
特區預算轉移	05-01-01-03		1,631,592.00	年資獎金	01-01-05-01-00		11,106,947.10
其他房屋租金	05-01-01-04		1,108,134.00	工資	01-01-05-02-00		9,797.70
偶然及未列明之收益	05-01-03-01		1,251,028,825.20	年資獎金	01-01-06-00-00		506,656.50
	07-01-02-00		51,246.00	重疊薪俸	01-01-07-00-02		55,460.00
	08-99-00-00		369,271.76	委員會成員	01-01-07-00-03		631,988.20
資本收入				職務主管及秘書	01-01-09-00-00		9,066,633.60
歷年財政年度結餘	13-01-00-00		(A)	聖誕津貼	01-01-10-00-00		8,794,818.30
非從支付中扣減之退回	14-00-00-00		1,005,718.05	假期津貼	01-02-01-00-00		6,342.50
出納的負債活動				不定或臨時酬勞	01-02-03-00-01		847,744.30
社會保障基金(僱員方)				額外工作	01-02-03-00-02		262,926.30
退休及撫卹制度的供款(僱員方)				輪班工作	01-02-04-00-00		79,715.40
公積金制度的供款(僱員方)				錯算補助	01-02-05-00-00		57,820.00
職業稅				出席費	01-02-06-00-00		2,669,183.00
現金分享計劃				房屋津貼	01-02-09-00-00		2,000.00
工程供證金				服裝及個人用品 - 現金	01-02-10-00-06		113,270.00
視聽中心借書證按金				特別假期之交通費	01-02-10-00-07		21,940.00
				放棄享受特別假之補償	01-02-10-00-09		10,620.00
				導師報酬	01-02-10-00-99		9,270.00
				其他	01-03-01-00-00		54,192.30
				私人電話			

格式1a
Mod.1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
管理期間：01 / 01 / 2009 - 31 / 12 / 2009

借方		貸方	
內容	經濟分類/編號	金額	
		未經機關庫房	經機關庫房
其他		226,797.90	
	01-03-03-00-00		26,302.00
	01-05-01-00-00		1,146,520.00
	01-05-02-00-00		57,500.00
	01-06-03-01-00		72,800.00
	01-06-03-02-00		712,729.70
	01-06-03-03-00		497.00
	02-01-01-00-00		3,347,580.50
	02-01-04-00-01		2,882.70
	02-01-04-00-02		2,735.40
	02-01-04-00-99		7,900.00
	02-01-07-00-00		119,661.00
	02-01-08-00-00		235,617.80
	02-02-01-00-00		13,720.40
	02-02-02-00-00		113,484.60
	02-02-04-00-00		654,264.60
	02-02-07-00-01		345,890.00
	02-02-07-00-02		575,470.00
	02-02-07-00-03		266,482.90
	02-02-07-00-05		31,269.20
	02-02-07-00-06		237,898.00
	02-02-07-00-99		2,510,077.70
	02-03-01-00-05		2,009,479.00
	02-03-02-01-00		2,188,710.00
	02-03-02-02-01		247,728.30
	02-03-02-02-02		745,360.00
	02-03-02-02-03		4,127,576.60
	02-03-02-02-99		21,600.00
	02-03-04-00-01		1,065,366.00
	02-03-04-00-02		1,367.10
	02-03-05-02-00		496,892.50
	02-03-05-03-00		1,536,720.80
	02-03-06-00-00		119,212.10
	02-03-07-00-01		902,301.50

格式1a
Mod.1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
管理期間：01 / 01 / 2009 - 31 / 12 / 2009

借方		貸方	
內容	經濟分類/編號	金額	
		未經機關庫房	經機關庫房
在澳門特別行政區之活動	02-03-07-00-02		3,155,588.00
研究、顧問及翻譯	02-03-08-00-01		7,249,514.25
技術及專業培訓	02-03-08-00-02		1,638,880.80
其他	02-03-08-00-99		331,170.00
研討會及會議	02-03-09-00-01		21,371.60
非技術性臨時工作	02-03-09-00-02		178,320.00
文化、體育及康樂活動	02-03-09-00-03		370,875.00
銀行手續費	02-03-09-00-06		1,003,459.75
其他	02-03-09-00-99		1,691,104.71
澳門大學	04-01-01-03-29		666,150.00
社團及組織	04-02-00-00-02		331,821,859.60
家庭及個人	04-03-00-00-02		486,452,080.90
其他	04-04-00-00-99		971,117.30
人員	05-02-01-00-00		146,213.40
物料	05-02-02-00-00		8,151.50
不動產	05-02-03-00-00		34,286.00
車輛	05-02-04-00-00		6,075.00
雜項	05-02-05-00-00		4,337.50
其他	05-03-00-00-99		300.00
退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方)	05-04-00-00-01		10,159,680.00
退休基金會 - 公積金制度(僱主方)	05-04-00-00-02		9,634,024.00
社會保障基金(僱主實體之負擔)	05-04-00-00-03		80,715.00
資本開支			
樓宇	07-03-00-00-00		9,584,169.60
運輸物料	07-09-00-00-00		48,667.00
機械及設備	07-10-00-00-00		5,886,574.60
私立機構	08-02-00-00-00		13,073,290.00
出納的資產活動			
社會保障基金(僱員方)			39,615.00
退休及撫卹制度的供款(僱員方)			5,081,552.00
公積金制度的供款(僱員方)			4,817,012.00

格式1a
Mod.1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
管理期間：01 / 01 / 2009 - 31 / 12 / 2009

借方		貸方		金額	
				未經機關庫房	經機關庫房
內容	經濟分類/編號	內容		經濟分類/編號	金額
		職業稅			3,191,542.00
		現金分享計劃			286,351,200.00
		工程供證金			652,788.48
		視聽中心借書證按金			200.00
		其他			138,207.50
		轉入下期管理期間之結餘			
		本身資源			295,747,627.11
		出納活動			4,207,157.44
合計				合計	\$1,638,582,239.44
					\$1,638,582,239.44

註: (A) 已包括於上期管理期間之結餘內

於二零一零年三月十八日會議通過——行政管理委員會
——主席：葉炳權——委員：谷光耀、張鴻喜、張惠芬
—— Ulisses Júlio Freire Marques

司法警察局福利會
Obra Social da Polícia Judiciária
管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

格式1a
Mod.1a

年度 ANO DE : 2009

01 / 一月 Janeiro - 31 / 十二月 Dezembro

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 IMPORTÂNCIAS		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior				預算開支 Despesas Orçamentais			
本身資源 De recursos próprios			\$2,213,232.30	經常開支 Despesas correntes			
出納活動 Operações de tesouraria				人員: Pessoal:	01-00-00-00-00		
				固定及長期酬勞: Remunerações certas e permanentes:	01-01-00-00-00		
				固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	\$35,400.00	
預算收入 Receitas Orçamentais				附帶報酬: Remunerações acessórias:	01-02-00-00-00		
經常收入 Receitas Correntes				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		
財產收益 Rendimentos da propriedade	04-00-00-00			負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
利息 - 其他部門 Juros - Outros sectores:	04-03-00-00			交通費 - 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	01-06-03-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	\$750.34		其他補助-負擔補償 Outros abonos-Compensação de encargos	01-06-03-03-00		
轉移 Transferências	05-00-00-00			資產及勞務: Bens e serviços:	02-00-00-00-00		
公營部門 Sector público	05-01-00-00			耐用用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	\$637,379.40		書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		
私營企業 Empresas privadas	05-03-00-00			非耐用用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
其他 Outras	05-03-00-99			燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	\$1,465.40	
勞務及非耐用用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	07-00-00-00			辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	\$18,176.80	
雜項 - 其他部門 Diversos - Outros sectores:	07-10-00-00			膳食 Alimentação	02-02-05-00-00	\$1,141,994.50	
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00	\$1,450,404.30		其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	\$32,374.00		清潔及消毒用品 Limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	\$2,751.40	
其他經常收入 Outras receitas correntes	08-00-00-00			Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-04	\$92,005.60	
會員費 Quotas de sócios	08-05-00-00	\$595,158.00		食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-06	\$33,092.50	
資本收入 Receitas de capital:				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-99	\$59,957.20	
其他資本收入 Outras receitas de capital:	13-00-00-00			其他 Outras	02-03-00-00-00		
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00			勞務之取得: Aquisições de serviços:	02-03-01-00-00		
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00	\$188.00		資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-05	\$32,430.00	
				各類資產 Diversos	02-03-02-00-00		
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				設施之負擔: Encargos das instalações:	02-03-02-02-00		
課程及活動 Cursos e actividades	OT001	\$3,800.00		設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-01	\$48,280.00	
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-02		
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-04-00-00		
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-01	\$1,020.00	
				不動產 Bens imóveis	02-03-05-03-00		
				交通及通訊之其他負擔 Outros enc. de transportes e Comunicações	02-03-09-00-00		
				未列明之負擔: Encargos não especificados:	02-03-09-00-03	\$314,435.00	
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	04-00-00-00-00		
				經常轉移: Transferências Correntes:	04-03-00-00-00		
				私人 Particulares	04-03-00-00-02	\$39,425.50	
				家庭及個人 Famílias e indivíduos			

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

格式1a
Mod.1a

年度 ANO DE : 2009
01 / 一月 Janeiro - 31 / 十二月 Dezembro

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他經常開支: Outras despesas correntes:	05-00-00-00-00		
				返還: Restituições:	05-03-00-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		\$422.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		
				投資: Investimentos:	07-00-00-00-00		
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		\$14,080.00
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
				轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
				本身資源 De recursos próprios			\$3,094,550.44
				出納活動 Operações de tesouraria	OT001		\$3,800.00
合計 Subtotal		\$0.00	\$4,933,286.34	合計 Subtotal		\$0.00	\$4,933,286.34
總計 Total		\$4,933,286.34		總計 Total		\$4,933,286.34	

於二零一零年三月二十三日會議通過——行政管理委員會
——主席：黃少澤——副主席：張玉英
——秘書：Carlos Alberto Anok Cabral
——委員（財政局代表）：羅鵬萍
——委員：Adriano Marques Ho

Aprovada em sessão de 23 de Março de 2010. — O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Wong Sio Chak. — A Vice-Presidente, Cheong Ioc Ieng.
— O Secretário, Carlos Alberto Anok Cabral.
— A Vogal (representante da D.S.F.), Lo Cheok Peng.
— O Vogal, Adriano Marques Ho.

格式 1a
Mod. 1a

治安警察局福利會
Obra Social da Polícia de Segurança Pública
管理帳目
Conta de Gerência

管理期間 Gerência : 01 / 01 至 31 / 12 / 2009

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito		
	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額		經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios			7,052,849.42		
出納活動 Operações de tesouraria			13,131.00		
預算收入 Receitas orçamentais					35,400.00
經常性收入 Receitas correntes					28,910.10
財產之收益 Rendimentos da propriedade					0.00
利息-其他部門 Juros - Outros sectores	04-00-00-00				0.00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-00-00				0.00
借款 Empréstimos	04-03-01-00		206.74		
股息 - 外地 Dividendos - Exterior	04-03-03-00		722,197.80		
信德公司 Shun Tak	04-05-00-00				
轉移 Transfêrências	04-05-00-01				
公營部門 Sector público	05-00-00-00		301.97		
預算轉移 Transfêrências orçamentais	05-01-00-00				
特區預算轉移 Transfêrências do Orçamento da Região	05-01-03-00		283,500.00		0.00
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	07-00-00-00				0.00
			8,072,186.93		6,770.00
					71,080.10

轉下頁 A Transportar

轉下頁 A Transportar

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de Gerência

管理期間 Gerência: 01 / 01 至 31 / 12 / 2009

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descriutivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descriutivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機開庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機開庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機開庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機開庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
	承上頁 Transporte		8,072,186.93		承上頁 Transporte		71,080.10
房屋租金 Rendas de habitações	07-01-00-00			榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		0.00
其他房屋租金 Renda de outras habitações	07-01-02-00			辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		114.60
樓宇租金—其他部門 Rendas de edifícios - Outros sectores	07-04-00-00		2,290,600.00	其他耐用物品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		36,420.00
商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00		120,100.00	非耐用物品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		126,260.00
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00		223,200.00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	02-02-01-00-00		351,120.70
雜項—其他部門 Diversos - Outros sectores	07-10-00-00			燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		41,279.70
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00		2,031,155.40	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		513,872.80
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		4,979.00	膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		66,808.40
其他 Outras	07-10-99-00		0.00	其他非耐用物品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
其他經常收入 Outras receitas correntes	08-00-00-00			成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	02-02-07-00-01		
會員費 Quotas de sócios	08-05-00-00		4,931,625.70	診療消耗品 Material de consumo clínico	02-02-07-00-02		11,362.70
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		0.00	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	02-02-07-00-03		14,583.60
資本收入				食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		13,067.60
Recostas de capital				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		1,093,789.30
投資資產之出售 Venda de bens de investimento				其他 Outros	02-02-07-00-99		153,776.30
房屋—其他部門 Habitações - Outros sectores	09-06-00-00			勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
其他房屋出售 Venda de outras habitações	09-06-02-00			資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
財務資產 Activos financeiros	11-00-00-00			各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		132,025.00
中期及長期借款—其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - Outros sectores	11-14-00-00		13,778,084.00	設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		248,700.00
其他資本收入 Outras receitas de capital	13-00-00-00			電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00		0.00	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações 水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-00		52,960.00
非從支付中扣除之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		7,880.00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-01		17,628.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		345,374.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		48,000.00
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		19,460.40
轉下頁 A Transportar			31,459,811.03	轉下頁 A Transportar			3,357,683.20

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de Gerência

管理期間 Gerência : 01 / 01 至 31 / 12 / 2009

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito			
	經濟分類 / 編號 económica/ código	金額 Importâncias		經濟分類 / 編號 económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofes do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofes do serviço		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofes do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofes do serviço
	承上頁 Transporte		31,459,811.03	承上頁 Transporte		3,357,683.20
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas 雜項 - 結算開支 Diversos - Despesas a liquidar 職業稅 Imposto Profissional	0850 5995	17,207.20 9,491.00		交通及通訊 Transportes e comunicações 交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações 招待費 Representação 廣告及宣傳 Publicidade e propaganda 廣告費用 Encargos com anúncios 各項特別工作 Trabalhos especiais diversos 研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução 未列明之負擔 Encargos não especificados 非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費 Despesas bancárias de expediente 其他 Outros 經常轉移 Transferências correntes 公營部門 Sector público 其他 Outras 其他 Outras 私人 Particulares 家庭及個人 Famílias e indivíduos 其他經常開支 Outras despesas correntes 土地租金 Rendas de terrenos 保險 Seguros 人員 Pessoal 物料 Material 不動產 Imóveis 車輛 Viaturas 返還 Restituições	02-03-05-00-00 02-03-05-03-00 02-03-06-00-00 02-03-07-00-00 02-03-07-00-01 02-03-08-00-00 02-03-08-00-01 02-03-09-00-00 02-03-09-00-02 02-03-09-00-03 02-03-09-00-06 02-03-09-00-99 04-00-00-00-00 04-01-00-00-00 04-01-05-00-00 04-01-05-00-99 04-03-00-00-00 04-03-00-00-02 05-00-00-00-00 05-01-00-00-00 05-02-00-00-00 05-02-01-00-00 05-02-02-00-00 05-02-03-00-00 05-02-04-00-00 05-03-00-00-00	26,381.50 0.00 0.00 500.00 4,409,961.70 254,881.90 4,820.00 0.00 282,020.00 3,290,515.60 17,855.00 26,971.00 2,500.00 4,688.00 1,682.50
	轉下頁 A Transportar	31,486,509.23		轉下頁 A Transportar		11,680,460.40

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de Gerência

管理期間 Gerência : 01 / 01 至 31 / 12 / 2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código
	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço		金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
	承上頁 Transporte		承上頁 Transporte
	31,486,509.23		11,680,460.40
		其他 Outras	05-03-00-00-99
		雜項 Diversas	05-04-00-00-00
		社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03
		備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90
		偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98
		資本開支	
		Despesas de Capital	
		投資 Investimentos	07-00-00-00-00
		房屋 Habitações	07-02-00-00-00
		樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00
		運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00
		機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00
		財務活動 Operações financeiras	09-00-00-00-00
		財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00-00
		中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	09-01-05-00-00
		其他 Outros	09-01-05-00-99
		出納的資產活動	
		Operações de tesouraria activas	
		雜項 - 結算開支	0850
		Diversos - Despesas a liquidar	
		職業稅 Imposto Profissional	5995
	轉下頁 A Transportar		轉下頁 A Transportar
	31,486,509.23		23,351,336.70

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de Gerência

管理期間 Gerência : 01 / 01 至 31 / 12 / 2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
	承上頁 Transporte	31,486,509.23	23,351,336.70
	轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte		8,120,534.53
	本身資源 De recursos próprios		14,638.00
	出納活動 Operações de tesouraria		
合計 Subtotal		31,486,509.23	31,486,509.23
總計 Total		31,486,509.23	31,486,509.23

於二零一零年二月二十六日會議通過——行政委員會
——主席：李小平——其他成員：馬耀權、毛傲賢
——吳王碧瑤、鄧世杰

Aprovada em sessão de 26 de Fevereiro de 2010. — O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Lei Siu Peng. — Os Restantes Membros, Ma Io Kun
— Custódio R. Maria Mourão — Ung Vong Pek Io — Tang Sai Kit.

郵政局
Direcção dos Serviços de Correios

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de Gerência

管理期間 Gerência: 01 / 01 – 31 / 12 / 2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior				預算開支 Despesas orçamentais			
本身資源 De recursos próprios	13.01.00.00		151,843,654.63	經常性開支 Despesas correntes			
出納活動 Operações de tesouraria			823,081.00	人員 Pessoal	01.00.00.00.00		112,029,992.39
預算收入 Receitas orçamentais				資產及勞務 Bens e Serviços	02.00.00.00.00		40,409,639.26
經常性收入 Receitas correntes				經常轉移 Transferências correntes	04.00.00.00.00		723,341.46
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	03.00.00.00		8,800.00	其他經常開支 Outras despesas correntes	05.00.00.00.00		13,728,138.42
財產之收益 Rendimentos da Propriedade	04.00.00.00		30,778,043.90	資本開支 Despesas de capital			
轉移 Transferências	05.00.00.00		20,228,993.60	投資 Investimentos	07.00.00.00.00		2,929,920.95
勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e bens não duradouros	07.00.00.00		160,082,617.38	財務活動 Operações Financeiras	09.00.00.00.00		0.00
其他經常收入 Outras receitas correntes	08.00.00.00		826,080.35	出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas			
資本收入 Receitas de capital	09.00.00.00		565,142.00	第三者之存款 Depósitos de terceiros			145,934,071.68
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				第三者之保證金 Cauções de terceiros			644,750.00
第三者之存款 Depósitos de terceiros			145,852,644.96	薪俸扣除 Descontos nos vencimentos			14,380,493.81
第三者之保證金 Cauções de terceiros			360,000.00	出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			1,758,955,557.51
薪俸扣除 Descontos nos vencimentos			14,982,524.81	轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			1,758,966,118.23	本身資源 De recursos próprios	13.01.00.00		194,512,299.38
				出納活動 Operações de tesouraria			1,069,496.00
合計 Subtotal			2,285,317,700.86	合計 Subtotal			2,285,317,700.86
總計 Total			2,285,317,700.86	總計 Total			2,285,317,700.86

於二零一零年四月一日會議通過——行政委員會
——趙鎮昌、梁祝艷、陳念慈、溫美蓮、鄭秋明
——容光亮

Aprovada em sessão de 1 de Abril de 2010. — O Conselho de Administração.
— Chiu Chan Cheong — Rosa Leong — Chan Nim Chi — Van Mei Lin
— Chiang Chao Meng — Iong Kong Leong.

郵政儲金局
Caixa Económica Postal

管理賬目 Conta de Gerência

管理期間：二零零九年一月一日 - 二零零九年十二月三十一日

Gerência : 1/1/2009 - 31/12/2009

借方 Débito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘			
Saldo da gerência anterior			
本身資源			845,100,320.00
De recursos próprios			
出納活動			
Operações de tesouraria			
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores			
貸款活動 Operações de crédito			
匯款活動 Operações de transferência de fundos			(666,832.84)
財務投資活動 Operações de aplicações financeiras			
存款活動 Operações de depósitos			
電子支付活動 Operações de e-pagamento			1,813.93
預算收入			
Receitas orçamentais			
經常性收入			
Receitas correntes			
費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	03-00-00-00		
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00		
過期利息 Juros de mora	03-02-05-00		
其他 Outros	03-02-05-99		15,638.60
財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	04-00-00-00		
利息 - 公營部門 Juros - Sector público	04-01-00-00		141.74
利息 - 其他部門 Juros - Outros Sectores	04-03-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		21,058,719.48
財務投資 Aplicações Financeiras	04-03-02-00		249,563.00
借款 Empréstimos	04-03-03-00		13,981,448.60
股息 - 其他部門 Dividendos - Outros sectores	04-06-00-00		
澳門電力股份有限公司 CEM	04-06-00-01		154,968.75
澳門電訊有限公司CTM	04-06-00-02		-
勞務及非耐用用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	07-00-00-00		
房屋租金 Rendas de habitações	07-01-00-00		
其他房屋租金 Renda de outras habitações	07-01-02-00		4,202.00
雜項 - 公營部門 Diversos - Sector público	07-08-00-00		
其他 Outros	07-08-99-00		500,000.00
雜項 - 其他部門 Diversos - Outros sectores	07-10-00-00		
其他 Outros	07-10-99-00		2,316,515.76
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	08-00-00-00		
醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	08-03-00-00		28,485.60
風險金 Prémio de risco	08-04-00-00		2,732,336.90
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		152,712.97
財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	11-00-00-00		
短期證券 - 其他部門 Títulos a curto prazo - outros sectores	11-03-00-00		225,500,000.00

郵政儲金局
Caixa Económica Postal

管理賬目 Conta de Gerência

管理期間：二零零九年一月一日 - 二零零九年十二月三十一日

Gerência : 1/1/2009 - 31/12/2009

借方 Débito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	11-11-00-00		178,413,179.60
財務負債 PASSIVOS FINANCEIROS	12-00-00-00		
短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	12-09-00-00		2,301,893,382.42
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas			
匯款活動 Operações de transferência de fundos			99,411,225.49
電子支付活動 Operações de e-pagamento			12,458,907.93
合計 Subtotal			3,703,306,729.93
總計 Total			3,703,306,729.93

郵政儲金局
Caixa Económica Postal
管理賬目 Conta de Gerência

管理期間：二零零九年一月一日 - 二零零九年十二月三十一日
Gerência：1/1/2009 - 31/12/2009

貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
預算開支			
Despesas orçamentais			
經常性開支			
Despesas correntes			
人員 PESSOAL	01-00-00-00-00		
附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		271,400.00
資產及勞務 BENS E SERVIÇOS			
非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		112,692.30
其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		337.80
其他 Outros	02-02-07-00-99		990.00
勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		15,553.35
設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		-
管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		90,763.00
資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		1,200,000.00
動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		1,400,000.00
交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		-
交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		137,004.03
招待費 Representação	02-03-06-00-00		18,699.30
廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		60,221.50
在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		-
各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		98,000.00
技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		-
未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		-
非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		-
文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		7,397.40
銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		11,924.19
其他 Outros	02-03-09-00-99		-
利息 JUROS	03-00-00-00-00		
其他部門 Outros sectores	03-09-00-00-00		15,899,709.37
經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES			
公營部門 Sector público	04-01-00-00-00		
自治機關 Serviços autónomos	04-01-01-00-00		
預算轉移 Transferências orçamentais	04-01-01-03-00		
郵政局 DSC	04-01-01-03-15		8,228,993.60
自治基金組織 Fundos autónomos	04-01-02-00-00		
預算轉移 Transferências orçamentais	04-01-02-03-00		
學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	04-01-02-03-03		7,500.00

郵政儲金局
Caixa Económica Postal
管理賬目 Conta de Gerência

管理期間：二零零九年一月一日 - 二零零九年十二月三十一日
Gerência：1/1/2009 - 31/12/2009

貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00		
社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		85,000.00
給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		45,500.00
外地 Exterior	04-04-00-00-00		
給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		24,291.90
其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	05-00-00-00-00		
保險 Seguros	05-02-00-00-00		
人員 Pessoal	05-02-01-00-00		-
雜項 Diversas	05-02-05-00-00		-
雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		-
兌換差額 Diferença cambial	05-04-00-00-91		206,605.40
偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		382,548.60
預算執行累積結餘準備金 Provisão p/acum. de saldo de execução orçamental	05-04-00-00-99		-
財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	09-00-00-00-00		
財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00-00		
短期證券 Títulos a curto prazo	09-01-01-00-00		138,500,000.00
短期借款 Empréstimos a curto prazo	09-01-04-00-00		174,101,912.60
財務負債 Passivos financeiros	09-02-00-00-00		
短期借款 Empréstimos a curto prazo	09-02-03-00-00		2,524,724,335.56
出納的資產活動			
Operações de tesouraria activas			
匯款活動 Operações de transferência de fundos			99,484,164.77
電子支付活動 Operações de e-pagamento			12,459,629.58
轉入下期管理期間之結餘			
Saldo para a gerência seguinte			
本身資源			726,470,235.52
De recursos próprios			
出納活動			
Operações de tesouraria			
匯款活動 Operações de transferência de fundos			(739,772.12)
電子支付活動 Operações de e-pagamento			1,092.28
合計 Subtotal			3,703,306,729.93
總計 Total			3,703,306,729.93

於二零一零年三月二十六日會議通過——行政委員會
——趙鎮昌、溫美蓮、Pedro Miguel R C das Neves

Aprovada em sessão de 26 de Março de 2010.
— O Conselho de Administração.
— Chiu Chan Cheong — Van Mei Lin
— Pedro Miguel R C das Neves.

法務公庫
COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA

年度 : 2009

ANO DE 2009

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência :

01/01/2009 - 31/12/2009

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior				預算開支 Despesas orçamentais			
本身資源 De recursos próprios	///	///	\$59,366,894.54	經常性開支 Despesas Correntes			
出納活動 Operações de tesouraria	///	///	\$250,360.00	人員 PESSOAL	01-00-00-00-00	///	
預算收入 Recargas orçamentais				固定及長期報酬 REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES	01-01-00-00-00	///	
經常性收入 Recargas Correntes				法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	01-01-01-00-00	///	
費用、罰款及其他金錢上 之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES:	03-00-00-00-00	///		薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	///	\$5,081,991.00
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00-00	///		年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	///	\$19,063.30
司法裁決及訴訟法律科處之罰 款 Sentenças judiciais e leis de processo	03-02-02-00-00	///	\$873,206.60	編制以外人員 Pessoal além do quadro	01-01-02-00-00	///	
財產之收益 RENDIMENTOS DE PROPRIEDADE	04-00-00-00-00	///		報酬 Remunerações	01-01-02-01-00	///	\$13,343,826.20
利息 - 公營部門 Juros-Sector Público	04-01-00-00-00	///	\$8,999.19	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00	///	\$20,976.00
轉移 TRANSFERÊNCIAS	05-00-00-00-00	///		各類人員報酬 Remuneração de pessoal diverso	01-01-03-00-00	///	
公營部門 Sector público	05-01-00-00-00	///		報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	///	\$710,875.00
共同分享 Comparticipações	05-01-02-00-00	///		臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00-00	///	
法務公庫 - 公證登記服務收費 CAJ - Taxas de serviços de registo e notariado	05-01-02-05-00	///	\$69,853,935.00	工資 Salários	01-01-05-01-00	///	\$729,199.60
轉下 A Transportar.....			\$130,353,395.33	轉下 A Transportar.....			\$19,905,931.10

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....		\$130,353,395.33		續上 Transporte.....		\$19,905,931.10	
耐用品之出售 VENDAS DE BENS DURADOUROS	06-00-00-00-00	///		重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	///	\$183,195.10
其他部門 Outros Sectores	06-03-00-00-00	///		固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00	///	
資產轉讓 Alienação de bens	06-03-01-00-00	///	\$5,635.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	///	\$1,825,544.50
勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	07-00-00-00-00	///		職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	///	\$143,763.90
房屋租金 Rendas de habitações	07-01-00-00-00	///		其他 Outras	01-01-07-00-99	///	\$0.00
其他房屋租金 Rendas de outras habitações	07-01-02-00-00	///	\$0.00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00	///	\$1,549,752.50
雜項 - 其他部門 Diversos - Outros Sectores	07-10-00-00-00	///		假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00	///	\$1,562,220.00
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00-00	///	\$84,568.00	附帶報酬 REMUNERAÇÕES ACESSÓRIAS :	01-02-00-00-00	///	
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	08-00-00-00-00	///		不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	///	\$0.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00-00	///	\$431,579.40	超時工作 Horas extraordinárias	01-02-03-00-00	///	
投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	09-00-00-00-00	///		額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	///	\$728,573.70
機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - Outros sectores	09-18-00-00-00	///	\$0.00	出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	///	\$0.00
資本收入 Receitas de capital				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00	///	\$722,498.80
其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	13-00-00-00-00	///		各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00	///	
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00-00	///	\$0.00	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07	///	\$41,640.00
				導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09	///	\$1,890,245.00
轉下 A Transportar.....		\$130,875,177.73		轉下 A Transportar.....		\$28,553,364.60	

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....		\$130,875,177.73		續上 Transporte.....		\$28,553,364.60	
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00-00	///	\$540.00	其他 Outros	01-02-10-00-99	///	\$2,785,054.10
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				實物補助 ABONOS EM ESPÉCIE :	01-03-00-00-00	///	
租金扣除 RENTA DE PRÉDIOS URBANOS	652	///	\$19,116.00	私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	///	\$924.00
儲金局 - 薪金貸款 C.E.P. - ADIANT.VENCIMEN.	702	///	\$56,006.00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	///	\$97,044.00
澳門互助總會 - 入會費 M.O.M. - JÓIA	704	///	\$120.00	社會福利金 PREVIDÊNCIA SOCIAL	01-05-00-00-00	///	
退休金 COMPENSAÇÃO DE APOSENTAÇÃO	800	///	\$478,719.00	家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00	///	\$155,400.00
撫恤金 PENSÃO DE SOBREVIVÊNCIA	801	///	\$53,232.00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	01-05-02-00-00	///	\$32,200.00
澳門互助總會 - 會費 M.O.M. - QUOTA	805	///	\$490.00	負擔補償 COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS :	01-06-00-00-00	///	
公職人員協會 - 會費 ASS. TRAB. FUNC. PÚBL. MACAU	848	///	\$900.00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	01-06-03-00-00	///	
公務員醫療援助 ASSISTÊNCIA A FUNCIONÁRIOS	885	///	\$99,733.00	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	///	\$4,700.00
澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL - MACAU	888	///	\$12,705.00	日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	///	\$50,740.70
職業稅 - 每月扣款 IMP. PROF. - DESC. MENSAL	990	///	\$783,096.00	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03-00	///	\$2,549.40
職業稅 - 去年應扣之差額 IMP. PROF. ANO ANTERIOR - DESC. ADICIONAL	991	///	\$89.00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	02-00-00-00-00	///	
				耐用品 BENS DURADOUROS :	02-01-00-00-00	///	
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00	///	\$44,590.00
轉下 A Transportar.....		\$132,379,923.73		轉下 A Transportar.....		\$31,726,566.80	

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....		\$132,379,923.73		續上 Transporte.....		\$31,726,566.80	
退休基金會 - 公積金(法律 #8/2006) F. PENSÕES - F. PREVIDÊNCIA (LEI #8/2006)	994	///	\$1,049,360.00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	02-01-03-00-00	///	
退休基金會 - 公積金之補扣供 款 F. PENSÕES - CONTRIBUIÇÕES RETROACTIVAS P/ F. PREVIDÊNCIA	995	///	\$15,332.00	其他 Outros	02-01-03-00-99	///	\$24,490.00
現金分享 COMP. PECUN.	996	///	\$498,000.00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00	///	
其他 Outros	999	///	\$12,797.00	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	///	\$11,883.00
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00	///	\$3,200.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00	///	\$47,903.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	///	\$0.00
				非耐用品 BENS NÃO DURADOUROS :	02-02-00-00-00	///	
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	///	\$119,254.50
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	///	\$1,842,393.30
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00	///	
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	///	\$98,763.10
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06	///	\$555,078.60
				其他 Outros	02-02-07-00-99	///	\$117,825.20
				勞務之取得 AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS :	02-03-00-00-00	///	
轉下 A Transportar.....		\$133,955,412.73		轉下 A Transportar.....		\$34,547,357.50	

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....		\$133,955,412.73		續上 Transporte.....		\$34,547,357.50	
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00	///	
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	///	\$3,402,960.10
				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00	///	
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	///	\$2,129,334.90
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00	///	
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	///	\$45,287.50
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	///	\$337,350.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	///	\$1,644,929.80
				其他 Outros	02-03-02-02-99	///	\$0.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00	///	
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	///	\$13,859,651.70
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	///	\$41,760.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00	///	
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00	///	\$606,745.00
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00	///	\$2,547,230.90
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	///	\$326,735.10
轉下 A Transportar.....		\$133,955,412.73		轉下 A Transportar.....		\$59,489,342.50	

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....		\$133,955,412.73		續上 Transporte.....		\$59,489,342.50	
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00	///	
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	///	\$2,114,898.30
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	///	\$1,002,020.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00	///	
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	///	\$5,892,191.70
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	///	\$204,965.50
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	///	\$1,667,575.00
				教學 Formação académica	02-03-08-00-05	///	\$204,860.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99	///	\$562,887.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00	///	
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	///	\$122,280.00
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	///	\$1,906,813.90
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	///	\$222,542.90
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	///	\$162,123.10
				其他 Outros	02-03-09-00-99	///	\$10,650,194.00
轉下 A Transportar.....		\$133,955,412.73		轉下 A Transportar.....		\$84,202,693.90	

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....		\$133,955,412.73		續上 Transporte.....		\$84,202,693.90	
				經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	04-00-00-00-00	///	
				公營部門 SECTOR PÚBLICO	04-01-00-00-00	///	
				自治機關 SERVIÇOS AUTÓNOMOS	04-01-01-00-00	///	
				預算轉移 TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS	04-01-01-03-00	///	
				澳門大學 Universidade de Macau	04-01-01-03-29	///	\$0.00
				其他 Outras	04-01-05-00-00	///	
				澳門律師公會 Associação dos Advogados de Macau	04-01-05-00-17	///	\$2,183,000.00
				私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00	///	
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	///	\$1,447,783.80
				私人 PARTICULARES :	04-03-00-00-00	///	
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	///	\$240,740.00
				外地 EXTERIOR	04-04-00-00-00	///	
				就讀計劃 Planos de estudo	04-04-00-00-03	///	\$0.00
				其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	05-00-00-00-00	///	
				保險： SEGUROS :	05-02-00-00-00	///	
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	///	\$16,198.20
轉下 A Transportar.....		\$133,955,412.73		轉下 A Transportar.....		\$88,090,415.90	

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
内容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		内容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....		\$133,955,412.73		續上 Transporte.....		\$88,090,415.90	
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00	///	\$1,986.60
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	///	\$9,261.50
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	///	\$4,500.00
				返還 Restituições	05-03-00-00-00	///	
				其他 Outros	05-03-00-00-99	///	\$0.00
				雜項 DIVERSAS :	05-04-00-00-00	///	
				退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	///	\$1,245,600.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主 方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	///	\$2,129,384.00
				社會保障基金(僱主實體之負 擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	///	\$24,660.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98	///	\$302,940.00
				資本開支 Despesas de capital			
				投資 INVESTIMENTOS	07-00-00-00-00	///	
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00	///	\$7,801,022.50
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	///	\$29,800.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00	///	\$2,678,520.00
轉下 A Transportar.....		\$133,955,412.73		轉下 A Transportar.....		\$102,318,090.50	

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....		\$133,955,412.73		續上 Transporte.....		\$102,318,090.50	
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
				租金扣除 RENDA DE PRÉDIOS URBANOS	652	///	\$19,116.00
				儲金局 - 薪金貸款 C.E.P. - ADIANT. VENCIMEN.	702	///	\$56,006.00
				澳門互助總會 - 入會費 M.O.M. - JÓIA	704	///	\$120.00
				退休金 COMPENSAÇÃO DE APOSENTAÇÃO	800	///	\$478,719.00
				撫恤金 PENSÃO DE SOBREVIVÊNCIA	801	///	\$53,232.00
				澳門互助總會 - 會費 M.O.M. - QUOTA	805	///	\$490.00
				公職人員協會 - 會費 ASS. TRAB. FUNC. PÚBL. MACAU	848	///	\$930.00
				公務員醫療援助 ASSISTÊNCIA A FUNCIONÁRIOS	885	///	\$99,733.00
				澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL - MACAU	888	///	\$12,510.00
				職業稅 - 每月扣款 IMP. PROF. - DESC. MENSAL	990	///	\$736,369.00
				職業稅 - 去年應扣之差額 IMP. PROF. ANO ANTERIOR - DESC. ADICIONAL	991	///	\$89.00
				退休基金會 - 公積金(法律 #8/2006) F. PENSÕES - F. PREVIDÊNCIA (LEI #8/2006)	994	///	\$1,049,360.00
轉下 A Transportar.....		\$133,955,412.73		轉下 A Transportar.....		\$104,824,764.50	

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....		\$133,955,412.73		續上 Transporte.....		\$104,824,764.50	
				退休基金會 - 公積金之補扣供 款 F. PENSÕES - CONTRIBUIÇÕES RETROACTIVAS P/ F. PREVIDÊNCIA	995	///	\$15,332.00
				現金分享 COMP. PECUN.	996	///	\$498,000.00
				其他 Outros	999	///	\$12,797.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios	///	///	\$28,307,267.23
				出納活動 Operações de tesouraria	///	///	\$297,252.00
合計 Subtotal	///	///	\$133,955,412.73	合計 Subtotal	///	///	\$133,955,412.73
總計 Total	\$		133,955,412.73	總計 Total	\$		133,955,412.73

於二零一零年三月三日會議通過——行政委員會
——主席：張永春——委員：甄倩敏、李勝里

Aprovada em sessão de 3 de Março de 2010. — O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Cheong Weng Chon. — Os Vogais, Ian Sin Man
— Lei Seng Lei.

印務局
Imprensa Oficial

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				預算開支			
Saldo de gerência anterior				Despesas orçamentais			
本身資源	///	\$ --	\$60,997,341.97	經常開支			
De recursos próprios				Despesas correntes			
出納活動				人員	01.00.00.00.00		
Operações de tesouraria				Pessoal			
社保基金供款	///	\$ --	\$2,550.00	固定及長期報酬	01.01.00.00.00		
Contribuição para o FSS				Remunerações certas e			
職業稅 - 每月扣除	///	\$ --	\$171,363.00	permanentes			
Imposto profissional - Desconto				法律通過之編制人員	01.01.01.00.00		
mensal				Pessoal dos quadros aprovados			
刊登公告之按金/2008	///	\$ --	\$42,490.00	por lei			
Saldo do depósito para				薪俸或服務費	01.01.01.01.00	\$ --	\$10,087,330.40
publicação de anúncios/2008				Vencimentos ou honorários			
應退款項/2008	///	\$ --	\$18,839.00	年資獎金	01.01.01.02.00	\$ --	\$202,502.30
Montante para ser restituído/2008				Prémio de antiguidade			
應退款項/2007	///	\$ --	\$14,270.00	編制以外人員	01.01.02.00.00		
Montante para ser restituído/2007				Pessoal além do quadro			
應退款項/2006	///	\$ --	\$3,780.00	報酬	01.01.02.01.00	\$ --	\$5,132,017.00
Montante para ser restituído/2006				Remunerações			
代售書籍	///	\$ --	\$22,581.60	年資獎金	01.01.02.02.00	\$ --	\$9,614.20
Publicações à consignação				Prémio de antiguidade			
預算收入				編制人員工資	01.01.04.00.00		
Receitas orçamentais				Salários do pessoal dos			
經常收入				quadros			
Receitas correntes				工資	01.01.04.01.00	\$ --	\$2,789,153.60
利息 - 其他部門	04.03.00.00			Salários			
Juros - Outros sectores				年資獎金	01.01.04.02.00	\$ --	\$208,810.40
銀行存款	04.03.01.00	\$ --	\$32,972.18	Prémio de antiguidade			
Depósitos bancários				臨時人員工資	01.01.05.00.00		
雜項 - 公營部門	07.08.00.00			Salários do pessoal eventual			
Diversos - Sector Público				工資	01.01.05.01.00	\$ --	\$4,527,850.10
印務及技術刊物	07.08.06.00	\$ --	\$41,497,105.20	Salários			
Imprensa e publicações técnicas				重疊薪俸	01.01.06.00.00	\$ --	\$483,325.00
其他	07.08.99.00	\$ --	\$0.00	Duplicação de vencimentos			
Outras				固定及長期酬勞	01.01.07.00.00		
雜項 - 其他部門	07.10.00.00			Gratificações certas e permanentes			
Diversos - Outros sectores				委員會成員	01.01.07.00.02	\$ --	\$56,640.00
印務及技術刊物	07.10.06.00	\$ --	\$5,756,552.23	Membros de conselhos			
Imprensa e publicações técnicas				職務主管及秘書	01.01.07.00.03	\$ --	\$209,646.60
其他	07.10.99.00	\$ --	\$0.00	Chefias funcionais e pessoal de			
Outras				secretariado			
轉下頁 A transportar			\$108,559,845.18	轉下頁 A transportar			\$23,706,889.60

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關 庫房 Que nao passaram pelos cofres do servico	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關 庫房 Que nao passaram pelos cofres do servico	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			\$108,559,845.18	承上頁 Transporte			\$23,706,889.60
其他經常收入 Outras receitas correntes	08.00.00.00			聖誕津貼 Subsídio de Natal	01.01.09.00.00	\$ --	\$1,966,079.70
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08.99.00.00	\$ --	\$99,980.76	假期津貼 Subsídio de férias	01.01.10.00.00	\$ --	\$1,972,830.90
資本收入 Receitas de capital				附帶報酬 Remunerações acessórias	01.02.00.00.00		
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14.00.00.00	\$ --	\$119.00	超時工作 Horas extraordinárias	01.02.03.00.00		
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				額外工作 Trabalho extraordinário	01.02.03.00.01	\$ --	\$753,299.00
儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. - Adiant. de vencimento	///	\$ --	\$489,247.00	錯算補助 Abono para falhas	01.02.04.00.00	\$ --	\$73,640.00
儲金局 - 樓宇轉讓 C.E.P. - Alienação de fogos	///	\$ --	\$59,108.40	房屋津貼 Subsídio de residência	01.02.06.00.00	\$ --	\$636,800.00
退休基金會 - 退休金 F. P. - Compensação de aposentação	///	\$ --	\$1,221,020.00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - Numerário	01.02.10.00.00		
退休基金會 - 撫卹金 F. P. - Pensão de sobrevivência	///	\$ --	\$135,928.00	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01.02.10.00.06	\$ --	\$33,159.00
澳門互助總會 - 退休金 (會費) M.G.M. - Pensão de aposentação (quota)	///	\$ --	\$744.00	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01.02.10.00.07	\$ --	\$32,910.00
澳門公職人員協會 Ass. de Trabalhadores da Função Pública de Macau	///	\$ --	\$5,400.00	其他 Outros	01.02.10.00.99	\$ --	\$167,005.00
衛生局 - 公務員醫療援助 D.S.S. - Assistência a funcionários	///	\$ --	\$115,180.00	實物補助 Abonos em espécie	01.03.00.00.00		
社保基金供款 Contribuição para o FSS	///	\$ --	\$10,770.00	私人電話 Telefones individuais	01.03.01.00.00	\$ --	\$540.30
職業稅 - 每月扣除 Imposto profissional - desconto mensal	///	\$ --	\$639,496.00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - Espécie	01.03.02.00.00	\$ --	\$6,000.00
退休基金會 - 公積金 F. P. - F. de Previdência	///	\$ --	\$695,985.00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	01.03.03.00.00	\$ --	\$125,002.00
退休基金會 - 補扣公積金 F. P. - Con. retr. F. de Previdência	///	\$ --	\$4,300.00	社會福利金 Previdência social	01.05.00.00.00		
聖誕聯歡活動津貼 Subsídio para as festividades de Natal	///	\$ --	\$10,850.00	家庭津貼 Subsídio de família	01.05.01.00.00	\$ --	\$302,390.00
2009年度現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico para o ano de 2009	///	\$ --	\$690,000.00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	01.05.02.00.00	\$ --	\$9,200.00
刊登公告之按金/2009 Depósito para publicação de anúncios/2009	///	\$ --	\$2,621,481.00	負擔補償 Compensação de encargos	01.06.00.00.00		
				交通費 - 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	01.06.03.00.00		
轉下頁 A transportar			\$115,359,454.34	轉下頁 A transportar			\$29,785,745.50

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關 庫房 Que nao passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關 庫房 Que nao passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			\$115,359,454.34	承上頁 Transporte			\$29,785,745.50
代售書籍 Publicações à consignação	///	\$ --	\$122,855.35	啓程津貼	01.06.03.01.00	\$ --	\$2,500.00
				Ajudas de custo de embarque			
				日津貼	01.06.03.02.00	\$ --	\$11,327.60
				Ajudas de custo diárias			
				其他補助 - 負擔補償	01.06.03.03.00	\$ --	\$0.00
				Outros abonos - Compensação de encargos			
				資產及勞務	02.00.00.00.00		
				Bens e serviços			
				耐用用品	02.01.00.00.00		
				Bens duradouros			
				教育、文化及康樂用品	02.01.04.00.00		
				Material de educação, cultura e recreio			
				書刊及技術文件	02.01.04.00.02	\$ --	\$0.00
				Livros e documentação técnica			
				其他	02.01.04.00.99	\$ --	\$0.00
				Outros			
				工場、修理廠及化驗室用品	02.01.05.00.00	\$ --	\$0.00
				Material fabril, oficinal e de laboratório			
				榮譽及招待物品	02.01.06.00.00	\$ --	\$0.00
				Material honorífico e de representação			
				辦事處設備	02.01.07.00.00	\$ --	\$15,310.00
				Equipamento de secretaria			
				其他耐用用品	02.01.08.00.00	\$ --	\$5,450.00
				Outros bens duradouros			
				非耐用用品	02.02.00.00.00		
				Bens não duradouros			
				原料及附料	02.02.01.00.00	\$ --	\$3,642,257.40
				Matérias-primas e subsidiárias			
				燃油及潤滑劑	02.02.02.00.00	\$ --	\$54,290.90
				Combustíveis e lubrificantes			
				辦事處消耗	02.02.04.00.00	\$ --	\$80,859.50
				Consumos de secretaria			
				其他非耐用用品	02.02.07.00.00		
				Outros bens não duradouros			
				清潔及消毒用品	02.02.07.00.03	\$ --	\$39,766.90
				Material de limpeza e desinfecção			
				廠房、修理廠及化驗室用品	02.02.07.00.05	\$ --	\$124,930.50
				Utensílios fabris, oficinais e de laboratório			
				紀念品及獎品	02.02.07.00.06	\$ --	\$28,141.70
				Lembranças e ofertas			
轉下頁 A transportar			\$115,482,309.69	轉下頁 A transportar			\$33,790,580.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
内容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		内容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do servico	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do servico	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			\$115,482,309.69	承上頁 Transporte			\$33,790,580.00
				其他 Outros	02.02.07.00.99	\$ --	\$49,931.20
				勞務之取得 Aquisição de serviços	02.03.00.00.00		
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02.03.01.00.00		
				各類資產 Diversos	02.03.01.00.05	\$ --	\$800,711.60
				設施之負擔 Encargos das instalações	02.03.02.00.00		
				電費 Energia eléctrica	02.03.02.01.00	\$ --	\$558,700.00
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02.03.02.02.00		
				水及氣體費 Água e gás	02.03.02.02.01	\$ --	\$11,199.70
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02.03.02.02.02	\$ --	\$50,100.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02.03.02.02.03	\$ --	\$386,803.20
				其他 Outros	02.03.02.02.99	\$ --	\$300.00
				資產租賃 Locação de bens	02.03.04.00.00		
				不動產 Bens imóveis	02.03.04.00.01	\$ --	\$0.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02.03.05.00.00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02.03.05.02.00	\$ --	\$19,606.90
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02.03.05.03.00	\$ --	\$297,263.10
				招待費 Representação	02.03.06.00.00	\$ --	\$2,214.00
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02.03.07.00.00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02.03.07.00.01	\$ --	\$0.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02.03.08.00.00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02.03.08.00.01		\$83,697.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02.03.08.00.02	\$ --	\$43,980.20
轉下頁 A transportar			\$115,482,309.69	轉下頁 A transportar			\$36,095,086.90

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關 庫房 Que nao passaram pelos cofres do servico	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關 庫房 Que nao passaram pelos cofres do servico	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			\$115,482,309.69	承上頁 Transporte			\$36,095,086.90
				其他 Outros	02.03.08.00.99	\$ -.--	\$530,184.80
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02.03.09.00.00		
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02.03.09.00.03	\$ -.--	\$78,400.00
				銀行手續費 Despesas bancárias e expediente	02.03.09.00.06	\$ -.--	\$2,869.62
				其他 Outros	02.03.09.00.99	\$ -.--	\$106,182.30
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05.00.00.00.00		
				保險 Seguros	05.02.00.00.00		
				人員 Pessoal	05.02.01.00.00	\$ -.--	\$2,096.30
				物料 Material	05.02.02.00.00	\$ -.--	\$4,819.30
				車輛 Viaturas	05.02.04.00.00	\$ -.--	\$2,907.70
				返還 Restituições	05.03.00.00.00		
				其他 Outros	05.03.00.00.99	\$ -.--	\$1,367.40
				雜項 Diversas	05.04.00.00.00		
				退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05.04.00.00.01	\$ -.--	\$2,713,896.00
				退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05.04.00.00.02	\$ -.--	\$1,400,570.00
				社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05.04.00.00.03	\$ -.--	\$21,240.00
				備用撥款 Dotação provisional	05.04.00.00.90	\$ -.--	\$0.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05.04.00.00.98	\$ -.--	\$11,760.00
				資本開支 Despesas de capital	07.00.00.00.00		
				投資 Investimentos			
轉下頁 A transportar			\$115,482,309.69	轉下頁 A transportar			\$40,971,380.32

借方 Débito				貸方 Crédito			
内容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		内容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關 庫房 Que nao passaram pelos cofres do servico	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關 庫房 Que nao passaram pelos cofres do servico	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			\$115,482,309.69	承上頁 Transporte			\$40,971,380.32
				運輸物料	07.09.00.00.00	\$ --	\$155,800.00
				Material de transporte			
				機械及設備	07.10.00.00.00	\$ --	\$1,831,616.20
				Maquinaria e equipamento			
				出納的資產活動			
				Operações de tesouraria activas			
				儲金局 - 薪金墊支	///	\$ --	\$489,247.00
				C.E.P. - Adiant. de vencimento			
				儲金局 - 樓宇轉讓	///	\$ --	\$59,108.40
				C.E.P. - Alienação de fogos			
				退休基金會 - 退休金	///	\$ --	\$1,221,020.00
				F. P. - Compensação de aposentação			
				退休基金會 - 撫卹金	///	\$ --	\$135,928.00
				F. P. - Pensão de sobrevivência			
				澳門互助總會 - 退休金 (會費)	///	\$ --	\$744.00
				M.G.M. - Pensão de aposentação (quota)			
				澳門公職人員協會	///	\$ --	\$5,400.00
				Ass. de Trabalhadores da Função Pública de Macau			
				衛生局 - 公務員醫療援助	///	\$ --	\$115,180.00
				D.S.S. - Assistência a funcionários			
				社保基金供款	///	\$ --	\$10,620.00
				Contribuição para o FSS			
				職業稅 - 每月扣除	///	\$ --	\$517,007.00
				Imposto profissional - Desconto mensal			
				退休基金會 - 公積金	///	\$ --	\$695,985.00
				F. P. - F. de Previdência			
				退休基金會 - 補扣公積金	///	\$ --	\$4,300.00
				F. P. - Con. retr. F. de Previdência			
				聖誕聯歡活動津貼	///	\$ --	\$10,850.00
				Subsídio para as festividades de Natal			
				2009年度現金分享計劃	///	\$ --	\$690,000.00
				Plano de comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico para o ano de 2009			
				刊登公告之按金/2009	///	\$ --	\$2,226,744.00
				Saldo do depósito para publicação de anúncios/2009			
				應退款項/2009	///	\$ --	\$344,634.00
				Montante para ser restituído/2009			
轉下頁 A transportar			\$115,482,309.69	轉下頁 A transportar			\$49,485,563.92

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關 庫房 Que nao passaram pelos cofes do servico	經機關庫房 Que passaram pelos cofes do serviço			未經機關 庫房 Que nao passaram pelos cofes do servico	經機關庫房 Que passaram pelos cofes do serviço
承上頁 Transporte			\$115,482,309.69	承上頁 Transporte			\$49,485,563.92
				刊登公告之按金/2008	///	\$ -.-	\$37,325.00
				Saldo do depósito para publicação de anúncios/2008	///	\$ -.-	\$20,124.00
				應退款項/2008	///	\$ -.-	\$1,090.00
				Montante para ser restituído/2008	///	\$ -.-	\$3,780.00
				應退款項/2007	///	\$ -.-	\$84,480.60
				Montante para ser restituído/2007	///	\$ -.-	
				應退款項/2006	///	\$ -.-	
				Montante para ser restituído/2006	///	\$ -.-	
				代售書籍	///	\$ -.-	
				Publicações à consignação	///	\$ -.-	
				轉入下期管理期間之結餘			
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源	///	\$ -.-	\$65,425,274.82
				De recursos próprios	///	\$ -.-	
				出納活動	///	\$ -.-	
				Operações de tesouraria	///	\$ -.-	\$2,700.00
				社保基金供款	///	\$ -.-	
				Contribuição para o FSS	///	\$ -.-	\$293,852.00
				職業稅 - 每月扣除	///	\$ -.-	
				Imposto profissional - Desconto mensal	///	\$ -.-	\$10,235.00
				刊登公告之按金/2009	///	\$ -.-	
				Saldo do depósito para publicação de anúncios/2009	///	\$ -.-	\$39,868.00
				應退款項/2009	///	\$ -.-	\$3,880.00
				Montante para ser restituído/2009	///	\$ -.-	\$13,180.00
				應退款項/2008	///	\$ -.-	\$60,956.35
				Montante para ser restituído/2008	///	\$ -.-	
				應退款項/2007	///	\$ -.-	
				Montante para ser restituído/2007	///	\$ -.-	
				代售書籍	///	\$ -.-	
				Publicações à consignação	///	\$ -.-	
合計 Subtotal	///	\$ -.-	\$115,482,309.69	合計 Subtotal	///	\$ -.-	\$115,482,309.69
總計 Total		\$115,482,309.69		總計 Total		\$115,482,309.69	

於二零一零年四月二十八日會議通過——行政管理委員會
——代主席：梁禮亭——委員：黃志雄、António João
Terra Esteves

Aprovada em sessão de 28 de Abril de 2010. — O Conselho Administrativo.
— O Presidente, substº., Alberto Ferreira Leão. — Os Vogais, Vong Chi Hung
— António João Terra Esteves.

格式 1a
Mod. 1a

退休基金會
Fundo de Pensões
管理帳目
Conta de Gerência

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito	
	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias Que não passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior				
本身資源 De recursos próprios	-	542,924,149.54		
出納活動 Operações de tesouraria				
公庫 - 職業稅 - 退休基金會員工 Fazenda Pública - Imposto Profissional - Pessoal do Fundo de Pensões	2431	273,234.00		17,230,131.00
其他待調整金額 - 債務 Diversos a regularizar - Creditores	26996	10,808.00		178,440.60
財政局 - 待調整金額 DSF - Valores a regularizar	26997	5,117,834.09		4,547,975.50
合計 Subtotal		5,401,876.09		1,830.30
預算收入 Recettas orçamentais				
經常性收入 Recettas correntes				
銀行存款 Depósitos bancários	04.03.01.00	8,208,073.44		2,063,717.50
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05.01.03.01	43,718,874.40		2,052,535.10
不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais				4,009.10
額外工作 Trabalho extraordinário				54,118.70
聖誕津貼 Subsídio de Natal				209,056.70
假期津貼 Subsídio de férias				700,660.00
委員會成員 Membros de conselhos				2,063,717.50
職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado				2,052,535.10
重疊薪俸 Duplicação de vencimentos				4,009.10
年資獎金 Prémio de antiguidade				54,118.70
工資 Salários				90,002.40
年資獎金 Prémio de antiguidade				700,660.00
報酬 Remunerações				209,056.70
年資獎金 Prémio de antiguidade				2,063,717.50
工資 Salários				2,052,535.10
年資獎金 Prémio de antiguidade				4,009.10
重疊薪俸 Duplicação de vencimentos				54,118.70
委員會成員 Membros de conselhos				90,002.40
職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado				700,660.00
聖誕津貼 Subsídio de Natal				2,063,717.50
假期津貼 Subsídio de férias				2,052,535.10
不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais				4,009.10
額外工作 Trabalho extraordinário				54,118.70

格式 Ia
Mod. Ia

管理帳目
Conta de Gerência
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

內容 Descritivo		借方 Débito		貸方 Crédito		金額	
		經濟分類/編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Que passaram pelos cofres do serviço
其他設施 Outras instalações	07.02.99.00		3,960,000.00	01.02.05.00.00		2,360.00	
退休及撫卹制度之供款 Contrib. p/regime de aposent. e sobrevivência	08.01.00.00		996,940,801.00	01.02.06.00.00		437,163.00	
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08.99.00.00		1,838,474.65 b)	01.02.10.00.07		83,280.00	
合計 Subtotal			1,054,666,223.49	01.02.10.00.99		26,535.00	
資本收入 Receitas de capital				01.03.01.00.00		1,728.00	
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14.00.00.00		80,797.00	01.03.03.00.00		6,350.00	
財務投資 - 國際投資組合 Aplicações Financeiras - Portfolios - Internacional	11.05.00.00		384,517,800.23 c)	01.04.01.00.00		6,036,182.30	
合計 Subtotal			384,598,597.23	01.04.02.00.00		3,569,030.00	
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				01.04.03.00.00		23,754,453.80 d)	
公庫 - 職業稅 - 退休基金會員工 Fazenda Pública - Imposto Profissional - Pessoal do Fundo de Pensões	2431		989,532.00	01.04.04.00.00		273,996,279.50 d)	
公庫 - 城市樓宇租金 - 在職人員級別 Fazenda Pública - Renda de prédios urbanos - Classes activas	24521		11,761.00	01.04.06.00.00		10,340,890.30 d)	
公庫 - 城市樓宇租金 - 退休人員級別 Fazenda Pública - Renda de prédios urbanos - Classes inactivas	24522		290,483.00	01.04.07.00.01		23,540,581.90	
公庫 - 罰款 (DL.62/98/M) - 退休人員級別 Multas - Penas disciplinares (DL.62/98/M) - Classes inactivas	24532		9,155.00	01.04.07.00.02		13,800.00	
				01.04.07.00.03		9,200.00	

格式 1a
Mod.1a

管理帳目
Conta de Gerência
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito		
	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias Que passaram pelos cofres do serviço
澳門公職人員協會 - 在職人員級別 Ass.Trab.Função Pública - Classes activas	265021	3,990.00	死亡及喪葬津貼 Subsídio por morte ou funeral	01.04.07.00.04	1,023,270.00
澳門公職人員協會 - 退休人員級別 Ass.Trab.Função Pública - Classes inactivas	265022	60,666.00	家庭津貼 Subsídio de família	01.05.01.00.00	190,790.00
儲金局 - 在職人員級別 Caixa Económica Postal - Classes activas	265051	116,300.00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	01.05.02.00.00	6,900.00
儲金局 - 退休人員級別 Caixa Económica Postal - Classes inactivas	265052	9,779,327.20	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01.06.03.01.00	5,000.00
民政總署 - 退休人員級別 Instituto p/os Assuntos Cívicos e Municipais - Classes inactivas	265072	85,632.00	日津貼 Ajudas de custo diárias	01.06.03.02.00	20,322.30
澳門互助總會 - 在職人員級別 Montepio Geral de Macau - Classes activas	265101	39,393.20	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01.06.03.03.00	3,304.60
澳門互助總會 - 退休人員級別 Montepio Geral de Macau - Classes inactivas	265102	3,244,315.00	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02.01.04.00.02	3,780.80
郵政局 - 退休人員級別 Dir. dos Serviços de Correios - Classes inactivas	265122	12,396.00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	02.01.07.00.00	15,265.00
港務局福利會 - 退休人員級別 Obra Social da Capitania dos Portos - Classes inactivas	265182	9,960.00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	02.01.08.00.00	3,850.00
司法警察局福利會 - 退休人員級別 Obra Social Polícia Judiciária - Classes inactivas	265202	9,411.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02.02.02.00.00	8,875.60
治安警察局福利會 - 退休人員級別 Obra Social P.S.P. - Classes inactivas	265212	791,142.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02.02.04.00.00	252,748.00
公務員醫療援助 - 在職人員級別 Assistência a funcionários - Classes activas	265241	123,462.00	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02.02.07.00.03	17,871.40
公務員醫療援助 - 退休人員級別 Assistência a funcionários - Classes inactivas	265242	1,349,368.00	食堂用品 Utensílios para cantinas	02.02.07.00.04	669.00
消防局福利會 - 退休人員級別 Obra Social do Corpo de Bombeiros - Classes inactivas	265292	53,617.00	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02.02.07.00.06	117,498.00

格式 1a
Mod.1a

管理帳目
Conta de Gerência
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito		金額	
	經濟分類/編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço		金額
海關福利會 - 退休人員級別 Obra Social dos Serviços de Alfândega - Classes inactivas 公積金制度之供款及共同分擔 - 在職人員級別 Descontos e participações p/Regime de Previdência - Classes activas 其他扣除 - 在職人員級別 Contas diversas de descontos - Classes activas 其他扣除 - 退休人員級別 Contas diversas de descontos - Classes inactivas 社會保障基金 (供款及共同分擔) Fundo de Segurança Social (descontos e participações) 暫付電話費及傳真費 - 員工個人費用 Adiantamento de despesas telefónica e telecópia - Particulares 其他待調整金額 - 債務 Diversos a regularizar - Creditores 財政局 - 待調整金額 DSF - Valores a regularizar 撫卹金受領人/遺孀人 - 其他退休金 Pensionistas / Simistrados - Outras pensões 撫卹金受領人/遺孀人 - 第十四個月之津貼 Pensionistas / Simistrados - Subsídio de 14º Mês 撫卹金受領人/遺孀人 - 聖誕津貼 Pensionistas / Simistrados - Subsídio de Natal 合計 Subtotal	265302	49,847.00	265403	1,533,972.00	52,232.50	
	265991	48,600.00	265992	599,482.00	213,860.00	
	266	9,945.00	266	9,945.00	101,200.00	
	26910	1,079.40	26910	1,079.40	962,496.00	
	26996	8,599,031.00	26996	8,599,031.00	2,973,696.00	
	26997	10,859,108.61	26997	10,859,108.61	2,150.00	
	2847051	141,600.00	2847051	141,600.00	23,499.00	
	2847052	11,800.00	2847052	11,800.00	155,907.20	
	2847053	11,800.00	2847053	11,800.00	2,307.70	
		38,846,175.41		38,846,175.41	94,224.00	
					120,968.00	
					2,004,816.50	

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de Gerência

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito		
		經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	內容 Descritivo	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			金額 Importâncias	金額 Importâncias
		研討會及會議 Seminários e congressos		427,727.70
		文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas		412,828.00
		銀行手續費 Despesas bancárias de expediente		12,976.50
		其他 Outros		3,000.00
		人員 Pessoal		1,095.00
		不動產 Imóveis		81,196.80
		車輛 Viaturas		2,420.50
		雜項 Diversos		8,847.10
		其他 Outras		519,217.00
		退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)		1,439,214.00
		退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)		3,067,872.00
		社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)		19,890.00
		退休基金會 - 轉制 F. Pensões - Mudança de regime		380,082.10
		兌換差額損失 Diferenças de câmbio desfavoráveis		1,832,451.87 e)
		偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas		30.81
		合計 Subtotal		388,501,516.08

格式 1a
Mod.1a

管理帳目
Conta de Gerência

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito		
				經濟分類/編號 Classificação económica / código
內容 Descritivo	金額 Importâncias		經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias
	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
資本開支 Despesas de capital				
運輸物料 Material de transporte			07.09.00.00.00	133,017.00
機械及設備 Maquinaria e equipamento			07.10.00.00.00	288,411.00
			合計 Subtotal	421,428.00
出納的資產活動 Operações de tesouraria activas				
公庫 - 職業稅 - 退休基金會員工 Fazenda Pública - Imposto Profissional - pessoal do Fundo de Pensões			2431	955,258.00
公庫 - 城市樓宇租金 - 在職人員級別 Fazenda Pública - Renda de prédios urbanos - Classes activas			24521	11,761.00
公庫 - 城市樓宇租金 - 退休人員級別 Fazenda Pública - Renda de prédios urbanos - Classes inactivas			24522	290,483.00
公庫 - 罰款 (DL.62/98/M) - 退休人員級別 Multas - Penas disciplinares (DL.62/98/M) - Classes inactivas			24532	9,155.00
澳門公職人員協會 - 在職人員級別 Ass. Trab.Função Pública - Classes activas			265021	3,990.00
澳門公職人員協會 - 退休人員級別 Ass. Trab.Função Pública - Classes inactivas			265022	60,666.00
儲金局 - 在職人員級別 Caixa Económica Postal - Classes activas			265051	116,300.00
儲金局 - 退休人員級別 Caixa Económica Postal - Classes inactivas			265052	9,779,327.20

格式 1a
Mod.1a

管理帳目
Conta de Gerência
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

內容 Descritivo		借方 Débito		貸方 Crédito	
		經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/編號 Classificação económica / código
	民政總署 - 退休人員級別 Instituto p/os Assuntos Cívicos e Municipais - Classes inactivas			265072	85,632.00
	澳門互助總會 - 在職人員級別 Montepio Geral de Macau - Classes activas			265101	39,393.20
	澳門互助總會 - 退休人員級別 Montepio Geral de Macau - Classes inactivas			265102	3,244,315.00
	郵政局 - 退休人員級別 Dir. dos Serviços de Correios - Classes inactivas			265122	12,396.00
	港務局福利會 - 退休人員級別 Obra Social da Capitania dos Portos - Classes inactivas			265182	9,960.00
	司法警察局福利會 - 退休人員級別 Obra Social Polícia Judiciária - Classes inactivas			265202	9,411.00
	治安警察局福利會 - 退休人員級別 Obra Social P.S.P. - Classes inactivas			265212	791,142.00
	公務員醫療援助 - 在職人員級別 Assistência a funcionários - Classes activas			265241	123,462.00
	公務員醫療援助 - 退休人員級別 Assistência a funcionários - Classes inactivas			265242	1,349,368.00
	消防局福利會 - 退休人員級別 Obra Social do Corpo de Bombeiros - Classes inactivas			265292	53,617.00
	海關福利會 - 退休人員級別 Obra Social dos Serviços de Alfândega - Classes inactivas			265302	49,847.00
	公積金制度之供款及共同分擔 - 在職人員級別 Descontos e participações p/Regime de Previdência - Classes activas			265403	1,533,972.00
	其他扣除 - 在職人員級別 Contas diversas de descontos - Classes activas			265991	48,600.00

格式 1a
Mod.1a

管理帳目
Conta de Gerência
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
		經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	未經機庫庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias
		未經機庫庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機庫庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他扣除 - 退休人員級別 Contas diversas de descontos- Classes inactivas	265992		599,482.00
社會保障基金 (供款及共同分擔) Fundo de Segurança Social (descontos e participações)	266		9,945.00
暫付電話費及傳真費 - 員工個人費用 Adiantamento de despesas telefónica e telecópia - Particulares	26910		1,079.40
其他待調整金額 - 債務 Diversos a regularizar - Credores	26996		8,598,131.00
財政局 - 待調整金額 DSF - Valores a regularizar	26997		15,428,074.42
撫卹金受領人/遺孀人 - 其他退休金 Pensionistas / Sinistrados - Outras pensões	2847051		141,600.00
撫卹金受領人/遺孀人 - 第十四個月之津貼 Pensionistas / Sinistrados - Subsídio de 14º Mês	2847052		11,800.00
撫卹金受領人/遺孀人 - 聖誕津貼 Pensionistas / Sinistrados - Subsídio de Natal	2847053		11,800.00
		合計 Subtotal	43,379,967.22
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
本身資源 De recursos próprios			1,593,266,026.18 f)
出納活動 Operações de tesouraria			

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de Gerência
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito		金額		貸方 Crédito		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	
				公庫 - 職業稅 - 退休基金會員工 Fazenda Pública - Imposto Profissional - Pessoal do Fundo de Pensões	2431	307,508.00
				其他待調整金額 - 債務 Diversos a regularizar - Creditores	26996	11,708.00
				財政局 - 待調整金額 DSF - Valores a regularizar	26997	548,868.28
				合計 Subtotal		868,084.28
總計 Total	-		2,026,437,021.76	總計 Total	-	2,026,437,021.76

a) 當中包括特定財務活動之利息收入 MOP 8,207,864.03。 包括在內之利息收入 MOP 8,207,864.03。

b) 當中包括特定財務活動之兌換差額收益 MOP 1,828,544.65。 包括在內之兌換差額收益 MOP 1,828,544.65。

c) 屬特定財務活動。 屬特定財務活動。

d) 經扣除於2008年度預付之津貼及定期金共MOP 89,920.80 (聖誕津貼MOP6,695.60 + 退休金MOP43,302.50 + 撫卹金MOP39,922.70)。 扣除之津貼及定期金共MOP 89,920.80 (Subsidio de Natal MOP 6,695.60 + Pensões de aposentação MOP43,302.50 + Pensões de sobrevivência MOP39,922.70)。

e) 屬特定財務活動之兌換差額損失。 屬特定財務活動之兌換差額損失。

f) 當中包括公積金制度之待調整金額 MOP 188.37。 包括在內之待調整金額 MOP 188.37。

於二零一零年四月二十一日會議通過——行政管理委員會

——主席：劉婉婷——副主席：沙連達

——委員：馮炳權

Aprovada em sessão de 21 de Abril de 2010. — O Conselho Administrativo.

— A Presidente, Lau Un Teng. — A Vice-Presidente,

Ermelinda Maria da Conceição Xavier — O Vogal, Fung Ping Kuen.

社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

格式 Ia
Mod. Ia

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior			
本身資源 De recursos próprios			
出納活動 Operações de tesouraria			
預算收入 Recettes orçamentais			
經常性收入 Recettes correntes			
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades			
費用 Taxas			
其他費用及准照 Outras taxas e licenças			
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades			
逾期利息 Juros de mora			
其他 Outros			
行政運反 Infrações administrativas			
其他 Outros			
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades			
財產之收益 Rendimentos da propriedade			
利息 - 其他部門 Juros - Outros sectores			
預算開支 Despesas orçamentais			
經常性開支 Despesas correntes			
人員 Pessoal			
固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes			
法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei			
薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários			
年資獎金 Prémio de antiguidade			
編制以外人員 Pessoal além do quadro			
報酬 Remunerações			
年資獎金 Prémio de antiguidade			
臨時人員工資 Salários do pessoal eventual			
工資 Salários			
重疊薪俸 Duplicação de vencimentos			
固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes			
委員會成員 Membros de conselhos			
職務主管及秘書 Chefes funcionais e pessoal de secretariado			

社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

格式 la
Mod. Ia

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額	
		未經機關房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關房 Que passaram pelos cofres do serviço
銀行存款			
Depósitos bancários			
轉移			
Transferências			
公營部門			
Sector público			
共同分享			
Comparticipações			
社會保障基金 - 博彩撥款			
FSS - Contribuição do jogo			
社會保障基金 - 百分之一的共同分享			
FSS - Participação de 1%			
社會保障基金 - 破產欠薪基金			
FSS - Fundo de Garantia Salarial por Insolvência			
預算轉移			
Transferências orçamentais			
特區預算轉移			
Transferências do Orçamento da Região			
本身預算轉移			
Transferências de orçamentos privados			
耐用品之出售			
Venda de bens duradouros			
其他部門			
Outros sectores			
資產轉讓			
Alienação de bens			
出讓廢料及廢鐵			
Venda de materiais inservíveis e sucata			
其他經常收入			
Outras receitas correntes			
社會保障制度之供款			
Contrib. P regime de segurança social			
		9,533,246.25	74,627.00
	04-03-01-00		
	05-00-00-00		
	05-01-00-00		
	05-01-02-00		
	05-01-02-06		
	05-01-02-07		
	05-01-02-11		
	05-01-03-00		
	05-01-03-01		
	05-01-03-02		
	06-00-00-00		
	06-03-00-00		
	06-03-01-00		
	06-03-02-00		
	08-00-00-00		
	08-02-00-00		
		1,365,489,322.00	2,308,161.00
		366,519,703.00	1,878,579.00
		0.00	0.00
		0.00	6,383.00
		0.00	20,640.00
		0.00	0.00
		0.00	522,790.00
			96,306.50
			83,280.00
			172,280.00
			5,064.80

社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

格式 ta
Modelo

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
醫療保險之供款 Contrib. Assistência médica	08-03-00-00		136,104.00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	01-03-03-00		22,742.00
債項之取回 Recuperação de créditos	08-09-00-00		1,475.00	社會福利金 Previdência social	01-05-00-00		
偶然及未列明之收益 Recetas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		700,385.00	家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00		208,340.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	01-05-02-00		125,842.00
資本收入 Receitas de capital				負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00		
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	09-00-00-00			交通費 - 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	01-06-03-00		
機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - Outros sectores	09-18-00-00		0.00	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01		0.00
財務資產 Activos financeiros	11-00-00-00			日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02		0.00
中期及長期證券 - 外地 Títulos a médio e longo prazos - Exterior	11-05-00-00		0.00	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03		0.00
中期及長期證券 - 其他部門 Títulos a médio e longo prazos - Outros sectores	11-06-00-00		0.00	資產及勞務 Bens e serviços	02-00-00-00		
非從支付存扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		625,928.00	耐用物品 Bens duradouros	02-01-00-00		
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00		
- 城市樓宇租金 Renda de prédios urbanos	0652		23,537.00	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		0.00
- 儲金局 - 新金墊支 C.E.P. - Adiant. de vencimentos	0702		389,014.00	其他 Outros	02-01-04-00-99		0.00
- 退休金 Compensação de aposentação	0800		944,991.00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00		90.00
- 撫卹金 Pensão de sobrevivência	0801		105,158.00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00		148,815.00

社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
 Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
 管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

格式1a
Mod.1a

借方 Débito			貸方 Crédito				
			經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	內容 Descritivo	金額 Importâncias		
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	未遷機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	內容 Descritivo	未遷機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias
- 澳門公職人員協會 Ass. De Trabalhadores da Função Púb. de Macau (A.T.F.P.M)	0848	360.00		02-01-08-00	其他耐用用品		17,476.80
- 澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	0888	28,605.00		02-02-00-00	Outros bens duradouros 非耐用用品		
- 退休基金會 - 公積金 (法律#8/2006) F. Pensões - F. Previdência (Lei #8/2006)	0994	1,341,103.00		02-02-02-00	Bens não duradouros 燃油及潤滑劑		17,132.20
- 退休基金會 - 公積金之補扣俾款 Fundo de Pensões - Contribuições Retroactivas p/Fundo de Previdência	0995	43,266.00		02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗		706,585.40
- 過帳款項 Passagem de fundos	5901	183,090,800.00		02-02-07-00	Consumos de secretaria 其他非耐用用品		
- 公共拍賣方式的擔保與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	5911	194,145.61		02-02-07-00-03	Outros bens não duradouros 清潔及消毒用品		31,531.10
- 職業稅 Imposto Profissional	5995	747,007.00		02-02-07-00-06	Material de limpeza e desinfecção 紀念品及獎品		12,458.50
- 現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico	5998	600,000.00		02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas 其他		63,963.00
				02-03-00-00	Outros 勞務之取得		
				02-03-01-00	Aquisição de serviços 資產之保養及利用		
				02-03-01-00-05	Conservação e aproveitamento de bens 各類資產		939,863.40
				02-03-02-00	Diversos 設施之負擔		
				02-03-02-01	Encargos das instalações 電費		420,357.80
				02-03-02-02	Energia eléctrica 設施之其他負擔		
				02-03-02-02-01	Outros encargos das instalações 水及氣體費		10,313.10
				02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔		186,320.00
				02-03-02-02-02	Higiene e limpeza		
		4,642,492,445.82					

社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

格式1a
Modelo

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
		4,642,492,445.82	470,170.00
管理費及保安 Condomínio e segurança 其他 Outros	02-03-02-02-03		0.00
資產租賃 Locação de bens	02-03-02-02-99		
不動產 Bens imóveis	02-03-04-00		
動產 Bens móveis	02-03-04-00-01		9,100.00
交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-04-00-02		200.00
其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-00		
交通及通訊之其他負擔 Transportes e comunicações Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-02		0.00
招待費 Representação	02-03-05-03		722,523.40
廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-06-00		27,942.90
廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		347,221.00
在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		0.00
各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00		
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		604,292.50
其他 Outros	02-03-08-00-99		0.00
未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00		
		4,642,492,445.82	

社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

格式1a
Mod. 1a

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descriptivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
		4,642,492,445,82	8,265,80
非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		8,265,80
文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		44,766,00
銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		2,164,745,40
其他 Outros	02-03-09-00-99		1,072,728,30
經常轉移 Transferências correntes	04-00-00-00		
公營部門 Sector público	04-01-00-00		
其他 Outros	04-01-05-00-00		
澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	04-01-05-00-16		51,400,00
其他 Outros	04-01-05-00-99		0,00
私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00		
社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		146,755,70
給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		7,220,00
私人 Particulares	04-03-00-00		
企業 Empresas	04-03-00-00-01		4,600,00
家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		667,946,175,70
其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00		
		4,642,492,445,82	

社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

格式 Ia
Modelo Ia

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額	
		未經機關房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關房 Que passaram pelos cofres do serviço
		4,642,492,445.82	
保險 Seguros	05-02-00-00		520.00
人員 Pessoal	05-02-01-00		0.00
物料 Material	05-02-02-00		3,600.00
不動產 Imóveis	05-02-03-00		1,385.00
車輛 Veículos	05-02-04-00		10,700.00
雜項 Diversos	05-02-05-00		
返還 Restituições	05-03-00-00		
其他 Outros	05-03-00-00-99		238,875.00
雜項 Diversos	05-04-00-00		
退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		2,100,298.00
退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		2,768,182.00
社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		26,340.00
備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91		0.00
偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		2,360.00
		4,642,492,445.82	

社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

格式1a
Mod.1a

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額	
		未經機關房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關房 Que passaram pelos cofres do serviço
		4,642,492,445.82	
資本開支 Despesas de capital	07-00-00-00		679,083.20
投資 Investimentos	07-03-00-00		0.00
樓宇 Edifícios	07-09-00-00		2,742,004.00
運輸物料 Material de transporte	09-00-00-00		
機械及設備 Maquinaria e equipamento	09-01-00-00		
財務活動 Operações financeiras	09-01-02-00		0.00
財務資產 Activos financeiros			
中期及長期證券 Títulos a médio e longo prazos			
出納的資產活動 Operações de tesouraria activas	0652		23,537.00
- 城市樓宇租金 Renda de prédios urbanos	0702		389,014.00
- 儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. - Adiant. de vencimentos	0800		944,991.00
- 退休金 Compensação de aposentação	0801		105,158.00
- 撫卹金 Pensão de sobrevivência	0848		360.00
- 澳門公職人員協會 Ass. de Trabalhadores da Função Púb. de Macau (A.T.F.P.M.)	0888		30,180.00
- 澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	0994		1,341,103.00
- 退休基金會 - 公積金 (法律#8/2006) F. Pensões - F. Previdência (Lei #8/2006)			
		4,642,492,445.82	

社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

格式Ja
Med.La

借方 Débito		金額		貸方 Crédito			
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	內容 Descritivo	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo			4,642,492,445.82	0995			43,266.00
				5901	- 退休基金會 - 公積金之補扣供款 Fundo de Pensões - Contribuições Retroactivas p/Fundo de Previdência		182,960,100.00
				5911	- 過帳款項 Passagem de fundos		75,460.41
				5995	- 公共拍賣方式的競買與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos		720,466.00
				5998	- 職業稅 Imposto Profissional		600,000.00
					- 現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico		
					轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte		
					本身資源 De recursos próprios		3,736,068,841.36
					出納活動 Operações de tesouraria		692,064.55
合計 Subtotal			4,642,492,445.82		合計 Subtotal		4,642,492,445.82
總計 Total			4,642,492,445.82		總計 Total		4,642,492,445.82

Approvada em sessão de 11 de Fevereiro de 2010. — O Conselho de Administração,
— O Presidente, Fung Ping Kuen. — Os Vogais, Lei Chan U — Lau Yeng Song
— Lei Wai Pan.

於二零一零年二月十一日會議通過——行政管理委員會
——主席：楊炳權——委員：李振宇、劉永誠、李偉斌

澳門監獄基金
FUNDO DO ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU
管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

年度：二零零九
ANO DE 2009

由一月一日到十二月三十一日

DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式 1a
mod.1a

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			單計 PARCIAL	合計 TOTAL
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR						
	本身資源 De recursos próprios			01-00-00-00	人員: Pessoal:		
	第三者資源 De recursos de terceiros			01-01-00-00	固定及長期報酬: Gratificações certas e permanentes:		
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			01-01-07-00	固定及長期報酬: Gratificações certas e permanentes:		
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		\$433,088.56	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	\$114,460.30	
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		\$0.00	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Cheffes funcionais e pessoal de secretariado	\$38,251.80	
	其他 Outras		\$0.00	01-02-00-00	附帶報酬: Remunerações acessórias:		
	司庫活動 Operações de Tesouraria		\$0.00	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas		\$0.00
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		\$0.00	02-00-00-00	資產及勞務: Bens e Serviços:		
	其他 Outras		\$433,088.56				

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

年度：二零零九
ANO DE 2009

由一月一日到十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式 1a
mod. 1a

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關開房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關開房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關開房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關開房 Que passaram pelos cofres do serviço
		單計 PARCIAL	合計 TOTAL			單計 PARCIAL	合計 TOTAL
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes:			02-02-07-00-99	其他 Outros	\$313,569.20	
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	\$7,578.20	\$1,936,430.20	02-03-00-00	勞務之取得: Aquisição de Serviços:		
				02-03-01-00	資產之保養及利用: Conservação e aproveitamento de bens		
				02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	\$1,400.00	
				02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde		
13-00-00-00	資本收入 Receitas de Capital			02-03-03-00-99	其他 Outros	\$0.00	
	其他資本收入 Outras Receitas de Capital			02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens		
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	\$0.00		02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	\$3,400.00	
	非從支付中扣減之退回 Reposições não abitadas nos pagamentos	\$0.00	\$0.00	02-03-05-00	交通及通訊: Transportes e Comunicações:		
14-00-00-00	為交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	\$12,000.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		
				02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	\$10,000.00	
				02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

年度：二零零九
ANO DE 2009

由一月一日到十二月三十一日

DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式 1a
mod.1a

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機 關印房 passaram pelos cofres do serviço	單計 PARCIAL			合計 TOTAL	未經機 關印房 passaram pelos cofres do serviço
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários 徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR) 其他 Outras	\$0.00	\$0.00	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada 其他 Outros	\$176,650.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários 其他 Outras	\$0.00	\$0.00	02-03-08-00-99	其他 Outros	\$8,000.00	
				02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados 其他 Outros	\$27,903.00	
				04-00-00-00-00	經常轉移: Transferências Correntes: 私人 Particulares		
				04-03-00-00	家庭及個人 Famílias e indivíduos		
				04-03-00-00-02		\$582,641.70	
				05-00-00-00-00	其他經常開支: Outras Despesas Correntes: 雜項: Diversas:		
				05-04-00-00-00	備用金撥款 Doação Provisional		\$0.00
				05-04-00-00-01			\$2,007,004.20

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

年度：二零零九
ANO DE 2009

由一月一日到十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式 1a
mod.1a

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			單計 PARCIAL	合計 TOTAL
					資本開支 Despesas de Capital		
07-00-00-00-00	投資: Investimentos:						\$120,863.00
07-10-00-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento						\$120,863.00
	交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES						
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM						
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários					\$0.00	
	徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)					\$0.00	
	其他 Outras					\$0.00	
	司庫活動 Operações de tesouraria:						
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários					\$0.00	
	其他 Outras					\$0.00	
	轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE						\$0.00
	本身資源 De recursos próprios						
	第三者資源 De recursos de terceiros:					\$241,651.56	

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

年度：二零零九
ANO DE 2009

由一月一日到十二月三十一日

DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式 1a
mod.1a

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機 關印房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關印房 Que passaram pelos cofres do serviço		未經機 關印房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關印房 Que passaram pelos cofres do serviço	
		單計 PARCIAL	合計 TOTAL			單計 PARCIAL	合計 TOTAL
				澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
				從薪俸及工資所作之扣除			\$0.00
				De descontos em vencimentos e salários			\$0.00
				徵收 (澳門特別行政區預算)			\$0.00
				De cobranças (OR)			\$0.00
				其他 Outras			\$0.00
				司庫活動 Operações de tesouraria			\$0.00
				從薪俸及工資所作之扣除			\$0.00
				De descontos em vencimentos e salários			\$0.00
				其他 Outras			\$241,651.56
	合計 TOTAL	\$0.00	\$2,369,518.76	合計 TOTAL	\$0.00		\$2,369,518.76
	總計 TOTAL GERAL		\$2,369,518.76	總計 TOTAL GERAL		\$2,369,518.76	

於二零一零年二月十六日會議通過——行政委員會
——一代主席：呂錦雲——委員：朱國宏、黃鈞培

Aprovada em sessão de 26 de Fevereiro de 2010. — O Conselho Administrativo.
— A Presidente, subst., Loi Kam Wan. — Os Vogais, Chu Kuok Wang
— Wong Miu Leng.

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU
管理項目
Conta de Gerência
管理期間: 01/01/2009 - 31/12/2009

澳門元, MOP

借方 Débito		貸方 Crédito			
內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica /código	金額 Importâncias	內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica /código	金額 Importâncias
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior			預算開支 Despesas orçamentais		
本身資源 De recursos próprios (註1 Obs. 1)		73,243,705,816.61	經常開支 Despesas correntes		
出納活動 Operações de tesouraria			人員 Pessoal		
銀行撥補流動性帳戶結餘 Conta liquidez		4,222,250,084.18	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes		
儲蓄及澳門轉幣運作款 Moeda metálica da RAEM		-151,369,491.95	薪俸或酬勞 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	57,854,811.30
職業稅準備扣除 Imposto profissional		1,054,171.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	1,385,400.00
應付特區儲備基金款項 Fundo Reserva RAEM		2,172,615,341.55	酬勞 Remunerações	01-01-03-01-00	6,025,642.90
員工福利基金 Fundo de Previdência		202,601.80	重疊薪酬 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	573,454.80
代付款 - 房屋信貸補貼 Bonificação de aquisição de habitação		-3,444,834.99	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	2,506,886.40
代付款 - 工業貸款利息補貼 Bonificação de indústria		-773,008.61	其他 Outras	01-01-07-00-99	1,247,500.00
			聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00	5,794,576.50
			假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00	6,042,635.20
			附帶報酬 Remunerações acessórias		81,430,907.10
預算收入 Receitas orçamentais			額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	353,442.30
經常性收入 Receitas correntes			錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	28,107.20
費用、罰款及其他金融上之罰款 Taxas, multas e outras penalidades			房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00	606,500.00
金融業務收費 Taxa sobre actividades financeiras e monetárias	03-01-18-00	10,402,809.00	服裝及個人用品 - 現金	01-02-09-00-00	44,802.00
			Vestuário e artigos pessoais - Numerário		
			特別服務之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	574,213.90
			放棄享受特別優待之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07	1,465,539.50
			社會福利金 Previdência social		
財產之收益 Rendimentos da propriedade	04-03-03-00	179,667.30	家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00	539,159.90
借款 Empréstimos	04-12-99-00	603,720.13	各項補助 - 社會福利金	01-05-02-00-00	4,852,838.10
其他 Outras			Abonos diversos - Previdência social		5,391,999.00
耐用物品之出售 Venda de bens duradouros			負擔補償 Compensação de encargos		
紀念幣之出售 Venda de moeda comemorativa	06-03-03-00	7,054,955.00	日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	307,150.00
勞務及非耐用物品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros			其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03-00	186,594.97
其他房屋租金 Renda de outras habitações	07-01-02-00	497,052.00	資產及勞務 Bens e Serviços		
財務管理 Administração de actividades financeiras	07-10-09-00	752,320,587.00	耐用物品 Bens duradouros		
其他 Outras	07-10-99-00	500,000.00	員工宿舍 Alojamento de pessoal	02-01-03-00-01	34,155.00
其他經常收入 Outras receitas correntes			辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00	124,407.40
分享兌換店收益 Comparticipações nas receitas de balcões de câmbio	08-07-00-00	269,899.00	非耐用物品 Bens não duradouros		
特定財務活動 Operações de regime especial			燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	80,543.69
財產之收益 Rendimentos da propriedade			辦事處消耗品 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	770,357.91
銀行存款 Depósitos bancários			清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	02-02-07-00-03	52,045.80
活期存款利息 Juros de contas correntes	04-03-01-00	1,284,124.27	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06	71,815.00
			其他 Outros	02-02-07-00-99	176,540.26
					1,151,302.66

管理帳目
Conta de Gerência
管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

澳門元 MOP

借方 Débito		貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica /codigo	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica /codigo	金額 Importâncias
定期存款利息 Juros de depósitos a prazo		836,422,081.30	勞務之取得 Aquisição de serviços		
財務投資 Aplicações financeiras	04-03-02-00	1,278,048,021.77	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	3,756,963.28
債券利息 Juros de títulos			電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	1,538,950.83
財務資產 Activos financeiros			水及氣體 Água e gás	02-03-02-02-01	76,460.77
短期證券 - 其他部門 Títulos a curto prazo - Outros sectores	11-03-00-00	22,522,964,641.62	衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	269,270.00
出售債券 Vendas dos títulos		4,455,312.32	管理職及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	1,247,959.90
外託管理基金收益 Receitas de fundos discionários		1,262,472,580.00	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	02-03-03-00-01	2,946,607.80
期貨 Margin/投資 Investimento de "Futures"			由澳門特別行政區以外實體提供之服務 Prestada por entidades fora da RAEM	02-03-03-00-02	568,213.82
短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - Outros sectores	11-11-00-00	2,271,397.50	不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	448,217.67
收回員工預支 Adiantamentos de vencimentos			其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00	1,401,584.36
中期及長期借款 - 其他部門 Títulos a médio e longo prazos - Sector público	11-14-00-00	2,251,677.60	交通及通訊之其他費用 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00	1,030,565.09
收回員工房屋貸款 Empréstimos para habitação própria			招徠費 Representação	02-03-06-00-00	507,720.03
財務負債 Passivos financeiros			廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	348,286.00
短期證券 - 其他部門 Títulos a curto prazo - Outros sectores		1,106,663,033.83	在澳門特別行政區之活動 Actividades na RAEM	02-03-07-00-02	99,740.00
負債證明書 Títulos garantia da emissão financeira		138,129,756,045.00	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	3,611,836.09
發行金融票據 Emissão de Bilhetes Monetários			技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	175,180.71
中期及長期借款 - 公營部門 Empréstimos a médio e longo prazos - Sector público	12-03-00-00	58,340,000,000.00	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	190,097.20
從財政局高層戶撥回款項 Transferência da Tesouraria da Fazenda Pública			其他 Outros	02-03-08-00-99	4,663,769.98
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas	12-10-00-00	139,236,419,078.83	研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	1,632,796.48
銀行機構流動性帳戶結餘 Conta líquidez		481,294,452,434.89	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	223,288.30
儲蓄及澳門輔幣運作款 Moeda metálica da RAEM		153,784,605.45	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	1,308.10
職業發展基金扣除 Imposto profissional		3,459,020.00	其他 Outros	02-03-09-00-99	68,608,836.93
匯付特區儲備基金款項 Fundo Reserva RAEM		22,242,608,131.88	經常轉移 Transferências correntes		
員工福利基金 Fundo de Previdência		55,643,582.90	私立機構 Instituições particulares		
代付款 - 房屋信貸補貼 Bonificação de crédito para aquisição de habitação		11,678,871.98	社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	291,000.00
代付款 - 工業貸款利息補貼 Bonificação de indústria		10,796,470.42	給予本地區組織的共同分擔 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03	23,500.00
			私人 Particulares		
			家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	30,000.00
			外地 Diversas		
			給予外地組織的共同分擔 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	189,426.66
			其他經常開支 Outras despesas correntes		
			保險 Seguros		
			人員 Pessoal	05-02-01-00-00	185,129.68
			不動產 Imóveis	05-02-03-00-00	22.30
			車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	23,205.40
			雜項 Diversos	05-02-05-00-00	46,930.60
			雜項 Diversas		
			退休基金 - 退休及撫卹制度 F. Pensões - Reg. apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	93,432.00
			其他福利基金 Outros fundos de previdência (註2 Obs. 2)	05-04-00-00-04	49,534,205.00
			偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98	328,789.93
			資本開支 Despesas de capital		
			投資 Investimentos		
					49,956,426.93

管理帳目
Conta de Gerência
管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

澳門元 MOP

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica /código	金額 Importâncias	內容 Descritivo
			經濟分類/編號 Classificação económica /código
房屋 Habitações	07-02-00-00-00	26,210.00	金額 Importâncias
樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00	302,560.00	26,210.00
運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	116,886.00	302,560.00
機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00	2,066,289.00	116,886.00
其他投資 Outros investimentos	07-12-00-00-00	250.00	2,066,289.00
特定財務活動 Operações de regime especial		2,512,195.00	250.00
利息 Juros			
其他部門 Outros sectores	03-09-00-00-00	16,182.85	
存款帳戶 (DA) 利息 Juros de depósitos aceites		17,970.53	
透支利息 Juros de contas correntes		64,742.06	
銀行流動性帳戶利息 Juros de depósitos de liquidez			
經常轉移 Transferências correntes			
公營部門 Sector público			
其他 Outras	04-01-05-00-99	100,000,000.00	
特區共同分享金 Dividendos para RAEM			
其他經常開支 Outras despesas correntes			
雜項 Diversas			
兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	05-04-00-00-91	1,048,413,705.54	
兌換差額 Diferença cambial		5,070,949.35	
銀行及託管費用 Despesa bancária e depositária			
財務活動 Operações financeira			
財務資產 Activos financeiros			
短期證券 Títulos a curto prazo	09-01-01-00-00	32,044,222,617.25	
購買債券 Compras dos títulos		1,117,788,000.00	
外託管理基金款項增加 Incremento de fundos discionários		933,628,104.00	
期貨 Margin 投資 Investimento de "Futures"			
短期貸款 Empréstimos a curto prazo	09-01-04-00-00	2,531,693.50	
員工預支 Adiantamentos de vencimentos			
財務負債 Passivos financeiros			
短期證券 Títulos a curto prazo	09-02-01-00-00	611,344,972.84	
負債證明書 Títulos garantia da emissão fiduciária		148,356,500,000.00	
贖回/回購金融票據 Vencimentos/repo de Bilhetes Monetários			
中期及長期貸款 Empréstimos a médio e longo prazos	09-02-04-00-00	39,654,000,000.00	
轉往財政局款項 Transferência para a Tesouraria da Fazenda Pública			
出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
銀行機構流動性帳戶結餘 Conta liquidez		473,966,367,498.93	
儲備及澳門儲蓄運作款 Moeda metálica da RAEM		2,415,113.50	
職業稅薪津扣除 Imposto profissional		3,448,124.00	
應付特區儲備基金款項 Fundo Reserva RAEM		22,340,885,484.00	
員工福利基金 Fundo de Previdência		55,679,103.00	

管理帳目
Conta de Gerência
管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

澳門元 MOP

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica /código	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica /código
		金額 Importâncias	金額 Importâncias
		807,515,081,401.75	807,515,081,401.75
總計 Total		總計 Total	
		807,515,081,401.75	807,515,081,401.75
<p>備註 Observações :</p> <p>註 1 Obs. 1 本身資源 De recursos próprios :</p> <ul style="list-style-type: none"> 銀行結存 Depósitos e contas correntes 77,270,671,277.07 期貨帳戶存款 Contas correntes de "Futures" -108,355,307.03 特匯儲備基金 銀行結存 Contas correntes do Fundo Reserva RAEM 2,506,645.55 流通硬幣 Moedas metálicas em circulação 149,309,368.00 特匯儲備基金專項存款 Fundo Reserva RAEM 2,170,108,696.00 出納活動 Operações de tesouraria -6,240,534,962.98 <li style="border-top: 1px solid black;">73,243,705,816.61 <p>註 2 Obs. 2 包括包括特定財務活動 - 員工福利基金撥款 35,000,000.00 Inclui as operações de regime especial - Dotações para o Fundo de Previdência</p> <p>註 3 Obs. 3 本身資源 De recursos próprios :</p> <ul style="list-style-type: none"> 銀行結存 Depósitos e contas correntes 84,862,969,458.16 期貨帳戶存款 Contas correntes de "Futures" -67,952,687.65 特匯儲備基金 銀行結存 Contas correntes do Fundo Reserva RAEM 7,791,845.43 流通硬幣 Moedas metálicas em circulação 138,644,551.10 特匯儲備基金專項存款 Fundo Reserva RAEM 2,066,546,144.00 出納活動 Operações de tesouraria -13,618,379,440.65 <li style="border-top: 1px solid black;">73,389,219,870.39 			
		<p>代付款 - 房屋信貸補貼 Bonificação de crédito p/aquisição de habitação 13,920,288.20</p> <p>代付款 - 工業貸款利息補貼 Bonificação de indústria 11,862,928.22</p> <p style="text-align: center;">轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte</p> <p>本身資源 De recursos próprios (註 3 Obs. 3) 73,389,219,870.39</p> <p>出納活動 Operações de tesouraria</p> <ul style="list-style-type: none"> 銀行機構流動性帳戶結餘 Conta liquidez 11,550,335,020.14 儲幣及澳門幣運作款 Moeda metálica da RAEM 0.00 職業稅薪俸扣除 Imposto profissional 1,065,067.00 應付特匯儲備基金款項 Fundo Reserva RAEM 2,074,337,989.43 員工福利基金 Fundo de Previdência 167,081.70 代付款 - 房屋信貸補貼 Bonificação de crédito p/aquisição de habitação -5,686,251.21 代付款 - 工業貸款利息補貼 Bonificação de indústria -1,839,466.41 	
		13,920,288.20	496,394,578,539.85
		11,862,928.22	73,389,219,870.39
		73,389,219,870.39	73,389,219,870.39
		11,550,335,020.14	11,550,335,020.14
		0.00	0.00
		1,065,067.00	1,065,067.00
		2,074,337,989.43	2,074,337,989.43
		167,081.70	167,081.70
		-5,686,251.21	-5,686,251.21
		-1,839,466.41	-1,839,466.41
		807,515,081,401.75	807,515,081,401.75
		807,515,081,401.75	807,515,081,401.75

備註 Observações :

註 1 Obs. 1 本身資源 De recursos próprios :

- 銀行結存 Depósitos e contas correntes 77,270,671,277.07
- 期貨帳戶存款 Contas correntes de "Futures" -108,355,307.03
- 特匯儲備基金 銀行結存 Contas correntes do Fundo Reserva RAEM 2,506,645.55
- 流通硬幣 Moedas metálicas em circulação 149,309,368.00
- 特匯儲備基金專項存款 Fundo Reserva RAEM 2,170,108,696.00
- 出納活動 Operações de tesouraria -6,240,534,962.98
- 73,243,705,816.61

註 2 Obs. 2 包括包括特定財務活動 - 員工福利基金撥款 35,000,000.00
Inclui as operações de regime especial - Dotações para o Fundo de Previdência

註 3 Obs. 3 本身資源 De recursos próprios :

- 銀行結存 Depósitos e contas correntes 84,862,969,458.16
- 期貨帳戶存款 Contas correntes de "Futures" -67,952,687.65
- 特匯儲備基金 銀行結存 Contas correntes do Fundo Reserva RAEM 7,791,845.43
- 流通硬幣 Moedas metálicas em circulação 138,644,551.10
- 特匯儲備基金專項存款 Fundo Reserva RAEM 2,066,546,144.00
- 出納活動 Operações de tesouraria -13,618,379,440.65
- 73,389,219,870.39

澳門金融管理局負責人：潘志輝
於二零一零年六月三日

O Responsável pela AMCM, António José Félix Pontes,
Aos 3 de Junho de 2010

格式 Ia
Mod. Ia

房屋局
Instituto de Habitação

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2009

借方 DÉBITO		貸方 CRÉDITO	
內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior			
本身資源 De recursos próprios			
出納活動 Operações de tesouraria		10,307,766.05	
薪俸扣除 - 社會保障基金 (BOC 01-24-61-000015)		4,515.00	
薪俸扣除 - 職業稅 (BOC 01-24-61-000057)		543,633.00	
薪俸扣除 - 退休金、撫卹金及公積金		0.00	
薪俸扣除 - 醫療費供款		0.00	
薪俸扣除 - 分期還款 (郵政儲蓄局)		0.00	
薪俸扣除 - 會費 (澳門公職人員協會)		0.00	
薪俸扣除 - 分期還款及會費 (澳門互助總會)		0.00	
薪俸扣除 - 樓宇租金 (財政局)		0.00	
管理還列罰款 (BOC 01-25-61-000014)		240,441.30	
買賣二手房屋 (BOC 01-25-61-000022)		105,570.19	
工程保證金 (BOC 01-25-61-000030)		1,723,913.60	
舖位按金 (BOC 01-25-61-000048)		116,401.00	
雜項 (BOC 01-25-61-000064)		13,400.00	
無償讓結實體之管理費 (BOC 01-25-61-000072)		2,155.00	
重售經屋單位 (BOC 01-25-61-000080)		53,640.00	
經屋津貼 (CTT 301-1-1454)		23,000.00	
工程保證金 (BNU 001-803536-111-9)		506,762.50	
預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS			
經常收入 Receitas correntes			
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e out. penalidades			
費用 Taxes	03-00-00-00		
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-00-00		
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-01-99-00		
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-00-00		
	03-02-99-00		
預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
經常開支 Despesas correntes			
人員 Personal	01-00-00-00-00		
固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
法律通過之編制人員 Personal dos quadros aprovados por Lei	01-01-01-00-00		
薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00		35,002,838.00
年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00		510,591.00
編制以外人員 Personal além do quadro	01-01-02-00-00		
報酬 Remunerações	01-01-02-01-00		7,203,999.00
年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00		11,603.00
各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	01-01-03-00-00		
報酬 Remunerações	01-01-03-01-00		6,588,403.00
年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00		0.00
編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	01-01-04-00-00		
工資 Salários	01-01-04-01-00		297,360.00
年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-04-02-00		22,800.00
臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00-00		
工資 Salários	01-01-05-01-00		4,768,627.00
年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-05-02-00		0.00
重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		187,111.00
固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		56,640.00
職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		424,800.00
聖誕酒店 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00		4,019,848.00
假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00		3,587,960.00
附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
不定期臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		0.00

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descriptivo	經濟分類/編號 económica/ código	金額	金額	內容 Descriptivo	經濟分類/編號 económica/ código	金額	金額
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofes do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofes do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofes do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofes do serviço
財產之收益 Rendimentos da propriedade	04-00-00-00			超時工作 Horas extraordinárias	01-02-03-00-00		635,486.00
利息 - 其他部門 Juros - Outros sectores	04-03-00-00		0.00	額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		
財務投資 Aplicações financeiras	04-03-02-00			錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		25,852.00
轉移 Transferências	05-00-00-00			出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		0.00
公營部門 Sector público	05-01-00-00			房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		938,580.00
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00		
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		96,101,586.60	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		272,261.90
勞務及非耐用用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	07-00-00-00			放棄享受特別假之補償 Compensação premunida ao gozo da lic. esp.	01-02-10-00-07		10,970.00
房屋租金 Rendas de habitações	07-01-00-00			導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09		0.00
社會房屋租金 Rendas de habitações sociais	07-01-01-00		30,585,779.00	其他 Outros	01-02-10-00-99		0.00
樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - Outros sectores	07-04-00-00			實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00-00		15,501.00
商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00		1,937,617.50	私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		104,685.50
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00		343,574.00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00		
雜項 - 其他部門 Diversos - Outros sectores	07-10-00-00			社會福利金 Previdência social	01-05-00-00-00		488,220.00
印刷及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		0.00	家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		13,800.00
其他 Outros	07-10-99-00		0.00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00		
其他經常收入 Outras receitas correntes	08-00-00-00		5,334.00	負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		0.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00			服裝及個人用品 - 負擔補償 Vest. e art. pessoais - comp. de enc.	01-06-02-00-00		
資本收入 Recetas de capital	09-00-00-00			交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	01-06-03-00-00		24,450.00
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	09-06-00-00			啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		69,094.70
房屋 - 其他部門 Habitações - outros sectores	09-06-01-00			日報貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		6,909.40
出售社會房屋 Venda de Habitações Sociais	09-09-00-00			其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03-00		
樓宇 - 其他部門 Edifícios - outros sectores	09-09-00-00		2,797,389.00	資產及勞務 Bens e Serviços	02-00-00-00-00		
出售商業單位 Venda de fracções comerciais	09-09-01-00		0.00	耐用物品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		226,669.20	教育、文化及康樂用品 Mat. de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		6,535.10
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		685.00
薪俸扣除 - 社會保障基金 (BOC 01-24-61-000015)				其他 Outros	02-01-04-00-99		1,415.00
薪俸扣除 - 職業稅 (BOC 01-24-61-000057)				榮譽及招待物品 Mat. honorífico e de representação	02-01-05-00-00		23,002.00
薪俸扣除 - 退休金、撫卹金及公積金				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		18,389.00
薪俸扣除 - 醫療費供款				其他耐用物品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		
薪俸扣除 - 分期還款 (郵政儲蓄局)				非耐用物品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		46,512.40
薪俸扣除 - 會費 (澳門公職人員協會)				原料及材料 Matérias primas e subsidiárias	02-02-01-00-00		92,287.10
薪俸扣除 - 分期還款及會費 (澳門互助總會)				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		430,028.60
薪俸扣除 - 樓宇租金 (財政局)				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		
管理連例罰款 (BOC 01-25-61-000014)				其他非耐用物品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		53,392.70
買賣二手房屋 (BOC 01-25-61-000022)				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	02-02-07-00-03		107,846.00
工程保證金 (BOC 01-25-61-000030)				紀念品及禮品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		213,410.70
			1,171,656.40	其他 Outros	02-02-07-00-99		

借方 DÉBITO			貸方 CRÉDITO				
內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 IMPORTÂNCIAS		內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
儲位按金 (BOC 01-25-61-000048)			2,145.00	勞務之取得	02-03-00-00-00		
雜項 (BOC 01-25-61-000064)			1,199,150.00	資產之保養及利用	02-03-01-00-00		5,684,307.70
無償讓給實體之管理費 (BOC 01-25-61-000072)			508,260.50	各類資產	02-03-01-00-05		
零售經屋單位 (BOC 01-25-61-000080)			0.00	設施之負擔	02-03-02-00-00		854,541.40
經屋津貼 (CTT 301-1-1454)			550,016.30	電費	02-03-02-01-00		
工程保證金 (BNU 001-803536-111-9)			269,000.00	設施之其他負擔	02-03-02-02-00		122,154.70
				水及氣體費	02-03-02-02-01		
				衛生及清潔	02-03-02-02-02		416,100.00
				管理費及保安	02-03-02-02-03		25,704,325.50
				其他	02-03-02-02-99		0.00
				衛生負擔	02-03-03-00-00		0.00
				其他	02-03-03-00-99		0.00
				資產租賃	02-03-04-00-00		56,775.40
				不動產	02-03-04-00-01		0.00
				動產	02-03-04-00-02		
				交通及通訊	02-03-05-00-00		102,720.70
				其他原因之交通費	02-03-05-02-00		327,774.10
				交通及通訊之其他負擔	02-03-05-03-00		
				招待費	02-03-06-00-00		76,048.80
				廣告及宣傳	02-03-07-00-00		433,679.00
				廣告費用	02-03-07-00-01		617,188.00
				在澳門特別行政區之活動/	02-03-07-00-02		
				各項特別工作	02-03-08-00-00		373,250.00
				研究、顧問及翻譯	02-03-08-00-01		246,850.00
				技術及專業培訓	02-03-08-00-02		0.00
				專業及技術書刊之製作/	02-03-08-00-03		0.00
				其他	02-03-08-00-99		
				未列明之負擔	02-03-09-00-00		8,925.60
				研討會及會議	02-03-09-00-01		225,217.50
				非技術性臨時工作	02-03-09-00-02		333,188.00
				文化、體育及康樂活動	02-03-09-00-03		564,842.20
				銀行手續費	02-03-09-00-06		18,552.90
				其他	02-03-09-00-99		
				經常轉移	04-00-00-00-00		99,024.00
				私人機構	04-02-00-00-00		
				社團及組織	04-02-00-00-02		22,734,550.00
				私人	04-03-00-00-00		
				家庭及個人	04-03-00-00-02		
				外地	04-04-00-00-00		6,914.80
				給予外地組織的共同分擔及會費	04-04-00-00-02		
				p/organiz. no exterior			

借方 DÉBITO		貸方 CRÉDITO	
內容 Descriptivo	經濟分類編號 Classificação económica/ código	金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他經常開支 土地租金 保險 Seguros 人員 Pessoal 物料 Material 不動產 Imóveis 車輛 Viaturas 雜項 Diversos 返還 Restituições 其他 Outras 雜項 Diversas 退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal) 退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdencia (parte patronal) 社會保障基金(僱主負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal) 備用撥款 Dotação provisional 偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas 資本開支 Despesas de Capital 投資 Investimentos 房屋 Habitações 運輸物料 Material de transporte 機械及設備 Maquinaria e equipamento 出納的資產活動 Operações de tesouraria activas 薪俸扣除 - 社會保障基金 (BOC 01-24-61-000015) 薪俸扣除 - 職業稅 (BOC 01-24-61-000057) 薪俸扣除 - 退休金, 撫卹金及公積金 薪俸扣除 - 醫療費供款 薪俸扣除 - 分期還款(郵政儲金局) 薪俸扣除 - 會費(澳門公職人員協會) 薪俸扣除 - 分期還款及會費(澳門互助總會) 薪俸扣除 - 樓宇租金(財政局) 管理運例罰款 (BOC 01-25-61-000014) 買賣二手房屋 (BOC 01-25-61-000022) 工程保證金 (BOC 01-25-61-000030) 舖位租金 (BOC 01-25-61-000048) 雜項 (BOC 01-25-61-000064) 無償讓給實體之管理費 (BOC 01-25-61-000072) 重售房屋單位 (BOC 01-25-61-000080) 經屋津貼 (CTT 301-1-1454) 工程保證金 (BNU 001-803536-111-9)	0.00 0.00 11,192.70 10,876.00 238,132.50 3,523.60 66,350.00 35,352.00 5,971,558.00 3,724,426.00 37,920.00 0.00 1,680.00 0.00 0.00 153,050.00 18,960.00 1,678,496.00 4,847,992.00 264,804.00 438,704.00 9,420.00 128,676.00 3,836.00 203,441.30 0.00 662,179.80 1,134.00 1,203,950.00 510,415.50 0.00 554,516.30 409,100.00		

借方 DÉBITO		貸方 CRÉDITO	
內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額	金額
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofes do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofes do serviço
		總計 Subtotal	總計 Subtotal
		合計 Total	合計 Total
			7,108,147.35
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
本身資源			
De recursos próprios			
出納活動			
Operações de tesouraria			
薪俸扣除 - 社會保障基金 (BOC 01-24-61-000015)			5,400.00
薪俸扣除 - 職業稅 (BOC 01-24-61-000057)			692,647.00
薪俸扣除 - 退休金、撫卹金及公積金			0.00
薪俸扣除 - 醫療費存款			0.00
薪俸扣除 - 分期還款 (郵政儲金局)			0.00
薪俸扣除 - 會費 (澳門公職人員協會)			0.00
薪俸扣除 - 分期還款及會費 (澳門互助總會)			0.00
薪俸扣除 - 樓宇租金 (財政局)			0.00
薪俸扣除 (BOC 01-25-61-000014)			71,000.00
管理違例罰款 (BOC 01-25-61-000022)			105,570.19
買賣二手房屋 (BOC 01-25-61-000030)			2,233,390.20
舖位按金 (BOC 01-25-61-000048)			117,412.00
雜項 (BOC 01-25-61-000064)			8,600.00
無償讓與管理費 (BOC 01-25-61-000072)			0.00
重售經屋單位 (BOC 01-25-61-000080)			53,640.00
經屋津貼 (CTT 301-1-1454)			18,500.00
工程保證金 (BNU 001-803536-111-9)			366,662.50
合計 - Subtotal		157,259,479.34	157,259,479.34
總計 - Total		157,259,479.34	157,259,479.34

於二零一零年三月三十日會議通過——行政管理委員會
 ——主席：譚光民——委員：李潔如、鄭世安

Aprovada em sessão de 30 de Março de 2010. — O Conselho Administrativo.
 — O Presidente, Tam Kuong Man. — Os Vogais, Lei Kit U
 — Cheang Sai On.

民航局
Autoridade de Aviação Civil

2009年管理帳目
Conta de gerência de 2009

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ Classificação económica/ código	金額	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘			
本身資源			
出納活動			
預算收入			
經濟性收入			
其他費用及准照			
其他罰款及金錢上之制裁			
銀行存款			
特種預算轉移			
雜項 - 外地			
印刷及技術刊物			
其他			
醫療保障之供款			
偶然及未列明之收益			
資本收入			
非從支付中扣減之退回			
Receitas de capital			
Reposições não abatas no pag.	14-00-00-00	475.00	
Saldo de gerência anterior			
De recursos próprios			
Operações de tesouraria			
	///	///	2,940,771.84
	///	///	250,501.00
Receitas orçamentais			
Receitas correntes			
Outras taxas e licenças	03-01-99-00		5,574,620.00
Outras multas e penalidades	03-02-99-00		75,000.00
Depósitos bancários	04-03-01-00		-
Transferência do OR	05-01-03-01		31,535,960.70
Diversos - Exterior	07-09-00-00		112,468.80
Imprensa e pub. Técnicas	07-10-06-00		17,020.00
Outras	07-10-99-00		1,466,253.20
Contrib. p/ass. Médica	08-03-00-00		97,961.00
Receitas eventuais e não esp.	08-99-00-00		143,550.00
Despesas orçamentais			
Despesas correntes			
Despesas correntes			
Remunerações	01-01-03-01		19,625,972.50
Membros de conselhos	01-01-07-00-02		140,640.00
Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		273,441.00
Subsídio de Natal	01-01-09-00		1,664,049.20
Subsídio de férias	01-01-10-00		1,701,244.70
Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		220,146.10
Subsídio de residência	01-02-06-00		362,000.00
Subsídio de arrendamento	01-02-10-00-02		270,400.00
Outros	01-02-10-00-99		26,654.50
Vestuário e artigos pessoais - Espécie	01-03-03-00		38,253.50
Subsídio de família	01-05-01-00		128,770.00
Abonos diversos - Previdência social	01-05-02-00		11,500.00
Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	01-06-02-00		1,400.00
Ajudas de custo diárias	01-06-03-02		874,464.10
Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03		31,642.30
Abonos diversos - Compensação de encargos	01-06-04-00		11,702.00
Equipamento de secretaria	02-01-07-00		14,350.00
Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00		22,385.80
Consumos de secretaria	02-02-04-00		271,874.00
Material de limpeza e desinfeção	02-02-07-00-03		17,553.70
Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		31,070.00
Outros	02-02-07-00-99		85,326.60
Diversos	02-03-01-00-05		122,725.00
Energia eléctrica	02-03-02-01		166,810.00
Água e gás	02-03-02-02-01		3,310.00
Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		167,560.00
Condomínio e segurança	02-03-02-03-03		644,132.80
Prestada por entidades da RAEM	02-03-03-00-01		105,492.70
Bens imóveis	02-03-04-00-01		2,257,653.50
Bens móveis	02-03-04-00-02		8,400.00
Transportes por outros motivos	02-03-05-02		408,577.10
Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03		320,116.00
Representação	02-03-06-00		121,655.80
Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		90,308.00
Ações na RAEM	02-03-07-00-02		-
Ações em mercados externos	02-03-07-00-03		142,500.00

2009年管理賬目
Conta de gerência de 2009

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2009

內容 Descritivo		借方 Débito		貸方 Crédito		
		經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias Que não passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias Que passaram pelos cofres do serviço	
	研究、顧問及翻譯 技術及專業培訓 專業及技術書刊之製作 其他 研討會及會議 非技術性臨時工作 文化、體育及康樂活動 銀行手續費 其他 給予外地組織的共同分擔及會費 人員 車輛 雜項 其他 社會保障基金(僱主實體之負擔) 其他福利基金 備用撥款 兌換差額 資本開支 機械及設備		02-03-08-00-01 1,165,594.00 02-03-08-00-02 966,582.80 02-03-08-00-03 - 02-03-08-00-99 1,504,301.20 02-03-09-00-01 159,453.50 02-03-09-00-02 14,490.00 02-03-09-00-03 27,124.30 02-03-09-00-06 3,074.30 02-03-09-00-99 25,999.40 04-04-00-00-02 731,352.10 05-02-01-00 131,603.90 05-02-04-00 4,957.80 05-02-05-00 10,278.00 05-03-00-00-99 - 05-04-00-00-03 18,630.00 05-04-00-00-04 3,200,098.80 05-04-00-00-90 - 05-04-00-00-91 6,335.11		07-10-00-00 232,128.00	
	印花稅 職業稅 儲金局-薪金墊支 退休金 公務員醫療援助 社會保障基金-員工供款 其他	5984 28,865.00 5995 853,789.00 702 299,212.00 800 1,600,049.40 885 97,835.80 888 8,730.00 850 294,911.10		5984 26,535.00 5995 831,012.00 702 299,212.00 800 1,600,049.40 885 97,835.80 888 8,430.00 850 294,911.10		
	出納的負債活動			出納的資產活動		
	轉入下期管理期間之結餘			轉入下期管理期間之結餘		
	本身資源 出納活動			De recursos próprios Operações de tesouraria		
	合計 Subtotal		45,397,973.84	合計 Subtotal	45,397,973.84	
	總計 Total		45,397,973.84	總計 Total	45,397,973.84	

於二零一零年二月四日會議通過——行政委員會
——主席：陳耀雄 —— 正選委員：Pedro Miguel R C das Neves —— 何曼秀

Aprovada em sessão de 4 de Fevereiro de 2010. — O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Chan Weng Hong. — Os Vogais Efectivos, Pedro Miguel R C das Neves — Ho Man Sao.

格式 1a

管理帳目
澳門貿易投資促進局
年度：二零零九
由一月一日至十二月三十一日

內容	借方		貸方			
	經濟分類	金額		經濟分類	金額	
		未經機關庫房	經機關庫房		未經機關庫房	經機關庫房
上期管理期間之結餘						
本身資源			100,634,373.29			
出納活動			1,614,512.15			40,588,975.40
預算收入						219,633.70
經常性收入						1,670,744.70
費用						
金融業務收費	03.01.00.00				01.01.03.00.00	679,095.60
罰款及其他金錢上之制裁	03.01.18.00		6,149,997.00		01.01.03.01.00	
其他罰款及金錢上之制裁	03.02.00.00				01.01.03.02.00	
利息-其他部門	03.02.99.00				01.01.06.00.00	
銀行存款	04.03.00.00				01.01.06.00.00	
共同分享	04.03.01.00				01.01.07.00.00	
澳門貿易局-簽發貨物來源證及出口證	05.01.02.00				01.01.07.00.02	
澳門貿易局-博彩撥款	05.01.02.08		1,724,394.00		01.01.07.00.03	
預算轉移	05.01.02.09		146,302,428.00		01.01.09.00.00	258,026.70
特區預算轉移	05.01.03.00				01.01.09.00.00	
耐用物品之出售	05.01.03.01		69,294,863.00		01.01.10.00.00	3,603,901.40
其他部門	06.00.00.00				01.01.10.00.00	
資產轉讓	06.03.00.00				01.02.03.00.00	3,675,246.70
樓宇租金-公管部門	06.03.01.00				01.02.03.00.01	3,933,913.40
其他設施	07.02.00.00				01.02.06.00.00	869,958.10
樓宇租金-其他部門	07.02.99.00		3,500.00		01.02.10.00.00	32,670.00
其他設施	07.04.00.00		2,400.00		01.02.10.00.06	52,610.00
其他設施	07.04.99.00				01.02.10.00.07	
雜項-公管部門	07.08.00.00		81,800.00		01.03.01.00.00	32,369.10
推廣經濟發展活動收益	07.08.10.00				01.05.01.00.00	294,970.00
轉下頁			325,834,019.41		01.05.02.00.00	234,771.40
轉下頁						56,146,886.20

格式1a

管理帳目
澳門貿易投資促進局
年度：二零零九
由一月一日至十二月三十一日

借方		金額		貸方			
		未經機關庫房	經機關庫房	經濟分類	金額		
內容	經濟分類	未經機關庫房	經機關庫房	內容	經濟分類	未經機關庫房	經機關庫房
承上頁			325,834,019.41	承上頁			56,146,886.20
其他	07.08.99.00		11,160.00	服裝及個人用品-負擔補償	01.06.02.00.00		94,252.00
雜項-其他部門	07.10.00.00		0.00	服裝及個人用品-負擔補償	01.06.02.00.00		
住宿及餐飲	07.10.01.00		309.00	交通費-負擔補償	01.06.03.00.00		140,900.00
印務及技術刊物	07.10.06.00		0.00	啓程津貼	01.06.03.01.00		1,109,938.90
物業管理	07.10.08.00		4,739,869.47	日津貼	01.06.03.02.00		19,416.44
推廣經濟發展活動收益	07.10.10.00		20,748.00	其他補助-負擔補償	01.06.03.03.00		
其他	07.10.99.00			耐用用品	02.01.00.00.00		
其他經常收入	08.00.00.00		0.00	教育、文化及康樂用品	02.01.04.00.00		65,262.34
賠償	08.08.00.00		1,303.10	公共圖書館書刊及物品	02.01.04.00.01		0.00
偶然及未列明之收益	08.99.00.00			書刊及技術文件	02.01.04.00.02		
資本收入				辦事處設備	02.01.07.00.00		13,260.00
投資資產之出售	09.00.00.00		0.00	辦事處設備	02.01.07.00.00		
機械及設備-其他部門	09.18.00.00			其他耐用用品	02.01.08.00.00		0.00
非從支付中扣減之退回	14.00.00.00			其他耐用用品	02.01.08.00.00		
非從支付中扣減之退回	14.00.00.00		212,717.97	非耐用用品	02.02.00.00.00		
				燃油及潤滑劑	02.02.02.00.00		65,819.90
				燃油及潤滑劑	02.02.02.00.00		
出納的負債活動			8,316,000.21	辦事處消耗	02.02.04.00.00		1,032,331.30
				辦事處消耗	02.02.04.00.00		
				其他非耐用用品	02.02.07.00.00		75,905.70
				清潔及消毒用品	02.02.07.00.03		446,974.77
				紀念品及獎品	02.02.07.00.06		267,430.20
				其他	02.02.07.00.99		
				資產之保養及利用	02.03.01.00.00		3,460,628.00
				各類資產	02.03.01.00.05		
				設施之負擔	02.03.02.00.00		62,939,005.75
承上頁			339,136,127.16	轉下頁			

格式 1a

管理帳目
澳門貿易投資促進局
年度：二零零九
由一月一日至十二月三十一日

借方		金額		貸方	
		未經機關庫房	經機關庫房	未經機關庫房	經機關庫房
內容	經濟分類	內容	經濟分類	金額	金額
承上頁		承上頁		62,939,005.75	
		電費	02.03.02.01.00	1,021,386.50	
		水及氣體費	02.03.02.02.01	1,060.00	
		衛生及清潔	02.03.02.02.02	459,065.90	
		管理費及保安	02.03.02.02.03	2,750,640.00	
		其他	02.03.02.02.99	2,600.00	
		資產租賃	02.03.04.00.00		
		不動產	02.03.04.00.01	16,663,071.39	
		動產	02.03.04.00.02	49,800.00	
		交通及通訊	02.03.05.00.00		
		其他原因之交通費	02.03.05.02.00	7,252,857.85	
		交通及通訊之其他負擔	02.03.05.03.00	4,372,546.41	
		招待費	02.03.06.00.00		
		招待費	02.03.06.00.00	4,008,486.53	
		廣告及宣傳	02.03.07.00.00		
		廣告費用	02.03.07.00.01	37,979.00	
		在澳門特別行政區之活動	02.03.07.00.02	17,730,308.70	
		在外地市場之活動	02.03.07.00.03	6,899,707.94	
		各項特別工作	02.03.08.00.00		
		研究、顧問及翻譯	02.03.08.00.01	2,192,988.40	
		技術及專業培訓	02.03.08.00.02	61,548.00	
		其他	02.03.08.00.99	277,114.40	
		未列明之負擔	02.03.09.00.00		
		研討會及會議	02.03.09.00.01	394,659.11	
		非技術性臨時工作	02.03.09.00.02	985,294.10	
		文化、體育及康樂活動	02.03.09.00.03	714,354.00	
		銀行手續費	02.03.09.00.06	21,037.97	
轉下頁		轉下頁		128,835,511.95	

格式1a

管理帳目
澳門貿易投資促進局
 年度：二零零九
 由一月一日至十二月三十一日

借方		金額		貸方	
		未經機關庫房	經機關庫房	未經機關庫房	經機關庫房
內容	經濟分類			經濟分類	
承上頁			339,136,127.16		128,835,511.95
其他				02.03.09.00.99	2,050,376.49
其他				04.01.05.00.00	
澳門歐洲研究學會				04.01.05.00.19	200,000.00
澳門國際貿易投資展覽會				04.01.05.00.51	21,474,427.74
澳門國際環保產業合作發展論壇				04.01.05.00.52	24,863,513.46
私立機構				04.02.00.00.00	
社團及組織				04.02.00.00.02	1,181,965.60
私人				04.03.00.00.00	
企業				04.03.00.00.01	4,708,026.00
家庭及個人				04.03.00.00.02	98,672.50
外地				04.04.00.00.00	
給予國際組織的共同分擔及會費				04.04.00.00.02	84,780.40
保險				05.02.00.00.00	
人員				05.02.01.00.00	335,105.30
物料				05.02.02.00.00	10,498.00
不動產				05.02.03.00.00	50,858.20
車輛				05.02.04.00.00	23,408.70
雜項				05.02.05.00.00	4,450.00
返還				05.03.00.00.00	
其他				05.03.00.00.99	46,580.00
雜項				05.04.00.00.00	
退休基金會-退休及撫卹制度(僱主方)				05.04.00.00.01	149,532.00
退休基金會-公積金制度(僱主方)				05.04.00.00.02	116,880.00
社會保障基金(僱主實體之負擔)				05.04.00.00.03	52,485.00
其他福利基金				05.04.00.00.04	3,929,719.20
備用撥款				05.04.00.00.90	0.00
轉下頁			339,136,127.16	轉下頁	188,216,790.54

格式1a

管理帳目
澳門貿易投資促進局
年度：二零零九
由一月一日至十二月三十一日

借方		金額		貸方	
		未經機關庫房	經機關庫房	經濟分類	金額
承上頁		339,136,127.16			188,216,790.54
				05.04.00.00.91	8,189.00
				05.04.00.00.98	0.00
				07.00.00.00.00	
				07.10.00.00.00	2,582,595.89
					7,563,689.74
					138,398,039.37
					2,366,822.62
合計		339,136,127.16			339,136,127.16
總計					

於二零一零年三月二十四日會議通過——行政管理委員會
——主席：張祖榮——執行委員：陳敬紅、劉關華

Aprovada em sessão de 24 de Março de 2010. — O Conselho de Administração.
— O Presidente, Cheong Chou Weng. — Os Vogais Executivos, Chan Keng Hong
— Kuan Lau, Irene Va.

格式 1a.
Mod. 1a

廉政公署
COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO
管理賬目 - 專有財政自治權的新門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA
年度：二〇〇九年
ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito			貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR			\$11,198,038.47	預算開支 Despesas orçamentais		
本身資源 DE RECURSOS PRÓPRIOS			\$11,082,119.82	<u>經常開支</u> DESPESAS CORRENTES		
出納活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA			\$115,918.65	人員 PESSOAL	01-00-00-00-00	
				固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00	
				法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	01-01-01-00-00	
				薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	\$35,894,240.00
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	\$209,387.50
預算收入 Receitas orçamentais		\$119,286,903.27		編制以外人員 Pessoal além do quadro	01-01-02-00-00	
				報酬 Remunerações	01-01-02-01-00	\$11,526,539.10
經常收入 RECEITAS CORRENTES				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00	\$12,540.00
財產之收益 RENDIMENTOS DE PROPRIEDADE	04-00-00-00			各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	01-01-03-00-00	
利息 - 其他部門 Juros - Outros sectores	04-03-00-00			報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	\$229,590.00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		\$4,902.65	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00	\$12,882.00
				臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00-00	
轉移 TRANSFERÊNCIAS	05-00-00-00			工資 Salários	01-01-05-01-00	\$1,956,676.00
公營部門 Sector público	05-01-00-00					
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00					

格式 Ia.
Mod. 1a

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二〇〇九年度
ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito		金額 Importâncias		內容 Descrição	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	貸方 Crédito	
						未經機關庫房 cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	\$68,513,964.30	\$50,631,030.00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	\$157,126.70	\$1,654.40
耐用物品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	06-00-00-00			固定及長期報酬 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
其他部門 Outros sectores	06-03-00-00			職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	\$122,572.50	\$2,065.00
出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	06-03-02-00	\$0.00	\$0.00	其他 Outras	01-01-07-00-99	\$6,216,504.50	
勞務及非耐用物品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	07-00-00-00			固定及長期招待費 Representação certa e permanente	01-01-08-00-00	\$489,757.60	
雜項 - 其他部門 Diversos - Outros sectores	07-10-00-00			聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00	\$4,334,447.70	\$25,763.40
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		\$0.00	假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00	\$3,908,293.20	\$87,753.60
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		\$151.00	附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	08-00-00-00			不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		\$54,619.00
偶然及未指明之收益 Recostas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		\$11,377.52	計算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		
資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		\$4,130.00
其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	13-00-00-00			房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00	\$1,166,000.00	
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00			各項補助 - 現金 Abonos diversos - Numerário	01-02-10-00-00		
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00		\$125,477.80	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	01-02-10-00-02	\$35,266.80	
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		

格式 1a.
Mod. 1a

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTAS DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二〇〇九年
ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descrição	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas			
公開拍賣方式的競標與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos			\$83,280.00
公務員醫療援助 Assistência a funcionários		\$2,259,576.10	
澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau		\$151,195.10	
職業稅 Imposto profissional		\$30.00	
退休基金會 - 公積金 F. Pensões - F. Previdência		\$780.00	\$15,471.80
釐印 (印花) Valores selados		\$2,056,137.00	
公證手續費 Emolumentos de notariado		\$681.00	\$333,260.00
2009年度聖誕聯歡活動津貼 Subsídio para as Festividades de Natal/2009		\$21,615.00	\$41,400.00
		\$10,238.00	
		\$18,900.00	\$81,490.20
			\$52,900.00
			\$724,839.80
			\$7,636.10

格式 1a.
Mod. 1a

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA
 年度：二〇〇九年
 ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日
 DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito		貸方 Crédito		經濟分類 / Classificação económica/ código	內容 Descritivo	金額	
						未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				02-00-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS		
				02-01-00-00-00	耐用品 Bens duradouros		
				02-01-02-00-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança		
				02-01-04-00-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio		
				02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica		\$10,191.90
				02-01-04-00-99	其他 Outros		
				02-01-06-00-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação		
				02-01-07-00-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		\$276,479.00
				02-01-08-00-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		\$168,278.00
				02-02-00-00-00	非耐用品 Bens não duradouros		
				02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		\$144,894.20
				02-02-03-00-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios		\$92,000.00
				02-02-04-00-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		\$659,039.80
				02-02-07-00-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		
				02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção		\$57,191.50
				02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas		
				02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas		\$142,503.00

格式 Ia.
Mod. Ia

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二〇〇九年
ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito		金額 Importâncias		經濟分類 / Classificação económica/ código	內容 Descritivo	貨方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				02-02-07-00-99	其他 Outros		\$385,850.10
				02-03-00-00-00	勞務之取得 A aquisição de serviços		\$1,921,956.80
				02-03-01-00-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		
				02-03-01-00-05	各類資產 Diversos		
				02-03-02-00-00	設施之負擔 Encargos das instalações		
				02-03-02-01-00	電費 Energia eléctrica		\$934,340.00
				02-03-02-02-00	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		
				02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás		\$6,222.30
				02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza		\$489,186.00
				02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança		\$2,384,099.80
				02-03-03-00-00	衛生負擔 Encargos com a saúde		
				02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM		
				02-03-04-00-00	資產租賃 Locação de bens		
				02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis		\$7,321,622.70
				02-03-04-00-02	動產 Bens móveis		\$365,834.70
				02-03-05-00-00	交通及通訊 Transportes e comunicações		
				02-03-05-02-00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		\$511,199.20

格式 Ia,
Mod. Ia

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二〇〇九年
ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日

DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito		金額		貨方 Crédito			
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		\$ 1,106,843.50
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		\$735,708.50
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		\$211,866.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		\$5,261,860.80
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		\$1,648,130.90
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		\$328,017.50
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		\$340,350.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99		\$71,527.50
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		\$327,650.10
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		\$115,996.50
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		\$169,618.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		\$7,554.30
				其他 Outros	02-03-09-00-99		\$80,504.50

格式 1a.
Mod. 1a

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA
年度：二〇〇九年
ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito		貨方 Crédito		經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	內容 Descriptivo	金額 Importâncias	
						未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				04-00-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES		
				04-02-00-00-00	私立機構 Instituições particulares		
				04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações		\$20,000.00
				04-03-00-00-00	私人 Particulares		
				04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos		\$0.00
				04-04-00-00-00	外地 Exterior		
				04-04-00-00-02	給予國際組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. Internacionais		\$14,345.30
				05-00-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES		
				05-02-00-00-00	保險 Seguros		
				05-02-01-00-00	人員 Pessoal		\$42,148.30
				05-02-02-00-00	物料 Material		\$5,475.60
				05-02-04-00-00	車輛 Viaturas		\$25,235.10
				05-02-05-00-00	雜項 Diversos		\$15,525.00
				05-04-00-00-00	雜項 Diversas		
				05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)		\$3,411,318.00
				05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)		\$5,838,070.00

格式 Ia.
Mod. Ia

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA
年度：二〇〇九年
ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito		金額		內容 Descrição	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	貨方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias
				社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		\$45,660.00
				經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	05-04-00-00-10		\$8,736,679.40
				兌換差額 Diferença cambial	05-04-00-00-91		\$2,366.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		\$0.00
				資本開支 DESPESAS DE CAPITAL			
				投資 INVESTIMENTOS	07-00-00-00-00		
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00		\$5,054,821.50
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		\$18,000.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		\$1,881,451.60
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			\$2,158,959.40
				公開拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos			\$54,350.40
				公務員醫療援助 Assistência a funcionários			\$146.00
				澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau			\$810.00
				職業稅 Imposto Profissional			\$2,052,219.00
				退休基金會 - 公積金 F. Pensões - F. Previdência			\$681.00
				簽印 (印花) Valores selados			\$21,615.00

格式 Ia.
Mod. Ia

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二〇〇九年
ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日

DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 cofes do serviço	未經機關庫房 cofes do serviço
		未經機關庫房 cofes do serviço	未經機關庫房 cofes do serviço
		Que não passaram pelos cofes do serviço	Que passaram pelos cofes do serviço
			\$10,238.00
			\$18,900.00
		公證手續費 Emolumentos de notariado	
		2009年度聖誕聯歡活動津貼 Subsídio para as Festividades de Natal/2009	
		轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte	
		本身資源 DE RECURSOS PRÓPRIOS	\$9,039,388.59
		出納活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA	\$216,535.35
		合計 Subtotal	\$68,513,964.30
		合計 Subtotal	\$64,230,553.54
		總計 Total	\$132,744,517.84
		總計 Total	\$132,744,517.84

廉政專員：馮文莊
於二零一零年三月三十一日

O Comissário, Fong Man Chong.
Aos 31 de Março de 2010

衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE
管理帳目
Conta de Gerência
年度：二零零九
ANO DE 2009
一月一日至十二月三十一日
de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO		金額		債方 CRÉDITO	
		未經機關/房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關/房 do Serviço		
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código			內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código
上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					
本身資源				預算開支	
De recursos próprios				Despesas orçamentais	
存於機關				經常性開支	
Na posse do serviço	13.01.00.00		14,536,738.62	Despesas correntes	178,523,156.00
第三者資源				薪俸或服務費	3,360,315.10
De recursos de terceiros				Nenhumos ou honorários	421,814,654.00
澳門特別行政區收入				年資獎金	1,203,840.90
Receta da RAEM		140,242.00		報關	36,919,440.10
徵收 (澳門特別行政區預算)			10,536,069.00	Remunerações	
De cobranças (OR)				年資獎金	
職業稅-每月扣款				報關	
Imposto Profissional - Desconto Mensal			115,779.00	Prémio de antiguidade	
不定期職業稅款				報關	
Imposto Profissional				年資獎金	177,194.00
司庫活動				Prémio de antiguidade	
Operações de tesouraria				工資	10,933,004.40
從薪俸及工資所作之扣除			90,000	Salários	996,360.20
De descontos em vencimentos e salários				年資獎金	
其他:				Prémio de antiguidade	103,045,988.10
Outras:				Salários	
保證金 (政府投資發展開支計劃+病人+供應商)			13,631,347.10	年資獎金	20,146.30
Cauções (PIDD+Utenies+Fornecedores)				Prémio de antiguidade	
第二屆亞洲室內運動會			10,959.50	車庫薪俸	655,900.40
2. os Jogos Asiáticos em Recinto Coberto			13,099.20	Duplicação de vencimentos	410,640.00
兒童學術活動基金暫存			10,000.00	Membros de conselhos	4,165,940.60
Prémio Pácoções Forma. Pediatra				職務主管及秘書	
雜項調整				Chefes funcionais e pessoal de secretariado	85,790,444.60
Diversos a Regularizar				醫務人員	67,789,192.00
小計 (3)			38,994,324.42	Pessoal médico	63,743,573.00
Sub-total (3)				聖誕津貼	6,844.00
				Subsídio de Natal	
				假期津貼	
				Subsídio de férias	
				不定或臨時酬勞	
				Gratificações variáveis ou eventuais	
				額外工作	114,998,491.80
				Trabalho extraordinário	

格式 Modelo 1

衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE
管理帳目
Conta de Gerência
年度：二零零九
ANO DE 2009
一月一日至十二月三十一日
de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO		金額 Importâncias		經濟分類/編號 Classificação económica/ código	內容 Descriptivo	貸方 CRÉDITO	
						經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
內容 Descriptivo	金額 Importâncias	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
存放於							
Sendo:							
庫房							
Em cofre	391,656.60			01.02.03.00.02	輪班工作		21,062,467.80
大西洋銀行				01.02.04.00.00	Trabalho por turnos		
No Banco Nacional Ultramarino					銷算補助		339,184.40
活期存款				01.02.05.00.00	Abono para falhas		
澳門商業銀行					出席費		89,075.00
No Banco Comercial de Macau				01.02.06.00.00	Senhas de presença		
活期存款					房屋津貼		16,312,570.00
中國銀行				01.02.10.00.02	Subsídio de residência		
No Banco da China	-1,187,276.70				租賃津貼		56,400.00
活期存款				01.02.10.00.06	Subsídio de arrendamento		
澳門商業銀行					特別假期之交通費		1,607,633.50
No Banco Comercial de Macau				01.02.10.00.07	Transportes por motivo de licença especial		
活期存款	59,847.07				放棄享受特別假之補償		192,048.10
中國銀行				01.02.10.00.99	Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial		
No Banco da China					其他		4,089,707.20
活期存款				01.03.01.00.00	Outros		335,183.53
定期存款	-40,293,265.23			01.03.02.00.00	私人電話		
永亨銀行					Telefones individuais		3,247,085.00
No Banco Weng Hang				01.03.03.00.00	膳食及住宿 - 實物		
活期存款					Alimentação e alojamento - Espécie		2,450,784.20
中國銀行				01.05.01.00.00	服裝及個人物品 - 實物		
No Banco da China					Vestuário e artigos pessoais - Espécie		9,236,400.00
活期存款	23,362.68			01.05.02.00.00	家庭津貼		
中國銀行					Subsídio de família		667,960.00
定期存款				01.06.03.01.00	各項補助 - 社會福利金		84,650.00
永亨銀行				01.06.03.02.00	Abonos diversos - Previdência social		
No Banco Weng Hang					Ajudas de custo de embarque		378,216.59
活期存款				01.06.03.03.00	津貼		142,887.31
中國銀行				02.01.03.00.99	Ajudas de custo diárias		738,287.10
定期存款				02.01.04.00.02	其他補助 - 真跡補償		
永亨銀行					Outros abonos - Compensação de encargos		2,491,365.60
No Banco Weng Hang				02.01.05.00.00	醫房及宿舍物品 - 其他		
活期存款				02.01.07.00.00	Material de aquartelamento e alojamento - Outros		804,582.00
中國銀行					Material de aquartelamento e alojamento - Outros		1,814,816.00
定期存款					Material de documentação técnica		
永亨銀行					工場 - 修理場及化驗室用品		
No Banco Weng Hang					Material fabril, oficial e de laboratório		
活期存款					辦事處設備		
中國銀行					Equipamento de secretaria		

格式 Modelo 1

衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE
管理帳目

Conta de Gerência

年度：二零零九

ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日

de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

內容 Descritivo	借方 DÉBITO		貸方 CRÉDITO	
	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經濟分類/編號 Classificação económica/ código
預算收入				
經常性收入				
其他費用及推展				
其他稅款及登錄上之罰款				
銀行存款				
特種預算轉移				
其他設施				
住宿及餐飲				
衛生、保健及醫療				
其他				
醫療保險之供款				
偶然及未列明之收益				
Recursos Eventuais e não Especificadas				
資本收入				
非從支付中扣減之退回				
小計 (2)				
Sub-total (2)				
其他耐用用品				
其他耐用用品				
燃料及燃料				
Matérias-primas e subsidiárias				
燃料及酒精劑				
Combustíveis e lubrificantes				
辦事處消耗				
Consumos de secretaria				
膳食				
Alimentação				
服裝				
Vestuário				
成藥、藥物、疫苗				
Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas				
醫療消耗品				
Material de consumo clínico				
清潔及消毒用品				
Material para limpeza e desinfecção				
廠房、修理廠及化驗室用品				
Utensílios fabris, oficinais e de laboratório				
紀念品及獎品				
Lembranças e ofertas				
其他				
Outros				
各種資產				
Diversos				
電費				
Energia eléctrica				
水及氣體費				
Água e gás				
衛生及清潔				
Higiene e limpeza				
管理費及保安				
Condomínio e segurança				
由澳門特別行政區實體提供之服務				
Prestada por entidades da RAEM				
由澳門特別行政區以外實體所提供之服務				
Prestada por entidades fora da RAEM				
其他				
Outros				
資產租賃 - 不動產				
Locação de bens - Bens imóveis				
資產租賃 - 動產				
Locação de bens - Bens móveis				
其他原因之交通費				
Transportes por outros motivos				

格式 Modelo 1

衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE
管理帳目
 Conta de Gerência
 年度：二零零九
 ANO DE 2009
 一月一日至十二月三十一日
 de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO		金額 Importâncias		內容 Descriptivo		實方 CRÉDITO	
						經濟分類/編號 Classificação económica/ código	經濟分類/編號 Classificação económica/ código
內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	未經過機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	未經過機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				交通及通訊之其他負擔	02.03.05.03.00		5,243,916.49
				Outros encargos de transportes e comunicações			
				招待費	02.03.06.00.00		383,691.10
				Representação			
				廣告費用	02.03.07.00.01		1,477,758.00
				Encargos com anúncios			
				在澳門特別行政區之活動	02.03.07.00.02		23,188,670.20
				Ações na RAEM			
				研究、顧問及翻譯	02.03.08.00.01		6,365,290.33
				Estudos, consultadoria e tradução			
				技術及專業培訓	02.03.08.00.02		13,189,474.14
				Formação técnica ou especializada			
				專業及技術書刊之製作	02.03.08.00.03		304,660.00
				Publicações técnicas e especializadas			
				其他	02.03.08.00.99		21,595,600.84
				Outros			
				研討會及會議	02.03.09.00.01		0.00
				Seminários e Congressos			
				非技術性臨時工作	02.03.09.00.02		1,312,724.20
				Trabalhos pontuais não especializados			
				銀行手續費	02.03.09.00.06		260,324.62
				Despesas Bancárias de Expediente			
				其他	02.03.09.00.99		1,747,275.48
				Outros			
				社團及組織	04.02.00.00.02		283,573,877.73
				Associações e organizações			
				其他	04.04.00.00.99		660,894.40
				Outras			
				人員（保險）	05.02.01.00.00		4,144,007.46
				Pessoal (Seguros)			
				車輛（保險）	05.02.04.00.00		72,086.20
				Viaturas (Seguros)			
				雜項（保險）	05.02.05.00.00		19,498.70
				Diversos (Seguros)			
				返還 - 其他	05.03.00.00.99		126,321.60
				Restituições - Outras			
				退休金及撫卹金制度（僱主方）	05.04.00.00.01		64,388,982.00
				F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)			
				退休基金會 - 公積金制度（僱主方）	05.04.00.00.02		64,684,716.10
				F. Pensões - Reg. Previdência (parte Patronal)			
				社會保障基金（僱主負擔之負擔）	05.04.00.00.03		668,220.00
				F.S.S. (enc. Entidade patronal)			
				偶然及未列明之開支	05.04.00.00.98		698,424.00
				Despesas eventuais e não especificadas			

衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE
管理帳目
Conta de Gerência
年度：二零零九
ANO DE 2009
一月一日至十二月三十一日
de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借 方 DÉBITO		貸 方 CRÉDITO	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas 澳門特別行政區收入 Recetta da RAEM			
從薪修及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
城市樓宇租金 Renda de Prédios Urbanos		966,339.00	966,339.00
職業稅-每月扣款 Imposto Profissional - Desconto Mensal		39,460,283.00	34,315,995.00
職業稅 - 去年應扣之金額 Imp. Prof. Ano Anterior - Desc. Adicional		56,799.00	56,799.00
不定期職業稅款 Imposto Profissional Eventual		132,836.00	248,615.00
職業稅 - 去年多扣之退還 Imp. Prof. Ano Anterior - Desc. Excesso		1,265,731.00	1,265,731.00
徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		2,088,459.00	2,225,060.00
司庫活動 Operações de Tesouraria			
從薪修及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
其他: Outras: 財政局給予公務員子女的津貼 Subsídio da DSF a filhos de funcionários		74,396,025.10	74,387,649.10
		352,450.00	352,450.00
資本開支 DESPESAS DE CAPITAL			
運輸物料 Material de transporte	07.09.00.00.00		0.00
機器及設備 Maquinaria e Equipamento	07.10.00.00.00		4,554,900.70
小計 (1) Sub-total (1)			2,732,044,373.68

格式 Modelo 1

衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE
管理帳目
Conta de Gerência
年度：二零零九
ANO DE 2009
一月一日至十二月三十一日
de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO		金額		貸方 CRÉDITO		金額				
		經濟分類/編號 Classificação económica/ código	未經過帳目房 Que não passaram pelos cofres do Serviço			重要帳目房 Que passaram pelos cofres do Serviço	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	未經過帳目房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	重要帳目房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	未經過帳目房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	重要帳目房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	未經過帳目房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	重要帳目房 Que passaram pelos cofres do Serviço			
								調整項 Contas a regularizar	2,912,099.62	2,922,099.62
								保證金 (政府投資發展開支計劃+病人+供體商) Cauções (PIDDA+Uentes+Fornecedores)	16,268,677.10	3,125.00
								其他機構付給衛生局員工之報酬 Honor. pago por outras ent. a trab. SS	111,959.60	15,239,183.40
								國際輸血大會會議盈利分享 Comp. Lucros Congresso ISBT	941,587.50	10,959.50
								現金分享計劃 Plano Compart. Pec. No Deserv. Econ.	15,776,400.00	15,776,400.00
								從財政局取得之行政當局投資與發展開支計劃款項 Da DSF relativos às aquisições do PIDDA		
								代機構支付 Pagamentos efectuados por Conta do Serviço	106,818,023.20	106,818,023.20
								交予機關 Entregues ao Serviço	961,649.40	961,649.40
								小計 (3) Sub-total (3)	154,729,645.92	147,970,405.62
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gestão seguinte	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	未經過帳目房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	重要帳目房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	未經過帳目房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	重要帳目房 Que passaram pelos cofres do Serviço			
								本身資源 De recursos próprios		
								存於機關 Na posse do serviço		
								第三者資源 De recursos de terceiros		
								澳門特別行政區收入 Receta da RAEM		3,641.00
								徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		15,480,357.00
								職業稅-每月扣款 Imposto Profissional - Desconto Mensal		
								司庫活動 Operações de tesouraria		90.00
								從新修設工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		8,376.00
								退休基金會-公積金 F. Pensões - F. Previdência		
其他： Outras:										
保證金 (政府投資發展開支計劃+病人+供體商) Cauções (PIDDA+Uentes+Fornecedores)		14,660,840.80								
其他機構付給衛生局員工之報酬 Comp. Paga por outras Ent. A Trab. SS		111,959.60								
小計 (2) Sub-total (2)		913,271,477.53								

格式 Modelo 1

衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE
管理帳目
Conta de Gerência
年度：二零零九
ANO DE 2009
一月一日至十二月三十一日
de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO		金額		貸方 CRÉDITO			
		經濟分類/編號 Classificação económica/ código	未經過關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經濟關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	未經過關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
					兒童學術活動基金暫存 Premio prações Forma. Pediatría 國際輸血大會議盈分享 Comp. Lucros Congresso ISBT		9,974.20
				小計 (3) Sub-total (3)			941,587.50
				存放於 Sendo:			944,488,303.63
				庫房			
				Em cofre	190,589.00		
				大西洋銀行			
				No Banco Nacional Ultramarino			
				活期存款	-41,869,132.19		
				Conta depósitos a ordem			
				大西洋銀行(保險金) - 活期存款	14,690,847.40		
				BNU-(Caução)-Conta Deposito a Ordem			
				郵政儲金局			
				Caixa Económica Postal	4,590.90		
				活期存款			
				Conta Depósito a Ordem			
				澳門商業銀行			
				No Banco Comercial de Macau			
				活期存款	59,547.07		
				Conta depósitos a ordem			
				中國銀行			
				No Banco da China			
				活期存款	-68,611,502.80		
				Conta depósitos a ordem			
				定期存款	1,040,000,000.00		
				Conta depósitos a prazo			
				永亨銀行			
				No Banco Weng Hang	23,364.25		
				活期存款			
				Conta depósitos a ordem			
					944,488,303.63		
						107,779,672.60	3,824,503,082.93
						3,932,282,755.53	

於二零一零年三月二十五日會議通過——行政管理委員會
——主席：李展潤——其他委員：陳維蔭、鄭成業
—— Maria Terezinha Yu、António João Terra Esteves

Aprovada em sessão de 25 de Março de 2010. — O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Lei Chin Ion. — Os Restantes Membros, Chan Wai Sin
— Maria Terezinha Yu — António João Terra Esteves.

澳門大學
Universidade de Macau
管理帳目 — 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額	金額
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額	金額
未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額	金額
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior			
本身資源 De recursos próprios			
出納活動 Operações de tesouraria			
預算收入 Receitas orçamentais			
經常性收入 Receitas correntes			
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades			
銀行存款 Depósitos bancários			
特種預算轉移 Transferências do Orçamento da Região			
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privados			
其他 Outras			
私立機構 Instituições particulares			
私人 Particulares			
外地 Exterior			
出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata			
其他房屋租金 Renda de outras habitações			
體育設施 Instalações desportivas			
體育設施 Instalações desportivas			
其他設施 Outras instalações			
預算開支 Despesas orçamentais			
經常性開支 Despesas correntes			
年資獎金 Prémio de antiguidade			
報酬 Remunerações			
年資獎金 Prémio de antiguidade			
重疊薪俸 Duplicação de vencimentos			
職務主管及秘書 Cheffes funcionais e pessoal de secretariado			
聖誕津貼 Subsídio de Natal			
假期津貼 Subsídio de férias			
不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais			
額外工作 Trabalho extraordinário			
輪班工作 Trabalho por turnos			
錯算補助 Abono para falhas			
房屋津貼 Subsídio de residência			
家具津貼 Subsídio de equipamento			
特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial			
放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial			
導師報酬 Remunerações para formação			
私人電話 Telefones individuais			
服裝及個人用品 — 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie			

格式 1a
Mod.1a

澳門大學
Universidade de Macau
管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência – Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofes do serviço
機械及設備	07-07-01-00	\$1,030.00	\$2,257,437.00
Máquinas e equipamentos			
其他	07-07-99-00	\$63,720.00	\$354,220.00
Outras			
教育及培訓	07-08-05-00	\$7,674,043.40	\$4,918.30
Ensino e formação			
研究、顧問及翻譯	07-08-07-00	\$13,153,890.10	\$7,500.00
Investigação, consultadoria e tradução			
文化、體育及康樂	07-10-02-00	\$31,877.20	\$595,301.00
Cultura, desporto e recreio			
教育及培訓	07-10-05-00	\$157,585,928.91	\$12,154.80
Ensino e formação			
研究、顧問及翻譯	07-10-07-00	\$4,033,048.50	\$7,252,350.10
Investigação, consultadoria e tradução			
其他	07-10-99-00	\$3,999,398.26	\$229,202.90
Outras			
醫療保障之供款	08-03-00-00	\$1,648,670.00	\$1,210,958.90
Contrib. p/assistência médica			
賠償	08-08-00-00	\$126,737.41	\$26,292,776.39
Indemnizações			
偶然及未列明之收益	08-99-00-00	\$1,624,872.98	\$585,303.80
Recetas eventuais e não especificadas			
資本收入			
Recetas de capital			
非從支付中扣減之退回	14-00-00-00	\$480,675.41	\$12,982,567.89
Reposições não abatidas nos pagamentos			
出清的負債活動			
Operações de tesouraria passivas			
電話費	70-05-03-00	\$76,736.14	\$714,610.60
Telefones			
租賃按金	80-01-01-00	\$3,500.00	\$1,309,333.36
Depósito - Aluguer			
水錶按金	80-01-04-00	\$0.00	\$440,341.50
Depósito - Contadores de água			
			\$146,354.30
			\$2,682,113.96
			\$5,615,809.71
			\$777,364.80
			\$5,160,562.30

格式 1a
Mod. 1a

澳門大學
Universidade de Macau
管理帳目 — 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
學生保證金	80-02-00-00	\$ 1,372,400.00	\$26,609,413.96
Caução dos estudantes			
學生生活費	80-03-00-00	\$0.00	\$13,872,542.80
Ajuda de custo aos estudantes			
員工公積金供款	80-04-00-00	\$16,859,361.00	\$2,179,742.20
Fundo de Previdência			
社會保障基金供款	80-05-00-00	\$140,760.00	\$5,236,268.36
Fundo de Segurança Social			
暫收項目 - 其他	80-07-01-00	\$177,018,840.04	\$5,777,244.10
Receitas eventuais - Diversos			
南聯教育基金	80-07-04-00	\$0.00	\$6,101,983.57
Empréstimos "Winsor"			
退休金供款	80-07-05-00	\$40,543.00	\$308,788.70
Compensação de Aposentação			
無血金供款	80-07-06-00	\$4,511.00	\$2,764,375.98
Pensão de Sobrevivência			
儲金局 - 薪金貸款	80-07-08-00	\$2,044,560.00	\$3,256,291.33
Caixa Económica Postal			
水費	80-07-16-00	\$110,910.30	\$884,400.70
Água			
石油氣費	80-07-17-00	\$173,666.70	\$2,342,208.25
Gás			
電費	80-07-18-00	\$1,051,147.80	\$2,501,602.53
Electricidade			
電子錢包	80-07-32-00	\$1,110,465.20	\$676,327.11
Poria-moedas eletrónico			
寄信職員保證金	80-07-34-00	\$51,000.00	\$68,996,918.19
Caução para os residentes na hospedaria			
職業稅 (非本地居民)	80-08-01-00	\$311,140.00	\$744,076.10
Imposto profissional (Não-residente)			
職業稅 (受僱人士)	80-08-02-00	\$15,056,002.00	\$1,956,541.61
Imposto profissional (Não-residente)			
			\$11,138,673.53
			\$898,201.57
			\$6,992,207.10
			\$12,525,303.98

格式 1a
Mod.1a

澳門大學
Universidade de Macau
管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência – Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額	金額
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		\$8,070,895.73
銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		\$260,126.78
其他 Outros	02-03-09-00-99		\$5,773,323.07
文化基金 Fundo de Cultura	04-01-02-03-33		\$0.00
社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		\$2,901,960.60
給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		\$1,600.00
家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		\$825,200.00
給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		\$352,704.99
人員 Pessoal	05-02-01-00-00		\$485,159.08
物料 Material	05-02-02-00-00		\$106,406.00
不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		\$218,413.00
車輛 Veículos	05-02-04-00-00		\$2,545.10
其他 Outros	05-03-00-00-99		\$3,701,501.70
退休基金會 – 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. apos. e sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		\$90,108.00
社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		\$350,730.00
其他福利基金 Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04		\$36,085,217.16
備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		\$0.00
兌換差額 Diferença cambial	05-04-00-00-91		\$53.04
偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		\$790,756.49
資本開支 Despesas de capital			

格式 1a
Mod.1a

澳門大學
Universidade de Macau
管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência – Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額	金額
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			\$319,600.00
運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		\$13,367,714.41
機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		\$0.00
出資證券 Títulos de participação	09-01-03-00-00		
出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			\$74,587.39
電話費 Telefones	70-05-03-00		\$0.00
租賃按金 Depósito - Aluguer	80-01-01-00		\$0.00
水錶按金 Depósito - Contadores de água	80-01-04-00		\$1,042,200.00
學生保證金 Caução dos estudantes	80-02-00-00		\$0.00
學生生活費 Ajuda de custo aos estudantes	80-03-00-00		\$16,852,450.00
員工公積金供款 Fundo de Previdência	80-04-00-00		\$140,760.00
社會保障基金供款 Fundo de Segurança Social	80-05-00-00		\$9,115,178.62
暫收項目 - 其他 Recetas eventuais - Diversos	80-07-01-00		\$0.00
南聯教育基金 Empréstimos "Winsor"	80-07-04-00		\$40,543.00
退休金供款 Compensação de Aposentação	80-07-05-00		\$4,511.00
撫恤金供款 Pensão de Sobrevivência	80-07-06-00		\$2,044,560.00
儲金局 - 薪金貸款 Caixa Económica Postal	80-07-08-00		\$112,972.20
水費 Água	80-07-16-00		\$169,713.80
石油氣費 Gás	80-07-17-00		\$1,045,200.60
電費 Electricidade	80-07-18-00		

格式 1a
Mod.1a

澳門大學
Universidade de Macau
管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência – Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		經濟分類/編號 Classificação económica/ código	內容 Descritivo
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
				80-07-32-00	電子錢包 Porta-moedas electrónico
				80-07-34-00	寄信職員保證金 Caução para os residentes na hospedaria
				80-08-01-00	職業稅 (非本地居民) Imposto profissional (Não-residente)
				80-08-02-00	職業稅 (受僱人士) Imposto profissional (Trabalhadores por conta de outrem)
					轉入下廚管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte
					本身資源 De recursos próprios
					出納活動 Operações de tesouraria
合計 Subtotal		\$0.00	\$990,146,048.48		合計 Subtotal
總計 Total			\$990,146,048.48		總計 Total

於二零一零年四月二十二日會議通過——財務管理委員會
——主席：趙偉教授

Aprovada em sessão de 22 de Abril de 2010. — A Comissão de Gestão Financeira.
— O Presidente, Prof. Wei Zhao.

格式 la
Mod. la

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門理工學院
Instituto Politécnico de Macau

管理期間 Gerência: 01/Jan - 31/Dez/2009

借方 Débito		金類 Importâncias		內容 Descritivo		經濟分類 / 編號 Classificação económica/código		貸方 Crédito	
								未繼續備用房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經繼續備用房 Que passaram pelos cofres do serviço
								未繼續備用房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經繼續備用房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				預算開支					
Saldo de gerência anterior			20,420,857.86	Despesas orçamentais					
本身資源				經常性開支					
De recursos próprios				Despesas correntes					3,328,740.70
社團活動			7,215,997.91	薪俸或服務費		01-01-01-01-00			
Operações de tesouraria				Vencimentos ou honorários		01-01-01-02-00			3,116,000.00
				年資獎金		01-01-03-01-00			
預算收入				Prémio de antiguidade		01-01-03-01-00			153,290,267.90
Receitas orçamentais				報酬		01-01-03-02-00			
經常性收入				Remunerações		01-01-03-02-00			1,216,437.10
Receitas correntes			36,929.00	年資獎金		01-01-06-00-00			642,218.80
其他罰款及金鐘上之制裁				Prémio de antiguidade		01-01-06-00-00			
Outras multas e penalidades				重奪薪俸		01-01-07-00-02			447,220.00
銀行存款			139,922.33	Duplicação de vencimentos		01-01-07-00-02			
Depósitos bancários				委員會成員		01-01-07-00-03			1,419,245.10
特種預算轉移			480,531,293.00	Membros de conselhos		01-01-07-00-03			2,681,019.00
Transferências do Orçamento da Região				職務主管及秘書		01-01-09-00-00			13,839,636.00
本身預算轉移				Chefias funcionais e pessoal de secretariado		01-01-09-00-00			12,063,660.00
Transferências de orçamentos privados				其他		01-01-10-00-00			10,775,180.30
其他			334,000.00	Outras		01-02-03-00-01			143,392.20
Outras				聖誕津貼		01-02-04-00-00			47,830.00
私人			500,000.00	Subsídio de Natal		01-02-04-00-00			3,493,894.20
Particulares				假期津貼		01-02-06-00-00			3,856,032.00
體育設施			251,105.00	Subsídio de férias		01-02-06-00-00			
Instalações desportivas				額外工作		01-02-10-00-99			
其他設施			1,341,035.00	Trabalho extraordinário		01-02-10-00-99			
Outras instalações				輪班工作		01-02-10-00-99			
體育設施			847,265.00	Trabalho por turnos		01-02-10-00-99			
其他設施			280,290.00	錯算補助		01-02-10-00-99			
住宿及餐飲				Abono para falhas		01-02-10-00-99			
Abastecimento e alimentação			600.00	房屋津貼		01-02-10-00-99			
				Subsídio de residência		01-02-10-00-99			
				其他		01-02-10-00-99			
				Outros		01-02-10-00-99			

格式 la
Mod. la

管理帳目 - 享有財政自治權的澳門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門理工學院
Instituto Politécnico de Macau

管理期間/Período de Gestão: 01/Jan - 31/Dez/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	內容 Descritivo	金額 Importâncias	
		未經核轉帳房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經核轉帳房 Que passaram pelos cofes do serviço
07-08-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	10,471,286.20	13,668.06
07-08-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	2,776,508.20	75,653.00
07-08-99-00	其他 Outras	599,994.10	1,579,150.00
07-09-00-00	雜項 - 外地 Diversos - exterior	1,703,423.87	52,900.00
07-10-01-00	Diversos - exterior 住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	4,018,356.60	309,800.00
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	55,673,554.00	1,887,827.40
07-10-06-00	印刷及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	3,724.20	44,354.48
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	4,000.00	5,762,893.30
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	186,600.00	1,915,096.00
07-10-99-00	其他 Outras	743,838.40	325,429.00
08-03-00-00	醫療保險之供款 Contrib. Assistência médica	806,266.00	1,506,033.60
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	8,400.80	378,735.40
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	332,661.93	536,139.50
14-00-00-00	資本收入 Recetas da capital 非從支付中扣減之退回 Reposições não abutidas nos pagamentos	496,379.80	108,049.90
	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção		1,602,466.40
	服裝 Vestuário		541,100.20
	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social		309,800.00
	各項補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos		44,354.48
	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos		5,762,893.30
	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações		1,915,096.00
	其他 Outros		325,429.00
	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas		1,506,033.60
	辦事處設備 Equipamento de secretaria		378,735.40
	其他耐用用品 Outros bens duradouros		536,139.50
	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		108,049.90
	辦事處消耗 Consumos de secretaria		1,602,466.40
	服裝 Vestuário		541,100.20
	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção		355,579.30

格式 la
Mod. la

管理帳目 - 享有財政自治權的澳門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門理工學院
Instituto Politécnico de Macau

管理期間 Gerência : 01/Jan - 31/Dez/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機庫單房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機庫單房 Que passaram pelos cofes do serviço
出轉的負債活動			4,560.00
Operações de tesouraria passivas			
學生生活費			817,349.70
Despesas Diárias dos Estudantes		210,084.03	
高等課程學生保證金		82,030.00	
Cauções - Cursos Superiores		261,818.50	
學生住宿保證金		1,706,198.00	
Cauções - Alojamento dos Estudantes		1,478,594.00	
Despesas de Alojamento dos Estudantes		51,575.00	
供應商提交之保證金		7,892,149.09	
Cauções pagas pelos Fornecedores		267,289.00	
學院支付之保證金		2,826,600.00	
Cauções pagas pelo I.P.M.		88,485.00	
財政局 - 職業稅扣除 (第一組)		848,197.00	
D.S.F. - Descontos do Imposto Profissional (1.º Grupo)		19,000.00	
財政局 - 職業稅扣除 (非本地居民職業稅)		75,048.00	
D.S.F. - Descontos do Imposto Profissional (não residentes)		116.80	
財政局 - 其他		8,956,503.13	
D.S.F. - Outros			
社會保障基金			
Fundo de Segurança Social			
其他公共機構專務			
Outros Serviços Públicos			
圖書館讀者保證金			
Cauções - Leitores da Biblioteca			
智能卡增值款			
O Cartão Inteligente e o Respetivo Carregamento			
其他實體往來款 (調整)			
Despesa Antecipada pelas Entidades (Ajustamento)			
各類附收款			
Credores Diversos			
食堂用品	02-02-07-00-04		
Utensílios para cozinhas			
紀念品及藥品	02-02-07-00-06		
Lembranças e ofertas			
其他	02-02-07-00-99		
Outros			
各類資產	02-03-01-00-05		
Diversos			
電費	02-03-02-01-00		
Energia elétrica			
水及氣體費	02-03-02-02-01		
Água e gás			
衛生及清潔	02-03-02-02-02		
Higiene e limpeza			
管理費及保安	02-03-02-02-03		
Condomínio e segurança			
不動產	02-03-04-00-01		
Bens imóveis			
動產	02-03-04-00-02		
Bens móveis			
其他原因之交通費	02-03-05-02-00		
Transportes por outros motivos			
交通及通訊之其他負擔	02-03-05-03-00		
Outros encargos de transportes e comunicações			
招待費	02-03-06-00-00		
Representação			
廣告費用	02-03-07-00-01		
Encargos com anúncios			
在澳門特別行政區之活動	02-03-07-00-02		
Ações na RAEM			
在外地市場之活動	02-03-07-00-03		
Ações em mercados externos			
研究、顧問及翻譯	02-03-08-00-01		
Estudos, consultadoria e tradução			

格式 Ia
Mod. Ia

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門理工學院
Instituto Politécnico de Macau

管理期間 Gerência : 01/Jan - 31/Dez/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經撥備庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經撥備庫房 Que passaram pelos cofes do serviço
			506,245,44
技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		651,266,00
專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		21,159,211,70
教學 Formação académica	02-03-08-00-05		5,326,318,57
其他 Outros	02-03-08-00-99		2,741,194,70
研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		2,501,117,60
非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		3,093,467,69
文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		32,195,539
銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		543,866,27
其他 Outros	02-03-09-00-99		6,000,00
澳門大學 Universidade de Macau	04-01-01-03-29		63,397,036,71
澳門旅遊資訊技術培訓中心 Centro de Form. Técn. nas Áreas do Turismo e do Jogo de Macau	04-01-05-00-24		4,641,617,08
"一國兩制"研究中心 Centro de Estudos <<Um País, Dois Sistemas>>	04-01-05-00-56		242,530,00
社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		22,100,00
給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		2,340,000,00
企業 Empresas	04-03-00-00-01		6,903,281,96
家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		17,144,00
國際技術合作 Cooperação técnica internacional	04-04-00-00-01		

格式 Ia
Mod. Ia

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門理工學院
Instituto Politécnico de Macau

管理期間 Gerência : 01/Jan - 31/Dez/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descrição	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額	
		未經機轉庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機轉庫房 Que passaram pelos cofes do serviço
			58,045.97
給予外地組織的共同分攤及會費	04-04-00-00-02		
Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior			
其他			227,819.30
Outras	04-04-00-00-99		
人員			252,502.80
Pessoal	05-02-01-00-00		
物料			11,249.10
Material	05-02-02-00-00		
不動產			133,218.30
Imóveis	05-02-03-00-00		
車輛			40,998.70
Viaturas	05-02-04-00-00		
雜項			56,150.00
Diversos	05-02-05-00-00		
其他			384,370.80
Outras	05-03-00-00-99		
退休金及撫卹金制度(僱主方)			238,516.00
F. Pensões - Reg. Apos. e Sobre. (parte patronal)	05-04-00-00-01		
退休金會 - 公積金制度(僱主方)			91,484.00
F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		
社會保障基金(僱主實體之負擔)			193,151.00
F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		
其他福利基金			13,333,747.86
Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04		
兌換差額			7,822.90
Diferença cambial	05-04-00-00-91		
偶然及未列明之開支			25,263.30
Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		
資本開支			
Despesas de capital			
投資 - 樓宇			3,048,357.00
Edifícios	07-03-00-00-00		

格式 Ia
Mod. Ia

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門理工學院
Instituto Politécnico de Macau

管理期間 Gerência : 01/Jan - 31/Dez/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經撥備庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經撥備庫房 Que passaram pelos cofes do serviço
運輸物料 Material de transporte 機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-09-00-00-00 07-10-00-00-00		479,700.00 14,153,754.30
出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			698,084.03
學生生活費 Despesas Diárias dos Estudantes			39,030.00
高等課程學生保證金 Cauções - Cursos Superiores			115,558.50
學生住宿保證金 Cauções - Alojamento dos Estudantes			2,627,958.00
學生住宿費 Despesas de Alojamento dos Estudantes			1,162,491.50
供不應求之保證金 Cauções pagas pelos Fomecedores			7,634,571.09
財政局 - 職業稅扣除 (第一組) D.S.F. - Descontos do Imposto Profissional (1 ^o Grupo)			250,914.00
財政局 - 職業稅扣除 (非本地居民職業稅) D.S.F. - Descontos do Imposto Profissional (não residentes)			2,826,600.00
財政局 - 其他 D.S.F. - Outros			67,605.00
社會保障基金 Fundo de Segurança Social			848,197.00
其他公共機構事務 Outros Serviços Públicos			18,000.00
圖書館讀者保證金 Cauções - Leitores da Biblioteca			72,634.00
智能卡增值費 O Cartão Inteligente e o Respetivo Carregamento			9,181,308.86
各類暫收款 Creditos Diversos			

格式 Ia
Mod. Ia

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門理工學院
Instituto Politécnico de Macau

管理期間 Gerência : 01/Jan - 31/Dez/2009

借方 Débito			貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未認機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofes do serviço		未認機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofes do serviço
						144,378,955,57
						6,446,733,48
合計 Subtotal			619,110,976,75		0,00	619,110,976,75
總計 Total			619,110,976,75			619,110,976,75

轉入下期管理期間之結餘
Saldo para a gerência seguinte
本身資源
De recursos próprios
出納活動
Operações de tesouraria

於二零一零年三月二十五日會議通過——理事會
——院長：李何玉——副院長：殷潔——秘書長：陳偉民
——財政庫代表：張祖強

Aprovada em sessão de 25 de Março de 2010. — O Conselho de Gestão.
— O Presidente, Lei Heung lok. — A Vice-Presidente, Yin Lei.
— O Secretário-Geral, Chan Wai Man. — O Representante da DSF,
Chang Tsz Keng Michel.

格式 1a
Mod. 1a

體育發展基金
Fundo de Desenvolvimento Desportivo

管理帳目
Conta de Gerência

年度：2009

Ano de 2009

由一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO		貸方 CRÉDITO					
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIA		名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIA		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	總機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	總機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
		單計 Parcial	合計 Total			單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR			預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	本身資源 De recursos próprios		28,966,446.65	經常性開支 Despesas correntes		106,199.50	
	出納活動 Operações de Tesouraria			固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		22,970.00	
				出席費 Senhas de presença		871,040.40	
				各項補助-其他 Abonos diversos - Outros		269,830.00	
				服裝及個人用品-實物 Vestuário e artigos pessoais - espé cie		330.00	
				辦事設備 Equipamento de secretaria		3,906,659.74	
			7,329.00	其他耐用物品 Outros bens duradouros		2,836,896.94	
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		43,379.10	
			848,139.74	辦事處消耗 Consumos de secretaria		906,858.92	
				服裝 Vestuário		441,286.00	
			29,821,915.39	診療消耗品 Materiais de consumo clínico		332,853.00	
				清潔及消毒用品 Materiais de limpeza e desinfecção		5,243,444.81	
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas		7,849,750.86	
				其他 Outros		22,831,499.27	
			29,821,915.39	轉下 A transportar			
			29,821,915.39				

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de Gerência

年度：2009
Ano de 2009

由一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO			貸方 CRÉDITO				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIA		經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIA	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
		單計 Parcial	合計 Total			單計 Parcial	合計 Total
	續上 Transporte		29,821,915.39		續上 Transporte		22,831,499.27
	銀行存款利息 (BOC)	\$24,675,179.89		各類資產 Diversos			27,825,521.47
	銀行存款利息 (BNU)	\$4,505,916.20		電費 Energia eléctrica			31,264,018.43
		\$29,821,915.39		水及氣體費 Água e gás			3,512,580.48
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS			衛生及清潔 Higiene e limpeza			10,307,936.60
	經常收入 Receitas correntes			管理費及保安 Condomínio e segurança			18,821,519.60
04.03.01.00	銀行存款利息 Juros de depósitos bancários		18,860.40	設施之其他負擔-其他 Outros encargos das instalações - Outros		34,160.00	
05.01.01.06	體育發展基金 - 賽狗(體育場地)門票收入 FDD - Corridas de galgos (bilhetes de entrada)		150,394.00	資產買賣-不動產 Locação de bens - Bens imóveis		7,925,263.45	
05.01.03.01	特區預算轉移 Transfêrencias do Orçamento da Região		411,961,524.60	資產租賃-動產 Locação de bens - Bens móveis		5,185,986.60	
05.01.03.02	本身預算轉移 Transfêrencias do orçamento privativos		11,624,929.50	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		475,367.83	
05.02.00.00	公營企業 Empresas públicas		30,000.00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		8,412,416.53	
05.03.00.99	私營企業 - 其他 Empresas privadas - Outras		3,400,000.00	招待費 Representação		4,447,570.32	
05.04.00.00	私立機構 Instituições particulares		0.00	廣告之負擔 Encargos com anúncios		2,070,376.00	
05.05.00.00	私人 Particulares		0.00	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM		15,439,041.10	
07.02.01.00	樓宇租金公營部門 - 體育設施 Rendas de edifícios sector público - Instalações		0.00	在外地市場之活動 Acções em mercados externos		1,427,638.40	
07.04.01.00	樓宇租金其他部門 - 體育設施 Rendas de edifícios outros sectores - Instalações		15,611,035.00	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução		1,798,677.00	
07.10.02.00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio		16,715,070.09	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas		498,810.00	
	續上 A transportar		489,333,728.98	各項特別工入-其他 Trabalhos especiais diversos - Outros		13,668,280.48	
			472,618,658.89	轉下 A transportar		175,946,663.56	

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de Gerência

年度：2009

Ano de 2009

由一月一日至十二月三十一日

De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO			貸方 CRÉDITO				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIA		經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIA	
		未經機關房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關房 Que passaram pelos cofres do serviço
		單計 Parcial	合計 Total			單計 Parcial	合計 Total
	續上. Transporte	489,333,728.98	472,618,658.89		續上. Transporte	175,946,663.56	-----
07.10.03.00	衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	189,184.00		02.03.09.00.01	研討會及會議 Seminários e congressos	-----	-----
08.99.00.00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	3,194,462.73	20,098,716.82	02.03.09.00.02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,784,687.20	1,784,687.20
14.00.00.00	資本收入 Receitas de capital	3,473,384.86	3,473,384.86	02.03.09.00.03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	3,129,671.23	3,129,671.23
	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos			02.03.09.00.06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	49,901.14	49,901.14
				02.03.09.00.99	其他 Outros	8,270,832.44	8,270,832.44
				04.01.01.03.31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	-----	-----
				04.01.05.00.31	澳門高爾夫球公開賽 Macau Golf Open	8,273,395.08	8,273,395.08
	出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas			04.01.05.00.32	澳門國際龍舟賽 Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau	5,983,744.38	5,983,744.38
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			04.01.05.00.34	澳門國際馬拉松 Maratona Internacional de Macau	4,460,310.62	4,460,310.62
	從薪俸及工作之扣除(職業稅) De descontos em vencimentos e salários (Imposto Profissional)	109,820.00		04.01.05.00.35	世界女子排球大獎賽 Grande Prémio Mundial de Voleibol Feminino	6,913,244.99	6,913,244.99
	保證金 Garantia Bancária	2,409,362.00		04.01.05.00.57	暑期活動 Actividades diversas	9,577,220.70	9,577,220.70
	其他	10,098,683.80	12,617,865.80	04.01.05.00.98	各類活動 Actividades diversas	34,033,109.32	34,033,109.32
				04.02.00.00.02	社團及組織 Associações e organizações	89,411,895.42	89,411,895.42
				04.03.00.00.01	企業 Empresas	1,243,750.00	1,243,750.00
				04.03.00.00.02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	515,000.00	515,000.00
				04.04.00.00.02	給予外地組織的共同分擔及會費 Participações e quotas p/organiz. internacionais	93,666.59	93,666.59
				05.02.01.00.00	人員 Pessoal	931,742.65	931,742.65
	轉下 A transportar	508,808,626.37	508,808,626.37		轉下 A transportar	350,618,835.32	-----

管理帳目
Conta de Gerência

格式 1a
Mod. 1a

年度: 2009
Ano de 2009

由一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIA		經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIA	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
		單計 Parcial	合計 Total			單計 Parcial	合計 Total
	續上 Transporte	508,808,626.37	508,808,626.37		續上 Transporte	350,618,835.32	-----
05.02.05.00.00	雜項 Diversas			05.02.05.00.00	雜項 Diversas	402,850.00	
05.03.00.00.99	返還-其他 Restituições - Outros			05.03.00.00.99	返還-其他 Restituições - Outros	4,560.00	
05.04.00.00.90	備用撥款 Dotação provisional			05.04.00.00.90	備用撥款 Dotação provisional	-----	
05.04.00.00.91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária			05.04.00.00.91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	6,812.88	
	資本開支 Despesas de capital				資本開支 Despesas de capital		
07.06.00.00.00	各項建設 Construções diversas			07.06.00.00.00	各項建設 Construções diversas	5,984,340.00	
07.10.00.00.00	機器及設備 Maquinaria e equipamento			07.10.00.00.00	機器及設備 Maquinaria e equipamento	422,025.32	357,439,423.52
	出納的資產活動 Operações de tesouraria activas				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas		
	澳門特別行政區收入 Recetta da RAEM				澳門特別行政區收入 Recetta da RAEM	70,231.00	
	從薪俸及工作之扣除(職業稅) De descontos em vencimentos e salários (Imposto Profissional)				從薪俸及工作之扣除(職業稅) De descontos em vencimentos e salários (Imposto Profissional)	2,046,138.04	
	保證金 Garantia Bancária				保證金 Garantia Bancária	10,098,302.00	12,214,671.04
	其他 Outras				其他 Outras		
	轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE:				轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE:		
	本身資源 De recursos próprios				本身資源 De recursos próprios	137,895,868.31	
	出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria		
	轉下 A transportar	508,808,626.37	508,808,626.37		轉下 A transportar	507,549,962.87	369,654,094.56

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de Gerência

年度：2009
Ano de 2009

由一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIA		經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIA	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
		單計 Parcial	合計 Total			單計 Parcial	合計 Total
	續上 Transporte	508,808,626.37	508,808,626.37		續上 Transporte	507,549,962.87	369,654,094.56
					澳門特別行政區收入 Receita da RAEM 從薪俸及工作之扣除(職業稅) De descontos em vencimentos e salários (Imposto Profissional)	46,918.00	
					保證金 Garantia Bancária	1,211,363.70	
					其他	381.80	139,154,531.81
					存放於 Sendo:		
					公庫 Em cofre		\$15,351.20
					郵政儲金局 Caixa Económica Postal		\$454,634.60
					銀行 No banco (BOC)		\$130,084,595.49
					銀行 No banco (BNU)		\$8,599,950.52
							\$139,154,531.81
					合計 TOTAL		508,808,626.37
					總計 TOTAL GERAL		508,808,626.37

於二零一零年三月十七日會議通過——行政管理委員會

——主席：黃有力——委員：林國洪

——Lei, Maria Helena dos Remédios Vicente

Aprovada em sessão de 17 de Março de 2010. — O Conselho Administrativo.

— O Presidente, Vong Iao Lek. — Os Vogais, Lam Kuok Hong

— Lei, Maria Helena dos Remédios Vicente.

格式 1a
Mod. 1a

文化基金
Fundo de Cultura

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descriptivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘			
Saldo da gerência anterior			
本身資源			
De recursos próprios		---	70,592,240.28
出納活動			
Operações de tesouraria		---	162,813.00
預算收入			
Receiptas orçamentais			
經常性收入			
費用、罰款及其他金錢上之制裁			
Taxas, multas e outras penalidades	03-00-00-00		
罰款及其他金錢上之制裁			
Multas e outras penalidades	03-02-00-00		
其他罰款及金錢上之制裁			
Outras multas e penalidades	03-02-99-00	210,847.00	
財產之收益			
Rendimentos da propriedade			
利息—其他部門			
Juros - Outros sectores	04-03-00-00		
銀行存款			
Depósitos bancários	04-03-01-00	631,842.48	
轉移			
Transferências			
公營部門			
Sector público			
預算轉移			
Transferências orçamentais	05-01-03-00		
特區預算轉移			
Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		
本身預算轉移			
Transferências dos orçamentos privados	05-01-03-02		
其他部門			
Outros sectores	05-07-00-00		
勞務及非耐用品之出售			
Venda de serviços e bens não duradouros			
樓宇租金—其他部門			
Rendas de edifícios - outros sectores	07-04-00-00		
商業單位租金			
Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00	252,800.00	
其他設施			
Outras instalações	07-04-99-00	0.00	
預算開支			
Despesas orçamentais			
經常性開支			
人員			
Pessoal			
固定及長期酬勞			
Gratificações certas e permanentes	01-00-00-00		
委員會成員			
Membros de conselhos	01-01-07-00		
附帶報酬			
Remunerações acessórias	01-02-00-00		
出席費			
Senhas de presença	01-02-05-00		
其他			
Outros	01-02-10-00-99		
實物補助			
Abonos em espécie	01-03-00-00		
服裝及個人用品 - 實物			
Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00		
負擔補償			
Compensação de encargos	01-06-00-00		
服裝及個人用品 - 負擔補償			
Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00		
資產及勞務			
Bens e serviços			
耐用用品			
Bens duradouros	02-00-00-00		
建設及大型裝修			
Construções e grandes reparações	02-01-00-00		
公共圖書館書刊及物品			
Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-01-00		
書刊及技術文件			
Livros e documentação técnica	02-01-04-00-01		
手工藝及收藏品			
Obras de arte e espólio	02-01-04-00-02		
其他			
Outros	02-01-04-00-99		
其他耐用用品			
Outros bens duradouros	02-01-08-00		
非耐用用品			
Bens não duradouros	02-02-00-00		
燃油及潤滑劑			
Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00		
辦事處消耗			
Consumos de secretaria	02-02-04-00		
膳食			
Alimentação	02-02-05-00		
服裝			
Vestuário	02-02-06-00		
清潔及消毒用品			
Material de limpeza e desinfeção	02-02-07-00-03		
紀念品及藥品			
Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		
其他			
Outros	02-02-07-00-99		
勞務之取得			
Aquisição de serviços	02-03-00-00		
各類資產			
Diversos	02-03-01-00-05		
電費			
Energia eléctrica	02-03-02-01		
水及氣體費			
Água e gás	02-03-02-02-01		
衛生及清潔			
Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		
管理費及保安			
Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		
不動產			
Bens imóveis	02-03-04-00-01		
動產			
Bens móveis	02-03-04-00-02		
交通及通訊			
Transportes e comunicações	02-03-05-00		

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
 管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

格式 1a
Mod. 1a

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descriptivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經開單房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經開單房 Que passaram pelos cofres do serviço
			88,800.00 3,250.30
	05-04-00-00-03 05-04-00-00-91		
社會保障基金 (僱主實體之負擔) 兌換差額 Diferenças cambiais			
資本開支 <i>Investimentos</i>			
各項建設 機械及設備	07-00-00-00 07-06-00-00 07-10-00-00		798,200.00 1,774,971.80
出納的資產活動 <i>Operações de tesouraria activas</i>			
社會保障基金 各類就源扣繳款項 退回職業稅及其他 保證金 博物館通行證			8,542.50 1,627,729.50 27,000.00 0.00 135,623.00
轉入下期管理期間之結餘 <i>Saldo para a gerência seguinte</i>			
本身資源 出納活動 Operações de tesouraria			105,485,836.23 183,821.00
合計 Subtotal	---	0.00	289,726,974.35
總計 Total	---	289,726,974.35	289,726,974.35

於二零一零年三月十九日會議通過——行政管理委員會
 ——主席：吳衛鳴——其他成員：王世紅、羅麗薇
 ——Juliana Ferreira Almeida Chan

Aprovada em sessão de 19 de Março de 2010. — O Conselho Administrativo.
 — O Presidente, Ung Vai Meng. — Os Restantes Membros,
 Wong Sai Hong — Lo Lai Mei — Juliana Ferreira Almeida Chan.

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência
汽車及航海保障基金
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo
管理期間 Gerência : 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

借方 Débito		金額 (澳門幣) Importâncias (Mop)		貸方 Crédito	
				經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	內容 Descritivo
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior					
本身資源 - 銀行存款 De recursos próprios - depósitos bancários			51,467,171.21		
出納活動 Operações de tesouraria					
預算收入 - 現金項目 Recargas orçamentais - numerário			3,496,391.48		
經常性收入 Recargas correntes					
利息 - 其他部門 Juros - outros sectores					
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00				
其他經常收入 Outras receitas correntes					
風險金 Prémio de risco	08-04-00-00				
偶然及未列明之收益 Recargas eventuais e não especificadas	08-99-00-00				
資本收入 Recargas de capital					
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00				
預算開支 - 現金項目 Despesas orçamentais - numerário					74,460.00
經常性開支 Despesas correntes					
固定及長期報酬 Gratificações certas e permanentes					
職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03				12,000.00
廣告及宣傳 Publicidade e propaganda					
廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01				39,590.00
各項特別工作 Trabalhos especiais diversos					
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01				22,000.00
未列明之負擔 Encargos não especificados					
銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06				870.00
雜項 Diversas					
備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90				
資本開支 Despesas de capital					

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência
汽車及航海保障基金
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 (澳門幣) Importâncias (Mop)	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas			
出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			54,889,102.69
本身資源 - 銀行存款 De recursos próprios - depósitos bancários			
出納活動 Operações de tesouraria			
合計 Subtotal		54,963,562.69	
總計 Total		54,963,562.69	54,963,562.69

汽車及航海保障基金負責人：潘志輝
於二零一零年三月二十九日

O Responsável pelo FGAM, António José Félix Pontes.
Aos 29 de Março de 2010

格式 1a
mod. 1a

消費者委員會
CONSELHO DE CONSUMIDORES

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência: 1/1 - 31/12/2009

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito	
	總分組/編號 Classificação econó mica/código	金額 Imparidade 未經編庫房 Que não passaram pelos cotes do serviço	金額 Imparidade 未經編庫房 Que não passaram pelos cotes do serviço	總分組/編號 Classificação econó mica/código
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior				
本身資源 De recursos próprios			\$2,183,801.90	
出納活動 Operações de tesouraria				
職業稅 Imposto profissional		\$72,304.00		
社會保障基金供款 Fundo de Segurança Social		\$885.00		
預算收入 Recetas orçamentais				
經常性收入 Recetas Correntes				
轉移 Transfêrência	05-00-00-00			
公營部門 Sector público	05-01-00-00			
預算轉移 Transfêrências orçamentais	05-01-03-00			
特區預算轉移 Transfêrências do Orçamento da Região	05-01-03-01	\$15,338,956.80		
資本收入 Recetas de capital				
其他資本收入 Outras receitas de capital	13-00-00-00			
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00			
非從支付中扣減之退回 Reposições não abeitadas nos pagamentos	14-00-00-00			
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				
職業稅 Imposto profissional		\$229,888.00		
退休基金會 - 退休金及撫卹金供款 FP - Comp. de aposentação e pensões de sobrevivência		\$244,649.00		
退休基金會 - 公積金供款 FP - Comp. de previdência		\$339,509.00		
預算開支 Despesas orçamentais				
經常性開支 Despesas correntes				
人員 Pessoal	01-00-00-00-00			
固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00			
法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	01-01-01-00-00			
- 薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	\$1,125,581.30		
- 年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	\$9,917.90		
編制以外人員 Pessoal além do quadro	01-01-02-00-00			
- 報酬 Remunerações	01-01-02-01-00	\$5,078,834.10		
- 年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00	\$10,291.70		
各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	01-01-03-00-00			
- 報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	\$235,341.20		
臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00-00			
- 工資 Salários	01-01-05-01-00	\$608,102.50		
重傷薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	\$130,232.60		
固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00			
- 委員會成員 Membros dos Conselhos	01-01-07-00-02	\$49,697.70		
- 職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	\$102,070.10		
- 其他 Outros	01-01-07-00-99	\$156,000.00		
聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00	\$611,103.50		
假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00	\$783,987.80		
超時工作 Horas extraordinárias	01-02-03-00-00	\$85,740.20		
- 額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	\$0.00		
銷算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	\$88,835.00		
出席費 Senhas de presenças	01-02-05-00-00	\$107,000.00		
房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00			
各類補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00	\$0.00		
- 特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	\$83,280.00		
- 放棄享受特別假期之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07			
實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00-00			
私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	\$2,970.00		
社會福利金 Previdência social	01-05-00-00-00			
家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00	\$83,250.00		
各類補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência Social	01-05-02-00-00	\$311,600.00		
負債補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00			
服裝及個人用品 - 負債補償 Vest. e artigos pessoais - comp. de encargos	01-06-02-00-00	\$133,770.50		

格式 1a
mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência : 1/1 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descriptivo	金額 Importância		經濟分類/編碼 Classificação econó mica/código	金額 Importância		經濟分類/編碼 Classificação econó mica/código	
	未經攤銷賬房 Que não passaram pelos contas do serviço	經攤銷賬房 Que passaram pelos contos do serviço		未經攤銷賬房 Que não passaram pelos contos do serviço	經攤銷賬房 Que passaram pelos contos do serviço		
社會保障基金 Fundo de Segurança Social		\$3,825.00	01-06-03-00-00		\$3,825.00	01-06-03-00-00	
公務人員醫療費 Assistência a funcionários		\$35,403.00	01-06-03-01-00		\$35,403.00	01-06-03-01-00	
郵政儲金局 - 新金獎金 C.E.P. - Adiantamento de vencimentos		\$186,340.00	01-06-03-02-00		\$186,340.00	01-06-03-02-00	
2009年度現金分享計劃 Plano de participação 2009		\$174,000.00	01-06-03-03-00		\$174,000.00	01-06-03-03-00	
2009年度聖誕聯歡活動津貼		\$3,150.00	02-40-00-00-00		\$3,150.00	02-40-00-00-00	
Subsídio concedido pelo governo para as festividades de Natal/2009			02-01-00-00-00			02-01-00-00-00	
			02-01-04-00-00			02-01-04-00-00	
			02-01-04-00-02			02-01-04-00-02	
			02-01-05-00-00			02-01-05-00-00	
			02-01-06-00-00			02-01-06-00-00	
			02-01-07-00-00			02-01-07-00-00	
			02-01-08-00-00			02-01-08-00-00	
			02-02-00-00-00			02-02-00-00-00	
			02-02-01-00-00			02-02-01-00-00	
			02-02-02-00-00			02-02-02-00-00	
			02-02-04-00-00			02-02-04-00-00	
			02-02-07-00-00			02-02-07-00-00	
			02-02-07-00-03			02-02-07-00-03	
			02-02-07-00-05			02-02-07-00-05	
			02-02-07-00-06			02-02-07-00-06	
			02-02-07-00-99			02-02-07-00-99	
			02-03-00-00-00			02-03-00-00-00	
			02-03-01-00-00			02-03-01-00-00	
			02-03-01-00-05			02-03-01-00-05	
			02-03-02-00-00			02-03-02-00-00	
			02-03-02-00-01			02-03-02-00-01	
			02-03-02-02-00			02-03-02-02-00	
			02-03-02-02-01			02-03-02-02-01	
			02-03-02-02-02			02-03-02-02-02	
			02-03-02-02-03			02-03-02-02-03	
			02-03-04-00-00			02-03-04-00-00	
			02-03-04-00-01			02-03-04-00-01	
			02-03-05-00-00			02-03-05-00-00	
			02-03-05-02-00			02-03-05-02-00	
			02-03-05-03-00			02-03-05-03-00	
			02-03-06-00-00			02-03-06-00-00	
			02-03-07-00-00			02-03-07-00-00	
			02-03-07-00-01			02-03-07-00-01	
			02-03-07-00-02			02-03-07-00-02	
			02-03-07-00-03			02-03-07-00-03	
			02-03-08-00-00			02-03-08-00-00	
			02-03-08-00-01			02-03-08-00-01	
			02-03-08-00-02			02-03-08-00-02	

社會保障基金 Fundo de Segurança Social
公務人員醫療費 Assistência a funcionários
郵政儲金局 - 新金獎金 C.E.P. - Adiantamento de vencimentos
2009年度現金分享計劃 Plano de participação 2009
2009年度聖誕聯歡活動津貼
Subsídio concedido pelo governo para as festividades de Natal/2009

交通費 - 稅務補償 Deslocações - Compensação de encargos
- 啓程津貼 Ajudas de custo de embarque
- 日津貼 Ajudas de custo diárias
- 其他負擔 - 負擔補償 Outros abonos - Comp. de encargos

資產及勞務 Bens e Serviços

耐用用品 Bens duradouros

教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio

- 書刊及技術文件 Livros e documentação técnica

工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório

榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação

辦事處設備 Equipamento de secretaria

其他耐用用品 Outros bens duradouros

非耐用用品 Bens não duradouros

原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias

燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes

辦事處消耗 Consumos de secretaria

其他非耐用用品 Outros bens não duradouros

- 清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção

- 廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficiais e de laboratório

- 紀念品及獎品 Lembranças e ofertas

- 其他 Outros

勞務之取得 Aquisição de serviços

資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens

- 各類資產 Diversos

設施之負擔 Encargos das instalações

電費 Energia eléctrica

設施之其他負擔 Outros encargos das instalações

- 水及氣體費 Águas e gases

- 衛生及清潔 Higiene e limpeza

- 管理費及保安 Condomínio e segurança

資產租賃 Locação de bens

交通及通訊 Transportes e comunicações

其他原因之交通費 Transportes por outros motivos

交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações

招待費 Representação

廣告及宣傳 Publicidade e propaganda

- 廣告費用 Encargos com anúncios

- 在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM

- 在外地市場之活動 Acções em mercados externos

各項特別工作 Trabalhos especiais diversos

- 研究、顧問及翻譯費 Estudos, consultadoria e tradução

- 技術及專業培訓 Formação, técnica ou especializada

\$55,100.00
\$153,395.30
\$0.00

\$2,804.50
\$5,625.00
\$360.00
\$8,503.40
\$13,923.50

\$0.00
\$16,111.20
\$162,908.30

\$14,328.00
\$580.00
\$34,010.00
\$19,809.80

\$679,470.20
\$198,350.00

\$2,860.00
\$148,016.00
\$79,200.00

\$408,151.40
\$105,094.70
\$464,997.50
\$103,854.50

\$558,770.00
\$1,780,684.00
\$41,040.00

\$445,760.60
\$0.00

格式 Ia
mod. Ia

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência: 1/1 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descrição	經濟分類編號 Classificação económica funcional	金額 Importância	
		未經編單房 Que não passaram pelas câmbias do serviço	經編單房 Que passaram pelas câmbias do serviço
- 其他 Outros 未列明之負擔 Encargos não especificados - 研討會及會議 Seminários e congressos - 非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados - 文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas - 其他 Outros	02-03-08-00-99 02-03-09-00-00 02-03-09-00-01 02-03-09-00-02 02-03-09-00-03 02-03-09-00-99		\$2,104.80 \$110,219.20 \$142,972.50 \$21,200.00 \$141,468.10
經常轉移 Transferências correntes 外地 Exterior - 給予國際組織的共同分攤及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. internacionais	04-00-00-00-00 04-04-00-00-00 04-04-00-00-02		\$88,091.60
其他經常開支 Outras despesas correntes 保險 Seguros 人員 Pessoal 物料 Material 車輛 viaturas 雜項 Diversas - 退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal) - 退休基金會 - 公職金制度 F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal) - 社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. Entidade patronal) - 備用撥款 Dotação provisional	05-00-00-00-00 05-02-00-00-00 05-02-01-00-00 05-02-02-00-00 05-02-04-00-00 05-02-05-00-00 05-04-00-00-00 05-04-00-00-01 05-04-00-00-02 05-04-00-00-03 05-04-00-00-90		\$21,751.60 \$7,411.50 \$2,879.30 \$1,380.00 \$489,298.00 \$678,829.00 \$7,650.00 \$0.00
資本開支 Despesas de capital 投資 Investimentos 機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-00-00-00-00 07-10-00-00-00		\$158,283.00
出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
職業稅 Imposto Profissional 退休基金會 - 退休金及撫卹金供款 FP - Comp. de aposentação e pensões de sobrevivência 退休基金會 - 公積金供款 CFP - Comp. de previdência 社會保障基金 Fundo de Segurança Social 公務人員醫療費 Assistência a funcionários 郵政儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. - Adiantamento de vencimentos 2009 年度現金分享計劃 Plano de participação 2009 2009 年度聖誕聯歡活動津貼 Subsidio concedido pelo governo para as festividades de Natal/2009			\$214,653.00 \$244,649.00 \$339,509.00 \$3,750.00 \$35,403.00 \$186,340.00 \$174,000.00 \$3,150.00

格式 la
mod. la

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência: 1/1 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância	
		未經撥單房 Que não passaram pelos efeitos da escrit.	經撥單房 Que passaram pelos efeitos da escrit.
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
本身資源 De recursos próprios			\$ 347,906.10
出納活動 Operações de tesouraria			
職業稅 Imposto Profissional			\$87,539.00
社會保障基金 Fundo de Segurança Social			\$960.00
合計 Subtotal			\$18,812,711.70
總計 Total		\$18,812,711.70	\$18,812,711.70

於二零一零年二月一日會議通過——執行委員會
——主席：黃翰寧——全職委員：陳漢生
——非全職委員：馬濤時

Aprovada em sessão de 1 de Fevereiro de 2010. — A Comissão Executiva.
— O Presidente, Wong Hon Neng. — O Vogal Tempo Inteiro, Chan Hon Sang.
— O Vogal Tempo Parcial, Vasco Barroso Silvério Marques.

旅遊學院
INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e Organismos Dotados de Autonomia Financeira
管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / Classificação Económica / Código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / Classificação Económica / Código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
SALDO DE GERÊNCIA ANTERIOR				經常性開支 Despesas correntes			
本身資源 De recursos próprios				薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00		\$ 9,557,268.40
存於機關 Na posse do serviço		\$	18,145,295.49	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	\$	115,456.60
出納活動 Operações de tesouraria				報酬 Remunerações	01-01-02-01-00	\$	5,657,748.60
澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00	\$	13,604.00
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		\$	548,821.00	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	\$	43,802,292.00
司庫活動 Operações de Tesouraria				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00	\$	-
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		\$	8,400.00	工資 Salários	01-01-04-01-00	\$	17,346.00
其他 Outras		\$	610,228.70	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-04-02-00	\$	1,551.70
				工資 Salários	01-01-05-01-00	\$	1,054,064.50
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-05-02-00	\$	-
				重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	\$	240,965.30
				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	\$	49,560.00
				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	\$	1,291,898.00
				聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00	\$	5,094,336.00
				假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00	\$	4,504,796.20
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	\$	37,990.00
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	\$	224,905.90
				輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02	\$	-
				銷算補助 Abono para faltas	01-02-04-00-00	\$	28,200.00
				出席費 Semfas de presença	01-02-05-00-00	\$	-
				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00	\$	1,583,140.00
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	\$	-
				導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09	\$	201,895.00
				各項補助 - 現金 - 其他 Outros	01-02-10-00-99	\$	45,135.00
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	\$	10,877.00
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	01-03-03-00-00	\$	58,528.00
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00	\$	585,380.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	01-05-02-00-00	\$	39,100.00
				啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	\$	29,700.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	\$	136,155.40
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03-00	\$	86,585.36
				各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos	01-06-04-00-00	\$	-
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00	\$	2,624,998.00
				營房及宿舍物品 - 其他 Material de aquartelamento e alojamento - Outros	02-01-03-00-99	\$	125,558.00
				公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01	\$	287,027.41
				教育、文化及康樂用品 - 其他 Material de educação, cultura e recreio - Outros	02-01-04-00-99	\$	3,500.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00	\$	-
				其他耐用物品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	\$	-
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	\$	607,292.10
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	\$	875,237.40
				膳食 Alimentação	02-02-05-00-00	\$	3,797,213.05
				服裝 Vestuário	02-02-06-00-00	\$	159,955.00
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	\$	418,445.00
				食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04	\$	319,992.30
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06	\$	66,340.00
				其他非耐用物品 - 其他 Outros bens não duradouros - Outros	02-02-07-00-99	\$	1,420,678.17
				資產之保養及利用 - 各類資產 Conservação e aproveitamento de bens - Diversos	02-03-01-00-05	\$	2,813,115.25
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	\$	3,909,422.00
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	\$	166,219.70
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	\$	2,992,616.50
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	\$	1,699,979.00
				資產租賃 - 不動產 Locação de bens - bens imóveis	02-03-04-00-01	\$	7,143,509.21
				資產租賃 - 動產 Locação de bens - bens móveis	02-03-04-00-02	\$	24,109.20
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00	\$	521,210.66
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00	\$	1,399,666.74
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	\$	81,915.10
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	\$	1,396,635.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	\$	408,496.25
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03	\$	98,467.36
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	\$	711,873.92
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	\$	210,779.25
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	\$	71,000.00
				教學 Formação académica	02-03-08-00-05	\$	4,703,493.03
				各項特別工作 - 其他 Trabalhos especiais diversos - Outros	02-03-08-00-99	\$	655,319.09
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	\$	38,667.70
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	\$	3,253,151.30
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	\$	161,210.30
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	\$	107,207.67
				未列明之負擔 - 其他 Encargos não especificados - Outros	02-03-09-00-99	\$	1,305,911.10
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Participações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03	\$	13,060.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	\$	748,927.80
				給予外地組織的共同分擔及會費 Participações e quotas p/organiz. na exterior	04-04-00-00-02	\$	63,536.48
				保險 - 人員 Seguros - Pessoal	05-02-01-00-00	\$	144,691.40
				保險 - 物料 Seguros - Material	05-02-02-00-00	\$	300.00
				保險 - 不動產 Seguros - Imóveis	05-02-03-00-00	\$	29,850.00
轉下 A Transportar		\$	-	轉下 A Transportar		\$	-
		\$	158,160,687.80			\$	120,049,078.40

旅遊學院
INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e Organismos Dotados de Autonomia Financeira
管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação Económica / Código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação Económica / Código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上: Transporte		\$ -	\$ 158,160,687.80	續上: Transporte		\$ -	\$ 120,049,078.40
				保險 - 車輛 Seguros - Viaturas	05-02-04-00-00	\$	10,273.00
				保險 - 雜項 Seguros - Diversos	05-02-05-00-00	\$	-
				返還 - 其他 Restituições - Outras	05-03-00-00-99	\$	80,866.40
				退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	\$	1,664,122.00
				退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	\$	7,326,470.00
				社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	\$	96,110.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90	\$	-
						\$	129,226,919.80
				資本開支 Despesas de capital			
				房屋 Habitações	07-02-00-00-00	\$	132,450.00
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00	\$	618,070.00
				各項建設 Construções diversas	07-06-00-00-00	\$	-
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	\$	168,703.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00	\$	3,132,011.69
						\$	4,051,234.69
				出納的資產活動			
				OPERAÇÕES DE TESOURARIA			
				ACTIVAS			
				澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
				從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		\$	1,681,229.00
				司庫活動 Operações de Tesouraria			
				從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		\$	5,107,905.50
				其他 Outras		\$	1,587,201.00
						\$	8,376,335.50
				轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
				本身資源 De recursos próprios			
				存於機關 Na posse do serviço		\$	13,926,375.41
				出納活動 Operações de tesouraria			
				澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
				從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		\$	750,727.00
				司庫活動 Operações de Tesouraria			
				從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		\$	11,497.50
				其他 Outras		\$	1,817,597.90
						\$	16,506,197.81
合計 TOTAL		\$ -	\$ 158,160,687.80	合計 TOTAL		\$ -	\$ 158,160,687.80
總計 TOTAL GERAL			\$ 158,160,687.80	總計 TOTAL GERAL			\$ 158,160,687.80

於二零一零年三月二十五日會議通過——行政管理委員會
——主席：黃竹君——委員：李天順、甄美娟
——Diamantina Lufza do Rosário Sá Coimbra、羅嘉賢、陳美霞

Aprovada em sessão de 25 de Março de 2009. — O Conselho Administrativo.
— A Presidente, Vong Chuk Kwan. — Os Vogais, Lei Tin Sek
— Ian Mei Kun — Diamantina Lufza do Rosário Sá Coimbra
— Lo Ka In — Chan Mei Ha.

格式 1a
MOD.1a

管理科目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA
 澳門公共行政福利基金
FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU
 管理期間 GERÊNCIA: 01/01 - 31/12/2009

借方/DEBITO	金額/IMPORTANCIAS		內容 DESCRITIVO	金額/IMPORTANCIAS		總分類編號 CLASSIFICAÇÃO ECONOMICA/ CODIGO	總分類編號 CLASSIFICAÇÃO ECONOMICA/ CODIGO	金額/IMPORTANCIAS Que passaram pelos cortes do serviço	金額/IMPORTANCIAS Que não passaram pelos cortes do serviço
	未審賬目 Que não passaram pelos cortes do serviço	經審賬目 Que passaram pelos cortes do serviço		未審賬目 Que não passaram pelos cortes do serviço	經審賬目 Que passaram pelos cortes do serviço				
上期管理期間之結餘 SALDO DE GERÊNCIA ANTERIOR									
本身資產 De recursos próprios									
出納活動/ Operações de tesouraria		\$394,827.89							
預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS									
經常性收入 RECEITAS CORRENTES									
費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES									\$69,620.00
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades									\$26,581.00
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades									\$0.00
		\$1,438.00							\$0.00
資產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE									
利息-其他部門 Juros - Outros sectores									
銀行存款 Depósitos bancários		\$3,801.77							\$38,418.90
轉移 TRANSFERÊNCIAS									
公務部門 Sector Público									\$0.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região		\$4,800,000.00							\$16,812.00
私立機構 Instituições particulares									\$0.00
其他部門 Outros Sectores		\$0.00							\$69,700.20
債務及非耐用物品之出售 VENDAS DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS									
其他設施 Outras instalações		\$11,570.00							\$6,111.10
機械及設備 Máquinas e equipamentos		\$0.00							\$0.00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio		\$1,734,930.00							\$1,011,633.90
社會服務 Acção social		\$748,975.00							\$4,402,290.00
教育及培訓 Ensino e formação		\$12,000.00							\$110,430.00
印刷及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas		\$49,611.20							\$55,610.00
研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução		\$214,320.00							\$3,323,017.00
物業管理 Gestão imobiliária		\$9,097,854.00							\$0.00
其他 Outras		\$1,192,383.80							\$0.00
其他經營收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES									
偶然及未指明之收益 Receitas eventuais e não especificadas		\$2,507.50							\$0.00
資本收入 RECEITAS DE CAPITAL									
財務資產 Activos Financeiros									\$0.00
其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL									\$0.00
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores									\$0.00
									\$168,000.00
總計		\$18,264,219.16							\$10,032,367.00

轉下頁 A TRANSPARTAR.....

轉下頁 A TRANSPARTAR.....

格式 1a
MOD. 1a

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA
澳門公共行政福利基金

FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU
管理期間 GERÊNCIA: 01/01 - 31/12/2009

內 容 DESCRIPTIVO	借方DEBITO		貸方CREDITO		經濟分類/編號 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA/ CÓDIGO	金額IMPORTANCIAS Que não passaram pelos côfres do serviço	金額IMPORTANCIAS Que passaram pelos côfres do serviço
	金額IMPORTANCIAS Que não passaram pelos côfres do serviço	金額IMPORTANCIAS Que passaram pelos côfres do serviço	內 容 DESCRIPTIVO	承上頁 TRANSPORTE			
非從支出扣回 Reposições não abalizadas nos pagamentos					14-00-00-00	\$18,264,219.16	\$0.00
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas							
			銀行手續費 Despesas bancárias de expediente		02-03-09-00-06	\$3,804.20	\$12,060.00
			其他 Outros		02-03-09-00-99		
			經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES		04-00-00-00-00	\$524,929.50	\$435,005.50
			體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo		04-01-02-03-32		
			社團及組織 Associações e organizações		04-02-00-00-02		
			私人 Particulares		04-03-00-00-00		
			家庭及個人 Famílias e indivíduos		04-03-00-00-02	\$5,004,481.70	
			其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES		05-00-00-00-00		
			保險 Seguros		05-02-00-00-00	\$0.00	
			人員 Pessoal		05-02-01-00-00	\$7,836.00	
			不動產 Imóveis		05-02-03-00-00		
			返還 Restituições		05-03-00-00-00		
			其他 Outros		05-03-00-00-99	\$224,183.70	
			雜項 Diversas		05-04-00-00-00		
			備用撥款 Dotação provisional		05-04-00-00-90	\$0.00	
			資本開支 DESPESAS DE CAPITAL		07-09-00-00-00	\$0.00	
			運輸物料 Material de transporte		07-10-00-00-00	\$0.00	
			機械及設備 Maquinaria e equipamento				
			出納的資產活動 Operações de tesouraria activas				
			轉入下期管理期間之結餘				
			SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			\$2,019,551.56	
			本身資源 De recursos próprios				
			出納活動 Operações de tesouraria				
			合計 SUBTOTAL		合計 SUBTOTAL	\$18,264,219.16	\$18,264,219.16
			總計 TOTAL		總計 TOTAL	\$18,264,219.16	\$18,264,219.16

於二零一零年四月七日會議通過——行政管理委員會
——主席：朱偉幹——委員：薛振強、楊綺德

Aprovada em sessão de 7 de Abril de 2010. — O Conselho Administrativo.
— O Presidente, José Chu.— Os Vogais, José Francisco de Sequeira
— Elfrida Botelho dos Santos.

格式 1a
Mod.1a

環境委員會
Conselho do Ambiente
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência: 01/01/2009 - 28/06/2009

借方 Débito		貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classif. Económica/ código	金額 Importâncias		經濟分類/ 編號 Classif. Económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR						
本身資源 De recursos próprios 出納活動 Operações de tesouraria			\$549,722.90 \$104,671.40			
預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS						
經常收入 RECEITAS CORRENTES						
財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE						
利息 - 其他部門 Juros - outros sectores						
銀行存款 Depósito bancários	04-00-00-00					\$710,439.20 \$4,509.50
轉移 TRANSFERÊNCIAS						
公營部門 Sector Público						
預算轉移 Transferências orçamentais						
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-00					\$1,990,600.20 \$11,216.90
非營利機構轉移 Sector Privado						
轉移 TRANSFERÊNCIAS						
臨時人員工資 Salários do pessoal eventual						
工資 Salários	05-01-00-00					\$426,396.40
預算轉移 Transferências orçamentais						
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01					\$223,885.40 \$470,485.20
勞務及非耐用物品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS						
勞務及非耐用物品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS	07-00-00-00					\$24,504.70 \$17,503.40
其他收入 RECEITAS DIVERSAS						
法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei						
薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-00					\$710,439.20 \$4,509.50
年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00					
編制以外人員 Pessoal além do Quadro						
報酬 Remunerações	01-01-02-01-00					\$1,990,600.20 \$11,216.90
年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00					
各類人員報酬 Remunerações do pessoal diverso						
報酬 Remunerações	01-01-03-00-00					\$426,396.40
報酬 Remunerações	01-01-03-01-00					
臨時人員工資 Salários do pessoal eventual						
工資 Salários	01-01-05-00-00					\$223,885.40 \$470,485.20
工資 Salários	01-01-05-01-00					
重疊薪俸 Duplicação de vencimentos						
重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00					\$470,485.20
固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes						
委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-00					\$24,504.70 \$17,503.40
職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03					

格式 1a
Mod.1a

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classif. Económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classif. Económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	07-10-00-00			聖誕津貼 Subsidio de Natal	01.01.09.00.00	\$0.00	\$0.00
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	\$0.00		假期津貼 Subsidio de férias	01.01.10.00.00	\$645,740.00	
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	08-00-00-00			附帶報酬 REMUNERAÇÕES ACESSÓRIAS	01.02.00.00.00		
偶然及未列明之收益 Recettas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	\$0.00		不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01.02.01.00.00	\$0.00	
資本收入 RECEITAS DE CAPITAL	14-00-00-00			超時工作 Horas extraordinárias	01.02.03.00.00		
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS				額外工作 Trabalho extraordinário	01.02.03.00.01	\$177,690.00	
				出席費 Senhas de presença	01.02.05.00.00	\$11,800.00	
				房屋津貼 Subsidio de residência	01.02.06.00.00	\$113,000.00	
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	01.02.10.00.00	\$0.00	
凍結薪俸 Penhora de vencimentos	825	\$75,848.20		特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01.02.10.00.06		
職業稅-每月扣除 Imp. Profissional - Desconto Mensal	990	\$143,116.00		放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01.02.10.00.07	\$0.00	
往年度多扣除之職業稅 Imp. Prof. Ano Anterior. Desc. em Excesso	992	\$0.00		其他 Outros	01.02.10.00.99	\$2,881.00	
退休基金會 - 公積金(法律#8/2006)F. Pensões - F. Previdência (Lei #8/2006)	994	\$119,866.00		實物補助 ABONOS EM ESPÉCIE	01.03.00.00.00		
退休基金會-公積金之補扣供款 Fundo de Pensões - Contribuições	995	\$0.00		私人電話 Telefones individuais	01.03.01.00.00	\$2,325.00	
Retroactivas p/Fundo de Previdência				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01.03.03.00.00	\$4,952.00	
現金分享計劃 Plano de participação pecuniária no desenvolvimento económico	996	\$150,000.00		社會福利金 PREVIDÊNCIA SOCIAL	01.05.00.00.00		
退休金補償 Compensação de Aposentação	800	\$191,765.00		家庭津貼 Subsidio de família	01.05.01.00.00	\$23,920.00	
撫恤金 Pensão de Sobrevivência	801	\$21,346.00		各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01.05.02.00.00	\$4,600.00	
醫療費 Assistência a Funcionários	885	\$19,177.00		負擔補償 COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS	01.06.00.00.00		
社會保障基金 Fundo de Segurança Social	888	\$1,080.00		交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	01.06.03.00.00		
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01.06.03.01.00	\$4,700.00	
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01.06.03.02.00	\$33,227.20	
				其他補助-負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01.06.03.03.00	\$2,514.40	
				資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	02.00.00.00.00		

格式 1a
Mod.1a

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descriptivo	經濟分類/ 編號 Classif. Económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
耐用用品 BENS DURADOUROS			
建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02.01.00.00.00		\$0,00
教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02.01.01.00.00		
書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02.01.04.00.00		\$8,411.60
其他 Outros	02.01.04.00.99		\$0,00
工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	02.01.05.00.00		\$0,00
榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02.01.06.00.00		\$0,00
辦事處設備 Equipamento de secretaria	02.01.07.00.00		\$17,097.00
其他耐用用品 Outros bens duradouros	02.01.08.00.00		\$1,940.00
非耐用用品 BENS NÃO DURADOUROS			
燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02.02.00.00.00		
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02.02.02.00.00		\$9,725.70
其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	02.02.04.00.00		\$95,477.40
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02.02.07.00.00		
廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficiais e de lab.	02.02.07.00.03		\$11,981.30
紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02.02.07.00.05		\$14,462.40
其他 Outros	02.02.07.00.06		\$21,988.00
	02.02.07.00.99		\$24,915.50
勞務之取得 AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS			
資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02.03.00.00.00		
各類資產 Diversos	02.03.01.00.05		\$410,103.20
設施之負擔 ENCARGOS DAS INSTALAÇÕES			
電費 Energia eléctrica	02.03.02.00.00		\$77,350.00
設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02.03.02.01.00		
水及氣體費 Água e gás	02.03.02.02.00		\$0,00
衛生及清潔 Higiene e limpeza	02.03.02.02.01		\$105,360.00
管理費及保安 Condomínio e segurança	02.03.02.02.02		\$2,220,630.00
其他 Outros	02.03.02.02.99		\$0,00
資產租賃 Locação de bens	02.03.04.00.00		
不動產 Bens imóveis	02.03.04.00.01		\$1,394,264.00
動產 Bens móveis	02.03.04.00.02		\$60,384.00
交通及通訊 TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES			
	02.03.05.00.00		

格式 1a
Mod. 1a

借方 Débito		貸方 Crédito		
內容 Descriptivo	經濟分類/ 編號 Classif. Económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
	經濟分類/ 編號 Classif. Económica/ código	經濟分類/ 編號 Classif. Económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	
其他原因之交通費 Transportes por outros motivos 交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações 招待費 Representação 廣告及宣傳 Publicidade e propaganda 廣告費用 Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM 在外地市場之活動 Acções em mercados externos 各項特別工作 Trabalhos especiais diversos 研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas 其他 Outros 未列明之負擔 Encargos não especificados 研討會及會議 Seminários e congressos 非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費 Despesas bancárias de expediente 其他 Outros 經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES 私立機構 INSTITUIÇÕES PARTICULARES 社團及組織 Associações e organizações 給予本地區組織的共同分擔及會費 Participações e quotas p/organiz. na RAEM 私人 PARTICULARES 家庭及個人 Famílias e indivíduos 其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES 保險 SEGUROS 人員 Pessoal 物料 Material 不動產 Imóveis	02.03.05.02.00	\$50,435.50	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
		02.03.05.03.00	\$87,328.90	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
		02.03.06.00.00	\$15,957.30	
		02.03.07.00.00	\$366,181.00	
		02.03.07.00.01	\$554,406.00	
		02.03.07.00.02	\$137,189.60	
		02.03.07.00.03		
		02.03.08.00.00		
		02.03.08.00.01	\$79,038.60	
		02.03.08.00.02	\$150.00	
		02.03.08.00.03	\$0.00	
		02.03.08.00.99	\$14,677.00	
		02.03.09.00.00		
		02.03.09.00.01	\$57,831.90	
		02.03.09.00.02	\$8,600.00	
	02.03.09.00.03	\$6,580.00		
	02.03.09.00.06	\$1,787.67		
	02.03.09.00.99	\$14,104.00		
	04.00.00.00.00			
	04.02.00.00.00			
	04.02.00.00.02	\$45,000.00		
	04.02.00.00.03	\$0.00		
	04.03.00.00.00			
	04.03.00.00.02	\$27,550.00		
	05.00.00.00.00			
	05.02.00.00.00			
	05.02.01.00.00	\$478.90		
	05.02.02.00.00	\$3,238.00		
	05.02.03.00.00	\$4,010.60		

格式 Ia
Mod.1a

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descriptivo	經濟分類/ 編號 Classif. Económica/ código	內容 Descriptivo	經濟分類/ 編號 Classif. Económica/ código
	金額 Importâncias Que não passaram pelos cofres do serviço		金額 Importâncias Que passaram pelos cofres do serviço
		車輛 Viaturas	\$1,282.80
		雜項 Diversos	\$1,500.00
		雜項 DIVERSAS	
		退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	\$426,222.00
		退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	\$239,732.00
		社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	\$2,160.00
		備用金撥款 Dotação provisional	\$0.00
		資本開支 DESPESAS DE CAPITAL	
		投資 INVESTIMENTOS	
		樓宇 Edifícios	\$0.00
		各項建設 Construções diversas	\$0.00
		運輸物料 Material de transporte	\$0.00
		機械及設備 Maquinaria e equipamento	\$73,738.00
		出納的資產活動 Operações de tesouraria activas	
		凍結薪俸 Penhora de Vencimentos	\$88,631.60
		職業稅-每月扣除 Imp. Profissional - Desconto Mensal	\$231,271.00
		往年度多扣除之職業稅 Imp. Prof. Ano Anterior. Desc. em Excesso	\$0.00
		退休基金會 - 公積金(法律#8/2006) F. Pensões - F. Previdência (Lei #8/2006)	\$119,866.00
		退休基金會-公積金之補扣供款 Fundo de Pensões - Contribuições Retroactivas p/ Fundo de Previdência	\$0.00
		現金分享計劃 Plano de participação pecuniária no desenvolvimento económico	\$150,000.00
		退休金補償 Compensação de Aposentação	\$191,765.00
		撫恤金 Pensão de Sobrevivência	\$21,346.00
		醫療費 Assistência a Funcionários	\$22,370.00
		社會保障基金 Fundo de Segurança Social	\$1,620.00
		非項目性支出 Despesas eventuais não especificadas	\$0.00

管理帳目 - 消防局福利會
Conta de gerência — Obra Social do Corpo de Bombeiros
管理期間 Gerência: 01 / Janeiro - 31 / Dezembro / 2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				預算開支			
Saldo de gerência anterior				Despesas orçamentais			
本身資源	///	///	1,596,125.04	經常性開支			
De recursos próprios				Despesas correntes			
出納活動	///	///		委員會成員	01-01-07-00-02		35,400.00
Operações de tesouraria				其他	02-01-04-00-99		3,700.00
				燃油及潤滑劑	02-02-02-00-00		13,012.00
				辦事處消耗	02-02-04-00-00		76,392.60
				膳食	02-02-05-00-00		1,263,276.10
				清潔及消毒用品	02-02-07-00-03		1,000.00
				食堂用品	02-02-07-00-04		22,550.00
				紀念品及獎品	02-02-07-00-06		333,097.00
				其他	02-02-07-00-99		101,039.40
				各類資產	02-03-01-00-05		56,407.90
				不動產	02-03-04-00-01		8,320.00
				交通及通訊之其他負擔	02-03-05-03-00		9,133.10
				廣告費用	02-03-07-00-01		4,300.00
				其他	02-03-08-00-99		116,253.30
				文化、體育及康樂活動	02-03-09-00-03		451,072.20
				其他	02-03-09-00-99		4,430.00
				家庭及個人	04-03-00-00-02		556,300.00
				人員	05-02-01-00-00		6,985.00
				雜項	05-02-05-00-00		800.00
預算收入				資本開支			
Receitas orçamentais				Despesas de capital			
經常性收入				機械及設備	07-10-00-00-00		6,430.00
Receitas correntes							
特區預算轉移	05-01-03-01		359,100.00				
住宿及餐飲	07-10-01-00		1,313,832.00				
文化、體育及康樂	07-10-02-00		119,874.00				
會員費	08-05-00-00		1,104,624.00				
資本收入				出納的資產活動			
Receitas de capital				Operações de tesouraria activas		///	
出納的負債活動				轉入下期管理期間之結餘			
Operações de tesouraria passivas		///		Saldo para a gerência seguinte			
		///		本身資源	///	///	1,423,656.44
		///		De recursos próprios			
				出納活動	///	///	
				Operações de tesouraria			
合計 Subtotal	///		4,493,555.04	合計 Subtotal	///		4,493,555.04
總計 Total		4,493,555.04		總計 Total		4,493,555.04	

於二零一零年三月三十一日會議通過——行政委員會
——主席：消防總監 馬耀榮——副主席：副消防總監 李盤志
——第一秘書：消防總長 李楚樑——第二秘書：副消防總長
黃偉源——委員：財政局代表 何燕梅

Approvada em sessão de 31 de Março de 2010. — O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Ma Io Weng, chefe-mor. — O Vice-Presidente,
Lei Pun Chi, chefe-mor adjunto. — 1.º Secretário, Lei Cho Leong,
chefe-principal.— 2.º Secretário, Wong Wai Un, chefe-ajudante.
— A Vogal, Ho In Mui, rep. dos Serviços de Finanças.

格式 1a
Mod. 1a

管 理 帳 目
Conta de Gerência
年度：二零零九年
Ano de 2009
一月一日至十二月十九日
De 1 de Janeiro a 19 de Dezembro

借方 Débito		金 額 IMPORTÂNCIAS		貸方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código			經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	
經常性收入 RECEITAS CORRENTES					
銀行存款	04.03.01.00		15,617.18	01.02.10.00.06	287,632.00
Depósitos bancários					
特區預算轉移	05.01.03.01	42,559,613.90	10,389,939.00	01.02.10.00.07	0.00
Transferência do Orçamento da Região					
出讓廢料及廢鐵	06.03.02.00		2,430.00	01.02.10.00.99	0.00
Venda de Materiais Inservíveis e Sucata					
其他	07.10.99.00		0.00	01.03.01.00	45,181.00
Outras					
偶然性及未指明之收益	08.99.00.00		100.00	01.03.03.00	16,104.00
Receitas eventuais e não especificadas					
資本性收入 RECEITAS CAPITAL					
非從支付中扣減之退回	14.00.00.00		0.00	01.05.02.00	18,400.00
Reposições não abatidas nos pagamentos					
				01.06.03.01	21,550.00
				01.06.03.02	161,286.90
				01.06.03.03	215.20
				01.06.04.00	0.00
小計 (2) Sub-total (2)		42,559,613.90	10,408,086.18	02.01.01.00	892,481.00
				02.01.04.00.02	12,777.10
出納的負債活動 Operações de Tesouraria Passivas					
職業稅扣除項目	5595	1,384,957.00		02.01.06.00	0.00
一般項目	850	20,794.60		02.01.07.00	18,039.00
				02.01.08.00	0.00

格式 Ia
Mod. Ia

管理帳目
Conta de Gerência
年度：二零零九年
Ano de 2009
一月一日至十二月十九日
De 1 de Janeiro a 19 de Dezembro

借方 Débito		貸方 Crédito			
		金額 IMPORTÂNCIAS	金額 IMPORTÂNCIAS	經濟分類/編號 Classificação económica / código	內容 Descrição
內容 Descrição	經濟分類/編號 Classificação económica / código	未經機關房 Que não passaram pelos cofes do Serviço	經機關房 Que passaram pelos cofes do Serviço	未經機關房 Que não passaram pelos cofes do Serviço	經機關房 Que passaram pelos cofes do Serviço
薪俸及工資之扣除 - 退休金供款	800		1,002.00	02.02.02.00	燃油及潤滑劑
薪俸及工資之扣除 - 撫卹金供款	801		112.00	02.02.04.00	Combustíveis e Lubrificantes 辦事處消耗
薪俸及工資之扣除 - 醫療援助供款	885		80.00	02.02.07.00.03	Consumos de Secretaria 清潔及消毒用品
薪俸及工資之扣除 - 公積金供款	994		360.00	02.02.07.00.06	Material de limpeza e desinfeção 紀念品及獎品
				02.02.07.00.99	Lembranças e ofertas 其他
小計 (3)			1,407,305.60	02.03.01.00.05	Outros
Sub-total (3)		0.00		02.03.02.01	Diversos
				02.03.02.01	電費
				02.03.02.02.01	Energia Eléctrica
				02.03.02.02.02	水及氣體費
				02.03.02.02.03	Água e gás
				02.03.04.00.01	衛生及清潔
				02.03.04.00.02	Higiene e limpeza
				02.03.04.00.01	管理費及保安
				02.03.04.00.02	Condomínio e segurança
				02.03.05.02	不動產
				02.03.05.03	Bens imóveis
				02.03.06.00	動產
				02.03.06.01	Bens móveis
				02.03.06.02	其他原因之交通費
				02.03.06.03	Transportes por Outros Motivos
				02.03.06.04	交通及通訊之其他負擔
				02.03.06.05	Outros Encargos de Transportes e Comunicações
				02.03.06.06	招待費
				02.03.06.07	Representação

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de Gerência
年度：二零零九年
Ano de 2009

一月一日至十二月十九日
De 1 de Janeiro a 19 de Dezembro

借方 Débito		金額 IMPORTÂNCIAS		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
				廣告費用 Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEEM 技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada 其他 Outros 研討會及會議 Seminários e congressos 非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados 未明之負擔-其他 Encargos não Especificados - Outros 社團及組織 Associações e organizações 人員 (保險) Pessoal (Seguros) 物料 (保險) Material (Seguros) 不動產 (保險) Imóveis (Seguros) 車輛 (保險) Viaturas (Seguros) 雜項 (保險) Diversos (Seguros) 其他 Outras 退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal) 退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)				
					02.03.07.00.01		11,707.00	
					02.03.07.00.02		0.00	
					02.03.08.00.02		20,000.00	
					02.03.08.00.99		58,905.00	
					02.03.09.00.01		156,333.50	
					02.03.09.00.02		3,720.00	
					02.03.09.00.99		13,626.10	
					04.02.00.00.02		15,000.00	
					05.02.01.00		2,658.60	
					05.02.02.00		1,075.00	
					05.02.03.00		2,000.00	
					05.02.04.00		6,893.20	
					05.02.05.00		1,000.00	
					05.03.00.00.99		0.00	
					05.04.00.00.01		3,941,444.00	
					05.04.00.00.02		2,226,284.00	

格式 la
Mod. la

管 理 帳 目
Conta de Gerência
年度：二零零九年
Ano de 2009
一月一日至十二月十九日
De 1 de Janeiro a 19 de Dezembro

借方 Débito		金 額 IMPORTÂNCIAS		貸方 Crédito	
		未經撥入庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經撥入庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço		
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código			內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código
				社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. Entidade patronal) 備用撥款 Dotação provisional	05.04.00.00.03 05.04.00.00.90
				資本開支 DESPESAS DE CAPITAL	
				機器及設備 Maquinaria e Equipamento	07.10.00.00
				小計 (1) Sub-total (1)	233.405.00 14.321.451.70
				出納的資產活動 Operações de Tesouraria Activas	
				職業稅扣除項目 一般項目	5595
				新俸及工資之扣除 - 退休金供款	850
				新俸及工資之扣除 - 撫卹金供款	800
				新俸及工資之扣除 - 醫療援助供款	801
				新俸及工資之扣除 - 公積金供款	885
				新俸及工資之扣除 - 公積金供款	994
				小計 (2) Sub-total (2)	1.384.957.00 9.714.60 1.002.00 112.00 80.00 360.00
				小計 (2) Sub-total (2)	0.00 1.396.225.60

格式 Ia
Mod. Ia

管理帳目
Conta de Gerência
年度：二零零九年
Ano de 2009

一月一日至十二月十九日

De 1 de Janeiro a 19 de Dezembro

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
		42.559,613,90	24.207,309,64
		66.766,923,54	
			8.478,552,34
			11,080,00
			0,00
			8.489,632,34
			小計 (3) Sub-total (3)
			42.559,613,90
			24.207,309,64
			66.766,923,54

審計長：何永安
於二零一零年二月二日

O Comissário da Auditoria, Ho Veng On.
Aos 2 de Fevereiro de 2010.

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
審計署
Comissariado da Auditoria
年度：二零零九年
ANO DE 2009
十二月二十日至十二月三十一日
De 20 de Dezembro a 31 de Dezembro

內容 Descritivo	借方 Débito		經濟分類/編號 Classificação económica / código	內容 Descritivo	貸方 Crédito		經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 IMPORTÂNCIAS	
	未經機關房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關房 Que passaram pelos cofres do Serviço			
上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR 本身資源 De recursos próprios		8,478,552.34							
出納活動 Operações de Tesouraria		11,080.00		經常性開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS					
				薪俸或服務費 Vencimentos ou Honorários	01.01.01.01		01.01.01.01		0.00
				年資獎金 Prémio de Antiguidade	01.01.02.01		01.01.02.01		0.00
				薪金 Remunerações	01.01.02.02		01.01.02.02		0.00
	小計 (1) Sub-total (1)	0.00		年資獎金 Prémio de Antiguidade	01.01.05.01		01.01.05.01		0.00
				工資 Salários	01.01.06.00		01.01.06.00		4,130.00
				重疊薪金 Duplicação de Vencimentos	01.01.07.00.99		01.01.07.00.99		0.00
				其他 Outras	01.01.08.00		01.01.08.00		0.00
				固定及長期招待費 Representação Certa e Permanente	01.01.09.00		01.01.09.00		0.00
				聖誕津貼 Subsídio de Natal	01.01.10.00		01.01.10.00		0.00
				假期津貼 Subsídio de Férias	01.02.03.00.01		01.02.03.00.01		2,277.90
				額外工作 Trabalho Extraordinário					

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署

Comissariado da Auditoria

年度：二零零九年

ANO DE 2009

十二月二十日至十二月三十一日

De 20 de Dezembro a 31 de Dezembro

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 IMPORTÂNCIAS		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
經常性收入 RECEITAS CORRENTES							
銀行存款				房屋津貼	01.02.06.00		0.00
Depósitos bancários	04.03.01.00		0.00	Subsídio de Residência			0.00
特區預算轉移			2,057.00	特別假期之交通費	01.02.10.00.06		0.00
Transferência do Orçamento da Região	05.01.03.01			Transportes por motivo de licença especial			0.00
出讓廢料及廢鐵				放棄享受特別之補償	01.02.10.00.07		0.00
Transferência de Materiais Inservíveis e Sucata	06.03.02.00		0.00	Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial			0.00
其他				其他	01.02.10.00.99		0.00
Outras	07.10.99.00		0.00	Outros			0.00
偶然性及未指明之收益				私人電話	01.03.01.00		0.00
Receitas eventuais e não especificadas	08.99.00.00		0.00	Telefones Individuais			0.00
				服裝及個人物品 - 貨物	01.03.03.00		0.00
				Vestuário e Artigos Pessoais - Espécie			0.00
				家庭津貼	01.05.01.00		0.00
				Subsídio de família			0.00
				各項補助 - 社會福利金	01.05.02.00		0.00
				Abonos Diversos - Previdência Social			0.00
				啓程津貼	01.06.03.01		0.00
				Ajudas de Custo de Embarque			385.00
				日津貼	01.06.03.02		0.00
				Ajudas de Custo Diárias			0.00
				其他補助 - 負擔補償	01.06.03.03		0.00
				Outros Abonos - Compensação de encargos			0.00
				各項補助 - 負擔補償	01.06.04.00		0.00
				Abonos Diversos - Compensação de Encargos			0.00
				建設及大型裝修	02.01.01.00		0.00
				Construções e grandes reparações			0.00
小計 (2)			2,057.00				
Sub-total (2)							

格式 1a
Mod. 1a

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA
審計署
Comissariado da Auditoria
年度：二零零九年
ANO DE 2009
十二月二十日至十二月三十一日
De 20 de Dezembro a 31 de Dezembro

借方 Débito		貸方 Crédito					
		經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descrição	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço
出納的負債活動 Operações de Tesouraria Passivas							
	職業稅扣除項目	5595			書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02.01.04.00.02	2,537.20
	一般項目	850		0.00	榮譽及招待物品 Homenagens e artigos de protocolo	02.01.06.00	0.00
	薪俸及工資之扣除 - 退休金供款	800		726.00	Material Honorífico e de Representação 辦事處設備 Equipmento de Secretaria 其他耐用物品 Outros Bens Duradouros	02.01.07.00 02.01.08.00	4,005.00 0.00
	薪俸及工資之扣除 - 撫卹金供款	801		0.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e Lubrificantes	02.02.02.00	2,654.60
	薪俸及工資之扣除 - 醫療援助供款	885		0.00	辦事處消耗 Consumos de Secretaria	02.02.04.00	14,480.80
	薪俸及工資之扣除 - 公積金供款	994		0.00	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02.02.07.00.03	949.20
	小計 (3)		0.00	726.00	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02.02.07.00.06	4,500.00
	Sub-total (3)				其他 Outros	02.02.07.00.99	1,207.40
					各類資產 Diversos	02.03.01.00.05	22,899.70
					電費 Energia Eléctrica	02.03.02.01	14,430.00
					水及氣體費 Água e gás	02.03.02.02.01	0.00
					衛生及清潔 Higiene e limpeza	02.03.02.02.02	22,600.00

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
審計署

Comissariado da Auditoria

年度：二零零九年

ANO DE 2009

十二月二十日至十二月三十一日

De 20 de Dezembro a 31 de Dezembro

借方 Débito		費方 Crédito	
內容 Descrição	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
			62,735.20
			400,000.00
			400.00
			0.00
			1,125.60
			0.00
			0.00
			0.00
			0.00
			6,282.00
			0.00
			0.00

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署
Comissariado da Auditoria

年度：二零零九年

ANO DE 2009

十二月二十日至十二月三十一日

De 20 de Dezembro a 31 de Dezembro

借方 Débito		金額 IMPORTÂNCIAS		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	實方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				未明之負擔 - 其他	02.03.09.00.99		18,145.00
				Encargos não Especificados - Outros			
				社團及組織	04.02.00.00.02		0.00
				Associações e organizações			
				人員 (保險)	05.02.01.00		0.00
				Pessoal (Seguros)			
				物料 (保險)	05.02.02.00		0.00
				Material (Seguros)			
				不動產 (保險)	05.02.03.00		0.00
				Imóveis (Seguros)			
				車輛 (保險)	05.02.04.00		0.00
				Viaturas (Seguros)			
				雜項 (保險)	05.02.05.00		0.00
				Diversos (Seguros)			
				其他			
				Outras			
				退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方)	05.03.00.00.99		0.00
				F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05.04.00.00.01		0.00
				退休基金會 - 公積金制度 (僱主方)			
				F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05.04.00.00.02		0.00
				社會保障基金 (僱主實體之負擔)			
				F.S.S (enc. Entidade patronal)	05.04.00.00.03		3,450.00
				備用撥款			
				Dotação provisional	05.04.00.00.90		0.00

格式 1a
Mod. 1a

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA
審計署
Comissariado da Auditoria
年度：二零零九年
ANO DE 2009
十二月二十日至十二月三十一日
De 20 de Dezembro a 31 de Dezembro

借方 Débito			貸方 Crédito			
內容 Descrição	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 IMPORTÂNCIAS		經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				07.10.00.00	34.570.00	
						623.764.60
				小計 (1) Sub-total (1)		
						0.00
						11.806.00
						0.00
						0.00
						0.00
						0.00
				小計 (2) Sub-total (2)		11.806.00
						7.856.844.74
						0.00
				小計 (3)		7.856.844.74
						0.00
						8.492.415.34
						8.492.415.34

審計長：何永安
於二零一零年二月二十五日O Comissário da Auditoria, Ho Veng On.
Aos 25 de Fevereiro de 2010.

格式1a
Mod.1a

檢察長辦公室
Gabinete do Procurador

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1/1/2009 - 31/12/2009

借 方 DÉBITO		貸 方 CRÉDITO	
內 容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額	金額
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘			
Saldo de gerência anterior			
本身資源 De recursos próprios			
出納活動 Operações de tesouraria			
預算收入 Receitas orçamentais			
經常性收入 <i>Receitas correntes</i>			
銀行存款		\$0.00	\$0.00
Depósitos bancários		\$3,994,484.33	\$186,958,134.70
特區預算轉移		\$2,840,287.33	\$184,646,875.30
Transfêrências do Orçamento da Região		\$1,154,197.00	\$49,452,029.70
偶然及未列明之收益			\$458,590.80
Receitas eventuais e não especificadas			\$22,715,108.80
資本收入 <i>Receitas de capital</i>			\$94,500.10
歷年財政年度結餘*			\$2,669,600.30
Saldos de anos económicos anteriores			\$4,781,280.10
非從支付中扣減之退回			\$2,879,186.00
Reposições não abatidas nos pagamentos			\$513,300.20
出納的負債活動			
Operações de tesouraria passivas			
預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
經常性開支 <i>Despesas correntes</i>			
薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários		\$186,621,339.13	\$884,787.60
年資獎金 Prémio de antiguidade		\$186,617,613.79	\$574,100.40
報酬 Remunerações		\$45.69	\$6,942,127.20
年資獎金 Prémio de antiguidade		\$186,611,134.20	\$6,891,482.20
工資 Salários		\$6,433.90	\$3,579,788.00
重豐薪俸 Duplicação de vencimentos			\$5,956,138.80
職務主管及秘書			\$40,151.40
Chefias funcionais e pessoal de secretariado			\$7,080.00
固定及長期酬勞-其他 Gratificações certas e permanentes-Outras			\$1,453,068.80
固定及長期招待費			\$4,152,000.00
Representation certa e permanente			\$96,000.00
聖誕津貼 Subsidio de Natal			\$169,372.40
假期津貼 Subsidio de férias			
不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais			
額外工作 Trabalho extraordinário		\$3,725.34	
錯算補助 Abono para falhas		-----	
出席費 Senhas de presença		\$3,725.34	
房屋津貼 Subsidio de residência			
租賃津貼 Subsidio de arrendamento			
家具津貼 Subsidio de equipamento			
特別假期之交通費			
Transportes por motivo de licença especial		\$0.00	
		\$14,465,265.00	

格式1a
Mod.1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1/1/2009 - 31/12/2009

借 方 DÉBITO			貸 方 CRÉDITO				
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 IMPORTÂNCIAS		內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
社會保障基金 Fundo de Segurança Social 政府房屋貸款 C.E.P. -- Adiant. da Compra da Casa 薪金貸款 C.E.P. -- Adiant. de Vencimentos 醫療援助 Assistência médica			\$20,430.00 \$15,648.00 \$933,041.00 \$414,126.00	放棄享受特別假之補償 Compensação p/tenúcia ao gozo da licença especial 導師報酬 Remunerações para formação 各項補助-現金-其他 Abonos diversos- Numerário - Outros	01-02-10-00-07 01-02-10-00-09 01-02-10-00-99	\$469,010.00 \$0.00 \$174,169.20	
公積金 Previdência 退休及撫卹金 Aposentação e sobrevivência 澳門公職人員協會 ATPFM 澳門互助總會 Montepio Geral de Macau 政府房屋租金 Renda de Prédios Urbanos 職業稅 Imposto Profissional 聖誕聯歡活動津貼 Subsidio de Festividades de Natal 現金分享計劃 Plano de participação pecuniária 退回2007年度多繳之職業稅 Restituição do Imposto Profissional, relativo ao exercício de 2007 退回員工於2007年及2008年多收之家庭津貼 Reposição do subsidio de família a mais arrecaçados pelos funcionários em 2007 e 2008			\$2,078,162.00 \$5,362,704.00 \$3,600.00 \$576.00 \$54,342.00 \$4,188,469.00 \$35,700.00 \$1,354,800.00 \$947.00 \$2,720.00	私人電話 Telefones individuais 服裝及個人用品-實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie 家庭津貼 Subsidio de família 各項補助-社會福利金 Abonos diversos - Previdência social 服裝及個人用品-負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos 啟程津貼 Ajudas de custo de embarque 日津貼 Ajudas de custo diárias 其他補助 -負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos 各項補助 -負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos 建設及大型裝修 Construções e grandes reparações 保衛及保安用品 Material de defesa e segurança 員工宿舍 Alojamento de pessoal 營房及宿舍物品 - 其他 Material de aquartelamento e alojamento - Outros 公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas 書刊及技術文件 Livros e documentação técnica 教育文化及康樂用品 - 其他 Material de educação, cultura e recreio - Outros 榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação 辦事處設備 Equipamento de secretaria	01-03-01-00-00 01-03-03-00-00 01-05-01-00-00 01-05-02-00-00 01-06-02-00-00 01-06-03-01-00 01-06-03-02-00 01-06-03-03-00 01-06-04-00-00 02-01-01-00-00 02-01-02-00-00 02-01-03-00-01 02-01-03-00-99 02-01-04-00-01 02-01-04-00-02 02-01-04-00-99 02-01-06-00-00 02-01-07-00-00	\$48,125.80 \$886,206.00 \$715,110.00 \$43,700.00 \$0.00 \$72,450.00 \$815,733.10 \$65,769.20 \$0.00 \$1,802,856.00 \$0.00 \$11,168.00 \$0.00 \$14,007.30 \$21,986.10 \$0.00 \$0.00	

* 已在"上期管理期間之結餘--本身資源"中顯示

格式1a
Mod.1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1/1/2009 - 31/12/2009

借 方 DÉBITO		貸 方 CRÉDITO	
內 容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	內 容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código
	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço		金額 Que não passaram pelos cofres do serviço
	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
		其他耐用用品 Outros bens duradouros	\$445,618.60
		燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	\$640,709.00
		辦事處消耗 Consumos de secretaria	\$1,839,350.80
		膳食 Alimentação	\$316,488.00
		清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	\$108,843.40
		紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	\$1,012,609.90
		其他非耐用用品-其他	\$847,486.10
		Outros bens não duradouros-Outros	
		資產之保養及利用-各類資產	\$5,260,397.40
		Conservação e aproveitamento de bens-Diversos	
		電費 Energia eléctrica	\$1,732,510.00
		水及氣體費 Água e gás	\$9,528.10
		衛生及清潔 Higiene e limpeza	\$2,875,415.00
		管理費及保安 Condomínio e segurança	\$9,688,270.40
		設施之其他負擔-其他	\$1,512,637.60
		Outros encargos das instalações- Outros	
		資產租賃-不動產 Locação de bens-Bens imóveis	\$15,564,193.30
		資產租賃-動產 Locação de bens-Bens móveis	\$962,588.00
		其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	\$1,081,730.90
		交通及通訊之其他負擔	\$1,622,700.60
		Outros encargos de transportes e comunicações	
		招待費 Representação	\$647,369.40
		廣告費用 Encargos com anúncios	\$702,602.90
		在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	\$268,460.00
		在外地市場之活動 Acções em mercados externos	\$73,836.00
		研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	\$103,758.00
		技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	\$16,940.00
		專業及技術書刊之製作	\$83,000.00
		Publicações técnicas e especializadas	
		各項特別工作 - 其他	\$193,205.40
		Trabalhos especiais diversos - Outros	
		研討會及會議 Seminários e congressos	\$901,741.40
		非技術性臨時工作	\$587,955.00
		Trabalhos pontuais não especializados	

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1/1/2009 - 31/12/2009

借 方 DÉBITO			貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço	
		經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費 Despesas bancárias de expediente 未列明之負擔 - 其他 Encargos não especificados - Outros 社團及組織、Associações e organizações 給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM 給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 保險-人員 Seguros - Pessoal 保險-物料 Seguros - Material 保險-車輛 Seguros - Viaturas 退休基金會-退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. E Sobre. (parte patronal) 退休基金會-公積金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal) 社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S (enc. entidade patronal) 經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei 備用撥款 Dotação provisional 兌換差額 Diferenças cambiais	02-03-09-00-03 02-03-09-00-06 02-03-09-00-99 04-02-00-00-02 04-02-00-00-03 04-04-00-00-02 05-02-01-00-00 05-02-02-00-00 05-02-04-00-00 05-04-00-00-01 05-04-00-00-02 05-04-00-00-03 05-04-00-00-10 05-04-00-00-90 05-04-00-00-91	\$101,196.80 \$2,473.20 \$145,855.80 \$20,000.00 \$500.00 \$51,175.70 \$31,676.00 \$71,965.00 \$81,238.70 \$10,725,408.00 \$4,156,324.00 \$40,860.00 \$600,000.00 \$0.00 \$0.00	
			資本開支 <i>Despesas de capital</i> 運輸物料 Material de transporte 機械及設備 Maquinaria e equipamento 出納的資產活動 Operações de tesouraria activas 社會保障基金 Fundo de Segurança Social	07-09-00-00-00 07-10-00-00-00	\$0.00 \$2,311,259.40 \$1,009,483.00 \$1,301,776.40 \$14,225,811.00 \$20,235.00	

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1/1/2009 - 31/12/2009

借 方 DÉBITO		貸 方 CRÉDITO	
內 容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação / económica / código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Que passaram pelos cofres do serviço
	經濟分類/編號 Classificação / económica / código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Que passaram pelos cofres do serviço
			\$15,648.00
			\$933,041.00
			\$414,126.00
			\$2,078,162.00
			\$5,362,704.00
			\$3,600.00
			\$576.00
			\$54,342.00
			\$3,949,210.00
			\$35,700.00
			\$1,354,800.00
			\$947.00
			\$2,720.00
			\$3,897,142.76
		\$0.00	
			\$2,503,491.76
			\$1,393,651.00
合計 TOTAL		\$0.00	\$205,081,088.46
總 計 TOTAL GERAL		\$205,081,088.46	\$205,081,088.46

檢察長：何超明
於二零一零年三月三十一日

O Procurador, Ho Chio Meng.
Aos 31 de Março de 2010.

格式1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

終審法院院長辦公室
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito		金額		貸方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código			內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código
上年管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior				預算開支 Despesas orçamentais	
本身資源 De recursos próprios	///	///	\$ 5,176,823.89	經常開支 Despesas correntes	\$ 246,928,541.76
出納活動 Operações de tesouraria	///	///	\$ 1,649,498.00	人員 Pessoal	01-00-00-00
				固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00
				法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	01-01-01-00
				薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02
				編制以外人員 Pessoal além do quadro	01-01-02-00
				報酬 Remunerações	01-01-02-01
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02
				各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	01-01-03-00
				報酬 Remunerações	01-01-03-01
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02
				臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00
預算收入 Receitas orçamentais					
經常收入 Receitas correntes					
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades					
費用 Taxas	03-00-00-00				\$ 78,438,426.00
司法費 Taxas de Justiça	03-01-00-00				\$ 815,309.50
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-01-01-00				\$ 17,845,550.80
司法裁決及訴訟法科處之罰金 Sentenças judiciais e leis de processo	03-02-00-00				\$ 76,114.40
過期利息 Juros de mora	03-02-02-00				\$ 10,046,536.60
其他 Outros	03-02-05-00				\$ 20,520.00
	03-02-05-99				\$ 206,647.13

終審法院院長辦公室
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito		金額		貸方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código			內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código
財產之收益 <i>Rendimentos da propriedade</i>	04-00-00-00			工資	01-01-05-01
利息 - 公營部門	04-01-00-00		\$ 682.03	Salários	
Juros - Sector público				重疊薪俸	01-01-06-00
利息 - 其他部門	04-03-00-00			Duplicação de vencimentos	
Juros - Outros sectores				固定及長期酬勞	01-01-07-00
銀行存款	04-03-01-00		\$ -	Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-03
Depósitos bancários				職務主管及秘書	
轉移	05-00-00-00			Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-99
<i>Transferências</i>				其他	
公營部門	05-01-00-00			Outras	01-01-08-00
Sector público				固定及長期招待費	
預算轉移	05-01-03-00			Representação certa e permanente	01-01-09-00
Transferências orçamentais				聖誕津貼	
特區預算轉移	05-01-03-01		\$ 212,888,800.00	Subsídio de Natal	01-01-10-00
Transferências do Orçamento da Região				假期津貼	
耐用物品之出售	06-00-00-00			Subsídio de férias	01-02-00-00
<i>Venda de bens duradouros</i>				附帶報酬	
其他部門	06-03-00-00			Remunerações acessórias	01-02-01-00
Outros sectores				不定或臨時酬勞	
資產轉讓	06-03-01-00		\$ 17,050.00	Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-03-00
Alienação de bens				超時工作	
勞務及非耐用物品之出售	07-00-00-00			Horas extraordinárias	01-02-03-00-01
<i>Venda de serviços e bens não duradouros</i>				額外工作	
雜項 - 其他部門	07-10-00-00			Trabalho extraordinário	01-02-04-00
Diversos - outros sectores				錯算補助	
印務及技術刊物	07-10-06-00		\$ 20,696.80	Abono para falhas	01-02-05-00
Imprensa e publicações técnicas				出席費	
				Senhas de presença	01-02-06-00
				房屋津貼	
				Subsídio de residência	01-02-10-00
				各項補助 - 現金	
				Abonos diversos - numerário	

終審法院院長辦公室
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他經常收入 <i>Outras receitas correntes</i>	08-00-00-00		
賠償	08-08-00-00	\$ 8,601.52	\$ 4,831,600.00
Indemnizações	08-99-00-00	\$ 316,877.50	\$ 874,000.00
偶然及未指明之收益 Receitas eventuais e não especificadas		\$ 24,156.00	\$ 446,250.90
資本收入 Receitas de capital	14-00-00-00	\$ 24,156.00	\$ -
非從支付中扣減之退回 <i>Reposições não abatidas nos pagamentos</i>			\$ 1,271,413.50
出納活動負債活動 Operações de tesouraria passivas			
城市樓宇租金 Renda de Prédios Urbanos	652	///	\$ 55,701.73
儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. - Adiant. vencimento	702	///	\$ 213,903.30
澳門互助總會 - 薪金墊支 MGM - Adiant. vencimentos	706	///	
退休金 Compensação de aposentação	800	///	
撫卹金 Pensão de sobrevivência	801	///	
澳門互助總會 - 退休金 (月費) M.O.M. - Pensão apo. (Quota)	805	///	\$ 60,800.00
澳門互助總會 - 城市樓宇租金連管理費 M.G.M. - Rendas de prédios urbanos e condomínios	807	///	\$ 310,030.10
薪金充公 Penhora de vencimentos	825	///	\$ 68,753.70
澳門公職人員協會 Ass. Trab. Func. Públi. Macau (A.T.F.P.M.)	848	///	

終審法院院長辦公室
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito		金額		貸方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	經濟分類/編號 Classificação económica/código	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額
公務員醫療援助	885	///	\$ 586,949.00	02-00-00-00	
Assistência a funcionários					
社會保障基金	888	///	\$ 32,550.00	02-01-00-00	
Fundo de Segurança Social - Macau					
職業稅 - 每月扣除	990	///	\$ 6,039,740.00	02-01-01-00	\$ 16,471,705.50
Imp. Prof. - Desc. mensal					
退休基金會 - 公職金 (法律 8/2006)	994	///	\$ 3,226,749.00	02-01-03-00	
F. Pensões - F. Previdência (Lei N.º 8/2006)					
聖誕聯歡活動津貼	--	///	\$ 53,550.00	02-01-03-00-01	\$ 9,600.00
Subsídio concedido pelo governo para as festividades de Natal					
2009年度現金分享計劃	--	///	\$ 1,995,600.00	02-01-04-00	\$ 142,542.51
Plano de Participação Pecuniária no Desenvolvimento Económico do ano de 2009					
				02-01-06-00	\$ 20,895.00
				02-01-07-00	\$ 331,124.50
				02-01-08-00	\$ 133,714.80
				02-02-00-00	
				02-02-02-00	\$ 498,081.70
				02-02-04-00	\$ 2,363,586.72
				02-02-05-00	\$ 29,208.00
				02-02-07-00	
				02-02-07-00-03	\$ 304,673.10
				02-02-07-00-06	\$ 84,628.00

終審法院院長辦公室
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
		經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	內容 Descritivo	金額 Importâncias
			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
			經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			金額
		其他	\$ 440,467.90
		Outros	
		勞務之取得	
		Aquisição de serviços	
		資產之保養及利用	
		Conservação e aproveitamento de bens	
		各類資產	\$ 3,127,483.80
		Diversos	
		設施之負擔	
		Encargos das instalações	
		電費	\$ 3,399,532.00
		Energia eléctrica	
		設施之其他負擔	
		Outros encargos das instalações	
		水及氣體費	\$ 90,030.00
		Água e gás	
		衛生及清潔	
		Higiene e limpeza	\$ 1,321,359.80
		管理費及保安	
		Condomínio e segurança	\$ 8,361,925.00
		資產租賃	
		Locação de bens	\$ 7,809,525.59
		不動產	
		Bens imóveis	\$ 127,818.00
		動產	
		Bens móveis	
		交通及通訊	
		Transportes e comunicações	
		其他原因之交通費	\$ 846,459.60
		Transportes por outros motivos	
		交通及通訊之其他負擔	\$ 2,593,464.21
		Outros encargos de transportes e comunicações	
		招待費	\$ 410,007.41

終審法院院長辦公室
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito		金額 Importâncias		貸方 Crédito	
				經濟分類/編號 Classificação económica/código	內容 Descritivo
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
Representação 廣告及宣傳 Publicidade e propaganda 廣告費用 Encargos com anúncios 各項特別工作 Trabalhos especiais diversos 研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas 其他 Outros 未列明之負擔 Encargos não especificados 研討會及會議 Seminários e congressos 非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費 Despesas bancárias de expediente 其他 Outros 其他經常開支 Outras despesas correntes 保險 Seguros 人員 Pessoal	02-03-07-00 02-03-07-00-01 02-03-08-00 02-03-08-00-01 02-03-08-00-02 02-03-08-00-03 02-03-08-00-99 02-03-09-00 02-03-09-00-01 02-03-09-00-02 02-03-09-00-03 02-03-09-00-06 02-03-09-00-99 05-00-00-00 05-02-00-00 05-02-01-00			\$ 160,076.00 \$ 5,638,628.50 \$ 209,505.60 \$ 274,300.00 \$ 1,549,281.12 \$ 12,337.47 \$ 1,580.00 \$ 159,240.00 \$ 1,987.86 \$ 673,474.55	

終審法院院長辦公室
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
物料	05-02-02-00		\$ 19,978.20
Material			
不動產	05-02-03-00		\$ 18,286.00
Imóveis			
車輛	05-02-04-00		\$ 242,096.40
Viaturas			
雜項	05-02-05-00		\$ 5,800.00
Diversos			
返還	05-03-00-00		
Restituições			
其他	05-03-00-00-99		\$ 1,200.00
Outras			
雜項	05-04-00-00		
Diversas			
退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方)	05-04-00-00-01		\$ 13,727,552.00
F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)			
退休基金會 - 公積金制度(僱主方)	05-04-00-00-02		\$ 6,453,498.00
F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)			
社會保障基金(僱主實體之負擔)	05-04-00-00-03		\$ 66,600.00
F.S.S. (enc. entidade patronal)			
備用撥款	05-04-00-00-90		\$ -
Dotação provisional			
兌換差額及銀行轉帳	05-04-00-00-91		\$ 810.89
Diferença cambial e transferência bancária			
資本開支			
Despesas de capital			\$ 3,974,504.10
投資			
Investimentos	07-00-00-00		
運輸物料	07-09-00-00		\$ 832,000.00
Material de transporte			
機械及設備	07-10-00-00		\$ 3,142,504.10
Maquinaria e equipamento			

終審法院院長辦公室
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
城市樓宇租金	652	///	\$ 102,718.00
Renda de Prédios Urbanos			
儲金局 - 薪金墊支	702	///	\$ 1,653,817.00
C.E.P. - Adiant. vencimento			
澳門互助總會 - 薪金墊支	706	///	\$ 78,904.00
MGM - Adiant. vencimentos			
退休金	800	///	\$ 6,184,247.00
Compensação de aposentação			
撫卹金	801	///	\$ 688,039.00
Pensão de sobrevivência			
澳門互助總會 - 退休金 (月費)	805	///	\$ 2,799.00
M.G.M. - Pensão apo. (Quota)			
澳門互助總會 - 城市樓宇租金連管理費	807	///	\$ 19,600.00
M.G.M. - Rendas de prédios urbanos e condomínios			
薪金充公	825	///	\$ 105,600.00
Penhora de vencimentos			
澳門公職人員協會	848	///	\$ 6,327.00
Ass. Trab. Func. Públ. Macau (A.T.F.P.M.)			
公務員醫療援助	885	///	\$ 586,949.00
Assistência a funcionários			
社會保障基金	888	///	\$ 31,125.00
Fundo de Segurança Social - Macau			
職業稅 - 每月扣除	990	///	\$ 5,610,510.00
Imp. Prof. - Desc. mensal			
退休基金會 - 公職金 (法律 8/2006)	994	///	\$ 3,226,749.00
F. Pensões - F. Previdência (Lei N.º 8/2006)			
聖誕聯歡活動津貼	--	///	\$ 53,550.00
Subsídio concedido pelo governo para as festividades de Natal			
2009年度現金分享計劃	--	///	\$ 1,995,600.00
Plano de Participação Pecuniária no Desenvolvimento Económico do ano de 2009			

終審法院院長辦公室
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				轉入下期管理帳目之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios	///	///	\$ 6.411,225.61
				出納活動 Operações de tesouraria	///	///	\$ 2.080.153.00
合計 Subtotal	///	\$	-	合計 Subtotal	///	\$	-
總計 Total		\$	279,740,958.47	總計 Total		\$	279,740,958.47

於二零一零年三月二十三日會議通過——管理委員會
——主席：岑浩輝——委員：賴健雄、何偉寧

Aprovada em sessão de 23 de Março de 2010. — O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Sam Hou Fai. — Os Vogais, Lai Kin Hong
— Ho Wai Neng.

管理帳目 Conta de gerência
立法會 ASSEMBLEIA LEGISLATIVA
二零零九年 ANO DE 2009
一月一日至十二月三十一日 De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito		貸方 Crédito	
經濟分類編號 Classificação económica do dígito	內容 Descritivo	金額 Importâncias	金額 Importâncias
		未撥備帳目 Que passaram pelos cofres dos serviços	未撥備帳目 Que não passaram pelos cofres dos serviços
		單位 Percent	單位 Percent
		合計 Total	合計 Total
02-01-03-00-99	其他 Outras		\$ -
02-01-04-00-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio		\$ 126,408.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica		\$ -
02-01-06-00-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação		\$ 31,021.00
02-01-07-00-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		\$ 66,832.00
02-01-08-00-00	其他財用品 Outros bens duradouros		\$ -
02-02-00-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros		\$ 38,475.00
02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		\$ 416,618.00
02-02-04-00-00	辦事處消耗品 Consumos de secretaria		\$ 39,666.50
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção		\$ 0.00
02-02-07-00-05	傢俬、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabric, oficinais e de laboratório		\$ 5,800.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lumbanças e ofertas		\$ 117,528.20
02-02-07-00-99	其他財用品 - 其他 Outros bens não duradouros - Outras		\$ -
02-03-00-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços		\$ -
02-03-01-00-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		\$ -
02-03-01-00-01	不動產 - Bens imóveis		\$ -
02-03-01-00-02	動產 - Bens móveis		\$ 388,312.50
02-03-01-00-05	各類資產 - Diversos		\$ -
02-03-02-00-00	設施之修繕 - Encargos das instalações		\$ -
02-03-02-01-00	電費 Energia eléctrica		\$ 1,573,590.00
02-03-02-02-00	設施之其他修繕 - Outros encargos das instalações		\$ -
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás		\$ 17,840.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza		\$ 62,300.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança		\$ 4,064,916.60
02-03-03-00-00	衛生保健 - Encargos com saúde		\$ -
02-03-03-00-01	由澳門特別行政區軍隊提供之服務 Prestada por entidades da RAEM		\$ 1,831.20
02-03-04-00-00	資產租賃 - Locação de bens		\$ -
02-03-04-00-01	不動產 - Bens imóveis		\$ 340,397.50
02-03-04-00-02	動產 - Bens móveis		\$ 88,594.00
02-03-05-00-00	交通及通訊 - Transportes e comunicações		\$ 889,667.50
02-03-05-02-00	其他財物之交通運輸 Transportes por outros motivos		\$ 370,414.80
02-03-05-03-00	交通及通訊之其他財物 Outros encargos de transportes e comunicações		\$ 500,505.60
02-03-06-00-00	招待費 Representação		\$ -
02-03-07-00-00	廣告及宣傳 - Publicidade e propaganda		\$ 6,315.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios		\$ -
02-03-08-00-00	各種特別工作 - Trabalhos especiais diversos		\$ 406,751.20
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultoria e tradução		\$ 1,929,361.50
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas		\$ 1,654,877.60
02-03-08-00-99	其他 - Outras		\$ -
02-03-09-00-00	未列明之負擔 - Encargos não especificados		\$ 50,166.90
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos		\$ 2,484.30
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente		\$ 376,673.30
02-03-09-00-99	其他 - Outras		\$ 10,000.00
04-00-00-00-00	經常轉移 Transferências correntes		\$ -
04-02-00-00-00	私立機構 Instituições particulares		\$ 10,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações		\$ 4,800,864.20
05-00-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes		\$ -
05-02-00-00-00	保險 Seguros		\$ 25,880.20
05-02-01-00-00	人員 Personal		\$ 514.00
05-02-02-00-00	物料 Material		\$ 14,415.50
05-02-04-00-00	車輛 Veículos		\$ -
05-03-00-00-00	返還 Restituições		\$ -
05-03-00-00-99	其他 - Outras		\$ 0.00

管理賬目 帳目表
 立法會 ASSEMBLEIA LEGISLATIVA
 二零零九年 二零零九年 二零零九年
 ANO DE 2009 ANO DE 2009 ANO DE 2009
 一月一日起至十二月三十一日 De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

債方 Débito		債類 Impontâncias		貸方 Crédito	
				未付帳項 Que não passaram pelos cofres dos serviços	金額 Monte
經濟分類編號 Classificação económica digo	內容 Descriptivo	經濟分類編號 Classificação económica digo	經濟分類編號 Classificação económica digo	金額 Monte	
				未付帳項 Que não passaram pelos cofres dos serviços	金額 Monte
		合計 Total		合計 Total	
			05-04-00-00-00		\$ 2,019,136.00
			05-04-00-00-01	雜項 Diversas	\$ 2,019,136.00
			05-04-00-00-02	退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	\$ 2,723,914.00
			05-04-00-00-03	退休基金會 - 公積金制度 (僱主) Fundo Pensões - Regime Previdênciário (parte patronal)	\$ 15,810.00
			05-04-00-00-90	社會保障基金 (僱主) 制度之員額 F.S.S. (enc. entidade patronal)	\$ 1,294.50
			05-04-00-00-91	備用撥款 (Dotação provisional)	\$ 1,294.50
				兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	\$ 72,078,200.50
				資本開支	\$ 2,105,605.00
			07-00-00-00-00	Despesas de capital	\$ 2,105,605.00
			07-00-00-00-00	投資 Investimentos	\$ 1,434,549.00
			07-10-00-00-00	運輸物料 Material de transporte	\$ 671,056.00
			07-10-00-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	\$ 2,105,605.00
				出納的負債活動	\$ 4,506,288.20
				Operações de tesouraria activas	\$ 4,506,288.20
				從薪俸及工資所之扣款	\$ 282,598.00
				De descontos de vencimentos e salários	\$ 282,598.00
				僱主局 - 薪金墊支 C.E.P. ADIANT. VENCIMENTO - 702	\$ 889,218.00
				退休金 COMPENSAÇÃO DE APOSENTAÇÃO - 800	\$ 101,072.00
				撫卹金 PENSÃO DE SOBREVIVÊNCIA - 801	\$ 901.20
				澳門互助總會 - 退休金 (月) M.G.M. PENSÃO APO. (QUOTA) - 805	\$ 600.00
				澳門公職人員協會會費 (月) ASS. TRAB.FUNC.PUBL.MACAU - 848	\$ 140,512.00
				公務員醫療補助 ASSISTEN. A FUNCIONÁRIOS - 885	\$ 7,485.00
				澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL-MACAU - 888	\$ 2,068,687.00
				職業稅 IMPOSTO PROFISSIONAL - 990	\$ 11,295.00
				職業稅退款 RESTITUIÇÕES DE IMPOSTO PROFISSIONAL - 992	\$ 1,143,131.00
				退休基金會 - 公積金 (法律 8/2006) F. PENSÕES-F. PREVIDÊNCIA - 994	\$ 8,608.00
				退休基金會 - 公積金 (法律 8/2006) F. PENSÕES-CON. RETR. F. PREV. - 995	\$ 601,850.00
				債務及未列明之開支	\$ 6,650.00
				Despesas eventuais e não especificadas	\$ 6,650.00
				聖誕活動補貼 SUBS. DO GOVERNO P/AS FESTIV. DE NATAL 2009	\$ 595,200.00
				2009年度現金分享 PLANO COMPART. PECUNIÁRIA DE 2009	\$ 5,054,887.20
				轉入下期管理期之結餘	\$ 6,226,372.24
				Saldo para a gerência seguinte:	\$ 739,840.00
				本身資源	\$ 6,226,372.24
				De recursos próprios	\$ 739,840.00
				出納活動	\$ 6,966,212.24
				Operações de tesouraria	\$ 6,966,212.24
				其他	\$ 6,966,212.24
				Outras	\$ 6,966,212.24
				合計 TOTAL	\$ 86,256,515.94
				合計 TOTAL	\$ 86,256,515.94

於二零零九年三月十七日會議通過——行政委員會
 主席：徐偉坤——委員：楊耀雄、梁高萍
 於二零零九年三月十七日會議通過——行政委員會
 主席：徐偉坤——委員：楊耀雄、梁高萍
 Approved in sessão de 17 de Março de 2010. — O Conselho Administrativo.
 — O Presidente, Tsui Wai Kuan. — Os Vogais, Ieong Sol U
 — Leong n Peng Erica.

格式 Ia
Mod. Ia

澳門基金會
FUNDAÇÃO MACAU
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 — 31 / 12 / 2009.

借方 Débito		金額		貸方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código			經濟分類/編號 Classificação económica/código	
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior					
本身資源			5,295,002,461.30		1,565,964,487.64
De recursos próprios			1,459,157,807.96		1,553,748,964.24
出納活動			1,067.00		25,696,218.12
Operações de tesouraria			1,380.00	01-00-00-00	19,799,321.30
保證金			-313.00	01-01-01-00-00	1,359,500.30
Cauções			3,835,843,586.34	01-01-01-01-00	1,337,479.30
澳門科學館 - 醫療費			3,820,316,946.52	01-01-01-02-00	22,021.00
Assistência médica - Centro de Ciência de Macau			15,526,639.82	01-01-03-00-00	13,820,088.70
非預算活動				01-01-03-01-00	13,677,993.60
Operações extra-orçamentais				01-01-03-02-00	142,095.10
累積資金存款				01-01-06-00-00	109,986.80
Fundo acumulados				01-01-07-00-00	1,597,108.80
離職補償金及其他非預算活動之其他專項存款等				01-01-07-00-02	1,514,017.10
Compensação para aposentação e outros depósitos especiais não enquadrados nas actividades orçamentais				01-01-07-00-03	83,091.70
				01-01-09-00-00	1,499,961.70
				01-01-10-00-00	1,412,675.00
				01-02-00-00-00	3,822,947.10
				01-02-01-00-00	0.00
預算收入 Recettas orçamentais					
經常性收入					
Recettas correntes			1,782,413,121.91		
財產之收益			1,782,413,121.91		
Rendimentos da propriedade			194,236,804.94		
利息 - 其他部門	04-00-00-00		194,236,804.94		
Juros - outros sectores	04-03-00-00		194,236,804.94		
銀行存款	04-03-01-00		194,236,804.94		
Depósitos bancários	05-00-00-00		1,588,176,316.97		
轉移	05-01-00-00		200,000,000.00		
TRANSFERÊNCIAS	05-01-03-00		200,000,000.00		
公營部門	05-01-03-01		200,000,000.00		
Sector publico					
預算轉移					
Transferências orçamentais					
特區預算轉移					
Transferências do Orçamento da Região					

格式 1a
Mod. 1a

澳門基金會
FUNDAÇÃO MACAU
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito		金額		內容	貸方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類/編號	金額
內容	經濟分類/編號	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容	經濟分類/編號	金額
Descriptivo	económica/código			Descriptivo	económica/código	
私營企業	05-03-00-00		1,388,176,316.97	超時工作	01-02-03-00-00	2,803,038.90
Empresas privadas				Horas extraordinárias		
發展文化、教育及科技撥款	05-03-00-07		1,388,176,316.97	額外工作	01-02-03-00-01	2,803,038.90
Contribuição p/ desenv. cultura, educação e ciência				Trabalho extraordinário		
資本收入		0.00	0.00	出席費	01-02-05-00-00	58,075.00
Recettas de capital				房屋津貼	01-02-06-00-00	474,000.00
其他資本收入	13-00-00-00	0.00	0.00	Subsídio de residência	01-02-10-00-00	487,833.20
Outras receitas de capital				各項補助 - 現金		
歷年財政年度結餘	13-01-00-00	0.00	0.00	Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-06	83,280.00
Saldos de anos económicos anteriores				特別假期之交通費		
				Transportes por motivo de licença especial		
				放棄享受特別假之補償		
出納的負債活動				Compensação p/ renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07	10,970.00
Operações de tesouraria passivas				其他		
社會保障基金			3,392,277.50	Outros	01-02-10-00-99	393,583.20
Fundo de Segurança Social				實物補助		
退休金及撫卹金		15,270.00	15,270.00	Abonos em espécie	01-03-00-00-00	40,749.00
Aposentação e sobrevivência		144,246.00	144,246.00	私人電話	01-03-01-00-00	6,668.00
公積金		348,911.00	348,911.00	Telefones individuais		
Previdência		35,087.00	35,087.00	服裝及個人用品 - 實物	01-03-03-00-00	34,081.00
公務員醫療費		984,912.00	984,912.00	Vestuário e artigos pessoais — Espécie		
Assistência a funcionários				社會福利金	01-05-00-00-00	1,698,044.78
職業稅				Previdência social		
Imposto Profissional				家庭津貼	01-05-01-00-00	254,150.00
公職人員協會會費		330.00	330.00	Subsídio de família		
Quota paga à Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau				各項補助 - 社會福利金	01-05-02-00-00	1,443,894.78
郵政儲金局		46,669.00	46,669.00	Abonos diversos — Previdência social		
Caixa Económica Postal		12,600.00	12,600.00	負擔補償	01-06-00-00-00	335,155.94
2009年度聖誕慶祝活動津貼				Compensação de encargos		
Subsídio concedido pelo governo para as festividades de Natal/2009		501,600.00	501,600.00	膳食及住宿 - 負擔補償	01-06-01-00-00	0.00
現金分享計劃				Alimentação e alojamento — Compensação de encargos		
Plano de comparticipação pecuniária						

格式 1a
Mod. 1a

澳門基金會
FUNDAÇÃO MACAU
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 — 31 / 12 / 2009.

借方 Débito		金額		貸方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código			經濟分類/編號 Classificação económica/código	
保證金 Cauções			1.214.923,50	01-06-03-00-00	335.155,94
澳門科學館 - 醫療費 Assistência médica - Centro de Ciência de Macau			6.022,00	01-06-03-01-00	72.850,00
員工醫療費 Assistência médica a funcionários			81.707,00	01-06-03-02-00	256.614,04
				01-06-03-03-00	5.691,90
非預算活動 Operações extra-orçamentais			469.250,007,57	02-00-00-00-00	35.202,579,57
累積資金存款 Fundos acumulados			469.134.891,64	02-01-00-00-00	405.280,83
離職補償金及其他非預算活動之 其他專項存款等 Compensação para aposentação e outros depósitos especiais não enquadrados nas actividades orçamentais			115.115,93	02-01-01-00-00	279.224,00
				02-01-04-00-00	43.155,03
				02-01-04-00-01	0,00
				02-01-04-00-02	40.655,03
				02-01-04-00-03	2.500,00
				02-01-04-00-99	0,00
				02-01-06-00-00	0,00
				02-01-07-00-00	6.710,00
				02-01-08-00-00	76.191,80
				02-02-00-00-00	1.152.723,44
				02-02-02-00-00	93.098,20

格式 1a
Mod. 1a

澳門基金會
FUNDAÇÃO MACAU
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2009

借方 Débito		金額		貸方 Crédito		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			經濟分類/編號 Classificação económica/código
內容 Descritivo						
	辦事處消耗 Consumos de secretaria 其他非耐用用品 Outros bens não duradouros 消毒及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção 紀念品及獎品 Lembranças e ofertas 其他 Outros 勞務之取得 Aquisição de serviços 資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens 各類資產 Diversos 設施之負擔 Encargos das instalações 電費 Energia eléctrica 設施之其他負擔 Outros encargos das instalações 水及氣體費 Água e gás 衛生及清潔 Higiene e limpeza 管理費及保安 Condomínio e segurança 資產租賃 Locação de bens 不動產 Bens imóveis 動產 Bens móveis 交通及通訊 Transportes e comunicações 其他原因之交通費 Transportes por outros motivos			02-02-04-00-00 02-02-07-00-00 02-02-07-00-03 02-02-07-00-06 02-02-07-00-99 02-03-00-00-00 02-03-01-00-00 02-03-01-00-05 02-03-02-00-00 02-03-02-01-00 02-03-02-02-00 02-03-02-02-01 02-03-02-02-02 02-03-02-02-03 02-03-04-00-00 02-03-04-00-01 02-03-04-00-02 02-03-05-00-00 02-03-05-02-00	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
					451,690.90 607,934.34 29,037.80 167,347.90 411,548.64 33,644,575.30 1,009,023.00 1,009,023.00 1,869,204.86 406,067.66 1,463,137.20 7,450.00 603,736.00 851,951.20 7,018,708.78 6,988,618.97 30,089.81 1,797,966.96 1,002,792.95	

格式 Ia
Mod. Ia

澳門基金會
FUNDAÇÃO MACAU
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 — 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito		金額		貸方 Crédito				
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/編號 Classificação económica/código	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo								
				02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00	795,174.01	
				02-03-06-00-00	招待費 Representação	02-03-06-00-00	1,852,497.52	
				02-03-07-00-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00	3,935,041.78	
				02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	340,612.00	
				02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	2,825,860.00	
				02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03	768,569.78	
				02-03-08-00-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00	10,936,917.84	
				02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	3,688,373.94	
				02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	4,770.00	
				02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	4,444,136.28	
				02-03-08-00-99	其他 Outros	02-03-08-00-99	2,799,637.62	
				02-03-09-00-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00	5,225,214.56	
				02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	745,755.37	
				02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	200,019.90	
				02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	4,000,642.22	
				02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	118,835.01	
				02-03-09-00-99	其他 Outros	02-03-09-00-99	159,962.06	
				04-00-00-00-00	經常轉移 Transferências correntes	04-00-00-00-00	1,492,537,881.65	
				04-01-00-00-00	公務部門 Sector público	04-01-00-00-00	483,316,206.12	

格式 1a
Mod. 1a

澳門基金會
FUNDAÇÃO MACAU
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2009

借方 Débito			貸方 Crédito			
內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
自治機關 Serviços autónomos	04-01-01-00-00		26,442,554.10			26,442,554.10
預算轉移 Transferências orçamentais	04-01-01-03-00		26,442,554.10			26,442,554.10
澳門大學 Universidade de Macau	04-01-01-03-29		5,262,175.00			5,262,175.00
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	04-01-01-03-31		3,880,000.00			3,880,000.00
民政總署 IACM	04-01-01-03-46		17,300,379.10			17,300,379.10
自治基金組織 Fundos autónomos	04-01-02-00-00		94,488,398.20			94,488,398.20
預算轉移 Transferências orçamentais	04-01-02-03-00		94,488,398.20			94,488,398.20
學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	04-01-02-03-03		2,027,000.00			2,027,000.00
體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	04-01-02-03-32		10,000,000.00			10,000,000.00
文化基金 Fundo de Cultura	04-01-02-03-33		900,000.00			900,000.00
科學技術發展基金 Fundo para o Desenv. Ciências e da Tecnologia	04-01-02-03-48		24,568,398.20			24,568,398.20
教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	04-01-02-03-52		56,993,000.00			56,993,000.00
公營企業 Empresas Públicas	04-01-04-00-00		244,182,000.00			244,182,000.00
其他 Outros	04-01-05-00-00		118,203,253.82			118,203,253.82
澳門歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	04-01-05-00-19		3,000,000.00			3,000,000.00
可持續發展策略研究中心 Centro de Estudos Estratégicos para o Desenv. Sustentável	04-01-05-00-25		18,877,743.42			18,877,743.42
國慶六十周年暨澳門特區成立十周年慶祝活動 Celeb. 60.º Aniv. da RPC e 10.º Aniv. da RAEM	04-01-05-00-58		93,331,872.40			93,331,872.40
其他 Outros	04-01-05-00-99		2,993,638.00			2,993,638.00
私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00		728,563,046.37			728,563,046.37

格式 1a
Mod. 1a

澳門基金會
FUNDAÇÃO MACAU
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito		金額		內容 Descriptivo		貸方 Crédito		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código			經濟分類/編號 Classificação económica/código				
				社團及組織 Associações e organizações 給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM 私人 Particulares 企業 Empresas 家庭及個人 Famílias e indivíduos 外地 Exterior 國際技術合作 Cooperação técnica internacional 給予國際組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. internacionais 其他 Outros 其他經常開支 Outras despesas correntes 保險 Seguros 人員 Pessoal 物料 Material 不動產 Imóveis 車輛 Viaturas 雜項 Diversos 雜項 Diversos 退休基金會 - 退休金及撫卹金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal) 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)				
				04-02-00-00-02		728,529,026.37		
				04-02-00-00-03		34,020.00		
				04-03-00-00-00		38,584,293.24		
				04-03-00-00-01		2,090,000.00		
				04-03-00-00-02		36,494,293.24		
				04-04-00-00-00		242,074,335.92		
				04-04-00-00-01		18,775,756.00		
				04-04-00-00-02		0.00		
				04-04-00-00-99		223,298,579.92		
				05-00-00-00-00		312,284.90		
				05-02-00-00-00		156,741.90		
				05-02-01-00-00		78,308.60		
				05-02-02-00-00		11,212.00		
				05-02-03-00-00		41,940.70		
				05-02-04-00-00		20,780.60		
				05-02-05-00-00		4,500.00		
				05-04-00-00-00		155,543.00		
				05-04-00-00-01		132,878.00		
				05-04-00-00-03		22,590.00		

格式 Ia
Mod. Ia

澳門基金會
FUNDAÇÃO MACAU
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2009

借方 Débito		貸方 Crédito					
		經濟分類/編號 Classificação económica/código	內容 Descritivo	金額 Importâncias			
未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	其他福利基金	0.00		
				Outros fundos de previdência	0.00		
				備用撥款	0.00		
				Dotação provisiona	0.00		
				兌換差額	0.00		
				Diferenças cambiais	0.00		
				偶然及未列明之開支	75.00		
				Despesas eventuais e não especificadas			
				資本開支			
				Despesas de capital			
				投資			
				Investimentos			
				樓宇	11,138,127.00		
				Edifícios			
各項建設	0.00						
Construções diversas							
運輸物料	0.00						
Material de transporte							
機械及設備	1,077,396.40						
Maquinaria e equipamento							
出納的資產活動							
Operações de tesouraria activas							
社會保障基金	3,385,239.40						
Fundo de Segurança Social							
退休金及撫卹金	15,270.00						
Aposentação e sobrevivência							
公積金	144,246.00						
Previdência							
公務員醫療費	348,911.00						
Assistência a funcionários							
職業稅	35,087.00						
Imposto Profissional							
公職人員協會會費	984,912.00						
Quota paga à Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau							
郵政儲金局	330.00						
Caixa Económica Postal							
				46,669.00			

格式 1a
Mod. 1a

澳門基金會
FUNDAÇÃO MACAU
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2009.

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	經濟分類/編號 Classificação económica/código
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
		經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço

於二零一零年四月二十一日會議通過——行政委員會
——主席：吳榮格——委員：李崇汾

Aprovada em sessão de 21 de Abril de 2010. — O Conselho de Administração.
— O Presidente, Vitor Ng. — O Vogal, Lei Song Fan.

格式 1a
Mod. 1a

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência: 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito		金額		貸方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código			經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios			\$42,492,272.60		
出納活動 Operações de tesouraria			\$51,618,103.08		
預算收入 Receitas orçamentais					
經常性收入 Receitas correntes					
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	03-00-00-00				\$77,151,160.70
費用 Taxas	03-01-00-00				\$1,042,626.70
民政服務收費 Taxas sobre assuntos cívicos e municipais	03-01-05-00		\$15,006,275.00		
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00		\$98,494.00		
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00				\$113,993,559.60
行政違反 Infracções administrativas	03-02-07-00				\$765,835.00
其他 Outras	03-02-07-02		\$4,314,500.50		\$158,431,280.10
財產之收益 Rendimentos de propriedade	04-00-00-00				\$14,098.00
利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	04-03-00-00				\$6,615,969.50
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		\$212,876.46		\$579,639.60
					\$137,687,782.70

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito		金額		貸方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	內容 Descritivo		經濟分類 / 編號 Classificação económica / código
股息 - 其他部門	04-06-00-00			年資獎金	01-01-05-02
Dividendos - Outros sectores				Premio de antiguidade	
澳門電力股份有限公司	04-06-00-01	\$2,536,975.00		重疊薪俸	01-01-06-00
CEM				Duplicação de vencimentos	
轉移				固定及長期酬勞	01-01-07-00
Transferências	05-00-00-00			Gratificações certas e permanentes	
公營部門				委員會成員	01-01-07-00-02
Sector público	05-01-00-00			Membros de conselhos	
預算轉移				職務主管及秘書	01-01-07-00-03
Transferências orçamentais	05-01-03-00			Chefias funcionais e pessoal de secretariado	
特區預算轉移				其他	01-01-07-00-99
Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	\$1,677,000,000.00		Outras	
本身預算轉移				聖誕津貼	01-01-09-00
Transferências de orçamentos privados	05-01-03-02	\$17,880,000.00		Subsídio de Natal	
私人				假期津貼	01-01-10-00
Particulares	05-05-00-00	\$70,000.00		Subsídio de férias	
耐用品之出售				附帶報酬	01-02-00-00
Venda de bens duradouros	06-00-00-00			Remunerações acessórias	
其他部門				Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00
Outros sectores	06-03-00-00			超時工作	
出讓廢料及廢鐵				Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-03-00
Venda de materiais inservíveis e sucata	06-03-02-00	\$158,505.20		額外工作	
券務及非耐用物品之出售				Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01
Venda de serviços e bens não duradouros	07-00-00-00			輪班工作	
房屋租金				Trabalho por turnos	01-02-03-00-02
Rendas de habitações	07-01-00-00			錯算補助	
其他房屋租金				Abono para faltas	01-02-04-00
Rendas de outras habitações	07-01-02-00	\$179,501.60		出席費	
樓宇租金 - 其他部門				Senhas de presença	01-02-05-00
Renda de edifícios - Outros sectores	07-04-00-00	\$1,346,760.90		房屋津貼	
其他設施				Subsídio de residência	01-02-06-00
Outras instalações	07-04-99-00			各項補助 - 現金	
雜項 - 其他部門				Abonos diversos - Numerário	01-02-10-00
Diversos - Outros sectores	07-10-00-00			特別假期之交通費	
文化、體育及康樂				Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06
Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	\$12,870,885.50		放棄享受特別假期之補償	
衛生、保健及醫療				Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07
Higiene, saúde e medicina	07-10-03-00	\$1,901,985.00		其他	
印刷及技術刊物				Outros	01-02-10-00-99
Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	\$0.00			

格式1a
Mod. 1a

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência: 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito	
	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código
其他 Outras	07-10-99-00		\$4,316,724.20	01-03-00-00
其他經常收入 Outras receitas correntes	08-00-00-00			01-03-01-00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		\$507,121.08	01-03-02-00
資本收入 Recargas de capital				01-03-03-00
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	09-00-00-00			01-05-00-00
房屋 - 其他部門 Habitações - Outros sectores	09-06-00-00			01-05-01-00
其他房屋出售 Venda de outras habitações	09-06-02-00		\$209,790.50	01-05-02-00
其他資本收入 Outras receitas de capital	13-00-00-00			01-06-00-00
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00			01-06-01-00
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		\$3,474,332.34	01-06-02-00
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				
市區房屋租金 - 澳門特別行政區 Renda de Prédios Urbanos RAEM	653	\$43,064.00		01-06-03-01
六分之一扣除(防範性停職/轉押) Desconto 1/6 (Suspensão/Prisão Preventiva)	662	\$1,586.60		01-06-03-02
退休金補償 Compensação de aposentação	800	\$11,776,913.00		01-06-03-03
撫卹金 Pensão de sobrevivência	801	\$1,310,835.00		01-06-04-00
公積金供款 - 個人(7%) Cont. Reg. Previdência (7%)	813	\$21,319,728.00		02-00-00-00
公積金供款 - 個人(10%) Cont. Reg. Previdência (10%)	814	\$4,273,646.00		02-01-00-00
公積金供款 - 個人(補扣) Cont. Reg. Previdência (Ret)	815	\$175,102.00		02-01-03-00-99
				02-01-04-00

格式1a
Mod. 1a

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito		貸方 Crédito		內容 Descritivo	金額	
					未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額
薪俸扣押	820			公共圖書館書刊及物品	02-01-04-00-01	\$735,006.00
Penhora de Vencimentos		\$182,105.00		Livros e material para bibliotecas públicas		
澳門互助總會費(退休金)	831	\$8,036.20		書刊及技術文件	02-01-04-00-02	\$154,585.10
Quota do Montepio Geral de Macau (Aposentação)				Livros e documentação técnica		
澳門互助總會-貸款	833	\$225,033.00		手工藝及收藏品	02-01-04-00-03	\$766,270.00
Emprestimo do Montepio Geral de Macau				Obras de arte e espólio		
郵政儲金局 - 貸款	834	\$10,648,447.00		其他	02-01-04-00-99	\$512,678.00
Empr. a Caixa Económica Postal				Outros		
澳門互助總會入會費(無卹金)	837	\$180.00		工場、修理廠及化驗室用品	02-01-05-00	\$795,937.20
Lóia do Montepio (Sobrevivência)				Material fabril, oficial e de laboratório		
澳門互助總會費(無卹金)	838	\$810.00		榮譽及招待物品	02-01-06-00	\$17,490.00
Quota do Montepio (Sobrevivência)				Material honorífico e de representação		
澳門公職人員協會	850	\$115,310.00		辦事處設備	02-01-07-00	\$55,561.50
A.T.F.P.M				Equipamento de secretaria		
民政總署人員文康福利會	851	\$90,730.00		其他耐用用品	02-01-08-00	\$5,653,634.80
CSRP/ACM				Outros bens duradouros		
民政總署人員文康福利會 - 貸款	854	\$570,050.00		非耐用用品	02-02-00-00	
Emprestimo ao CSRP/ACM				Bens não duradouros		
供養子女的扣除	860	\$12,000.00		原料及附料	02-02-01-00	\$8,284,053.80
Descontos de alimentação p/filhos				燃油及潤滑劑		
醫療費	885	\$2,421,292.00		Matérias-primas e subsidiárias	02-02-02-00	\$3,345,207.70
Assistência a funcionários				Combustíveis e lubrificantes		
澳門社會保障基金	888	\$378,945.00		辦事處消耗	02-02-04-00	\$4,447,260.70
Fundo de Segurança Social de Macau				Consumos de secretaria		
職業稅 - 每月之扣款	990	\$11,220,887.00		其他非耐用用品	02-02-07-00	
Imposto Profissional - Desconto Mensal				Outros bens não duradouros		
職業稅 - 去年應扣之差額	991	\$55,278.00		成藥、藥物、疫苗	02-02-07-00-01	\$269,531.50
Imposto Profits, do Ano Anterior - Desc. Adicional				Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas		
撥款(確定及臨時)				清潔及消毒用品		
Caução (Definitiva e Provisória)	BNU90002254263	\$55,373,210.54		Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	\$1,360,702.80
印花稅				食堂用品		
Imposto de Selo	01.01.001.01.98	\$1,596,864.00		Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04	\$0.00
印花稅(DLA)				廠房、修理廠及化驗室用品		
DLA Selo	01.01.001.01.98	\$0.00		Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	02-02-07-00-05	\$5,784,435.90
文化中心租場按金	05.01.000.00.00	\$1,164,781.40		紀念品及獎品	02-02-07-00-06	\$1,508,521.40
Caução de aluguer de espaço (CCM)				Lembranças e ofertas		
行車稅	90.01.001.01.01	\$6,002,890.00		其他	02-02-07-00-99	\$10,749,868.10
Imposto de Circulação				Outros		
退休金	95.50.002.03.01	\$11,824.99		勞務之取得	02-03-00-00	
Fundo Pensões				Aquisição de serviços		

格式1a
Mod. 1a

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência: 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito			
	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額		經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código		
		未經機庫庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機庫庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		未經機庫庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機庫庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
公積金 Cont. Reg. Previdência (Ret) 社會保障基金(現金繳交) Fundo Segurança Social (Rec. em dinheiro) 民政總署人員文康福利會會費 CSRPIACM 醫療 Assistência a funcionários 額外工作 Horas extraordinárias 出售故居紀念品之款項 朝代 Formasia 代售印務局書籍 Venda de livros da Imprensa Oficial 代售印務局表格 Venda de impressos da Imprensa Oficial 代售法務局查屋紙 代收社保自願及自僱供款 代售交通事務局P字牌 Venda de matrícula P da DSAT Amagao Publicações Faimat 貓空間 窮空間 Asia One 網上銷售物品所得款項 原作坊	95.50.002.03.01 95.50.002.05.01 95.50.002.07.01 95.50.002.19.01 95.50.003.03.00 95.50.003.04.00 95.50.003.04.00 95.50.003.06.00 95.50.003.07.00 95.50.003.07.00 95.50.003.14.00 95.50.003.15.00 95.50.003.17.00 95.50.003.21.00 95.50.003.23.00 95.50.003.24.00 95.50.003.25.00 95.50.003.26.00 95.50.003.31.00 95.50.003.32.00	\$2,508.00 \$195.00 \$2,515.00 \$2,583.00 \$2,613,895.20 \$47,523.90 \$330.00 \$7,336.00 \$2,460.00 \$31,210.50 \$143,890.00 \$176,085.00 \$10.00 \$4,625.00 \$320.00 \$8,670.00 \$2,087.00 \$906.00 \$144.10 \$1,200.00	\$2,508.00 \$195.00 \$2,515.00 \$2,583.00 \$2,613,895.20 \$47,523.90 \$330.00 \$7,336.00 \$2,460.00 \$31,210.50 \$143,890.00 \$176,085.00 \$10.00 \$4,625.00 \$320.00 \$8,670.00 \$2,087.00 \$906.00 \$144.10 \$1,200.00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens 各類資產 Diversos 設施之負擔 Encargos das instalações 電費 Energia eléctrica 設施之其他負擔 Outros encargos das instalações 水及氣體費 Água e gás 衛生及清潔 Higiene e limpeza 管理費及保安 Condomínio e segurança 衛生負擔 Encargos com a saúde 其他 Outros 資產租賃 Locação de bens 不動產 Bens imóveis 動產 Bens móveis 交通及通訊 Transportes e comunicações 其他原因之交通費 Transportes por outros motivos 交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações 招待費 Representação 廣告及宣傳 Publicidade e propaganda 廣告費用 Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-01-00 02-03-01-00-05 02-03-02-00 02-03-02-01 02-03-02-02 02-03-02-02-01 02-03-02-02-02 02-03-02-02-03 02-03-03-00 02-03-03-00-99 02-03-04-00 02-03-04-00-01 02-03-04-00-02 02-03-05-00 02-03-05-02 02-03-05-03 02-03-06-00 02-03-07-00 02-03-07-00-01 02-03-07-00-02	\$39,057,175.50 \$52,819,979.90 \$5,427,278.50 \$28,633,743.20 \$76,162,191.00 \$393,082.00 \$22,535,034.10 \$4,773,310.60 \$2,493,562.00 \$11,609,732.60 \$1,319,073.80 \$8,565,756.60 \$7,671,936.40

格式1a
Mod. 1a

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência: 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他 Outros	95.50.003.99.00		
行政執照費用 (DLA) Licenciamento Administrativo (DLA)	95.51.001.01.00	\$410,200.00	
代土地工務局徵收款項及稅款 DSSOPT	95.51.001.03.00	\$582,274.00	
聖誕津貼 Subsídio de Natal	95.80.001.01.00	\$262,500.00	
		\$20,718,050.15	\$792,239.40
在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		
各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00		
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		\$7,392,440.10
技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		\$1,193,212.60
專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		\$2,661,751.30
其他 Outros	02-03-08-00-99		\$26,754,545.00
未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00		\$0.00
研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		
非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		\$10,151,555.80
文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		\$63,020,815.20
銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		\$61,536.50
其他 Outros	02-03-09-00-99		\$1,867,908.60
經常轉移 Transferências correntes	04-00-00-00		
私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00		
社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		\$12,096,660.90
私人 Particulares	04-03-00-00		
家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		\$0.00
外地 Exterior	04-04-00-00		
給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		\$0.00
其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00		\$0.00

格式1a
Mod. 1a

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência: 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito		貸方 Crédito		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額	
						未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				保險	05-02-00-00		\$487,060.10
				Seguros			
				人員	05-02-01-00		\$862,039.60
				Pessoal			
				物料	05-02-02-00		\$549,464.00
				Material			
				不動產	05-02-03-00		\$411,286.00
				Imóveis			
				車輛	05-02-04-00		\$1,107,575.00
				Viaturas			
				雜項	05-02-05-00		
				Diversos			
				返還	05-03-00-00		
				Restituições			
				其他	05-03-00-99		\$592,172.10
				Outras			
				雜項	05-04-00-00		
				Diversas			
				退休基金會—退休及撫卹制度 (僱主方)	05-04-00-00-01		\$26,168,725.00
				F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)			
				退休基金會—公積金制度 (僱主方)	05-04-00-00-02		\$51,539,102.70
				F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)			
				社會保障基金 (僱主實體之負擔)	05-04-00-00-03		\$759,690.00
				F.S.S. (enc. entidade patronal)			
				備用撥款	05-04-00-00-90		\$0.00
				Dotação provisional			
				兌換差額	05-04-00-00-91		\$1,231.90
				Diferenças cambiais			
				偶然及未列明之開支	05-04-00-00-98		\$15,633.40
				Despesas eventuais e não especificadas			
				資本開支	07-00-00-00		\$0.00
				Despesas de capital			
				投資	07-01-00-00		\$0.00
				Investimentos			
				土地	07-02-00-00		\$432,604.00
				Terrenos			
				房屋			
				Habitacões			

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gestão - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência: 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito		金額 Importâncias		實方 Crédito				
						經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				07-03-00-00	樓宇 Edifícios			\$17,810,776.70
				07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes			\$16,967,181.10
				07-06-00-00	各項建設 Construções diversas			\$52,124,496.80
				07-07-00-00	農地改良 Melhoramentos fundiários			\$466,400.00
				07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte			\$11,265,874.30
				07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento			\$19,683,323.20
				07-11-00-00	動物 Animais			\$157,600.00
				09-00-00-00	財務活動 Operações financeiras			
				09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros			
				09-01-02-00	中期及長期證券 Títulos a médio e longo prazos			\$0.00
					出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
				653	市區房屋租金 - 澳門特別行政區 Renda de Prédios Urbanos RAEM	653		\$43,064.00
				662	六分之一扣除(防範性/停職/羈押) Desconto 1/6 (Suspensão/ Prisão Preventiva)	662		\$0.00
				800	退休金補償 Compensação de aposentação	800		\$11,776,913.00
				801	撫卹金 Pensão de sobrevivência	801		\$1,310,835.00
				813	公積金供款 - 個人(7%) Cont. Reg. Previdência (7%)	813		\$21,319,728.00
				814	公積金供款 - 個人(10%) Cont. Reg. Previdência (10%)	814		\$4,273,646.00
				815	公積金供款 - 個人(補扣) Cont. Reg. Previdência (Ret)	815		\$175,102.00
				820	薪俸扣押 Penhora de Vencimentos	820		\$182,105.00

格式 1a
Mod. 1a

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência: 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito		貸方 Crédito			
				經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	內容 Descritivo	金額 Importâncias	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
		澳門互助總會(退休金) Quota do Montepio Geral de Macau (Aposentação) 澳門互助總會-貸款 Empréstimo do Montepio Geral de Macau Enpr. a Caixa Económica Postal 澳門互助總會入會費(撫卹金) Jóia do Montepio (Sobrevivência) 澳門互助總會會費(撫卹金) Quota do Montepio (Sobrevivência) 澳門公職人員協會 A.T.F.P.M 民政總署人員文康福利會 CSRPIACM 民政總署人員文康福利會 - 貸款 Empréstimo ao CSRPIACM 供養子女扣除 Descontos de alimentação p/filhos 醫療費 Assistência a funcionários 澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social de Macau 職業稅 - 每月之扣款 Imposto Profissional - Desconto Mensal 職業稅-去年應扣之差額 Imposto Profis. do Ano Anterior - Desc. Adicional 按金(確定及臨時) Caução (Definitiva e Provisória) 印花稅 Imposto de Selo 印花稅(DLA) DLA Selo 文化中心租場按金 Caução de aluguer de espaço (CCM) 行車稅 Imposto de Circulação 退休金 Fundo Pensões 公積金 Cont. Reg. Previdência (Ret)			
	831				\$8,036.20
	833				\$225,033.00
	834				\$10,648,447.00
	837				\$180.00
	838				\$810.00
	850				\$115,310.00
	851				\$90,730.00
	854				\$570,050.00
	860				\$12,000.00
	885				\$2,421,292.00
	888				\$376,620.00
	990				\$10,466,973.00
	991				\$55,278.00
			BNU9002254263		\$50,115,951.21
			01.01.001.01.98		\$1,724,643.00
			01.01.001.01.98		\$500.00
			05.01.000.00.00		\$1,283,657.60
			90.01.001.01.01		\$6,002,890.00
			95.50.002.03.01		\$11,824.96
			95.50.002.03.01		\$2,508.00

格式1a
Mod. 1a

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência: 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito		金額		內容 Descriptivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	貸方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				社會保障基金(現金繳交)	95.50.002.05.01		\$315.00
				Fundo Segurança Social(Rec. em dinheiro)	95.50.002.07.01		\$2,515.00
				民政總署人員文獻福利會會費	95.50.002.19.01		\$2,583.00
				CSRP/ACM	95.50.003.03.00		\$2,613,895.20
				醫療	95.50.003.04.00		\$76,586.40
				額外工作	95.50.003.04.00		\$330.00
				Horas extraordinárias	95.50.003.06.00		\$12,631.50
				出售故居紀念品之款項	95.50.003.07.00		\$2,990.00
				朝代	95.50.003.07.00		\$32,619.50
				Formasia	95.50.003.14.00		\$143,890.00
				代售印務局書籍	95.50.003.15.00		\$176,085.00
				Venda de livros da Imprensa Oficial	95.50.003.17.00		\$20.00
				代售印務局表格	95.50.003.21.00		\$5,061.50
				Venda de impressos da Imprensa Oficial	95.50.003.23.00		\$320.00
				代售法務局查屋紙	95.50.003.24.00		\$8,030.00
				代收社保自願及自僱供款	95.50.003.25.00		\$1,775.00
				代售交通事務局P字牌	95.50.003.26.00		\$906.00
				Venda de matrícula P da DSAT	95.50.003.31.00		\$144.10
				Amagao Publicações	95.50.003.32.00		\$1,200.00
				Faimat	95.50.003.99.00		\$20,800,477.45
				貓空間	95.51.001.01.00		\$594,604.00
				獅空間	95.51.001.03.00		\$599,068.00
				Asia One	95.80.001.01.00		\$262,500.00
				網上銷售物品所得款項			
				原作坊			
				其他			
				Outros			
				行政執照費用(DLA)			
				Licenciamento Administrativo (DLA)			
				代土地工務局徵收款項及稅款			
				DSSOPT			
				聖誕津貼			
				Subsídio de Natal			

格式1a
Mod. 1a

民政總署

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
			經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código
			內容 Descritivo
			轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte
			本身資源 De recursos próprios
			出納活動 Operações de tesouraria
			合計 Subtotal
			總計 Total
		\$1,990,196,169.54	\$1,990,196,169.54
		\$1,990,196,169.54	\$1,990,196,169.54

於二零一零年三月三十一日會議通過——管理委員會

——主席：譚偉文

Aprovada em sessão de 31 de Março de 2010. — O Conselho de Administração.

— O Presidente, Tam Yai Man.

格式: la
Mod. la

管理帳目 - 海關福利會
Conta de Gerência - Obra Social dos Serviços de Alfândega

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito	
	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias Que passaram pelos cofres do serviço	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior				
本身資源 De recursos próprios			\$339,961.16	
出納活動 Operações de Tesouraria				
預算收入 Receitas orçamentais				
經常性收入 Receitas correntes				
04-00-00-00 財產之收益 Rendimentos de propriedade				01-00-00-00-00 人員 Pessoal
04-03-00-00 利息- 其他部門 Juros - Outros sectores				01-01-00-00-00 固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes
04-03-01-00 銀行存款 Depósitos bancários				01-01-07-00-00 固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes
04-03-03-00 借款 Empréstimos				01-01-07-00-02 委員會成員 Membros de conselhos
05-00-00-00 轉移 Transferências			\$9,690.00	02-00-00-00-00 資產及勞務 Bens e serviços
05-01-00-00 公營部門 Sector público				02-01-00-00-00 耐用物品 Bens duradouros
05-01-03-00 預算轉移 Transferências orçamentais				02-01-08-00-00 其他耐用物品 Outros bens duradouros
05-01-03-01 特種預算轉移 Transferências do Orçamento da Região				02-02-00-00-00 非耐用物品 Bens não duradouros
05-04-00-00 私立機構 Instituições particulares			\$186,175.00	02-02-02-00-00 燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes
05-05-00-00 私人 Particulares				02-02-04-00-00 辦事處消耗 Consumos de secretaria
05-06-00-00 外地 Exterior				02-02-05-00-00 膳食 Alimentação
07-00-00-00 勞務及非耐用物品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros				02-02-06-00-00 服裝 Vestuário
07-10-00-00 雜項 - 其他部門 Diversos - Outros sectores				02-02-07-00-00 其他非耐用物品 Outros bens não duradouros
07-10-01-00 住宿及餐飲 Alojamento e alimentação			\$147,235.90	02-02-07-00-03 清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção
07-10-02-00 文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio			\$84,880.00	02-02-07-00-04 食堂用品 Utensílios para cantinas
08-00-00-00 其他經常收入 Outras receitas correntes			\$1,328,899.00	02-03-00-00-00 勞務之取得 Aquisição de serviços
07-10-00-00 會員費 Quotas de sócios				02-03-01-00-00 資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens
			\$2,096,841.06	
				轉下頁 A transportar
				\$145,363.50

格式 la
Mod. la

管理帳目 - 海關福利會
Conta de Gerência - Obra Social dos Serviços de Alfândega

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009.

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito	
	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias Que passaram pelos cofres do serviço	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código
資本收入 Recetas de capital	接上頁 Transporte 11-00-00-00 財務資產 Activos financeiros 11-11-00-00 短期借款 - 其他部門 Emprést. a curto prazo - Outros Sectores	\$2,096,841.06	\$145,363.50 \$2,200.00	
出納的負責活動 Operações de tesouraria passivas		\$317,448.00	\$0.00 \$0.00	
			\$0.00	
			\$372,962.00 \$41,469.00	
			\$980,258.00	
			\$0.00	
			\$409.00	
		\$2,414,289.06		轉下頁 A transportar
	轉下頁 A transportar			轉下頁 A transportar
				\$1,542,661.50

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目 - 海關福利會
Conta de Gerência - Obra Social dos Serviços de Alfândega

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito	
	未經過帳單 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經帳單 Que passaram pelos cofres do serviço	未經過帳單 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經帳單 Que passaram pelos cofres do serviço
經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código			
		\$2,414,289.06		\$1,542,661.50
接上頁 Transporte			接上頁 Transporte	
資本開支 Despesas de capital			投資 Investimentos	
			機械及設備 Maquinaria e equipamento	\$0.00
			財務活動 Operações financeiras	
			財務資產 Activos financeiros	
			短期借款 Empéstimos a curto prazo	\$538,000.00
出納的資產活動 Operações de tesouraria activas				
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte				
本身資源 De recursos próprios				\$333,627.56
出納活動 Operações de Tesouraria				
合計 Subtotal		\$2,414,289.06		\$2,414,289.06
總計 Total				\$2,414,289.06

於二零一零年三月二十六日會議通過———行政委員會
———主席：徐禮庭———副主席：楊敏華
———秘書：周見露———委員：龔大衛

Approvada em sessão de 26 de Março de 2010. — O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Choi Lai Hang. — A Vice-Presidente, Lai Man Wa.
— A Secretária, Chau Kin Oi. — O Vogal, Wan Tai Wai.

格式 Ia
Mod. Ia

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
科學技術發展基金-FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

管理期間 Gerência: 01/01/2009 - 31/12/2009

內容 Descriptivo	債方 Débito		貸方 Crédito		經濟分類編號 Classificação económica/código	內容 Descriptivo	金額 Imparatacibus		合計 Total
	未結賬單房 Que não passaram pelos cofres do serviço	單計 Partial	未結賬單房 Que não passaram pelos cofres do serviço	單計 Partial			未結賬單房 Que não passaram pelos cofres do serviço	單計 Total	
資本收入 / <i>Recettas de capital</i>		\$67,302,471.82	\$166,707,875.02		02-03-07-00-06	續上頁 Transporte	\$11,420,251.60	\$312,450.00	\$11,420,251.60
轉移 / <i>Transferências</i>					02-02-07-00-99	紀念品及獎品 / Lembranças e ofertas	\$312,450.00	\$145,795.10	\$312,450.00
公營部門 / <i>Sector publico</i>		\$0.00	\$0.00		02-03-00-00-00	其他 / <i>Outros</i>	\$145,795.10		\$145,795.10
其他資本收入 / <i>Outras recettas de capital</i>					02-03-01-00-00	勞務之取得 / <i>Aquisição de serviços</i>			
歷年財政年度結餘 / <i>Saldos de anos económicos anteriores</i>		\$0.00	\$0.00		02-03-01-00-05	資產之保養及利用 / <i>Conservação e aproveitamento de bens</i>	\$247,500.60		\$247,500.60
非從支付中扣減之項回 / <i>Reposições não abutidas nos pagamentos</i>		\$2,565,721.01	\$69,868,192.83		02-03-02-00-00	各類資產 / <i>Diversos</i>	\$181,440.00		\$181,440.00
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas					02-03-02-01-00	設施之負擔 / <i>Encargos das instalações</i>	\$145,860.00		\$145,860.00
聖誕聯歡活動/制店 / <i>Subsídio concedido pelo governo para as festividades de Natal</i>					02-03-02-02-02	電費 / <i>Energia eléctrica</i>	\$897,804.00		\$897,804.00
社會保障制度之捐款 / <i>Contrib. p/ regime de segurança social</i>					02-03-02-02-03	設施之其他負擔 / <i>Outros encargos das instalações</i>	\$0.00		\$0.00
確定保證金 / <i>Cauções</i>					02-03-02-02-99	衛生及清潔 / <i>Higiene e limpeza</i>	\$3,631,613.00		\$3,631,613.00
醫療保障之供款 / <i>Contrib. p/ assistência médica</i>					02-03-04-00-01	管理費及保安 / <i>Condómino e segurança</i>	\$117,428.00		\$117,428.00
現金分享計劃 / <i>Plano de Participação Recém-ária no Desenvolvimento Económico</i>					02-03-04-00-02	其他 / <i>Outros</i>	\$101,658.20		\$101,658.20
職業稅 / <i>Imposto profissional</i>					02-03-05-00-00	資產租賃 / <i>Locação de bens</i>	\$87,345.50		\$87,345.50
公積金制度之捐款 / <i>Contrib. p/ regime de previdência</i>					02-03-05-02-00	不動產 / <i>Bens imóveis</i>	\$464,355.30		\$464,355.30
					02-03-06-00-00	動產 / <i>Bens móveis</i>	\$294,429.50		\$294,429.50
					02-03-07-00-01	交通及通訊 / <i>Transportes e comunicações</i>	\$288,251.90		\$288,251.90
					02-03-07-00-02	其他原因之交通費 / <i>Transportes por outros motivos</i>	\$5,400.00		\$5,400.00
					02-03-08-00-00	交通及通訊之其他負擔 / <i>Outros encargos de transportes e comunicações</i>	\$14,899.47		\$14,899.47
					02-03-08-00-01	招待費 / <i>Representação</i>	\$16,885.00		\$16,885.00
					02-03-08-00-02	廣告及宣傳 / <i>Publicidade e propaganda</i>	\$84,731.70		\$84,731.70
					02-03-08-00-03	廣告費用 / <i>Encargos com anúncios</i>	\$0.00		\$0.00
					02-03-09-00-00	在澳門特別行政區之活動 / <i>Ações na RAEM</i>	\$1,411.10		\$1,411.10
					02-03-09-00-01	在外埠市場之活動 / <i>Ações em mercados externos</i>	\$0.00		\$0.00
					02-03-09-00-02	研究、顧問及翻譯 / <i>Estudos, consultadoria e tradução</i>	\$34,459.00		\$34,459.00
					02-03-09-00-03	技術及專業培訓 / <i>Formação técnica ou especializada</i>	\$5,694.07		\$5,694.07
					02-03-09-00-06	專業及技術期刊之製作 / <i>Publicações técnicas e especializadas</i>	\$1,939,011.60		\$1,939,011.60
					04-00-00-00-00	其他 / <i>Outros</i>			
					04-01-00-00-00	經常轉移 / <i>Transferências correntes</i>			
					04-01-01-00-00	公務部門 / <i>Sector publico</i>			
					04-01-01-03-00	自治機關 / <i>Serviços autónomos</i>			
					04-01-01-03-29	預算轉移 / <i>Transferências orçamentais</i>			
					04-01-01-03-31	澳門大學 / <i>Universidade de Macau</i>	\$13,362,290.60		\$13,362,290.60
					04-01-05-00-00	澳門理工學院 / <i>Instituto Politécnico de Macau</i>	\$644,000.00		\$644,000.00
					04-01-05-00-22	其他 / <i>Outros</i>	\$110,000.00		\$110,000.00
					04-02-00-00-00	澳門土木工程實驗室 / <i>Lab. Engenharia Civil de Macau</i>			
					04-02-00-00-01	私立機構 / <i>Instituições particulares</i>	\$6,296,452.70		\$6,296,452.70
					04-02-00-00-02	財團法人 / <i>Fundações</i>	\$6,416,117.10		\$6,416,117.10
					04-03-00-00-00	社團及組織 / <i>Associações e organizações</i>	\$10,471,000.00		\$10,471,000.00
					04-03-00-00-01	私人 / <i>Particulares</i>	\$174,042.10		\$174,042.10
					04-04-00-00-00	企業 / <i>Empresas</i>	\$0.00		\$0.00
					04-04-00-00-99	家庭及個人 / <i>Famílias e indivíduos</i>			
						外埠 / <i>Exterior</i>			
						其他 / <i>Outros</i>			
						轉下頁 A transportar			\$58,927,467.14

轉下頁 A transportar

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
 Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
 科學技術發展基金 FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

管理期間: 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經撥歸庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經撥歸庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
		單計 Parcial	合計 Total
內容 Descritivo 續上頁 Transporte	其他經撥歸支 保險 / Seguros 人員 / Pessoal 物料 / Material 車輛 / Viaturas 雜項 / Diversos 退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) / F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal) 退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) / F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal) 社會保障基金 (僱主實體之負擔) / F.S.S. (enc. entidade patronal) 備用撥款 / Dotação provisional 兌換差額 / Diferença cambial 資本開支 Despesas de capital 投資 Investimentos 機械及設備 / Maquinaria e equipamento	經撥歸庫房 \$41,826.20 \$6,289.00 \$1,911.90 \$1,000.00 \$0.00 \$1,015,304.00 \$8,310.00 \$0.00 \$0.00 \$755,128.00	合計 Total \$237,579,272.45
內容 Descritivo 出納的資產活動 Operações de tesouraria activas 聖誕聯歡活動的車站 / Subsídio concedido pelo governo para as festividades de Natal 社會保障制度之供款 / Contrib. p/ regime de segurança social 確定保證金 / Cauções 醫療保險之供款 / Contrib. p/ assistência médica 現金分享計劃 / Plano de Participação Recém-nata no Desenvolvimento Económico 職業稅 / Imposto profissional 公積金制度之供款 / Contrib. p/ regime de previdência	經濟分類/編號 05-00-00-00-00 05-02-00-00-00 05-02-01-00-00 05-02-02-00-00 05-02-04-00-00 05-02-05-00-00 05-04-00-00-00 05-04-00-00-01 05-04-00-00-02 05-04-00-00-03 05-04-00-00-90 05-04-00-00-91 07-00-00-00-00 07-10-00-00-00	經撥歸庫房 \$2,100.00 \$4,170.00 \$5,859.20 \$31,771.00 \$151,200.00 \$290,082.00 \$507,705.00	合計 Total \$60,757,226.24
內容 Descritivo 轉下頁 A transportar			合計 Total \$61,750,123.44

格式 la
Mod. la

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
科學技術發展基金 FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

管理期間 Cerência: 01/01/2009 - 31/12/2009

內容 Descriptivo	借方 Débito		貸方 Crédito		金額 Imparciais	
	經濟分類編號 Classificação económica / código	未經過關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經過關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經濟分類編號 Classificação económica/código	未經過關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descriptivo	經濟分類編號 Classificação económica / código	單計 Parcial	合計 Total	經濟分類編號 Classificação económica/código	單計 Parcial	合計 Total
續上頁 Transporte			\$237,579,272.45			\$61,750,123.44
轉入下期管理期間之結餘 (31/12/2009) Saldo para a gerência seguinte <i>本身資源 De recursos próprios</i> <i>財務活動 Operações de tesouraria</i> <i>從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários</i> <i>其他 Outras</i> <i>存放於 Sendo:</i> 車房 Em cofre 澳門大西洋銀行BNU銀戶編號 Conta n.º 9003817226 \$2,181,149.19 澳門大西洋銀行BNU銀戶編號 Conta n.º 9003989453 \$900,034.20 澳門大西洋銀行BNU銀戶編號 Conta n.º 9004076136 \$17,683.00 澳門大西洋銀行BNU銀戶編號 Conta n.º 1902010 \$0.00 中國銀行澳門分行BOC銀戶編號 Conta n.º 01-01-10-107167 \$174.02 中國銀行澳門分行BOC銀戶編號 Conta n.º 01-01-20-796417 \$6,930,108.60 中國銀行澳門分行BOC銀戶編號 Conta n.º 01-88-30-084086 \$57,800,000.00 中國工商銀行澳門分行銀戶編號 Conta n.º 0108000100000517519 \$80,200,000.00 澳門商業銀行澳門分行銀戶編號 Conta n.º 269641 \$28,200,000.00 大豐銀行澳門分行銀戶編號 Conta n.º 601-6-20431-5 \$0.00 \$175,829,149.01			\$175,811,892.41	\$1,065.00 \$16,191.60 \$175,829,149.01		
合計 Subtotal 總計 Total		\$237,579,272.45	\$237,579,272.45	合計 Subtotal 總計 Total	\$237,579,272.45	\$237,579,272.45

於二零一零年三月三日會議通過——行政委員會
——主席：唐志堅——委員：鄭冠偉、陳允熙

Approvada em sessão de 3 de Março de 2010. — O Conselho de Administração.
— O Presidente, Tong Chi Kin. — Os Membros, Cheang Kum Wai
— Chan Wan Hei.

格式 Ia
Mod. Ia

港務局福利會
Obra Social da Capitania dos Portos

管理帳目——享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 2009.01.01 - 2009.12.31

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior			
本身資源	13-01-00-00	\$ 453,199.23	
De recursos próprios			
出納活動			
Operações de tesouraria			
預算收入 Receitas orçamentais			
經常性收入 Receitas correntes			
財產之收益 Rendimentos da propriedade	04-00-00-00		
利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	04-03-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		
借款 Empéstimos	04-03-03-00		
轉移 Transferências	05-00-00-00		
公營部門 Sector público	05-01-00-00		
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00		
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privados	05-01-03-02		
私人 Particulares	05-05-00-00		
勞務及非耐用物品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	07-00-00-00		
雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	07-08-00-00		
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-08-01-00	\$ 98,211.20	
雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	07-10-00-00		
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00		
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		
其他經常收入 Outras receitas correntes	08-00-00-00	\$ 81,844.00	
會員費 Quotas de sócios	08-05-00-00	\$ 473,790.00	
預算開支 Despesas orçamentais			
經常性開支 Despesas correntes			
人員 Pessoal	01-00-00-00-00		\$ 35,400.00
固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		\$ 35,400.00
固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		\$ 25,960.00
委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		
職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		
其他 Outras	01-01-07-00-99		
附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		\$ 27,250.00
資產及勞務 Bens e serviços	02-00-00-00-00		
耐用物品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		\$ 2,849.00
其他耐用物品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		\$ 520.00
非耐用物品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		\$ 24,301.20
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		\$ 11,837.00
膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		\$ 619,917.60
其他非耐用物品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		\$ 18,511.00
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		\$ 18,000.10
食室用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		\$ 711.00
廠房、修理工廠及化驗室用品 Utensílios fabris, of. e de laboratório	02-02-07-00-05		\$ 187,250.00
紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		\$ 3,391.60
其他 Outros	02-02-07-00-99		
勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		\$ 10,966.00
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		

格式 1a
Mod. 1a

港務局福利會

Obra Social da Capitania dos Portos

管理帳目 — 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 2009.01.01 - 2009.12.31

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descriptivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
資本收入 Recetas de capital			
財務資產 Activos financeiros	11-00-00-00		
短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros	11-11-00-00	\$ -	\$ 102,430.00
中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo outros sectores	11-14-00-00	\$ -	\$ 10,340.00
			\$ 480.00
			\$ 7,340.00
			\$ 29,804.00
			\$ 4,168.10
			\$ 431,291.60
			\$ -
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas			
			\$ 516,891.23
合計 Subtotal		\$ -	\$ 2,125,009.43
總計 Total		\$ -	\$ 2,125,009.43

於二零一零年三月十七日會議通過——行政委員會
——主席：黃繼文——副主席：黃錦輝——秘書：鄧應銓
——委員：Maria Helena Azevedo Correia de Paiva

Aprovada em sessão de 17 de Março de 2010. — O Conselho Administrativo.
— A Presidente, Wong Soi Man. — O Vice-Presidente, Yong Kam Fai.
— O Secretário, Tang Jeng Chun. — A Vogal, Maria Helena Azevedo Correia de Paiva.

格式 1a
Mod. 1a

漁業發展及援助基金
Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca
管理帳目 —— 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência : 2009.01.01 - 2009.12.31

借方 Débito		貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
非從支付中扣減之退回 出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas 從薪俸及工資所作出之扣除 De descontos em vencimentos e salários	14-00-00-00		\$ -		\$ -
				02-02-07-00-99	\$ -
				02-03-00-00-00	\$ -
				02-03-05-00-00	\$ -
				02-03-02-00-00	\$ 75.00
				02-03-05-03-00	\$ -
				02-03-06-00-00	\$ -
				02-03-07-00-00	\$ -
				02-03-07-00-01	\$ -
				02-03-07-00-02	\$ -
				02-03-08-00-00	\$ -
				02-03-08-00-01	\$ -
				02-03-08-00-03	\$ -
				02-03-09-00-00	\$ -
				02-03-09-00-01	\$ -
				02-03-09-00-06	\$ -
				02-03-09-00-99	\$ -
				05-00-00-00-00	\$ -
				05-02-00-00-00	\$ -
				05-02-01-00-00	\$ -
				05-03-00-00-00	\$ -
				05-03-00-00-99	\$ -
					Despesas de capital

樓宇維修基金
Fundo de Reparação Predial

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理帳目 Gerência : 01/01/2009 -- 31/12/2009

借方 DÉBITO		金額		內容 Descriptivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/código	貸方 CRÉDITO		金額
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
上期管理期間之結餘				預算開支				
Saldo de gerência anterior			111,083,347.14	Despesas Orçamentais				
本身資源				經常開支				
De recursos próprios				人員				
澳門商業銀行BCM								
主帳戶：編號 Conta n.º 2354877..								
編號 Conta n.º 2354889..		25,583,347.14						
帳戶編號 Conta n.º 2406645.....		69,000,000.00		固定及長期報酬	01-01-00-00-00			1,672.00
帳戶編號 Conta n.º 2709846.....		6,500,000.00		重疊薪俸	01-01-06-00-00			
帳戶編號 Conta n.º 2742285.....		-		固定及長期酬勞	01-01-07-00-00			
帳戶編號 Conta n.º 2803204.....		10,000,000.00		委員會成員	01-01-07-00-02			106,200.00
帳戶編號 Conta n.º 2354891.....		-		秘書	01-01-07-00-03			38,350.00
帳戶編號				職務主管及秘書				
出納活動				附帶報酬	01-02-00-00-00			
Operações de tesouraria				雜項補助	01-02-04-00-00			
確定擔保 (BCM-2700596)			13,384.00	出席費	01-02-05-00-00			
預算收入				各項補助 - 現金	01-02-10-00-00			1,270.00
Recettas Orçamentais				專項補助 - 現金	01-02-10-00-09			
經常收入				其他	01-02-10-00-99			
Receitas correntes				負擔補償	01-06-00-00-00			
費用、罰款及其他金錢上之制裁				交通費 - 負擔補償	01-06-03-00-00			
Taxas, multas e outras penalidades				啓程津貼	01-06-03-01-00			
Multas e outras penalidades				日津貼	01-06-03-02-00			1,085.00
Outras multas e penalidades				其他補助 - 負擔補償	01-06-03-03-00			
其他罰款及金錢上之制裁				資產及勞務	02-00-00-00-00			
Outras multas e penalidades				非耐用用品	02-02-00-00-00			
Multas e outras penalidades				辦事處消耗	02-02-04-00-00			4,060.00
Outras multas e penalidades				其他非耐用用品	02-02-07-00-00			
Rendimentos da propriedade				清潔及消毒用品	02-02-07-00-03			
Juros - Outros sectores				紀念品及獎品	02-02-07-00-06			
Depósitos bancários			331,374.11	其他	02-02-07-00-99			30.00
Aplicações financeiras				其他				
A transportar			111,428,105.25	轉下頁				152,667.00

轉下頁 A transportar

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理帳目 Gerência : 01/01/2009 -- 31/12/2009

格式 1a
Mod. 1a

借方 DÉBITO	經濟分類/編號 Classificação Económica/código	金額		貸方 CRÉDITO	經濟分類/編號 Classificação Económica/código	金額	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descriptivo				內容 Descriptivo			
繼續上頁 Transporte				繼續上頁 Transporte			
轉移 Transferências	05-00-00-00		111,428,105.25	勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		152,667.00
公營部門 Sector público	05-01-00-00			設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
共同分享 Participações	05-01-02-00			設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
電子維修基金 - 博彩撥款 FRP - contribuição do jogo	05-01-02-13			其他 Outros	02-03-02-02-99		
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
特別預算轉移 Transferências do orçamento da região	05-01-03-01			不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		
其他經常收入 Outras receitas correntes	08-00-00-00			交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00			其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		1,558.00
資本收入 Receitas de capital	11-00-00-00			交通及通訊之其他負擔 Outros enc. de transp. e com.	02-03-05-03-00		
財務資產 Activos financeiros	11-14-00-00		19,090.00	招待費 Representação	02-03-06-00-00		
中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
非從支付中扣減之退回 Reposições não abutidas nos pagamentos	14-00-00-00			廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		
出納的負債活動				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		1,884,720.00
Operações de tesouraria passivas				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
確定擔保 (BCM-2700596)				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultoria e tradução	02-03-08-00-01		482,000.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		198,000.00
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		
				其他 Outros	02-03-08-00-99		
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		2,617.50
				其他 Outros	02-03-09-00-99		2,675.10
轉下頁 A transportar			111,456,695.25	轉下頁 A transportar			2,724,237.60

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
 Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理帳目 Gerência : 01/01/2009 -- 31/12/2009

借方 DÉBITO		金額		內容 Descriptivo	經濟分類編號 Classificação Económica/código	金額	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上頁 Transporte			111,456,695,25	續上頁 Transporte			2,724,237,60
				經常轉移 Transfêrencias Correntes	04-00-00-00-00		
				私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00		
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		
				其他 Outros	04-02-00-00-99		32,582,822,00
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		73,526,90
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		357,00
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		2,040,00
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outros	05-03-00-00-99		
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		
				資本開支 Despesas de Capital			
				財務活動 Operações financeiras	09-00-00-00-00		
				財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00-00		
				中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	09-01-05-00-00		
				樓宇維修基金 - 資助計劃 Planos de concessão de apoio financeiro - FRP	09-01-05-00-04		92,898,90
轉下頁 A transportar			111,456,695,25	轉下頁 A transportar			35,475,882,40

格式 Ia
Mod. Ia

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
 Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理帳目 Gerência : 01/01/2009 -- 31/12/2009

格式 Ia
Mod. Ia

借方 DÉBITO		金額		經濟分類/編號 Classificação Económica/código	內容 Descritivo	金額	
		未經過關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經過關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上頁 Transporte			111,456,695.25		出納的資產活動 Operações de tesouraria activas 確定擔保 (BCM-2700596)		35,475,882.40
			-		- 轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte 本身資源 De recursos próprios 澳門商業銀行BCM 主賬戶：編號 Conta nº 2354877.. 編號 Conta nº 2354889.. 帳戶編號 Conta nº 2406645		13,384.00
					帳戶編號 Conta nº 2709846		75,957,928.85
					帳戶編號 Conta nº 2803204		
					帳戶編號 Conta nº 2354891		
					出納活動 Operações de tesouraria 確定擔保 (BCM-2700596)		
合計 Subtotal			111,456,695.25		合計 Subtotal		111,456,695.25
總計 TOTAL			111,456,695.25		總計 TOTAL		111,456,695.25

於二零一零年三月三十日會議通過——行政管理委員會
 ——主席：譚光民——委員：李潔如、何燕梅

Aprovada em sessão de 30 de Março de 2010. — O Conselho Administrativo.
 — O Presidente, Tam Kuong Man. — As Vogais, Lei Kit U
 — Ho In Mui Silvestre.

格式 1a
Mod. 1a

教育發展基金
Fundo de Desenvolvimento Educativo
管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2009

借方 Débito		貸方 Crédito		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額	
						未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior							
本身資源 De recursos próprios	///	23,885,484.83	-				
出納活動 Operações de tesouraria	///	///	-		01.01.07.00.02	-	392,700.00
預算收入 Recettas orçamentais							
經常性收入 Recettas correntes	04.03.01.00.00	-	2,331.48				
銀行存款 Depósitos bancários	05.01.03.01.00	-	454,932,295.00				
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05.01.03.02.00	-	56,993,000.00				
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privados					04.02.00.00.02	-	392,215,559.40
					04.03.00.00.02	-	12,975,130.00
資本收入 Recettas de capital							
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14.00.00.00.00	-	5,319,558.00				
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas							
		///	-			///	-
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte							
本身資源 De recursos próprios			-		///	///	135,375,667.91
出納活動 Operações de tesouraria			-		///	///	-
合計 Subtotal		///	541,132,669.31		///	-	541,132,669.31
總計 Total			541,132,669.31				541,132,669.31

於二零一零年三月二十四日會議通過——行政管理委員會
——主席：蘇朝暉——委員：梁勵、何絲雅
——鍾聖心、老柏生

Aprovada em sessão de 24 de Março de 2010. — O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Sou Chio Fai — Os Vogais, Leong Lai — Sílvia Ribeiro Osório Ho
— Chong Seng Sam — Lou Pak Sang.